

**cha****C**

**cha** 查ㄔㄚ search into, to examine into, to investigate

**sim-cha** 審ㄕㄣˇ查ㄔㄚ examine, judge

**tiau-cha** 調ㄊㄟㄎ查ㄔㄚ investigate, examine, inquire into

**chá** 早ㄔㄚ early, ancient, former

**Gau-chá!** 早ㄔㄚ安ㄉㄢ! Good morning!

**kó-chá** 古ㄔ時ㄉ候ㄉ ancient times

**thau-chá** 清ㄔ早ㄔㄚ very early in the morning

**cha** 炸ㄔㄚ fry in oil or fat, to explode, to bomb

**phok-chá (pok-chá)** 爆ㄔ炸ㄔㄚ explode

**cha** 託ㄔㄚ deceive, defraud, cheat, feign, pretend, cunning, artful, false, fraudulent, underhand, deceitful

**cha-am** 昨晚ㄔㄚ last night

**chá-am** 早晚ㄔㄚ in the morning and in the evening

**Koá-thi<sup>a</sup>-sí chá-am chin chhe<sup>a</sup>-léngr**. 冬ㄉㄨㄥ天ㄉ的ㄉ早ㄔㄚ晚ㄔㄚ很ㄉ寒ㄉ冷ㄉ。 It's chilly both in the morning and in the evening during winter.

**chá-am-khò-keng** 早晚課經ㄔㄚ morning and evening prayer (Catholic)

**chá-an** 早ㄔㄚ安ㄉㄢ good morning

**cha-an** 查ㄔㄚ案ㄉ investigate a legal case of law

**Kéng-chhat khì hiān-tiú<sup>a</sup> cha-an.** 警ㄐ察ㄔㄚ去小現ㄉ場ㄉ查ㄔㄚ案ㄉ。 Policemen went to the scene to investigate into the case.

**chá-ban** 早晚ㄔㄚ, 遲ㄉ早晚ㄔㄚ sooner or later, some day, eventually

**Lí ná boeh o-peh chiah, chá-ban ē phoá-pe<sup>a</sup>.** 你ㄉ如ㄉ果ㄉ要ㄉ亂ㄉ吃ㄉ, 早晚ㄔㄚ會ㄉ生ㄉ病ㄉ。 If you eat things without discretion, some day you will get sick.

**cha bē chhut-lai** 查ㄔㄚ不出來ㄉ cannot find out a fact, cannot check out a figure

**cha-béng** 查ㄔㄚ明ㄉ investigate and clarify, examine, search into

**siong-sé cha-béng... ē góan-in** 詳ㄊ細ㄉ查ㄔㄚ明ㄉ... 的ㄉ原ㄉ因ㄉ; carefully examine the cause of

**cha-bo** 女人ㄉ woman, female

**cha-bo-ě** 女ㄉ的ㄉ female, feminine

**cha-bo-gin-ná** 女ㄉ孩ㄉ子ㄉ girl

**Cha-bo-gin-ná chap-peh pián.** 女ㄉ大ㄉ十ㄉ八ㄉ變ㄉ。 A girl's appearance is

constantly changing over the years.

(Lit. A girl changes eighteen times.)

**cha-bo-kán** 婦ㄉ女ㄉ, 丫ㄉ頭ㄉ female slave, concubine, (Before 1930 a female slave was traded freely. Today in open society this system is abolished, but in the frivolous society, young girls are still traded under the plea of "iong-li", "adopted daughters")

**cha-bo-keng** 嫖ㄉ女ㄉ戶ㄉ brothel

**cha-bo-kia** 女ㄉ兒ㄉ daughter

**Cha-bo-kia<sup>a</sup> kà lāu-bó tng-chái.** 女ㄉ兒ㄉ教ㄉ母ㄉ親ㄉ接ㄉ生ㄉ。 班ㄉ門ㄉ弄ㄉ斧ㄉ。 No

substitute for experience (Lit. Can a daughter teach her mother how to cut the umbilical cord?)

**cha-bo-kia<sup>a</sup>-chhat** 女ㄉ兒ㄉ回ㄉ娘ㄉ家ㄉ, 將ㄉ娘ㄉ家ㄉ的ㄉ東ㄉ西ㄉ帶ㄉ回ㄉ夫ㄉ家ㄉ a married daughter returning to the home of her parents and picking up things to take back to the home of her husband

**cha-bo-kui** 女ㄉ鬼ㄉ female ghost, demoness

**cha-bo-lang** 女ㄉ人ㄉ woman

**cha-bo-sun** 孫ㄉ女ㄉ granddaughter

**cha-bo-sun-á** 姪ㄉ女ㄉ niece

**cha-bo-the** 娘ㄉ娘ㄉ腔ㄉ femininity

**cha-bun** 查ㄔㄚ問ㄉ make inquiry; look into, investigate

**chá-chá (chin chá)** 很ㄉ早ㄔㄚ very early

**chá-chai** 早ㄔㄚ齋ㄉ abstention from any food derived from animals at breakfast

**chá-chai** 詐ㄉ財ㄉ make money by cheating

**chá-chéng** 以ㄉ前ㄉ formerly, in early times, previously

**chá-chhai (su-chhoan-chhai)** 榨ㄉ菜ㄉ, 四ㄉ川ㄉ 菜ㄉ preserved mustard seasoned with salt and hot pepper, Su-chhoan style

**chá-chhan** 早ㄔㄚ餐ㄉ breakfast

**cha-chhat** 查ㄔㄚ察ㄉ make official investigation

**chá-chhau** 早ㄔㄚ操ㄉ morning calisthenics

**cha-chheng** 查ㄔㄚ清ㄉ investigate thoroughly, clarify

**cha-chheng** 詐ㄉ稱ㄉ false impersonation

**chá-chheng sín-hū ē beng-gí** 詐ㄉ稱ㄉ神ㄉ父ㄉ的ㄉ名ㄉ義ㄉ under the feigned name of a priest, impersonating a priest

**chá-chhi** 早ㄔㄚ市ㄉ morning market

chá-chhia 早班車 the first train, bus on the schedule  
 chá-chhun 早春 early spring  
 cha-chhut 查出 discover, find out, seek out  
 chá-chhut boán-kui 早出晚歸 go out early and return late (often said of a busy person)  
 cha-chiau 查照 for your information, to investigate, to check  
 cha-ē-po (chang-ē-po) 昨天下午 yesterday afternoon  
 cha-giām 查驗 investigate, examine  
 chà-hai 炸燬 destroy by bombing or explosion  
 cha-hék 查核 examine  
 cha-hék 查獲 track down, apprehend  
 cha-hng 昨天 yesterday  
 cha-hng ē tiona-tau 昨天的中午 yesterday at noon  
 cha hō-kháu 查戶口 make checks from house to house (said of police or census officials)  
 chá-hoe 早會 morning briefing  
 cha-hong 查封 execution of a court order by which all property of a debtor would be placed under legal custody until further action  
 cha-hóng 查訪 find out by visiting on the location  
 chá-hun 早婚 early marriage, to marry young  
 chá-hun 詐婚 cheat by using marriage as a bait  
 cha-iat 查閱 read  
 chà-ioh 炸藥 dynamite, explosives  
 cha jí-tián, chhá (chhōe, péng) jí-tián 查字典 look up in a dictionary  
 cha-jit (cha-hng) 昨日 yesterday  
 chá-jit 先前, 往日 ancient time, early days  
 chá-kau 早到 arrive early, arrive ahead of time  
 chá-ke 早嫁 a girl who marries young  
 cha-keng 查經 study the Bible  
 cha-keng-pan 查經班 Bible class  
 cha-kham 查勘 survey and examine, investigate

chá-khí 早起 get up early  
 chá-khi 詐欺 fraud, defraud, imposture  
 chá-khi-chōe 詐欺罪 fraud (legal offense)  
 cha-khin 查勤 make the rounds and check officers to see if they are doing their duties during office hours  
 cha-khó 查考 investigate, examine, ponder  
 chá-khò 早課 morning prayers (Catholic)  
 cha-khoa 查看 look into a matter  
 chà-khui 炸開 explode a bomb  
 chá-khùn 早睡 go to bed early  
 chá-khùn, chá-khí-lái 早睡早起 go to bed early and get up early next morning, early to bed, early to rise  
 cha-kiam 查驗 check up, inspect  
 cha-kim 查禁 prohibit or ban after investigation (usually said of pornographic books, immoral shows, gambling)  
 cha-kóan 查卷 look into official files to find something for reference  
 cha-mé (chang-am) 昨夜 last night  
 cha-mng 查問 investigate  
 chá-ní 早年 early years, some years ago  
 Chá-ní ē tai-chi ná tiōh koh kóng. 早年的事何必再說。Do we have to bring us things from years ago?  
 chà-pai 詐敗 feign defeat  
 cha-pán 查辦 examine or look into and deal with accordingly  
 chá-pan 早班 morning shift  
 chá-pang-chhia 早班車 morning bus  
 chà-pe 詐病 pretend to be ill  
 chà-phian 詐騙 swindle  
 cha-phio 查票 check tickets  
 cha-po 男 male  
 cha-po-ě 男的 male person, masculine  
 cha-po-gín-ná 男孩儿 boy  
 cha-po-kia 男兒, 兒子 son  
 cha-po-lang 男人 man, male  
 cha-po-sun 男孫 grandson  
 cha-po-sun-á (sun-á) 媳兒, 外甥兒 nephew  
 chá-sán 早產 premature birth  
 chá-sán-jí 早產兒 premature infant  
 chá-sek (siok) 早熟 ripen early (said of plants), attain puberty early (said of a person), precocious



**cha-si**

- chá-sí** 早死死 early death, die young  
**chá-sí** 炸死死 kill by bombing, be killed in bombing or explosion  
**chá-sí** 訝死死 fake death, pretend to be dead  
**C chá-sí chá-hó** 早死死早好好 the sooner dead the better (a curse)  
**chá-siap** 早洩洩 premature ejaculation  
**cha-siāu** 查帳帳 audit accounts  
**chá-sin** 早晨晨 dawn, daybreak, early morning  
**chá-siong** 炸傷傷 injured in bombing explosion  
**cha-siu** 查收收 examine and receive
- Goá kia khí ē sio-pau, chhíá" lí cha-siu.**  
我我寄去去的的小包包，請請你你查查收收。  
Please go get the package I sent out.
- cha-sün** 查詢詢 investigate, enquire if there are any complaints
- chá-sút** 訐術術 fraud, cheating, chicanery
- chá-tan (chá-toá")** 炸彈彈 bombs
- chá-tang** 春耕耕，早稻稻，一二期稻稻 early summer crop of rice
- cha-thám** 查探探 find out by inquiries
- chá-thè** 早退退 leave office, school, or factory earlier than usual
- chá-tiám** 早點點 breakfast
- chá-tng** 早餐餐 breakfast
- chá-tong-sí** 很很早以前前 formerly, long ago
- cha-tui** 查對對 check or examine one by one
- chá" (chám)** 斬斬, 截截 cut short, shorten
- chá" chhíú-ng** 捲袖袖子子 shorten the sleeves
- chá" khah té lè** 截短短一點一點點 shorten it
- chá"-khit-lai** 撈起來起來 block the flow of water, to impede the flow
- chah** 帶帶, 搞攜 take, carry along with one
- Goá be-kí-tit chah chí".** 我我忘記記帶帶錢錢。I forgot to bring some money.
- chah** to 搞攜刀刀 carry a sword, concealing it under one's clothing
- chah** 遮遮, 擋擋, 擋擋 screen off, to hinder
- Goeh-niú hó" hún chah-le"** 月月亮亮被被雲雲遮住。The moon is obscured by clouds.
- chah-am** 遮光光 block the light, intercept or impede the free passage of light
- Lí khia tua hia, é ká góá chah-am.** 你你站在那兒那兒，會會遮住住我的我的光光

線線。If you stand there, you will block the light.

**chah-chhia** 擋車車 hail a cab, hail a ride

**chah-chuí** 堵水水 obstruct the flow of water, dam up, impede the flow of water

**chah-hong** 擋風風 impede or stop the free circulation of air, screen from the wind

**chéng chhíú-á thang chah-hong** 種樹樹好好 撋風風 plant trees as a windbreak

**chah láng ē ōe-thau** 打斷斷人人的話話 interrupt a man when speaking, to cut short another's long story

**chah-ló** 擋路路, 擋路路 obstruct the road, impede or detain one on the road, obstruct an exit

**chah-mng** 檻門門 fence, gate across a street, a train barrier

**chah-mng** 閘門門 the sluice of a dam, a floodgate

**chah-tiáu** 遮住住, 擋住住 ward off effectively with a shield or door

**chai** 知道, 懂多 know a fact

**chai** 災災 disaster, calamity, catastrophe

**chín-chai** 震災災 earthquake disaster

**chui-chai** 水災災 flood

**hóe-chai** 火災災 fire

**kíu-chai** 救災災 relieve those who are suffering from calamity

**thian-chai** 天災災 natural calamity

**chai** 栽栽, 苗苗 plant, care for plants, transplant, set plant out, young plants, transplant, set plant out, young plants for transplanting (also said of some animals)

**chai bē oah** 栽不活活 It will not live if you plant it.

**chhai-biau (chhai-chai)** 菜苗苗 young plants of vegetables

**chia-chai** 蕉苗苗 young sugar cane plants

**hi-chai** 魚苗苗 fry of fish

**hoe-chai** 花苗苗 young flower plants from a nursery

**sóa-chai (poa"-chai)** 移植植 transplant

**Chít jit sóa-chai, sa"-jit khia-ng.** 一日日植植，三年年葉葉黃黃。新新環境境不易易適適應應。It takes time to get settled into a new situation. (Lit. One day you transplant a young plant, it will

wither for three days.)

**chai** 齋<sup>n</sup> fast, a fast

**chai** 裁<sup>n</sup>, 倒<sup>n</sup> upside down like a bottle, a book or a person

**tò-thău-chai poah-loh-khì** 倒<sup>n</sup>裁<sup>n</sup>下<sup>n</sup>去<sup>n</sup> something or someone falling head first

**khng tò-thău-chai** 倒<sup>n</sup>放<sup>n</sup> put upside down

**chái** 再<sup>n</sup> again, repeated, over again

**chái** 載<sup>n</sup> year, cargo, a load, contain, to load, to transport, carry, to record, carry on a vehicle

**chhiau-chái** 超<sup>1</sup>載<sup>n</sup> overloading

**kí-chái** 記<sup>n</sup>載<sup>n</sup> statement, describe

**chái** 財<sup>n</sup> money, property, wealth, riches, valuables

**hoat-chái** 發<sup>n</sup>財<sup>n</sup> make a fortune, acquire wealth

**put-gí chi chái** 不<sup>n</sup>義<sup>n</sup>-之<sup>n</sup>財<sup>n</sup> dirty money, loot, wealth acquired illicitly

**chái** 才<sup>n</sup> natural ability, talent, mental faculty

**bún-chái** 文<sup>n</sup>才<sup>n</sup> literary talents

**eng-chái** 英<sup>n</sup>才<sup>n</sup> great abilities, a genius

**kháu-chái** 口<sup>n</sup>才<sup>n</sup> eloquence

**ko-chái** 高<sup>n</sup>才<sup>n</sup> great talents

**thian-chái** 天<sup>n</sup>才<sup>n</sup> genius, natural talent or gift

**chái** 材<sup>n</sup> material, raw material

**jin-chái** 人<sup>n</sup>材<sup>n</sup> capable man

**sin-chái** 身<sup>n</sup>材<sup>n</sup> constitution, physical body

**chai (tò-chái)** 膻<sup>n</sup>, 肚<sup>n</sup>臍<sup>n</sup> navel

**tng-chái** 接<sup>n</sup>生<sup>n</sup> cut the navel string at birth of infant

**tú-chái** 比<sup>n</sup>力<sup>n</sup> two people testing the strength if each other by pushing against one another with a wooden bar or pole placed against the body of each near the navel

**chái** 在<sup>n</sup> be in or at, live in, rest on, consist in, dwell, remain, exist, in, on, at

**chün-chái** 存<sup>n</sup>在<sup>n</sup> exist, existence

**hiän-chái** 現<sup>n</sup>在<sup>n</sup> present

**tōa kau chái (tōa-chái)** 長<sup>n</sup>足<sup>n</sup>了<sup>n</sup> full grown

**chái** 穩<sup>n</sup> steady, firm, stable, not tottering

**Tú-á khng-liáu ū chái.** 樹<sup>n</sup>子<sup>n</sup>擺<sup>n</sup>得<sup>n</sup>很<sup>n</sup>

穩<sup>n</sup>. The cabinet is set firmly. It doesn't totter.

**chái-ah** 在<sup>n</sup>押<sup>n</sup> under detention

**chái-án** 在<sup>n</sup>案<sup>n</sup> in the official record

**chái-bé** 財<sup>n</sup>迷<sup>n</sup> person who craves money

**chái bē-tiău** 載<sup>n</sup>不<sup>n</sup>住<sup>n</sup>, 摆<sup>n</sup>不<sup>n</sup>住<sup>n</sup> have a load too heavy to be carried, said also of a person in weak health

**chai-bí (chai chu-bí)** 知<sup>n</sup>味<sup>n</sup> gourmet's sense

**chai-bin** 災<sup>n</sup>民<sup>n</sup> calamity stricken masses

**chai-bin kiú-chè-kim** 災<sup>n</sup>民<sup>n</sup>救<sup>n</sup>濟<sup>n</sup>金<sup>n</sup> relief fund

**chái-bù** 財<sup>n</sup>務<sup>n</sup> finances, financial affairs

**chái-but** 財<sup>n</sup>物<sup>n</sup> money, property, personal belongings

**chai-chai** 知<sup>n</sup>之<sup>n</sup>甚<sup>n</sup>詳<sup>n</sup> know in detail

**chái-chái** 穩<sup>n</sup>定<sup>n</sup> steady and firm as an object or the mind, not doubting

**Sim-koa<sup>n</sup> chái-chái, lóng m̄-kia<sup>n</sup> sim-mih.** 心<sup>n</sup>穩<sup>n</sup>, 什<sup>n</sup>麼<sup>n</sup>都<sup>n</sup>不<sup>n</sup>怕<sup>n</sup>. His mind is steady and firm and is not afraid of anything

**chái-chè** 再<sup>n</sup>製<sup>n</sup> remake, remanufacture

**chái-chè-chóa** 再<sup>n</sup>製<sup>n</sup>紙<sup>n</sup> recycled paper

**chái-chè-iám** 再<sup>n</sup>製<sup>n</sup>鹽<sup>n</sup> refined salt

**chai-chéng** 栽<sup>n</sup>種<sup>n</sup> plant, grow

**chai-chéng** 災<sup>n</sup>情<sup>n</sup> extent of a disaster or calamity

**chái-chéng** 財<sup>n</sup>政<sup>n</sup> finance, financial administration

**chái-chéng** 才<sup>n</sup>能<sup>n</sup> capable, mental talents or gifts, acumen, discernment, ability

**chai-chéng chhám-tiōng** 災<sup>n</sup>情<sup>n</sup>慘<sup>n</sup>重<sup>n</sup> situation in an afflicted area is serious, a lot of heavy damage

**chái-chéng-khò** 財<sup>n</sup>政<sup>n</sup>課<sup>n</sup> bureau or section of finance

**chái-chéng khün-lán** 財<sup>n</sup>政<sup>n</sup>困<sup>n</sup>難<sup>n</sup> financial embarrassment

**chái-chéng ní-to<sup>n</sup>** 財<sup>n</sup>政<sup>n</sup>年<sup>n</sup>度<sup>n</sup> fiscal year

**Chái-chéng-po<sup>n</sup>** 財<sup>n</sup>政<sup>n</sup>部<sup>n</sup> Ministry of Finance

**Chái-chéng-po<sup>n</sup>-tíu<sup>n</sup>** 財<sup>n</sup>政<sup>n</sup>部<sup>n</sup>長<sup>n</sup> Minister of Finance

**Chái-chéng-thia<sup>n</sup>** 財<sup>n</sup>政<sup>n</sup>廳<sup>n</sup> Provincial Department of Public Finance

**Chái-chéng-thia<sup>n</sup>-tíu<sup>n</sup>** 財<sup>n</sup>政<sup>n</sup>廳<sup>n</sup>長<sup>n</sup> Director



**C**

of the Provincial Department of Finance

**chai-chèng thóng-it** 財政統一 - unity of financial administration

**chai-chhiap (koh-chhōa)** 再娶 remarry (said of a man)

**chai-chhù** 再次 once more

**chai-chiap chai-lé** 再接再勵 forge ahead disregarding obstructions or failures, make a determined effort, undismayed

**chai-chit** 在職 in office, during one's tenure of office

**chai-chit-tiong sī khì** 在職中去 die in office

**chai-chit chap-ní lóng m̄-bat hioh-khùn.** 在職十年從未請過假。 He has never asked for leave during ten years of service.

**chai-chit oān-chit** 在職怨職 Everyone complains about his job during his tenure of office.

**chai-chō** 再造 born a second time

**chai-chō** 在座 be present at a gathering

**Chai-chō ē chu-ūi sian-si<sup>a</sup>, lí-su<sup>a</sup>.** 在座的諸位先生，女士。 Ladies and gentlemen!

**chai-chō ē láng** 在座的人 those present at a gathering

**chai-chong** 裁贓 plant stolen goods to frame another

**chai-chú** 財主 man of wealth and property

**chai-chú** 才子 genius person, a smart person

**chai chu-bí** 曾得到好處 experienced the advantage of...

**chai-chú ka-jin** 才子佳人 marriage between a brilliant man and a beautiful woman, an ideal couple

**chai-chú-siu** 財子壽 wealth, sons and longevity (According to Chinese tradition these are the three essential elements of good fortune or happiness.)

**chai-ē** 災厄 disasters or calamities

**chai-ē-khì** 載得能 able to be carried

**chai-ē-loh** 載得下 enough space to carry something

**chai-ē-tiāu** 載得住, 撐得住 can carry, strong enough to prop up or support

**chai-ge** 才藝 ability, skill, dexterity

**chái-giāh** 正式 regular full time employee

**Kang-lǎng gō ē chái-giāh-ě, nāng ē lǐm-si-ě.** 工人五個固定定期的，兩個臨時的。 Five of the workers are regular employees, and two of them are temporary employees.

**chái-góa** 在外 not including, excluding

**chái-góan** 財源 source of revenue, financial resources

**Bó chái-góan thang siu-lí sèng-tīng.** 沒有財源可修理聖公堂。 We have no source of income with which to repair the church.

**chái-góan hong-hù** 財源豐 abundant sources of wealth

**chai-hā** 在下 the least of all, my humble self

**chai-hāi** 災害 disaster, calamity, damages or casualties caused by disasters

**chai-hák** 才學 intelligence and scholarship

**chai-hák(-tions)** 在學(中) be in school, while in school

**chai-hō** 災禍 disasters or calamities

**chai-hoá** 才華 brilliance of mind

**chai-hoá chhut-chiòng** 才華出衆 uncommon brilliance

**chai-hoán** 災患 disasters or calamities

**chai-hoán** 再犯 repeat an offense, second offender

**chai-hoat** 財閥 financial clique, plutocrat

**chai-hoe (chèng-hoe)** 裁花, 種花 plant flowers, cultivate flowers

**chai-hoe** 載貨 carry cargo, transport

**chai-hoe (chai-kian)** 再會, 再見 Goodbye! See you again!

**chai-hoe-toa** 載貨單 a manifest, bill of lading

**chai-hong (hng)** 災荒 famine caused by floods or droughts

**chai-hù** 財富 wealth or fortune

**chai-hun** 再婚 remarry

**chai-iá** 在野 be out of power, hold no official position

**chai-iá-tóng** 在野黨 opposition party or parties

**chai-iá** 知道 know for a fact

I tang-sí ē lái, lí chai-iá bo? 他什麼

時<sup>々</sup>候<sup>候</sup>會<sup>來</sup>, 你<sup>怎</sup>知<sup>道</sup>嗎<sup>?</sup> Do you know when he will come?

Che sī thng á-sí iám, lí chai-iá<sup>a</sup> bo<sup>b</sup>? 這是<sup>a</sup>糖<sup>b</sup>還是<sup>a</sup>是<sup>b</sup>鹽<sup>a</sup>, 你<sup>怎</sup>知<sup>道</sup>嗎<sup>?</sup> Is this sugar or salt?

chai-iong 災<sup>禍</sup>殃<sup>殃</sup>: disaster, calamity, catastrophe

chai-kai 齋<sup>齋</sup>戒<sup>戒</sup>: fasting, a fast

chai-ké 再<sup>再</sup>嫁<sup>嫁</sup>: remarries (a woman)

Chái-ke jit-jit an, chhut-góa tiú-tiú lǎn. 在<sup>家</sup>日<sup>日</sup>安<sup>安</sup>, 出<sup>外</sup>條<sup>條</sup>難<sup>難</sup>。 At home, every day is peace, go outside and everything is hardship

chai-keng 財<sup>財</sup>經<sup>經</sup>: finance and economics

chai-keng hong-bin ē bun-te<sup>a</sup> 財<sup>a</sup>經<sup>b</sup>方<sup>c</sup>面<sup>d</sup>的<sup>e</sup>問<sup>f</sup>題<sup>問題</sup>: problems of finance and economics

chai-khang 懂<sup>門</sup>路<sup>路</sup>, 瞭<sup>通</sup>知<sup>通</sup>: be in on the secret, know the weak points of others, happen to hear

chai-kheh 載<sup>客</sup>客<sup>客</sup>: carry passengers

chai-khi 才<sup>才</sup>氣<sup>氣</sup>: talent, brilliance, keen intelligence

chai-khi 財<sup>財</sup>氣<sup>氣</sup>: luck in making big money

chai khin-tang 知<sup>重</sup>重<sup>重</sup>, 善<sup>解</sup>解<sup>人</sup>意<sup>意</sup>: 了<sup>解</sup>事<sup>事</sup>情<sup>情</sup>的<sup>的</sup>輕<sup>輕</sup>重<sup>重</sup>: know the seriousness of a matter, knowing the affairs of another person, sympathetic

chái khó thong-sín 財<sup>財</sup>可<sup>可</sup>通<sup>通</sup>神<sup>神</sup>: Money is all powerful. (Lit. With money you can talk with the gods.)

chai-kho<sup>a</sup> 知<sup>b</sup>悽<sup>c</sup>慘<sup>d</sup>: experience an undesirable outcome, to know suffering

chai-kho<sup>a</sup> 庫<sup>b</sup>存<sup>c</sup> stock, reserve

chai-khu 災<sup>禍</sup>區<sup>區</sup>: area affected by a disaster or calamity, afflicted area

chai-ki 齋<sup>齋</sup>期<sup>期</sup>: day or period of fast or abstinence

chai-kián 再<sup>再</sup>見<sup>見</sup>: Goodbye

chai-kiú 再<sup>再</sup>求<sup>求</sup>: pray again, request again

chai-ko-chai-bú 載<sup>歌</sup>歌<sup>歌</sup>載<sup>舞</sup>舞<sup>x</sup>: sing and dance at the same time

chai ko pat-táu 才<sup>才</sup>高<sup>高</sup>八<sup>八</sup>斗<sup>斗</sup>: exceedingly talented or brilliant

chai-lai 再<sup>再</sup>來<sup>來</sup>: come again

chai-lai 一<sup>一</sup>向<sup>向</sup>, 向<sup>向</sup>來<sup>來</sup>: conventional, up to this time

chai-lai 在<sup>在</sup>內<sup>內</sup>: consist in, including, inclusive

chái-lái-bí (pún-tó-bí) 在<sup>來</sup>米<sup>米</sup>: the customary rice, local rice, an inferior quality of rice

chai-lan 災<sup>禍</sup>難<sup>難</sup>: disaster, calamity, catastrophe

chai-lang 清<sup>醒</sup>醒<sup>醒</sup>: 省<sup>省</sup>人<sup>人</sup>事<sup>事</sup>: be unconscious

m-chai-lang 不<sup>省</sup>省<sup>省</sup>人<sup>人</sup>事<sup>事</sup>: be in a coma,

unsophisticated

chai-lek 財<sup>財</sup>力<sup>力</sup>: the power or force of riches or money

chai-leng 才<sup>才</sup>能<sup>能</sup>: talents, capacities

Lí bō hit khoán chai-leng, àn-chóá<sup>a</sup> boeh

chó hit khoán tai-chí? 你<sup>怎</sup>沒有<sup>a</sup>那<sup>b</sup>種<sup>c</sup>才<sup>d</sup>能<sup>e</sup>, 為<sup>f</sup>什<sup>麼</sup>要<sup>做</sup>那<sup>b</sup>種<sup>c</sup>事<sup>d</sup>?

You haven't that kind of talent, why

do you want to do something like that?

chai-li 才<sup>才</sup>女<sup>女</sup>: talented woman

chai-liáu 材<sup>料</sup>料<sup>料</sup>: raw materials, material, such as: data, statistics, figure, information for writing an article, story, novel, ingredients of a preparation like food or medicine

chai-lím 再<sup>再</sup>臨<sup>臨</sup>: Come back again (polite term), Advent Season

chai-lo<sup>a</sup> 財<sup>a</sup>路<sup>b</sup>: source of income, wealth

chai-máu 才<sup>才</sup>貌<sup>貌</sup>: talents and countenance

chai-máu siang-choán 才<sup>才</sup>貌<sup>貌</sup>雙<sup>雙</sup>全<sup>全</sup>: having both beauty and talents in full measure, a women both pretty and talented

chai-pán 再<sup>再</sup>版<sup>版</sup>: second printing or edition of a book

chai-pau 災<sup>災</sup>胞<sup>胞</sup>: victims

chai-pian 災<sup>災</sup>變<sup>變</sup>: disaster, calamity

chai-pó 財<sup>財</sup>寶<sup>寶</sup>: treasures of all sorts

chai-poe<sup>a</sup> 栽<sup>b</sup>培<sup>c</sup>: tend plants or children, bring up and train, cultivate, care for

chai-sa<sup>a</sup> chai-sí<sup>b</sup> 再<sup>c</sup>三<sup>d</sup>再<sup>e</sup>四<sup>f</sup>: again and again, over and over again

Góa chai-sa<sup>a</sup> chai-sí kā lí kóng, lí àn-chóá<sup>a</sup> m thia<sup>b</sup>? 我<sup>a</sup>一<sup>b</sup>再<sup>c</sup>勸<sup>d</sup>你<sup>e</sup>, 你<sup>f</sup>怎<sup>麼</sup>不<sup>b</sup>聽<sup>c</sup>? I have spoken to you again and again, why don't you listen? Why don't you do what you are told?

chai-san 財<sup>財</sup>產<sup>產</sup>: property, estate

hun-phoe (pun) chai-sán 分<sup>配</sup>財<sup>財</sup>產<sup>產</sup>: distribution of property

chai-sán khai liáu-liáu 蕩<sup>蕩</sup>產<sup>產</sup>: The value of the estate is squandered.

C

**chai-san-koan**

**chai-sán-koan** 財產の權ムツ ownership of property, property rights  
**chai-sán-soe** 財產の稅ムツ property tax  
**chai-se** 再生ムツシ be reborn  
**chai-se (chai-se)** 在世ムツシ, 在生ムツシ be among the living, be living, be in the world, not dead

Iáu chai-se ē sǐ 還在世ムツシ 時ムツトキ during a person's lifetime, while one lives

**chai-se** 在世ムツシ be among the living, be living, be in the world, not dead

**Chai-se** chiah chit liáp tāu, khah-hó si-  
 au hau ti-tháu. 在生ムツシ吃ムツル一粒ムツ豆マメ, 勝ムツル過ムツル死ムツル後ムツシ孝ムツシ豬ムツシ頭ムツシ。父母ムツシ在世ムツシ時ムツトキ好ムツシ好ムツシ孝ムツシ敬ムツシ, 比ムツシ在身ムツシ後ムツシ才ムツシ大ムツシ事ムツシ祭ムツシ拜ムツシ有ムツシ意ムツシ義ムツシ。It's better to take care of parents while they are alive rather than make a show of being filial at their funeral. (Lit. Better to give parents one bean when living rather than to offer them a pig's head after they die.)

**Chai-se** m̄ hau ná-ǎu, sí-ǎu chiah hau  
 koa-chhá-tháu. 父母ムツシ在生ムツシ不ムツシ養ムツル, 死ムツル後ムツシ才ムツシ想ムツシ孝ムツシ敬ムツシ。to pay respect to parents after they die after not taking care of them while they were living, unfilial

**chai-sek** 財色ムツシキ money and women

**chai-sek-lí (chhu-lí)** 處女ムツシ virgin

**chai-seng (tióng-seng)** 再生ムツシ, 重生ムツシ be reborn, reincarnation

**chai-seng** ē hú-bio 再生ムツシ父ムツシ母ムツシ an expression of gratitude for assistance in great difficulties (Lit. You are like my reborn parents.)

**chai-seng-phín** 再生ムツシ品ムツシ reproduction, reclamation

**chai-sí** 自知ムツシ不妙ムツシ recognizing the gravity of the situation

**chai-sian** 在先ムツシ formerly, in the past, before

**chai-sím** 再審ムツシ retrial, try (a case) over again

**chai-sin** 財神ムツシン god of wealth

**chai-sin** 在身ムツシ the burden is on me

**chai-siok** 在俗ムツシク laymen

**chai-sít** 栽植ムツシツ set saplings

**chai so** 才疏ムツシス wanting in ability, incompe-

tent

**chai so· hak chhián** 才疏ムツシス學淺ムツシキシ wanting in ability and little learning (a self deprecating expression said by oneself to be polite and humble about one's talent)

**chai so· put-si** 在所不辭ムツシ will not hesitate to, won't refuse

**chai soah** 知道ムツシ該ムツシ停止ムツシ know when one has had enough, know when to stop

**chai-sóan** 再選ムツシ re elect, re election

**chai-tai** 知道ムツシ事ムツシ態ムツシ嚴ムツシ重ムツシ know serious state of affairs

**chai-tāng** 載重ムツシ carry heavy loads, heavily loaded

**chai-tāng-lióng (chai-tióng-lióng)** 載重ムツシ量ムツシ loading capacity

**chai-te-he** 知底ムツシ細ムツシ know the secret background of another person

**chai-te-lāng (pún-te-lāng)** 本地ムツシ人ムツシ a native

**chai tek kiam-pí** 才德兼備ムツシ兼備ムツシ have both talent and virtue

**chai-thau-ki** 全知ムツシ道ムツシ know thoroughly

**chai-thau-thau** 全知ムツシ道ムツシ know thoroughly

**chai-thia** 知痛ムツシ, 覺得ムツシ痛ムツシ feel pain

**chai-thoan** 財團ムツシ foundation, endowed institution, syndicate

**chai-thoan hoat-jin** 財團法人ムツシ juridical person of an association

**chai-tí** 才智ムツシ intelligence, brilliance

**chai-tiāu** 才幹ムツシ, 本事ムツシ talent, tact, capacity, ability

**chai-tiú** 在場ムツシ be present, on the spot

**chai-tiú** ē chu-ūi sian-si 在場ムツシ的ムツシ諸位ムツシ先生ムツシ Gentlemen! (words used at the beginning of a talk)

**Hit ē sū-kō hoat-seng ē sǐ, i ia chai-tiú.** 那個ムツシ事ムツシ故ムツシ發生ムツル時ムツトキ, 他ムツシ也ムツシ在場ムツシ。When the accident occurred he was also on the spot.

**chai-to** 再度ムツシ again

**chai-toa (to-chai-toa)** 膺帶ムツシ navel cord

**chai-ūi** 知道ムツシ何處ムツシ know where it is situated

**m̄ chai-ūi** 不知ムツシ何處ムツシ don't know where the place is

**Jit-goat-thám t̄i toh-ūi, li chai-ūi bo?** 日潭ムツシ在何處ムツシ, 你ムツシ知道ムツシ嗎ムツシ? Do you know where Sun-moon Lake is?

chái-üi 在 <sup>卦位</sup> reign	chám 豐 <sup>卦</sup> engrave, a cold chisel
chái-un 一 <sup>定</sup> 的 <sup>卦</sup> , 穩 <sup>卦</sup> 當 <sup>卦</sup> 的 <sup>卦</sup> definitely, surely	chám-á 豐 <sup>卦子</sup> chisel used in shaping or working stone or metal, a graving tool
chái-un 財 <sup>卦</sup> 運 <sup>卦</sup> luck making money	chám-bok-á 枕 <sup>卦木</sup> sleepers supporting rail- way track, railway ties, sleepers
chái <sup>a</sup> (chí) 指 <sup>卦</sup> finger	chám-chat 節 <sup>卦制</sup> , 分 <sup>卦寸</sup> self control, check, be moderate in, temperance, abstinence, proper restraint
bóe-chái <sup>a</sup> 尾 <sup>卦指</sup> , 小 <sup>卦指</sup> the little finger	chám-chhá 砍 <sup>卦柴</sup> cut wood
bóe-jí-chái <sup>a</sup> 無 <sup>卦名</sup> 指 <sup>卦</sup> ring finger	chám-chháu ti-kin 斬 <sup>卦草</sup> 除 <sup>卦根</sup> take care of a situation so that it is settled once and for all (Lit. Pull grass out by the roots.)
kí-chái <sup>a</sup> 食 <sup>卦指</sup> fore finger	chám-chih (chám-tng) 砍 <sup>卦斷</sup> sever with one blow of a hatchet
tiong-chái <sup>a</sup> 中 <sup>卦指</sup> middle finger	chám chò sì tè 砍 <sup>卦成</sup> 四 <sup>卦塊</sup> cut into four pieces
chái <sup>a</sup> -chè 宰 <sup>卦制</sup> lord it over	chám-ké 高 <sup>卦價</sup> 錢 <sup>卦</sup> high price
chái <sup>a</sup> -gu <sup>a</sup> 宰 <sup>卦牛</sup> slaughter or butcher a steer	chám-koe-khí 捷 <sup>卦徑</sup> 抄 <sup>卦近</sup> 路 <sup>卦</sup> shortcut
chái <sup>a</sup> -iu <sup>a</sup> 怎 <sup>卦樣</sup> ? 怎 <sup>卦麼</sup> ? In what way? Why?	chám-phoa <sup>a</sup> 踩 <sup>卦破</sup> break by trampling
Chái <sup>a</sup> -iu <sup>a</sup> chò ? 怎 <sup>卦樣</sup> 做 <sup>卦</sup> ? How is it made?	chám-sat 斬 <sup>卦殺</sup> kill
Chái <sup>a</sup> -iu <sup>a</sup> bō lai? 怎 <sup>卦麼</sup> 沒 <sup>卦來</sup> ? Why didn't you come?	chám-sí 踩 <sup>卦死</sup> trample to death
chái <sup>a</sup> -koah 宰 <sup>卦割</sup> cut up, dismember, destroy	chám-siu <sup>a</sup> 斬 <sup>卦首</sup> behead
chái <sup>a</sup> -sat 宰 <sup>卦殺</sup> slaughter, butcher, kill	chám-siu si-chiòng 斬 <sup>卦首示</sup> 衆 <sup>卦</sup> behead a criminal and exhibit the severed head to the public as a warning to would be offenders
chái <sup>a</sup> -sióng 宰 <sup>卦相</sup> prime minister or imperial chancellor	chám-te 輛 <sup>卦足</sup> stamp with the hoof
chak 摭 <sup>卦</sup> , 蠶 <sup>卦</sup> vexed or disturbed by chil- dren, flies or mosquitoes	chám-tháu 斬 <sup>卦首</sup> behead
gín-ná (hō-sin, báng-á) chin gău chak lăng. 小 <sup>卦孩</sup> (蒼 <sup>卦蠅</sup> , 蚊 <sup>卦子</sup> ) 真 <sup>卦擾</sup> 人 <sup>卦</sup> . Young children, flies and mosquitoes can be very disturbing.	chám-thău-tăi 斩 <sup>卦首</sup> 台 <sup>卦</sup> guillotine
ak-chak 蠶 <sup>卦</sup> 蠅 <sup>卦</sup> , 心 <sup>卦亂</sup> squalid, upset (emotionally)	chám-tiu <sup>a</sup> 站 <sup>卦長</sup> railway or bus station master
chak 嘴 <sup>卦</sup> choking or suffocating sensation from drink or food caught in the throat	chám-tng (chám-tng) 斩 <sup>卦斷</sup> cut off with one blow of a sword, knife or axe
chiah ioh-hún chák-tioh 吃 <sup>卦</sup> 藥 <sup>卦粉</sup> 嗰 <sup>卦著</sup> 了 <sup>卦</sup> . powdered medicine caught in the throat	chám-tng chéng-si 斩 <sup>卦斷</sup> 情 <sup>卦絲</sup> put an end to a love affair or relationship (Lit. cut off the threads of love)
tioh-ka-chak 嘴 <sup>卦著</sup> slight obstruction in the throat or nose.	chan 棒 <sup>卦</sup> great (said of something or some- one), splendid, grand (slang), neat, nifty, terrific, fierce
chak-chō 打 <sup>卦擾</sup> disturb, molest, vex	chan 讀 <sup>卦</sup> , 賛 <sup>卦</sup> praise, eulogize, commend
Góa chak-chō lí chin kú. 我 <sup>卦打</sup> 擾 <sup>卦你</sup> 很久 了 <sup>卦</sup> . I have taken up much of your time Please pardon me for disturbing you for such a long time.	chheng-chan <sup>a</sup> 稱 <sup>卦</sup> 讚 <sup>卦</sup> praise, admiration
chám (chám) 斬 <sup>卦</sup> kill, cut in two, behead, slay, sever, chop	chan 層 <sup>卦</sup> floors (stories) of a building, steps of a ladder or staircase
chám 踪 <sup>卦</sup> , 踩 <sup>卦</sup> , 蹤 <sup>卦</sup> trample under foot, tread on	sa <sup>a</sup> chan lău 三 <sup>卦層</sup> 樓 <sup>卦</sup> three storied build- ing
chám 站 <sup>卦</sup> station, portion of a journey	Lí toā tī tē kúi chan? 你 <sup>卦住</sup> 在第 <sup>卦幾</sup> 樓 <sup>卦</sup> ? What floor do you live on?

C

## chan

<b>chàn</b> 棧 <sup>卦</sup> storehouse, warehouse, inn kheh-chàn 客棧 <sup>卦</sup> inn
<b>chān</b> 殘 <sup>卦</sup> injure; spoil, destroy, kill, cruel, leavings, remainder; crippled, disfigured
<b>chǎn</b> 刺 <sup>卦</sup> ; 戳 <sup>卦</sup> stab
<b>chàn-bí</b> 讚 <sup>卦</sup> 美 <sup>卦</sup> praise, admire, extol, glorify
<b>chàn-bí-si</b> 讚 <sup>卦</sup> 美 <sup>卦</sup> 詩 <sup>卦</sup> hymn (Protestant)
<b>chàn-chhù</b> 層 <sup>卦</sup> 次 <sup>卦</sup> series, orderly arrangement, level
<b>chān-chhui</b> 幫 <sup>卦</sup> 忙 <sup>卦</sup> 說 <sup>卦</sup> , 插 <sup>卦</sup> 嘴 <sup>卦</sup> help persuade
<b>chān-chit</b> 殘 <sup>卦</sup> 疾 <sup>卦</sup> crippled, deformed, maimed or a physical deformity
<b>chàn-chō</b> 贊 <sup>卦</sup> 助 <sup>卦</sup> support, back up, patronage
<b>chān-chō-jin</b> 贊 <sup>卦</sup> 助 <sup>卦</sup> 人 <sup>卦</sup> patron, sponsor
<b>chàn-gióng</b> 讚 <sup>卦</sup> 仰 <sup>卦</sup> regard with admiration and respect
<b>chān-hai</b> 殘 <sup>卦</sup> 骸 <sup>卦</sup> incomplete remains, the wreckage of an airplane, ship or truck
<b>chān-hai</b> 殘 <sup>卦</sup> 害 <sup>卦</sup> destroy or injure cruelly
<b>chān-hoa pāi-liú</b> 殘 <sup>卦</sup> 花 <sup>卦</sup> 敗 <sup>卦</sup> 柳 <sup>卦</sup> prostitutes (Lit. faded flowers and withered willows)
<b>chān-hoe (hui)</b> 殘 <sup>卦</sup> 廢 <sup>卦</sup> crippled, maimed, deformed
<b>chān-iōng (siōng-iōng)</b> 讚 <sup>卦</sup> 揚 <sup>卦</sup> , 頌 <sup>卦</sup> 揚 <sup>卦</sup> praise
<b>chān jǐ put-hoe (hui)</b> 残 <sup>卦</sup> 而 <sup>卦</sup> 不 <sup>卦</sup> 廢 <sup>卦</sup> disabled but useful, crippled but leading an active life
<b>chān-jím</b> 殘 <sup>卦</sup> 忍 <sup>卦</sup> cruelty, brutal, mercilessly
<b>chān-khoat</b> 殘 <sup>卦</sup> 缺 <sup>卦</sup> incomplete, deformed, disabled
<b>chān-khok</b> 殘 <sup>卦</sup> 酷 <sup>卦</sup> cruel, brutal, savage, inhuman
<b>chān-kiok</b> 殘 <sup>卦</sup> 局 <sup>卦</sup> aftermath of war, revolution or great upheaval, unfinished chess game.
<b>chān-liú</b> 殘 <sup>卦</sup> 留 <sup>卦</sup> remains, remnants, remain
<b>chān-liú-chia</b> 殘 <sup>卦</sup> 留 <sup>卦</sup> 者 <sup>卦</sup> the Remnant (Isaiah)
<b>chān-pang</b> 棧 <sup>卦</sup> 板 <sup>卦</sup> duckboards, pallet
<b>chān-peng</b> 殘 <sup>卦</sup> 兵 <sup>卦</sup> defeated troops
<b>chān-peng pāi-chiong</b> 殘 <sup>卦</sup> 兵 <sup>卦</sup> 敗 <sup>卦</sup> 將 <sup>卦</sup> remnants of a defeated army
<b>chān-poe</b> 讚 <sup>卦</sup> 佩 <sup>卦</sup> think highly of, to esteem, admire
<b>chān-pok</b> 殘 <sup>卦</sup> 暴 <sup>卦</sup> cruel, vindictive
<b>chān-sat</b> 殘 <sup>卦</sup> 殺 <sup>卦</sup> massacre
<b>chān-sēng</b> 贊 <sup>卦</sup> 成 <sup>卦</sup> support, approval, agree

with

<b>chān-sia</b> 幫 <sup>卦</sup> 忙 <sup>卦</sup> 說 <sup>卦</sup> help persuade
<b>chān-sióng</b> 讀 <sup>卦</sup> 賞 <sup>卦</sup> praise, to admire
<b>chān-sióng</b> 讀 <sup>卦</sup> 頌 <sup>卦</sup> sing the praises of
<b>chan-sū</b> 讀 <sup>卦</sup> 詞 <sup>卦</sup> (辭 <sup>卦</sup> ) words of praise
<b>chan-than</b> 講 <sup>卦</sup> 嘆 <sup>卦</sup> admiration, extol, be lost in admiration for
<b>chān-tōng</b> 贊 <sup>卦</sup> 同 <sup>卦</sup> consent to, approve of, agree
<b>chang (chong)</b> 棕 <sup>卦</sup> palm tree, palm tree fibers
<b>chang</b> 髮 <sup>卦</sup> horse's mane, topknot of a lady's headdress
<b>bé-chang</b> 馬 <sup>卦</sup> 鬃 <sup>卦</sup> mane, horsehair
<b>chang</b> 粽 <sup>卦</sup> kind of glutinous rice cake put up in bamboo leaves
<b>bah-chàng</b> 肉 <sup>卦</sup> 粽 <sup>卦</sup> above mentioned cake containing pork, bamboo shoot
<b>ki<sup>a</sup>-chang</b> 鹹 <sup>卦</sup> 粽 <sup>卦</sup> kind of cake made of glutinous rice mixed with alkali as an antiseptic
<b>chāng</b> 積 <sup>卦</sup> , 棵 <sup>卦</sup> measure for trees
<b>chit chāng chhīu-á</b> 一 <sup>卦</sup> 棵 <sup>卦</sup> 樹 <sup>卦</sup> one tree
<b>chāng (lām, lím)</b> 淋 <sup>卦</sup> pour upon, soak with water, to drip drench
<b>chang-ám</b> 昨 <sup>卦</sup> 晚 <sup>卦</sup> last night
<b>chang-chái-khí</b> 昨 <sup>卦</sup> 天 <sup>卦</sup> 早 <sup>卦</sup> 上 <sup>卦</sup> yesterday morning
<b>cháng-chháu</b> 揪 <sup>卦</sup> 草 <sup>卦</sup> bundle grass or straw
Koah tiú-á ē sī, ài ū chit ē cháng-chháu 割 <sup>卦</sup> 稻 <sup>卦</sup> 的 <sup>卦</sup> 時 <sup>卦</sup> 候 <sup>卦</sup> , 要 <sup>卦</sup> 有 <sup>卦</sup> 一 <sup>卦</sup> 個 <sup>卦</sup> 捆 <sup>卦</sup> 草 <sup>卦</sup> 的 <sup>卦</sup> 。 When you cut rice you need a person to bundle the straw.
<b>chang-chhéng-á</b> 棕 <sup>卦</sup> 刷 <sup>卦</sup> 子 <sup>卦</sup> brush made of palm fibers
<b>chang-chhīu</b> 棕 <sup>卦</sup> 樹 <sup>卦</sup> palm tree
<b>chāng-chuí</b> 淋 <sup>卦</sup> 水 <sup>卦</sup> pour water upon oneself or on some one or something
<b>chang-é-pō</b> 昨 <sup>卦</sup> 天 <sup>卦</sup> 下 <sup>卦</sup> 午 <sup>卦</sup> yesterday afternoon
<b>chang-khí</b> 提 <sup>卦</sup> 去 <sup>卦</sup> take away
<b>chang-sau-chiú</b> 棕 <sup>卦</sup> 掃 <sup>卦</sup> 帚 <sup>卦</sup> broom made of palm fibers
<b>chang-sek</b> 棕 <sup>卦</sup> 色 <sup>卦</sup> the brown color of palm fibers
<b>chang-sui</b> 棕 <sup>卦</sup> 蓑 <sup>卦</sup> , 蓑 <sup>卦</sup> 衣 <sup>卦</sup> - coir (palm fiber) rain cape
<b>chang-tháu</b> 頭 <sup>卦</sup> 緒 <sup>卦</sup> main threads, points,

trail, clue of (criminal) investigation
<b>chang-tioh</b> 被捉到 be caught
<b>chang-tiong-tau</b> 昨天中午 yesterday noon
<b>chap (sip)</b> 十 ten, the tenth, complete, perfect
<b>chap</b> 雜 mixed, blended, assorted, mingled, miscellaneous, motley, petty and numerous
<b>chap-but</b> 雜物 miscellaneous articles or objects, impurities
<b>chap-bu</b> 雜務 odds and ends, miscellaneous
<b>chap-chéng</b> 雜種 crossbreed, hybrid, a mongrel, children of a mixed marriage
Chit chiah káu sī <b>chap-chéng</b> 仔。這隻狗是雜種的。This dog is a mongrel.
<b>chap-chéng</b> 雜症 miscellaneous disease
<b>chap-chéng-á-kia</b> 混血兒 half caste, child whose mother is a woman of ill fame
<b>chap-chhai</b> 什錦菜 dish prepared by mixing or cooking the leftovers of a previous dinner feast
<b>chap-chhap</b> 好管閒事 interfere in the affairs of others
<b>chap-chhau</b> 雜草 weeds
<b>chap-chhe-á</b> 雜役 girl or office boy hired for miscellaneous duties
<b>chap-chho-láng</b> 各種人 every kind of people
<b>chap-chí</b> 雜誌 magazines
chiu-khan <b>chap-chí</b> 週刊雜誌 weekly magazines
goeh-khan <b>chap-chí</b> 月刊雜誌 monthly magazines
<b>chap-chiok (chap-chng)</b> 十足, 十全 complete, perfect, sufficient
<b>chap-chit</b> 雜質 of unequal quality
<b>chap-chng</b> 十全 perfect
<b>chap-goeh</b> 十月 October
<b>chap-goeh chhe-chap</b> 十月十日 October 10, the Double Tenth, the National Day of the Republic of China
<b>chap-goeh-tang</b> 二期稻 second rice harvest during the tenth month
<b>chap-hang</b> 一項運動 decathlon
<b>chap-ho-á</b> 雜牌子 something assembled

from various manufacturers.
<b>chap-hoe</b> 雜貨 general merchandise, sundries, groceries
<b>chap-hoe-tiám</b> 雜貨店 general store, grocer's shop
<b>chap-hoe go-sek</b> 五花八色 multi colored, variegated, variety of designs and colors
<b>chap-hui</b> 雜費 incidental expenses, sundry expenses, miscellaneous expenses
<b>chap-hun</b> 十分 full, enough, sufficient, very, complete, exceedingly, ten parts
<b>chap-hun hó</b> 十分好 one hundred percent, excellent
<b>chap-hun khiáu</b> 十分聰明 very clever (Lit. ten parts clever)
<b>chap-hun</b> 雜婚 intermarriage
<b>chap-hun káu-hún</b> 十有八九, 十分之九 eight or nine chances out of ten, most probably, nine times out of ten
<b>chap-im</b> 雜音 noises, humming or other unwanted sounds in recordings
<b>chap-it-goeh</b> 十一月 November
<b>chap-ji-chí-tng</b> 十二指腸 duodenum
<b>chap-ji-chí-tng khui-ióng</b> 十二指腸潰瘍 duodenal ulcer
<b>chap-ji-goeh</b> 十二月 December
<b>chap-ji hun</b> 十二分 fully, in full, sufficiently, thoroughly, satisfactorily
<b>chap-ji-hun ē móa-i</b> 十二分的滿意 completely satisfied
<b>chap-ji-hun ē kám-sia</b> 十二分的感謝 thankful to the nth degree
<b>chap-ji se-siu</b> (chhí, gú, hó, tho, leng (lióng), choa, be, iu, kau, ke, kau, ti) 十二生肖 (鼠, 牛, 虎, 兔, 龍, 蛇, 馬, 羊, 猴, 雞, 狗, 豬) the twelve signs of the zodiac, The animals used as the signs for the characters of the cycle of twelve: (rat, cow, tiger, rabbit, dragon, snake, horse, sheep, monkey, chicken, dog, pig)
<b>chap-kai (Thian-Chú chap-kai)</b> 十戒 ten precepts, the Ten Commandments
<b>chap-kau</b> 雜交 crossbreed, cross fertilization, promiscuous friends, additional, extra
<b>chap-ki</b> 雜居 different races or classes of

C

**chap-ki-pho**

people living together

**chap-ki-pho** (pit-ki-pho) 雜記簿, 筆記簿 notebook**chap-kok** (**chap-niu**) 雜穀, 雜糧, miscellaneous grain crops like oats and millet as opposed to rice and wheat which are staple foods**chap-kui?** 十幾? How many more than ten? (between eleven to nineteen), Which day of the second decade in the month?**chap-lak-khai** 十六開 sixteenmo or sextodecimo, the suffix "mo" refers to book size or paper size resulting from folding a ream sized sheet of paper into sixteen leaves of equal dimension in preparation for printing a book**chap-liam** 雜念, 多嘴, 嘴叨 speak out of turn, shoot off one's mouth, grumbling, make idle complaints, worldly thoughts**chap-liam-po** 發牢騷的女人 a critical woman

I sī chit ē chap-liam-po, khah jím-nái  
 chit-ē tō ho a là. 他是一個發牢騷的女人, 忍耐一下就是好啦! She is a critical woman, just be a little more patient.

**chap-niu** (**chap-kok**) 雜穀, 雜穀, miscellaneous grain crops like oats and millet as opposed to rice and wheat which are staple foods**chap-pai** (**chap-ho-á**) 雜牌子 something assembled from various manufacturers

Chap-pai (**chap-ho-á**) ē thih-bé khah siok. 雜牌子的自行車較便宜。 A bicycle assembled from various manufacturers is cheaper.

**chap-pai-á** 雜牌的 less known and inferior brand**chap-peh ló-hàn** 十八羅漢 the eighteen saints or disciples of Buddha**chap-peh te-gák** 十八地獄 the eighteen hells where the souls of evil persons are tortured (Buddhism)**chap-phio** 十元鈔 ten dollar bill**chap-poe** 十倍 ten fold**chap-sa-tiám** (**sam-pat**) 十三點, 三八 silly (slang), acting in a stupid manner

which evokes delight and laughter rather than disgust, dumb broad

**chap-se** 婦女用之花粉等 miscellaneous items for women (e.g., talcum powder, needle, threads)**chap-se** 雜姓 people of different surnames living in the same village**chap-sek** 雜色 multicolored, varied, every kind

**Chhi-tiú-lái chap-sek láng lóng ū.** 市場內各種人都有。 In the market there is every kind of person.

**chap-sek hoe** 雜貨 various commodities**chap-sek lang** 雜色人 many kinds of people**chap-sia** 十成 one hundred per cent**chap-so-é** 十多個 ten plus**chap-so-ní** 十多 年 a little more than ten years**chap-soe** 雜稅 miscellaneous taxes, irregular taxes**chap-tai kian-siat** 十大建設 ten great establishments**chat** 調節, 有節制, 適度 make due and fit arrangement, to control

**chun-chat** 節制 using in a careful, moderate, or temperate manner (as money, food or drink)

**kin-chat** 分寸, 穩量 very careful or cautious, prepared for whatever may come

**chat** 密, 摧 full, close, closely packed, filled, pressed in, obstructed, tight

**Seng-tng láng chin chat.** 聖堂人很擠。 The Church is crowded.

**chat-bak** 節密(有節植物) very close together (of bamboo or sugar cane)

**Tek-á chin chat-bak.** 竹子的節很密。 The bamboo sections are very close together.

**chat-chi** 密集 cluster together, to mass

**chat-ham** 節很密(有節植物) very close together (of sugar cane)

**Kam-chia chin chat-ham.** 甘蔗的節很密。 The sections of sugar cane are very close.

**chat-iá** 蒐營 encamp, pitch tent**Chat-ka-li-a** 亞加利 Zacharias

(Catholic)

chat-khui 窒息 can't breathe

chat-lat 量力 to estimate one's strength or resources before acting, estimate one's own ability act according to one's strength

Boeh teng hit khoán pang-á, ài sio-khóa  
chat-lat, ná bo, é teng phoa khì. 要  
釘那種木板要稍微量力, 否則會釘破。If you are going to nail down that kind of board, you have to be careful how hard you hit it or you will bust the board.

chat-meh 把脈 take the pulse

chat-pak 實心 compact, solid, compressed  
Thih-kóng sì khang-khak é, m-sí chat-pak e. 鐵管是空心的, 不是實心的。The pipe is hollow, it isn't solid.

chat-phí 塞 stuffy nose like when you have a cold

chat-sí 適時 make ready to do something just at the right time, reckon time to see how long it takes

chat si-kan 計時 make arrangement so as to keep a schedule

chat teh éng 省著用 economize

Goéh-kip iáu-böe nía, chí tiöh chat teh éng. 薪水還未領, 錢省著用。Economize until we are paid this month's salary.

chat-thóng-thóng 擰滿 packed tight, crowded

Phoe-siu-lai mih-kia chí kah chat-thóng-thóng. 皮箱內東西擠得滿。The contents of the briefcase are packed tight.

Hì-hng-lai chat-thóng-thóng. 戲院裡擠滿了人。The theater is packed to capacity.

Sim-koa chat-thóng-thóng. 心情煩悶 anxious and troubled, choked with emotion

chat tú-hó 適度, 適量, 測準 regulate or arrange it properly

chau 糟 sediment, dregs, grains from a distillery

chau 蹤 spoil, ruin

chau 跑, 走 run, to escape, run away

gau-cháu 跑得快 good at running

sak-cháu 推開 push away

that-cháu 踢開 kick away (off)

cháu 灶 kitchen range, a cooking stove or furnace

ti-cháu 屠宰場 slaughter house for pigs, packing house

cháu 奏 report to the throne, tattle to superiors, play music or musical instruments

hap-cháu 合奏 concert, play in concert

ián-cháu 演奏 musical performance, to play or perform

tok-cháu 獨奏 solo

cháu 剷 exterminate, stamp out, put down, destroy

cháu 找 pay the balance, give the change due on a purchase, make change

Cháu lí gō kho. 找你五塊。Here's five dollar change.

M-bián cháu. 不用找。Keep the change

Gó-chap-phio lí ú thang cháu bö? 伍拾元, 你有零錢找嗎? Have you change for a fifty dollar bill?

sio-cháu 找錢 pay the balance, give the change due on a purchase, make change

cháu 找 seek or look for (This expression came from Mandarin.)

cháu-á 小灶 small stove for cooking

cháu ai-gák 奏哀樂 play funeral music

chau-bah (ang chau-bah) 紅糟肉 pork cooked with a red salt thick sauce condiment made of rice and leaven

cháu-bé-khì 跑不動, 跑不掉 too tired to run, cannot escape

cháu-bé khóa-hoe 走馬看花 to give a hurried glance (Lit. look at the flowers while passing on horseback)

Khì Bí-kok chhit-thó nñg lé-pái nia-nia, chhin-chhiú teh cháu-bé khóa-hoe. 去美國只玩兩個禮拜, 像走馬看花似的。You only get only a hurried glance at things if you go to the US for only two weeks.

cháu bē khui kha 跑不了了太忙 to leave, cannot leave

cháu-bé-li 走不了掉不了 can't escape

C

**chau-be-teng**

**cháu-bé-teng** 走馬燈<sup>2</sup> lantern adorned with a revolving circle of paper horses

**cháu-béng-khiok** 奏鳴曲<sup>2</sup> sonata

**cháu-bí** 走味<sup>2</sup>, 失味<sup>2</sup> turn stale

**cháu-biat** 剷滅<sup>2</sup> exterminate or destroy (bandits or rebels)

**cháu-bó-lō** 跑不掉<sup>2</sup>, 無處可去<sup>2</sup> no way of escape, no outlet, no means of fleeing or escaping, no way out, no place to go

**cháu-bú kiām-si** 剷撫兼施<sup>2</sup> try to suppress a rebellion by military operations as well as inducements to surrender

**cháu-cheng** 走樣<sup>2</sup>, 脱軌<sup>2</sup> lose shape, deviate from the original form

**cháu-chhia** 偷乘<sup>2</sup>車<sup>2</sup>, 當司<sup>2</sup>機<sup>2</sup> steal a ride, to be drivers

**cháu-chhiu<sup>a</sup>-e** 賣唱<sup>2</sup>(的) wandering minstrel or singer

**cháu-chi<sup>a</sup>** 找錢<sup>2</sup> make change for someone purchasing something

**cháu-choah** 走樣<sup>2</sup> differ, something neat and ordering put into disarray, warped out of shape from receiving a heavy blow or shock

**cháu-chóng** 奔波<sup>2</sup> work hard and hurry about constantly without resting

**cháu chú-kò** 主顧<sup>2</sup>跑掉<sup>2</sup> lose a regular customer

**cháu-chuí-a** 跑單幫<sup>2</sup> a petty businessman who picks up small items to do business on his own account, sometimes smuggling goods on a small scale as a single individual

I ka-tí bō tiām, só-i lóng teh chò cháu-chuí-a seng-lí. 他自已沒有店鋪, 所以都在做流動生意。 He doesn't have a store so he can only sell goods here and there to do business.

**cháu-gák** 奏樂<sup>2</sup> play music at solemn ceremonies

**cháu-héng** 變型<sup>2</sup> lose shape

**cháu-hiat** 巢穴<sup>2</sup> robber's den

**cháu-hōan** 逃犯<sup>2</sup> escaped criminal, fleeing criminal

**cháu-hóe jip-mō** 走火入魔<sup>2</sup> stand in harm's way

Un-tōng nā bō sè-jí ē cháu-hóe jip-mō,

**chiu-sí un-tōng siong-hái**. 運動如鬼祟<sup>2</sup> 不到小處心<sup>2</sup>會走火入魔<sup>2</sup>, 就是運動傷害<sup>2</sup>。 If you are not careful when you exercise you can put yourself in danger by over exercising.

**cháu-huí** 剷匪<sup>2</sup> launch attacks against bandits

**cháu-im** 走音<sup>2</sup>, 走調<sup>2</sup> variation in sound, wrong tone in singing or speaking, to be flat

I chhiu<sup>a</sup>-koá chhiu<sup>a</sup> liáu ū cháu-im. 他唱歌<sup>2</sup>唱得走調了<sup>2</sup>。 He sang flat.

Hit kù ōe, i kóng liáu ū cháu-im, góa thia<sup>a</sup> bō. 那句話<sup>2</sup>, 他說走音了<sup>2</sup>, 我聽不懂<sup>2</sup>。 He used the wrong tones when speaking, I don't know what he said.

**cháu-iú** 走樣<sup>2</sup> get out of shape, deviate from the original

**cháu** kah chéng-khui chiap-bé-tioh áu-khui 跑得上氣<sup>2</sup>接<sup>2</sup>不到下氣<sup>2</sup> run till quite out of breath

**cháu** kah phùn-kheng-khì 拼命<sup>2</sup>逃跑<sup>2</sup> run for one's life

**cháu-kang-ō** 跑江湖<sup>2</sup> wander from place to place among the common people, to live in seclusion

**cháu-káu** 走狗<sup>2</sup> lackey, servile dependent (a term of abuse)

**cháu-kha** 廚房<sup>2</sup> kitchen

**cháu-khang** 灶門<sup>2</sup> stove opening (for fuel)

**cháu-khui** 跑開<sup>2</sup>, 走開<sup>2</sup> stand off, stand aside

Chhia lái lò, cháu-khui! cháu-khui (cháu khah khui le)! 車子來了<sup>2</sup>, 走開<sup>2</sup>! 走開<sup>2</sup>(走開<sup>2</sup>點兒<sup>2</sup>)。 A car is coming, get out of the way (stand aside)!

**cháu-khut** (cháu-hiat) 巢<sup>2</sup>掘<sup>2</sup>, 巢<sup>2</sup>穴<sup>2</sup> lair, den, nest, den of wild beasts or outlaws

Tho-huí ē cháu-khut khì hō<sup>a</sup> láng hoat-hian tioh. 土匪<sup>2</sup>的巢<sup>2</sup>穴<sup>2</sup>被人發現<sup>2</sup>到<sup>2</sup>。 The hideout of a group of outlaws was discovered.

**cháu-kng** 漏光<sup>2</sup> photographic film exposed accidentally

**cháu koe-bin** 逃過<sup>2</sup>了<sup>2</sup> escape or get through without detection

<b>chau-kun</b> (chau-kun-kong, chau-sin) 灶君 灶神, god of the kitchen stove who reports to Heaven about all the actions of the family
<b>chau-lai chau-khi</b> 跑來跑去 run about
<b>chau-lau</b> 走漏 divulge, leak out or give away secrets
<b>chau-lau siau-sit</b> 走漏消息 divulge secrets, plans or plots
<b>chau-li</b> 逃開, 逃離 succeed in running away
<b>chau be li</b> 來不及逃 can not escape successfully
<b>chau-lo</b> 逃債, 亡命 bē on the run, on the lam
I to lang chin-che chi, chim-ma chit-si-ke teh chau-lo. 他倒欠人很多錢, 現在到處逃債。He owes people all kinds of money, now he's hiding out.
<b>chau-long</b> 走廊 corridor, aisle
<b>chau mao-hoan</b> 找麻煩 ask for trouble, pick on somebody, find fault
<b>chau-peng (pe)</b> 削平 succeed in suppressing a rebellion
<b>chau phai-oe</b> 打小報告 tattle to superiors about someone's faults
<b>chau-pi</b> 走避 get out of the way, to run away
<b>chau-pio</b> 賽跑 run a race on foot, a foot race
<b>chau-sam-koan</b> 走三台關 run away to avoid trouble
I to lang e hoe-á, chim-á teh chau-sam-koan a. 他倒別某人借的錢, 現在在走三台關了。He toppled someone's mutual loan group, now he is "on the lam" (running away to hide from trouble).
<b>chau-sia-be</b> 道士用紙做的馬, 為了赦死者而舉行的儀式 a ceremony of the Taoist (or local) religion seeking reconciliation or forgiveness of the sins of a diseased person in which a Taoist priest manipulates the paper figurines a man riding a horse
<b>chau-siam</b> 走避 escape, avoid, keep out of the way, secretly neglect one's

duty
<b>Eng-am tioh i ko-me, i be-tang chau-siam.</b> 今晚該他值夜, 他不能走避。It is his turn to be on duty tonight, he can not avoid it.
<b>chau-siu</b> 走獸 quadrupeds
<b>chau-soe</b> 漏稅 tax evasion
<b>chau-su</b> 走私 smuggle, smuggling, infidelity in marriage
<b>chau-su-hoe</b> 走私貨 smuggled goods
<b>chau-tang-chau-sai</b> 跑東跑西 traveling all over the place, constantly on the move
<b>chau-tau-bo-lo</b> 走投無路 have no one to turn to
<b>chau-tha</b> 糟蹋 trample, to spoil, to ruin, to insult
<b>chau-that</b> 糟蹋, 凌侮 insult, maltreat
Goa m-si ko-i boeh chau-that li. 我不是故意凌侮你的。I do not mean to insult you.
<b>chau-thiau</b> 活動 active
<b>chau-tian</b> 短路, 漏電 short circuit
<b>chau-toh-e</b> 跑堂的 waiter
<b>che</b> 這 this
Che si goa e chheh (Chit pun si goa e chheh). 這本是我書。This is my book.
<b>che</b> 瘟疫, 動物 epidemic of animals or poultry
<b>tioh-che</b> 壞瘧 suffer from the epidemic
<b>tioh ke-che</b> 壞雞瘧 suffer from chicken epidemic
<b>che (chi)</b> 姊, 姐 elder sister
<b>che</b> 製 cut out clothes, make, to form, to fashion, manufacture, to compound (as drugs)
<b>Si Tai-oan-che as-i Bi-kok-che e?</b> 是台灣製的還是美國製的? Is it made in Taiwan or the US?
<b>cheng-che</b> 精製 refine, refining
<b>che</b> 祭 worship, sacrifice to the gods or ancestors
<b>lo-che</b> 路祭 a sacrifice by the road, before a funeral, offering of sacrifice by friends or admirers on the roadside along the way of a funeral procession

C

**che**

- che** 制<sup>\*</sup> regulate, govern, restrain, hinder, prevent, rule, system
- pè-che** 幣<sup>2</sup>-制<sup>\*</sup> currency system
- che** 債<sup>\*</sup> debt, obligation
- hū-che** 負<sup>2</sup>債<sup>2</sup> debt, loan, be in debt, run into debt
- kong-che** 公<sup>2</sup>債<sup>2</sup> public loan or debt
- che** 際<sup>\*</sup> a border, limit, boundary, intercourse, in the midst, during, between
- bǔ-che** 無<sup>2</sup>際<sup>2</sup> limitless, endless
- it-bōng bǔ-che** 一<sup>2</sup>望<sup>2</sup>無<sup>2</sup>際<sup>2</sup> vast, illimitable (like a great flood)
- kau-che** 交<sup>2</sup>際<sup>2</sup> social intercourse
- kok-che** 國<sup>2</sup>際<sup>2</sup> international relations
- sit-che** 實<sup>2</sup>際<sup>2</sup> facts of the matter
- che** 濟<sup>\*</sup> relieve, aid, become complete, be arranged in order
- kiù-che** 救<sup>2</sup>濟<sup>2</sup> relieve, relief
- che** 齊<sup>\*</sup> equal, uniform, become complete, be arranged in order
- kha-pō- ū che** 腳<sup>2</sup>步<sup>2</sup>整<sup>2</sup>齊<sup>2</sup> keep step with a person
- lǎng iáu-boē che** 人<sup>2</sup>還<sup>2</sup>未<sup>2</sup>到<sup>2</sup>齊<sup>2</sup> They are not here.
- tǐng-te bō che** 長<sup>2</sup>短<sup>2</sup>不<sup>2</sup>齊<sup>2</sup> They are unequal in length.
- Hit kham tiām mīh-kia<sup>a</sup> ū che** 那<sup>2</sup>家<sup>2</sup>商<sup>2</sup>店<sup>2</sup>東<sup>2</sup>西<sup>2</sup>全<sup>2</sup>。They keep a well assorted stock at that shop.
- che** (chōe, to) 多<sup>2</sup> many, much
- che** (cho) 坐<sup>2</sup> sit, travel by, be situated (like a house)
- che** (chhē) 除<sup>2</sup>卻<sup>2</sup>, 減<sup>2</sup>輕<sup>2</sup> quiet or calm down, abate
- khah che** (chhē) 漸<sup>2</sup>減<sup>2</sup>輕<sup>2</sup> abate
- hong khah che** (chhē) 風<sup>2</sup>勢<sup>2</sup>漸<sup>2</sup>弱<sup>2</sup> wind abates.
- thià<sup>a</sup> khah che** (chhē) 痛<sup>2</sup>苦<sup>2</sup>漸<sup>2</sup>輕<sup>2</sup> pain abates
- che-ap** 制<sup>\*</sup>壓<sup>2</sup> overpower, overwhelm, suppress, neutralize enemy fire
- che be-lōh** 坐<sup>2</sup>不<sup>2</sup>下<sup>2</sup> unable to be seated
- Lǎng siu<sup>a</sup>-che che be-lōh** 人<sup>2</sup>太<sup>2</sup>多<sup>2</sup>坐<sup>2</sup>不<sup>2</sup>下<sup>2</sup>。There are too many people to find a seat.
- che be-tiău** 坐<sup>2</sup>不<sup>2</sup>住<sup>2</sup>, 坐<sup>2</sup>煩<sup>2</sup>了<sup>2</sup> be tired of sitting down, cannot sit still, cannot sit idle

- Chē siu<sup>a</sup> kú, chē be-tiău** 坐<sup>2</sup>太<sup>2</sup>久<sup>2</sup>, 坐<sup>2</sup>煩<sup>2</sup>了<sup>2</sup>。I can't sit any longer because I have been sitting too long.
- Bō chò khang-khöe, chē be-tiău** 無<sup>2</sup>事<sup>2</sup>做<sup>2</sup>, 坐<sup>2</sup>不<sup>2</sup>住<sup>2</sup>。I have nothing to do, I can't sit still.
- che-bōng** 祭<sup>\*</sup>墓<sup>2</sup> make offerings at the tombs
- che-bū** 債<sup>2</sup>務<sup>2</sup> debt or obligation
- che-bū-jin** 債<sup>2</sup>務<sup>2</sup>人<sup>2</sup> debtor
- che-bún** 祭<sup>\*</sup>文<sup>2</sup> written or printed prayer, read and burned, prayers said at the offering of any sacrifice
- che-but** 祭<sup>\*</sup>物<sup>2</sup> things offered, offering for sacrifice
- che-ché (a-ché)** 姐<sup>2</sup>姐<sup>2</sup> elder sister
- che-ché<sup>a</sup>** koan-thian 坐<sup>2</sup>井<sup>2</sup>觀<sup>2</sup>天<sup>2</sup> look at the sky from the bottom of a well a very limited view, usually implying short sightedness, ignorance, shallowness
- che-chhai** 制<sup>\*</sup>裁<sup>2</sup> sanction, punishment, punish, chastisement
- hoat-lut ē che-chhai** 法<sup>2</sup>律<sup>2</sup>的<sup>2</sup>裁<sup>2</sup> sanction, punishment, punish, chastisement by law
- che-chheng** 澄<sup>2</sup>清<sup>2</sup>, 沉<sup>2</sup>澱<sup>2</sup> settle and become a clear liquid
- che-chhia** 坐<sup>2</sup>車<sup>2</sup>, 乘<sup>2</sup>車<sup>2</sup> travel by train or car
- che-chí (kim-chí)** 制<sup>\*</sup>止<sup>2</sup> restraint, repression, restrain, keep from, hold in check, hold back
- In che-chí i lái chia** 他<sup>2</sup>們<sup>2</sup>制<sup>\*</sup>止<sup>2</sup>他<sup>2</sup>來<sup>2</sup>這<sup>2</sup>兒<sup>2</sup>。They prevented his coming here.
- Nā ū lǎng teh chò phái<sup>a</sup> tāi-chì, tioh kā in che-chí** 如<sup>2</sup>有<sup>2</sup>人<sup>2</sup>在<sup>2</sup>做<sup>2</sup>壞<sup>2</sup>事<sup>2</sup>, 要<sup>2</sup>制<sup>\*</sup>止<sup>2</sup>他<sup>2</sup>們<sup>2</sup>。If anyone is doing evil, you should stop them.
- che-chíó** 多<sup>2</sup>少<sup>2</sup> many or few, much or little, more or less
- che-chip** 齊<sup>2</sup>集<sup>2</sup> all assembled, assemble in full number
- che-chiú** 祭<sup>\*</sup>酒<sup>2</sup> offering a libation of wine
- che-chng (che-choan)** 齊<sup>2</sup>全<sup>2</sup> everything complete, nothing missing
- che-chō** 製<sup>\*</sup>造<sup>2</sup> manufacture, production, make, manufacture, produce

chè-chō-chhiáng (chè-chō chhiú <sup>n</sup> ) 製造廠 factory, mill
chè-chō-giáp 製造業 manufacturing industry
chè-chō-hoat 製造法 manufacturing process
chè-chō-hui 製造費 manufacturing expenses
chè-chō-phín 製造品 manufactured articles
chè-chō-só <sup>s</sup> 製造所 factory
chè-chó <sup>t</sup> (pái-chó <sup>t</sup> ) 祭祖, 拜祖 worship ancestors
chè-choán (chè-chng) 齊全 complete
chè-chok 製作 make, produce, manufacture, formulate
chè-chú 債主 creditor
chè-chún 坐船 travel by boat
chè-gak (chè-ka <sup>n</sup> ) 坐獄, 坐牢 be in prison
chè-go <sup>s</sup> (chè-ngo <sup>s</sup> ) 坐臥 sitting and lying
chè-goá 一週歲多 over one full year of life (of infant)
chè-gū 際遇 opportunity, chance
chè gú tāh bō pún 人多反而成事難 If there are too many workers nothing gets done. (Lit. Many bulls don't make any dung to step in.)
chè-güí 濟危 aid the endangered or needy
chè-hái-koan 制海權 naval supremacy
chè-hán (hán-ché) 制限 a limit, to limit
chè-hián (hian-ché) 祭獻, 獻祭 worship with offerings, offer, to sacrifice, an oblation, a holocaust
chè-hián Thian-Chú 祭獻天主 offer sacrifice(s) to Almighty God
chè-hó 座號 the number of one's seat
Siang ē chè-hó kap khia ē chè-hó. 雙的 座號和單的座號。 even and odd seat numbers
chè-hó <sup>t</sup> 債戶 debtor
chè-hoat 製法 ways or methods of making something
chè-hoe-láng 高齡 old aged
chè-hok 制服 uniform
chè-hok 制伏 subdue, subjugate, overcome, conquer

chè-hu (chí-hu) 姐夫 elder sister's husband
chè-i 祭衣 vestments
chè-i-keng 祭衣間 sacristy
chè-i-tú 祭衣櫈 vestment case
chè-iám 製鹽 refine salt
Hit keng kang-tiú <sup>s</sup> ióng hái-chuí teh ché-iám. 那家工廠用海水在製鹽。 That factory refines salt from sea water.
chè-ioh 製藥 compound or prepare medicines
chè-ioh-chhiú <sup>n</sup> 製藥廠 pharmacy
chè-ioh kong-si 製藥公司 pharmaceutical company
chè-ioh sut 製藥術 art of dispensing
chè-jít 祭日 day set aside for offering sacrifices
chè-ka 齊家 rule one's household well
chè-ka <sup>t</sup> (chè-lo <sup>t</sup> ) 坐牢 be imprisoned
chè kah lang-lang 坐零 there are many vacant seats
chè-kek-chhiú <sup>n</sup> 製革廠 tannery
chè-khù 祭器 sacrificial utensil
chè-khong-koan 制空權 air supremacy
chè-khù 祭具 sacrificial utensil
Ché kíá <sup>s</sup> gó-sí pé, ché sim-pú gó-sí ta-ke. 兒子多餓死父兄親，媳婦多餓死婆。 too many workers, nothing gets done (Lit. When there are many children the father starves to death, when there are many daughters in law the mother in law starves to death.)
chè-kím 坐禁 confine oneself
chè-kio 坐轎 travel by sedan chair
chè-kip 濟急 aid in urgent need
chè-koan (kng) 債券 bonds issued by a government, debentures or corporate bonds issued by a company
chè-koan 債權 rights of creditor, right of claim
chè-koan-chía (jín) 債權者 (人) creditor
chè kúi? 一週歲又幾個月? How many months over one year of age?
chè-kúi 祭鬼 sacrifice to the ghosts
chè-kut sin-keng-thia <sup>n</sup> 坐骨神經 sciatica

**C**

**che-le**

- chè-le** 祭<sup>祭</sup>禮<sup>禮</sup> sacrifices offered to gods or the deceased
- che-liōng** 劑<sup>劑</sup>量<sup>量</sup> dosage, dose
- chē-lō** (chē-ka<sup>a</sup>) 坐<sup>坐</sup>牢<sup>牢</sup> be imprisoned
- chē loh-khī** 坐<sup>坐</sup>下<sup>下</sup> sit down, Sit down!
- chē-ngo<sup>·</sup>** (chē-gō) 坐<sup>坐</sup>臥<sup>臥</sup> sitting and lying
- Chē-ngo<sup>·</sup> lióng-iōng ē khōai-chhia.** 坐<sup>坐</sup>臥<sup>臥</sup> 用<sup>用</sup>快<sup>快</sup>車<sup>車</sup> express sleeper.
- chē-oē** (chōe-oē) 多<sup>多</sup>話<sup>話</sup> talking much when he should be quiet, much or many words, talkative
- M-thang chē-oē** 不<sup>要</sup>多<sup>多</sup>話<sup>話</sup> Don't be talkative.
- chē pak hiòng lām** (chē-pak ng lām) 坐<sup>坐</sup>北<sup>北</sup> house facing the south most ideal situation in Taiwan because it's warm in winter and cool in summer
- chē-pán** 製<sup>版</sup> make a printing plate
- chē-peng** 製<sup>冰</sup> to make or manufacture ice
- chē-phì<sup>a</sup>-chhiú<sup>a</sup>** 製<sup>片</sup>廠<sup>廠</sup> movie studio
- chē-phì<sup>a</sup>-jīn** 製<sup>片</sup>人<sup>人</sup> movie producer
- chē-phín** 製<sup>品</sup> manufactured goods
- pún-kok ē chē-phín** 本<sup>本</sup>國<sup>國</sup>製<sup>製</sup>品<sup>品</sup> article of home manufacture
- goā-kok ē chē-phín** 外<sup>外</sup>國<sup>國</sup>製<sup>製</sup>品<sup>品</sup> article of foreign manufacture
- chē-phín** 祭<sup>祭</sup>品<sup>品</sup> things offered
- chē-pí** 齊<sup>齊</sup>備<sup>備</sup> everything complete, everything ready
- chē-pín** 濟<sup>濟</sup>貧<sup>貧</sup> aid or relieve the poor
- chē-sé** 濟<sup>濟</sup>世<sup>世</sup> benefit the world
- chē-sèng** 制<sup>制</sup>勝<sup>勝</sup> be victorious, triumph, win
- chē-si** 祭<sup>祭</sup>司<sup>司</sup> one who offers sacrifice
- chē-sia<sup>a</sup>** 齊<sup>齊</sup>聲<sup>聲</sup> be in unison (singing, shouting)
- chē-siān** 坐<sup>坐</sup>禪<sup>禪</sup> sit in profound meditation (as Buddhist monk)
- chē-siāu** (chhē-siāu) 認<sup>認</sup>賬<sup>賬</sup> accept the responsibility of paying an account, admit a mistake, accept responsibility for a failure
- chē-sin** 祭<sup>祭</sup>神<sup>神</sup> offer sacrifices to gods
- chē-soah** 祭<sup>祭</sup>煞<sup>煞</sup> ward off baleful spiritual influence
- chē-su** 濟<sup>濟</sup>私<sup>私</sup> benefit one's own end, serve a selfish purpose
- chē-sū** 祭<sup>祭</sup>祀<sup>祀</sup> worship, honor by a service or rite, offer sacrifices to

**chē-tāi** 祭<sup>祭</sup>台<sup>台</sup>

- chē-tāi chéng** 祭<sup>祭</sup>台<sup>台</sup>前<sup>前</sup> before or in front of the altar
- chē-tāi ko-tiok** 債<sup>債</sup>台<sup>台</sup>高<sup>高</sup>築<sup>築</sup> be deep in debt, be up to one's ears in debt
- chē-tang à<sup>a</sup>-sai** 坐<sup>坐</sup>東<sup>東</sup>朝<sup>朝</sup>西<sup>西</sup> face west with back to east
- chē-té** (chhē-té) 沉<sup>沉</sup>澱<sup>澱</sup> settle down or to the bottom like a sediment
- chē-tēng** 制<sup>制</sup>定<sup>定</sup> enact, institute, enactment
- chē-tēng kui-chek** (hoat-lut) 制<sup>制</sup>定<sup>定</sup>規<sup>規</sup>則<sup>則</sup> (法<sup>律</sup>) institute regulations or laws
- chē-thāu** 整<sup>整</sup>數<sup>數</sup> round off a sum (to the next lowest whole number)
- Sìng chē-thāu khī, kám m̄ ho?** 算<sup>算</sup>整<sup>整</sup>數<sup>數</sup>, 不<sup>好</sup>嗎<sup>嗎</sup>? Round it off to the nearest whole number, okay?
- chē-thi<sup>a</sup>** 祭<sup>祭</sup>天<sup>天</sup> make offerings to Heaven, offer sacrifice to Heaven
- chē-thīng** 製<sup>糖</sup> to refine sugar
- chē-thīng hōe-sia** 製<sup>糖</sup>會<sup>會</sup>社<sup>社</sup> sugar company
- chē-thīng kang-chhiú<sup>a</sup> (thīng-chhiú<sup>a</sup>)** 製<sup>糖</sup>工<sup>工</sup>廠<sup>廠</sup>, 糖<sup>糖</sup>廠<sup>廠</sup> sugar refinery
- chē-tiām** 坐<sup>坐</sup>墊<sup>墊</sup> seat cushion
- chē-tián** 祭<sup>祭</sup>典<sup>典</sup> services or ceremonies of offering sacrifices
- chē-tiān** 祭<sup>祭</sup>奠<sup>奠</sup> offer sacrifices to the spirit of a deceased person
- chē-tiōh chhat-chūn** 坐<sup>坐</sup>到<sup>到</sup>賊<sup>賊</sup>船<sup>船</sup> take a pirate ship
- chē-tō<sup>a</sup>** 制<sup>制</sup>度<sup>度</sup> system
- gī-hōe chē-tō<sup>a</sup>** 議<sup>議</sup>會<sup>會</sup>制<sup>制</sup>度<sup>度</sup> parliamentary regime
- hiān-hēng chē-tō<sup>a</sup>** 現<sup>現</sup>行<sup>行</sup>制<sup>制</sup>度<sup>度</sup> existing system
- kàu-iok chē-tō<sup>a</sup>** 教<sup>教</sup>育<sup>育</sup>制<sup>制</sup>度<sup>度</sup> educational system
- chiāu sin (kū) chē-tō<sup>a</sup>** 照<sup>照</sup>新<sup>新</sup>(舊<sup>舊</sup>)制<sup>制</sup>度<sup>度</sup> under the new (old) system
- chē-tō<sup>a</sup>** 製<sup>圖</sup> draw plans, make blue prints
- chē-tō<sup>a</sup>-oān** 製<sup>圖</sup>員<sup>員</sup> draughtsman, cartographer
- chē-tō<sup>a</sup>-sek** 製<sup>圖</sup>室<sup>室</sup> drafting or drawing room
- chē tōā-üi** 坐<sup>坐</sup>上<sup>上</sup>位<sup>位</sup> occupy the chief seat, be a president, sit in the place of honor at a banquet or some other

function	off, (of living organism) become extinct, extinct animals, extinction
<b>Goá bē-kham-tit ché tōa-úi.</b> 我當不起坐上位。I am unworthy to occupy the chief seat.	cheh-jit 節日 festival, holiday
<b>ché-toa<sup>a</sup></b> 祭壇 altar for sacrifice	<b>chéh-khùi (khi)</b> 節氣 the twenty four seasonal periods into which the lunar year is divided, each consisting of 15 days
<b>che-toe</b> 挤兌 run on a bank	<b>chéh-kí</b> 節期 during the festival season or the time of the festival
<b>ché-toh</b> 入席 sit at table	<b>chek (jiah)</b> 蹤 traces, footsteps, track, footprint, footprint, a clue, search out
<b>ché-úi</b> 座位, 坐位, 登基 seat, one's position, to ascend the throne	<b>kí-chek</b> 奇蹟 miracle
<b>ché<sup>a</sup> (chi<sup>a</sup>, cheng)</b> 爭 <sup>a</sup> quarrel, to dispute, strive	<b>kó-chek</b> 古蹟 historic sites (remains)
sio-che <sup>a</sup> 相爭 try to outdo one another, contend for a thing, compete	<b>chek (siok)</b> 欽 <sup>a</sup> younger brothers of one's father, polite title to a moderately old man, not so old as one's father
<b>ché<sup>a</sup> (chí<sup>a</sup>, chéng)</b> 井 <sup>a</sup> well to get water from	<b>chek</b> 積 <sup>a</sup> accumulate, store up, deep rooted, (in math) product
<b>ché<sup>a</sup> (chi<sup>a</sup>)</b> 爭論 <sup>a</sup> dispute	<b>chek</b> 繢 <sup>a</sup> spin thread, join threads, business, meritorious service, affairs
sio-che <sup>a</sup> 互爭 <sup>a</sup> 爭論 <sup>a</sup> argue, to dispute	<b>chek</b> 責 <sup>a</sup> upbraid, duty, responsibility, to blame, punish, reprove
ché <sup>a</sup> -chúi (kó-ché <sup>a</sup> -chúi) 井水 <sup>a</sup> well water	<b>chek</b> 煙 <sup>a</sup> candle, (in physics) candle power
<b>ché<sup>a</sup>-chúi put-hoān hō-chúi</b> 井水 <sup>a</sup> 不犯河 <sup>a</sup> 水 <sup>a</sup> not to interfere in the affairs of another	<b>lak-cháp-chek</b> 六十燭光的電泡 <sup>a</sup> sixty candle power bulb
<b>ché<sup>a</sup>-ia<sup>a</sup></b> 爭論 <sup>a</sup> 贏了 <sup>a</sup> win in debt	<b>chek</b> 則 <sup>a</sup> law, a rule A particle indicating consequence or result wherefore, then, and so, in that case, consequently
<b>ché<sup>a</sup>-iam</b> 井鹽 <sup>a</sup> salt extracted from brine wells	<b>goan-chek</b> 原則 <sup>a</sup> principle of handling or doing something
<b>ché<sup>a</sup> ke-hoe</b> 爭財產 <sup>a</sup> quarrel about dividing family property	<b>kui-chek</b> 規則 <sup>a</sup> rule, regulation
<b>ché<sup>a</sup>-sí che<sup>a</sup>-oah</b> 強辯 <sup>a</sup> dispute most doggedly or determinedly, denying what is asserted	<b>chek</b> 即 <sup>a</sup> promptly, immediately, now, then, accordingly, even if indicating supposition or sequence
<b>ché<sup>a</sup>-su</b> 爭論 <sup>a</sup> 輸了 <sup>a</sup> lose in debate	<b>chek</b> 挤 <sup>a</sup> squeeze out from a wound
<b>cheh (choeh, chiat)</b> 節 <sup>a</sup> festival, holiday, season	<b>chek</b> 籍 <sup>a</sup> census register, domicile, be registered as a native of
<b>chó-cheh (koe-cheh)</b> 過節 <sup>a</sup> keep a festival day	<b>goan-chék</b> 原籍 <sup>a</sup> one's native place
<b>Go-goeh-cheh (Go-jit-cheh)</b> 端午節 <sup>a</sup> the dragonboat festival on the fifth of the fifth moon	<b>hō-chék</b> 戶籍 <sup>a</sup> census registration
<b>ní-cheh</b> 年節 <sup>a</sup> the sections or festivals of the year	<b>kok-chék</b> 國籍 <sup>a</sup> nationality
<b>bō-ní bō-cheh</b> 不守年節 <sup>a</sup> not observing the annual divisions and festivals	<b>chek-ap</b> 積壓 <sup>a</sup> neglect handling official papers, legal cases
<b>sang ní-cheh</b> 過節 <sup>a</sup> 送禮 <sup>a</sup> give presents at the feast days	<b>chek-bún (mñg)</b> 責問 <sup>a</sup> interrogate under torture or by flogging, blame and demand an explanation
<b>Tiong-chhiu-cheh</b> 中秋節 <sup>a</sup> Mid-autumn Festival	<b>chek-chú</b> 積 <sup>a</sup> 聚 <sup>a</sup> accumulate, amass, store up
<b>cheh (choat)</b> 絶 <sup>a</sup> break off, cut, discontinue, terminate	<b>chek-chuí</b> 積 <sup>a</sup> 水 <sup>a</sup> store or dam up water,
<b>chéh-chéng</b> 絶種 <sup>a</sup> to end, cut short, break	

C

**C**

accumulated water in low lying areas after a shower  
**chek-chuí sěng-tí** 積<sup>氵</sup>水<sup>氵</sup>成<sup>氵</sup>池<sup>氵</sup> The ocean is made up of many drops of water.  
**chek-chún** 積<sup>氵</sup>存<sup>亼</sup> store, lay up  
**chek-háu** 即<sup>レ</sup>效<sup>レ</sup> immediate results  
**chek-hoat** 責<sup>レ</sup>罰<sup>レ</sup> punishment, to punish  
**chek-hun** 積<sup>氵</sup>分<sup>亼</sup> total marks, integral calculus  
**chek-jím** 責<sup>レ</sup>任<sup>レ</sup> responsibility, duty  
**hū-tam chek-jím** 負<sup>レ</sup>擔<sup>レ</sup>責<sup>レ</sup>任<sup>レ</sup> bear the responsibility of  
**chek-jím-kám** 責<sup>レ</sup>任<sup>レ</sup>感<sup>レ</sup> sense of responsibility  
**chek-jím koan-liám** 責<sup>レ</sup>任<sup>レ</sup>觀<sup>レ</sup>念<sup>レ</sup> sense of responsibility  
**chek-jím tiōng-tái (tiōng-tái chek-jím)** 責<sup>レ</sup>任<sup>レ</sup>重<sup>レ</sup>大<sup>レ</sup>, 重<sup>レ</sup>大<sup>レ</sup>責<sup>レ</sup>任<sup>レ</sup> heavy responsibility  
**chek-kék** 積<sup>氵</sup>極<sup>レ</sup> positive(ly)  
**chek-kék chéng-chhek** 積<sup>氵</sup>極<sup>レ</sup>政<sup>レ</sup>策<sup>レ</sup> positive policy  
**chek-kék chú-gí** 積<sup>氵</sup>極<sup>レ</sup>主<sup>レ</sup>義<sup>レ</sup> positivism  
**chek-kék ē láng** 積<sup>氵</sup>極<sup>レ</sup>的<sup>レ</sup>人<sup>レ</sup> very active person  
**chek-kék ē thài-tó** 積<sup>氵</sup>極<sup>レ</sup>的<sup>レ</sup>態<sup>レ</sup>度<sup>レ</sup> positive attitude  
**chek-kék hun-chú** 積<sup>氵</sup>極<sup>レ</sup>份<sup>レ</sup>子<sup>レ</sup> activist, enthusiast, a radical  
**chek-khek (chek-sí)** 即<sup>レ</sup>刻<sup>レ</sup>, 即<sup>レ</sup>時<sup>レ</sup> immediately, at once, promptly  
**chek-koai** 責<sup>レ</sup>怪<sup>レ</sup> blame and scold  
**chek-koán** 籍<sup>レ</sup>貫<sup>レ</sup> one's native place  
**chek-kok hóng-ki** 積<sup>氵</sup>穀<sup>レ</sup>防<sup>レ</sup>飢<sup>レ</sup> store up food in anticipation of famine, prepare for a rainy day  
**chek-kong** 叔<sup>レ</sup>公<sup>レ</sup> younger brother of one's paternal grandfather  
**chek-kong-cho** 曾<sup>レ</sup>叔<sup>レ</sup>公<sup>レ</sup> the younger brother of one's great grandfather  
**chek-lǎng** 挤<sup>レ</sup>膿<sup>レ</sup> squeeze out the pus  
**chek liap-á-lǎng** 挤<sup>レ</sup>瘡<sup>レ</sup>, 挤<sup>レ</sup>疔<sup>レ</sup>膿<sup>レ</sup> squeeze the pus out of a boil  
**chek-ló sěng-chit** 積<sup>氵</sup>勞<sup>レ</sup>成<sup>氵</sup>疾<sup>レ</sup> fall sick from persistent overwork  
**chek-má (mē)** 責<sup>レ</sup>罵<sup>レ</sup> blame, scold  
**chek-oán** 積<sup>氵</sup>怨<sup>レ</sup> accumulate animus, malice or hatred, accumulated or deep rooted

animus, malice or hatred  
**chek-ok** 積<sup>氵</sup>惡<sup>レ</sup> practice evil day in and day out  
**chek-peh** 伯<sup>レ</sup>叔<sup>レ</sup> paternal uncles in general and all cousins of father having the same surname  
**chek-peh chí-möe** 堂<sup>レ</sup>姊<sup>レ</sup>妹<sup>レ</sup> female cousins of same surname  
**chek-peh hia<sup>-tí</sup>** 堂<sup>レ</sup>兄<sup>レ</sup>弟<sup>レ</sup> male cousins, male cousins of same surname  
**chek-pí** 責<sup>レ</sup>備<sup>レ</sup> rebuke  
**chek-sí** 即<sup>レ</sup>時<sup>レ</sup> immediately  
**chek-sí** 即<sup>レ</sup>是<sup>レ</sup> namely, that is  
**chek-siān chi ka** 積<sup>氵</sup>善<sup>レ</sup>之<sup>レ</sup>家<sup>レ</sup> virtuous family  
**Chek-siān chi ka, pit iú i-khèng.** 積<sup>氵</sup>善<sup>レ</sup>之<sup>レ</sup>家<sup>レ</sup>, 必<sup>レ</sup>有<sup>レ</sup>餘<sup>レ</sup>慶<sup>レ</sup>. If one does enough good deeds, one will gain more than enough blessings to spare.  
**chek-siáu sěng-to** 積<sup>氵</sup>少<sup>レ</sup>成<sup>氵</sup>多<sup>レ</sup> Saving little by little will ensure abundance. (Lit. Many a pickle (little) makes a mickle (much).)  
**chek-so<sup>·</sup>** 積<sup>氵</sup>數<sup>レ</sup> sum total  
**chek-soat** 積<sup>氵</sup>雪<sup>レ</sup> accumulated (fallen) snow  
**chek-soat gō-chhioh** 積<sup>氵</sup>雪<sup>レ</sup>五<sup>レ</sup>尺<sup>レ</sup> snow piled up five feet deep  
**chek-sú (ká-sú)** 即<sup>レ</sup>使<sup>レ</sup> even if  
**chek-sun-á** 叔<sup>レ</sup>孫<sup>レ</sup>, 叔<sup>レ</sup>姪<sup>レ</sup> uncles and nephews (of father's side)  
**chek-tái** 燭<sup>レ</sup>台<sup>レ</sup> candlestick, candlestand  
**chek-tek** 積<sup>氵</sup>德<sup>レ</sup> accumulate merit,  
 ú **chek-tek** 有<sup>レ</sup>積<sup>氵</sup>德<sup>レ</sup> pile up good works, accumulate, have great virtue, merit  
 hó **chek-tek** 品<sup>レ</sup>德<sup>レ</sup>好<sup>レ</sup> very virtuous (person)  
**phái<sup>·</sup> chek-tek** 失<sup>レ</sup>德<sup>レ</sup> having much demerit  
**chek thiáu-á-chí** 挤<sup>レ</sup>青<sup>レ</sup>春<sup>レ</sup>痘<sup>レ</sup> squeeze a pimple  
**chek-thiok** 積<sup>氵</sup>蓄<sup>レ</sup> accumulate (savings)  
**chek-tiöh** 扭<sup>レ</sup>傷<sup>レ</sup> be wounded or cut to the bone  
**cheng** 爭<sup>レ</sup> contest, contend, strive, to quarrel, to wrangle  
**chian-cheng** 戰<sup>レ</sup>爭<sup>レ</sup> war  
**hun-cheng** 紛<sup>レ</sup>爭<sup>レ</sup> dispute, fight with one another

<b>kēng-cheng</b> 競爭 <small>爭</small> contest, compete	<b>chēng</b> (chióng) 衆 <small>衆</small> many, multitude, all, the masses, public or popular opinion or views
<b>cheng</b> 精 <small>精</small> essential part, essence, spirit, find, semen, skillful, refined, selected, expert, smart, accustomed	<b>chěng</b> (chiǎn) 前 <small>前</small> front, forward, previous, former, preceding, future, to advance, proceed, to progress, precede
<b>cheng</b> 貞 <small>貞</small> chaste, pure, virtuous, uncorrupted, not depraved	<b>chěng</b> 情 <small>情</small> feeling, emotion, sentiment, fact, detail, situation, condition, love, nature, affection, reason
<b>cheng</b> 偵 <small>偵</small> spy, a scout, to spy, detect	<b>bō-chěng</b> 無情 <small>無情</small> without human feelings, unkind, ungrateful
<b>cheng</b> 征 <small>征</small> journey far away, to attack, reduce to submission, conquer, to levy taxes	<b>ū-chěng</b> 有情 <small>有情</small> having affections, affectionate, grateful
<b>oán-cheng</b> 遠征 <small>征</small> expedition, visit (of a sport team)	<b>chēng</b> 靜 <small>靜</small> still, motionless, quiet(ly), calm, tranquility, silent, peaceful, harmonious, virtuous, chaste
<b>cheng (chēng)</b> 增 <small>增</small> add to, to increase	<b>chēng</b> 贈 <small>贈</small> send gifts, confer or bestow titles
<b>cheng (chhióng)</b> 衝 <small>撞</small> , 撞 <small>撞</small> give a blow, butt against	<b>chēng</b> 淨 <small>淨</small> clean, pure, cleanse, purify, vain, empty, completely, totally, net as opposed to gross
<b>sio-cheng</b> 打架 <small>架</small> , 相撞 <small>撞</small> fight each other, collide	<b>cheng-á</b> 小玲 <small>的鐘</small> , 小玲 <small>的鈴</small> hand bell
<b>Nng ē láng (nng tāi khì-chhia)</b> sio-cheng. 兩個人 <small>(兩輛車)</small> 相撞 <small>。</small> Two persons or cars run into each another.	<b>chēng-ai</b> 情愛 <small>愛</small> love between man and woman
<b>cheng</b> 蒸 <small>蒸</small> rise as steam, to steam, vapor, vaporize	<b>chēng-am</b> 前晚 <small>前晚</small> previous evening
<b>cheng</b> 曾 <small>曾</small> older or younger by three generations	<b>chēng-ang</b> 前夫 <small>前夫</small> former husband of a woman who has remarried
<b>cheng</b> 鐘 <small>鐘</small> bell	<b>chēng-āu</b> 前後 <small>前後</small> front and rear, before and after, thereabouts (indicating time)
<b>si-cheng</b> 時鐘 <small>鐘</small> clock	<b>chēng-āu</b> mǎu-tún 前後矛盾 <small>矛盾</small> inconsistent, contradictory
<b>cheng (chi)</b> 晶 <small>晶</small> crystal, clear, bright, brilliant, radiant	<b>chēng-bāng</b> 情網 <small>網</small> bonds of love, the "tender trap," love's web
<b>cheng (chi)</b> 春 <small>春</small> pound, smash, to pound in a mortar	<b>chēng-bēk</b> 靜默 <small>默</small> silence, silent
<b>chéng (chióng)</b> 種 <small>種</small> seeds of grains, human races, descendants, posterity, species, a kind or sort	<b>cheng-bēng</b> 精明 <small>明</small> clever and smart
<b>cheng</b> 整 <small>整</small> orderly, systematic, neat, tidy, whole, complete, entire, to tidy, set in order, adjust, to repair, make ready	<b>cheng-bēng</b> 證明 <small>明</small> prove, testify, certify, proof, evidence, testimonial
<b>chéng</b> 肿 <small>腫</small> swell like a bruise, a swelling	<b>cheng-bēng-su</b> 證書 <small>書</small> a certificate
<b>cheng</b> 種 <small>種</small> plant, to sow, cultivate	<b>cheng-bēng toát-hí</b> 爭名 <small>名</small> 奪利 <small>利</small> contest for fame and riches
<b>cheng (chia)</b> 正 <small>正</small> right side, proper, just, formal, pure, straight forward and unbending, honest and virtuous, principal as opposed to the secondary, original text, exactly, positively	<b>cheng-bí</b> 精美 <small>美</small> elegant and refined
<b>cheng</b> 痘 <small>痘</small> disease, ailment	<b>cheng-bí</b> 春米 <small>米</small> pound or polish rice in a mortar
<b>cheng</b> 政 <small>政</small> government, administration, laws, to rule	<b>cheng-bíau</b> 精妙 <small>妙</small> ingenious, subtle
<b>cheng</b> 證 <small>證</small> prove, testify, certify, evidence, proof, testimony, certificate	<b>cheng-bíau</b> 設計 <small>機器</small> (設計) ingenious invention or machine
	<b>chēng-bin</b> 情面 <small>面</small> friendship, face, social obligation what is due to a person in

**C**

**cheng-bin**

view of his social status

**chěng-bin** 前<sup>身</sup>面<sup>前</sup> front, front side, ahead, in front**cheng bin-chú** 爭<sup>爭</sup>面<sup>面</sup>子<sup>子</sup> try to win or excel for the sake of face**cheng-bit (cheng-khak)** 精<sup>精</sup>密<sup>密</sup>(精<sup>精</sup>確<sup>確</sup>) accurate, exact, precise**cheng-bit ē ki-khī** 精<sup>精</sup>密<sup>密</sup>機<sup>器</sup>器<sup>器</sup> precise instrument or machine**cheng-bit ē kiám-cha** 精<sup>精</sup>密<sup>密</sup>檢<sup>檢</sup>查<sup>查</sup> close examination**cheng-bit kang-giap** 精<sup>精</sup>密<sup>密</sup>工<sup>業</sup>業<sup>業</sup> precision manufacture**cheng-bó** 前<sup>身</sup>妻<sup>妻</sup> former wife of a man who has remarried**cheng-bōng-khòng** 亂<sup>亂</sup>闖<sup>闖</sup>, 橫<sup>橫</sup>衝<sup>衝</sup>直<sup>直</sup>撞<sup>撞</sup> elbow one's way, barge about**sí-káu cheng-bōng-khòng** 亂<sup>亂</sup>闖<sup>闖</sup> elbow one's way, barge about**cheng-bū 政<sup>政</sup>務<sup>務</sup>** affairs of the government**cheng-bū úi-oán** 政<sup>政</sup>務<sup>務</sup>委<sup>委</sup>員<sup>員</sup> minister without portfolio**cheng-but (but-chèng)** 證<sup>證</sup>物<sup>物</sup>, 物<sup>物</sup> 證<sup>證</sup> physical evidence**cheng-but-oe** 靜<sup>靜</sup>物<sup>物</sup>畫<sup>畫</sup> still life**cheng-cha** 偵<sup>偵</sup>查<sup>查</sup> secret inquiries, inquire secretly**chéng-chái-a** 手<sup>手</sup>指<sup>指</sup>頭<sup>頭</sup> finger**cheng-chām** 前<sup>身</sup>站<sup>站</sup> last bus stop, the front side of the railway station**cheng-chāu** 精<sup>精</sup>巢<sup>巢</sup> testicles**chéng-che** 整<sup>整</sup>齊<sup>齊</sup> neat, orderly, tidy, well arranged**cheng-che** 精<sup>精</sup>製<sup>製</sup> manufactured with special care, refining, refine**cheng-che-hoat** 精<sup>精</sup>製<sup>製</sup>法<sup>法</sup> refining process**cheng-che-iám** 精<sup>精</sup>製<sup>製</sup>鹽<sup>鹽</sup> refined table salt**cheng-che kang-chhiú** 精<sup>精</sup>製<sup>製</sup>工<sup>工</sup>廠<sup>廠</sup> refinery**cheng-che-phín** 精<sup>精</sup>製<sup>製</sup>品<sup>品</sup> refined article**cheng-chek** 政<sup>政</sup>績<sup>績</sup> administrative achievements of a government, ruler or magistrate**chéng-chéng** 稍<sup>稍</sup>腫<sup>腫</sup> a little swollen**cheng-cheng** 政<sup>政</sup>爭<sup>爭</sup> political strife**chéng-chéng** 靜<sup>靜</sup>靜<sup>靜</sup>地<sup>地</sup> quiet(ly), calm(ly), silent(ly)**cheng-chéng tong-tong** 正<sup>正</sup>正<sup>正</sup>當<sup>當</sup>當<sup>當</sup> open and above board, fair and square, with

dignity and impartiality

**Chèng-chèng tong-tong ē pí-sai** 正<sup>正</sup>正<sup>正</sup>當<sup>當</sup>當<sup>當</sup> 當<sup>當</sup>的<sup>的</sup>比<sup>比</sup>賽<sup>賽</sup> fair play**cheng-chha** 差<sup>差</sup>, 差<sup>差</sup>別<sup>別</sup> differ from, difference**Ü sím-mih cheng-chha?** 有<sup>有</sup>什<sup>什</sup>麼<sup>麼</sup>差<sup>差</sup>? 別<sup>別</sup>? What's the difference?**Cheng-chha lōa-chē?** 差<sup>差</sup>多<sup>多</sup>少<sup>少</sup>? By how much or by how many does it differ?**Bó cheng-chha.** 沒<sup>沒</sup>有<sup>有</sup>差<sup>差</sup>別<sup>別</sup>。 There is no difference.**cheng-chhá** 爭<sup>爭</sup>吵<sup>吵</sup> to quarrel, to wrangle**cheng-chhá put-hiu** 爭<sup>爭</sup>吵<sup>吵</sup>不<sup>不</sup>休<sup>休</sup> quarrel endlessly**cheng-chhai** 精<sup>精</sup>彩<sup>彩</sup> brilliant, vividness, brilliant, high lights**bó cheng-chhai** 不<sup>不</sup>精<sup>精</sup>彩<sup>彩</sup> lifeless, be lacking in vitality**chin cheng-chhai ē pí-sai** 很<sup>很</sup>精<sup>精</sup>彩<sup>彩</sup>的<sup>的</sup>比<sup>比</sup> 賽<sup>賽</sup> an exciting or close game**cheng-chhai** 種<sup>種</sup>菜<sup>菜</sup> grow vegetables**cheng-chhat** 偵<sup>偵</sup>察<sup>察</sup> scouting, to reconnoiter**cheng-chhat-ki** 偵<sup>偵</sup>察<sup>察</sup>機<sup>機</sup> reconnaissance plane, scouting plane**cheng-chhek** 政<sup>政</sup>策<sup>策</sup> policy**chéng chhim** 情<sup>情</sup>深<sup>深</sup> strong affection, warm hearted, affectionate, loving, tender, kindly, deeply attached**cheng chhim sū hái** 情<sup>情</sup>深<sup>深</sup>似<sup>似</sup>海<sup>海</sup> Love is as deep as the sea (usually said of parental love)**cheng-chhip** 偵<sup>偵</sup>緝<sup>緝</sup> examine and arrest**cheng-chhiú** 前<sup>身</sup>手<sup>手</sup> front claws**cheng chhiú-á** 種<sup>種</sup>樹<sup>樹</sup> plant trees**cheng-chho (chhau)** 貞<sup>貞</sup>操<sup>操</sup> chastity, purity, moral rectitude**cheng-chhù** 情<sup>情</sup>趣<sup>趣</sup> interesting point or aspect, what is intriguing or fascinating**cheng-chhú (cheng-chhi)** 爭<sup>爭</sup>取<sup>取</sup> try to get, strive for, compete for**cheng-chhú po-chó-kim** 爭<sup>爭</sup>取<sup>取</sup>補<sup>補</sup>助<sup>助</sup>金<sup>金</sup> endeavor to get a subsidy**cheng-chhú sī-kan** 爭<sup>爭</sup>取<sup>取</sup>時<sup>時</sup>間<sup>間</sup> endeavor to avoid wasting time, act quickly, stall for time**chéng-chí** 種<sup>種</sup>子<sup>子</sup> seed**chéng-chí-tui** 種<sup>種</sup>子<sup>子</sup>隊<sup>隊</sup> seed team (in

sports meetings)

**chéng-chí<sup>a</sup>** 墊<sup>付</sup>錢<sup>錢</sup>, 簿<sup>錢</sup> advance money to a person, defray a person's expenses

**cheng-chián** 征<sup>戰</sup>戰<sup>戰</sup> fight in battle

**cheng-chiat** 貞<sup>節</sup>節<sup>節</sup> chastity, pure, chaste (used of women)

**cheng-chiat** 情<sup>節</sup>節<sup>節</sup> plot of a play or novel, details of an affair or event

**cheng-chin** 精<sup>進</sup>進<sup>進</sup> dedicate oneself to progress, devote oneself to improvement

**cheng-chin** 增<sup>進</sup>進<sup>進</sup> increase, promote, advancement in studies

**cheng-chiong** 證<sup>章</sup>章<sup>章</sup> badge

**cheng-chip** 爭<sup>執</sup>爭<sup>執</sup> contest, argue or dispute obstinately, to wrangle, argument

**cheng chit-kháu-khí** 爭<sup>一</sup>口<sup>氣</sup>氣<sup>氣</sup> strive for vindication, struggle for honor or success to prove one's worth

**chéng-chō<sup>b</sup>** 靜<sup>坐</sup>坐<sup>坐</sup> sit in silence, often as a form of physical or spiritual regimen

**chéng-chō<sup>c</sup>** khòng-gí 靜<sup>坐</sup>抗<sup>議</sup> sit-in protest or sit-down strike

**cheng-cho·-bío (a-cho<sup>d</sup>)** 曾<sup>e</sup>祖<sup>f</sup>母<sup>g</sup> great grandmother

**cheng-cho·-hú (a-cho<sup>d</sup>)** 曾<sup>e</sup>祖<sup>f</sup>父<sup>g</sup> great grandfather

**cheng-choh** 耕<sup>作</sup>作<sup>作</sup> cultivate the ground or land, to farm

**chéng-chòk** 種<sup>族</sup>族<sup>族</sup> race or tribe of people

**chéng-chok chha-piat** 種<sup>族</sup>族<sup>族</sup>差<sup>別</sup>別<sup>別</sup> racial discrimination

**chéng-chòk keh-lí** 種<sup>族</sup>族<sup>族</sup>隔<sup>離</sup>離<sup>離</sup> racial segregation, apartheid

**chéng-chòk kek-bēng** 種<sup>族</sup>族<sup>族</sup>革<sup>命</sup>命<sup>命</sup> racial revolution

**chéng-chòk kí-sí (khin-sí)** 種<sup>族</sup>族<sup>族</sup>歧<sup>視</sup>視<sup>視</sup> color segregation

**chéng-chòk pěng-téng** 種<sup>族</sup>族<sup>族</sup>平<sup>等</sup>等<sup>等</sup> equality of all races

**chéng-chong** 正<sup>宗</sup>宗<sup>宗</sup> orthodox, handed down directly from the founder, master

**chéng-chóng** 症<sup>狀</sup>狀<sup>狀</sup> symptom

**chéng-chong** 整<sup>裝</sup>裝<sup>裝</sup> dress up

**chéng-chong thai-hoat** 整<sup>裝</sup>裝<sup>待</sup>發<sup>發</sup> all packed up and ready to go (usually said of troops on an expedition)

**cheng-chu** 增<sup>資</sup>資<sup>資</sup> increase capitalization

**cheng-chú** 精<sup>子</sup>子<sup>子</sup> spermatozoa

**chéng-chu** 種<sup>痘</sup>痘<sup>痘</sup> vaccination, inoculation, to vaccinate

**chéng-chui** 靜<sup>水</sup>水<sup>水</sup> still water, stagnant water

**cheng-ek** 精<sup>液</sup>液<sup>液</sup> sperm, animal semen

**cheng-gí** 爭<sup>議</sup>議<sup>議</sup> dispute, argue

**chéng-gí** 情<sup>義</sup>義<sup>義</sup>, 情<sup>誼</sup>誼<sup>誼</sup> friendship

**chéng-gí** 正<sup>義</sup>義<sup>義</sup> righteousness, justice

**chéng-gí-kám** 正<sup>義</sup>義<sup>義</sup>-感<sup>感</sup> sense of justice or righteousness

**chéng-giǎn** 證<sup>言</sup>言<sup>言</sup> testimony

**chéng-giǎn** 贈<sup>言</sup>言<sup>言</sup> words of advice

**chéng-giáp** 正<sup>業</sup>業<sup>業</sup> respectable job, one's main job as contrasted to his side jobs

**chéng-goān** 情<sup>願</sup>願<sup>願</sup> perfectly willing, voluntarily

m chéng-goān chò 不<sup>情</sup>情<sup>願</sup>做<sup>做</sup> unwilling to do, do reluctantly

sim kam chéng goān 心<sup>甘</sup>情<sup>願</sup> heartily willing

**chéng-gǔ** 種<sup>牛</sup>牛<sup>牛</sup> bull used for breeding

**chéng-hái** 情<sup>海</sup>海<sup>海</sup> deep love

**chéng-hāu** 靜<sup>候</sup>候<sup>候</sup> await quietly

**chéng-hěng (chéng-hóng)** 情<sup>形</sup>形<sup>形</sup>, 情<sup>況</sup>況<sup>況</sup> condition, circumstances, situation, the state of affairs (things)

**chéng-hěng góa-kho** 整<sup>形</sup>形<sup>外</sup>科<sup>科</sup> plastic surgery

**cheng-hiòng** 爭<sup>雄</sup>雄<sup>雄</sup> strive for supremacy

**cheng-hoá** 精<sup>華</sup>華<sup>華</sup> essential and ornamental, the cream or choicest parts of literature, the essence, the flower of scholarship, chivalry

**Sam-kok-chí sǐ Tiong-kok bún-hák ē cheng-hoá.** 三<sup>台</sup>國<sup>志</sup>是<sup>八</sup>中<sup>國</sup>文<sup>學</sup>的<sup>精</sup>華<sup>。Annals of the Three States is the essence of Chinese Literature</sup>

**chéng-hòà** 淨<sup>化</sup>化<sup>化</sup> purify

**chéng-hoān (chú-hoān)** 正<sup>犯</sup>犯<sup>犯</sup>(主<sup>犯</sup>犯<sup>犯</sup>) principal criminal (as opposed to accessories)

**chéng-hoat** 正<sup>法</sup>法<sup>法</sup> proper law or rule, execute a convict, execution

**cheng-hoat** 蒸<sup>發</sup>發<sup>發</sup> evaporate, evaporation

**cheng-hoat** 征<sup>伐</sup>伐<sup>伐</sup> battle, a punitive military

C

**cheng-hoe**

action

**cheng-hoe** 種花 grow or cultivate flowers**cheng-hoe** 前回 last time, the previous time**cheng-hok** 征服 conquer, conquest**cheng-hok-chia** 征服者 conqueror**cheng-hok chu-jian** 征服自然 conquer nature**cheng-hong** 政況 general conditions of the government**cheng-hong** 情況 state of affairs, situation, circumstances**cheng-hong put-beng** 情況不明 situation unknown, situation unclear**cheng-hong-heng** 正方形 square (in geometry)**cheng-hu** (cheng-li) 貞婦 a virtuous, faithful, chaste woman or girl**cheng-hu** 政府 government**chhi-cheng-hu** 市政 city government**koan-cheng-hu** 縣政 county government**seng-cheng-hu** 省政 provincial government**tiong-iong-cheng-hu** 中央政府 National Government**cheng-hu** 正負 positive and negative**cheng-hu** 情夫 paramour of a married woman**cheng-hu** 情婦 kept woman, mistress**cheng-hu ki-koan** 政府機關 government organ**cheng-hu koa-oan** 政府官員 government authority, agents of the government, government officials**cheng-hu po-choh-kim** 政府補助金 government subsidies**cheng-hun** 證婚 bear witness to a wedding**cheng-hun** 情份 friendly feelings, good intention**tai-liam pe-kia e cheng-hun** 顧念父子的 in view of the friendly feelings between father and child**cheng-hun-jin** 證婚人 witness at a wedding**cheng-hun ki-liam** 晶婚紀念 crystal (the 15th) wedding anniversary**cheng-i** 情意 feeling, sentiment, affections**cheng-i** (cheng-i) 贈與 present, give, donate**cheng-i bian-bian** 情意綿綿 long lasting love expressing itself in a subdued but sweet form**cheng i che tong** 靜以制動 beat action by inaction**cheng-ia** 前夜 eve, night before last**Cheng-ia si goa ko-mei**, kim-ia tioh li, tioh bo? 前夜是我們守夜, 今夜換你, 對不對? Last night it was my turn to watch, tonight it is yours, right?**cheng-i-am** 精鹽 refined salt, table salt**cheng-ian** 前緣 predestined ties**cheng-i-at** 贈閱 given free of charge, given as a compliment of the publisher or author**cheng-i-au** 精要 essentials, fundamentals**cheng-i-iau** 政要 high-ranking government officials, main structure and policy of government**cheng-iok** 情慾 sensual desire, lust, carnal appetite**cheng-iiong** 靜養 rest or convalesce without disturbance, recuperate in quiet surroundings**cheng-i-ong** 整容 improve one's look by plastic surgery, to tidy one's appearance by shaving or a haircut**cheng-i-ong goa-kho** 整容外科 plastic surgery**cheng-i-ong i-seng** 整容醫 plastic surgeon**cheng-iu** 情由 reason**cheng-iu** 精油 essential oil, to refine oil**cheng-iu** 贈賄 bribery**cheng iu khogoan** 情有可原 pardonable, excusable, under extenuating circumstances**cheng-jim** 前任 predecessor in office**cheng-jim chhi-tiu** 前任市長 former mayor**cheng-jin** 證人 a witness**cho cheng-jin** 做證人 be a witness**cheng-jin** 情人 sweetheart, lover**Cheng-jin gan-tiong chhut Se-si.** 情人眼裏出西施。 Any woman becomes a Cleopatra in the eyes of her lover.**C**

<b>Chéng-jin-chiat</b> 情人節 St Valentine's Day
<b>chéng-jin kun-chú</b> 正人君子 man of honor, gentleman
I sī chit ē chéng-jin kun-chú, boeh ná ē chò hit khoán tāi-chù? 他是一個正人君子，怎麼會做那種事？ He is a respectable person, how come he would do something like that?
<b>chéng-jit</b> 前幾天 the other day, several days ago
<b>cheng-ka</b> 增加 increase, add to
<b>cheng-ka-lut</b> 增加率 rate of increase
<b>cheng-ka seng-sán (cheng-sán)</b> 增加生產 (增產) increase of production
<b>chéng-kah</b> 指甲 fingernail, toenail
<b>chéng-kai</b> 政界 political world, government circles, realm of politics
<b>chin-jip chéng-kai</b> 進入政界 go into politics, enter upon a political career
<b>the-chhut chéng-kai</b> 退出政界 retire from political life
<b>chéng-kám</b> 情感 emotion, sensibility, feeling, affection
<b>chéng-kám chhiong-tōng</b> 情感衝動 emotional impulse, outburst of emotion
<b>chéng-kang</b> 政工 political work (military)
<b>chéng-kang jin-oán</b> 政工人員 political staff officers (military)
<b>chéng-kau</b> 政教 church and state
<b>chéng-kau hap-it</b> 政教合一 unification of church and state
<b>Chéng-kau-hoe</b> 正教會 Orthodox Church
<b>chéng-kau hun-lí</b> 政教分離 separation of church and state
<b>cheng-keng 曾經</b> previously, in the past
<b>chéng-keng</b> 正經 honest, virtuous, correct morality, in earnest
<b>khah chéng-keng le.</b> 正經點兒！ Be more serious.
<b>mǐ-sí chéng-keng ē láng</b> 不是正經的 人 not an honest respectable person
<b>chéng-kéng</b> 情景 a scene, a sight
<b>chéng-kha</b> 前腳 front hoof, front paw
<b>chéng-khai</b> 正楷 standard script in Chinese calligraphy
<b>chéng-khak</b> 正確 accuracy, precision, accurate, correct

<b>Chit ē sǐ-pió chin chéng-khak.</b> 這隻錶很正確。 This watch keeps good time.
<b>hoat-im bō chéng-khak</b> 發音不正確 pronunciation is not accurate
<b>chéng-khak-sèng</b> 正確性 accuracy, correctness
<b>cheng-khan</b> 增刊 supplement of a newspaper, an expanded edition on holidays or Sundays
<b>cheng-kháu (cheng-khá, cheng-miáu)</b> 精巧, 精妙 exquisite, exquisiteness, fine, subtle, ingenious, elaborate
<b>Cheng-kháu ē chhit-tho-mih-á (ki-khì)</b> 精巧的玩意 (機器) an elaborate play thing
<b>chéng-kheh 政客</b> politician
<b>Chéng-kheh chin ai chhap chéng-tí ē tāi-chi.</b> 政客喜喜歡管政治的事。 Politicians like to get involved in politics.
<b>cheng-khì 爭氣</b> strive to excel
<b>chéng-khì 正氣</b> uprightness
<b>cheng-khì 蒸汽</b> steam, vapor
<b>chéng khí-lái 肿起來</b> swell up
<b>cheng-khì siau-tok 蒸汽消毒</b> disinfect with steam
<b>chéng-khoán 贈款</b> present money as a gift, a grant
<b>chéng khok au khok</b> 前額後額都突出 protruding forehead and black of the head
<b>cheng-khū 春臼</b> mortar for pounding rice or dough
<b>cheng-khū-thui 春槌</b> , 春杵 pestle for a large rice mortar worked by hand
<b>chéng-ki 證據</b> proof, evidence, testimony
<b>chéng-kia 證件</b> papers or documents supporting a claim, documentary proof
<b>cheng-kian 增建</b> make additional structures
<b>chéng-kian 政見</b> political view or opinion
<b>chéng-kian hoat-piáu 政見發表</b> announce or set forth one's political views
<b>chéng-kiat 整潔</b> neat and clean
<b>chéng-kiat-goán 貞節</b> vow of chastity (Catholic)
<b>chéng-kiok 政局</b> political situation

C

**cheng-kiong**

**cheng-kiōng** 增<sup>2</sup>強<sup>1</sup> reinforce, strengthen  
**chēng-kióng khong-thái** 政<sup>2</sup>躬<sup>1</sup>康<sup>2</sup>泰<sup>1</sup> May you be healthy and strong (a greeting used in addressing a high government official)

**cheng-kióng tó-séng** 爭<sup>2</sup>強<sup>1</sup>鬥<sup>2</sup>勝<sup>1</sup> desire to excel over others, fight for the leading role

**chéng kip tì seng** 情<sup>2</sup>急<sup>1</sup>智<sup>2</sup>生<sup>1</sup> Good ideas come at times of crisis

**chèng-kó** 正<sup>2</sup>果<sup>1</sup> rebirth as human, animal reincarnation

**chéng-kó** 整<sup>2</sup>個<sup>1</sup> whole of something, the whole world

**chéng-kó kau-hóe** 整<sup>2</sup>個<sup>1</sup>教<sup>2</sup>會<sup>1</sup> whole church

**chéng-kó sia-hóe** 整<sup>2</sup>個<sup>1</sup>社<sup>2</sup>會<sup>1</sup> whole society

**chéng-koá** 情<sup>2</sup>歌<sup>1</sup> love (amorous) song

**cheng-koan** 爭<sup>2</sup>權<sup>1</sup> struggle for power

**chèng-koán** 證<sup>2</sup>券<sup>1</sup> securities, bills, bonds

**chèng-koán** 政<sup>2</sup>權<sup>1</sup> regime, political power

**chiáng-ak chéng-koán** 掌<sup>2</sup>握<sup>1</sup>政<sup>2</sup>權<sup>1</sup> take the reins of government, hold the administrative power, be or come into power

**chéng-koan** 靜<sup>2</sup>觀<sup>1</sup> observe quietly, contemplation

**chéng-koán chhī-tiú** 證<sup>2</sup>券<sup>1</sup>市<sup>2</sup>場<sup>1</sup> stock market

**chéng-koán kau-ék-só** 證<sup>2</sup>券<sup>1</sup>交<sup>2</sup>易<sup>1</sup>所<sup>2</sup> stock exchange

**cheng-koán toát-li** 爭<sup>2</sup>權<sup>1</sup>奪<sup>2</sup>利<sup>1</sup> fight for selfish gains, scramble for personal gains

**chéng-koe** 上<sup>2</sup>次<sup>1</sup> last time

**Chéng koe tit koe, chéng tāu tit tāu.** 種<sup>2</sup>瓜<sup>1</sup>得<sup>2</sup>瓜<sup>1</sup>, 種<sup>2</sup>豆<sup>1</sup>得<sup>2</sup>豆<sup>1</sup>。 One reaps what he sows.

**cheng-kong** 聰<sup>2</sup>明<sup>1</sup> clever

**cheng-kong** 爭<sup>2</sup>光<sup>1</sup> win glory

**cheng-kong** 爭<sup>2</sup>功<sup>1</sup> contest for merits

**cheng-kong** 增<sup>2</sup>光<sup>1</sup> glorify

**chèng-kong** 政<sup>2</sup>綱<sup>1</sup> platform of a political party

**cheng-kui-kun** 正<sup>2</sup>規<sup>1</sup>軍<sup>2</sup> regular army

**chèng-lǎng** 衆<sup>2</sup>人<sup>1</sup> all the people, everybody, the multitude

**chèng-lǎng** 前<sup>2</sup>人<sup>1</sup> people of the past, person referred to above

**chèng-lǎng-kíá** 前<sup>2</sup>妻<sup>1</sup>或<sup>2</sup>前<sup>2</sup>夫<sup>1</sup>之<sup>2</sup>子<sup>1</sup>女<sup>1</sup> stepchild, wife's son by former husband, husband's son by former wife

**cheng-lau (cheng-thah)** 鐘<sup>2</sup>樓<sup>1</sup>, 鐘<sup>2</sup>塔<sup>1</sup> bell tower

**cheng-lék** 精<sup>2</sup>力<sup>1</sup> energy, vigor, stamina, vitality

**chin ū cheng-lék** 很<sup>2</sup>有<sup>1</sup>精<sup>2</sup>力<sup>1</sup> energetic, vigorous, dynamic

**siau-mó· cheng-lék** 消<sup>2</sup>磨<sup>1</sup>精<sup>2</sup>力<sup>1</sup> lose or waste energy

**cheng-lék öng-séng** 精<sup>2</sup>力<sup>1</sup>旺<sup>2</sup>盛<sup>1</sup> very energetic and vigorous, full of vitality

**cheng-léng** 精<sup>2</sup>靈<sup>1</sup> goblins, ghosts, spirits

**chèng-léng** 政<sup>2</sup>令<sup>1</sup> government order, laws or regulations, government ordinance or decree

**cheng-lí** 貞<sup>2</sup>女<sup>1</sup> chaste woman, a virgin

**cheng-lí** 僧<sup>2</sup>侶<sup>1</sup> Buddhist priests

**chéng-lí** 整<sup>2</sup>理<sup>1</sup> arrange, put in order, adjust, regulate

**chèng-lí** 正<sup>2</sup>理<sup>1</sup> justice, proper manner or way

**chéng-lí** 情<sup>2</sup>理<sup>1</sup> reason

**ū-chéng-lí** 有<sup>2</sup>情<sup>1</sup>理<sup>1</sup> reasonable, as a matter

**bō-chéng-lí** 沒<sup>2</sup>有<sup>1</sup>情<sup>1</sup>理<sup>1</sup> unreasonable

**bat chéng-lí** 知<sup>2</sup>情<sup>1</sup>理<sup>1</sup> knowing what is right, as in cases of dispute and their settlement

**kóng chéng-lí** 講<sup>2</sup>情<sup>1</sup>理<sup>1</sup> speak of the proper principle for settling a case

**chèng-lí** 情<sup>2</sup>侶<sup>1</sup> lovers

**chèng-lí (sit-lí)** 淨<sup>2</sup>利<sup>1</sup>, 實<sup>2</sup>利<sup>1</sup> net profit

**chèng-lí lán-iōng** 情<sup>2</sup>理<sup>1</sup>難<sup>2</sup>容<sup>1</sup> contrary to reason or common sense, absurd

**cheng-lián** 精<sup>2</sup>煉<sup>1</sup> soldiers well drilled in marching procedures, refine oil or metal

**cheng-liat** 貞<sup>2</sup>烈<sup>1</sup> honest, straightforward, courageous and virtuous, maintain chastity even unto death

**cheng-lióng** 精<sup>2</sup>良<sup>1</sup> very high quality, exquisite, excellent

**cheng-liú** 蒸<sup>2</sup>餾<sup>1</sup> distillation, distil

**cheng-liú-chuí** 蒸<sup>2</sup>餾<sup>1</sup>水<sup>2</sup> distilled water

cheng-liu-khi 蒸餾器 a still, a distiller
cheng-liu-khi 整流器 rectifier, commutator (physics)
cheng-loh 前屋 front part of a house
cheng-lóng 精囊 seminal vesicles
cheng-lóng 情郎 girl's lover
cheng-lui 種類 variety, class, kinds
cheng-lun 爭論 dispute
cheng-meh 靜脈 veins
cheng-meh chü-sia 静脈注射 intravenous injection
cheng-meh-iām 靜脈炎 phlebitis
cheng-meh khiok-tiong 靜脈曲張 varicose veins
cheng-meh-liu 靜脈瘤 varix, varicose vein
cheng-ming (thau-cheng-ming) 前門 front door or gate
cheng-ngo (tióng-ngo) 正午 noon
cheng-ni 前幾年 former year, the previous year
cheng-oan 增員 increase of the personnel or staff
cheng-oan 增援 send reinforcements, build up troop level
cheng-oe 情話 whispers of love
cheng-pa 爭霸 compete for hegemony among states
cheng-pai 前次 on a former occasion, last time
cheng-pai 前排 front row
cheng-peh 精白 pure and clean
cheng-peng 增兵 reinforcements
cheng-peng 精兵 specially selected troops
cheng-phai 正派 honest, proper and straightforward, virtuous
cheng-phai ē láng 正派的人 virtuous person
cheng-phín 精品 exquisite article, article of top quality
cheng-phín 贈品 gift, a present
cheng-pí-lé (cheng-pí) 正比例, 正比 direct proportion
cheng-pian 政變 political change, change of government, overthrow of the administration
cheng-pian 爭辯 argue, to debate, to dispute

cheng-piat 種別 classify, classification
cheng-pio-tiam 鐘錶店 watchmaker's shop
cheng-po 情報 information, intelligence reports
cheng-po-kiok 情報局 Department of Information
cheng-po-oan 情報員 secret agent
cheng-poa-jit 前半天 forenoon, morning
cheng-pún 墊本錢 invest capital
cheng put chū-kim 情不自禁 seized with an impulse, feel an irresistible impulse
cheng-san 增產 increase production
Chit khoán chhia chin hó bē, kang-tiu chím-á teh cheng-sán. 這種車很好賣，工廠現在在增產。This kind of car is very easy to sell, so the factory is now increasing production.
cheng-sang 贈送 present, give, donate
cheng-sat 情殺 murder caused by love entanglement
cheng-se 精細 fine material, delicate and painstaking workmanship or handicraft, very careful and attentive, thorough
cheng-se 情勢 situation, state of affairs
cheng-se-a 家畜 domestic animal, livestock
Chhǎn-chng-lǎng chin aì chhǐ cheng-se-a. 農人很喜歡養家畜。 Farmers like to raise a few domestic animals.
cheng-sek 正式 formal, formally, officially
cheng-sek soan-chian 正式宣戰 formal declaration of war
cheng-sek tǎm-phoa 正式談判 formal discussion
cheng-sek tap-hok 正式答覆 formal discussion
cheng-seng 精誠 earnest and sincere
cheng-si 正視 look straight in the eye, look at something without bias or distortion
cheng-si (se) 前世 the previous generation, the previous life in the reincarnation cycle
cheng-si 情絲 ties of affection

C

**cheng-sia**

**chěng-si lǎn tuān** 情絲難斷 It's difficult to cut the ties of affection.

**cheng-sia** 精舍 small elegant villa

**cheng-sia** 鐘聲 toll of a bell

**cheng-sian** 爭先 strive to be foremost

**cheng-sian khiong-hio** 爭先恐後 anxious to be ahead of others, afraid to fall behind

**chēng-siat** 增設 add, add on

**Chím-á kok-hau boeh chēng-siat Tāi-gí-khò** 現在在國小校園要增加設置台語課。Now the public primary schools

are going to add Taiwanese to the curriculum.

**chēng-sim** 靜心 calm one's mind, peaceful mind

**cheng-sim** 精心 whole heartedly, with all one's mind

**cheng-sim kiat-chok** 精心傑作 masterpiece

**cheng-sin (chióng-sin)** 衆神 all the spirits

**cheng-sin** 正神 any good spirit regularly canonized or extensively worshipped, also the guardian god of graves, "Thot-i-kong"

**chēng-sin** 淨身 chastity, male celibacy

**cheng-sin** 精神 animal spirits, vitality, the spiritual part of man that has an existence apart from the body, the spirit of, mental faculty

**bō cheng-sin** 沒有精神 tired, spiritless

**uí-tai ē cheng-sin** 偉大的精神 great spirit

**cheng-sin but-lí-hak** 精神物理學 psychophysics

**cheng-sin chéng-siōng** 精神正常 sane

**cheng-sin chho-loān** 精神錯亂 dementia, mental derangement, insanity, paranoia

**cheng-sin chok-iōng** 精神作用 psychological origin, caused by one's psychic state, psycho somatic

**cheng-sin chōng-thài** 精神狀態 mental state, moral condition or attitude

**cheng-sin hiān-siōng** 精神現象 mental state, moral condition or attitude

**cheng-sin hun-liāt chéng** 精神分裂症 schizophrenia

**cheng-sin hun-sek** 精神分析 psychoanalysis

**cheng-sin kau-iok** 精神教育 mental training, moral education

**cheng-sin khit-lái** 醒過來 wake up

**Góa tak chái-khí lóng sa-tiám chiu**

**cheng-sin khit-lái a** 我每早都三點就醒來了。I wake up every morning at three o'clock.

**cheng-sin kho-hák** 精神科學 mental science

**cheng-sin khoat-hám** 精神缺陷 mental defect

**cheng-sin koan-lěng-pe** 精神官能病 neurosis

**cheng-sin liau-hoat** 精神療法 psychotherapy

**cheng-sin lō-tōng-chíá** 精神勞動者 white collar worker

**cheng-sin pá-móá** 精神飽滿 in high spirit, vigorous and energetic, full of spirit and energy

**cheng-sin-pe** 精神病 mental disease

**cheng-sin-pe-hak** 精神病學 psychiatry

**cheng-sin pe-i** 精神醫院 mental hospital, insane asylum

**cheng-sin-pe kho** 精神病科 psychiatry

**cheng-sin put-sóng** 精神不爽 out of sorts, not well

**cheng-sin seng-oah** 精神生活 spiritual or the inner life

**cheng-sin-siōng** 精神上 psychological

**cheng-sin sit-siōng** 精神失常 mental disorder, out of one's mind

**cheng-sin thóng-it** 精神統一 concentration of mind

**cheng-sin tū-liú** 精神治療 psychological therapy

**cheng-siōng** 正常 normal, normally

**cheng-siōng-hoa** 正常化 normalize, normalization

**chèng-sit** 證實 confirm, corroborate, verify

**cheng-siu** 增收 additional income, increase of receipts, crop increase

**cheng-siu** 徵收 levy and collect taxes

**cheng-siu** 增壽 have a longer span of life, enjoy longevity

**cheng-siu** 前仇 past grudge

**cheng-siu** 靜修 study, train or discipline oneself without being disturbed by

what's going on outside	stillness, stationary state
<b>cheng-siu-chia</b> 精修者 Confessor for the Faith (Catholic)	<b>cheng-tham</b> 偵探 spy, detective
<b>chéng-sò</b> 整數 whole number, integral	<b>cheng-tham siáu-soat</b> 偵探小說 detective story
number, round number	
<b>chéng-sò</b> 正數 positive number	<b>cheng-thang (cheng-chú)</b> 精蟲, 精子 spermatozoa
<b>cheng-soán</b> 精選 select with care	<b>cheng-thau</b> 症狀, 疾病, 痘症 sickness, disease, ailments
<b>cheng-soán-phín</b> 精選品 choice goods	<b>cheng-thau kháp-hiah.</b> 氣得撞頭 hit one's head in frustration or anger
<b>cheng-soé</b> 徵稅 levy taxes	<b>chéng-thé</b> 整體 whole body, whole situation
<b>cheng-su</b> 證書 certificate, credentials, diploma	<b>cheng-the</b> 晶體 a crystal in a radio
<b>kiat-hun cheng-su</b> 結婚證書 marriage certificate	<b>tian-cheng-the</b> 電晶體 transistor
<b>chéng-sú</b> 證詞 testimony given at a court of law	<b>chéng-thé</b> 政體 system or form of government
<b>chéng-su</b> 情書 love letter	<b>chéng-the-jí</b> 正體字 standard Chinese characters as distinct from simplified characters or the cursive and manuscript styles of writing
<b>chéng-su</b> 情緒 emotion, feeling, mood	<b>chéng-thia</b> 靜聽 listen quietly
<b>chéng-su khùn-jiáu</b> 情緒困惑擾 emotionally disturbed	<b>chéng-thng</b> 遺傳 hereditary, heredity
<b>chéng-su</b> 靜思 think or contemplate quietly, meditate	<b>chéng-thò</b> 整套 whole set
<b>cheng-sún</b> 精純 unmixed	<b>chéng-thó</b> 淨土 pure land (Buddhism)
<b>chéng-tai</b> 正大 just and fair	<b>chéng-thoan</b> 政團 political bloc
<b>chéng-tai kong-béng</b> 正大光明 fair and frank, just and pure of mind	<b>chéng-thoat</b> 挣脫 break away with force, to shake off
<b>chéng-tang</b> 淨重 net weight	<b>cheng-thong</b> 精通 be versed in, have a thorough knowledge of, be familiar or acquainted with
<b>chéng-tat</b> 淨值 net value	<b>cheng-thong sa</b> kok oe 精通三國語 well versed in three languages
<b>cheng-tat (cheng-tit)</b> 增值 increase the value, value increment	<b>Tui Tai-oan e hong-siok sip-koan chin cheng-thong.</b> 對台灣的風俗習慣很精通。be very familiar with the manners and customs of Taiwan
<b>cheng-tat-soe</b> 增值稅 tax on increased value of land	<b>chéng-thóng</b> 正統 orthodox, authorized
<b>chéng tau i háp</b> 情投意合 be congenial, agree in tastes and temperament	<b>chéng-thóng chú-gí</b> 正統主義 legitimism
<b>chéng-te</b> 整地 prepare soil or ground	<b>chéng-thóng-phái</b> 正統派 orthodox school of thought
<b>Chím-á teh chéng-te boeh khí-chhù.</b> 現在在整地要蓋房子。Now we are preparing the ground to build a house.	<b>chéng-thuí</b> 前腿 fore quarter or fore leg of an animal like a cut of meat, fore leg
<b>chéng-tek</b> 政敵 political opponent, adversary or rival	<b>cheng-ti</b> 精緻 fine, delicate handicraft
<b>chéng-tek</b> 情敵 rival in love affair	<b>chéng-ti</b> 政治 politics, government administration
<b>cheng-teng</b> 增訂 revise and enlarge, revised and enlarged book	<b>chéng-ti chhiu-oan</b> 政治手腕 statesman-
<b>cheng-teng-pún</b> 增訂本 revised and enlarged edition	
<b>cheng-thah (cheng-lau)</b> 鐘塔, 鐘樓 bell tower	
<b>chéng-thai</b> 靜態 motionless state, state of	

C

**cheng-ti cho-chit**

ship

**cheng-tu cho-chit** 政<sup>治</sup>\*組<sup>織</sup>\* political organization**cheng-tu-hak** 政<sup>治</sup>\*學<sup>科</sup> science of government, political science**cheng-tu-hoan** 政<sup>治</sup>\*犯<sup>罪</sup> political offender, political criminal**cheng-tu-i-gi hun-chu** 政<sup>治</sup>\*異<sup>議</sup>份<sup>子</sup>政治 dissident**cheng-tu-ka** 政<sup>治</sup>\*家<sup>人</sup> politician, statesman**cheng-tu-ki-koan** 政<sup>治</sup>\*機<sup>關</sup> political machinery, organ of government**cheng-tu-koan** 政<sup>治</sup>\*觀<sup>點</sup> political aspect**cheng-tu-koan-he** 政<sup>治</sup>\*關係<sup>性</sup> political relations of a country or party**cheng-tu-oah-tong** 政<sup>治</sup>\*活動<sup>性</sup> political activities**cheng-tu-siong peng-teng** 政<sup>治</sup>\*上<sup>平</sup>等<sup>性</sup> political equality**cheng-tu-su** 政<sup>治</sup>\*史<sup>料</sup> political history**cheng-tu-te-ui peng-teng** 政<sup>治</sup>\*地<sup>位</sup>平<sup>等</sup> equal standing in politics**cheng-tia** 前<sup>廳</sup> front courtyard, outer court**cheng-tiam** 鐘<sup>點</sup> hours**cheng-tiam-hui** 鐘<sup>點</sup>費<sup>用</sup> remuneration for teaching paid by the hour**cheng-tian** 前<sup>殿</sup> front hall of a temple**cheng-tian** 靜<sup>電</sup> static electricity**cheng-tian-kam-eng** 靜<sup>電</sup>感<sup>應</sup> electrostatic induction**cheng-tian-tiu** 靜<sup>電</sup>場<sup>力</sup> electrostatic field**cheng-tiau** 情<sup>感</sup>調<sup>和</sup> feeling, affection, affection, mood**i-kok cheng-tiau** 異<sup>國</sup>情<sup>感</sup>調<sup>和</sup> an alien tone, mood or atmosphere, exoticism**cheng-tioh** 撞<sup>到</sup> run against a person or thing**cheng-tiong** 增<sup>長</sup> increases and advances**cheng-tiong po-kok** 精<sup>忠</sup>報<sup>國</sup> serve one's fatherland with unreserved loyalty**cheng-tit (cheng-tit, cheng-tat)** 增<sup>值</sup> increase in value**cheng-tit** 正<sup>直</sup> upright and honest, straightforward and unbiased, candid and fair**cheng-tiu** 情<sup>場</sup> the arena of love, romance**cheng-tiu** sit<sup>1</sup> 情<sup>場</sup>失<sup>意</sup> frustrated in love**cheng-to** 衝<sup>倒</sup>, 撞<sup>倒</sup> knock down in a collision, to overthrow**cheng-to** 正<sup>道</sup> the right course, the proper way**cheng-to (to-cheng)** 爭<sup>鬥</sup>, 鬥<sup>爭</sup> struggle, contend, to conflict**cheng-to** 正<sup>途</sup> proper way or course**cheng-toan** 爭<sup>端</sup> cause of dispute, quarrel or fight**cheng-toat** 爭<sup>奪</sup> struggle for, contend for, to fight for**cheng-toat-chian** 爭<sup>奪</sup>戰<sup>爭</sup> a battle over a city, strategic point**cheng-tong** 正<sup>當</sup> proper, legal, fair and proper, as it should be**cheng-tong** 政<sup>黨</sup> political party**cheng-tong cheng-ti** 政<sup>黨</sup>政<sup>治</sup> party politics or government, a form of democracy wherein the majority party forms the cabinet with the opposition acting as watchdog**cheng tong chhiu-chiok** 情<sup>同</sup>手<sup>足</sup> be attached to each other like brothers**cheng-tong e heng-ui** 正<sup>當</sup>的<sup>行</sup>為<sup>為</sup> correct behavior**cheng-tong e iau-kiu** 正<sup>當</sup>的<sup>要</sup>求<sup>求</sup> formal demand, fair claim**cheng-tong e li-iu** 正<sup>當</sup>的<sup>理</sup>由<sup>由</sup> just cause, proper reason**cheng-tong e su-giap** 正<sup>當</sup>的<sup>事</sup>業<sup>業</sup> legitimate business**cheng-tong hong-oe** 正<sup>當</sup>防<sup>衛</sup> legal self defense**cheng-tun** 整<sup>頓</sup> put in order, put right a poorly managed organization, firm**chha** 差<sup>々</sup> err, to mistake, errors, mistakes, differ, discrepancy**bok chha** 没<sup>有</sup>差<sup>々</sup>異<sup>一</sup> no difference, the same**chha chin che** 差<sup>々</sup>很多<sup>多</sup> It differs very much.**chha chit-sut-a** 差<sup>々</sup>一點<sup>點</sup> It differs a little.**chha (chhau)** 炒<sup>炒</sup> fry or parch in frying pan with little or no fat**chha** 吵<sup>鬧</sup> disturb, make a disturbance, annoy by noise and clamor, noisy

**Chit ē gín-ná chin gău chhá, liám-pi"**  
**chha boeh chiah pia", liám-pi" chhá**  
**boeh lim té.** 這<sup>是</sup>個<sup>小</sup>孩<sup>很</sup>會<sup>吵</sup>，  
 一<sup>下</sup>子<sup>吵</sup>著<sup>要</sup>吃<sup>餅</sup>，一<sup>下</sup>子<sup>又</sup>吵<sup>著</sup>要<sup>喝</sup>茶<sup>。</sup> This kid really  
 bothers people, one minute he wants  
 you to get him some cakes to eat,  
 the next minute he wants you to get  
 him some tea to drink.

**chhá** (cha) 查<sup>+</sup> investigate, to check, seek out, look into

**chhá** 柴<sup>火</sup> firewood, brushwood, wooden

**chhá, bí, iú, iám** 柴<sup>米</sup>油<sup>鹽</sup> necessities of life (Lit. firewood, rice, oil and salt)

**chhá-an** 查<sup>+</sup>案<sup>+</sup> examine the case from a legal standpoint

**chhá-ap-á** 木<sup>盒</sup>盒子<sup>+</sup> small wooden case or box

**chhá-bák** 木<sup>節</sup> knot in a log or piece of wood

**chhá-bé** 木<sup>馬</sup> wooden horse used in gymnastics, hobbyhorse

**chhá bí-hún** 炒<sup>米</sup>粉<sup>+</sup> fry rice noodles, fried rice noodles

**chha che** 差<sup>+</sup>很多<sup>+</sup> differ a lot

**chhá-chhá** 不<sup>+</sup>靈<sup>活</sup> not lively, not to gesticulate, no gestures

**chhá-chhai** 炒<sup>菜</sup> fried vegetables

**chhá-chhé** 吵<sup>醒</sup> wake a person up by being noisy

**chhá-chhiú** 攏<sup>局</sup> take part in, to wrangle, bother someone

**chha-chho** 差<sup>+</sup>錯<sup>誤</sup> errors, mistakes, miscalculations, accidents

**Chha chi hō-li, sit chi chhian-lí.** 差<sup>之</sup>毫<sup>釐</sup>，失<sup>之</sup>千<sup>里</sup>。The slightest divergence leads far astray.

**chhá-chi" (chhá-chi"-á)** 木<sup>楔</sup>(椿) wooden wedge

**Phah (chi") chhá-chi"-á** 打<sup>木</sup>楔<sup>(椿)</sup> drive in a wedge

**chha chin li-keng** 很<sup>離</sup>譜<sup>+</sup> very different

**chha-giah** 差<sup>額</sup> difference between two amounts or figures

**chha-go"** 差<sup>誤</sup> errors, blunders, miscalculations

**chhá-hí** 鰹<sup>魚</sup>干<sup>+</sup> a kind of dried fish called bonito (a mackerel like fish

usually sliced into dried strips)

**chha-hun-hun-á** 相<sup>差</sup>很<sup>小</sup> differ a little

**chha-i** 差<sup>異</sup> discrepancy, difference

**chhá-iú** 柴<sup>油</sup>diesel

**chhá iú-á** 碎<sup>木</sup>片<sup>+</sup> small pieces of wood, chips, fine pieces of firewood

**chhá-kang-se"** 高<sup>大</sup>而<sup>遲</sup>粗<sup>鈍</sup> coarse and awkward looking (as a large boned person)

**chhá-ké** 木<sup>架</sup> wooden framework

**chhá-ke-níng** 炒<sup>雞</sup>蛋<sup>+</sup> scrambled egg

**chhá khek** 木<sup>雕</sup>的<sup>+</sup> wood carving, carved of wood

**chhá-khit-á** 木<sup>椿</sup> wooden stake, pile or post

**tèng khít-á** 打<sup>木</sup>椿<sup>+</sup> drive a stake into the ground with a hammer

**chhah khít-á** 插<sup>木</sup>椿<sup>+</sup> push in a stake

**chhá-kho"** 木<sup>頭</sup> a large diameter log whether long or short

**chhá-kiah (bak-kiah)** 木<sup>屐</sup> wooden shoes

**chhá-kio** 木<sup>橋</sup> wooden bridge

**chhá-ko"** 木<sup>菇</sup> useless and poisonous mushrooms growing on trees

**chhá-kó-phío** 炒<sup>股</sup>票<sup>+</sup> speculate in stocks

**chhá-koa"** 豬<sup>肝</sup>之<sup>質</sup>粗<sup>硬</sup> pork liver

**chhá lăng** 摆<sup>人</sup>打<sup>擾</sup>人<sup>+</sup> bother a person by being noisy, hollering or requesting things, disturb someone

**chhá-liāu** 木<sup>料</sup> timber, lumber, furniture

**chhá-mí** 炒<sup>麵</sup> fry noodles, fried noodles

**chhá-măng** 木<sup>門</sup> wooden door

**chhá-nău** 吵<sup>鬧</sup> create or make a disturbance, be noisy, to quarrel, a clamor, a din

**chhá-pé** 木<sup>耙</sup>, 悍<sup>婦</sup> a wooden rake, a termagant

**chhá-phoe** 木<sup>皮</sup> bark of a tree

**chhá-phoe-á** 木<sup>片</sup> chips of wood

**chha-piat** 差<sup>別</sup> discrepancy, difference, distinction, to make discrimination

**chha-piat thāi-gū** 差<sup>別</sup>待<sup>遇</sup> treat people with discrimination

**jin-chióng chha-piat** 人<sup>種</sup>差<sup>別</sup> racial differentiation, racial differences, racial segregation, discrimination

**U sím-mih chha-piat?** 有<sup>什</sup>麼<sup>差</sup>別<sup>?</sup> What's the difference?

C

**chha-png**

- chha-pñg** 炒饭<sup>炒飯</sup> fry rice, fried rice
- chha-put-á** 木雕<sup>木雕</sup> wooden idol
- chha-put-to** 差不多<sup>差不多</sup> differs only by a little bit, approximately, almost, nearly
- chha-sap-á** 木片<sup>木片</sup>, 木屑<sup>木屑</sup> chips of wood
- chha-se** 梳子<sup>梳子</sup> a coarse wooden comb
- chha sí láng** 吵死人<sup>吵死人</sup> make someone angry, annoy, bother, disturb, also used as a light swear word with the meaning, "You are driving me nuts." (Lit. You are so disturbing it's killing me.)
- chha-siú** 粗話<sup>粗話</sup>(罵人好管閒事) vulgar language
- chha-sióng** 木像<sup>木像</sup> wooden image
- chha-siu** 木箱<sup>木箱</sup> wooden box
- chha-sng** 木栓<sup>木栓</sup> wooden wedge or pin
- chha-soe** 無理<sup>無理</sup>取鬧<sup>取鬧</sup> make trouble without a cause, to make trouble out of nothing
- chha-té-phoe** 炒地皮<sup>炒地皮</sup> engage in land speculation
- chha-teng-á** 木釘<sup>木釘</sup> wooden peg
- chha-tháng** 木桶<sup>木桶</sup> wooden pail
- chha-tháu** 木頭<sup>木頭</sup> a curse or scolding meaning a stupid ignorant person, also a curse against an idol calling it a useless block of wood because it doesn't answer requests (Lit. a block of wood, or stump, or trunk of wood)
- chha-tháu-ang-á** 木頭人<sup>木頭人</sup>, 無感情<sup>無感情</sup>的人<sup>的人</sup> wooden idol, wooden figure, people who have no feeling
- chha-thui** 木槌<sup>木槌</sup> wooden pestle, beetle, heavy stick for beating things
- chha-tiam** 木砧<sup>木砧</sup> wooden block for cutting things upon
- chha-to** 柴刀<sup>柴刀</sup> large cleaver for splitting wood, hatchet
- chha-tui** 柴堆<sup>柴堆</sup> wood pile
- chha** 做<sup>做</sup> do, manage
- chhah** 插<sup>插</sup> insert, stick into, thrust into, to plant like a young seedling
- chhah** 賭<sup>賭</sup> gamble, bet  
Boeh chhah chit-é bo? 要不要賭一下?  
How about a little game? Do you want to gamble a little bit?
- chhah** 插<sup>插</sup>, 扶<sup>扶</sup> support by the armpits

- chhah khí-lai** 扶起<sup>扶起</sup>來<sup>來</sup> support someone by the armpits and help him get to his feet
- chhah-chhiú** 插手<sup>插手</sup> take part in, meddle
- chhah-chhui** 插嘴<sup>插嘴</sup> interrupt a narration, conversation, put a word in
- chhah-chhui chhah-chih** 插嘴<sup>插嘴</sup>插舌<sup>插舌</sup> take part in, meddle
- chhah-chó** 插座<sup>插座</sup> electric socket, electric plug, electrical outlet
- chhah-hoe** 插花<sup>插花</sup> arrange flowers, flower arrangement
- chhah-hoe-á** 插花<sup>打麻將</sup>(打麻將) a kibitzer at a mahjong game, sometimes more than just a kibitzer, sometimes he also bets or invests in one of the players  
Hó lí i, góa chhah-hoe-á chiu hó. 給你玩, 我插花就贏。 You play, I'll just kibitz, okay?
- chhah-io** 雙手<sup>雙手</sup>插腰<sup>插腰</sup> put the hands on the hips
- chhah jip-khi** 插入<sup>插入</sup> stick into, insert
- chhah kam-chia** 插種<sup>插種</sup> 甘蔗<sup>甘蔗</sup> plant sugar cane slips
- chhah-khek** 插曲<sup>插曲</sup> musical interlude or episode
- chhah-ki-á** 插旗<sup>插旗</sup> put out a flag, plant a flag
- chhah-ko** 加股<sup>加股</sup> 股東<sup>股東</sup> enter into partnership
- chhah-koh** 手插腰<sup>手插腰</sup> hands on hips  
Chhiú chhah-koh sī boeh sio-phah, sī bo? 手插腰是你要打架嗎? You have your hands on your hips like that, does it mean that you want to fight?
- chhah lah-chek** 插蠟燭<sup>插蠟燭</sup> put candles in a candle stick
- chhah-oe** 插枝<sup>移植</sup> transplant tree branches  
Chhah-oe é oah. 插枝會活。 Transplanted tree branches will live.
- chhah-oe** 插嘴<sup>插嘴</sup> break into a conversation, an irrelevant episode
- chhah-pan** 插班<sup>插班</sup> place a student from another school according to his grade, enter another school according to one's grade
- chhah-pan-seng** 插班生<sup>插班生</sup> student from another school placed in another

school according to his grade, student who enters another school according to his grade	vegetable
<b>chhah-po`</b> 插播 advertisements during the program	<b>kiat-thau-chhai</b> 蕎蕷菜, 大頭菜 a vegetable with bulbous root like turnip, kohlrabi
Ták chhut tiān-sí mā ū chhah-po` kóng-kò. 每個電視也有插播廣告。 Every television program is interrupted with advertisements.	<b>ko-le-chhai</b> 甘藍, 高麗菜 cabbage, and its derivatives the cauliflower, Brussels sprouts, and kale
<b>chhah-sit lán poe</b> 插翅難飛 completely surrounded (Lit. Even if you were given wings, you couldn't fly away.)	<b>koa-chhai</b> 芥菜 mustard, mustard root, often pickled
<b>chhah-thau</b> 插頭 a wall plug, electrical outlet	<b>kú-chhai</b> 韭菜 Chinese leek
<b>chhah-to`</b> 插圖 an illustration or a cut in a book, magazine or newspaper	<b>pau-sim-peh-chhai (-á)</b> 包心白菜 Chinese cabbage
<b>chhai</b> 猜; guess, to surmise, suspect, to doubt	<b>peh-chhai</b> 白菜 Chinese cabbage
<b>chhai</b> 閒坐 loiter	<b>thng-si-á-chhai</b> 湯匙菜, 青江菜 a kind of cabbage with leaves shaped like a tea spoon
Bo ài chò khang-khoe tiām-tiām chhai. 不工作只閒坐着。 He doesn't want to work so he quietly loafers.	<b>phau-chhai</b> 泡菜 Chinese style pickled vegetable, a treated vegetable root from Szechwan
<b>chhai</b> 菜 vegetable, green, food eaten with rice or alcoholic drinks	<b>poe-leng-á-chhai</b> 菠菜 spinach
áng-phoe-chhai 茄子 eggplant	<b>tang-o (-chhai)</b> 蔴蒿 edible garland chrysanthemum
chá-chhai (Sú-chhoan-Chhai) 榨菜 (四川菜) pickled vegetables, a style of cooking, e.g., Szechwan cooking	<b>tau-chhai</b> 豆芽 bean sprouts
chhin-chhai 殘羹冷菜 food left over from a meal	<b>chhai</b> 採 pluck flowers, gather, to collect, select, to pick
chiú-chhai 下酒菜 dishes taken with wine	<b>chhai</b> 彩色 colors, variegated colors, ornamental, brilliant, gay
éng-chhai 空心菜 water convolvulus, vegetables with hollow stems and green leaves	<b>chhai</b> 裁 cut paper, cloth with a knife or scissors, cut out or cut off, diminish, reduce, decide, to judge, form, style, to kill
gó-á-chhai 鵝菜 plant that swans eat	<b>chhai</b> 狐 jackal, wolf, wicked, wolfish, cruel
heng-chhai 荠菜 edible red or green amaranth	<b>chhai</b> 立, 豎 set, to place, to plant as a pillar
hoe-chhai (hoe-á-chhai) 花椰菜 cauliflower	<b>chhai-ah</b> 菜鴨 ducks
ka-boah-chhai (kau-boah-chhai) 芥仔菜 thick leaved beet	<b>chhai-be</b> 猜謎 guess a riddle
kè-ná-á-chhai (kè-né-á-chhai) 芥藍菜 Chinese kale, a wrinkled leaf cabbage like vegetable	<b>chhai-be (chhai-kó)</b> 採買, 採購 purchase, procurement
kha-peh-sún (khau-peh-sún, ka-peh-sún) 茄白筍 a vegetable shoot	<b>chhai-bit</b> 採蜜 collect honey
khin-chhai 芹菜 celery	<b>chhai-bo</b> 沒猜中 failed to guess correctly
kiám-chhai 鹹菜 pickled mustard green	<b>chhai-boé</b> 殘餘菜 餉 leftover food, remaining scraps of a feast
	<b>chhai-chai</b> 菜苗 vegetable seedlings
	<b>chhai-che'-ong</b> 強辯者 people who argue fallaciously
	I sī chit ē chhai-che'-ong, li ná che' ia? 他強辯者, 你怎麼辯?

**chhai-chhek**

得過他？ He's always arguing with people, how can you possibly win an argument with him?

**chhai-chhek** 猜測 guess, to surmise, a surmise

**C** **chhai-chhi-á** 菜市 market place

**chhai-chhioh** 裁尺 tailor's measure

**chhai-chhú** 採取 take or adopt an attitude or measure

**chhai-chí** 菜種 vegetable seeds

**chhai-chí-iú** 菜子油 rape seed oil

**chhai-chí** 買菜的錢 money for food

**chhai-chián** 裁剪 to tailor, to cut a dress from a pattern

**chhai-chioh-tiú** 採石場 stone quarry

**chhai-chip** 採集 gather materials or specimens together

**chhai-chóa** 裁紙 cut paper into portions with knife

**chhai-chu** 採珠 dive for pearls

**chhai-gí** 猜疑 suspicion, to suspect, to doubt

**chhai-há** 彩霞 red clouds at sunset

**chhai-hng** 菜園 vegetable garden

**chhai-hoan(-á)** 菜販 vegetable peddler

**chhai-hoát** 採伐 bandits break into a house at night and commit rape (Lit. pluck flowers)

**chhai-hoe** 菜花, 一種性病 cauliflower, venereal diseases - VD

**chhai-hoe** 採花 bandits break into a house at night and commit rape (Lit. pluck flowers)

**chhai-hoe-chhat** 採花賊 rapist

**chhai-hóng** 採訪 make inquiries like a newsman, get news

**chhai-hóng** 彩虹 rainbow

**chhai-hóng** 裁縫 needlework, tailoring, tailor or seamstress

**chhai-hóng-ki** 裁縫機 sewing machine

**chhai-hóng ki-chia** 採訪記者 news reporter

**chhai-hóng po-sip-pan** 裁縫補習班 training class for tailoring

**chhai-hóng-sai-hū** 裁縫師 tailor or seamstress

**chhai-hóng-tiām** 裁縫店 tailor shop, dress maker's shop

**chhai-hún** 彩雲 clouds of many hues

**chhai-ián** 洋菜 agar

**chhai ioh-chhau** 採藥草 collect medicinal herbs

**chhai-iōng** 採用 adopt a suggestion, new technique or employees

**chhai-kah** 菜甲 Chinese cabbage or Swiss chard that has a long whitish stalk

**chhai-ke** 亮相 pose for the audience's admiration onstage (originally said of Beijing opera players)

**chhai-keh-á** 菜攤 vegetable vendor's stall

**chhai-khòng** 採礦 mine minerals

**chhai-khui** 裁開 cut apart with a knife or scissors

**chhai-kiám** 裁減 reduce personnel or staff

**chhai-kim** 採金 mine for gold

**chhai-kin** 菜根 inedible root of a vegetable

**chhai-kiu** 繼球 silk festoon

**chhai-kó** 採購 purchase raw materials like a factory

**chhai-ko** 菜姑, 尼姑 title or address of strict vegetarian women

**chhai-ko** 菜畦 ridges in a vegetable garden

**chhai-koá** 菜乾 preserved vegetables

**chhai-koán** 菜館 restaurant

**chhai-koat** 裁決 judge and decide, decision or approval of a superior or supervisor

**chhai-koe** 絲瓜 long soft cucumber, much used as a vegetable, a dishcloth gourd

**chhai-koe-chhe** (chhai-koe-po) 絲瓜布 skeletal fibers of the dried squash used as a scrubbing sponge

**chhai-koe-chhiu** 絲瓜氣根 tendrils of "chhai koe"

**chhai-koe-pe** 絲瓜棚 dishcloth gourd trellis

**chhai-kong (kng)** 採光 lightning

**chhai-kun** 裁軍 disarmament

**chhai-lap** 採納 accept or adopt an idea, opinion or proposal

**chhai-lau** 彩樓 temporary platform decorated with festoons for celebration

**chhai-liáu** 材料 material, data, stuff, ingredients

**chhai-lip** 穎立 pillar, to set, to place, to

plant	
<b>chhai-lóng</b> 豺 <sup>豺</sup> 狼 <sup>狼</sup> wolves	
<b>chhai-lui</b> 菜 <sup>菜</sup> 類 <sup>類</sup> different kinds of vegetables	
<b>chhai-na</b> 菜 <sup>菜</sup> 籃 <sup>籃</sup> shopping basket	
<b>chhai-oa</b> 素 <sup>素</sup> 菜 <sup>菜</sup> 碗 <sup>碗</sup> bowl filled with cakes or vegetable food used in worship	
<b>chhai-oán</b> 裁 <sup>裁</sup> 員 <sup>員</sup> eliminate unnecessary staff or personnel, lay off workers	
<b>chhai-pai</b> 彩 <sup>彩</sup> 排 <sup>排</sup> dress rehearsal	
<b>chhai-pau</b> 菜 <sup>菜</sup> 包 <sup>包</sup> bun stuffed with vegetables	
<b>chhai-peng</b> 裁 <sup>裁</sup> 兵 <sup>兵</sup> reduce the number of troops	
<b>chhai-phoa</b> 猜 <sup>猜</sup> 破 <sup>破</sup> penetrate the meaning, to guess the meaning	
<b>chhai-phoa</b> 裁 <sup>裁</sup> 判 <sup>判</sup> judge, a referee, an umpire, verdict or judgment by law	
<b>chhai-phoa-kóan</b> 裁 <sup>裁</sup> 判 <sup>判</sup> 權 <sup>權</sup> jurisdiction	
<b>chhai-phoa-so</b> 裁 <sup>裁</sup> 判 <sup>判</sup> 所 <sup>所</sup> court of justice	
<b>chhai-phoa-ui-oán</b> 裁 <sup>裁</sup> 判 <sup>判</sup> 委 <sup>委</sup> 員 <sup>員</sup> member of a panel of judges or referees	
<b>chhai-phoe</b> 伴 <sup>伴</sup> 飯 <sup>飯</sup> 伴 <sup>伴</sup> 酒 <sup>酒</sup> 的 <sup>的</sup> 菜 <sup>菜</sup> vegetables to accompany rice and wine	
<b>chhai-pín</b> 彩 <sup>彩</sup> 屏 <sup>屏</sup> ornamental screens, multi-colored screens	
<b>chhai-po</b> 蘿 <sup>蘿</sup> 蔔 <sup>蔔</sup> 乾 <sup>乾</sup> dried radish	
<b>chhai-po-kin bong ka kiám</b> 姑 <sup>姑</sup> 且 <sup>且</sup> 將 <sup>將</sup> 就 <sup>就</sup> make do, put up with	
<b>chhai-put-á</b> 立 <sup>立</sup> 神 <sup>神</sup> 像 <sup>像</sup> set up and idol, have an idol in the house	
<b>chhai-sa</b> 裁 <sup>裁</sup> 衣- cut cloth for dress making	
<b>chhai-se (so-chhai)</b> 蔬 <sup>蔬</sup> 菜 <sup>菜</sup> vegetables	
<b>chhai-sek</b> 彩 <sup>彩</sup> 色 <sup>色</sup> color film, picture, TV, photography, to color	
<b>chhai-sek-pán</b> 彩 <sup>彩</sup> 色 <sup>色</sup> 版 <sup>版</sup> chromolithograph printing	
<b>chhai-sim</b> 菜 <sup>菜</sup> 心 <sup>心</sup> a kind of vegetable, vegetable stalk	
<b>chhai-sin</b> 採 <sup>採</sup> 信 <sup>信</sup> believe, accept as truth	
<b>chhai-sin-beng</b> 立 <sup>立</sup> 神 <sup>神</sup> 像 <sup>像</sup> erect the idol	
<b>chhai-sin-chú</b> 立 <sup>立</sup> 祖 <sup>祖</sup> 先 <sup>先</sup> 牌 <sup>牌</sup> 位 <sup>位</sup> set up ancestral tables	
<b>chhai-siong</b> 猜 <sup>猜</sup> 想 <sup>想</sup> guess, a surmising	
<b>chhai-siu</b> 採 <sup>採</sup> 收 <sup>收</sup> harvest	
<b>chhai-ta-á</b> 菜 <sup>菜</sup> 攤 <sup>攤</sup> vegetable stall	
<b>chhai-tau</b> 菜 <sup>菜</sup> 豆 <sup>豆</sup> string bean	
<b>chhai-te (ban-te)</b> 採 <sup>採</sup> 茶 <sup>茶</sup> pick tea leaves	

<b>chhai-te-koá</b> 採 <sup>採</sup> 茶 <sup>茶</sup> 歌 <sup>歌</sup> Hakka folk songs sung while picking tea	
<b>chhai-téng</b> 裁 <sup>裁</sup> 定 <sup>定</sup> arbitration, adjudication, decision, arbitrate, adjudicate upon	
<b>chhai teng-be</b> 猜 <sup>猜</sup> 燈 <sup>燈</sup> 謎 <sup>謎</sup> guess, solve an enigma	
<b>chhai-téng-héng</b> 使 <sup>使</sup> 性 <sup>性</sup> 子 <sup>子</sup> 坐 <sup>坐</sup> 著 <sup>著</sup> 不 <sup>不</sup> 動 <sup>動</sup> become angry don't like to move	
<b>Hó-phái<sup>a</sup> m̄ tō kóng, kan-na tōa hia chhai-téng-héng, chia chai-iá<sup>a</sup> lí ē i-sù?</b> 好 <sup>好</sup> 或 <sup>或</sup> 壞 <sup>壞</sup> 要 <sup>要</sup> 講 <sup>講</sup> , 只 <sup>只</sup> 在 <sup>在</sup> 那 <sup>那</sup> 兒 <sup>兒</sup> 使 <sup>使</sup> 性 <sup>性</sup> 子 <sup>子</sup> 坐 <sup>坐</sup> 著 <sup>著</sup> 不 <sup>不</sup> 動 <sup>動</sup> , 誰 <sup>誰</sup> 知 <sup>道</sup> 你 <sup>你</sup> 的 <sup>的</sup> 意 <sup>思</sup> ? You should say what's okay or not okay, if you just stand there and get angry who knows what you think?	C
<b>chhai-tháng</b> 菜 <sup>菜</sup> 蟲 <sup>蟲</sup> green caterpillars found on vegetables	
<b>chhai-tháu</b> 彩 <sup>彩</sup> 頭 <sup>頭</sup> , 預 <sup>預</sup> 兆 <sup>兆</sup> an omen	
<b>hó chhai-tháu</b> 好 <sup>好</sup> 預 <sup>預</sup> 兆 <sup>兆</sup> good omen	
<b>phái<sup>a</sup> chhai-tháu</b> 壞 <sup>壞</sup> 預 <sup>預</sup> 兆 <sup>兆</sup> bad omen	
<b>chhai-tháu</b> 蘿 <sup>蘿</sup> 蔔 <sup>蔔</sup> radish	
<b>chhai-tháu-kóe (ké)</b> 蘿 <sup>蘿</sup> 蔔 <sup>蔔</sup> 糕 <sup>糕</sup> a steamed confection made of rice and grated turnips	
<b>chhai thiau-á</b> 豎 <sup>豎</sup> 柱 <sup>柱</sup> 子 <sup>子</sup> , 豎 <sup>豎</sup> 桿 <sup>桿</sup> 子 <sup>子</sup> plant a pillar	
<b>chhai-thng</b> 菜 <sup>菜</sup> 湯 <sup>湯</sup> vegetable soup	
<b>chhai tū hia</b> 樂 <sup>樂</sup> 在 <sup>在</sup> 那 <sup>那</sup> 兒 <sup>兒</sup> always stay at a place without ever going away like an idle fellow or as a petitioner urgently asking and refusing to depart	
<b>chhai-tiám</b> 採 <sup>採</sup> 點 <sup>點</sup> , 評 <sup>評</sup> 分 <sup>分</sup> marking, scoring	
<b>Chhai-tiám chin kiám.</b> 評 <sup>評</sup> 分 <sup>分</sup> 很 <sup>很</sup> 苛 <sup>苛</sup> be strict in marking the score of a test or paper	
<b>Chhai-tiám chin ti<sup>a</sup>.</b> 評 <sup>評</sup> 分 <sup>分</sup> 很 <sup>很</sup> 鬆 <sup>鬆</sup> be liberal in giving marks	
<b>chhai-tiám</b> 酒 <sup>酒</sup> 家 <sup>家</sup> girlie restaurant	
<b>chhai-tiam-á</b> 菜 <sup>菜</sup> 砧 <sup>砧</sup> 板 <sup>板</sup> chopping block	
<b>chhai-tiám cha-bo</b> 酒 <sup>酒</sup> 家 <sup>家</sup> 女 <sup>女</sup> barmaid, bar girl	
<b>chhai-tioh</b> 猜 <sup>猜</sup> 中 <sup>中</sup> guess right	
<b>chhai-tng</b> 寺 <sup>寺</sup> , 庵 <sup>庵</sup> monastery where the inhabitants are vegetarians	
<b>chhai-to</b> 菜 <sup>菜</sup> 刀 <sup>刀</sup> kitchen knife	
<b>chhai-toa</b> 菜 <sup>菜</sup> 單 <sup>單</sup> bill of fare, menu	
<b>chhai-toan</b> 裁 <sup>裁</sup> 斷 <sup>斷</sup> decide, decision	

**chhai-toat**

<b>chhai-toat</b> 裁裁奪奪 decide, decision	
<b>chhai-tu</b> 菜櫥 cupboard for provisions	
<b>chhai</b> 千 thousand	
<b>chhak</b> 鑿 chisel	
<b>chhak-á</b> 鑿子 a chisel, a gouge	
Eng <b>chhak-á chhak sún (sún-thău)</b> 用鑿子鑿椎頭 chisel a dovetail with a chisel	
<b>chhak-bak</b> 刺眼, 不順眼 blinded by bright light, dazzling, an obstacle to the view, an eyesore	
<b>chhak-chhak</b> 刺刺 stinging, irritating	
<b>chhak-hí</b> (keh-hí) 刺耳, 逆耳 offensive to the ear	
<b>chhak-khang</b> 鑿孔 make a mortice, to chisel	
<b>chhak-lăng</b> 刺人 sting a person	
<b>chhak-phoa</b> 刺破 pierce, puncture	
<b>Chhia-lián hō teng-á chhak-phoa khì.</b> 輪胎被釘子刺破了。The tire was punctured by a nail.	
<b>chhak thau-kòe</b> 鑿穿 make a hole clear through	
<b>chhak-tioh</b> 刺到 pierced, punctured	
<b>Thih-bé bō hong, tāi-khài sī chhak-tioh ě khoan.</b> 自行車無氣, 大概刺到樣子。The bicycle tires have no air, something probably punctured them.	
<b>chhak-tioh kut-phang</b> 刺到骨縫, 說到癢處 offend a man by speaking so as to reveal his wrong doing, touch on a sore point	
<b>chham</b> 參与 take part in, intervene, get involved in, to visit, to interview, consult together, mix or add sugar or salt	
<b>chham</b> 湧 murmur of flowing water	
<b>Ho-chui chham-chham lau.</b> 雨水潺潺 sound of flowing water	
<b>chham</b> 悲 sorrowful, miserable, tragic, cruel, brutal, gloomy	
<b>chham (chham)</b> 識 foretell, predict	
<b>chham</b> 懊悔, regret, repent, confess one's sin	
<b>chham (niú-á)</b> 蠶 silkworm	
<b>chham-an</b> 悲案 ghastly murder case	
<b>chham-bo</b> 參謀 the general staff officer, military consulter, official strategist,	

<b>counselor or advisor</b>	
<b>chham bú jin-tō</b> 慘無人道 inhuman, brutal	
<b>chham bú thian-jit</b> 惨無天日 said of life under a tyrannical government, so dark, or full of suffering, that it is as if the sun were not in the sky	
<b>chham-cháp</b> 參雜, 複雜 mixed up, complicated	
<b>chham-chéng</b> 參政 participation in the government	
<b>chham-chéng koǎn</b> 參政權 suffrage	
<b>chham-chha (chham-chhi)</b> 參差 unequal, not uniform, confused, irregular, mixed in confusion	
<b>Chiah ě gín-ná chham-chham chha-chha, ú e tōa-han, ú e se-han.</b> 這些孩子參差不齊, 有大的, 有大的, 有小的。These children are not of one size, some are older and some are younger.	
<b>chham-chian</b> 參戰 participation in war, enter or join a war	
<b>chham-chiau</b> 參照 please refer to, in accordance with, with reference to	
<b>chham-chóng</b> 慘狀 tragic sight	
<b>chham-gí</b> 參議 counsel, to advise	
<b>chham-gí</b> 識語 prophecy	
<b>chham-gí-hoe</b> 參議會 local legislatures	
<b>chham-gí-l</b> 參議院 Senate, the upper house	
<b>chham-gi-oán</b> 參議員 senator	
<b>chham-gián</b> 謠言 backbite	
<b>chham-hap</b> 搞合 mix, blend with other materials	
<b>chham-hoe</b> 懊悔 repent of one's sin	
<b>chham-hoe chū-sin</b> 懊悔自新 turn over a new leaf	
<b>chham-hoe-lok (lok)</b> 懊悔錄 confessions	
<b>chham-hoe-sú</b> 懊悔詞 Penitential Rite of the Mass (Catholic)	
<b>chham-i (ú)</b> 參與 take part in, participate in	
<b>chham-i-kám</b> 參與感 sense of participation	
<b>chham-iám</b> 加鹽 add salt	
<b>chham-jip</b> 參入 interpolate	
<b>chham-ka</b> 參加 participation in, participate or take part in, join, join with others	

<b>Lí ū chham-ka Sèng-bó-kun bō?</b> 你 <sup>2</sup> 有元沒只有參 <sup>2</sup> 加聖母軍 <sup>2</sup> ? Are you a member of The Legion of Mary?
<b>chham-ka Mi-sat</b> 參 <sup>2</sup> 加彌撒 <sup>2</sup> attend Mass (Catholic)
<b>chham-kék</b> 慘 <sup>2</sup> 劇 <sup>2</sup> tragedy, calamity
<b>chham-khó</b> 參 <sup>2</sup> 考 <sup>2</sup> examine into, compare, to collate, refer to, reference
<b>hō lí chò chham-khó</b> 紿 <sup>2</sup> 你 <sup>2</sup> 做 <sup>2</sup> 參 <sup>2</sup> 考 <sup>2</sup> for your reference
<b>chham-khó kiàn-pún</b> 參 <sup>2</sup> 考 <sup>2</sup> 樣 <sup>2</sup> 本 <sup>2</sup> pattern for reference
<b>chham-khó Sèng-keng</b> 參 <sup>2</sup> 考 <sup>2</sup> 聖 <sup>2</sup> 經 <sup>2</sup> refer to the Bible, compare with the Scripture
<b>chham-khó-su</b> 參 <sup>2</sup> 考 <sup>2</sup> 書 <sup>2</sup> reference book
<b>chham-khok</b> 慘 <sup>2</sup> 酷 <sup>2</sup> cruel and sadistic
<b>chham-khui</b> 懊 <sup>2</sup> 愧 <sup>2</sup> ashamed
<b>chham-kian</b> 參 <sup>2</sup> 見 <sup>2</sup> pay respects
<b>chham-kio</b> 慘 <sup>2</sup> 叫 <sup>2</sup> give a blood curdling scream or shriek
<b>chham-kiok</b> 慘 <sup>2</sup> 劇 <sup>2</sup> tragic event, tragedy
<b>chham-koan</b> 參 <sup>2</sup> 觀 <sup>2</sup> make a tour of inspection, to pay a visit to a school
<b>Lí nā ū ēng ē sī, lái góan ē Thian-Chú-kau-tng chham-koan.</b> 你 <sup>2</sup> 如果有空 <sup>2</sup> 的時候 <sup>2</sup> , 來 <sup>2</sup> 參 <sup>2</sup> 觀 <sup>2</sup> 我們 <sup>2</sup> 的 <sup>2</sup> 天 <sup>2</sup> 主 <sup>2</sup> 教 <sup>2</sup> 堂 <sup>2</sup> 。 When you have time come over to the parish and look around.
<b>chham-kun</b> 參 <sup>2</sup> 軍 <sup>2</sup> military staff officer
<b>chham-kun-tiu</b> 參 <sup>2</sup> 軍 <sup>2</sup> 長 <sup>2</sup> presidential chief military aide
<b>chham-le</b> 合 <sup>2</sup> 著 <sup>2</sup> mix together
<b>chham-liat</b> 慘 <sup>2</sup> 烈 <sup>2</sup> severe, furious, desperate, terrible
<b>chham-liat ē chian-tò</b> 慘 <sup>2</sup> 烈 <sup>2</sup> 的 <sup>2</sup> 戰 <sup>2</sup> 鬥 <sup>2</sup> desperate fight
<b>chham-pai</b> 參 <sup>2</sup> 拜 <sup>2</sup> call on formally, pay a courtesy call
<b>chham-pai</b> 慘 <sup>2</sup> 敗 <sup>2</sup> serious crushing, heavy defeat
<b>chham-poa</b> 參 <sup>2</sup> 半 <sup>2</sup> half and half
<b>chham put jím to</b> 慘 <sup>2</sup> 不 <sup>2</sup> 忍 <sup>2</sup> 睹 <sup>2</sup> so tragic that one cannot bear to look at it
<b>chham-sat</b> 慘 <sup>2</sup> 殺 <sup>2</sup> cruel massacre, to kill by cruel or violent means
<b>chham-sí</b> 慘 <sup>2</sup> 死 <sup>2</sup> meet a violent or tragic death

<b>chham-si (niú-á-si)</b> 鑑 <sup>2</sup> 絲 <sup>2</sup> silk of the silk-worm
<b>chham-siōng</b> 商 <sup>2</sup> 量 <sup>2</sup> consult with kap... <b>chham-siōng</b> 與 <sup>2</sup> ... 商 <sup>2</sup> 量 <sup>2</sup> consult
<b>chham-sū</b> 參 <sup>2</sup> 事 <sup>2</sup> councilor
<b>chham-sū</b> 慘 <sup>2</sup> 事 <sup>2</sup> sad thing, tragedy
<b>chham-tám</b> 慘 <sup>2</sup> 淡 <sup>2</sup> lacking brightness, dull, miserable, laborious, arduous
<b>chham-tám keng-ēng</b> 慘 <sup>2</sup> 淡 <sup>2</sup> 經 <sup>2</sup> 營 <sup>2</sup> manage with great pains, build up a business from scratch
<b>chham-tám ē kong-kéng</b> 慘 <sup>2</sup> 淡 <sup>2</sup> 的 <sup>2</sup> 光 <sup>2</sup> 景 <sup>2</sup> a frightful sight
<b>chham-tau (chhán-tau)</b> 鑑 <sup>2</sup> 豆 <sup>2</sup> horse bean, Lima bean
<b>chham-thau</b> 渗 <sup>2</sup> 透 <sup>2</sup> penetrate, understand
<b>chham-thóng</b> 慘 <sup>2</sup> 痛 <sup>2</sup> deeply grieved, painful, bitter
<b>chhan</b> 凶 <sup>2</sup> 殘 <sup>2</sup> fierce and cruel, savage
Hit ē lǎng chin chhan, iōng to-á tuh-sí chit ē lǎng. 那 <sup>2</sup> 個 <sup>2</sup> 人 <sup>2</sup> 很 <sup>2</sup> 凶 <sup>2</sup> 殘 <sup>2</sup> , 用 <sup>2</sup> 刀 <sup>2</sup> 子 <sup>2</sup> 殺 <sup>2</sup> 死 <sup>2</sup> 了 <sup>2</sup> 一 <sup>2</sup> 個 <sup>2</sup> 人 <sup>2</sup> 。 That man is very fierce, he used a knife to stab someone.
<b>chhan</b> 餐 <sup>2</sup> a meal, food, to eat
<b>boán-chhan</b> 晚 <sup>2</sup> 餐 <sup>2</sup> supper
<b>chá-chhan</b> 早 <sup>2</sup> 餐 <sup>2</sup> breakfast
<b>ia-chhan</b> 野 <sup>2</sup> 餐 <sup>2</sup> picnic, barbecue
<b>piān-chhan</b> 便 <sup>2</sup> 餐 <sup>2</sup> ordinary meal
<b>se-chhan</b> 西 <sup>2</sup> 餐 <sup>2</sup> European or American meals
<b>Sèng-chhan</b> 聖 <sup>2</sup> 餐 <sup>2</sup> the Lord's Supper
<b>tiong-chhan (ngo'-chhan)</b> 中 <sup>2</sup> 餐 <sup>2</sup> , 午 <sup>2</sup> 餐 <sup>2</sup> lunch
<b>chhan</b> 燥 <sup>2</sup> bright, resplendent, brilliant, glittering
<b>chhan (tian)</b> 田 <sup>2</sup> rice field, irrigated field
chit khu chhan 一 <sup>2</sup> 塊 <sup>2</sup> 田 <sup>2</sup> one rice paddy
<b>chhan-chhan</b> 乾 <sup>2</sup> 脆 <sup>2</sup> straight forward, clear-cut
<b>chhan-chhia</b> 餐 <sup>2</sup> 車 <sup>2</sup> dining car
<b>chhan-chng</b> 鄉 <sup>2</sup> 下 <sup>2</sup> fields and villages, the country
<b>chhan-chng ē só-chai</b> 鄉 <sup>2</sup> 下 <sup>2</sup> 的地 <sup>2</sup> 方 <sup>2</sup> country place
<b>chhan-chng-lāng</b> 鄉 <sup>2</sup> 下 <sup>2</sup> 人 <sup>2</sup> country lad
<b>chhan-chng-sóng</b> 土 <sup>2</sup> 包 <sup>2</sup> 子 <sup>2</sup> bumpkin,

C

## C

- hick, rustic  
**Hit ē láng chin chhān-chng-sóng**, iáu m̄-bat khoa<sup>n</sup>-kí<sup>a</sup> siu-im-ki. 那<sup>々</sup>個<sup>々</sup>人<sup>々</sup>很<sup>々</sup>  
土<sup>々</sup>, 還<sup>々</sup>未<sup>々</sup>見<sup>々</sup>過<sup>々</sup>收<sup>々</sup>音<sup>々</sup>機<sup>々</sup>。He's a  
real hick, he has never seen a radio.
- chhān-cho** 田<sup>々</sup>租<sup>々</sup> rent for rice field
- chhān-chú** 田<sup>々</sup>主<sup>々</sup> owner of the field
- chhān-chuí** 田<sup>々</sup>水<sup>々</sup> water for irrigating the field
- chhān-e<sup>a</sup>** (**chhān-i<sup>a</sup>**) 蜻<sup>々</sup>蜓<sup>々</sup> dragon fly
- chhān-hng** 田<sup>々</sup>園<sup>々</sup> fields and garden, cultivated land (either wet or dry)
- chhān-hng chhu-théh** 田<sup>々</sup>地<sup>々</sup>房<sup>々</sup>屋<sup>々</sup>, 家<sup>々</sup>園<sup>々</sup> land and houses
- chhān-hoá** 田<sup>々</sup>埂<sup>々</sup> ridges between plots of farmland
- chhān-hoá-a-lo** 田<sup>々</sup>間<sup>々</sup>小<sup>々</sup>徑<sup>々</sup> footpaths between rice fields
- chhan-hui** 餐<sup>々</sup>費<sup>々</sup> boarding expenses, food bill
- chhān-i<sup>a</sup>** (**chhān-e<sup>a</sup>**) 蜻<sup>々</sup>蜓<sup>々</sup> dragon fly
- chhān kap-á** 田<sup>々</sup>蛙<sup>々</sup>, 青<sup>々</sup>蛙<sup>々</sup> small rice field frogs
- chhān-kau-á** 田<sup>々</sup>間<sup>々</sup>小<sup>々</sup>溝<sup>々</sup> a gutter for irrigation
- chhān-khe** 田<sup>々</sup>契<sup>々</sup> title deeds to rice paddy land, deed of sale for fields
- chhan-khū** 餐<sup>々</sup>具<sup>々</sup> a dinner set, eating utensils
- chhān-khu** 田<sup>々</sup>區<sup>々</sup> farm
- chhān-kiáu-á** 大<sup>々</sup>地<sup>々</sup>主<sup>々</sup>, 暴<sup>々</sup>發<sup>々</sup>戶<sup>々</sup> upstart, nouveau riche
- chhan-kin** 餐<sup>々</sup>巾<sup>々</sup> napkin
- chhan-koán** 餐<sup>々</sup>館<sup>々</sup> restaurant
- chhan-koán** 餐<sup>々</sup>券<sup>々</sup> meal coupon, meal ticket
- chhān-lán** 燦<sup>々</sup>爛<sup>々</sup> brilliant, splendid, dazzlingly bright
- chhān-lán hui-hóng** 燦<sup>々</sup>爛<sup>々</sup>輝<sup>々</sup>煌<sup>々</sup> brilliant and magnificent
- chhān-lán kong-hui** 燦<sup>々</sup>爛<sup>々</sup>光<sup>々</sup>輝<sup>々</sup> brilliant and glorious
- chhān-lé** 田<sup>々</sup>螺<sup>々</sup> fresh water or paddy snail, pond snail, mud snail
- chhān-táu** (**chham-táu**) 蠶<sup>々</sup>豆<sup>々</sup> horse bean
- chhān-te** 田<sup>々</sup>地<sup>々</sup> land used for irrigated fields
- chhān-tháu-ke** 田<sup>々</sup>主<sup>々</sup>, 地<sup>々</sup>主<sup>々</sup> landlord of agricultural land, owner of the field
- chhan-thia** 餐<sup>々</sup>廳<sup>々</sup> dining hall, restaurant,

- mess hall
- chhān-thó** 田<sup>々</sup>土<sup>々</sup> soil of rice fields
- chhān-tián** (**tian-lóng**) 佃<sup>々</sup>農<sup>々</sup> lessee, tenant of arable field or paddy land
- chhang** (**chhang-a**) 葱<sup>々</sup> green onion
- chhang** 藏<sup>々</sup>匿<sup>々</sup> hide, conceal something
- chhang toa bín-chhng-kha** 藏<sup>々</sup>在<sup>々</sup>床<sup>々</sup>下<sup>々</sup>  
hide it under the bed
- chhōa (i) khí chhang** 帶<sup>々</sup>他<sup>々</sup>去<sup>々</sup>藏<sup>々</sup>, 帶<sup>々</sup>他<sup>々</sup>  
去<sup>々</sup>躲<sup>々</sup> hide someone, conceal someone
- chhang** 毛<sup>々</sup>髮<sup>々</sup>豎<sup>々</sup>起<sup>々</sup> disheveled, hair all mussed up
- chhang-chhang** 毛<sup>々</sup>髮<sup>々</sup>豎<sup>々</sup>起<sup>々</sup>不<sup>々</sup>整<sup>々</sup>, 毛<sup>々</sup>草<sup>々</sup>  
茸<sup>々</sup>的<sup>々</sup> disorderly hair, confusion, disheveled
- chhang-chhau** 死<sup>々</sup>去<sup>々</sup> die, dead
- chhang-chhiu** 高<sup>々</sup>傲<sup>々</sup>自<sup>々</sup>大<sup>々</sup>, 展<sup>々</sup>威<sup>々</sup>風<sup>々</sup> get  
rude, bumptious (Lit. moustache bristling with rage)
- chhang-chui-bí** 潛<sup>々</sup>水<sup>々</sup> dive into the water
- chhang-mng** (**chhang-mo**) 豊<sup>々</sup>毛<sup>々</sup> hair that stands on end, feathers ruffled as when a bird is ill, spread the tail feathers like a turkey cock
- chhang-mo-kng** 起<sup>々</sup>雞<sup>々</sup>皮<sup>々</sup>疙<sup>々</sup>瘩<sup>々</sup> get goose bumps
- chhang-tháu** 洋<sup>々</sup>葱<sup>々</sup> onion
- chhap** 千<sup>々</sup>涉<sup>々</sup> meddle with, interfere with a person or an affair
- Goá m̄ chhap**. 我<sup>々</sup>不<sup>々</sup>管<sup>々</sup>。 I will not meddle with the matter.
- Goá m̄ chhap i**. 我<sup>々</sup>不<sup>々</sup>管<sup>々</sup>他<sup>々</sup>, 我<sup>々</sup>不理<sup>々</sup>他<sup>々</sup>。 I will have nothing to do with him.
- kau-chhap** 交<sup>々</sup>往<sup>々</sup>, 關<sup>々</sup>連<sup>々</sup> be associated or connected in business, so as to be involved in his responsibilities or losses
- bó sio-kau-chhap** 互<sup>々</sup>不<sup>々</sup>相<sup>々</sup>關<sup>々</sup> not at all involved in his affairs
- chhap-chap** 混<sup>々</sup>雜<sup>々</sup> mixed up, confusion
- chhap-chhap-tih** 雨<sup>々</sup>滴<sup>々</sup> rain-drops
- chhap-chhiu** 插<sup>々</sup>手<sup>々</sup> meddle officiously, want a share in
- Lí bē-hiáu cho, mai chhap-chhiu**. 你<sup>々</sup>不<sup>々</sup>會<sup>々</sup>做<sup>々</sup>, 少<sup>々</sup>插<sup>々</sup>手<sup>々</sup>。 You cannot do it, don't put your hand in it.
- chhap-chhui** 插<sup>々</sup>嘴<sup>々</sup> interrupt, butt in

<b>chhap-chhui chhap-chih</b> 插嘴插舌 stick the mouth and tongue into the business of another person, be meddlesome, a busy body, butt into the conversation of others, interrupt others
<b>chhap-pai-a</b> 洗牌 shuffle cards
<b>chhap-sek</b> 混色 mix color
<b>chhap-siau</b> 管它 have to do with (vulgar)
<b>chhap-su (chhap-éng-su)</b> 管閒事 be a busy body, meddle in other's affairs
<b>chhat</b> 察 examine, observe, investigate, to survey, to study
<b>koan-chhat</b> 觀察 observer, inspect, observation
<b>séng-chhat</b> 省察 make self examination
<b>chhat</b> 顏料, 油漆 paint, to paint, to varnish, to brush, to lacquer
<b>chhat (chhat-á)</b> 賊(小偷) thief, burglar, robber
<b>hai-chhat</b> 海賊 pirate
<b>chhat-a-chhi</b> 賊物市場 market of stolen articles
<b>chhat-a-hoe</b> 賊物 stolen goods
<b>chhat-an</b> 賊案 burglary
<b>chhat-bak</b> 賊眼 sharp eyed, eyes with an evil glint
<b>chhat-che</b> 擦劑 liniment
<b>chhat-chhe</b> 賊星 meteor, thief
<b>chhat-chhe kai-pai</b> 賊星該敗 A thief will one day get caught.
<b>chhat-chhéng</b> 漆刷 paint brush
<b>chhat-chün</b> 賊船 pirate ship
<b>chhat-e</b> 擦鞋 shine shoes
<b>chhat-gian koan-sek</b> 察言觀色 gather another's frame of mind through his words and expression
<b>chhat-hóng</b> 察訪 investigate by visiting sources of information
<b>chhat-kak</b> 察覺 discover
<b>chhat khah ok lang</b> 賊比失主還兇強詞奪理。A thief becomes ferocious on being detected.
<b>chhat-kham</b> 察勘 survey, examine
<b>chhat-khut</b> 賊窟 thieves' den
<b>chhat kiap chhat</b> 賊劫賊, 黑吃黑 one robber robbing another of his booty, someone who cheats being cheated in

<b>turn</b>
<b>chhat-í</b> 察理 investigate the principle involved
<b>chhat-liau</b> 漆料 material for painting
<b>chhat-ong</b> 賊王 head of a gang of robbers
<b>chhat-pan</b> 察辦 investigate a case and determine how to handle it
<b>chhat-peng</b> 賊兵 rebel soldiers, enemy troops
<b>chhat-po</b> 女賊 female thief
<b>chhat-sek</b> 著色 to color
<b>chhat-seng</b> 賊性 wiles, trickery, wickedness, viciousness, villainy
<b>chhat-siong</b> 賊相 criminal looks
<b>chhat-siu (chhat-thau)</b> 賊首, 賊頭 leader among thieves
<b>chhat-siu</b> 賊巢 den or hideout of thieves and bandits
<b>chhat-thau</b> 賊偷 steal
<b>tioh chhat-thau</b> 遭賊偷 be stolen
<b>Thia-kóng ú tioh chhat-thau, ú phàng-kí sim-mih bo?</b> 聽說有小偷, 丟掉什麼嗎? I heard some things got stolen, are you missing anything?
<b>chhat-thau</b> 賊首 head of a band of robbers
<b>chhat-thau chhat-nau</b> 賊頭賊腦 act suspiciously, acting stealthily
<b>chhat-tong</b> 賊黨 rebel faction, gang of bandits or rebels, group of traitors
<b>chhau</b> 抄 copy out, transcribe, to copy
<b>chhau</b> 鈔 a bill, cash, money order, paper money, bank notes
<b>Bí-chhau</b> 美鈔 American currency
<b>chhau (chho)</b> 操 drill, to exercise, grasp, manage, restrain, to practice
<b>thé-chhau</b> 體操 gymnastics, physical exercises
<b>chhau (chho)</b> 草草 grass, straw, herb, weed, coarse, crude, draft of a writing, to draft, the script type of Chinese calligraphy
<b>chhau</b> 嗅 stinky, rotten, bad smelling, suppurating, a wound discharging pus
<b>phang-chhau</b> 香臭 sweet smelling and bad smelling
<b>m-bat phang-chhau</b> 不知好歹 not able to distinguish good and bad



## chhau-a

C

chhau-á 草々 grass	one has done or achieved, smug
chhau-bah 嘴肉臭, 腐爛的肉 meat that is spoiled or putrefied, putrid flesh like in a sore	chhau-chhù 茅舍, 草茅 straw house or hut
chhau-bak (chho-bok) 草木草 grass and trees, vegetation	chhau-chhui-kak 嘴角裂開, suppurating corners of the mouth
chhau-bak (chho-bok) bō-sēng 草木茂盛 The vegetation is luxuriant.	chhau-chian 容易繁殖(植物) grows, spreads and flourishes quickly
chhau-be-tioh 追不到 chase but not catch	Hit khoan hoe chin chhau-chian. 那種花很賤俗, 隨意一種就能活。 That kind of flower grows very quickly.
chhau-bi 臭味 stinky, rotten, bad smelling, suppurating	chhau-chian 手亂動東西 to be touching everything you see
chhau-bi siong-tau 臭味相投 birds of a feather, persons of similar atrocious taste, a meeting of dirty minds	Lí ē chhiú mai hiah chhau-chian. 你不要亂動東西。 Don't be touching everything. (Look but don't touch.)
chhau-bin 臭臉, 繩著臉 sour, ill natured look	chhau-chiu-hian 臭酒味 foul smell of liquor
chhau-bo 草帽 straw hat	chhau-chok 雜亂 disorderly, pell-mell, said of something we have heard or seen too much of
chhau-chang 稻草把 bunch of rice straw	chhau-chok 操作 manipulate or operate a machine
chhau-chhau 臭臭的 stinky	chhau-chui-kóng bi 臭水管味 has the taste of old bamboo water pipes
chhau-chhau-a 不起眼, 土包子 rural people flocking to cities for work	chhau-é 草鞋 grass sandals
chhau-chhe (chhau-chhi) 生腥味 an uncooked odor or smell of uncooked fish or meat	chhau-goán 草原 prairie, grassland, steppe
Chhai nā chú bō sek, ē chhau-chhe. 菜若沒煮熟, 會有腥味。 the odor or taste of things that are uncooked or bad tasting because not cooked enough, e.g., peanuts not roasted enough	chhau-he 草蝦 grass shrimp
chhau-chhe-bú (chhau-chhi-bú) 臭青母, 臭青公(蛇) Taiwan stink snake, Stinking Goddess, Stinking Green Snake, keeled Snake	chhau-hi 草魚 fish that feeds on grass
chhau-chhioh 草席 mat or matting made of straw or special species of grass	chhau-hi-lang 重聽, 聾人 a deaf person
chhau-chhiòng 操縱 to manage, control or manipulate activities, people or market prices	chhau-hian 腥臊 a strong disagreeable odor, heavy smell like rotten meat
chhau-chhiòng ki-khì 操縱機器 operate a machine	chhau-hiu 地瓜腐蝕 rotten sweet potatoe
chhau-chhiòng chhí-ke 操縱市場價格 control or manipulate the market price	chhau-hoán 操煩 troubled, uneasy in mind
chhau-chhiòng-chia 操縱者 manipulators	chhau-hoán put-an 操煩不安 trouble and uneasy in mind
chhau-chho 腥臊, 魚腥味 odor or taste of smelly meat or fish	chhau-hóe-hun 燒焦 give off a burning smell, the odor of smoke
ka-tí po, khah bē chhau-chho 自鳴得意 be very much pleased with what	chhau-hóe-ta (chhau-ta) 燒焦 scorched, burnt
	chhau-hóe-ta-bí 燒焦味 odor or taste of scorched food
	chhau-hong 抄封 seal off a person's home because of debt
	chhau-hong-bí 菜類封藏不好而變質之味 smell of rotten vegetables

chhau-in 小 <sup>1</sup> 卷 <sup>2</sup> 之 <sup>3</sup> 乾 <sup>4</sup> 燃 <sup>5</sup> 料 <sup>6</sup> a sheaf or bundle of hay or straw
in chhau-in 東 <sup>1</sup> 乾 <sup>2</sup> 草 <sup>3</sup> 燃 <sup>4</sup> 料 <sup>5</sup> to tie or bundle hay or straw into sheaves
chhau-ioh (ioh-chhau) 草 <sup>1</sup> 藥 <sup>2</sup> herb medicine
chhau-ióng 臭 <sup>1</sup> 氣 <sup>2</sup> ozone
chhau-ióng-chǎn 臭 <sup>1</sup> 氣 <sup>2</sup> 層 <sup>3</sup> ozone layer
chhau-iú-ai (chhau-iú-bí) 臭 <sup>1</sup> 油 <sup>2</sup> 味 <sup>3</sup> unpleasant oily smell from being kept too long
chhau-iú-káu 臭 <sup>1</sup> 油 <sup>2</sup> 垢 <sup>3</sup> 味 <sup>4</sup> smelling bad like a filthy shirt or pillow
chhau-jio-hiam 尿 <sup>1</sup> 臭 <sup>2</sup> 味 <sup>3</sup> foul smell of urine
chhau-káu 蟑 <sup>1</sup> 螂 <sup>2</sup> an insect like a large grasshopper
chhau-ke biat-chók 抄 <sup>1</sup> 家 <sup>2</sup> 滅 <sup>3</sup> 族 <sup>4</sup> confiscate the property and exterminate the family of an offender
chhau-kha 臭 <sup>1</sup> 腳 <sup>2</sup> , 瘻 <sup>3</sup> 腳 <sup>4</sup> an ulcerated foot
chhau kha-chhng kia <sup>1</sup> láng ng 怕 <sup>1</sup> 人 <sup>2</sup> 揭 <sup>3</sup> 瘡 <sup>4</sup> 疤 <sup>5</sup> afraid that one's own secret or fault will be disclosed
chhau-kha-phí <sup>1</sup> -liám 腀 <sup>2</sup> 骨 <sup>3</sup> 瘡 <sup>4</sup> having a sore or ulcer on the shinbone
chhau-kha-sioh 脚 <sup>1</sup> 臭 <sup>2</sup> stinking feet, nauseous smell of feet, the smell of dirty or unwashed feet
Chheng pò <sup>1</sup> -é khah é chhau-kha-sioh. 穿 <sup>1</sup> 布 <sup>2</sup> 鞋 <sup>3</sup> 較 <sup>4</sup> 易 <sup>5</sup> 一腳 <sup>6</sup> 臭 <sup>7</sup> 。 Wearing tennis shoes will make your feet more smelly.
chhau-kham 木 <sup>1</sup> 頭 <sup>2</sup> 心 <sup>3</sup> 有 <sup>4</sup> 洞 <sup>5</sup> center of the tree is rotted out, rotten wood
chhau-khang 東 <sup>1</sup> 西 <sup>2</sup> 有 <sup>3</sup> 洞 <sup>4</sup> , 缺 <sup>5</sup> 陷 <sup>6</sup> rotted out
chhau-khi 腐 <sup>1</sup> 臭 <sup>2</sup> 了 <sup>3</sup> go bad, rot
chhau khí-lái 抄 <sup>1</sup> 下 <sup>2</sup> 來 <sup>3</sup> to copy something
chhau-kho 稻 <sup>1</sup> 屑 <sup>2</sup> the outer sheath of a rice stalk
chhau-ki 草 <sup>1</sup> 枝 <sup>2</sup> stalk of grass, a straw
chhau-ki kě <sup>1</sup> tó láng 一 <sup>2</sup> 枝 <sup>3</sup> 小 <sup>4</sup> 草 <sup>5</sup> 也 <sup>6</sup> 能 <sup>7</sup> 使 <sup>8</sup> 人 <sup>9</sup> 失 <sup>10</sup> 足 <sup>11</sup> 倒 <sup>12</sup> 地 <sup>13</sup> 。 不 <sup>14</sup> 要 <sup>15</sup> 小 <sup>16</sup> 看 <sup>17</sup> 事 <sup>18</sup> 情 <sup>19</sup> 。 great disasters come from small causes (Lit. A man can be fallen with a straw.)
chhau-kin 草 <sup>1</sup> 根 <sup>2</sup> grass roots
chhau-kin tāi-sai 草 <sup>1</sup> 根 <sup>2</sup> 大 <sup>3</sup> 使 <sup>4</sup> grass roots ambassador, trainee under the 4H Club exchange program

chhau-kó 抄 <sup>1</sup> 稿 <sup>2</sup> make a neat copy of a draft
chhau-ko 草 <sup>1</sup> 菇 <sup>2</sup> mushroom
chhau ko <sup>1</sup> -ko <sup>2</sup> 臭 <sup>3</sup> 烘 <sup>4</sup> 烘 <sup>5</sup> , 臭 <sup>6</sup> 極 <sup>7</sup> 了 <sup>8</sup> stinking, noisome, nauseatingly bad smelling, nauseous
chhau-kóa <sup>1</sup> -sng 汗 <sup>2</sup> 臭 <sup>3</sup> 味 <sup>4</sup> stinky sweat
chhau-kún-bú 草 <sup>1</sup> 裙 <sup>2</sup> 舞 <sup>3</sup> Hawaiian dance, hula hula
chhau-láng 稻 <sup>1</sup> 草 <sup>2</sup> 人 <sup>3</sup> scarecrow
chhau-láng 無 <sup>1</sup> 廉 <sup>2</sup> 恥 <sup>3</sup> 的 <sup>4</sup> 人 <sup>5</sup> shameless people
chhau-láu 老 <sup>1</sup> 態 <sup>2</sup> , 未 <sup>3</sup> 老 <sup>4</sup> 先 <sup>5</sup> 衰 <sup>6</sup> appearing much older than one really is
chhau-láu-hian 老 <sup>1</sup> 人 <sup>2</sup> 的 <sup>3</sup> 氣 <sup>4</sup> 味 <sup>5</sup> odor of old people
chhau-leh (chhau-leh-á) 草 <sup>1</sup> 帽 <sup>2</sup> , 草 <sup>3</sup> 笠 <sup>4</sup> sun or rain hat, made of grass or palm
chhau-lék-sek 草 <sup>1</sup> 綠 <sup>2</sup> 色 <sup>3</sup> green grass color
chhau-leng-hian 乳 <sup>1</sup> 臭 <sup>2</sup> 味 <sup>3</sup> , 乳 <sup>4</sup> 臭 <sup>5</sup> 未 <sup>6</sup> 乾 <sup>7</sup> very young and inexperienced like a sucking child, the smell of a sucking child
chhau-leng-tai 齒 <sup>1</sup> 語 <sup>2</sup> , 語 <sup>3</sup> 音 <sup>4</sup> 不 <sup>5</sup> 正 <sup>6</sup> speak with a lisp, baby talk
chhau-lian 操 <sup>1</sup> 練 <sup>2</sup> to drill troops, exercise the body
chhau-liáu (chhau-liáu-á) 草 <sup>1</sup> 寮 <sup>2</sup> straw hut
chhau-liáu 草 <sup>1</sup> 料 <sup>2</sup> animal feed, fodder
chhau-liók (lók) 抄 <sup>1</sup> 錄 <sup>2</sup> make a copy of
chhau-ló 操 <sup>1</sup> 勞 <sup>2</sup> be under the weight of cares, be loaded with cares
chhau-ló koe-tó 操 <sup>1</sup> 勞 <sup>2</sup> 過 <sup>3</sup> 度 <sup>4</sup> be excessively loaded with cares
chhau-máu 草 <sup>1</sup> 茅 <sup>2</sup> my lowly home
chhau-meh 蝙 <sup>1</sup> 虫 <sup>2</sup> , 蛾 <sup>3</sup> 蜢 <sup>4</sup> locusts, grasshoppers
chhau-meh láng ke-kang 蛭 <sup>1</sup> 蜢 <sup>2</sup> 弄 <sup>3</sup> 雞 <sup>4</sup> , 自 <sup>5</sup> 尋 <sup>6</sup> 死 <sup>7</sup> 路 <sup>8</sup> looking for trouble, a weakling fooling around with a tough guy (Lit. a grasshopper bothering a rooster)
chhau-mia 臭 <sup>1</sup> 名 <sup>2</sup> , 惡 <sup>3</sup> 名 <sup>4</sup> having a vile reputation, notoriously bad
chhau-mui 草 <sup>1</sup> 莓 <sup>2</sup> strawberry
chhau-náu 吵 <sup>1</sup> 鬧 <sup>2</sup> create a disturbance
chhau-noá 臭 <sup>1</sup> 爛 <sup>2</sup> putrefy, rot
chhau-oán 樟 <sup>1</sup> 腦 <sup>2</sup> 丸 <sup>3</sup> moth balls

C

## C

chháu-pau 草ス包ウ grass bagchháu-peス 稻ス草ス堆ウ rice straw pilechhau-peng 操ス兵ス, 練ス兵ス exercise soldiers, to drill troopschháu-phí 草ス皮ス small sod of turfchháu-phíaス 草ス皮ス(塊ス) a sod of turfchháu-phú 發ス霉ス molded, has a moldy smell or taste like food, cloths or a place

Lí chin kú bō lái a, chhau-phú khì a. 你ス很久沒ス來ス, 變ス得ス陌ス生ス了ス。 You have been away or you come so seldom that you smell musty. (This expression is very often used between close friends or relatives.)

chhau-phui (phùi) 噎ス屁ス, 屁ス intestinal gas pàng chhau-phui (pàng-phui) 放ス屁ス break wind, pass gas

Lí teh pang chhau-phui. 你ス在放屁ス(吹牛ス)。 Sez you! You're full of hot air. (vulgar expression, Lit. You're just breaking wind.)

chháu-poス (chháu-po-á) 草ス地ス, 草ス坪ス grassy plain, meadow, pasture groundchháu-pú 稻ス草ス堆ウ rice straw pilechhau-pún 抄ス本ス handwritten copy, a manuscript copyhō-kháu chhau-pún 戶ス口ス抄ス本ス transcript of census registerchhau-síá 抄ス寫ス copy by handchháu-síá 草ス舍ス, 寒ス舍ス(客ス氣ス話ス) my lowly home

Chhiaス lí nā ū sī-kan chiah lái chhau-síá hōng-té. 你ス若有空ス, 請ス來ス寒ス舍ス奉ス茶ス。 If you have time, come to our house for tea.

chhau-sim 操ス心ス worrychhau-sim 心ス爛ス了ス said of a plant when its core is rotten, said of a person who is bad on the inside but looks good on the outsidechhau-sim-koá (héng) 存ス心ス不ス良ス, 壞ス心ス肝ス always trying to injure people, a wicked mindchhau-sim peh-pak 操ス心ス煩ス惱ス anxious grieved state of mindchhau-sin 操ス心ス worry, trouble about take painschhau-sio-kiaス 噎ス小ス子ス a bum, a trampchhau-sioh 噎ス騷ス味ス stinking (as dirty socks or old sneakers)chhau-siu 操ス守ス integritychhau-sng 變ス酸ス sour from being kept too long, turn sourchhau-sng bī 醋ス味ス the warm vapor of fermentation, the odor of something turned sourchhau-sng khì 醋ス味ス turn sourNā khng siuス kú, ē chhau-sng (khì). 要ス是ス放ス太久ス了ス, 會ス變ス酸ス。 If you keep it too long, it will become sour.kóng kah chhau-sng khì 說ス得ス變ス酸ス了ス, 聽ス膩ス了ス。 talk things over and again until tired hearing about themchhau-soh 草ス繩ス rope or cord made of straw grassChhau-soh thoa án-kong, chhau-soh thoa án-pe. 父ス如ス不ス孝ス祖ス父ス, 子ス亦ス一學ス著ス不ス孝ス父ス。 有ス樣ス學ス樣ス。 Like father, like son.chhau-ta 焦ス scorch, burn, be scorched, be burned, be scorched black, be charred, singedchhau-ta-bí 焦ス味ス burnt smell, taste burnt, burnt tastechhau-ta pó bō sek 截ス長ス補ス短ス add insult to injury (Lit. substitute uncooked food for burnt food offered to someone to eat)chhau-tau-hū 噎ス豆ス腐ス fermented bean curd (a popular Chinese food item)chhau-te 鄉ス下ス the country, countrysidechhau-te-lang 鄉ス下ス佬ス a countryman, bumpkin, a rustic, a hickchhau-te sin-su 鄉ス下ス紳ス士ス country gentlemanchhau-te-sóng 土ス包ス子ス a hick, a rubechhau-thau 草ス根ス, 草ス字ス頭ス, 部ス首ス grass, one of the 17 radicals,艸chhau-thau 瘋ス頭ス scabby or mangy headchhau-thau-á 草ス藥ス Chinese herbschhau-thau kau-ih 難ス症ス費ス藥ス many kinds of medicine used without effectchhau-thau ke-á 常ス常ス被ス罵ス be scolded often (Lit. stinky head chicken)I láng to bō lōa bái, m̄-kú tiaス-tiaス teh  
cho chhau-thau ke-á. 他ス人ス也ス不ス壞ス, 不ス過ス常ス常ス被ス罵ス。 He is not all

that bad but people always like to scold him.
chhau-thau noa-hi <sup>a</sup> 瘰 <sup>癩</sup> 頭 <sup>頭</sup> 爛 <sup>爛</sup> 耳 <sup>耳</sup> face covered with boils and eruptions
chhau-thiu <sup>a</sup> (siau-thiu) 小丑 <sup>丑</sup> clown
chhau-tho-bi <sup>a</sup> 臭 <sup>臭</sup> 泥 <sup>泥</sup> 土 <sup>土</sup> 味 <sup>味</sup> having an unpleasant earthy taste, damp, earthy smell
chhau-tiu <sup>a</sup> 操 <sup>場</sup> drill ground, drill or exercise field, athletic field
chhau-tiu <sup>a</sup> 草 <sup>草</sup> 場 <sup>場</sup> grassy ground
chhau-toa <sup>a</sup> 吹 <sup>吹</sup> 牛 <sup>牛</sup> boast, brag, talk big  I kóng ē lóng m-si chin ē, lóng s-i teh chhau-toa <sup>a</sup> ē. 他 <sup>說</sup> 的 <sup>都</sup> 不 <sup>是</sup> 真 <sup>的</sup> 的 <sup>，</sup> 都 <sup>是</sup> 在 <sup>吹</sup> 牛 <sup>的</sup> 。 What he says isn't true, he always likes to brag.
chhau-tu-kham <sup>a</sup> 湊 <sup>巧</sup> 合 <sup>合</sup> unexpectedly, by chance, accidentally
chhau-tun 草 <sup>堆</sup> 堆 <sup>堆</sup> haystack
chhe 差 <sup>人</sup> a messenger, send a person  Góa ē chhe lang khi kā lí kóng. 我 <sup>會</sup> 差 <sup>人</sup> 去 <sup>告訴</sup> 你 <sup>。</sup> I'll send someone to tell you.
chhe 妻 <sup>人</sup> a legal wife hu-chhe 夫妻 <sup>人</sup> husband and wife
chhe (chho) 初 <sup>一</sup> first ten days of the month
chhe (chha) 叉 <sup>!</sup> a fork, a prong, to thrust, to stab
chhe 平 <sup>均</sup> average out money or time
chhe 脆 <sup>脆</sup> crisp, brittle, fragile, hard but easily breakable
chhe (chhoe) 搓 <sup>搓</sup> , 刷 <sup>刷</sup> , 擦 <sup>擦</sup> scrub, scour, to scrape
thoa teh chhe 拖 <sup>曳</sup> 著 <sup>著</sup> drag something along the ground
chhe-a 叉 <sup>子</sup> forked pole, forked stick, a trident
chhe-ah 查 <sup>封</sup> place under attachment
chhe-ah chai-san 查 <sup>封</sup> 財 <sup>財</sup> 產 <sup>產</sup> attach one's property
ho- lang chhe-ah 被 <sup>人</sup> 查 <sup>封</sup> be under attachment
chhe-ah-ko <sup>a</sup> 查 <sup>封</sup> 官 <sup>官</sup> bailiff, process server
chhe-chhe 脆 <sup>脆</sup> 的 <sup>脆</sup> brittle, crisp
chhe-chhiap 妻 <sup>人</sup> 妾 <sup>人</sup> wife and concubine(s)

chhe-chu <sup>a</sup> 妻 <sup>子</sup> wife
chhe-eng 差 <sup>使</sup> to appoint or hire a person to a duty, to send a person on an errand or to do some work
Góa boeh chhia <sup>a</sup> chit ē gin-na thang chhe-ēng. 我 <sup>要</sup> 僱 <sup>一個</sup> 小孩 <sup>來</sup> 使 <sup>喚</sup> 。 I am going to hire a boy to do miscellaneous work.
chhe-ēng-ē 佣 <sup>人</sup> houseboy, maid of all work, handy man, servant
chhe-iah 差 <sup>役</sup> envoy, office boy, office worker
chhe-it, chhe-ji <sup>a</sup> , chhe-sa <sup>a</sup> ... chhe-chap 初 <sup>一</sup> —, 初 <sup>二</sup> , 初 <sup>三</sup> ..., 初 <sup>十</sup> the first, second, third... the tenth day of the month
chhe-jiok 脆 <sup>弱</sup> weak, fragile, delicate
chhe-kah 差 <sup>使</sup> use or hire a servant
chhe khai-lai 叉 <sup>起</sup> 來 <sup>來</sup> pick up with a fork
chhe-khian 差 <sup>遣</sup> send, to commission, depute, dispatch  Ia-so <sup>a</sup> chhe-khian (chhe-phai) bun-to <sup>a</sup> khi... 耶 <sup>稣</sup> 差 <sup>遣</sup> (派 <sup>遣</sup> )門 <sup>徒</sup> 去 <sup>。</sup> ... Jesus dispatched His disciple to...
chhe-khui 短 <sup>暫</sup> sign
chhe-kim 內 <sup>內</sup> 弟 <sup>弟</sup> 媳 <sup>媳</sup> wife of wife's brother
chhe-ku 內 <sup>內</sup> 弟 <sup>弟</sup> wife's brother
chhe kui? 初 <sup>幾</sup> ? Which of the first ten days is it?
chhe-lat 快 <sup>急</sup> 力 <sup>力</sup> cut precipitously
chhe li chu san 妻 <sup>離</sup> 子 <sup>散</sup> family break up (Lit. wife leaving and children dispersing)
chhe-liang 凄 <sup>涼</sup> chilly, cold feeling
chhe-lui 韶 <sup>雷</sup> , 迅 <sup>雷</sup> a peal of thunder, close thunder
chhe-m-tioh 說 <sup>抱</sup> 歉 <sup>歉</sup> apologize
chhe-mia 容 <sup>易</sup> 死 <sup>死</sup> die quickly
chhe-nih 月 <sup>初</sup> , 初 <sup>旬</sup> within the first ten days of the month
chhe-phai 差 <sup>派</sup> send, to depute
chhe-phoe 脆 <sup>皮</sup> crisp
chhe-phoe-ah 脆 <sup>皮</sup> 鴨 <sup>鴨</sup> roasted Peking duck
chhe-sek 妻 <sup>室</sup> one's legal wife
chhe-siau 妻 <sup>小</sup> wife and children
chhe-siau 負 <sup>擔</sup> bear, shoulder, to carry a burden, load, encumbrance
chhe-siau 抵 <sup>帳</sup> return a debt in full

C

## C

- chhe-sin chi só' 棲身之所 place to stay  
 chhe-siong 擦傷 scratch, suffer a scratch  
 chhe-so' (piān-só) 廁所 WC, toilet, a privy  
 chhe-su' 差使 send someone  
 chhe-te' 沉澱 sediment, precipitate  
 chhe-tioh 擦到, 搓到 have the skin scraped, have an abrasion
- Toh-á nā boeh kng jip-lai, m-thang chhe-tioh. 桌子若要抬進來, 不要搓到。 If you are going to carry in the desk, don't scratch it.
- poah-to chhe-tioh 跌倒擦傷 fell down and got scratched
- chhe<sup>a</sup> (chhi<sup>a</sup>, seng) 生 uncooked, raw, unripe, unfamiliar, strange, unknown, uncultured
- phah-chhe<sup>a</sup> 生食 eat raw oysters or fish
- chhe<sup>a</sup> (chhi<sup>a</sup>, seng) 星 stars, planets, satellites
- chhe<sup>a</sup> (chhi<sup>a</sup>, chheng) 青 green, blue, young, youth
- bīn chhe<sup>a</sup>-sún-sún 臉蒼白 face pale with sickness or sudden fear
- chhe<sup>a</sup> (chhi<sup>a</sup>, sian) 鮮 fresh like fruits, meat, eggs or vegetables
- chhe<sup>a</sup> (chhi<sup>a</sup>, chhe) 懨 wretched, miserable, tragic, pathetic, grievous
- chhe<sup>a</sup> (chhi<sup>a</sup>, séng) 醒 awake, wake up, become sober
- lím chit chhé<sup>a</sup> 假寐兒 doze for a few moments
- chhe<sup>a</sup>-á 檳榔樹(種子) areca palm
- chhe<sup>a</sup>-á-chang 檳榔樹, 形容人呆若木雞 betel palm tree (a person dumb as a wooden chicken)
- chhe<sup>a</sup>-ang-teng 紅綠燈 traffic light
- chhe<sup>a</sup>-bák 醒目 easy on the eye, neat and clear
- chhe<sup>a</sup>-béh-á-chiu 生啤酒 draught beer
- chhe<sup>a</sup>-bí chí-chia<sup>a</sup> pñg á 生米煮成飯 fait accompli, What is done cannot be undone (Lit. The rice has been cooked.)
- chhe<sup>a</sup>-bin 容易一生氣 easy to get angry
- chhe<sup>a</sup>-bin niau-ge 青面獠牙 evil looking, coarse looking
- chhe<sup>a</sup>-chhai 青菜, 蔬菜 vegetables, greens

- chhe<sup>a</sup>-chham 淫慘 tragic, miserable, wretched
- chhe<sup>a</sup>-chham lok-phek 懨慘落魄, 慘透了 very miserable
- chhe<sup>a</sup>-chhau 大餐 banquet
- chhe<sup>a</sup>-chhau 青草 medical herbs
- chhe<sup>a</sup>-chhin 陰冷的 chilly
- chhe<sup>a</sup>-chhiu 生手 beginner, novice
- chhe<sup>a</sup>-chhui 青翠 fresh green like growing plants
- chhe<sup>a</sup>-chiah 生食 eat raw
- bó thang chhe<sup>a</sup>-chiah, ná ú-thang phak-koa<sup>a</sup>. 生吃已不夠, 哪能蘸乾? 錢已不夠家用, 哪能儲蓄? If I don't have enough to eat, how can I set aside food to use later. Look, I don't have enough money to get along, certainly, I don't have any to spare.
- chhe<sup>a</sup>-chioh-hoe 生石灰 quicklime
- chhe<sup>a</sup>-cho 星座 constellation
- chhe<sup>a</sup>-chui 生水 unboiled water
- chhe<sup>a</sup>-gin-gin 眼睛很大 saucer eyes, saucer-eyed
- chhe<sup>a</sup>-go<sup>a</sup> 醒悟 awake (from error or illusion), to come to one's senses
- chhe<sup>a</sup>-gu-leng 鮮奶 fresh milk (not condensed or powdered)
- chhe<sup>a</sup>-hi 鮮魚 fresh fish (not salted)
- chhe<sup>a</sup>-hoan 生蕃, 不講道理 aborigines of Taiwan, an unruly fellow, unreasonable
- chhe<sup>a</sup>-hoe 鮮花 fresh flowers (not artificial)
- chhe<sup>a</sup>-hün-lang (chhi<sup>a</sup>-hün-lang) 陌生人 a stranger
- chhe<sup>a</sup>-kha 新手 new hand, raw recruit
- chhe<sup>a</sup> khí-lai 醒過來, 醒了 return to consciousness, wake up, brought to one's senses
- chhe<sup>a</sup>-kia<sup>a</sup> 驚愕 be startled at
- phah-chhe<sup>a</sup>-kia<sup>a</sup> 使驚愕 startle, scare away
- tioh-chhe<sup>a</sup>-kia<sup>a</sup> 驚駭 get frightened
- chhe<sup>a</sup>-kiu 星球 star or planet
- chhe<sup>a</sup>-kiu 生薑 un pickled ginger
- chhe<sup>a</sup>-kó 青果 fresh fruits
- chhe<sup>a</sup>-kó-hang 青果行 fresh fruits store
- chhe<sup>a</sup>-kóng 倉皇, 慌張 acting very impulsively and hastily, lose one's self

possession	chhe <sup>a</sup> -kóng-hó <sup>o</sup> 驟 <sup>雨</sup> a sudden shower	chhe <sup>a</sup> -táng 生 <sup>銅</sup> unprocessed copper, brass
Chhe <sup>a</sup> -kóng-káu chiah bō sai. 欲 <sup>速</sup> 則 <sup>不</sup> 達 <sup>。 things done in a hurry cannot be done well, fail in goal by being hasty (Lit. If a dog eats to fast there is nothing to turn to excrement.)</sup>	Chhe <sup>a</sup> -táng-sí-tái 青 <sup>銅</sup> 時 <sup>代</sup> the Bronze Age	chhe <sup>a</sup> -tek-si 青 <sup>竹</sup> 絲 <sup>(毒蛇)</sup> bamboo snake
chhe <sup>a</sup> -kóng-lat 蠻 <sup>力</sup> working very vigorously like a strong young man who does not economize his strength, sometimes too roughly or rashly	chhe <sup>a</sup> -thí (chhi <sup>a</sup> -thí) 苔 <sup>青</sup> , 茵 <sup>苔</sup> green moss	chhiú <sup>a</sup> chhe <sup>a</sup> -thí 長 <sup>青</sup> 苔 <sup>青</sup> get covered with green moss
chhe <sup>a</sup> -lén <sup>g</sup> 寒 <sup>冷</sup> cold, frigid	chhe <sup>a</sup> -mí (chhi <sup>a</sup> -mí) 親 <sup>家</sup> 母 <sup>母</sup> honorific title given to the mothers of married couple, which term is used by the families of the couple	chheh 書 <sup>文</sup> , 冊 <sup>冊</sup> book or books in general, a list, statistical tables
chhe <sup>a</sup> -mě (chhi <sup>a</sup> -mí, bōng-bok) 盲 <sup>目</sup> , 瞎 <sup>眼</sup> blind	chheng-chheh 清 <sup>冊</sup> a list, inventory	chheng-chheh 清 <sup>冊</sup> a list, inventory
chhe <sup>a</sup> -mě cheng, é-káu lěng 瞎 <sup>子</sup> 精 <sup>子</sup> , 嘴 <sup>吧</sup> 靈 <sup>靈</sup> blind men and dumb men are very sharp	kú-chheh 舊 <sup>書</sup> secondhand or old book	kú-chheh 舊 <sup>書</sup> secondhand or old book
chhe <sup>a</sup> -mě-e 盲 <sup>人</sup> , 瞎 <sup>子</sup> blind person	chheh (chhoeh) 憾 <sup>心</sup> , 厥 <sup>厭</sup> hate, to dislike	chheh (chhoeh) 憾 <sup>心</sup> , 厥 <sup>厭</sup> hate, to dislike
Chhe <sup>a</sup> -mě-e m̄-kia <sup>a</sup> chheng 瞎 <sup>子</sup> 不 <sup>怕</sup> 槍 <sup>槍</sup> 。初 <sup>生</sup> 之 <sup>之</sup> 不 <sup>畏</sup> 虎 <sup>虎</sup> 。Ignorance is bliss. What you don't know won't hurt you. (Lit. A blind person doesn't fear a gun.)	Góa chin chheh hit khoán lǎng. 我 <sup>很</sup> 厭 <sup>惡</sup> 那 <sup>種</sup> 人 <sup>。 I really hate that kind of man.</sup>	Góa chin chheh hit khoán lǎng. 我 <sup>很</sup> 厭 <sup>惡</sup> 那 <sup>種</sup> 人 <sup>。 I really hate that kind of man.</sup>
chhe <sup>a</sup> -mě-gǔ 盲 <sup>牛</sup> , 文 <sup>盲</sup> a blind cow (scalding) an illiterate	chheh lóh-khí 沉 <sup>下</sup> 去 <sup>下</sup> sink down like a wall on a foundation, come down like a sail when the rope is too loose	chheh lóh-khí 沉 <sup>下</sup> 去 <sup>下</sup> settle down like a house on bad foundation, or as a door settling down so that the hinges will not work well
Chhe <sup>a</sup> -mě-ke tok-tiōh thāng. 瞎 <sup>眼</sup> 雞 <sup>啄</sup> 到 <sup>到</sup> 蟲 <sup>。瞎<sup>撞</sup>著<sup>著</sup>。 a lucky guess or shot, win by a fluke, (Lit. A blind chicken pecked a worm.)</sup>	chheh-té 沉 <sup>澱</sup> precipitate, sedimentation	chheh-té 沉 <sup>澱</sup> precipitate, sedimentation
chhe <sup>a</sup> -ng put-chiap 青 <sup>黃</sup> 不 <sup>接</sup> The old grain is used up before the harvest of the new crop A period of insufficiency to tide over	chheh-kè (-á) 書 <sup>架</sup> book shelf, lectern, book stand	chheh-kè (-á) 書 <sup>架</sup> book shelf, lectern, book stand
chhé <sup>a</sup> -ngó <sup>o</sup> 醒 <sup>悟</sup> awake	chheh-khùi (chhoeh-khùi) 啜 <sup>泣</sup> , 嘘 <sup>噓</sup> , 咽 <sup>聲</sup> sob	chheh-khùi (chhoeh-khùi) 啜 <sup>泣</sup> , 嘘 <sup>噓</sup> , 咽 <sup>聲</sup> sob
chhe <sup>a</sup> -phöe 生 <sup>皮</sup> raw hide, untanned hide	chheh-mia 書 <sup>名</sup> title of books, name of a book	chheh-mia 書 <sup>名</sup> title of books, name of a book
chhé <sup>a</sup> -se <sup>o</sup> 醒 <sup>世</sup> vivifies, gives life to, arouses to action	chheh-pau (chheh-phai <sup>a</sup> -á) 書 <sup>包</sup> satchel, book bag	chheh-pau (chheh-phai <sup>a</sup> -á) 書 <sup>包</sup> satchel, book bag
chhe <sup>a</sup> -sek 青 <sup>色</sup> green color, sky blue	chheh-phöe 書 <sup>皮</sup> , 封 <sup>面</sup> cover or back of a book	chheh-phöe 書 <sup>皮</sup> , 封 <sup>面</sup> cover or back of a book
chhe <sup>a</sup> -sin (seng-sin) 星 <sup>辰</sup> stars in general	chheh-sim 懷 <sup>恨</sup> 在 <sup>心</sup> sad, disappointed	chheh-sim 懷 <sup>恨</sup> 在 <sup>心</sup> sad, disappointed
chhe <sup>a</sup> -so <sup>o</sup> 生 <sup>疏</sup> unacquainted with a matter, place, person, job	chheh-thang 書 <sup>呆</sup> bookworm	chheh-thang 書 <sup>呆</sup> bookworm
jín-te <sup>o</sup> chhe <sup>a</sup> -so <sup>o</sup> 人 <sup>地</sup> 生 <sup>疏</sup> both people and place are unfamiliar	chheh-thò 書 <sup>套</sup> case or cover for holding, several books	chheh-thò 書 <sup>套</sup> case or cover for holding, several books
chhe <sup>a</sup> -sún-sún 怕 <sup>得</sup> 臉 <sup>色</sup> 發 <sup>青</sup> become pale with fear	chheh-thoa <sup>a</sup> 書 <sup>攤</sup> bookstall	chheh-thoa <sup>a</sup> 書 <sup>攤</sup> bookstall
	chheh-tiám 書 <sup>店</sup> book store	chheh-tiám 書 <sup>店</sup> book store
	chheh-tú 書 <sup>櫥</sup> book case	chheh-tú 書 <sup>櫥</sup> book case
	chhek 稻 <sup>穀</sup> unhulled rice	chhek 稻 <sup>穀</sup> unhulled rice
	chhek 調 <sup>整</sup> adjust for one's convenience	chhek 調 <sup>整</sup> adjust for one's convenience
	Chhek chit ē s̄i-kan lái hō <sup>o</sup> góa chhia <sup>a</sup> . 調 <sup>整</sup> 一 <sup>一下</sup> 時 <sup>時</sup> 間 <sup>來</sup> 我 <sup>家</sup> 吃 <sup>飯</sup> 。	Chhek chit ē s̄i-kan lái hō <sup>o</sup> góa chhia <sup>a</sup> . 調 <sup>整</sup> 一 <sup>一下</sup> 時 <sup>時</sup> 間 <sup>來</sup> 我 <sup>家</sup> 吃 <sup>飯</sup> 。
	Pick out a time for me to invite you over for a meal.	Pick out a time for me to invite you over for a meal.

C

**chhek**

An-ni nā phái<sup>a</sup> chē, chhek chit ē sè-bin  
khah hó chē. 如果這樣不<sup>好</sup>坐，  
換個姿勢比較<sup>好</sup>坐。 If that is  
not comfortable, adjust your position  
for a better seat.

**C** chhek 協<sup>調</sup> to negotiate

Mai oan-ke, tāi-ke chhek-chhek lè. 不要<sup>吵</sup>架，大<sup>家</sup>有<sup>話</sup>好<sup>說</sup>。 Don't  
quarrel, negotiate it.

chhek (chhiok) 觸<sup>觸</sup>, 犯<sup>犯</sup> meet with a bad  
omen or misfortune, to offend

chhek 測<sup>測</sup> to measure, to survey

bok-chhek 目<sup>目</sup>測<sup>測</sup> measure the distance  
with the eyes

chhui-chhek 推<sup>測</sup> guess, suppose, supposi-  
tion

chhek (chhiok) 雀<sup>雀</sup> sparrow

chhek 策<sup>策</sup> a plan, scheme, urge

chhek (chhiah) 赤<sup>赤</sup> red, loyal, sincere, single  
hearted, bare, naked

chhek-a 稻<sup>稻</sup>子<sup>子</sup>, 稻<sup>稻</sup>穀<sup>穀</sup> unhulled rice

chhek-á-mí 搶<sup>仔</sup>麵<sup>麵</sup> noodles with peppery  
sauce

chhek-bín 側<sup>側</sup>面<sup>面</sup> side

chhek-chéng 稻<sup>稻</sup>種<sup>種</sup> seed rice

iā chhek-chéng 撒<sup>撒</sup>稻<sup>稻</sup>種<sup>種</sup> sow rice seed  
chhek-chhek le 甩<sup>甩</sup>一<sup>一</sup>甩<sup>甩</sup> move backward  
and forward

chhek-chhng 穀<sup>穀</sup>倉<sup>倉</sup> rice granary, barn

chhek-chiáu-á 麻<sup>麻</sup>雀<sup>雀</sup> sparrow

chhek-éng 款<sup>款</sup>待<sup>待</sup> treat with courtesy

chhek-giám 測<sup>驗</sup> test, examine, a test or  
quiz

sim-lí chhek-giám 心<sup>心</sup>理<sup>理</sup>測<sup>驗</sup> psychological tests

siong-sek chhek-giám 常<sup>常</sup>識<sup>識</sup>測<sup>驗</sup> general knowledge tests

thé-keh chhek-giám 體<sup>體</sup>格<sup>格</sup>測<sup>驗</sup> physical  
tests

ti-lek chhek-giám 智<sup>智</sup>力<sup>力</sup>測<sup>驗</sup> intellectual  
tests

chhek-há 膝<sup>膝</sup>下<sup>下</sup> my dear parents (a greet-  
ing in a letter to parents ) literally:  
kneeling down

chhek hōe-siu 緩<sup>緩</sup>減<sup>減</sup>壽<sup>壽</sup>命<sup>命</sup> lessen the  
years of one's life

chhek-hong (thek-hong) 冊<sup>冊</sup>封<sup>封</sup>, 敕<sup>敕</sup>封<sup>封</sup> impe-  
rial appointment

chhek-hong-ké 測<sup>測</sup>風<sup>風</sup>計<sup>計</sup> weather vane

chhek-hong-khì 測<sup>測</sup>謊<sup>謊</sup>器<sup>器</sup> lie detector

chhek-iān (chhek-chhim-khì) 測<sup>測</sup>鉛<sup>鉛</sup>, 測<sup>測</sup>深<sup>深</sup>  
器<sup>器</sup> sounding line

chhek-iān-soá 測<sup>測</sup>鉛<sup>鉛</sup>線<sup>線</sup> lead line for taking  
soundings

chhek-im-khì 測<sup>測</sup>音<sup>音</sup>器<sup>器</sup> sound locator

chhek khah khui 隔<sup>隔</sup>開<sup>開</sup>一<sup>一</sup>點<sup>點</sup> widen a gap  
or distance

chhek khah té 縮<sup>縮</sup>短<sup>短</sup>一<sup>一</sup>點<sup>點</sup> shorten by  
adjustment

chhek khah tñg 延<sup>延</sup>(拉<sup>拉</sup>) 長<sup>長</sup>一<sup>一</sup>點<sup>點</sup> lengthen  
by adjustment

chhek-lék-ké (ak-lék-ké) 測<sup>測</sup>(握<sup>握</sup>) 力<sup>力</sup>計<sup>計</sup> a  
hand dynamometer

chhek-liáp 稻<sup>稻</sup>粒<sup>粒</sup> rice grain

chhek-liok 策<sup>策</sup>略<sup>略</sup> a stratagem, a trick,  
policy, a strategy

chhek-lióng 測<sup>測</sup>量<sup>量</sup> geodetic survey, to  
survey

chhek-lióng-hák 測<sup>測</sup>量<sup>量</sup>學<sup>學</sup> surveying

chhek-lióng-khì 測<sup>測</sup>量<sup>量</sup>器<sup>器</sup> surveying instru-  
ment

chhek-lióng-oán 測<sup>測</sup>量<sup>量</sup>員<sup>員</sup> land surveyor

chhek-mñg 側<sup>側</sup>門<sup>門</sup> side door

chhek-ní 側<sup>側</sup>耳<sup>耳</sup> inclining one's ears to listen

chhek-ó·汚<sup>汚</sup>穢<sup>穢</sup>的<sup>的</sup> offend the majesty of a  
god by unclean conduct in his pres-  
ence, draw down calamity on another  
by impure conduct, filthy, obscene

chhek-óá 挤<sup>擠</sup>近<sup>近</sup>, 靠<sup>靠</sup>近<sup>近</sup> press close, as on  
a man

chhek-oe 策<sup>策</sup>劃<sup>劃</sup> plan

chhek si-kan 撥<sup>撥</sup>時<sup>時</sup>間<sup>間</sup> adjust time to one's  
convenience

chhek-so·廁<sup>廁</sup>所<sup>所</sup> toilet

chhek-soe 不<sup>不</sup>吉<sup>吉</sup>利<sup>利</sup> meet with a demon,  
sickness or bad luck

phah chhek-soe 觸<sup>觸</sup>人<sup>人</sup>霉<sup>霉</sup>頭<sup>頭</sup> utter  
ominous words, wish someone ill, to  
curse

chhek-té-hák 測<sup>測</sup>地<sup>地</sup>學<sup>學</sup> geodesy, the branch  
of applied math that tracts the exact  
position of geographical points, curva-  
ture, shape and dimensions of the  
earth

chhek-tiá 渙<sup>漑</sup>穀<sup>穀</sup>場<sup>場</sup> rice drying ground

chhek-tián-khì 測<sup>測</sup>電<sup>電</sup>器<sup>器</sup> electrometer

<b>chhek-tioh</b> i ě i-sù 謂反了他意思 acted against his will or wishes
<b>chhek-tōng</b> 策動 instigate
<b>chhek-ún</b> 慷隱 sympathetic, empathetic
<b>chheng (chhian)</b> 千萬 thousand, numerous
chit chheng 一千 one thousand
<b>chheng</b> 清純 pure, clear, clean, brief, virtuous, honest, conclude, terminate, repay debts, Ching Dynasty (1644-1911)
<b>chē-chheng</b> 沉澱 settle and become clear like a liquid
<b>tēng-chheng</b> 澄清 to purify, settle to the bottom like in muddy water
<b>chheng (chhe)</b> 青綠 green, blue, young, youthful
<b>chheng</b> 稱謂 a name, appellation, tell, to claim, declare, to name, to call, to praise, to acclaim, proper, suitable
<b>chà-chheng</b> 詐稱 tell a lie, state falsely
<b>bēng-chheng</b> 名譽稱 name or designation of a thing
<b>chhéng (chhia)</b> 請乞 request, ask, beg, beseech, ask permission, apply
<b>sin-chhéng</b> 申請 apply, application
<b>sin-chhéng-su</b> 申請書 written application
<b>chheng</b> 拂撣 dust with feather duster
Toh-téng kā góa chheng-chheng lè. 桌上 給我拂拭一下。dust my desk with a feather duster.
<b>chheng</b> 鐮槍 guns, pistols, rifles
<b>chheng</b> 潑噴 well up, to gush
<b>chheng</b> 上升,昇起 rise or ascend like smoke
<b>chheng</b> 蒸煮 cook by steaming
<b>chheng (iōng)</b> 榕榕 banyan tree
<b>chheng (siōng)</b> 松松 pine tree
<b>chheng (chhoan)</b> 穿戴 wear or put on like clothes, but not a hat, cap or glasses
<b>chheng-á</b> 摹子,小刷子 soft brush for dusting, a feather duster
<b>chheng-á</b> 玩具槍 toy gun
<b>chheng-á</b> 榕樹 banyan tree
<b>chhéng-an</b> 請安 inquire after a person's health, pay one's respect to
Chhia lí the góa kā tai-ke chheng-an. 請代我向大家請安。(問好)。 Please give my best regards to everyone.

<b>Chin kú bő lái kā lí chheng-an, chin sit-le.</b> 很久沒來向你請安了,很 對不起。Excuse me for my neglecting to call on you for a long time.
<b>chheng-bán</b> 千萬 ten millions
<b>chheng bē-tiāu</b> 穿不住 cannot wear it any longer (due to rise in temperature)
<b>Chheng-bēng (Chheng-bēng-cheh)</b> 清明節 Feast of Tombs, a lunar period during which the Chinese worship at or clean the grave roughly corresponding to Easter time
<b>chheng-bēng</b> 請命 ask for instructions or orders
<b>chheng-boé-to</b> 刺刀 a bayonet
<b>chheng-cha</b> 清查 check, investigate, survey thoroughly, thorough checkup
<b>chheng-chá (chheng-sin)</b> 清早,清晨 early in the morning, dawn
<b>chheng-chái</b> 既然 since
<b>chheng-chan</b> 稱讚 praise, admiration
<b>chheng-chéng</b> 清靜 quiet like in a house or surroundings
<b>chheng-chhah</b> 打扮,穿著 manner of dress
<b>chheng-chhe</b> 清醒 wide awake, clear-minded, sober
<b>chheng-chheh</b> 清冊 list containing in detail all items or records to be handed over to a successor to an office, inventory
<b>chheng-chheng-bán-bán</b> 千千萬萬 a huge amount
<b>chheng-chhiú</b> 鏟手 gunman, substitute writer
<b>chheng-chhó (chheng-chheng-chhó-chhó)</b> 清楚,清楚 clear, without ambiguity, know thoroughly
<b>chheng-chhun</b> 春季 springtime of life
<b>chheng-chhun-kí (sí-tái)</b> 青春期,青春時代 youthful days, puberty
<b>chheng-chhun-táu</b> 青痘 adolescent pimples
<b>chheng chhut i lám (ná)</b> 青出於藍 to surpass one's master or teacher in learning (Lit. Green comes from blue, but it excels blue.)
<b>chheng chhut-lai</b> 潶出來 well up, gush

C

C

forth	
chheng-chí 子彈 <small>子弹</small> bullets	
chheng-chian 鐃戰 <small>枪战</small> gun battle, exchange of rifle or pistol fire	
Chheng-chin-kau (Hoe-kau) 清真教 <small>伊斯兰教</small> , 回教 <small>伊斯兰教</small> Mohammedanism or Islamism	
chheng-chin-koan 清真館 <small>伊斯兰馆</small> Mohammedan restaurant, where no pork is served	
chheng-chin-si 清真寺 <small>伊斯兰寺</small> mosque	
chheng-chit 稱職 <small>称职</small> competent, suitable or equal to the job one is doing	
chheng-chiu 清酒 <small>清酒</small> a kind of rice wine, sake	
chheng-choa <sup>a</sup> 清泉 <small>清泉</small> crystal clear fountain	
chheng-choa <sup>a</sup> 嘴泉 <small>嘴泉</small> , 潤泉 <small>润泉</small> fountain, a spring, well up	
chheng-choe 請罪 <small>请罪</small> ask for punishment, appeal for leniency	
chheng-chui 清水 <small>清水</small> clear or fresh water	
chheng chui-kau 打掃 <small>打扫</small> 水溝 <small>水沟</small> clean drains	
chheng-é tio-boeh 打扮 <small>打扮</small> 斯文 <small>斯文</small> dress up, wear shoes and socks	
chheng-éng 清閒 <small>清闲</small> in easy circumstances, free from care, anxiety, or need of toiling	
chheng-gan (chheng-khang) 鎮眼 <small>镇眼</small> embrasure in a fort or vessel, gun hole for firing, or made by bullet, gun muzzle	
chheng-goan 請願 <small>请愿</small> a petition, beseech	
chheng-goan-su 請願書 <small>请愿书</small> written petition	
chheng-han 清寒 <small>清寒</small> poor but clean and honest, cold and crisp weather, cold and bright moonlight	
chheng-han chu-te 清寒子弟 <small>清寒子弟</small> child of a poor person	
chheng-hiong 稱雄 <small>称雄</small> claim leadership, occupy dominating position	
chheng-ho 稱號 <small>称号</small> a title, designation	
chheng-ho <sup>c</sup> 稱呼 <small>称呼</small> address by an honorable designation, to style, a designation	
chheng-hok 清福 <small>清福</small> happiness without worries and cares	
chheng-hong 清風 <small>清风</small> soothing wind or breezes	
chheng-hong beng-goat 清風明月 <small>清风明月</small> aloof (Lit. a soothing wind and the bright moon are my sole companions.)	
chheng-ian 冒煙 <small>冒烟</small> give forth smoke	

chheng-ioh (hoe-ioh) 鑄藥 <small>铸药</small> , 火藥 <small>火药</small> gunpowder	
chheng-it 一千一百 <small>一千一百</small> eleven hundred	
chheng-it-sek 清一色 <small>清一色</small> uniformly	
chheng-iu 清幽 <small>清幽</small> quiet and secluded	
chheng-ká 請假 <small>请假</small> ask for leave of absence	
chheng-kau 請教 <small>请教</small> a polite term used before asking a question (Lit. I beg you to instruct me.)	
Goa boeh chheng-kau lí. 我要請你教我。 May I ask you about...	
Chheng-kau lí chit-é, hoe-chhia-thau tū toh-üi? 請你教我, 火車站在哪兒? Excuse me, where is the railway station?	
Nā ū m̄ chai-ia <sup>a</sup> ē tai-chi, góa boeh lái chheng-kau lí. 如沒有不明白的事, 我要來請你教我。 If there is anything which I don't know, I'll come and ask you about it.	
Chheng-kau-tó 清教徒 Puritans	
chheng-kè 鎮架 <small>镇架</small> rifle rack	
chheng-kha-ke (chhiang-kha-ke) 單腿跳 <small>单腿跳</small> hop	
chheng-khang 鎮口 <small>镇口</small> , 鎮洞 <small>镇洞</small> the muzzle of a rifle, hole in a wall through which a gun is fired	
chheng-khau 鎮口 <small>镇口</small> muzzle of a gun	
chheng-khi 乾淨 <small>干净</small> clean	
chheng-khi-jit-á 黃道吉日 <small>黄道吉日</small> lucky day	
chheng khí-lai 昇起 <small>升起</small> rise like vapor or smoke	
chheng khí-lai 溲上來 <small>漱上来</small> well up and gush forth	
chheng-khi-siu 潔癖 <small>洁癖</small> morbid preoccupation with cleanliness	
chheng-kho 單純 <small>单纯</small> , 家庭成員少 <small>家庭成员少</small> simple, pure, plain, unmixed, few member in the family	
chheng-kho <sup>b</sup> 清苦 <small>清苦</small> poor but clean and honest	
chheng-ki 請期 <small>请期</small> , 結婚禮俗之一 The fiance after the wedding day is decided, send the matchmaker to his fiancee, for her family's approval.	
chheng-kiat 清潔 <small>清洁</small> clean, neat, cleanliness, sanitary	
chheng-kiu 請求 <small>请求</small> claim, to demand, to request	

chheng-kiú pōe-siòng 請求賠償 claim damages
chheng-kiú-koán 請求權 right of claim
chheng-kiú-peng (thó-kiú-peng) 請救兵 ask for reinforcement
chheng-kiú-su 請求書 a bill
chheng-ko 清高 morally lofty or upright, not interested in politics or other worldly things
chheng-ko (chhe-ko) 青果 fresh fruits
chheng-koa 官 honest officials
chheng-koán 拉高, 升高 rise up
chheng-koat 槍決 execute by shooting
chheng-kong 請功 ask higher level person to record somebody's meritorious deeds so that person can get a reward
chheng-kóng 鐮膛 barrel of rifle
chheng-kong-gán 青光眼 glaucoma
chheng-ku 出風頭, 愛臭美 seek or be in the limelight, presumptuous, smug, tacky, vain, focus on one's appearance, meddlesome, officious
Siu <sup>a</sup> chheng-ku, ü chit jit lí ē khì lim-tioh ki <sup>b</sup> . 太好管閒事，有一天會得到教訓。 You are too meddlesome, one day someone will teach you a thing or two (Lit. you will drink lye).
chheng-léng 請令 apply for permission, ask for guidance
chheng-lí 清理 liquidate debts, settle accounts, arrange, tidy up, clearance sale
chheng-liám 清廉 upright, incorruptible, integrity
chheng-liám-koa 官廉 an official of integrity
chheng-lián 青年 youths, young people, young men or women
chheng-lián-hōe 青年會 YMCA or YWCA
chheng-lián-ki 青年期 puberty, adolescence
chheng-lián-thoán 青年團 youth corps
chheng-liáng 清涼 pure and cool, refreshing
chheng-liáng-che 清涼劑 refrigerant
chheng-liáng ím-liāu 清涼飲料 cool beverage or drink, soft drink

chheng-lóng 清朗 loud, and clear like a sound or voice, clear and crisp like the weather
chheng-moá toà-hà 披麻戴孝 wear very deep mourning clothes
chheng-moe 清粥 thin rice gruel
chheng-mui (chhe-boé) 青梅 green plums, unripened plums
chheng-mui tek-má 青梅竹馬 innocent affection between a boy and a girl in their childhood
chheng-nga 清雅 neat and refined like in taste or adornment
chheng-pá 稱霸 become the most powerful nation in the world or part of the world, hold an undisputed position of strength, occupy the leading position in certain field of sports
chheng pe-ka 請病假 ask for sick leave
chheng-peh-á 松柏 pine tree
chheng-pék 清白 said of a person's character or family background, clean, unsoiled, innocent, unimpeachable
chheng-péng 清平 peace and justice, (said of disposition) pure, honest and peace loving
chheng-phang 清香 gently and pleasantly fragrant, not too strong
chheng-phí 扯鼻涕 blow the nose
chheng-phí kó-é 不堅牢 said of articles badly made, easily coming to pieces
chheng-pín 清貧 poor and virtuous
chheng-sa 穿衣-服 put on coat or shirt
chheng-san lek-suí (liok-suí) 青山綠水 a beautiful charming natural scene (Lit. blue mountains and green water)
chheng-sat 槍決 execute by shooting
chheng-sau 清掃 cleaning, to clean
chheng-sé 清洗 wash, to bathe
chheng-sí 請示 ask for instructions from a superior
chheng-sí sióng-sí 請示上公司 request the instruction of one's superior official
chheng-sia 表謝 express thanks
chheng-sia 鐮聲 report of a gun
chheng-sian 称羨 praise and admire



**C**

**chheng-siau** 清賬 <sup>青</sup> 賬 <sup>之</sup> pay off all one's debt, settle all one's accounts

**chheng-siau-liān** 青少年 <sup>之</sup> 年少 <sup>之</sup> youngsters and young adults

**chheng-sim** 清心 <sup>之</sup>, 没煩惱 <sup>之</sup> 心 <sup>之</sup> pure heart, purify the heart

**chheng-sim jū-i** 稱心 <sup>之</sup> 如意 <sup>之</sup> very gratifying and satisfactory, happy and contented

**chheng-sim kóa-iok** 清心 <sup>之</sup> 奢慾 <sup>之</sup> purge one's mind of desires and ambitions

**chheng-sin** 清新 <sup>之</sup> refreshing style or fashion

**chheng-sin** 清晨 <sup>之</sup> early morning

**chheng-sin** 稱臣 <sup>之</sup> declare oneself a vassal, be subjugated, concede defeat, submit to the victor

**chheng-sio** 穿暖 <sup>之</sup> wear warm clothes

**chheng-siong** 清償 <sup>之</sup> pay back

**chheng-siong** 稱頌 <sup>之</sup> praise, extol

**chheng-siong** 槍傷 <sup>之</sup> shell or gun wound

**chheng-siu** 清修 <sup>之</sup> lead a life of few wants and ambitions

**chheng-siu** 清秀 <sup>之</sup> good looking, with clear cut features, handsome without the aid of cosmetics

**chheng-sng (chheng-soan)** 清算 <sup>之</sup> liquidate, liquidation

**chheng-sóng** 清爽 <sup>之</sup> quiet and comfortable

**chheng-sú** 青史 <sup>之</sup> history

**chheng sú-ká** 請事 <sup>之</sup> 假 <sup>之</sup> ask for leave for business reasons

**chheng-tam** 清淡 <sup>之</sup> dull or sluggish market, food without vegetable oil or heavy seasoning

**chheng-te** 清茶 <sup>之</sup> green tea, to entertain with only tea and nothing else

**chheng-thám** 清痰 <sup>之</sup> clear up phlegm

**chheng-thau** 槍托 <sup>之</sup> rifle butt

**chheng-thian** 青天 <sup>之</sup> blue sky

**chheng-thian-pek-jit** 青天白日 <sup>之</sup> 旗 <sup>之</sup> a fine day, broad daylight (Lit. blue sky and white sun)

**chheng-thian-pek-jit-ki** 青天白日 <sup>之</sup> 旗 <sup>之</sup> Chinese National flag (Lit. flag of blue sky and bright sun)

**chheng-thian phek-lék** 青天霹靂 <sup>之</sup> sudden and unexpected (Lit. a bolt from the blue)

Chit ē siau-sit chhin-chhiu<sup>a</sup> chheng-thian

**é phek-lék** 這個消息猶如晴天霹靂。This news came like a bolt from the blue.

**chheng-thng** 清湯 <sup>之</sup> clear soup, consomme

**chheng tho-khí** 沾受 <sup>之</sup> 受地氣 <sup>之</sup> affected by the cold damp air of the ground

**chheng-thún** 打掃 <sup>之</sup> sweep the dirt from things like beams, roof, idols or ceiling

**chheng-tí** 清除 <sup>之</sup> eliminate, be rid of, liquidate, purge, remove, clean or tidy up a house

**Chheng-tiău** 清朝 <sup>之</sup> Ching or Manchu Dynasty (1644-1911)

**chheng-tioh** 遇到 <sup>之</sup> run into, encounter, meet

**chheng-tiu** 清場 <sup>之</sup> get every movie goer out before the next show starts (said of movie theaters)

**chheng-to-hu** 清道夫 <sup>之</sup> street sweeper

**chheng-toa** 清單 <sup>之</sup> detailed list of items which serves as a receipt, statement, statement of account

**chheng-tun** 清燉 <sup>之</sup> stew or steam meat without seasoning

**chhi** 癡 <sup>之</sup>, 痴 <sup>之</sup> idiotic, silly, foolish, stupid, crazy

**chhi** 子孓 <sup>之</sup> mosquito larva

**chhi** 鰓 <sup>之</sup> gills of a fish

**hi-chhi** 魚鰓 <sup>之</sup> fish gills

**chhi (chhu)** 鼠 <sup>之</sup> mouse, rat

**níau-chhi** 老鼠 <sup>之</sup> mouse, rat

**chhi (chhu)** 取 <sup>之</sup> take, receive, obtain, select

**chhi 試** <sup>之</sup> try, to test, to experiment, a test, examine, an examination

**kháu-chhi** 口試 <sup>之</sup> oral examination

**pit-chhi** 筆試 <sup>之</sup> written examination

**chhi 刺** <sup>之</sup> thorn, fish bone, pierce, to stab, irritate, assassinate

**chhi (sip)** 濕 <sup>之</sup> humid, damp, moist, grimy with moisture

Chit níau sa iáu chhi-chhi. 這件衣服還有點濕潤。This shirt is still damp.

**chhi** 持 <sup>之</sup> hold, to grasp, maintain, to keep, to support, uphold

**i-chhi** 維持 <sup>之</sup> maintain, support

**kian-chhi** 堅持 <sup>之</sup> hold fast to

**chhi** 市 <sup>之</sup> market place, market, place for bartering goods, city, municipal

chhi <sup>7</sup> 飼 <sup>4</sup> , 餵 <sup>4</sup> , 養 <sup>4</sup> feed, raise domesticated animals
chhi <sup>7</sup> -á 刺 <sup>4</sup> , thorn
chhi <sup>7</sup> -á 市 <sup>4</sup> 場 <sup>4</sup> market
chhi <sup>7</sup> -á-chhiú 刺 <sup>4</sup> 子 <sup>4</sup> 樹 <sup>4</sup> aka spice bush
chhi <sup>7</sup> -a-li 刺 <sup>4</sup> 離 <sup>4</sup> hedge of thorns
chhi <sup>7</sup> -a-po 荆 <sup>2</sup> 棘 <sup>2</sup> 之 <sup>2</sup> 地 <sup>2</sup> brier patch
chhi <sup>7</sup> -bak (chhák-bak) 刺 <sup>4</sup> 眼 <sup>4</sup> irritating to the eye, dazzling
chhi <sup>7</sup> -be 癡 <sup>4</sup> , 迷 <sup>4</sup> infatuated, besotted
chhi <sup>7</sup> -be 試 <sup>4</sup> 賣 <sup>4</sup> sell a product on trial basis
chhi <sup>7</sup> -bin 市 <sup>4</sup> 民 <sup>4</sup> residents of a city, citizens
chhi <sup>7</sup> -bin 市 <sup>4</sup> 面 <sup>4</sup> business situation, market conditions
chhi <sup>7</sup> -bin-tai-hoe 市 <sup>4</sup> 民 <sup>4</sup> 大 <sup>4</sup> 會 <sup>4</sup> mass meeting of citizens
chhi <sup>7</sup> -bu-chhi <sup>7</sup> -chhuh 交 <sup>4</sup> 頭 <sup>4</sup> 接 <sup>4</sup> 耳 <sup>4</sup> whisper
chhi <sup>7</sup> cha-bo <sup>7</sup> 養 <sup>4</sup> 女 <sup>4</sup> 人 <sup>4</sup> keep a concubine
chhi <sup>7</sup> -che <sup>7</sup> 市 <sup>4</sup> 債 <sup>4</sup> municipal bonds
chhi <sup>7</sup> -cheng 癡 <sup>4</sup> , 情 <sup>4</sup> blind love, blind passion, infatuation
chhi <sup>7</sup> -cheng 市 <sup>4</sup> 政 <sup>4</sup> municipal administration
chhi <sup>7</sup> -cheng-hu 市 <sup>4</sup> 政 <sup>4</sup> 府 <sup>4</sup> city government
chhi <sup>7</sup> cheng-se <sup>7</sup> 養 <sup>4</sup> ( 餵 <sup>4</sup> ) 家 <sup>4</sup> 畜 <sup>4</sup> feed, raise and care for domestic animals
chhi <sup>7</sup> -chhak 不 <sup>4</sup> 順 <sup>4</sup> 眼 <sup>4</sup> , 不 <sup>4</sup> 悅 <sup>4</sup> 眼 <sup>4</sup> irritating, offensive, provoking, unpleasant
chhi <sup>7</sup> -chham 懷 <sup>4</sup> 慘 <sup>4</sup> pitiful, miserable
chhi <sup>7</sup> -chhang 薊 <sup>4</sup> ( 一 <sup>4</sup> 種 <sup>4</sup> 樹 <sup>4</sup> 名 <sup>4</sup> ) prickly-ash, angelica-tree
chhi <sup>7</sup> -chhau 市 <sup>4</sup> 場 <sup>4</sup> 狀 <sup>4</sup> 況 <sup>4</sup> situation, circumstances of market
chhi <sup>7</sup> -chhek 安 <sup>4</sup> 排 <sup>4</sup> , 考 <sup>4</sup> 慮 <sup>4</sup> arrange, plan, fix up
Góa phah-sng án-ne, nā ū būn-te lán é-tang koh chhi-chhek. 我 <sup>4</sup> 打算 <sup>4</sup> 這 <sup>4</sup> 樣 <sup>4</sup> , 如 <sup>4</sup> 有 <sup>4</sup> 問 <sup>4</sup> 題 <sup>4</sup> , 我 <sup>4</sup> 們 <sup>4</sup> 可 <sup>4</sup> 以 <sup>4</sup> 再 <sup>4</sup> 商 <sup>4</sup> 量 <sup>4</sup> 。 This is the way I plan it, if there is a problem we can fix it up.
chhi <sup>7</sup> -chheng 試 <sup>4</sup> 穿 <sup>4</sup> try on clothing
chhi <sup>7</sup> -chhia 試 <sup>4</sup> 車 <sup>4</sup> trial run of a vehicle, trial run of machinery in a new factory
chhi <sup>7</sup> -chhio 癡 <sup>4</sup> , 笑 <sup>4</sup> grin or make a silly smile
chhi <sup>7</sup> -ék 鼠 <sup>4</sup> 疫 <sup>4</sup> bubonic plague, pestilence
chhi <sup>7</sup> -eng 市 <sup>4</sup> 營 <sup>4</sup> city management enterprise or undertaking
chhi <sup>7</sup> -eng bah-suh 市 <sup>4</sup> 營 <sup>4</sup> 公 <sup>4</sup> 共 <sup>4</sup> 汽 <sup>4</sup> 車 <sup>4</sup> city bus

chhi <sup>7</sup> -gái 癡 <sup>4</sup> , 呆 <sup>4</sup> silly, stupid
chhi <sup>7</sup> -gi-hoe 市 <sup>4</sup> 議 <sup>4</sup> 會 <sup>4</sup> municipal assembly
chhi <sup>7</sup> -gi-oan 市 <sup>4</sup> 議 <sup>4</sup> 員 <sup>4</sup> municipal assembly-man
chhi <sup>7</sup> -gia-gia 兒 <sup>2</sup> 巴 <sup>2</sup> 巴 <sup>2</sup> fierce, violent
chhi <sup>7</sup> -giám 試 <sup>4</sup> 驗 <sup>4</sup> experiment, to experiment, to try, test or examine
chhi <sup>7</sup> -giám lún-fí-hak 試 <sup>4</sup> 驗 <sup>4</sup> 論 <sup>4</sup> 理 <sup>4</sup> 學 <sup>4</sup> experimental logic
chhi <sup>7</sup> -giám-sek 試 <sup>4</sup> 驗 <sup>4</sup> 室 <sup>4</sup> laboratory
chhi <sup>7</sup> -goa 市 <sup>4</sup> 外 <sup>4</sup> outskirts of a city
chhi <sup>7</sup> -han 癡 <sup>4</sup> , 漢 <sup>4</sup> a fool, simpleton, idiot
chhi <sup>7</sup> -hang 試 <sup>4</sup> 航 <sup>4</sup> trial run of a new ship, test flight of a new plane, test run or flight along a new route
chhi <sup>7</sup> -hui-oan 試 <sup>4</sup> 飛 <sup>4</sup> 員 <sup>4</sup> test pilot
chhi <sup>7</sup> -hun 試 <sup>4</sup> 婚 <sup>4</sup> trial marriage
chhi <sup>7</sup> -ian 試 <sup>4</sup> 演 <sup>4</sup> dress rehearsal, a preview, have a dress rehearsal
chhi <sup>7</sup> -ioh 試 <sup>4</sup> 藥 <sup>4</sup> reagents, reactive substances
chhi <sup>7</sup> -iong 養 <sup>4</sup> 育 <sup>4</sup> live a comfortable well-fed life, to raise a child, rear
chhi <sup>7</sup> -iong 市 <sup>4</sup> 容 <sup>4</sup> appearance of a city (including buildings, roads, environmental sanitation)
chhi <sup>7</sup> -iong 試 <sup>4</sup> 用 <sup>4</sup> make a trial of, put a thing or a person to the test
chhi <sup>7</sup> -iong sa <sup>7</sup> ko <sup>7</sup> -goeh 試 <sup>4</sup> 用 <sup>4</sup> 三 <sup>4</sup> 個 <sup>4</sup> 月 <sup>4</sup> a machine or new employee on probation for three months
chhi <sup>7</sup> -iong-jin-oan 試 <sup>4</sup> 用 <sup>4</sup> 人 <sup>4</sup> 員 <sup>4</sup> try out (person, utensil), be on probation
chhi <sup>7</sup> -ka 試 <sup>4</sup> 教 <sup>4</sup> practice teaching
chhi <sup>7</sup> -kau 市 <sup>4</sup> 郊 <sup>4</sup> outskirts of a city
chhi <sup>7</sup> -ke 市 <sup>4</sup> 價 <sup>4</sup> market prices, current price
chhi <sup>7</sup> -kek 刺 <sup>4</sup> 激 <sup>4</sup> stimulate, provoke, excite, irritate
chhi <sup>7</sup> -kek-che 刺 <sup>4</sup> 激 <sup>4</sup> 劑 <sup>4</sup> stimulant (said of a drug)
chhi <sup>7</sup> -kek-chok-iong 刺 <sup>4</sup> 激 <sup>4</sup> 作 <sup>4</sup> 用 <sup>4</sup> stimulating
chhi <sup>7</sup> -kek-phín 刺 <sup>4</sup> 激 <sup>4</sup> 品 <sup>4</sup> stimulant
chhi <sup>7</sup> -kek-seng 刺 <sup>4</sup> 激 <sup>4</sup> 性 <sup>4</sup> stimulative, irritative
chhi <sup>7</sup> -kheh 刺 <sup>4</sup> 客 <sup>4</sup> assassin
chhi <sup>7</sup> khoa <sup>7</sup> -bai-le 試 <sup>4</sup> 試 <sup>4</sup> 看 <sup>4</sup> just try it
chhi <sup>7</sup> -ku 市 <sup>4</sup> 區 <sup>4</sup> area within the city limits, downtown area

C

**chhi-kia<sup>n</sup>**

- chhi-kia<sup>n</sup> 養<sup>レ</sup>育<sup>レ</sup>心<sup>レ</sup>子<sup>レ</sup>女<sup>レ</sup> bring up the children  
 chhi kia<sup>n</sup> bō-lūn pñg, chhi pe-bó chiau sñg-tng. 養<sup>レ</sup>兒<sup>レ</sup>不<sup>レ</sup>計<sup>レ</sup>一<sup>レ</sup>切<sup>レ</sup>, 養<sup>レ</sup>父<sup>レ</sup>母<sup>レ</sup>卻<sup>レ</sup>斤<sup>レ</sup>斤<sup>レ</sup>計<sup>レ</sup>較<sup>レ</sup>. an expression used to accuse someone of being unfilial (Lit. Children are fed without discussing the amount of rice, when parents are fed the meals need to be counted.)
- chhi kiäm-chia<sup>n</sup> 試<sup>レ</sup>味<sup>レ</sup>道<sup>レ</sup>, 考<sup>レ</sup>驗<sup>レ</sup> taste the flavor, test
- chhi kim-hi 養<sup>レ</sup>小<sup>レ</sup>白<sup>レ</sup>臉<sup>レ</sup> support good-looking young man
- chhi-kim-sék 試<sup>レ</sup>金<sup>レ</sup>石<sup>レ</sup> lydian stone, something which can make a person reveal his true character, touchstone
- chhi-kin 市<sup>レ</sup>斤<sup>レ</sup> a catty equaling 500 grams
- chhi-kíu 持<sup>レ</sup>久<sup>レ</sup> last for a long time, lasting, durable
- chhi-kíu-chian 持<sup>レ</sup>久<sup>レ</sup>戰<sup>レ</sup> protracted drawn out struggle
- chhi-kíu-lek 持<sup>レ</sup>久<sup>レ</sup>力<sup>レ</sup> durability, persistence
- chhi-ko 好<sup>レ</sup>色<sup>レ</sup>(男<sup>レ</sup>人<sup>レ</sup>) bawdy, lecherous, salacious (said of a man)
- chhi-koan 刺<sup>レ</sup>冠<sup>レ</sup> crown of thorns
- chhi-koan (khó-koan) 試<sup>レ</sup>卷<sup>レ</sup>, 考<sup>レ</sup>卷<sup>レ</sup> examination papers
- chhi-koan eng-ji 試<sup>レ</sup>管<sup>レ</sup>嬰<sup>レ</sup>兒<sup>レ</sup> test tube baby
- chhi-koe-a 刺<sup>レ</sup>瓜<sup>レ</sup>, 大<sup>レ</sup>黃<sup>レ</sup>瓜<sup>レ</sup> cucumber
- chhi-kong-so<sup>n</sup> 市<sup>レ</sup>公<sup>レ</sup>所<sup>レ</sup> city administration office
- chhi-lai 市<sup>レ</sup>內<sup>レ</sup> in the city, inside the city
- chhi-leng 餵<sup>レ</sup>奶<sup>レ</sup> feed with one's milk, as mother or nurse, to suckle
- chhi-lian 試<sup>レ</sup>煉<sup>レ</sup> test, trials
- Láng tia<sup>n</sup>-tia<sup>n</sup> ē siu-tioh sia-hoe ē chhi-lian. 人<sup>レ</sup>常<sup>レ</sup>常<sup>レ</sup>會<sup>レ</sup>受<sup>レ</sup>到<sup>レ</sup>社<sup>レ</sup>會<sup>レ</sup>的<sup>レ</sup>試<sup>レ</sup>煉<sup>レ</sup>. A person will always be tested by society.
- chhi-liang 懷<sup>レ</sup>涼<sup>レ</sup> desolate, lonely
- chhi-liau 飼<sup>レ</sup>料<sup>レ</sup> animal feeds, fodder, forage
- chhi-liau-leng-hún 飼<sup>レ</sup>料<sup>レ</sup>奶<sup>レ</sup>粉<sup>レ</sup> milk for feeding animals
- chhi-lip 市<sup>レ</sup>立<sup>レ</sup> established with city government funds, operated by or under the jurisdiction of a city government
- chhi-lip hak-hau 市<sup>レ</sup>立<sup>レ</sup>學<sup>レ</sup>校<sup>レ</sup> Schools established by City, municipal schools
- chhi-lo-á-thang 毛<sup>レ</sup>毛<sup>レ</sup>蟲<sup>レ</sup> hairy caterpillar

- chhi-mo-thang 毛<sup>レ</sup>毛<sup>レ</sup>蟲<sup>レ</sup> hairy caterpillar
- chhi níau-chhi kā po-te 吃<sup>レ</sup>裡<sup>レ</sup>扒<sup>レ</sup>外<sup>レ</sup> to have someone you helped turn on you (Lit. Feed a rat and it bites a hole in the sack.)
- chhi niu-á 養<sup>レ</sup>蠶<sup>レ</sup> engage in sericulture
- chhi-pán 試<sup>レ</sup>辦<sup>レ</sup> do something on an experimental basis, implement a pilot project
- chhi phang (ióng phang) 養<sup>レ</sup>蜂<sup>レ</sup> keep bees
- chhi-phio-jin 持<sup>レ</sup>票<sup>レ</sup>人<sup>レ</sup> bearer of a check or bill
- chhi-phok 試<sup>レ</sup>爆<sup>レ</sup> experimental explosion
- hút-chú chhi-phok 核<sup>レ</sup>子<sup>レ</sup>試<sup>レ</sup>爆<sup>レ</sup> experimental explosion of a nuclear bomb
- chhi-pit 持<sup>レ</sup>筆<sup>レ</sup> hold the pen to write
- chhi-poe 試<sup>レ</sup>飛<sup>レ</sup> test a new airplane in flight, test flight
- chhi-sat 刺<sup>レ</sup>殺<sup>レ</sup> assassinate
- chhi se-i 納<sup>レ</sup>妾<sup>レ</sup> keep a concubine
- chhi-siau (chhi-be) 試<sup>レ</sup>銷<sup>レ</sup> sell a product on trial basis
- chhi-sim 癡<sup>レ</sup>心<sup>レ</sup> blind love, blind passion, silly wish
- chhi-sim bong-siong 癡<sup>レ</sup>心<sup>レ</sup>妄<sup>レ</sup>想<sup>レ</sup> silly and fantastic notions, daydreaming
- chhi-siu (chhiah-siu) 刺<sup>レ</sup>繡<sup>レ</sup> embroidery
- chhi-te 試<sup>レ</sup>題<sup>レ</sup> question in a test or examination
- chhi-tek 刺<sup>レ</sup>竹<sup>レ</sup> thorny bamboo
- chhi-tham 試<sup>レ</sup>探<sup>レ</sup> test, sound out, tempt, put up a trial balloon
- chhi-thau 刺<sup>レ</sup>透<sup>レ</sup> pierce through
- chhi-tiu<sup>n</sup> 試<sup>レ</sup>場<sup>レ</sup> examination place, a test ground
- chhi-tiu<sup>n</sup> 市<sup>レ</sup>長<sup>レ</sup> mayor
- chhi-tiu<sup>n</sup> 市<sup>レ</sup>場<sup>レ</sup> domestic or world market, market place
- chhi-to 刺<sup>レ</sup>刀<sup>レ</sup> bayonet
- chhi-tun (tün) 癡<sup>レ</sup>鈍<sup>レ</sup> dull, imbecile, stupid
- chhi 新<sup>レ</sup>鮮<sup>レ</sup> fresh (food)
- chhi 藍<sup>レ</sup> blue
- chhi-chhioh 新<sup>レ</sup>鮮<sup>レ</sup> fresh
- chhi-kong 性<sup>レ</sup>急<sup>レ</sup> impatient, short-tempered
- chhi-sek 藍<sup>レ</sup>色<sup>レ</sup> blue color
- chhi-to<sup>n</sup> 新<sup>レ</sup>鮮<sup>レ</sup>度<sup>レ</sup> fresh
- Hiah ē bah ē chhi-to<sup>n</sup> i-keng chin ke a. 那<sup>レ</sup>些<sup>レ</sup>肉<sup>レ</sup>的<sup>レ</sup>新<sup>レ</sup>鮮<sup>レ</sup>度<sup>レ</sup>已<sup>レ</sup>經<sup>レ</sup>很<sup>レ</sup>低<sup>レ</sup>

了。That meat is not very fresh.	
<b>chhia (ki)</b> 車 vehicle, cart, carriage, chariot	
<b>chhia 奢</b> extravagant, wasteful	
<b>chhia 縫紉</b> make clothes with a sewing machine	
<b>chhia 推</b> push or thrust a person away, send a person flying or staggering	
<b>chhia (sia)</b> 斜傾 inclined, sloping, slanting, leaning, oblique, diagonal	
<b>Hit tiau lo' chhia-chhia (sia-sia).</b> 那條路斜的。The road is slightly inclined.	
<b>chhia-á (chiam-chhia)</b> 縫紉機, 針車 sewing machine	
<b>chhia-bé-hui</b> 車馬費 transportation allowance, travel expenses	
<b>chhia-bin</b> 斜面 inclined plane, oblique plane, a slope	
<b>chhia-bōng</b> 奢望 extravagant hopes	
<b>chhia-bun-pò</b> 斜紋布 twilled cotton	
<b>chhia-cham</b> 車站 railway station, bus station, bus stop	
<b>chhia-chha</b> 運木材 transport timber	
<b>chhia-chhi 奢侈</b> luxury, extravagance	
<b>chhia-chhi-phín 奢侈品</b> luxury articles	
<b>chhia-chhi-sòe 奢侈稅</b> luxury tax	
<b>chhia-chhng</b> 車床 lathe	
<b>chhia-chi</b> 車資 car fare	
<b>chhia-chiong</b> 車掌 bus conductress or conductor	
<b>chhia-chu</b> 車主 car owner	
<b>chhia-ē</b> 車禍 traffic accident	
<b>chhhia-gia</b> 無事找事 toss restlessly from side to side, be constantly moving from one situation to another	
<b>chhia-hang</b> 車行 vehicle dealer's shop, taxi company	
<b>chhia-ho</b> 車禍 traffic accident	
<b>chhia-hoa 奢華</b> luxury, extravagance	
<b>chhia-hoe</b> 運貨 transport goods	
<b>chhia-hu</b> 車伕 carter, cabman, rickshaw puller	
<b>chhia-hui</b> 車費 carfare	
<b>chhia-hun</b> 車痕 car tracks	
<b>chhia-ióng</b> 斜陽 declining sun, setting sun	
<b>chhia-kak</b> 斜角 oblique angle	
<b>chhia-kang</b> 運費, 針線工資 transporta-	

tion expenses, sewing expenses	
<b>chhia-kho</b> 車庫, 車房 garage	
<b>chhia-ku-lāng-āng</b> 翻東翻西 make a mess of a room, (Lit. to overturn every box and basket - to make a thorough search)	
<b>M</b> khì góa-bín chhit-tho, kan-na tòa lái-bín teh chhia-ku-lāng-āng. 不去外面玩, 只再裡面翻東翻西。 Why don't you go outside and play, inside you only make a mess of the room.	C
<b>chhia-lián</b> 車輪 wheels of a vehicle	
<b>chhia-lián-hún</b> 輪痕 furrow, rut, wheel track	
<b>chhia-lióng</b> 車輛 vehicles	
<b>chhia-lióng kiám-cha</b> 車輛檢查 examination of motor vehicles	
<b>chhia-lō</b> 馬路 road for vehicular traffic	
<b>chhia-lùn-chiàn</b> 車輪戰 fight an enemy by turns in order to wear him down	
<b>chhia-mng</b> 車門 doors of a vehicle	
<b>chhia-ǒng</b> 王部, 首 the 96th radical ("giok"), when written at the side, so called because its contracted shape is almost the same as the character 王	
<b>chhia-pai</b> 車牌 license plate on a vehicle	
<b>chhia-pai-á</b> 公車招呼站 bus stop	
<b>chhia-pang</b> 行車班次 number of runs or flights (of a bus or train)	
<b>chhia-phio</b> 車票 train or bus ticket	
<b>chhia-pho</b> 斜坡 slope	
<b>chhia-pia</b> 血拼, 博鬥 struggle	
<b>chhia-poa</b> 爭辯 to argue, to debate, to dispute	
<b>kap góa chhia-poa</b> 跟我爭辯 argue with me, dispute with me	
<b>chhia-poah-péng</b> 輾轉覆換 toss restlessly from side to side, be constantly moving from one situation to another	
<b>chhia-pùn-táu (péng-lián-káu-á)</b> 翻筋斗 turn a somersault	
<b>chhia-sí (sia-sí, thoah-thang)</b> 斜視 sewing machine	
<b>chhia-sí kiau-chèng-chhiú-sút</b> 斜視矯正术 to correct, rectify, improve upon a cross eye or a squint by medical operation, strabotomy	

## chhia-sim

chhia-sim 車軸<sup>車</sup><sub>軸</sub> axle or spindle of a wheel  
 chhia-sin 車身<sup>車</sup><sub>身</sub> car body, vehicle body  
 chhia-siu<sup>a</sup> 車繡<sup>車</sup><sub>繡</sub> embroidery done on a sewing machine  
 chhia-siu<sup>a</sup> 車廂<sup>車</sup><sub>廂</sub> body of a vehicle  
 chhia-tai<sup>a</sup> 車體<sup>車</sup><sub>體</sub> car body

Chhia-tai iau chin ho, m-kú chhia-lián  
 lóng hái a. 車體還很<sup>還</sup>很好<sup>好</sup>，可是<sup>可是</sup>是<sup>是</sup>車輪<sup>輪</sup>都<sup>都</sup>壞<sup>壞</sup>了<sup>了</sup>。The body of the car is still very good but the tires are all worn out.

chhia-tau<sup>a</sup> 車的<sup>車</sup>後<sup>後</sup>座<sup>座</sup> back of car or vehicle for carrying people or things.

chhia-te<sup>a</sup> 車內<sup>車</sup>內<sup>內</sup> inside the car

chhia-teng<sup>a</sup> 車燈<sup>車</sup><sub>燈</sub> vehicle lights

chhia-thau<sup>a</sup> 車站<sup>車</sup><sub>站</sub> train, bus station

chhia-the-ji 斜體<sup>斜</sup><sub>體</sub>字<sup>字</sup> italics

chhia-tiu<sup>a</sup> 車長<sup>車</sup><sub>長</sub> train master

chhia-to<sup>a</sup> 弄倒<sup>弄</sup>，翻倒<sup>倒</sup> turn over, spill

chhia-to<sup>a</sup> 車道<sup>車</sup><sub>道</sub> road or lane for vehicular traffic

chhia-to<sup>a</sup> 斜度<sup>斜</sup><sub>度</sub> gradient, grade, inclination

chhia-to<sup>a</sup> ji-chap 斜度<sup>斜</sup><sub>度</sub>二<sup>二</sup>十<sup>十</sup> inclination of 20 degrees

Chhia-teng e chhia-to<sup>a</sup> bo kau. 屋頂<sup>屋</sup><sub>頂</sub>的<sup>的</sup>斜度<sup>斜</sup><sub>度</sub>不夠<sup>不夠</sup>。The roof is not slanted enough.

chhia-toa<sup>a</sup> 車票<sup>車</sup><sub>票</sub> train, bus ticket

chhia-tong 煙<sup>煙</sup>車<sup>車</sup> a brake

chhia-tui-bin 斜對<sup>斜</sup><sub>對</sub>面<sup>面</sup> diagonally opposite

chhia<sup>a</sup> (chheng) 請<sup>請</sup> please, engage someone as a teacher or doctor, invite

chhia<sup>a</sup> (ko) 雇<sup>雇</sup> employ, to hire

chhia<sup>a</sup> 照<sup>照</sup>育<sup>育</sup> take care of, manage properly, rear and educate, help out

Gín-á bo lang chhia<sup>a</sup> kám e seng lang?

孩子<sup>孩</sup>子<sup>子</sup>沒<sup>沒</sup>人<sup>人</sup>養<sup>養</sup>育<sup>育</sup>能<sup>能</sup>成<sup>成</sup>人<sup>人</sup>嗎<sup>嗎</sup>? If no one cares for a child, can it possibly grow up into an adult?

chhia<sup>a</sup> 修<sup>修</sup>改<sup>改</sup> put in order, arrange, fix

chhia<sup>a</sup>-ban 且慢<sup>且</sup>慢<sup>慢</sup>, 等<sup>等</sup>一下<sup>一</sup> Hold it! Not so fast!

chhia<sup>a</sup> be khí 雇<sup>雇</sup>不起<sup>不起</sup> cannot afford to hire

chhia<sup>a</sup> be khí 請<sup>請</sup>不起<sup>不起</sup> cannot afford to hire a teacher, cannot afford to invite a guest to a restaurant because of the expense

chhia<sup>a</sup> be lái 請<sup>請</sup>不<sup>來</sup>來<sup>來</sup> unable to make someone come by invitation

chhia<sup>a</sup>-boe 最後<sup>最</sup>後<sup>後</sup>修<sup>修</sup>正<sup>正</sup> complete properly what has been unfinished

chhia<sup>a</sup>-che 請<sup>請</sup>坐<sup>坐</sup> Please have a seat.

chhia<sup>a</sup>-chhia 雇<sup>雇</sup>車<sup>車</sup> hire a cab or truck together with its driver

chhia<sup>a</sup>-chit-pi<sup>a</sup> 暫<sup>暫</sup>時<sup>時</sup>放<sup>放</sup>一<sup>一</sup>邊<sup>邊</sup> put aside temporarily

chhia<sup>a</sup>-chiú 請<sup>請</sup>喝<sup>喝</sup>酒<sup>酒</sup> invite guests to a banquet

chhia<sup>a</sup>-chun 雇<sup>雇</sup>船<sup>船</sup> charter or hire a boat

chhia<sup>a</sup> i-seng 請<sup>請</sup>醫<sup>醫</sup>-生<sup>生</sup> send for a doctor

chhia<sup>a</sup> iōng 請<sup>請</sup>用<sup>用</sup> please help yourself

chhia<sup>a</sup>-kang 雇<sup>雇</sup>工<sup>工</sup> hired laborer, hire a workman

chhia<sup>a</sup>-kheh 請<sup>請</sup>客<sup>客</sup> invite guests, give a party

chhia<sup>a</sup>-kia<sup>a</sup> 照<sup>照</sup>育<sup>育</sup>心<sup>心</sup>女<sup>女</sup> rear and educate (a child)

chhia<sup>a</sup>-lang 雇<sup>雇</sup>人<sup>人</sup> hire, engage (servant, official help, laborer)

chhia<sup>a</sup> lang khau, bo bak-sai. 雇<sup>雇</sup>人<sup>人</sup>哭<sup>哭</sup>, 無<sup>無</sup>眼<sup>眼</sup>淚<sup>淚</sup>。求<sup>求</sup>人<sup>人</sup>不<sup>不如</sup>靠<sup>靠</sup>已<sup>己</sup>。If you want something done well, you have to do it yourself. (Lit. Hire people to cry, but they have no tears.)

chhia<sup>a</sup>-mng 請<sup>請</sup>問<sup>問</sup> May I ask you? Please tell me...

Chhia<sup>a</sup>-mng (lí), kong-hng t̄i toh-üi? 請<sup>請</sup>問<sup>問</sup>你<sup>你</sup>, 公<sup>公</sup>園<sup>園</sup>在那<sup>那</sup>兒<sup>兒</sup>? Excuse me, where is the park?

chhia<sup>a</sup>-oe 改<sup>改</sup>歪<sup>歪</sup>他<sup>他</sup>人<sup>人</sup>的<sup>的</sup>話<sup>話</sup> twist the meaning, change what someone said

chhia<sup>a</sup>-piān 請<sup>請</sup>便<sup>便</sup> do as you like, make yourself at home

chhia<sup>a</sup>-sin 迎<sup>迎</sup>神<sup>神</sup> carry an idol in procession

chhia<sup>a</sup>-te 請<sup>請</sup>茶<sup>茶</sup> offer tea to a person

chhia<sup>a</sup>-thiap 請<sup>請</sup>帖<sup>帖</sup> an invitation card

chhiah (chhek) 赤<sup>赤</sup> red, bare, naked

chhiah (hán, hān) 悍<sup>悍</sup>, 激<sup>激</sup>辣<sup>辣</sup> violent, fierce, termagant

I chin chhiah. 她<sup>她</sup>很<sup>很</sup>激<sup>激</sup>辣<sup>辣</sup>。She is very quarrelsome.

chhiah 編<sup>編</sup>織<sup>織</sup>\* knit

chhiah (chhek, chhi) 刺<sup>刺</sup>, tattoo, make something like a metal shoe, dig at the turf or earth

chhiah-bah (san-bah) 瘦肉 lean meat
chhiah bāng-á 編網 make a net
chhiah-cha-bó 悍婦 shrew, a termagant
chhiah-chang 赤鯨 (魚) sea bream
chhiah-chhiú khang-kún 赤手空拳 bare hands, bare handed
chhiah-chiam 編織針 knitting needle
chhiah-é 做鞋 stitch shoes
chhiah-gú 黃牛 a scalper, someone who cheats a person like by selling difficult to get tickets at a high price (Lit. brown or yellow cow)
chhiah-hó 赤禍 calamities brought about by Communism
chhiah-hoa 赤化 sovietize, communize
chhiah-hoe 繡花 embroider floral designs
chhiah-hoeh 刺血 cut the artery in the throat
Boeh thái-ti tioh-ái seng chhiah-hoeh. 要殺豬得先刺血。 When you butcher a pig you have to first cut it's throat.
chhiah-iah 身體或生之難受感。 豐鬱難受。 uncomfortable physical feeling like from dirty clothes or perspiration or prickly heat), uncomfortable, disappointed feeling as from some loss or difficulty
chhiah-jí (chhiah-hoe) 紋身, 刺花 tattoo, to tattoo
chhiah-jí (ang-jí) 紅字, 赤字 in the red, in debt (bookkeeping)
chhiah-kha 赤腳 bare footed, bare feet
chhiah-kha-sian-á 廉醫 uneducated, second rate doctor, quack doctor
chhiah-lí 赤痢 dysentery
chhiah-lín 赤磷 red phosphorus
chhiah-ló 赤裸 naked
chhiah-pe-pe 兇巴 (女人性) bad-tempered (woman)
chhiah phong-se 打毛線 knit with yarn
chhiah-pín (san-chhiah) 赤貧 extreme poverty
chhiah-sa 織衣 knit clothing
chhiah-sek 赤色 red color, communist
chhiah-sin-ló-the 赤身露體 completely naked
chhiah-siu 刺繡 embroidered, drawn work

chhiah-soa 赤砂糖 brown sugar
chhiah-thó 挖土 shovel dirt with a spade
chhiah-tó 赤道 equator
chhiak 催促 hasten, hurry
Sí-kan to iáu-bóe kàu sí teh chhiak sim-mih? 時間還沒到; 你是在催促什麼? It is not time yet, what are you in a hurry about?
chhiak-chhiak-kio 嘟囔 chatter, prate, jabber
chhiak-chhiak-tio 蹦跳 palpitiate, to jump up and down noisily
chhiam 簽名, 簽籤 sign one's name, bamboo slips used for drawing lots or divination
chhiam 纖細 tiny, minute, fine, delicate, slender
chhiam 刺叉 stab, pierce with a fork or a meat skewer
chhiam 僧尼 assume, usurp, go to excess
chhiam-á 叉子 fork
Eng chhiam-á chhiam khí-lái chiah. 用叉子叉起來吃。 Skew it up with your fork and eat it.
chhiam-chéng 簽證 visa, grant a visa
chhiam-i (ui) 纖維 fiber
chhiam-i-bék-hoa 潛移默化 change and influence unobtrusively and imperceptibly
chhiam-i kang-giap 纖維工業 textile industry
chhiam-i-só 纖維素 cellulose
chhiam-in 簽印 sign or put a seal on
chhiam-iok 簽約 sign, conclude (treaty, contract)
chhiam-jí 簽名字 signature, to sign or initial
chhiam-jí-pit 簽名字筆 signature pen
chhiam-kóng 插管, 驗米器 instrument used for taking samples of rice out of unopened bags
chhiam-mia 簽名 sign, put down one's signature
chhiam-mia-phó 簽名簿 an autograph book
chhiam-si 籲詩 One's fortune written in verse obtained by divination at a temple
chhiam-su 簽署 sign or initial a document

C

## chhiam-ta<sup>n</sup>

- chhiam-ta<sup>n</sup> 扁<sup>方</sup>擔<sup>竿</sup>(長<sup>且</sup>且<sup>兩</sup>端<sup>尖</sup>) carry-ing pole with tapered ends
- chhiam-tēng hāp-tōng 簽<sup>合</sup>訂<sup>公</sup>合<sup>同</sup> sign a contract
- chhiam-tēng tiāu-iok 簽<sup>訂</sup>條<sup>約</sup> sign a treaty
- chhiam-thēng 簽<sup>呈</sup> office note addressed to a superior
- chhiam-tiāu 簽<sup>條</sup> memo, office note
- chhiam-tō 簽<sup>到</sup> sign the attendance book at the office, firm or factory
- chhiam-tō-phō 簽<sup>到</sup>簿<sup>簿</sup> attendance book
- chhiam-üi 纖<sup>維</sup> fiber, plastic fiber
- chhian (chheng) 千<sup>萬</sup> thousand, many, numerous
- chhian 遷<sup>移</sup> move, remove, to change, (said of officials who get transferred)
- chhian (poa<sup>n</sup>) khì Tāi-pak 遷<sup>移</sup>(搬<sup>運</sup>) 去<sup>台</sup>北<sup>北</sup> move to Taipei
- chhian 韶<sup>音</sup> swing
- chhián 浅<sup>淺</sup> shallow, superficial, simple and easy like a doctrine or instruction, a light color
- chhián (iǎn) 拖<sup>延</sup>, 耽<sup>誤</sup> delay  
Chhián lú kú lú hó. 拖<sup>越</sup>久<sup>越</sup>好<sup>好</sup>. Time is in our favor.
- Chhián lí ē sǐ-kan. 耽<sup>誤</sup>你<sup>的</sup>時<sup>間</sup>. I have taken so much of your time.
- chhián-ǎng 浅<sup>紅</sup> light red
- chhian-bān 千<sup>萬</sup> by no means (always used in negative)  
Chhian-bān m̄-thang án-ni chò. 千<sup>萬</sup>不<sup>可</sup>這<sup>樣</sup>做<sup>。</sup> On no account do it that way.
- chhián-bēng 浅<sup>明</sup> easy and clear reading or ideas
- chhián-bìn 浅<sup>眠</sup> sleeping lightly
- chhian-chái 千<sup>載</sup> thousand years
- chhian-cháu 遷<sup>離</sup> migrate, migration
- chhian-chhiu 千<sup>秋</sup> thousand years, forever
- chhian-chhiu 鞦<sup>鞦</sup> swing  
hai<sup>n</sup> chhian-chhiu 盪<sup>盪</sup>鞦<sup>鞦</sup> swing
- chhian-chhut 遷<sup>出</sup> move out to a new address
- chhian-chin-bān-khak 千<sup>真</sup>萬<sup>確</sup> very real, absolutely true, the truth, the whole truth and nothing but truth
- chhian-chiok 千<sup>足</sup> pure gold

- chhian-chiū 還<sup>就</sup> compromise, meet half way
- chhian-chóng 遷<sup>葬</sup> remove a body from one grave to another
- chhián-chuí 浅<sup>水</sup> shallow water, a ford
- chhian-giān bān-gí 千<sup>言</sup>萬<sup>語</sup> many, many words, million words in my heart, but don't know where to begin
- chhian-gín bē chhù, bān-gín bē chhù-pi<sup>n</sup>. 千<sup>金</sup>買<sup>好</sup>房<sup>子</sup>, 萬<sup>金</sup>買<sup>好</sup>鄰<sup>居</sup>. It is ten times easier to buy a good house than to get good neighbors.
- chhián-hak 浅<sup>學</sup> shallow learning, little formal schooling, have little knowledge or experience
- chhian-hí-ní 千<sup>禧</sup>年<sup>紀</sup> Jubilee Year of the millennium
- chhian-hí-thǎng 千<sup>禧</sup>蟲<sup>蟲</sup> Y2K bug, millennium bug
- chhián-hiān 顯<sup>而</sup>易<sup>見</sup> plain and easy, simple and clear
- chhián-hián 浅<sup>顯</sup> obvious, easily understandable
- chhian-hong pek-ke 千<sup>方</sup>百<sup>計</sup> by hook or by crook, by all means at one's command (Lit. a thousand schemes)
- chhian-i 遷<sup>移</sup>- move to a new address
- chhian-i 浅<sup>易</sup> very easy or simple to learn or understand
- chhian-jī-bún 千<sup>字</sup>文<sup>文</sup> book formerly used as a primer, It has 1,000 characters, not one of which is repeated
- chhian-jíp 遷<sup>入</sup> move in from another place
- chhian-jít-hōng 千<sup>日</sup>紅<sup>紅</sup> Gomphrena globosa (a small plant which blossoms in fall with spheric flowers of red, purple and white)
- chhian-kau 浅<sup>交</sup> ordinary friend, not a deep relationship
- chhian-ki 遷<sup>居</sup> move into a new residence or to a new address
- chhian-kí pek-kòai 千<sup>奇</sup>百<sup>怪</sup> all sorts of strange things
- chhián-kian 浅<sup>見</sup> superficial or shallow view, short sighted viewpoint
- chhian-kim 千<sup>金</sup> courteous expression referring to another's daughter (Lit. a thousand pieces of gold)

<b>chhian-kim-sio-chia</b> 千金小姐 young lady of a wealthy family
<b>chhian-kin-teng</b> 千斤頂 a measure of weight equal to sixteen taels (兩), a catty, jack
<b>chhian-ko</b> 千古 long, long time, ancient times, (used in mourning ) in eternity
<b>chhian-ko-put-hiu</b> 千古不朽 immortal, forever remembered
<b>chhian-koan</b> 出葬日棺木移至室外 the burial day to remove the coffin outside
<b>chhian-kun bān-má</b> 千軍萬馬 immense army, veteran of many battles
<b>chhian-kun it-hoat</b> 千鈞一髮 imminent peril (Lit. thirty thousand catties hanging by single hair)
<b>chhian-lam-sek</b> 淺藍色 light blue
<b>chhian-li-gan</b> 千里眼 farsightedness, (in mythology) eyesight that can reach the sky
<b>chhian-li-má</b> 千里馬 a horse with enormous speed and stamina
<b>chhian-lo</b> (chhian-no, chhian-ngo) 邊怒 blame another for one's own blunder, failure, shift one's anger from one person to another
<b>chhian-pak</b> 淺腹 easy to vomit, a baby
<b>chhian-phian it-lut</b> 千篇一律 harp on a single theme, without change, dull, monotonous (said of literary compositions)
<b>chhian-pian bān-hoa</b> 千變萬化 countless changes or variations, ever changing
<b>chhian-poh</b> 淺薄 superficial, superficiality, shallow
<b>chhian-put-kai, bān-put-kai</b> 千不該萬不该 usually used in the subjunctive mood to indicate one's regret for having done something, really should not have, most emphatically not, a thousand no's
<b>chhian-san bān-sui</b> 千山萬水 a thousand mountains and rivers, distant places, journey from afar...
<b>chhian-sek</b> 淺色 light shade of color
<b>chhian-sin bān-kho</b> 千辛萬苦 suffer or undergo all conceivable hardship to accomplish something

<b>Chhian-sin bān-kho' ui-tioh kia'</b> kah bó, <b>chong-sai chong-tang ui-tioh</b> that <b>chhui-khang.</b> 千辛萬苦為著妻子, 奔東奔西為著口子。 be in a rut, Life is difficult with no hope of advancement. (Lit. Ten thousand difficulties for the sake of wife and children. Run around all over from east to west just to keep food in the mouth.)
<b>Chhian-sin bān-kho', long si ui-tioh chit e pak-to.</b> 千辛萬苦, 都是為了這個肚子。 be in a rut, Life is difficult with no hope of advancement. (Lit. Ten thousand hardships, all for the sake of this belly.)
<b>chhián-siu</b> 思考不透 thinking shallowly or superficially
<b>chhian-siu-bān-siu</b> 千想萬想 run many plans thorough my head over and over again without determining what to do (Lit. million thoughts, think over and over again
<b>chhian-sng bān-sng</b> 千算萬算 plan thoroughly
<b>Chhian-sng bān-sng, m-tat-tioh (tit) thi chit oeh.</b> 千算萬算, 不如意天算。 Men proposes, God disposes.
<b>Chhian-sng bān-sng, m-tat-tioh thi chit-sng.</b> 千算萬算, 不如意老天爺一算。 All human calculations are not worth one purpose of Heaven.
<b>chhian-sóa</b> 邊移 migrate or change residence
<b>chhian-soa</b> 浅山 a hill, a knoll
<b>Chhian-soe</b> 千歲 Your Highness, (His Highness or Her Highness) when referring to the prince, the princess, the queen or the emperor's brother
<b>chhian-su bān-siong</b> 千思萬想 plan something over and over again, a million thoughts
<b>chhian-thio bān-su</b> 千頭萬緒 very complicated or confused problem or task, a thousand and one things to attend to, extremely complicated and difficult thing to unravel
<b>chhian-thiong</b> 邊塚 move the tomb
<b>chhian-thoa (chhian-thoa-á)</b> 拖鞋 slippers without heels

C

**C**

**chhian-thuī pek-liān** 千錘百鍊 hammer  
into shape, form iron utensil, develop human character by persistent knocking into shape, undergo severe training and hammering, write with the utmost care (Lit. with countless changes and corrections)

**chhian-tiāu** 還調 get transferred to another post

**chhian-tiāu** 還走 move away

**chhian-to** 還都 relocate the national capital

**chhiáng** 獨腳跳 hop along, walk with much difficulty as with a lame or sore leg

I chit kha teh thia<sup>a</sup>, tioh iōng chhiáng ē.  
他隻腳傷了，得獨腳跳。He has to hop, because one leg is injured.

E chit kha bō khì, soah tioh ēng

chhiáng ē khì. 鞋子掉了，結果得用獨腳跳著去。I'm missing one shoe, I have to get there by skipping.

**chhiáng (chhiú)** 唱 sing, to chant

**chhiáng** 冲 wash away, dash water upon something

Ēng chuí chhiáng tiāu. 用水沖掉。  
Wash it away with water.

Góa ài chhiáng chuí. 我喜歡沖水。I like to shower with cold water.

**chhiáng** 遇 encounter a person or state of affairs more or less unexpectedly

**chhiáng-á tú-tiōh khōng-á** 湊巧 fortuitously, by a happy chance, by coincidence meeting someone unexpectedly (Lit. cripple meets a cripple)

**chhiáng-chhiáng-cháu** 跑得很快 run very quickly

**chhiáng-chhiáng-kún** 沸騰, 嘈雜 boil noisily (water), be in a hullabaloo, be in tumult (as a crowd in a market)

Lí ē té chhiáng-chhiáng-kún a, iáu m̄ khì kōa<sup>a</sup>-khit-lai. 你的茶開了，還不去拿起來。Your water is boiling, why don't you go and pick it up.

**chhiáng-hóng** 吹風 have the wind blow in one's face

**chhiáng-ké** 工廠價 factory price

**chhiáng-kha-ke** 獨腳跳 hop

**chhiáng-miā** 唱名 call the roll loudly

**chhiáng-pāng** 廠房 factory building, workshop

**chhiáng-phio** 唱票 count votes aloud

**chhiáng-siang** 廠商 manufacturing business firm

**chhiáng-tiōh lōh-hō** 遇到下雨 meet with rainy weather, caught in the rain

**chhiáng-tiōh phoà-pe** 淀巧生病 hindered by sickness

**chhiáng-tiōh phoà-pe** soah bē-tāng khì.  
湊巧生病而不能去。I couldn't go, owing to illness.

**chhiáng-tú-chhiáng** 湊巧 by chance, by coincidence

**chhiap** 妾 concubine, secondary wife (self depreciating term used by a woman referring to herself when speaking to her husband)

**It-chhe** it-chhiap 一妻一妾 one wife and one concubine

**chhiap** 竊 steal, thief, burglar, usurp, stealthy

**chhiap-an** 竊案 theft or larceny case

**chhiap-chhat** 竊賊 thief

**chhiap-chhiap su-gí** 竊私語 talk stealthily or in a very low voice, to whisper

**chhiap-chhiap su-gí** 竊私議 discuss something in secret, comment on something in whispers

**chhiap-giok thau-hiong** 偷香玉 indulge in secret relations with women

**chhiap-hiām** 竊嫌 suspicion

**chhiap-hoān** 竊犯 thief, burglar

**chhiap-thia** 竊聽 eavesdrop, eavesdropping

**chhiap-thia-khì** 竊聽器 bugging device

**chhiap-tō** 竊盜 theft, thief, larceny

**chhiap-tō-chōe** 竊盜罪 theft, larceny

**chhiap-tō-kóng** 竊盜狂 kleptomania

**chhiat** 切 cut, carve, mince, slice in pieces, urgent, important

**chhiat-bah** 切肉 slice meat

**chhiat-bōng** 切望 earnest desire, long for

**chhiat-hoe** 切貨 take the goods

**chhiat khai-koan** 開關, 切開 switch on or off

chhiau-khi 切齒地 grind or gnash the teeth
kā-gē chhiau-khi 咬牙切齒地 gnash the teeth
chhiau-khui 切開地 cut open
chhiau-ki 切記地 keep it in mind, be sure to remember
chhiau-kiat-su 切結書 a written security pact or promise
chhiau-koah 切割地 cut
chhiau-pak 切腹地 commit suicide
chhiau-phī 切片地 to slice
chhiau-phī-kiam-cha 切片檢査 microscopical examination of affected tissue cut into very thin pieces, biopsy.
chhiau-sit (chhiau-chhiau-sit-sit) 切實地, 切切實地 real, sure, certain, thoroughly, strictly
chhiau-soa 切線地 tangent
chhiau-tng 切斷地 severe, cut asunder
chhiau 摆拌地 mix by stirring like powder with fluid or semi fluid, knead dough, work or mix plaster or mortar
chhiau 超跳 over, be more than, exceed, be better than, excel, surpass, transcend
chhiau (so) 搜 search for a lost article, ransack, to rummage, search another's pockets or body
Hēng-sū chhiau i ē seng-khu (chhù-lái). 刑事の捜索他物の身體(屋子)。 The detective searched him or his home.
chhiau (chhio) 笑地 laugh, to smile, to giggle, to snicker, to ridicule, to jeer
chhiau 調整地 move a thing slightly so as to get it into the right place or position, alter a slight twist to a statement or message on purpose, to adjust by a small change
chhiau-bo 找不到地, 搜不到地 look but not find, to search without result
chhiau-chai 超載地 overloading
chhiau-chhek 安差地, 安排地 adjust
chhiau-chhek 調解地 mediate, accommodate, make peace
chhiau-chhek 協調地, 重新配置地 coordinate, dispose anew
chhiau-chhia 超車地 overtake a car
chhiau-chhū 搜查房子地 search a house

chhiau-chhut 超出地 exceed, surpass, overtake
chhiau-chi 超支地 overspend, overdraw
chhiau-choat 超絕地 incomparable, unsurpassed, unequaled, transcendent
chhiau-chu-jian 超自然地 supernatural
chhiau-chui 摆水地, 拌水地 mix water with powder, lime or flour
chhiau-giah 超額地 exceed a quota or target, excess
chhiau-hian-sit-chu-gi 超現實主義 surrealism
chhiau hō̄ chiau 摆匀地 mix completely
chhiau-hoān (chhian-hoān) 超凡地 above the average, uncommon
chhiau-hoān jip-seng 超凡入聖地 transcend worldliness and attain holiness
chhiau i-toh 排桌椅地 move desk or chairs to proper place(s)
chhiau-iām 摆鹽地 mix with salt
chhiau-im-sok 超音速地 supersonic speed
chhiau-im-sok hui-ki 超音速飛機地 supersonic plane
chhiau-iōng 笑容地 happy expression, smiling countenance
chhiau-jian 超然地 unprejudiced, aloof from, with a detached air
chhiau-jian ē thai (thai)-to 超然的態度 unconcerned attitude
chhiau-jin 超人地 superman
chhiau khah bān 調整地慢一點地 set back clock or watch
chhiau khah kín 調整地快一點地 set forward or advance clock or watch
chhiau-kip 超級地, 超等地 of a special grade, of a special class
chhiau-kip-chhi-tiu 超級市場地 supermarket
chhiau-koe 超過地 exceed, be more than, excel, surpass, overtake
chhiau-koe i-sōan 超過預算地 exceed the budget
chhiau-kun 超群地 above the average, uncommon
chhiau-kun choat-lün 超群絕倫地 surpassing all others
chhiau-kut 接骨地 set a broken bone, replace a dislocated joint

C

**chhiau-lap**

**chhiau-lap** 笑納。 Please accept graciously this little gift. (a polite conventional expression asking someone to accept a gift)

**chhiau-leng** 超齡 over the specified age

**chhiau-lun** 超倫 surpassing, outstanding

**chhiau mī-hún** 拌麵粉 knead wheat flour into dough

**chhiau-oat** 超越 excel, surpass, transcend, jump over

**chhiau-oat sī-khong** 超越時空 transcend time and space

**chhiau-poat** 超拔 outstanding, surpassing, transcend

**chhiau-seng** 超生 get a soul out of hell so as to be born again into the world (Buddhist), commute a death sentence

**chhiau-seng ē in-tiān** 超性恩典 supernatural benefits

**chhiāu sī-cheng** 摺準掛鐘 (手錶) set clock or watch

**chhiau-siōng** 超常 above the average, uncommon

**chhiau-siu** 超收 receive more funds than needed, collect more tax revenues than expected

**chhiāu-sóa-ūi** 移動, 挪移 move things slightly, without much alteration of their position

**chhiau-sok** 超速 speeding, exceed the speed limit

**chhiāu-tām** 笑談 laughingstock, joking conversation

**chhiau-tāng** 超重 over weight

**chhiau-tang chhiau-sai** 亂翻東西 turn over everything in a room

**chhiau-tho** 攪土 mix mud or clay into a mass, mix mortar

**chhiau-thoat** 脱身 transcend worldliness

**chhiāu tiān-sī-ki** 調整電視機 turn the dial or volume control of a TV, adjusting a TV set

**chhiau-tin poat-siok** 超塵拔俗 transcend the worldly (originally a Buddhist expression)

**chhiau-to** 超度 assist a soul to get deliverance from punishment be born into this world again (Buddhism)

**chhiau-ū (chhiau-chhut-lai)** 搜到, 搜出來

search out

**chhiauh** 一拐一拐的 limp

**Kha thia<sup>a</sup> só-i kia<sup>a</sup>-lo<sup>a</sup> tiōh iōng chhiauh**  
e. 腳痛所多以走路得一拐一拐的。 My foot hurts, when I walk I have to limp.

**chhih** 低頭 bow down one's head, headlong

**thau-khak chhih-chhih** 低著頭 keeping one's head bent down

**chhih** 按, 以手壓 crush, press with the hand or finger

**chhih-bú-chhih-chhuh** 細聲說話, 耳心語 whisper, murmur

**chhih-chhih-tān** 吹牛 boast, brag, talk big  
**Sit-chai m-bat poa-hāng, m-kú chhih-chhih-tān.** 實在是一無所知, 可是他在吹牛。 He really doesn't know anything but talks big.

**chhih ho<sup>a</sup> toh** 按亮 switch on the light by pressing the button

**chhih hong-khim** 彈風琴 play the organ

**chhih loh-khi** 低頭, 仆下头 bend down one's head, fall headlong

**cháu kah chhih loh-khi** 跑得仆倒 fall headlong while running

**chhih-pí<sup>a</sup>-khi** 壓扁 be crushed flat with the hand

**chhih tiān-léng** 按電鈴 press the button of a bell

**chhim** 深深 deep, profound, far, mysterious, abstruse

**chhim (chhim)** 侵襲 raid, commit aggression, encroach upon, proceed gradually, to appropriate

**chhim** 寢睡 sleep, to rest

**chhim (chhim-chhim)** 剛剛 just now

**chhim-ài** 深愛 love deeply

**chhim-āng** 深紅 dark red

**chhim-bak-o** 深眼窩 eye socket

**chhim-bēng tāi-gi** 深明大義 have a firm grasp of what is right and wrong, able to forget self interest in the face of an event of great significance

**chhim-bo<sup>a</sup> oán-fí** 深謀遠慮 think and plan for ahead

**chhim-che<sup>a</sup>** 深井 deep well

**chhim-che<sup>a</sup>** 天井 courtyard, patio, the open

C

court in center of a house
<b>chhim-chéng</b> 深 <small>ㄔ</small> 情 <small>ㄤ</small> deep affection or love
<b>chhim-chéng hō-gī</b> 深 <small>ㄔ</small> 情 <small>ㄤ</small> 厚 <small>ㄢ</small> 誼 <small>ˋ</small> long and close friendship
<b>chhim-chhián</b> 深 <small>ㄔ</small> 淺 <small>ㄤ</small> deep or shallow, depth
<b>chhim-chhiat</b> 深 <small>ㄔ</small> 切 <small>ㄤ</small> deeply, sincerely
<b>chhim-chhim</b> 深 <small>ㄔ</small> 深 <small>ㄤ</small> rather deeply, very deeply
<b>chhim-chhiu</b> 深 <small>ㄔ</small> 秋 <small>ㄤ</small> late autumn
<b>chhim-chiah lái</b> (chhim-lái) 剛 <small>ㄔ</small> 來 <small>ㄤ</small> just arrived
<b>chhim-chiam</b> 侵 <small>ㄔ</small> 佔 <small>ㄤ</small> occupy or take by force (land, property) illegally, misappropriation
<b>chhim-chiam-chōe</b> 侵 <small>ㄔ</small> 佔 <small>ㄤ</small> 罪 <small>ㄤ</small> offense of misappropriation (in law)
<b>chhim-chiam kong-khoán</b> 挪 <small>ㄔ</small> 用 <small>ㄤ</small> 公 <small>ㄤ</small> 款 <small>ㄤ</small> use official money for a purpose not originally intended
<b>chhim-cho</b> 深 <small>ㄔ</small> 造 <small>ㄤ</small> pursue advanced study, attain profundity
<b>chhim-chuí</b> 深 <small>ㄔ</small> 水 <small>ㄤ</small> deep water
<b>chhim-chuí cha-toā</b> 深 <small>ㄔ</small> 水 <small>ㄤ</small> 炸 <small>ㄤ</small> 彈 <small>ㄤ</small> depth charge
<b>chhim-hái</b> 深 <small>ㄔ</small> 海 <small>ㄤ</small> deep sea
<b>chhim-hai</b> 侵 <small>ㄔ</small> 害 <small>ㄤ</small> infringe or encroach upon rights of another
<b>chhim-hai-hi-giap</b> 深 <small>ㄔ</small> 海 <small>ㄤ</small> 漁 <small>ㄤ</small> 業 <small>ㄤ</small> deep sea fishing
<b>chhim-hai koǎn-fí</b> 侵 <small>ㄔ</small> 害 <small>ㄤ</small> 權 <small>ㄤ</small> 利 <small>ㄤ</small> encroach upon the privileges of another
<b>chhim-hai tōng-but</b> 深 <small>ㄔ</small> 海 <small>ㄤ</small> 動 <small>ㄤ</small> 物 <small>ㄤ</small> deep sea fauna
<b>chhim-ho</b> 深 <small>ㄔ</small> 厚 <small>ㄤ</small> long and close friendship or relationship, profound learning or training
<b>chhim-ho-kip</b> 深 <small>ㄔ</small> 呼吸 <small>ㄤ</small> deep breath, breathe deeply
<b>chhim-hoān</b> 侵 <small>ㄔ</small> 犯 <small>ㄤ</small> encroach upon other's rights, invade (term used in law)
<b>chhim-i</b> 深 <small>ㄔ</small> 意 <small>ㄤ</small> deep or abstruse meaning
<b>chhim-iā</b> 深 <small>ㄔ</small> 夜 <small>ㄤ</small> in the dead of night
<b>chhim-ian</b> 深 <small>ㄔ</small> 淵 <small>ㄤ</small> deep canyon, abyss
<b>chhim-jip</b> 深 <small>ㄔ</small> 入 <small>ㄤ</small> research, study, delve deeply or thoroughly into something, reach or penetrate deep into enemy territory
<b>chhim-jip</b> 侵 <small>ㄔ</small> 入 <small>ㄤ</small> intrude

<b>chhim-káu</b> 剛 <small>ㄔ</small> 到 <small>ㄤ</small> just arrived
<b>chhim-kau</b> 深 <small>ㄔ</small> 交 <small>ㄤ</small> long, intimate friendship
<b>chhim-ke</b> poā-ia 深 <small>ㄔ</small> 更 <small>ㄤ</small> 半 <small>ㄤ</small> 夜 <small>ㄤ</small> in the dead of night, midnight
<b>chhim-khe</b> 深 <small>ㄔ</small> 坑 <small>ㄤ</small> deep pit, abyss
<b>chhim-khek</b> 深 <small>ㄔ</small> 刻 <small>ㄤ</small> deeply meaningful, profound significance, penetrating views or comments, deep impression
<b>chhim-khi</b> 剛 <small>ㄔ</small> 去 <small>ㄤ</small> just barely left
<b>chhim-khiām</b> 侵 <small>ㄔ</small> 欠 <small>ㄤ</small> , 虧 <small>ㄤ</small> 欠 <small>ㄤ</small> in deep debt, embezzle
<b>chhim-ki kán-chhut</b> 深 <small>ㄔ</small> 居 <small>ㄤ</small> 簡 <small>ㄤ</small> 出 <small>ㄤ</small> lead a secluded life
<b>chhim-kiu</b> 深 <small>ㄔ</small> 究 <small>ㄤ</small> study, deliberate, search or delve into something deeply
<b>chhim-kū (chhim-khū)</b> 寢 <small>ㄔ</small> 具 <small>ㄤ</small> bedding
<b>chhim-kui</b> 深 <small>ㄔ</small> 閨 <small>ㄤ</small> inner chambers or apartment where the women of the house live
<b>chhim-kui chhù-lí</b> 深 <small>ㄔ</small> 閨 <small>ㄤ</small> 處 <small>ㄤ</small> 女 <small>ㄤ</small> unmarried daughters of the rich
<b>chhim-lái</b> 剛 <small>ㄔ</small> 來 <small>ㄤ</small> just arrived
<b>chhim-lí</b> 深 <small>ㄔ</small> 慮 <small>ㄤ</small> deep worries or considerations, think far ahead
<b>chhim-liōk</b> 侵 <small>ㄔ</small> 略 <small>ㄤ</small> aggression, encroachment
<b>keng-chè chhim-liōk</b> 經 <small>ㄤ</small> 濟 <small>ㄤ</small> 侵 <small>ㄔ</small> 略 <small>ㄤ</small> economic invasion
<b>chhim-liōk chian-cheng</b> 侵 <small>ㄔ</small> 略 <small>ㄤ</small> 戰 <small>ㄤ</small> 爭 <small>ㄤ</small> war of aggression
<b>chhim-liōk chú-gi</b> 侵 <small>ㄔ</small> 略 <small>ㄤ</small> 主 <small>ㄤ</small> 義 <small>ㄤ</small> jingoism, aggressive policy
<b>chhim-long-long</b> 很 <small>ㄔ</small> 深 <small>ㄤ</small> very deep
<b>chhim-nă-sek</b> 深 <small>ㄔ</small> 藍 <small>ㄤ</small> 色 <small>ㄤ</small> dark blue
<b>chhim-ō</b> 深 <small>ㄔ</small> 奧 <small>ㄤ</small> profound or abstruse
<b>chhim-oān</b> 深 <small>ㄔ</small> 遠 <small>ㄤ</small> deep and far meaning or significance
<b>chhim-piāu tōng-chéng</b> 深 <small>ㄔ</small> 表 <small>ㄤ</small> 同 <small>ㄤ</small> 情 <small>ㄤ</small> express deep sympathy
<b>chhim put-khó-chhek</b> 深 <small>ㄔ</small> 不 <small>ㄤ</small> 可 <small>ㄤ</small> 測 <small>ㄤ</small> immeasurable depth or profundity, extremely abstruse
<b>chhim-san (chhim-soā)</b> 深 <small>ㄔ</small> 山 <small>ㄤ</small> deep in the mountains
<b>chhim-sek</b> 深 <small>ㄔ</small> 色 <small>ㄤ</small> deep color
<b>chhim-sek</b> 寢 <small>ㄔ</small> 室 <small>ㄤ</small> bedroom
<b>chhim-sin</b> 深 <small>ㄔ</small> 信 <small>ㄤ</small> believe strongly, deep faith, firmly convinced
<b>chhim-sin put-gi</b> 深 <small>ㄔ</small> 信 <small>ㄤ</small> 不 <small>ㄤ</small> 疑 <small>ㄤ</small> believe with-

**C**

**chhim-sip**

out a shadow of doubt

**chhim-sip** 侵<sup>襲</sup> attack stealthily, invade, to plagiarize**chhim-sit** 侵<sup>蝕</sup> erosion, erode**chhim-sit kū hoe** 寢<sup>食</sup>俱<sup>廢</sup> unable to eat or sleep because of deep worries or sorrow**chhim-sit lān-bōng** 寢<sup>食</sup>難<sup>忘</sup> constantly in one's mind**chhim-sit liok-tē** 侵<sup>蝕</sup>陸<sup>地</sup> sea encroaches upon the land**chhim-sit put-an** 寢<sup>食</sup>不<sup>安</sup> restless due to deep worries**chhim-siu** 深<sup>仇</sup> deep animosity or hatred**chhim-soa** 深<sup>山</sup> deep in the mountains**chhim-soa** nǎ-lai 深<sup>山</sup>林<sup>裡</sup> in the depths of mountainous forest**chhim-su** 深<sup>思</sup> deep thought, contemplation, think deeply**chhim-su liām-fí** 深<sup>思</sup>熟<sup>慮</sup> careful deliberations, think and contemplate thoroughly**chhim-thām** 深<sup>潭</sup> deep pool**chhim-thun** 侵<sup>吞</sup> misappropriate public funds for private ends, take by illegal means**chhim-ti** 深<sup>知</sup> know thoroughly, well aware, realize fully**chhim-tím** 深<sup>沉</sup> reserved (said of a person) impenetrable, calm, composed**chhim-tiōng** 深<sup>長</sup> profound significance or meaning**chhim-to** 深<sup>度</sup> depth of a river or box, profundity of learning**chhim-toat** 侵<sup>奪</sup> seize by force**chhin** 親<sup>々</sup> parents, relatives, to love, near to, dear, personally, personal, in person**bó-chhin** 母<sup>母</sup>親<sup>々</sup> mother**hū-chhin** 父<sup>父</sup>親<sup>々</sup> father**in-chhin** 姻<sup>々</sup>親<sup>々</sup> relatives by marriage**sēng-chhin** 成<sup>立</sup>親<sup>々</sup> complete a marriage**chhin** 秤<sup>々</sup> weighing scale, a steelyard, weigh**chhin** 冷<sup>々</sup> cold**chhin-á** 秤<sup>々</sup> steelyard, weighing scale.**chhin-ai** 親<sup>々</sup>愛<sup>々</sup> love, affection, dear**chhin-ai ē** 親<sup>々</sup>愛<sup>々</sup>的<sup>々</sup> my dear, darling**chhin-ang** 親<sup>々</sup>夫<sup>々</sup> one's own husband**chhin-bák** 親<sup>々</sup>眼<sup>々</sup> with one's own eyes**chhin-bák** khoà<sup>a</sup>-kì<sup>a</sup> 親<sup>々</sup>眼<sup>々</sup>看<sup>々</sup>見<sup>々</sup> seen with one's own eyes**Tioh ū chhin-bák** khoà<sup>a</sup>-kì<sup>a</sup> chiah thang kóng. 要<sup>々</sup>親<sup>々</sup>眼<sup>々</sup>看<sup>々</sup>見<sup>々</sup>才<sup>々</sup>可<sup>々</sup>以<sup>々</sup>講<sup>々</sup>。 Don't say it unless you've seen it with your own eyes.**chhin-bin** 變<sup>々</sup>臉<sup>々</sup>, 易<sup>々</sup>生<sup>々</sup>氣<sup>々</sup> sullen countenance**Chhin-bin-tóng** 親<sup>々</sup>民<sup>々</sup>黨<sup>々</sup> People First Party**chhin-bit** 親<sup>々</sup>密<sup>々</sup> intimate, intimacy**chhin-bit ē pěng-iú** 親<sup>々</sup>密<sup>々</sup>的<sup>々</sup>朋友<sup>々</sup> dear or close friend**chhin-chéng** 親<sup>々</sup>情<sup>々</sup> good feeling among relatives, natural affection of one's family**chhin-chhai** 隨<sup>々</sup>便<sup>々</sup>, 任<sup>々</sup>何<sup>々</sup> any old way, at random, in a haphazard way, anyhow, of no consequence, just as you please**Ai lōa-chē chí?** Chhin-chhai, chhin-chhai. 要<sup>々</sup>多<sup>々</sup>少<sup>々</sup>錢<sup>々</sup>? 隨<sup>々</sup>便<sup>々</sup>! What does it cost? As much as you want to offer. (As much as you like to pay.)**Góa chhin-chhai chiah.** 我<sup>々</sup>隨<sup>々</sup>便<sup>々</sup>吃<sup>々</sup>。 I eat anything.**Khang-khöe mī-thang** chhin-chhai chò. 工<sup>々</sup>作<sup>々</sup>不<sup>々</sup>要<sup>々</sup>隨<sup>々</sup>便<sup>々</sup>做<sup>々</sup>; 不<sup>々</sup>要<sup>々</sup>馬<sup>々</sup>虎<sup>々</sup>。 Don't do your task in a haphazard careless way.**Lí khah ai chiah sím-mih?** Chhin-chhai, chhin-chhai. 你<sup>々</sup>較<sup>々</sup>喜<sup>々</sup>歡<sup>々</sup>吃<sup>々</sup>什麼<sup>々</sup>? 隨<sup>々</sup>便<sup>々</sup>都<sup>々</sup>可<sup>々</sup>以<sup>々</sup>。 What do you prefer to eat? Anything, I am not choosy.**chhin-chhai** 殘<sup>々</sup>羹<sup>々</sup>冷<sup>々</sup>菜<sup>々</sup> food which has gotten cold**chhin-chhai láng** 任<sup>々</sup>何<sup>々</sup>人<sup>々</sup> any person**chhin-chhai-sí (jít)** 任<sup>々</sup>何<sup>々</sup>時<sup>々</sup>(日<sup>々</sup>) at any time, any day**chhin-chhai só-chái (chhin-chhai ūi)** 任<sup>々</sup>何<sup>々</sup>地<sup>々</sup>方<sup>々</sup> any old place**chhin-chhek** 親<sup>々</sup>戚<sup>々</sup> relatives on the father's side**chhin-chhiat** 親<sup>々</sup>切<sup>々</sup> kind, kindness, cordially I tui góan chin chhin-chhiat. 他<sup>々</sup>對<sup>々</sup>我<sup>々</sup>我們<sup>々</sup>很<sup>々</sup>親<sup>々</sup>切<sup>々</sup>。 He is very kind to us.**chhin-chhiat-kám** 親<sup>々</sup>切<sup>々</sup>感<sup>々</sup> sense of friendliness, the feeling of kindness**chhin-chhiú** 親<sup>々</sup>手<sup>々</sup> by one's own hands**chhin-chhiú cho** 親<sup>々</sup>手<sup>々</sup>做<sup>々</sup> do personally**Chit ē pía<sup>a</sup> sī góa chhin-chhiú cho ē.** 這<sup>々</sup>

個餅是<sup>我</sup>親手做<sup>的</sup>。 I made this cake myself.

**chhin-chhiú-pit** (chhin-pit) 親筆 written in one's own hand, one's own handwriting

**Chiah ē jí sī Chiu** Chóng-thóng ē chhin-chhiú-pit (chhin-pit). 這<sup>些</sup>字是<sup>蔣</sup>總統<sup>的</sup>親筆。 These characters were written by President Chiang in his own hand.

**chhin-chhiú** 好<sup>像</sup>, 相<sup>似</sup> just like, like as if, similar to, in the same manner or way, a likeness, resemble

I chhin-chhiú in lāu-pē hiah-nih gău. 他像<sup>他</sup>父<sup>母</sup>親<sup>那</sup>麼能<sup>幹</sup>。 He is as clever as his father.

**chhin-chhui** 親口 spoken right from one's own mouth; to state personally, straight from the horse's mouth

**chhin-chí-moe** 親姐妹 sisters born of the same parents

**chhin-chia** 親戚 relative by marriage

**chhin-chia-kan** 親戚間 among one's relatives

**chhin-chok** 親族 relatives on the father's side

**chhin-chū** 親自 personally, in person

**chhin-chū chhut-má** 親自出馬 go out and take care of something in person, to confront the enemy personally

**chhin-geng** 親自迎娶 receive bride personally, to go to the bride's home to bring her to the groom's home

**chhin-hi** 親耳 personally with one's own ears

**chhin-hia** 親兄 real elder brother

**chhin-hia-tí** 親兄弟 brothers by the same father

**Phah-hó liah-chhat ia tiōh chhin-hia-tí.** 打<sup>虎</sup>捉<sup>賊</sup>也<sup>要</sup>親<sup>兄</sup>弟<sup>。</sup> In hunting tigers or in seizing robbers brothers should be used as assistants.

**chhin-ho-ho** 親切 very friendly

**chhin-hu** 親夫 one's own husband

**chhin-iú** 親友 close friend, relatives and friends

**chhin-jiat** 親熱 very dear, very intimate, very much in love

**chhin-jin** 親人 close relatives like parents, brothers, spouse or children

**chhin-kau** 親交 deliver a letter or message personally, intimate friendship

**chhin-ke** 親家翁 honorific title given to the fathers of married couple (used by the families of the couple)

**chhin-khé** (chhin-tián) 親啟, 親展 something opened personally like a letter, confidential

**chhin-kin** 親近 familiar, intimate, to approach, draw near, bring about better relationships

**chhin-kin Ia-so** 親近耶蘇 become acquainted or get to know Jesus

**chhin-kóa** 冷汗 cold sweat

**Kia kah lău chhin-kóa** 嘿得冒冷汗。 Break out in a cold sweat.

**chhin-koan** 親眷 family members

**chhin-koan** 親權 the right to assume guardianship for one's own children before they come of age

**chhin-koan-chia** 親權者 person in parental authority

**chhin-kut-jiok** 親骨肉 relationship between parents and children (Lit. one's own flesh and blood)

**chhin-lang** 親人 close relatives - as parents, brothers, spouse, children

**chhin-lim** 親臨 someone like a superior or elder attend or come in person

**chhin-lip** 親立 establish something in person

**chhin-nah** 莳麻疹 hives

**khi chhin-nah** 長<sup>荨</sup>蕁<sup>麻</sup>疹<sup>癬</sup> get the hives

**chhin-óng** 親王 prince consort, prince

**chhin-peng** 親朋 relatives and friends

**chhin-pit** 親筆 write with one's own hand

**chhin-pit-sin** (chhin-pit ē phoe) 親筆信 letter in one's own handwriting

**chhin-png** 冷飯 cold rice

**chhin-se** (chhin-si) 親生 one's own children

**chhin-se-kia** (chhin-si-kia) 親生子 one's own real child

**chhin-se-pe-bo** 親生父<sup>母</sup> one's own parents as distinct from foster parents or step parents

**chhin-sian** 親善 friendship or good will

**Tiong-bí chhin-sian** 中美親善 goodwill

C

**chhin-sim**

between China and America

**chhin-sim** 灰心, 心灰 having lost heart  
about a matter, show coldness to,  
one's craze forswears off

**Chit ē gín-á lóng m̄ thák-chheh, góá**

chin chhin-sim. 這孩子都沒不讀書了。我失了。This kid won't study,  
I've given up on him.

**chhin-sin** 親信 confidant, trusted subordinate

**chhin-sin** 親自 in person, personally

**Sín-hū chhin-sin khì kā i khoa**. 神父親自去看了他。Father went himself  
and inquired about him.

**chhin-siok (ka-siok)** 親屬, 家屬 relatives,  
family member

**chhin-siōng ka-chhin** 親上加親 add relationship  
to relationship, to marry a relative,  
to be doubly connected like by marrying a cousin

**chhin-siu** 親收 receive in person

**chhin-sū** 親事 marriage

**chhin-tāng** 稱量, 衡量 weigh with a steel-yard or scale

**chhin-thau** 秤得的重量 weight

**chhin-thuī** 秤錘 counter weight used with a steelyard

**chhin-tián** 親展 confidential

**chhin-tōng** 堂族, 本家 cousins and other relatives of same surname, cousins in the direct line

**chhin-tōng-chhiú-chiok** 親同手足 intimate friendship

**chhio** 好色, 性慾衝動 (男性的) fond of wine and women, having a strong sexual feeling, lustful, horny

**kí-chhio (teh chhio)** 急色, 春情發動 sexual excitement

**chhio** 笑, laugh, to smile, to giggle, to snicker, to ridicule, to jeer

**ám-chhio** 暗笑 sneer at, laugh behind a person's back

**bí-bí-á-chhio** 微笑 smile slightly

**leng-chhio** 冷笑 cold smile, dry laugh, to smile dryly

**thí-chhio** 譏笑 ridicule, to mock

**chhio** 照 throw light on, shine on  
**Góa ē liú-á lak chit liáp khí, giáh chhiú-**

**tian lái chhio khoa** ū tī toh-kha bo?

我把扣子掉到了一個，拿手電筒來照看有沒有在桌子底下？  
I dropped a button on the floor, bring a flashlight and shine it around to see if it is under the table

**chhio-bi-bi** 笑咪咪 be all smiles, beaming

**chhio-bín** 笑臉 smiling face

**tí** **chhio-bín** 裝笑臉 falsely put on a pleasant look

**chhio-bín-hó** 笑面虎, 面善心惡 friendly looking villain, wolf in sheep's skin, treacherous fellow

**chhio-bún-bún** 笑咪咪 be all smiles, beaming

**chhio-gi-gi** 笑咪咪 grin

**chhio-ha-há** 笑哈哈 laughing heartily, hearty, loud laughing

**chhio-hi-hi** 笑嘻嘻 be all smiles, to look very happy, giggling

**chhio-iōng** 笑容 smiling facial expression

**chhio-ke** 雄雞, 公雞 male of species of chickens, a rooster, a cock as opposed to a capon

**chhio-khoe** 喜劇的, 滑稽的, 笑話 comical, a comic or comedian, Nonsense!

**chhio-kiak-kiak** 精力旺盛 very energetic and vigorous, to be full of vitality (of males)

**chhio-kng** 照光, 照亮 shine, illuminate, shine light on some thing or into some place

**chhio-kok-kok** 精力旺盛 very energetic and vigorous, to be full of vitality (of males)

**chhio-lo** 照路 light up a road, provide lighting for a thoroughfare

**chhio-oe** 笑話 joke, funny story, ridiculous error, laughable mistake, Nonsense!

**kóng chhio-oe** 講笑話 joke, tell funny stories

**chhio-pe** 笑柄 laughingstock, butt of a joke

**chhio-phoa láng ē chhui** 笑破肚皮 be overwhelmed with laughter, to roll with laughter

**chhio-phoa pak-tó-phoe** 笑破肚皮 overwhelmed with laughter, rock with

laughter	
<b>chhiò-pí</b> 笑源地 funny bone	
<b>chhiò-pín bō chhiò chhiong</b> 笑貧不笑娼	look down on the poor and look up to the rich no matter where their money come from
<b>chhiò-poe</b> 陽筍 cast two small moon-shaped pieces of wood, round on one side and flat on the other, to seek an answer from a spirit (When both flat sides come up, the answer is uncertain.)	
<b>chhiò-sí-lang</b> 笑死人 make one laugh to death, extremely ridiculous	
<b>chhiò-sia</b> 笑聲 laughter	
<b>chhiò-sin</b> 笑容 smiling, kindly countenance	
hó <b>chhiò-sin</b> 喜笑的 always smiling, all smiles	
<b>chhiò-thau chhiò-bin</b> 眉開眼笑 very happy, joyful or jubilant	
<b>chhiò-tio</b> 活潑, 好動, 神氣, 有活力 vigorous, active, lively, spirited, vigorous	
<b>chhioh</b> 尺 foot, one a rule	
ēng <b>chhioh niu</b> 用尺量 measure with a ruler	
hong-chhioh 方尺 square foot	
nīng chhioh sù-hong 兩尺四方, 兩尺平方 two feet square	
nīng hong-chhioh 兩方尺 two square feet	
<b>chhioh (chhioh-á)</b> 蕎 mat, straw mat, matting	
bih-chhioh 竹蓆 bamboo mat	
chhau-chhioh 草蓆 straw mat, matting	
Tai-kah-chhioh 大甲蓆 very famous mat made in "Tai-kah"	
<b>chhioh-chhau</b> 薦 rushes or grass for making a hat or mat	
<b>chhioh-to</b> 尺度 linear measure	
<b>chhiok</b> 觸 touch, to contact, to butt, offend, move or touch emotionally	
<b>chiap-chhiok</b> 接觸 come into contact with	
kám-chhiok 感觸 feel, sense of touch	
<b>chhiok</b> 促urge, to hurry, hurried	
<b>tok-chhiok</b> 頤促 urge, a demand	
<b>chhiok</b> 雀 small birds, sparrow	

<b>khóng-chhiok</b> 孔雀 peacock	
<b>chhiok</b> 揉, 手, 揉, 搗 knead flour, to work clay	
<b>chhiok</b> 愛出風頭, 好管閒事 obtrusive, meddlesome	
<b>chhiok-boe-che</b> 觸媒劑 catalyst	
<b>chhiok-boe-chok-iōng</b> 觸媒作用 catalyst	
<b>chhiok-bok</b> siong-sim 觸目傷心 see something which brings someone's sorrowful memory to mind	
<b>chhiok-chin</b> 促進 press forward, accelerate, promote, promotion	
<b>chhiok-chin bō-ek</b> 促進貿易 encourage foreign trade	
<b>chhiok-chin kiān-khong</b> 促進健康 promote health	
<b>chhiok-chui</b> 濺水, 戲水 splash water, to splash into the water	
<b>chhiok-hoān</b> 觸犯 offend, incur the displeasure of, violate regulations or laws	
<b>chhiok-hoat</b> 觸發 touch off a war or dispute, to touch one's feelings	
<b>chhiok-kak</b> 觸角 feelers, tentacles, antennae	
<b>chhiok-kak</b> 觸覺 sense of touch	
<b>chhiok-kéng</b> seng-chéng 觸景生情 scenes or circumstances arouse a sense of joy or sorrow	
<b>chhiok-kéng</b> siong-chéng 觸景傷情 see an object which brings a person to mind with sorrow	
<b>chhiok-lo- (nō)</b> 觸怒 infuriate, offend and cause anger	
<b>chhiok-lui</b> 觸雷 hit a floating mine, step on a land mine	
<b>chhiok-pan (chiau-sái-bin)</b> 雀斑 freckles, freckle faced	
<b>chhiok-pek</b> 促迫 urge, to hurry along	
<b>chhiok-séng</b> 促成 facilitate, effect, help realize (project, success).	
In ē hun-sū sī góa kā in chhiok-séng ē. 他們的婚事是我促成的。   facilitated their wedding.	
<b>chhiok-tho</b> 搞泥土, 玩泥巴 work clay or mud with the hands, play with mud like a child	
<b>chhiok-tiān</b> 觸電 electric shock, get an electric shock	
<b>chhiok-tōng</b> 觸動 move one's heart, be	

C

## chhiong

touched emotionally

chhiong 充<sup>1</sup> fill, be full of, to fake, pretend  
chhiong 衝<sup>1</sup> rush, charge forward, hit with force, confront

chhiong 沖<sup>1</sup> wash away, wash with running water, rise rapidly or shoot up, to infuse (as tea), clash with

chhiong 媚<sup>1</sup> prostitute, a whore

chhiong 昂<sup>1</sup> proper, good, prosperous, vigorous, light, brightness

chhiong 倡<sup>1</sup> lead, introduce, be first

chhiong 縱<sup>1</sup> vertical, longitudinal

chhiong-bēng 昂<sup>1</sup>明<sup>2</sup> expound and elaborate, bright, glorious

chhiong-chhut 衝<sup>1</sup>出<sup>2</sup> rush out, dash out, fight a way out

chhiong-chiok 充<sup>1</sup>足<sup>2</sup> plenty, abundance, sufficient, sufficient

chhiong-gī 倡<sup>1</sup>議<sup>2</sup> propose

chhiong-hai 沖<sup>1</sup>壞<sup>2</sup> be damaged or destroyed by lashing water or flood

hō<sup>1</sup> tōa-chuí chhiong-hai-kī 被<sup>1</sup>洪<sup>2</sup>水<sup>3</sup>沖<sup>1</sup>壞<sup>2</sup>洗<sup>3</sup>了<sup>1</sup>。 washed away by the flood

chhiong-hí 沖<sup>1</sup>喜<sup>2</sup> arrange a wedding for a very ill young man with the hope that the "event of great joy" will drive away his bad luck and hasten his recovery (an old Chinese custom)

chhiong-hiat 充<sup>1</sup>血<sup>2</sup> bloodshot

chhiong-hoān 沖<sup>1</sup>犯<sup>2</sup> offend a superior or an elder

chhiong-hoān-tiōh kúi 沖<sup>1</sup>犯<sup>2</sup>鬼<sup>3</sup> meet with a demon

chhiong-hóe-hoān 縱<sup>1</sup>火<sup>2</sup>犯<sup>3</sup> arsonist

chhiong-hong 衝<sup>1</sup>鋒<sup>2</sup> break into enemy ranks, charge the enemy (military)

chhiong-hong-chheng 衝<sup>1</sup>鋒<sup>2</sup>槍<sup>3</sup> submachine gun, fully automatic weapon

chhiong-hong-tui 衝<sup>1</sup>鋒<sup>2</sup>隊<sup>3</sup> storm troops

chhiong-hū 媚<sup>1</sup>婦<sup>2</sup> prostitute

chhiong-hun 充<sup>1</sup>分<sup>2</sup> full measure, sufficiently, complete, to its fullest extent

Tioh-ái ū chhiong-hun ē chún-pí. 要<sup>1</sup>有<sup>2</sup>充<sup>1</sup>分<sup>2</sup>的<sup>3</sup>準<sup>1</sup>備<sup>2</sup>。 All necessary preparations should be made.

chhiong-jū 充<sup>1</sup>裕<sup>2</sup> abundance, sufficiency, enrich, to fill

chhiong-kek 衝<sup>1</sup>擊<sup>2</sup> strike against, pound

against

chhiong-kek-lék 衝<sup>1</sup>擊<sup>2</sup>力<sup>3</sup> the force of thrust or impact

chhiong-khoat 猥<sup>1</sup>獮<sup>2</sup> rampant, on the rampage, raging

chhiong-ki 媚<sup>1</sup>妓<sup>2</sup> prostitute, streetwalker

chhiong-ki 充<sup>1</sup>肌<sup>2</sup> satisfy one's hunger, feed on poor food

chhiong-koan 衝<sup>1</sup>冠<sup>2</sup> extreme anger that makes the hair stand on end and raises the cap one's wearing

chhiong-koan 縱<sup>1</sup>貫<sup>2</sup> run lengthwise through

chhiong-koan kong-lō<sup>3</sup> 縱<sup>1</sup>貫<sup>2</sup>公<sup>3</sup>路<sup>4</sup> main north south highway of Taiwan

chhiong-koan thih-lō<sup>3</sup> 縱<sup>1</sup>貫<sup>2</sup>鐵<sup>3</sup>路<sup>4</sup> main north south railway of Taiwan

chhiong-kong 充<sup>1</sup>公<sup>2</sup> confiscated, confiscate, confiscation

U chin-chē cháu-su-hòe hō<sup>1</sup> láng chhiong-kong. 有<sup>1</sup>很多<sup>2</sup>走<sup>3</sup>私<sup>4</sup>貨<sup>5</sup>被<sup>6</sup>充<sup>1</sup>公<sup>2</sup>了<sup>3</sup>。 Many smuggled goods were confiscated.

chhiong-kun 充<sup>1</sup>軍<sup>2</sup> exile a criminal (or prisoner), distant place for military service, as a penalty in old China

chhiong kún-chuí 沖<sup>1</sup>開<sup>2</sup>水<sup>3</sup> pour boiling water on, pour hot water to make tea or coffee

chhiong-lék 衝<sup>1</sup>力<sup>2</sup> momentum

chhiong-móa 充<sup>1</sup>滿<sup>2</sup> full, abundant, replete, abundance, overflowing, to fill

chhiong-phai 充<sup>1</sup>沛<sup>2</sup> high spirited, brimming with energy or vitality

chhiong-sé 沖<sup>1</sup>洗<sup>2</sup> wash with running water, develop or process photographic negatives; irrigate a wound (medical)

chhiong-sēng 昂<sup>1</sup>盛<sup>2</sup> powerful, prosperous, glory, abundant

chhiong-siau 抵<sup>1</sup>賬<sup>2</sup> repay a debt with goods or articles of equivalent value

chhiong-sit 充<sup>1</sup>實<sup>2</sup> rich in contents, abundance, strengthen or improve knowledge or facilities

chhiong-sit kok-hóng 充<sup>1</sup>實<sup>2</sup>國<sup>3</sup>防<sup>4</sup> strengthen national defenses

lōe-iōng chhiong-sit 內<sup>1</sup>容<sup>2</sup>充<sup>3</sup>實<sup>4</sup> rich in content

chhiong-soa<sup>1</sup> 沖<sup>2</sup>散<sup>3</sup> disperse by force, a family scattered or separated in confu-

sion by war or other great upheaval	
<b>chhióng-su</b> 縱使 even if, though	
<b>chhióng-té</b> 沖茶 brew tea	
<b>chhióng té-phí</b> 沖底片 develop film	
<b>chhióng-thian</b> 沖天 shoot up to the sky	
<b>lō-khì chhióng-thian</b> 怒氣沖天 one's anger mounted to heaven	
<b>o-ian (hoe-chih)</b> <b>chhióng-thian</b> 黑煙 (火燄) 沖天 dark smoke or flame rises high into the air	
<b>chhióng-tiān</b> 充電 charge a battery	
<b>chhióng-tiōh</b> 沖煞 handle a wedding or burial incorrectly so as to bring down ill fortune on the enterprise	
<b>chhióng-tó</b> 衝倒 knock down by collision	
<b>chhióng-tō</b> 倡導 lead, advocate, promote	
<b>chhióng-tó-khì</b> 沖倒了 be crushed or knocked down by a flood	
<b>chhióng-tōng</b> 衝動 impulse, sudden urge, be excited, over excited	
<b>M-thang chhióng-tōng.</b> 不要衝動。 Don't get excited.	
<b>siú kám-chéng ē chhióng-tōng</b> 受感情驅動 be driven by impulse, passion or feelings	
<b>chhióng-tuí</b> 縱隊 column of troops	
<b>chhióng-tút</b> 衝突 conflict, a fight, a clash, to clash	
<b>i-kian chhióng-tút</b> 意見衝突 conflict of opinions	
<b>kám-chéng ē chhióng-tút</b> 感情衝突 collision of sentiments	
<b>kap láng chhióng-tút</b> 與人衝突 quarrel with others	
<b>chhip</b> 偷看 steal a glance, peek	
<b>Boeh khòa, jip-lái khòa. Mài khia tòa hia chhip.</b> 要看進來看，不要站在那兒偷看。 If you want to see, come in and take a look. Don't stand there peeking.	
<b>chhit</b> 七 number seven, seventh	
<b>chhit-chē, peh-pě, káu-hoat-gé</b> 七坐, 八爬, 九長牙 A child at seven months can sit, at eight months can crawl, at nine months cuts his teeth.	
<b>chhit</b> 擦, erase, rub out, to wipe off, to clean	
<b>chhit-á</b> 擦子, 女朋友 eraser, girl friends	

<b>Chhit à, khah hèng koe peh à.</b> 自己比別人都更喜愛。 one person likes something far more than any other (Lit. Number seven likes it more than number eight.)	
<b>chhit-á-khoe</b> 花蝶, 喜歡玩弄女人的 drug store cowboy, girl watcher, stagedoor Johnny, gigolo	
<b>chhit bák-sái</b> 擦眼淚 wipe away tears	
<b>chhit-bin</b> 擦臉 dry the face	
<b>chhit-chá peh-chá</b> 一大早就 very early in the morning	
<b>chhit-chéng</b> 七情 seven passions: joy, anger, sorrow, fear, love, hate, desire	
<b>chhit-chéng liok-iók</b> 七情六慾 Buddhism: the seven emotions (happiness 喜, anger 怒, sorrow 哀, joy 樂, love 愛, hate 憎 and desire 慾) and the six sensory pleasures derived from the eyes, ears, nose, tongue, body and mind	
<b>chhit-chhai</b> 七彩 colorful	
<b>chhit-chhe</b> 七星 the seven principal stars which form the Great Dipper in the constellation Ursa Major	
<b>chhit-chhit</b> 七七 seven week period after a person's death, during which funeral rites are observed	
<b>chhit-chhui</b> 擦嘴 wipe mouth	
<b>chhit-chiat</b> 七折 discount of 30 percent	
<b>tá chhit-chiat</b> 打七折 adjust price to 70 percent of the original (30 percent discount)	
<b>chhit-chiat peh-khau</b> 七折八扣 big discounts in bargain sales, make allowance for inaccuracy, exaggeration in a statement or report	
<b>chhit-chó peh m-tiōh</b> 七做八錯, 屢做錯 make a mess of things (Lit. Do seven things, eight are wrong.)	
<b>chhit-choát</b> 七絕 a verse of four lines with seven characters to a line	
<b>chhit chöe-chong</b> 七罪宗 seven capital sins (Catholic)	
<b>kiau-gó</b> 驕傲 pride	
<b>chit-to</b> 嫉妒 envy	
<b>kián-lín</b> 慳吝 covetousness	
<b>bé-sek</b> 迷色 lust	
<b>hún-lo</b> 怨怒 anger	

**C**

**chhit-gian-si****tham-tho** 貪<sup>食</sup> 餉<sup>食</sup> gluttony**lán-tó** 懶<sup>惰</sup> 惰<sup>惰</sup> sloth**chhit-gian-si** 七<sup>言</sup> 言<sup>詩</sup> 詩<sup>詩</sup> verses with seven characters to a line**chhit-goeh (chhit-geh)** 七月<sup>七</sup> July, the seventh month of lunar year, when the spirits of the dead are let out of the underworld and are specially worshipped**chhit-goeh chít lui, káu thai lái** 七月<sup>七</sup> 雷<sup>打</sup>, 九<sup>月</sup> 颱<sup>風</sup> 来<sup>來</sup> thunder in the 7th month brings typhoons**chhit-goeh-poa<sup>a</sup> (tióng-góan)** 七月<sup>十五</sup> 中<sup>元</sup> fifteenth of the seventh lunar month, special day for worship of ancestral tablets**chhit-goeh-poa<sup>a</sup> ah-á m̄-chai-sí** 七月<sup>半</sup> 的<sup>鴨</sup>子<sup>不</sup>知<sup>死</sup>。死<sup>到</sup>臨<sup>頭</sup>不<sup>知</sup>憂<sup>。 said of a person acting foolishly or wickedly in spite of impending calamity (Lit. On fifteenth of the seventh lunar month, the duck does not know it is soon be slaughtered to be eaten during the feast.)</sup>**chhit-hián-khim** 七<sup>弦</sup> 琴<sup>絃</sup> seven-stringed Chinese musical instrument**chhit hō<sup>b</sup> chheng-khì** 擦<sup>乾</sup> 淨<sup>淨</sup> wipe clean**chhit iú** 擦<sup>油</sup> to oil, to grease**chhit-kha-chhng** 擦<sup>屁</sup>股<sup>股</sup>, 收<sup>拾</sup>殘<sup>局</sup> wipe the bottom (of a baby or old person), to deal with a failure situation**chhit-khap peh-to<sup>c</sup>** 一<sup>塌</sup>糊<sup>塗</sup>, 七<sup>顛</sup>八<sup>倒</sup> everything going wrong, topsy-turvy, in great confusion**chhit-khau peh-tí** 七<sup>扣</sup>八<sup>除</sup> various discounts, deductions**chhit-khiau** 七<sup>竅</sup> seven apertures in human head, eyes, ears, nostrils, mouth**chhit-khóng** 七<sup>孔</sup> 孔<sup>孔</sup> the seven apertures in the human head, eyes, ears, nose and mouth**chhit-khóng chhut huih (lāu-hoeh)** 七<sup>孔</sup> 流<sup>血</sup> bleed from seven apertures**chhit-khóng chhut-ian** 七<sup>竅</sup>冒<sup>煙</sup> in a state of great fury, extremely angry (Lit. smoke belches out from the seven apertures on a person's head)**chhit kōa** 擦<sup>汗</sup> wipe off perspiration**chhit-láu peh-láu** 年<sup>高</sup>事<sup>事</sup> 太<sup>高</sup> very old**chhit lóng peh pōe** 七<sup>狼</sup>八<sup>狽</sup>, 亂<sup>七八</sup> 糟<sup>糟</sup> very troubled, distressed**chhit-niú-má** 七<sup>娘</sup>娘<sup>娘</sup> goddess of the Pleiades, the seven daughters of Atlas placed among the stars to save them from Orion. The invisible one hides either from grief or shame, the stars in the constellation Taurus**chhit-phek** 七<sup>魄</sup> seven inferior souls (Taoism)**sam-hún chhit-phek** 三<sup>魂</sup>七<sup>魄</sup> three spirits an and seven animal souls which living beings have**chhit-phín** 七<sup>品</sup> seventh grade, seventh step in schema of (Catholic) Holy Orders, a deacon**chhit-sek** 七夕<sup>夕</sup> the seventh night of the seventh moon, when the legendary Cowherd and Weaving Maid meet each other for their once a year tryst over a bridge formed by sympathetic magpies over the Milky Way (the day is a festival for girls and young lovers)**chhit-sún** 七旬<sup>旬</sup> seventy years, seventy days, the seven periods of seven days in the mourning period for parents**chhit ta** 擦<sup>乾</sup> wipe dry**chhit-thó (thit-thó)** 玩<sup>耍</sup>, 玩<sup>耍</sup> play, recreate, pleasure, amusement, fun**chhit-thó gín-á (lō<sup>b</sup>-mōa gín-á)** 小<sup>太</sup>保<sup>保</sup>, 流<sup>氓</sup> vagabond, hooligan, ruffian, bully**chhit-thó-mih-á** 玩<sup>具</sup> plaything, a toy**chhit-thó-á (chhit-thó-lang)** 流<sup>氓</sup> playboy, man of pleasure**chhit-thong pat-tat** 七<sup>通</sup>八<sup>達</sup> very erudite, know everything, with facilities of communication, accessible from all directions**chhit-tian peh-to<sup>c</sup>** 七<sup>顛</sup>八<sup>倒</sup> constantly stumbling and falling, in constant trouble and calamity, topsy-turvy, all in confusion**chhit-tiat** 七<sup>秩</sup> seventy years of age**chhit tiāu** 擦<sup>掉</sup> rub out**chhiu** 秋<sup>秋</sup> autumn, fall, year**chhiu** 鬚<sup>鬚</sup> beard, whiskers, tassel, fringe**chhai-koe-chhiu** 絲<sup>瓜</sup>鬚<sup>根</sup> tendrils of

cucumbers	
chhui-chhiu 鬚鬚鬚鬚 beard and whiskers	
ho-chhiu 腮鬚鬚鬚 heavy beard	
lau-chhiu 留鬚鬚鬚 grow a beard	
chhiu 手手 hand, of the hand, a person, personally	
ko-chhiu 高手手 clever or talented person, crack player	
kok-chhiu 國手手 national representatives of athletes	
pang-chhiu 放手手 let go	
tang-chhiu 動手手 start on anything, commence work, to fight	
chhiu 愁愁 sad, distressed, worried, unhappy, melancholy, gloomy, to worry about	
iu-chhiu 憂愁愁 melancholy, sad, mournful, grievous	
chhiu 拉曳曳, 追溯溯 pull toward us with a rope, haul in using alternate hands (hand over hand)	
ban-ban chhiu chhut-lai 慢慢慢慢的盤盤問問出来來來 draw out a something like a secret gradually	
bán-koe chhiu-tin 抽藤摘瓜, 抽絲剝繭 get at the truth step by step, often by round about way (Lit. To get a melon you have to haul in the vine.)	
chhiu-á 樹樹 tree	
chhiu-á chin lang 樹木木少少 a grove of trees thinly planted	
chhiu-á-hioh (chhiu-hioh-á) 樹葉葉 leaves	
chhiu-á-leng 樹汁汁 sap	
chhiu-á-oe 樹枝枝 branches	
chhiu-áu-te 肘肘 elbow,	
chhiu bá (chhiu bá-pí) 手麻痺痺 hand sleeping	
chhiu-bák 樹木木 trees (in general)	
chhiu-bák-á 腕關節骨 the protuberance at the wrist joint	
chhiu-bí 愁眉眉 knitted brows, distressed look	
chhiu-bí khó-lián 愁眉苦臉 sad look, distressed expression	
chhiu-bí put-tián 愁眉不展 wear a sad or distressed expression	
chhiu-bín (chhiu-te) 手裡裡 in the hand	
chhiu-bín than-chiah 打零工 be a worker	

chhiu bō chhun-thih 手無寸鐵 totally unarmed (Lit. Hand does have and an inch of iron.)	
chhiu-bo 手模 thumbprint used in lieu of a signature	
chhiu-boat 秋末 end of autumn	
chhiu-boe 手腕, 遺物 end of the arm, keepsakes left as death	
Chit pún chheh sī goán lāu-pē ē chhiu-boe. 這本書是父父親的遺物。 This book is a keepsake from my father.	
chhiu-boe 樹梢 top of tree	
chhiu-boe-lat 腕力 strength in one's arm	
ú chhiu-boe-lat 有腕力 have great strength in one's arm	
chhiu-boe ú pe 勢均力敵 strength of two combatants equal	
chhiu-bún 愁悶 unhappy, distressed, distressful, worried	
chhiu chhah-io (chhiu chhah-koh) 手插腰 put one's hands on the hip joints, arms akimbo	
chhiu-chhau 手抄 handwritten	
chhiu-chhau-pún 手抄本 hand written copy	
chhiu-chheh 手冊 hand book, manual	
chhiu-chheng 手槍, 頑皮 revolver, be mischievous	
Chit ē hak-seng chin chhiu-chheng. 這個學生很頑皮。 This student is very mischievous.	
phah chhiu-chheng 手淫 masturbation or to masturbate, (original meaning is to shoot a revolver), but now the less ambiguous term, "te-chheng", is used for revolver	
chhiu-chhin 涼爽 pleasantly cool weather, wind or place	
chhiu-chí 戒指 ring	
koa chhiu-chí 戴戒指 wear a ring	
chhiu-chí 樹脂 resin	
chhiu-chí 樹薯 tropical plant	
chhiu-chí-chhiam 樹薯籤 shredded tapioca	
chhiu-chí-hún 樹薯粉 cassava, tapioca	
chhiu-chí-pho-a 小手冊, 小筆記本 small notebook, memo book	

**C**

**chhiu-chiap**

chhiu-chiap 樹汁\* sap  
 chhiu-chiok 手足兄弟 brothers  
 chhiu-chiok cheng chhim 手足情深 love between brothers is deep, (Lit. Blood is thicker than water.)  
**C** chhiu-e (chhiu-ha) 手下 under the hand, under the power or control of, underling, subordinate  
 chhiu-e e lang (po-ha) 屬下部下 servants, underlings, subordinate  
 chhiu-gan 愁顏 distressed or sad look  
 chhiu-ge 手藝 handicraft  
 chhiu-gi 手語 dactylography, sign language  
 chhiu-ha liu-cheng 手下留情 show leniency or mercy  
 chhiu-ha pai-chiong 手下敗將 one who has suffered defeat at my or your hands  
 chhiu-hioh-a 樹葉 leaves  
 chhiu-hoai 愁懷 sad feeling, sadness  
 chhiu-hoat 手法 workmanship, artistry, skill  
 chhiu-hong 手上多的病菌 germs on the hands  
 chhiu-hong 手抖不停停不下来的病 Parkinson's disease  
 chhiu-hong-khim 手風琴 accordion  
 chhiu-hun 秋分 autumnal equinox  
 chhiu-hun 手紋 lines in the palm of the hand  
 chhiu-i 愁意 expression of sorrow, touch of sadness  
 chhiu iap-au 手藏在背後 cross the hands behind the back, hand(s) behind the back  
 chhiu-im 手淫 masturbation  
 chhiu-in 手印 finger or thumb print used as a signature  
 chhiu-ieng moa-bin 愁容滿面 wear a sad look, look distressed  
 chhiu-jiau 手爪 claw or talons of an animal  
 phai\* chhiu-jiau 有賊癖 have light fingers, thievish habit  
 Hit e gin-a chin phai\* chhiu-jiau. 那個孩喜喜歡偷東西。That kid is in the habit of picking things up.  
 chhiu-jiau chi'an 手癢 mischievous, likes to finger anything at all

Mai chhiu-jiau chi'an, siu\* boeh bong khoa\*-bai-le. 不要手癢想摸看。Don't be mischievous and want to touch everything.  
 chhiu-ka 樹膠 resin, gum  
 chhiu-kang 手工 handiwork  
 Che si chhiu-kang cho e, a-si ke-khi cho e? 這是手工做的嗎？還是機器做的？Is this hand made or machine made?  
 chhiu-kang-ge 手工藝 handicraft  
 chhiu-kang-ge-phin 手工藝品 handicraft articles  
 chhiu-kang-giap 手工業 manual trade  
 chhiu-kha (chhiu-a-kha) 樹下 foot of a tree, under the tree  
 chhiu-khan-chhiu 手拉手 made in hand  
 chhiu-khau 手銬 handcuffs  
 chhiu-khi 手氣 luck in gambling  
 chhiu-khiau 手肘 elbow  
 chhiu-kho 愁苦 distress, misery  
 chhiu-khoan 手鐲 bracelet  
 koa chhiu-khoan 戴手鐲 wear a bracelet  
 chhiu-ki (-a) 手鋸 short hand saw  
 chhiu-ki (chhiu-oe) 樹枝 branches or limbs of a tree  
 chhiu-ki-a 手機, 大哥大 cellular phone, mobile phone  
 chhiu-kia 手鏡 hand mirror  
 chhiu-kin (chhiu-kin-a) 手帕 handkerchief  
 chhiu-kin 樹根 tree root  
 chhiu kin-goan 追溯根源 investigate carefully (having found a clue), so as to find the real root and origin of the matter  
 chhiu kiu khai-lai 撒手 withdraw one's hand, withdraw  
 chhiu-kó 手稿 draft, manuscript  
 chhiu-kó 肱, 下臂 fleshy part of the forearm  
 chhiu-kó-thau 手肘 elbow  
 I e sa\* chhiu-kó-thau phoa chit khang. 他衣服肘部破了一個洞。His coat is worn out at the elbow.  
 Chhiu-kó-thau khoe tua toh-teng. 手肘擋在桌上。rest or lean the

elbows on the desk <b>ēng chhiu-kó-thău lóng</b> 用手肘撞某 hit someone with a elbow, give someone the elbow	<b>chhiu-ná</b> 森林 forest, grove
<b>chhiu-kó-thău khì lóng tioh</b> 手肘撞到某 bang your elbow into something	<b>chhiu-ńg</b> 袖子 sleeves
<b>chhiu-kui</b> 秋季 autumn season	<b>pih chhiu-ńg</b> 捲起袖子 tuck up one's sleeves
<b>chhiu-kut</b> 臂骨 arm bone, the arm	<b>chhiu-ńg (chhiu-iá)</b> 樹影 shadow of a tree
<b>chhiu-lah</b> 樹臘 tree wax	<b>chhiu-oái-tioh</b> 手扭傷 sprained an arm
<b>chhiu-lai</b> 手中, 手頭 in hand	<b>chhiu-oán</b> 手腕, 才能 ability, talent, capability
<b>Chím-á chhiu-lai bō poá e chí.</b> 現在 手頭沒一個錢也沒有元。I have no money on hand now.	<b>ú chhiu-oán (chhiu-oán hó)</b> 有才能 capable, talented
<b>chhiu-lan</b> 手癩 calluses on the hand	<b>chhiu-oe</b> 樹枝 branch or twig of a tree or shrub
<b>chhiu-leng</b> 手令 order issued personally by a man at the top	<b>chhiu-pe</b> 手耙 an type of iron harrow used in farming
<b>chhiu-leng</b> 樹齡 age of a tree	<b>chhiu-phāng</b> 手指縫 spaces between the fingers
<b>chhiu-leng (chhiu-lin)</b> 橡膠, 橡皮 gum, rubber	<b>chhiu-phāng lang</b> 手指縫寬 (流財) one who is not thrifty (Lit. the spaces between the fingers are wide)
<b>chhiu-leng chhit-á</b> 橡皮擦子 eraser	<b>chhiu-phè-lé</b> 手臂吊著臂 arm in a sling
<b>chhiu-leng-é</b> 橡皮鞋 rubber shoes or boots	<b>chhiu-pho</b> 秋波 bewitching eyes of a woman
<b>chhiu-leng-kng</b> 橡皮管 rubber tube	<b>chhiu-phoe</b> 樹皮 bark of a tree
<b>chhiu-leng-kó</b> 橡皮膠 gum arabic, mucilage	<b>chhiu-píó</b> 手錶 wrist watch
<b>chhiu-leng phiak-á</b> 弓箭 slingshot	<b>kòa chhiu-píó</b> 戴手錶 wear a wrist watch
<b>chhiu-leng-po</b> 橡皮布 rubber sheet	<b>chhiu-pit</b> 手裂 hands chapped, as with cold
<b>chhiu-leng sok-á</b> 橡皮圈 rubber band	<b>chhiu-pit</b> 手筆 literary work or handwriting by a famed person
<b>chhiu-leng-te</b> 橡皮底(鞋) rubber soled shoes	<b>chhiu-poá</b> 手背 back of the hand
<b>chhiu-liú-tán (chhiu-liú-toá)</b> 手榴彈 hand grenade	<b>chhiu-sé</b> 手勢 hand signals, sign language, grip on a tennis racket or golf club
<b>chhiu-lo</b> 手藝 workmanship whether good or bad	<b>hó chhiu-sé</b> 順手 good hand position, grip
I é chhiu-lo chin hó. 他的手藝很好。His workmanship is very good.	<b>phái chhiu-sé</b> 不順手 incorrect grip on a bat, tool or hockey stick
<b>chhiu-lo-chhai</b> 拿手菜 cook's most tasty dish, chef d'oeuvre, specialty of the house	<b>chhiu-sia</b> 手寫 write by hand
<b>Che sì thai-thai é chhiu-lo-chhai.</b> 這是太太的拿手菜。This is my wife's most tasty dish.	<b>chhiu-sian (sian, kit-le)</b> 蟬 cicada, tree locust
<b>chhiu-lo chho</b> 手藝粗陋 coarse and inferior workmanship	<b>chhiu-sim</b> 手心 center of the palm
<b>chhiu-lóng (chhiu-tho)</b> 手套 gloves	<b>chhiu-sin</b> 樹幹 trunk of a tree
kòa chhiu-lóng 戴手套 wear gloves	<b>chhiu-sin-á</b> 小禮物 small gift
pak chhiu-lóng 脫手套 pull off gloves	<b>chhiu-sioh</b> 手汗 perspiration on the palms of the hand
<b>chhiu-mng</b> 手臂的力量 strength of arm	<b>gău lău chhiu-sioh</b> 手很會冒汗 palms of the hand always perspiring

C

**chhiu-siok**

**chhiu-siok** 手續 formalities, procedure, red tape, process

Boeh nia khì-chhia ē chip-chiàu tiöh-ái  
sim-mih chhiu-siok? 要領汽車的手續要什麼？ What is the procedure for obtaining a license for a car?

Sin bé ē chhù boeh teng-kì tiöh àn-choá-pán chhiu-siok? 新買的房子要登記怎樣辦手續？ What is the procedure for registering a newly purchased house?

**chhiu-siok-hui** 手續費 service charge

**chhiu-siok kán-piān** 手續簡便 procedure is simple

**chhiu-siòng** 手相 lines of the palm by which fortune-tellers tell one's fortune

**chhiu-siòng-ka** 手相家 palmist

**chhiu-siòng-sùt** 手相術 palmistry

**chhiu** sng 手酸 arm tired and sore, as after lifting a heavy weight

**chhiu-sò-liáu** 服務費 service charge

**chhiu-sòa** 墉線 unwind a thread by pulling it towards us

**chhiu soh-á** 墉繩 haul in a rope

**chhiu-su** 手書 in one's own handwriting, autograph

**chhiu-sút (khui-to)** 手術, 開刀 surgical operation, to operate

Bó chhiu-sút (bó khui-to) bē hó. 不手術不會好。不開刀不會好。 cannot recover without an operation

sio chhiu-sút 小手術 minor surgery

tōa chhiu-sút 大手術 major surgery

**chhiu-sút chì-goān-su** 手術同意書 written consent given by the patient for surgery

**chhiu-sút-sek (khui-to-păng)** 手術室, 開刀房 operating room

**chhiu-sút-tai** 手術檯 operating table

**chhiu-sút-to** 手術刀 scalpel

**chhiu-te** 手裡 in the hand

**chhiu-te-(a)** 手掌 palm of the hand

**chhiu-thău** 手頭, 手中 hold, seize, grasp property or authority, have something one's command

**Chăi-sán tî in lāu-pe ē chhiu-thău.** 財產

在他父親的手中。The property is under his father's control.

**Boeh chún, m̄ chún, tî i ē chhiu-thău.** 准或不批准在他手中。He holds the authority to approve or to reject.

**chhiu-thău ǎn** 手頭緊 short of cash

**chhiu-thău tāng** 手頭重 handle roughly

be extravagant in expenditure

**chhiu-thău** 樹頭 stump, trunk

**Chiah kóe-chí tiöh-ái pâi chhiu-thău.** 要吃果子就得崇拜樹頭。飲水思源。When you eat the fruit you must worship the tree. When drinking water, give a thought to the fountain.

**Chhiu-thău khia hō-chai, m̄-kia chhiu-bóe chò hong-thai.** 不做虧心事, 不怕半夜鬼敲門。If the tree trunk is firm, there is no need for the branches to fear a typhoon.

**chhiu-the** 手提 portable, hand carried

**chhiu-the-khím** 手提琴 violin

**chhiu-the-pau** 手提包 handbag

**chhiu-the-siu** 手提箱 portmanteau, suitcase

**chhiu-the-te** 手提袋 woman's handbag

**chhiu-the tiān-si-ki** 手提電視機 portable TV set

**chhiu-thi** 秋天 autumn, autumn time or season

**chhiu-tho** 手套 gloves

**chhiu-tiān (-á)** 手電筒 flashlight

**chhiu-tăng chhùn-toān** 慢腸寸斷 gut-wrenching sadness

**chhiu-to** 手刀 outside edge of a hand held flat and straight

**chhiu-tó** 肱肌 fleshy part of the lower arm

**chhiu-tó-jin** 上臂之二頭肌 biceps

**chhiu tōa, iá iá tōa.** 樹大影也大。If the tree is big, the shade is also big.

**chhiu-toā** 手段 means, way, measure, steps, expedient

**kióng-pek ē chhiu-toā** 強迫的手段 violent methods

**ko-ap ē chhiu-toā** 高壓的手段 high handed methods

**ui-hiap ē chhiu-toā** 威脅的手段 threatening, over bearing methods

bok-tek kah chhiu-toa <sup>a</sup> 目的 <sup>タマ</sup> 與 <sup>タシ</sup> 手段 <sup>トウジン</sup> end and means
chhai-chhu... chhiu-toa <sup>a</sup> 探 <sup>タマ</sup> 取 <sup>タシ</sup> ... 手 <sup>トウ</sup> 段 <sup>ジン</sup> take means, steps or measures to...
choe-au ē chhiu-toa <sup>a</sup> 最 <sup>タマ</sup> 後 <sup>タシ</sup> 的 <sup>タマ</sup> 手 <sup>トウ</sup> 段 <sup>ジン</sup> last resort
hui-siōng chhiu-toa <sup>a</sup> 非 <sup>タマ</sup> 常 <sup>タシ</sup> 的 <sup>タマ</sup> 手 <sup>トウ</sup> 段 <sup>ジン</sup> emergency measures
chhiu-tong 手 <sup>トウ</sup> 煞 <sup>タマ</sup> 車 <sup>カ</sup> hand brake
chhiu <sup>a</sup> 槍 <sup>カ</sup> rifle, gun, a spear, a lance
ēng chhiu <sup>a</sup> 用 <sup>タマ</sup> 槍 <sup>カ</sup> 刺 <sup>タシ</sup> 死 <sup>タマ</sup> stab to death
chhiu <sup>a</sup> 搶 <sup>タマ</sup> take away by force, to snatch, rob
chhiu <sup>a</sup> (chhióng) 唱 <sup>タシ</sup> sing
háp-chhiu <sup>a</sup> 合 <sup>タマ</sup> 唱 <sup>タシ</sup> chorüs, sing in chorus
tok-chhiu <sup>a</sup> 獨 <sup>タマ</sup> 唱 <sup>タシ</sup> vocal solo, sing a solo
chhiu <sup>a</sup> 牆 <sup>カ</sup> , 墙 <sup>カ</sup> wall, fence
chhiu <sup>a</sup> 鳴 <sup>カ</sup> winnow grain
chhiu <sup>a</sup> bēh-á 鳴 <sup>カ</sup> 麥 <sup>カ</sup> , 簍 <sup>カ</sup> 小 <sup>カ</sup> 麥 <sup>カ</sup> winnow wheat by pouring out in the wind
chhiu <sup>a</sup> -chhek (chhiu <sup>a</sup> -chhek-á) 鳴 <sup>カ</sup> 穀 <sup>カ</sup> 子 <sup>カ</sup> winnow rice
chhiu <sup>a</sup> 生 <sup>カ</sup> , 上 <sup>カ</sup> get a spot, stain or blot
chhiu <sup>a</sup> 泡 <sup>カ</sup> draw or raise water
chhiu <sup>a</sup> 象 <sup>カ</sup> elephant
chhiu <sup>a</sup> -an 搶 <sup>タマ</sup> 案 <sup>カ</sup> , 劫 <sup>タマ</sup> 案 <sup>カ</sup> robbery (law)
chhiu <sup>a</sup> -cháu 搶 <sup>タマ</sup> 走 <sup>カ</sup> take away by force
chhiu <sup>a</sup> chhe <sup>a</sup> -thí 生 <sup>カ</sup> 青 <sup>カ</sup> 苔 <sup>カ</sup> get covered with green moss
chhiu <sup>a</sup> -chuí 泡 <sup>カ</sup> 水 <sup>カ</sup> draw water
chhiu <sup>a</sup> -ge 象 <sup>カ</sup> 牙 <sup>カ</sup> ivory, elephant tusk
chhiu <sup>a</sup> -hóan 搶 <sup>タマ</sup> 犯 <sup>カ</sup> robber
chhiu <sup>a</sup> hoán-tiāu 唱 <sup>タシ</sup> 反 <sup>タマ</sup> 調 <sup>カ</sup> air an opposing view
chhiu <sup>a</sup> -ia <sup>a</sup> sī siau 搶 <sup>タマ</sup> 贏 <sup>カ</sup> 算 <sup>カ</sup> 數 <sup>カ</sup> To the victor belong the spoils, Possession is nine points of the law, Possession is proof of ownership
chhiu <sup>a</sup> -ka 橡 <sup>カ</sup> 膠 <sup>カ</sup> rubber
chhiu <sup>a</sup> -khek 唱 <sup>タシ</sup> 歌 <sup>カ</sup> sing songs
chhiu <sup>a</sup> -kí 象 <sup>カ</sup> 棋 <sup>カ</sup> Chinese chess
chhiu <sup>a</sup> kia <sup>a</sup> -tháu 搶 <sup>タマ</sup> 鏡 <sup>カ</sup> 頭 <sup>カ</sup> fight for vantage point in taking news picture
chhiu <sup>a</sup> -kiap 搶 <sup>タマ</sup> 劫 <sup>カ</sup> rob, robbery
chhiu <sup>a</sup> -kiap-an 搶 <sup>タマ</sup> 劫 <sup>カ</sup> 案 <sup>カ</sup> robbery case
chhiu <sup>a</sup> -kiú 搶 <sup>タマ</sup> 救 <sup>カ</sup> rush to save
chhiu <sup>a</sup> -ko <sup>a</sup> 搶 <sup>タマ</sup> 購 <sup>カ</sup> try to beat others in

making purchases like in time of war, shopping rush
chhiu <sup>a</sup> -koa 唱 <sup>タシ</sup> 歌 <sup>カ</sup> sing songs
chhiu <sup>a</sup> -koa lā-khek 歡 <sup>タシ</sup> 唱 <sup>タシ</sup> sing songs and become happy
chhiu <sup>a</sup> -kong 搶 <sup>タマ</sup> 功 <sup>カ</sup> steal credit for
chhiu <sup>a</sup> -lan-thán 唱 <sup>タシ</sup> 山 <sup>カ</sup> 歌 <sup>カ</sup> sing mountain song
chhiu <sup>a</sup> -ng-teng 閃 <sup>カ</sup> 黃 <sup>カ</sup> 燈 <sup>カ</sup> rush through the yellow light
chhiu <sup>a</sup> -pan (chhiu <sup>a</sup> -o-pan) 生 <sup>カ</sup> 斑 <sup>カ</sup> 點 <sup>カ</sup> get a spot on one's clothes, get moldy spots on cloth
chhiu <sup>a</sup> -phi <sup>a</sup> 唱 <sup>タシ</sup> 片 <sup>カ</sup> phonograph record
chhiu <sup>a</sup> -phi <sup>a</sup> 象 <sup>カ</sup> 鼻 <sup>カ</sup> trunk of an elephant
chhiu <sup>a</sup> -phi <sup>a</sup> -tháng 象 <sup>カ</sup> 鼻 <sup>カ</sup> 蟲 <sup>カ</sup> curculio
chhiu <sup>a</sup> -phoe-choa 象 <sup>カ</sup> 皮 <sup>カ</sup> 紙 <sup>カ</sup> thick and strong paper for drawing
chhiu <sup>a</sup> -phoe-pe <sup>a</sup> 象 <sup>カ</sup> 皮 <sup>カ</sup> 病 <sup>カ</sup> elephantiasis
chhiu <sup>a</sup> -phoe-po <sup>a</sup> 象 <sup>カ</sup> 皮 <sup>カ</sup> 布 <sup>カ</sup> rubberized fabric
chhiu <sup>a</sup> -phú 發 <sup>カ</sup> 霉 <sup>カ</sup> become slightly moldy
chhiu <sup>a</sup> -sian 搶 <sup>タマ</sup> 先 <sup>カ</sup> rush ahead, try to be the first, try to beat others in performance
chhiu <sup>a</sup> -sin 搶 <sup>タマ</sup> 新 <sup>カ</sup> steal something new
chhiu <sup>a</sup> -siu 搶 <sup>タマ</sup> 修 <sup>カ</sup> do rush repairs
chhiu <sup>a</sup> tāng-sian 生 <sup>カ</sup> 銅 <sup>カ</sup> 锈 <sup>カ</sup> verdigris forming on a thing, get covered with corrosion
chhiu <sup>a</sup> -tháu-á 圍 <sup>カ</sup> 牆 <sup>カ</sup> wall around the house
chhiu <sup>a</sup> -tháu-hiu <sup>a</sup> 爭 <sup>タマ</sup> 取 <sup>カ</sup> 上 <sup>カ</sup> 第一 <sup>カ</sup> 柱 <sup>カ</sup> 香 <sup>カ</sup> compete for putting the first incense stick
chhiu <sup>a</sup> -tú <sup>a</sup> (-á) 廠 <sup>カ</sup> 長 <sup>カ</sup> head of a factory
chhiu <sup>a</sup> -toát 搶 <sup>タマ</sup> 奪 <sup>カ</sup> rob, to loot, to plunder, robbery
chhiu <sup>a</sup> -ui (-á) 圍 <sup>カ</sup> 牆 <sup>カ</sup> wall around the house
chhng (chhong) 倉 <sup>カ</sup> granary, a shed
chhng (chhoan) 穿 <sup>カ</sup> thread, pass a line through, to press through a hole
chhng 嘴 <sup>カ</sup> , 噎 <sup>カ</sup> 瓜 <sup>カ</sup> 子 <sup>カ</sup> suck on something inside the mouth like bones or kernels
chhng bah-kut (chhng-kut) 嘴 <sup>カ</sup> 骨 <sup>カ</sup> 頭 <sup>カ</sup> suck on bones
chhng-hút 嘴 <sup>カ</sup> 核 <sup>カ</sup> suck on kernels
chhng koe-chí 噎 <sup>カ</sup> 瓜 <sup>カ</sup> 子 <sup>カ</sup> suck melon seeds
chhng 床 <sup>カ</sup> bed, bedding
bin-chhng 床 <sup>カ</sup> bed

C

**chhng-bo**

siang-jin-chhng 雙人床 double bed  
tan-jin-chhng 單人床 single bed

chhng-bo 床婆 female spirits that takes cares for infants shortly before and after birth like nurses

chhng-bo cho ki-ho 胎痣 birthmark

chhng-chiam 穿針 thread a needle

chhng-chiam in-soa 穿針引線 serve as a go between

chhng-kho 倉庫 shed, granary

chhng-kin 床巾 bed linen, bed sheet, bedclothes

chhng-pho 吹鼻 blow the nose

chhng-pho 床鋪 bed and bedding

chhng-soa 穿線 thread a needle

chhng-thau phah, chhng-boe ho 床頭吵和。 fight between husband and wife at one end of the bed, and after a little while be in harmony at the other end of the bed

chhng-tiam 床墊 mattress

chhng-to (bin-chhng-to) 床緣 broad board on the front of a bed, used for sitting

chhng-toa 床單 bed sheets, bedclothes

chho 荘 meat diet, stimulative food such as garlic, onion, leek which is forbidden to Buddhist monks and vegetarians

bó chiah chho 戒莊 abstain from above mentioned diet

chhau-chho腥味 fishy smell

khui-chho 開莊 break off vegetarianism

chho 草, 潦草 draft, the running hand, rough copy or original draft, careless, carelessly

Hit e lang sia-ji chin chho. 那個人寫字很草。 His handwriting is very cursive.

Chhia lí chho chit e an. 請你草擬一個案子。 Please make a draft.

lo-chho 潦草 do carelessly

chho 軟木 cork material

chho 錯 wrong, mistake, a fault, error, a blunder

An-ni bó chho. 這樣沒錯！ It is certainly so! Yes indeed! That's correct! Right on!

cho chho 做錯 do wrong

chho 砍砍 cut down something like a tree, cut down a growing tree or plant

Chit chang chhiu-a chho-khi-lai hia-hoe. 這棵樹砍來燒火。 Cut this tree down for firewood.

chho 糙 coarse or unpolished

Chiah e bi chin chho. 這些米很糙。 This rice is very coarse, not white enough.

chho 操 handle, manage, control

chho-an 草案 draft plan, proposed plan

chho-bí 糙米 unpolished rice

chho-bok 草木 trees and plants, flora

chho-bok kai-peng 草木皆兵 grass and trees were all troops imaginary fears of a routed army

chho-chha 砍柴 fell trees for fire wood

chho-chhióng 操縱 manage, control or manipulate activities or people

chho-chhiú 錯手, 失手 make a slip, injure a person accidentally

chho-chhiú phah-sí lang 失手打死人。 kill a person unintentionally

chho-chhiu-a 砍樹, 伐木 cut or fell a tree

chho-chho liau-su 草草了事 dispose of a thing carelessly or hastily

chho-chiat 挫折 setback, defeat, failure

chho-go 錯誤 a wrong, a mistake, fault

Lí na siu án-ni, oan-choan si chho-go. 你若是這樣想, 是完全錯。 If you think that way, you're all wrong.

Goa bo sim-mih chho-go, ná tioh ka i sia-choe. 我沒什麼錯, 為何要向他謝罪。 I am not wrong, why should I apologize to him.

Chit tiu phoe na u chho-go, chhia lí ka goa kong. 這封信如有錯誤, 請你告訴我。 If there are any mistakes in this letter, please correct them for me.

chho-go pek-chhut 錯誤百出 full of mistakes

chho-heng (chho-heng) 操行 conduct, behavior, deportment (as in school)

chho-iok 草約 draft an agreement or contract

chho-ji 草字 characters written in the script type

**chho-jí** 错字 misspelling, misprint

**Chit pún chheh ū chin ché chho-jí.** 這書本  
有很多錯字。There are many misprints in this book.

**chho-jin (go-jin)** 错認, 誤認 misconception, mistake one thing for another

**chho-kak** 错覺 false impression (by error due to the senses), false perception, illusion

**Góa siōng-siōng khí chho-kak, siú-chò góa iau tǐ Bí-kok.** 我常以爲錯覺  
以為還在美國。Very often I have an illusion, I think I am still in the States.

**chho kam-chia** 破甘蔗, 採收甘蔗 cut sugarcane, sugarcane harvest

**chho-kó** 草稿 rough sketch or draft

**Góa ná sia-phoe tioh-ai chho-kó.** 我寫信  
都要起稿子。Before I write a letter, I make a draft.

**chho-koai** 错怪 blame unjustly

**chho-koan jin-beng** 草菅人命 treat human life as grass attach no importance to human life

**chho-koe** 错過 let a chance slip by, to miss

**chho-koe ki-hoe** 错過機會 let an opportunity slip by

**chho-lang-hi** 扰人清靜, 很吵 disturb somebody

**Im-hiáng siu<sup>a</sup> tōa sia<sup>a</sup> chin chho-lang-hi<sup>a</sup>.** 音響太聲。Your audio equipment (soundbox) is too loud, it disturbs people.

**chho-loān** 错亂 disorderly, confused, abnormal, distraction

**cheng-sin chho-loān** 精神錯亂 mental derangement, distraction

**chho-pai (sit-pai)** 挫敗 frustrate, foil, defeat

**chho-sia** 草寫 script type of calligraphy

**chho-su** 草書 running or cursive hand writing, cursive characters

**chho-that (-á)** 軟木塞 cork stopper

**chho** 初 beginning, the first

**Góa chho-chho lái Tái-oán ē sī, lóng bē-hiáu ēng tǐ chiah-png.** 我剛到台灣的時候, 都不會用筷子吃飯。When I first came to Taiwan,

I did not know how to use chopsticks at all.

**chho** 粗 coarse, rough, rude, common, vulgar, gross, harsh

**chho** 醋 vinegar

**chiah-chho** 吃醋 be jealous

**Hit ē láng chin gău chiah-chho.** 他很會吃醋。He is very prone to jealousy.

**chho** 措 arrange, manage, make preparation for an undertaking

**chho-chè lám-chō** 粗製濫造 turn out products in large quantity without any regard for quality

**chho-chè-phín** 粗製品 intermediary product that requires further processing, product of low quality, crude or coarse product

**chho-chhai** 粗菜 ordinary food

**chho-chhai piān-png** 粗便飯 common everyday dinner, pot luck

**chho-chhai poh-chiu** 粗淡酒 ordinary food and weak wine

**Eng chho-chhai poh-chiu chhia lí, chin sit-lé.** 用粗菜淡酒請你, 真失禮。polite words expressed by the host making an excuse for the food not being good enough for the guest (Lit. Please excuse me for giving you bad vegetables to eat and thin wine to drink.)

**chho-chhan** 殘忍 cruel or violent in character, inhuman, unnatural

**chho-chheng** 便裝 every day clothes, to wear every day

**Góa boeh chò chit nia khah siok ē khò, thang chho-chheng.** 我要去做一件較便宜的褲子當便裝。I'm going to make less expensive pants to wear everyday.

**chho-chhi** 初試 first trial or experience

**Chho-chhi ū kip-keh, hok-chhi bō kip-keh.** 初試及格了, 複試不及格。One passed the first trial but failed in the second trial.

**chho-chhiu** 初秋 early autumn, first of the autumn months

**chho-chhiu pun-kha** 手笨脚笨 awkward, maladroit, clumsy

**C**

## C

**chho-chhiu put-kip** 措手不及 be caught unawares or unprepared, be taken by surprise

**chho-chho** 粗俗, 粗俗 ordinary, common, roughly, coarsely

Chit hāng mih chho-chho a, chhia lí siu-khí-lai. 這東西很粗陋, 請你收起來。a polite thing to say when presenting a gift (Lit. This is something very ordinary, please accept it.)

**chho-chhù** (thau chit pái) 初次 first time, on the first occasion

I chho-chhù (thau chit chhù) lai Tai-oan. 他初次來台灣。他頭一次來台灣。This is the first time he came to Taiwan.

**chho-chhù teng-tai** 初次登台 make one's first appearance on the stage, make one's debut

**chho-chhun** 初春 early spring

**chho-chhut sia-hoe** 初出社會 still inexperienced, go out into the world for the first time

**chho-chín** 初診 examine a patient for the first time

**chho-choá** 粗紙, 砂紙 rough, heavy paper

**chho-há (chho-he)** 初夏 early summer

**chho-há** 帶孝 mourning sign

**chho-hái seng-pho** 醋海生波 disturbance due to jealousy, martial trouble arising from infidelity

**chho-hák** 初學 beginning stage of studying a subject, a beginner

**chho-hák-chía** 初學者 novice (Catholic)

**chho-hák sin-su** 初學神師 novice master

**chho-hák siu-lí** 初學修女 novice (female)

**chho-hák siu-sú** 初學修士 novice (male)

**chho-hoán** 初犯 first offence, first offender

Chho-hoán á-sí tióng-hoán? 初犯還是重犯? first offense or a repeat?

**chho-hoat-héng** 初發行 first issue (of postage stamps)

**chho-hoe** 粗貨 coarse commodities, crude products

**chho-hui** 粗瓷器 coarse earthen ware china

**chho-hun** 初婚 first marriage (of a person who has remarried)

**chho-ia** 粗野 rude, unpolished or unrefined, rustic and coarse

**chho-iá** 初夜 bridal night

**chho-ióng** 粗壯 robust, strong, stout  
chho-ióng ē sin-thé 粗壯的身體 robust body

Tek-kok ē khì-chhia bō hó-khoa, m-kú chin chho-ióng. 德國的汽車不好看, 可是很好堅固。German cars are not pretty but are very strong.

**chho-jím** 初任 first appointment

**chho-kang** 粗工 unskilled laborer

Kin-á-jit ai chhia kui-é-á chho-kang lai pia-sau. 今天得雇幾個粗工來打掃。Today we must hire a few laborers to come and clean the place up.

**chho-kha tāng-chhíu** 粗手笨腳 crude acting, rude, violent, wild

**chho-khng** 粗糠 coarse rice husks, rice chaff

**chho-ki** 初期 first of initial stage, early or earlier stages

**chho-ki-bín** 初見面 first meeting or interview

**chho-kip** 初級 first grade

**chho-kip-pan** 初級班 first grade class

**chho-kip tiona-hák** 初級中學 junior middle school

**chho-kó** 初稿 first draft (of a poem, play, novel)

**chho-kó-kái** 初告解 first confession (Catholic)

**chho-láng** 粗人 person of much muscle but little refinement, person of little education

**chho-ló** 粗魯, 粗糙, 簡陋 wanting in refinement, rude, rough

I kóng-oé chin chho-ló. 他講話很粗魯。He talks very crudely.

Chit te toh-á chò liáu chin chho-ló. 這張桌子做得粗糙。This table was made very roughly.

**chho-loán** 初戀 first love

**chho-lóng** 初農 junior middle agricultural school

**chho-nia Seng-thé** 初領聖體 first

Communion (Catholic)	cruel or rough heart)
<b>chho-oe (chho-lo'-oe)</b> 粗俗話, 粗魯話, vile and obscene language	<b>chho-sim tai-i</b> 粗心, 大意, rash and careless, thoughtless
<b>chho-pá</b> 只求填飽之食物, fill stomach, satisfy hunger	<b>chho-sim</b> 初審, first hearing of a case at court, preliminary screening of applications or entries in a contest
<b>chho-pa-li-hai" (niau)</b> 很粗糙, very rough cloth or hands	<b>chho-siok</b> 粗俗, 便宜, vulgar in manner, very cheap and inferior
<b>chho-pán</b> 初版, first edition	<b>Nā boeh sang láng, chit khoán mih-kia"</b> é chho-siok be? 若是要送禮, 這種東西會粗俗嗎? If you are going to give someone a gift, is this too cheap?
<b>chho-pe-pe</b> 粗刺, 粗糙的, coarse, rough surface	<b>chho-siok-mih</b> 粗俗(便宜)的東西, common, cheap, inferior articles
<b>chho-phian</b> 初編, first issue of a compilation	<b>chho-siu-i"</b> 初修院, novitiate
<b>chho-phoe</b> 第一-次生產之物, 第一次粉刷牆壁, first product, first painting on the wall	<b>chho-soan</b> 初選, preliminary election
<b>chho-phoe</b> 粗皮, rough skin of fruit or vegetable	<b>chho-su</b> 措施, wording of a letter or diplomatic note, diction
<b>chho-phoh</b> 粗壯, stout, muscular	<b>chho-tang</b> 粗重, bulky and heavy, work of a coolie or unskilled laborer that needs more muscles than brains
<b>chho-po</b> 粗暴, rude, violent, rough	<b>chho-teng</b> 初等, primary or elementary (grade)
<b>chho-po</b> 粗布, coarse fabric	<b>chho-teng kau-iok</b> 初等教育, elementary education, primary education
<b>chho-po</b> 初步, first step, elementary steps, a primer	<b>chho-thang</b> 醋桶, 醋罐, jealous person
<b>Chit pún sī oh Tái-oǎn-oe ě chho-po.</b> 這本是學習台灣話的初步。This book is a primer for learning to speak Taiwanese.	<b>chho-tiong</b> 初中, junior middle school
<b>chho-pok</b> 粗暴, rude, rough, crude	<b>chho-toa</b> 粗大, thick and big
<b>chho-si</b> 措施, measure, a step	<b>chho-toa</b> 初段, first period
<b>chhai-chhú chho-si</b> 採取措施, take proper steps	<b>chhoa</b> 娶, take a wife
<b>kín-kip chho-si</b> 緊急措施, emergency measure	<b>chhoa</b> 帶, 領, lead, to guide, instruct, to conduct
<b>Lán tioh chhai-chhú sím-mih chho-si?</b> 我們應該採取什麼措施? What step should we take?	<b>Góa boeh chhoa chit ě gín-á khì hō-i-seng khòa.</b> 我要帶這個孩子去看病。I want to take this child to see a doctor.
<b>chho-sia</b> 粗聲, harsh, rough tone of voice	<b>Lí nā m-chai lō, góa chhoa lí lai khì.</b> 你若不知道在那兒, 我帶你去。If you don't know the way, I'll take you there.
<b>chho-siang (chho-siong)</b> 初商, junior middle commercial school	<b>chhoa-bo</b> 娶妻,娶親, take a wife
<b>chho-siap</b> 艱辛, hard to do (Lit. coarse and rough)	<b>chhoa-chhin</b> 娶親, get married, to take a wife
<b>Chit hāng khang-khòe chin chho-siap.</b> 這項工作很艰辛。This job is very tough.	<b>chhoa gín-á</b> 看孩子, 帶孩子, baby sit
<b>Chò chit níá sa" thàn sa"-chap kho; chin chho-siap.</b> 做一件衣服-賺三十塊, 很艰辛。Making this piece of clothes for thirty dollars was a very tough job.	<b>chhoa-gín-á-e</b> 保姆, babysitter
<b>chho-sim</b> 粗心, rash and careless (Lit.	<b>chhoa-jio</b> 尿床, 遺尿, urinate involuntarily (as children), wet the bed

**C**

**chhōa-jio óa<sup>a</sup> siam-sai** 越换越糟。The devil you know is better than the one you don't know. (Lit. the former employee used to wet the bed, this one dirties his pants.)

**chhōa-ké** 伴郎 accompany bridegroom to the bride's home

**chhōa-ló<sup>a</sup>** 帶路 guide

**chhōa-ló-e** 帶路的 guide

**chhōa-ló-ke** 新娘首次回娘家送給夫家的對雞 After a bride returns to her parents home for the first time, her parents give a pair of chickens to their son-in-law

**chhōa sè-i** 娶小老婆 take a concubine

**chhōa sim-pú** 娶媳婦 get a daughter in law

**chhōa sin-niú** 娶新娘 take a bride

**chhōa-tháu** 領頭 pioneer, initiate, be the first to do something

**phái<sup>a</sup> chhōa-tháu** 不好好的帶頭 lead one into evil ways

**chhoa<sup>a</sup>** 刺, 芒刺 stab, prick, a thorn, a splinter

**chhak-tiōh chhoa<sup>a</sup>** 刺到芒刺 pick up a splinter, get a splinter

**Chit tè pang-á iau chhoa<sup>a</sup>-chhoa<sup>a</sup>, koh khau khah iù lè.** 這塊木板還刺刺的, 再刨細一點。This board is still very rough, plane it a little smoother.

**chhoa<sup>a</sup>** 門 bolt with a bar, latch or bolt of a door

**mng-chhoa<sup>a</sup>** 門門 door bolt

**chhoa<sup>a</sup>-mng** 門門 bolt a door

**chhoah** 頸抖, 打顫, 怕怕 tremble, quiver, shiver

**bak-chiu-phoe teh chhoah** 眼皮跳 eyelids twitching nervously

**phih-phih chhoah (khuh-khuh chhoah)** 顫抖 be all a tremble, trembling

**kui seng-khu phih-phih chhoah** 全身顫抖 tremble in every limb

**kōa<sup>a</sup> (kia<sup>a</sup>) kah phih-phih chhoah** 冷(嚇)得全身顫抖 shivering with cold or fear

**Thia<sup>a</sup>-tiōh án-ni, i chhoah chit-ē (kia<sup>a</sup> chit-ē)** 聽了這樣, 他嚇一跳。He was frightened to hear that.

**M-bián chhoah (kia<sup>a</sup>)**. 不用怕。Don't be afraid.

**chhoah** 剗 file down, to scrape, to shred

**chhoah-peng** 剗冰 grind ice into flakes  
**Lin-jín iōng chhoah ē**. 紅蘿蔔用剗的。Shred the carrots and radishes.

**chhoah** 拔, 扯 pluck out hair or feathers, give a sudden jerk or sharp pull so as to break a rope, to snatch

**chhoah** 泄, 不能自止的 let slip involuntarily

**chhoah** 斜 oblique, awry, eyes askew

**chhoah-chhe<sup>a</sup>-sai** 小孩因驚嚇而解手的緣便。children who have an involuntary stool because of fear

**chhoah-chhiam** 削成細絲 grate (vegetables)

**chhoah-chhoah** 斜斜的 askew, awry, out of line

**chhoah chhui-chhiu** 扯鬚子 pull or jerk out the hair of the beard

**chhoah chhut-lái** 泄出來 involuntary pass, let slip out involuntarily

**chhoah hiat-kak (chhoah hiat-tiāu)** 拔掉 pull out and throw away like gray hair or ends of threads

**chhoah-jio** 泄尿 involuntarily pass urine

**chhoah-kak** 斜角 diagonal, slanting, not at right angles

**chhoah-lau** 急流, 水急 strongly flowing stream or river

**chhoah mō<sup>a</sup>** 拔毛 pluck feathers

**chhoah-sai** 泄便 involuntary pass feces

**chhoah sit** 拔翼毛 pluck the wings of a fowl or bird to prevent flight

**chhoah-tng** 扯斷 break the rope or chain by a sudden pull on it

**Chit tiāu soh-á chhoah khoa<sup>a</sup> ē tng bē.**

這條繩子扯看會不會斷。

Try and see if you can break this cord or rope with your hands.

**chhoah-tui-bin** 斜對面 diagonally opposite

**chhoan (chhun)** 村 village, countryside

**chhoan** 川 river, a stream, waterway, Szechwan Province

**chhoan** 喘 pant, gasp for breath, asthma

**Góa nā peh lau-thui ē chin chhoan.** 我上樓時會喘得很。When I

climb upstairs, I pant a lot.

**phe<sup>n</sup>-phe<sup>n</sup>-chhoan** 急喘，呼吸呼吸的喘氣  
pant hard like when running or carrying a heavy load

**chhoan** 築， seize power, usurp the throne

**chhoan** 串， string together like beads

**chhoan** 反而， on the contrary, instead, unexpectedly

**Gau kóng-oē-é thák-chheh soah chhoan bē-hiau.** 能言善道的反而不會讀書。 He knows how to talk unfortunately he doesn't know how to study.

**chhoan** 準，準備， select or choose people or things, usually means to prepare materials

**chhoan-ang-teng** 閻紅燈 rush through a red light

**chhoan-bē-lí** 嘴不過氣來， can't catch one's breath

**chhoan-bin** 村民， villager

**chhoan-che** 備齊， select and make fully ready, and all in order for a purpose, all fully prepared

**chhoan-chhai** 川菜， Szechwan style cuisine

**chhoan-chu** 川資， traveling expenses

**chhoan-chu** 串珠， string of pearls or beads

**chhoan hō pian** 預備，准备好 get materials or people ready

**chhoan-jū (ju)** 痊癒， have been cured, to have recovered from illness

**chhoan-kai** 築改， alter a writing with an evil intent

**chhoan kè-chng** 準備，嫁妝， prepare marriage outfit given to a daughter

**chhoan-keng (chhoan-kiong)** 串供， collusion among witnesses or suspects

**chhoan-khui** 呼吸， breathe

**chhoan-ko** 村姑， village girls

**chhoan-koan** 築權， usurp authority

**chhoan-lip** 築立， become an unlawful ruler

**chhoan-liu** put-sek 川流， 不息， a constant flow, an incessant flow, continuous

flow of traffic, people or conversation

**chhoan-lok** 村落， village

**chhoan-pang** 穿幫， let slip something which one has tried to conceal

**chhoan-phi<sup>n</sup>-phe<sup>n</sup>** 嘴得要命， breathe heav-

ily, gasp pant, puff

**chhoan-phian** 串騙， swindle, to collaborate in a swindle

**chhoan piān-piān** 備好， 備齊了， be ready for, make all necessary preparations

**chhoan-san-kah (la-li)** 穿山甲， pangolin

**chhoan-thong** 串通， collude or conspire

**chhoan-thong chok-pe** 串作作弊， join together in practicing fraud

**chhoan-tiu** 村長， village mayor

**chhoan-toa-khui** 歎息， draw a long breath, sigh a deep sigh

**chhoan-toat** 築奪， seize power or the throne

**chhoan-töng** 串同， band together (to do something evil), to gang up

**chhoan-üi** 築位， usurp the throne

**chhoe (chhe)** 吹， blow like the wind

**Kin-a-jit sī sim-mih hong kā lí chhoe lai e?** 今天是什麼風吹你來的？ a very unexpected visit from a friend (Lit. What wind blew you here today?)

**chhoe (chhe)** 蒸， steam

**chhoé** 髓， marrow, pith, essence

**chhoe (chhe, chhoe-á)** 棍子，鞭子， long thin rod of wood or bamboo, a whip

**chhoe** 找， search, look for, to visit

**Goa boeh lai khì chhoe peng-üi.** 我要去找朋友。 I am going to visit a friend.

**U lǎng boeh lai chhoe lí.** 有人要來找你。 Someone came to see you.

**chhoe-bo** 找不到， look for but not find

**chhoe-chhai** 蒸， steam food

**chhoe-hong (chhe-hong)** 晾風， air in the wind

**Nā bō jit thang phak, chhoe-hong (chhe-hong) ia e ta.** 如果沒有陽光晒，晾風也會乾。 If there is no sun, air it in the wind, and it will dry.

**chhoe-hong-ki** 吹風機， hair dryer

**chhoe-kau-le** 狗鳴， howl of a dog, see a ghost

**chhoe-khang chhoe-phang** 找機會， 找麻煩， look for an opportunity to extort money or to slander or injure others,

C

**C**

look for trouble (Lit. Look for opportunity and place.)

**chhoe-khoa** 找找看 look for and see

**chhoe-kiau** 蒸餃 steamed dumplings

**chhoe-kiu** 尋求 seek, explore

**Chhoe-kiu khah hó ē seng-oah hong-sek.** 尋求比較好的生活方式。

Everyone seeks to improve their mode of living.

**chhoe-koe** 蒸糕 steam glutinous rice cakes

**chhoe-lang (lang-sng)** 蒸籠 steamer for cooking

**chhoe-lang** 找人 look for someone, visit someone

**chhoe lang ē khang-phang** 找別人的缺点 find fault with others, look for defects in others, watch for a chance

**chhoe mǎ-hoan** 找麻煩 ask for trouble, find fault

**chhoe-mō-kiu-chhu** 吹毛求疵 pick fault unfairly

**chhoe-png** 蒸飯 steam rice

**chhoe sī-lo** 找死 act so as to bring death and ruin on one's self

**chhoe-sng** 蒸籠 steam box

**chhoe-thau-thau** 找遍 have searched or looked everywhere

**chhoe-tioh** 找到 find by searching

**chhoe-ū** 找到了 have succeeded in finding

**chhoh** 呪罵 scold with obscene language

**chhoh kan-kiau** 呪罵, 謾罵 scold with obscene language

**chhoh-lang** 呪罵人 scold people obscenely

**chhok** 摻, 捏 a pinch of sugar

**chit chhok-á** 一些, 微量 a pinch of something

**chit chhok-á iam** 一撮鹽 a pinch of salt

**chit chhok-á mo** 一撮毛 a small tuft of feathers

**chhong** 聰 clever, astute, bright, quick of apprehension

**chhong** 窗 window

**tōng-chhong** 同窗 fellow student

**tōng-chhong-hoe (hau-iú-hoe)** 同窗會校友會 alumnae association

**chhong** 蒼 green, deep green or blue, gray hair

**chhòng** 創造, 做, 幹 create, make, invent, begin, do

**Chit hāng tāi-chì sī sím-mih-lāng chhòng ē?** 這件事是誰幹的? Who did this?

**Lí teh chhòng sía-hòe?** 你在幹什麼? What are you doing?

**chhong-bēng** 聰明 clever, bright, intelligent, quick of comprehension

**chhong-bēng chái-tí** 聰明才智 cleverness and intelligence

**chhong-bēng choát-téng** 聰明絕頂 extremely clever or intelligent

**chhong-bēng chū-go** 聰明自誤 too smart (Lit. ruined by one's own cleverness.)

**chhong-bēng it-sè, hō-to it-sí** 聰明一世,糊塗一世 a life time of cleverness can be interrupted by moments of stupidity

**chhong-bín** 聰敏 clever and intelligent

**chhong-bóng** 匆忙 hurried, hasty, flurried

**chhong-chhui** 蒼翠 green and bright like leaves after a spring shower

**chhòng-chó** 創造 create, produce from nothing

**Thian-chú chhòng-chó thi-te bān-mih.** 天主創造萬物。God created heaven and earth and all things.

**chhòng-chó-lék** 創造力 originality, creative ability, the talent to create

**chhòng-chok** 創作 write original works of literature, an original work of literature or art

**chhòng-giap** 創業 be the founder of a business, start a business

**chhong-hui** 聰慧 intelligent, astute, clever

**chhòng-i** 創意 create new meanings

**chhòng-khan** 創刊 put out the first issue of a periodical

**chhòng-khan-ho** 創刊號 first issue of a periodical

**chhòng-khang** 設圈套 set a snare

**chhòng-kí** 創舉 unprecedented undertaking

**chhòng-lip (chhòng-pān)** 創立, 創辦 foundation, organization, establishment, found, set up, establish

**Chhóng-pán (chhòng-lip) tē sì-cháp chiu-ní ki-liām.** 創立紀念 (創立) 第四十年紀念。The 40th anniversary of the foundation.

**chhóng-lip hák-háu** 創立學校 found a school

**chhóng-lip-chia (chhòng-pán-chia, chhòng-pán-jin)** 創立者, 創辦者, 創辦人 founder, organizer

**chhóng-lip úi-oán** 創立委員 organizing committee

**chhóng-pōng** 鹹莽, 匆忙, rash, hurried, careless, run against, spoil or break things

I chin chhóng-pōng, chhia-tó chhai-thng  
tòa lǎng-kheh e thau-khak-téng. 他很  
鹹莽, 翻倒菜湯在客人的頭上。He is very careless, he spilt soup on the head of the guest.

**Chhóng-sè-kí** 創世紀 (創世) Genesis (Catholic)

**Chhóng-sè-kí** 創世記 Genesis (Protestant)

**chhóng-seng** 畜生 in great quantity (of grass), weeds, lush growth

**chhóng-sí** 創始 start, begin, commence

**chhóng-siat** 創設 start or set up an office or agency

**chhóng-sin** 創新 create

**chhóng-siong** 創傷 be wounded, hurt, injury, trauma

**chhóng-su**叢書 collection of books, set of books issued in the same format by publisher

**chhóng-tám** 叢談 talks on random or special subjects

**chhóng-thian** 蒼天 the heavens, the sky

**chhóng-tí** 捉弄 tease, make fun of, make a fool of

**M-thang chhóng-tí góa.** 不要捉弄我。Don't make a fool out of me.

**M-thang chhóng-tí lāu-toá-lāng.** 不要捉弄老人。Don't make fun of the aged.

**chhu** 斜 sloping, inclined

**Thó-kha tióh chhu-chhu, khah hó sé.** 地面要有一点斜度, 软好洗。The floor should have a slight slope, that way it's easier to wash clean.

**chhu** 樞 hinge, a pivot

**chhu** 趕 go quickly, hasten, to hurry, be inclined, tend, follow

**chhu** 鋪 lay, spread out a carpet or mattress

**Chhu tǐ kheh-thia<sup>a</sup> hit níá tē-thán sī Sūi-sū che ě.** 鋪在客廳的那張地毯是瑞士製的。The carpet that is spread out in the reception room was made in Switzerland.

**Chhu chí tía phoá-sa<sup>a</sup> tòa thó-kha hó-kau-a khun.** 鋪一件破衣在地給狗睡。Spread a rag on the floor for the dog to sleep on.

**chhu-bin-chhng** 鋪床 make the bed, make up the bed

**chhú (chhí)** 取 take, receive, obtain, to select

**chhú (chhí)** 鼠 rat, mouse

**chhú (chhu)** 處 place, a department, place oneself in, dispose of, deal with, manage, to handle

**chhù (chhu)** 處 manage, place oneself in, a place, office, department in a government agency

**chhù 房子, 房屋** house

**chit keng chhù** 一棟房子 one house

**chhù** 趣 interest, fun, interesting

**chhù** 次 time, the next in order, secondary, inferior, vice or deputy minister, grading

**āu-chhù** 下次 next time

**chit-chhù** 一次 once

**sò-chhù** 數次 several times

**chhù** 滑 slip, to slide

**Hit tiáu ló ē chhù (chin kut)** 那條路很滑。Path is slippery.

**chhú ài-khàu** 哭最可取 bawl, to cry

**chhú-āu** 從此以後 from now on, henceforth

**Chhú-āu ē tāi-chí sím-mih-lăng ē chai?** 以後的事, 什麼人知道? Who knows what will happen from now on?

**chhù-bí** 趣味 taste, relish, interest, hobby

**Lí tió-hí ū chhù-bí bö?** 你釣魚有興趣嗎? Do you find fishing interesting?

**Lí ē chhù-bí sī sím-mih?** 你興趣是,

C

## C

什<sup>麼</sup>? What is your hobby?  
**bǒ chhù-bí** 沒<sup>有</sup>有趣<sup>味</sup> not interesting  
**chin chhù-bí** 很<sup>有</sup>有趣<sup>味</sup> very interesting  
**chhú-chái** 取<sup>材</sup> select material for a book or article  
**chhú-chám** 處<sup>斬</sup> behead, decapitate  
**chhù-chéng-aú-piah** 住<sup>家</sup>的<sup>前</sup>和<sup>後</sup> the front and back of the house  
**chhu chháu-chhioh** 鋪<sup>草</sup>蓆<sup>上</sup> spread mat  
**chhu chhng-kin** 鋪<sup>床</sup>單<sup>上</sup> spread the bed sheets  
**chhù-chhù (tò-chhu)** 處<sup>處</sup>, 到<sup>處</sup> everywhere  
**chhù-chiau-á (chhek-chiau-á)** 麻<sup>雀</sup> sparrow  
**chhù-cho** 房<sup>租</sup> rent (for house, flat)  
**chhù-chú** 房<sup>東</sup> owner of a house  
**chhù-chú** 次<sup>子</sup> second son  
**chhú-góa** 此<sup>外</sup> besides, in addition, moreover  
 Peng-siu<sup>a</sup>, sé-sa<sup>a</sup>-ki, chhú-góa iáu ú sím-mih bō? 冰<sup>箱</sup>, 洗<sup>衣</sup>-機<sup>?,</sup> 此<sup>外</sup>還<sup>有</sup>什麼<sup>麼</sup>嗎<sup>?</sup> In addition to a refrigerator and washer do you have anything else?  
**chhú-héng** 處<sup>刑</sup> inflict punishment, punish, execute, mete out a sentence  
**chhù-hia** 瓦<sup>屋</sup> roof tile  
**chhu-hiòng** 趨<sup>向</sup> tendency, trend, one's inclination  
**chhú-hoat** 處<sup>罰</sup> punish  
**chhù-hong** 處<sup>方</sup> write a medical prescription, a medical prescription  
**chhú-hun** 處<sup>分</sup> disposition, settle, manage, get rid of, punish  
**chin khün-lán chhú-hun** 很<sup>難</sup>處<sup>分</sup> be at a loss what to do with something  
 Bō síu kui-kí ē hak-seng tioh chhú-hun. 不<sup>守</sup>規<sup>矩</sup>的<sup>學</sup>生<sup>得</sup>處<sup>分</sup>。 Those students who broke the rule must be punished.  
**chhú-iat** 取<sup>悅</sup> to please a person, to curry popularity  
**chhu-iau** 樞<sup>要</sup> center of administration  
**chhù-iau** 次<sup>要</sup> secondary, subordinate, not very important  
**Chhù-iau ē tāi-chì tioh pang-sak.** 次<sup>要</sup>的事<sup>得</sup>放<sup>棄</sup>。 Put aside secondary affairs.

**Che sī chhù-iau ē bun-tě.** 這是<sup>次</sup>要<sup>的</sup>問題<sup>。</sup> This is a less important problem.  
**chhù-kak** 屋<sup>角</sup> corner of a house  
**chhù-káu** 使<sup>狗</sup> order the dog to do something  
**chhú-kéng** 處<sup>境</sup> the position one is in, the circumstances one faces  
**chhù-kha** 房<sup>客</sup> tenant (of a house), guest (at a hotel)  
**chhù-khé** 房<sup>契</sup> deed to a house  
**chhú-khek** 此<sup>刻</sup> now, this moment  
**chhú-khì** 將<sup>來</sup>, 從<sup>此</sup>以<sup>後</sup> in the future, afterward  
**Chai-iá m̄-tioh tō hó, chhú-khì m̄-thang koh án-ni chō.** 知<sup>\*</sup>錯<sup>就</sup>好<sup>了</sup>, 以<sup>後</sup>不<sup>可</sup>再<sup>犯</sup>。 It's sufficient that you know it is wrong, from now on don't do it again.  
**chhú-khoán** 取<sup>款</sup> take money from, draw money (from a bank)  
**chhu-ki** 雛<sup>妓</sup> very young prostitute (under 18 years)  
**chhu-ki** 樞<sup>機</sup> vital element, important government posts  
**Chhu-ki-chú-kau** 樞<sup>機</sup>主<sup>教</sup> Cardinal (Catholic)  
**chhú-kiat-lé** 取<sup>潔</sup>禮<sup>?</sup> Purification ceremony  
**chhu-kin** 床<sup>單</sup>, 墊<sup>巾</sup> bed sheet  
**chhù-koa** 屋<sup>頂</sup> the roof (Lit. house cover)  
**chhú-koat** 處<sup>決</sup> put to death, execute, decide, resolve  
**chhù-lai** 家<sup>中</sup> in the house  
**chhù-lám** 處<sup>男</sup> male virgin  
**chhù-lám** 次<sup>男</sup> second son  
**chhù-lí** 次<sup>女</sup> second daughter  
**chhù-lí** 處<sup>女</sup> virgin  
**chhú-lí** 處<sup>理</sup> dispose, disposition, to handle I ē chái-sán i chhú-lí kah chin hó-sè. 他的財<sup>產</sup>處<sup>理</sup>得<sup>很</sup>妥<sup>善</sup>。 He has made a good disposition of his property.  
**Chit hāng tāi-chì, góa sit-chái be-hiáu chhú-lí.** 這<sup>件</sup>事<sup>實</sup>在<sup>不</sup>會<sup>處</sup>理<sup>。</sup> I really don't know how to transact this matter.  
**chhù-lí-chok** 處<sup>女</sup>作<sup>品</sup> first work of an author, first work

chhú-lí-moh 處女膜 hymen, maidenhead
chhú-lí-té 處女地 virgin land or soil
chhú-ló put-thong 此路不通 road closed to vehicle or pedestrian
chhu loh-khi 滑下坡去 slide down s slope
chhú-lok 取樂 make merry, have a good time
chhú-mia 取名 name
chhú-náu 取鬧 raise hell, be unreasonable
chhu-pang (chhi-pang) 鋪木板 lay down boards so as to make a level surface
chhu-phoe 鋪被 spread out the coverlet ready for use, make up the bed, a mattress
chhú-pi 鄰居, 隔壁 neighbor, neighborhood
chhú-pi thau-boe 鄰居 next door neighbor, neighboring, adjacent neighbors
I tòa ti góan chhú-pi. 他住在我們隔壁。He lives in my neighborhood.
chhú-poah-tó (chhú-tó) 滑倒 slip and fall
Keng-chio-phoe nā hiat tòa hia, ē hái lang chhú poah-tó (chhú-tó, chhú tó-khi). 香蕉皮如果丟在那兒，會害人滑倒。If you throw banana peels there, you will cause someone to slip and fall.
chhu-sé 趨勢 trend, tendency
chú-jian ē chhu-sé 自然的趨勢 natural tendency
sia-hoe ē chhu-sé 社會的趨勢 social trend
chhú-sé 處世 conduct oneself in life
chhú-seng 取勝 win
chhú-sí 處死 punish with death
chhú-sí 此時 this moment
chhú-sí-chhú-khek 此時此刻 at this time
chhú-siau 取消 cancel, nullify
chhu-so 次數 number of times
chhú-soe 房租 house rent
Chhú-sú 處暑 Limit of Heat (14th solar term)
chhú-sú 處事 deal with affairs, manage the business
chhú-tai 取代 replace, substitute
chhú-te 此地 here
chhú-te 房地 site, ground, building lot,

plot
chhu té-thán 鋪地毯 spread carpet
chhu-tek su-toan 櫃德四端 cardinal virtues (Catholic)
tí-tek 智德 Prudence
gi-tek 義德 Justice
ióng-tek 勇德 Fortitude
chiat-tek 節德 Temperance
chhu-téng 屋頂 house top, the roof
chhu thán-á 鋪毛子 spread blanket
chhú-thé 取締 prohibit, punish the violator of a police regulation, to ban
chhu-théh 住宅, 屋園 residence, house, house and yard, houses in general
chhán-hing chhu-théh 田園屋宅 property (Lit. fields and house)
chhú-tí 處置 dispose of, deal with
chhú-tit 取得 take, get, obtain
chhú-tiu 處長 head of a department in a government agency
chhú-tiu 次長 vice minister, deputy minister
chhú-tó 滑倒 slip and fall
chhu-tong-kim 現在 now
chhuh 灼燒 scorch with a small fire like that of cigarette or joss stick
Eng hun chhuh chít khang. 用煙灼一洞。Burn a hole with a cigarette.
Goa ē chhíu i eng hun kā góa chhuh chít-é. 他用煙灼我的手。He burned my hand with his cigarette.
chhuh-chhuh 瞎花(眼晴) eyes dim or nearly closed
bák-chiu chhuh-chhuh 瞎花眼 eyes dim or nearly closed, so as not to see clearly
chhuh-hoa 弄熄 extinguish
Hun chhia lí chhuh hoa. 煙請你弄。Please put out your cigarette.
chhuh-loh-khi 仆倒,栽下坡去 tumble over
chhui 催急 urge, to press, hasten
kā i chhui 催他 urge him to do, press him to pay
chhui 推逼 push, look into, find out, ponder, to shirk responsibility, elect, recommend, esteem, move along, extend
chhui 勒緊 tighten or bind with a rope, cord, strangle

C

**chhui**

**C**

- chhui** 嘴<sup>ズ</sup> bill or beak of a bird, mouth, spout, nozzle
- chit chhui** 一<sup>イ</sup>口<sup>ク</sup> one mouthful
- chit chhui-á** 一<sup>イ</sup>點<sup>ク</sup>點<sup>ク</sup> a small quantity
- chhui** 碎<sup>ズ</sup> broken, smashed, torn, trivial, trifling
- chhui-an** 勒<sup>ス</sup>緊<sup>シ</sup> tighten or bind with rope, cord or string
- chhui-bah** 碎<sup>ズ</sup>肉<sup>ス</sup> meat cut into small pieces
- chhui-bí** 碎<sup>ズ</sup>米<sup>ス</sup> broken rice
- chhui-bin** 催<sup>ス</sup>眠<sup>ス</sup> hypnotize
- chhui-bin-ioh** (an-bin-ioh, ai-khun-ioh-a) 催<sup>ス</sup>眠<sup>ス</sup>藥<sup>ス</sup>, 安<sup>ス</sup>眠<sup>ス</sup>藥<sup>ス</sup> hypnotic, hypnotic medicines, sleeping pill.
- chhui-bin-sut** 催<sup>ス</sup>眠<sup>ス</sup>術<sup>ス</sup> hypnotism, art of hypnotism, hypnosis
- chhui-boe** 嘴<sup>ズ</sup>甜<sup>ス</sup>, 很<sup>ス</sup>會<sup>ス</sup>打<sup>ス</sup>招<sup>ス</sup>呼<sup>ス</sup> good at greeting
- chhui chhau** 口<sup>ス</sup>臭<sup>ス</sup> halitosis
- chhui-chhek** 推<sup>ス</sup>測<sup>ス</sup> conjecture, a guess, make a guess, supposition, inference, to conjecture, suppose, infer
- chhui-chhek ü tioh** 推<sup>ス</sup>測<sup>ス</sup>對<sup>ス</sup>了<sup>ス</sup> guess right, be right in one's conjecture
- chhui-chhek soan-ki e kiat-kó** 推<sup>ス</sup>測<sup>ス</sup>選<sup>ス</sup>舉<sup>ス</sup>出<sup>ス</sup>結<sup>ス</sup>果<sup>ス</sup> guess the outcome of the election
- chhui-chhiau** 調<sup>ス</sup>整<sup>ス</sup>, 改<sup>ス</sup>換<sup>ス</sup> adjust a difference in money matters, discuss a bargain till the price is fixed, change something into
- chhui-chhin** 嘴<sup>ズ</sup>淡<sup>ス</sup>澀<sup>ス</sup> feel sick or nauseous and have no appetite
- chhui-chhio-bak-chhio** 眉<sup>ス</sup>開<sup>ス</sup>眼<sup>ス</sup>笑<sup>ス</sup> very happy, joyful or jubilant
- chhui-chhiok** 催<sup>ス</sup>促<sup>ス</sup> press, expedite, to urge, to push, demand for payment
- I khiam lí e chi, lí na bo ká i chhui-chhiok, i chiu m heng lí.** 他<sup>ス</sup>欠<sup>ス</sup>你<sup>ス</sup>的<sup>ス</sup>錢<sup>ス</sup>, 你<sup>ス</sup>若<sup>ス</sup>不<sup>ス</sup>催<sup>ス</sup>促<sup>ス</sup>他<sup>ス</sup>, 他<sup>ス</sup>就<sup>ス</sup>不<sup>ス</sup>還<sup>ス</sup>你<sup>ス</sup>。 He owes you money, if you don't push him for payment, he will not pay it back.
- Chhui-chhiok i khah kin cho.** 催<sup>ス</sup>促<sup>ス</sup>他<sup>ス</sup>快<sup>ス</sup>一<sup>イ</sup>點<sup>ク</sup>做<sup>ス</sup>。 Urge him to do or make something it faster
- chhui-chhiu** 鬚<sup>ス</sup>子<sup>ス</sup> beard, whiskers
- siu chhui-chhiu** 刮<sup>ス</sup>鬚<sup>ス</sup>子<sup>ス</sup> shave one's beard

- chhui-chhiu ho-ho** 腮<sup>ス</sup>鬚<sup>ス</sup>子<sup>ス</sup> thick and coarse beard
- chhui-chhiu-thau** 鬚<sup>ス</sup>根<sup>ス</sup> beard stubble
- chhui-chhut** 推<sup>ス</sup>出<sup>ス</sup> push out, present a show or a picture
- chhui-chiah chhui-m-jin** 不<sup>ス</sup>承<sup>ス</sup>認<sup>ス</sup>犯<sup>ス</sup>行<sup>ス</sup> not to acknowledge fault
- chhui-chian** 推<sup>ス</sup>薦<sup>ス</sup> recommendation, recommend a proposition, propose
- Chhia lí ká góa chhui-chian chit e thoan-kau sian-si.** 請<sup>ス</sup>你<sup>ス</sup>給<sup>ス</sup>我<sup>ス</sup>推<sup>ス</sup>薦<sup>ス</sup>一<sup>イ</sup>個<sup>ク</sup>傳<sup>ス</sup>教<sup>ス</sup>先<sup>ス</sup>生<sup>ス</sup>。 Please recommend a catechist to me.
- chhui-chian-ching** (chhui-chian-si, chhui-chian-su) 推<sup>ス</sup>薦<sup>ス</sup>狀<sup>ス</sup>, 推<sup>ス</sup>薦<sup>ス</sup>書<sup>ス</sup> letter of recommendation
- chhui-chih** 舌<sup>ス</sup>頭<sup>ス</sup> tongue
- Lí chhui-chih chhun chhut-lai khoa-bai-le.** 你<sup>ス</sup>舌<sup>ス</sup>頭<sup>ス</sup>伸<sup>ス</sup>出<sup>ス</sup>來<sup>ス</sup>看<sup>ス</sup>看<sup>ス</sup>。 Please stick out your tongue and let me take a look at it.
- chhui-chin** 推<sup>ス</sup>進<sup>ス</sup> propulsion, propel, promote
- chhui-chin ke-hek (ün-tong)** 推<sup>ス</sup>進<sup>ス</sup>計<sup>ス</sup>劃<sup>ス</sup> (運動<sup>ス</sup>) promote the plan, program or movement
- chhui-chin-ki** 推<sup>ス</sup>進<sup>ス</sup>機<sup>ス</sup> propeller
- chhui-chioh-a** 碎<sup>ズ</sup>石<sup>ス</sup>子<sup>ス</sup> gravel
- chhui-chioh-ki** 碎<sup>ズ</sup>石<sup>ス</sup>機<sup>ス</sup> crusher, stone breaker
- chhui-chioh-lo** (chioh-thau-a-lo) 碎<sup>ズ</sup>石<sup>ス</sup>路<sup>ス</sup> gravel road
- chhui-cho** 催<sup>ス</sup>租<sup>ス</sup> press for payment of rental
- chhui-chong** 推<sup>ス</sup>崇<sup>ス</sup> hold in high esteem, to respect
- chhui-chui** 嘴<sup>ズ</sup>巴<sup>ス</sup> mouth
- chhui-chun** 陣<sup>ス</sup>痛<sup>ス</sup>(生<sup>ス</sup>產<sup>ス</sup>時<sup>ス</sup>) labor pains
- teh chhui-chun** 在<sup>ス</sup>陣<sup>ス</sup>痛<sup>ス</sup> be in labor
- chhui e-tau** 下<sup>ス</sup>頸<sup>ス</sup> chin
- chhui e-tau soe-soe** 下<sup>ス</sup>頸<sup>ス</sup>鬆<sup>ス</sup>弛<sup>ス</sup> have a hanging or drooping jaw
- chhui-heng (thui-heng)** 推<sup>ス</sup>行<sup>ス</sup> carry into operation what has already been decided, implement
- chhui-hoa-che** 催<sup>ス</sup>化<sup>ス</sup>劑<sup>ス</sup> catalyst
- chhui-hoan** 推<sup>ス</sup>翻<sup>ス</sup> overthrow a government, prove incorrect a theory or principle
- chhui-hui** 催<sup>ス</sup>毀<sup>ス</sup> destroy (enemy positions,

heavy weapons)

chhui-jiok 脆弱的 delicate, fragile, weakness

chhui-kak 嘴角 corners of the mouth

chhui-khang 口腔 cavity of the mouth

chhui-khau 口邊 at the mouth, at the lips

chhui-khau-chhui-khau 好像知道而說不出來 be unable to recall something very familiar

Chit kú oē to chhui-khau-chhui-khau, mán kóng-bé-chhut-lái. 這句話好像要說出來, 但是說不出來。The word is on the tip of my tongue but I can't say it.

chhui-khí (gě-khí) 牙齒 teeth

chhui-khí chéng-héng 牙齒整形 orthodontistry

chhui-khí-hoá 牙肉(齦) gums

chhui-khí-hún 牙痕 scars from bites

chhui-khí sng 牙齒酸痛 teeth feeling pain, as by drinking something very cold

chhui-khí-thău 齒根 stump or root of a tooth

chhui-khí thia 牙痛 toothache

chhui-khím (kháu-khím) 口琴 harmonica

chhui-kho 嘴框, 嘴巴 the area on the human face immediately surrounding the mouth and lips

chhui khoah (chhui-ta) 口渴 thirsty

au ta chhui khoah 喉乾嘴渴 very thirsty (Lit. throat dry, mouth thirsty)

chhui khoai 嘴快 rash in speech, incapable of keeping secrets

chhui-kí 推舉 elect to an office, recommend for a post

chhui-kí bák-kí 經常相見 see often

chhui-kíau 催繳 press for payment of taxes

chhui-kíu 推究 study, reason out, investigate

chhui-kó-kó (chhui-iám-iám) 粉碎 broken into tiny bits

chhui-kóng 推廣 propagate, extend, promote sales

chhui-kut-hun-si 粉身碎骨 corpse splattered in a thousand pieces, a body smashed to smithereens

chhui la-la háu 嘴啦啦叫多嘴 said

in praise of a child beginning to talk a good deal, or in blame of a man who talks too much

chhui-lai 口中 inside the mouth

chhui-lam (chhui-lom) 口罩(動物用) animal's snout, muzzle

chhui-lí 推理 reasoning, inference, induction, to reason, infer the unknown from the known

Chiau góa ē chhui-lí, che mán-sí i sía ē. 照我的推理, 這不是他寫的。According to my reasoning, this was not written by him.

chhui-lí siáu-soat 推理小說 detective story, a whodunit

chhui-lui-toa 催淚彈 tear gas bomb

chhui-lún 推論 inference, infer (in mathematics) corollary

chhui-mo kiu-chhú 吹毛求疵 try to find out trifling faults (Lit. blow apart the hair to find out the defect of a fur)

chhui ngé (ngé-chhui-pe) 嘴硬 talk tough, refuse to admit mistake

chhui-nóa 唾液, 口水 saliva

Khoa tioh ē lău chhui-nóa. 看到了會流口水。The sight of it makes my mouth water.

lău chhui-nóa 流口水 run at the mouth

phui chhui-nóa 吐口水 to spit

chhui pá, bak mán pá. 嘴飽, 眼不飽。食得無厭。The eyes are bigger than the stomach.

chhui-pe 鳥類的嘴 bird's bill, beak

chhui peh-khui 嘴張 open the mouth

chhui-pek 催迫 hasten, to press

chhui-phái tāi-piáu 推派代表 elect representatives

chhui-phé 嘴巴 the cheek

chhui-phí 碎片 fragments, splinters, shreds, chips

chhui-seng 催生 drug to hasten the birth of child, induce labor

chhui-sí 級死 strangle someone or some thing

chhui-si bân-toan 碎屍萬斷 body broken into pieces, smashed

chhui-sia (the-sia) 推卸 decline an invitation or offer

C

**chhui-siap**

**chhui-sia chek-jim** 推卸責任 shirk one's responsibility

**chhui siap** 口澀 having a bad taste in the mouth and disinclined to eat like a person a little under the weather

**chhui-siau** 推銷 promote sales, to sell

**chhui-siàu (thó-siàu)** 催帳 dun a debtor

**chhui-siau-oán** 推銷員 salesman or saleswoman

**chhui-sióng** 推想 infer, deduce

**chhui-sng (chhui-soàn)** 推算 calculate mentally, cast a horoscope, make a rough estimate

**Chhui-soàn khóa<sup>a</sup>-bāi-lè.** 推算看看。 Make a rough estimate, okay?

**Chiau góa ē chhui-soàn.** 照我的推算。 According to my rough estimate.

**chhui-sóan** 推選 elect representatives

**chhui-su** 推事 a judge in court

**chhui-ta** 口渴 thirsty

**chhui-tai** 推戴 support a leader

**chhui-tam-chhui** 順口說出 easy to say, agreeable to one's taste, casually

**Che sī pì-bit, lí ài sè-jí, m-thang chhui-tam-chhui, kóng-kong chhut-lai.** 這是秘密, 你要小心, 不要順口說出來。 This is a secret, be careful and don't blurt it out.

**chhui-táu** 胃口 appetite

**hó chhui-táu** 不挑嘴 good appetite

**phái<sup>a</sup> chhui-táu** 挑嘴 bad appetite

**chhui-thó** 催討 demand urgently the payment of a debt

**chhui-thó-che** 催嘔劑 emetic, a medicine that induces vomiting

**chhui-thó-ki (lu-thó-ki)** 推土機 bulldozer

**chhui-tó** 推倒 overturn, topple

**chhui-toán** 推斷 infer, predict by means of inference, inference

**chhui-tōng** 推動 push a sales project, lend impetus to a movement

**chhui tún** 嘴笨 not skilled in talking

**chhui-tún** 嘴唇 lips

**chhui-tún khiau-khiau** 嘴唇翹起的 (生氣的樣子) upper lip naturally turned up (angry)

**chhui-tún-phóe** 嘴唇 lips

**chhui-tún so-so** 嘴唇乾燥 parched lips

**chhui-úi (thui-úi)** 推諉 make excuses, make excuses or pretences for not doing a thing, to lay the blame or duty on another, generally with the idea of more or less falsehood

**chhun** 伸 stretch, to extend

**Lí chhíu chhun khah tñg lè.** 你把手伸長一點。 Put out your hand farther.

**ē chhun, ē kiu** 能伸能縮 expands and contracts, be elastic

**chhun** 剩餘 remain, left over, remainder, surplus

**Cháp khau sa<sup>a</sup> chhun chhit.** 七。 Three from ten leaves seven.

**Ü chhun chí<sup>a</sup> bō?** 有錢嗎？ Have you any money left?

**Bō chhun pòa<sup>a</sup> ē chí<sup>a</sup>.** 一毛錢也沒有。 I have not a single penny left.

**chiāh-chhun-é** 吃剩的 remnants of food, half eaten

**ēng-chhun-é** 用剩的 remnant, leftover

**chhün** 寸 an inch

**chit-chhün chit-chhün** 一寸一寸 inch by inch

**chhün (chun-chhün)** 尊 inform a superior or a friend of what we mean to do, get permission, ask a person's consent

**Nā boeh chhut-ming, tioh kā pē-bó.** 若是要出門, 得向父母稟告。 When you are going out, you must inform your parents.

**chhün** 冒險 at the risk of, run the risk of

**Chhün sí, boeh kā i chiah lōh-khi.** 冒死吃它。 I will eat it at the risk of my life.

**Chhün hō-hau-tiú<sup>a</sup> mē, lai khì khòa<sup>a</sup> tiān-ia<sup>a</sup>.** 冒著被校長罵, 去看电影。 Let's go to see the movies at the risk of being scolded by the principal.

**Giah hō-soa<sup>a</sup> chin mǎ-hoān, chhün hō-tam.** 拿雨傘很麻煩, 讓它溼吧！ It's very troublesome to carry an umbrella with me, I will run the risk of getting wet.

**chhün-aū-po-** 留後步 leave ground for

retreat, not to press one's advantage	
<b>chhun-che</b> 春祭 <small>祭</small> spring sacrifices, rites for ancestor worship in spring	
<b>chhun-cheng</b> 春情 <small>情</small> sexual desire, the longing for the opposite sex	
<b>chhun-cheng</b> hoat-tong-ki 春情 <small>情</small> 發動 <small>動</small> 期 <small>期</small> puberty	
<b>chhun-chhau</b> put-lio 尺草 <small>草</small> 不留 <small>不</small> leave not even a blade of grass, destroy completely	
<b>chhun-chhia</b> 明白 <small>白</small> , 清楚 <small>楚</small> very clear	
Hit khoan kó-kó-ti <sup>a</sup> ē láng boeh àn-chóa <sup>a</sup> kóng ē chhun-chhia? 那種糾纏不 清的人吧, 要如何說得清楚? How are you going to make things clear to that kind of pest?	
<b>chhun-chhioh</b> 尺量 <small>量</small> measurement, dimension	
Lí chai-iá <sup>a</sup> lí ē sa <sup>a</sup> -kho <sup>a</sup> ē chhun-chhioh bó? 你知道你衣服的尺寸嗎? Do you know the size of your clothes?	
<b>chhun-chhiu</b> 伸手 <small>手</small> stretch out the hand	
<b>chhun-chhut</b> 伸出手 <small>手</small> stretch out	
<b>chhun-chi</b> 剩錢 <small>錢</small> have money left, money left	
<b>chhun-chiat</b> 春節 <small>節</small> lunar new year festival, lunar new year holidays	
<b>chhun-chiu</b> 春酒 <small>酒</small> feasts during the lunar new year holidays	
<b>chhun-chong</b> 春裝 <small>裝</small> spring clothes, spring fashion	
<b>chhun-he</b> chhiu-tang 春夏秋冬 <small>夏秋冬</small> spring, summer, autumn, winter	
<b>chhun-hong</b> 春風 <small>風</small> spring breezes, sexual intercourse, favor, happy smile	
<b>chhun-hong</b> it-to <sup>a</sup> 春風 <small>風</small> 一度 <small>度</small> sexual intercourse	
<b>chhun-hong</b> móa-bin 春風 <small>風</small> 滿面 <small>面</small> smile broadly, cheerful look	
<b>chhun-hun</b> 春分 <small>分</small> vernal equinox	
<b>chhun-ioh</b> 春藥 <small>藥</small> aphrodisiacs	
<b>chhun-iú</b> 春遊 <small>遊</small> spring outing	
<b>chhun-ká</b> 春假 <small>假</small> spring vacation	
<b>chhun kàng jin-kan hok boán-bún</b> 春降人間 <small>降</small> 福滿門 <small>門</small> the spring comes down to people and good fortune fills the whole family	
<b>chhun-kim</b> lán-bé chhun-kong-im 尺金 <small>金</small> 難 <small>難</small>	

買寸光陰光陰 an inch of gold cannot buy an inch of time

**it-chhun kong-im** it-chhun-kim 一寸光陰光陰寸金金 a moment of time is an inch of gold

**chhun-kiong** 春宮宮 pornographic picture, drawings

**chhun-kiong-to** 春宮宮圖圖 pornographic drawings

**chhun-kng** 春捲捲 spring rolls, meat and vegetables rolled within thin pancakes eaten as a snack

**chhun-kong** 春光光 spring scenes, natural charms of Spring, lustful scenes like a sexual act

**chhun-kong** bēng-bí 春光明媚媚 beautiful scenes of spring

**chhun-kong** siap-lau 春光洩漏洩漏 illicit affair became known

**chhun-kui** 春季季 spring

**chhun-lian** 春聯聯 new year couplets written on strips of red paper and pasted on doors usually containing words of luck

**chhun-pán-sí** 孤注注一擲擲 prepare for death, go on an expedition that may prove fatal, take unnecessary chances, at the risk of one's life

**chhun-po** lán-héng 寸步步難難行行 difficult to advance even an inch

**chhun-po** lán-i 寸步步難難移移 hard to walk even an inch

**chhun-po** put-fí 寸步步不離不離 follow closely without allowing the distance to widen more than an inch

**chhun-sek** 春色色 spring scenery, joyful appearance or expression, sensual scenes

**chhun-sí** 孤注注一擲擲 risk everything on a single venture

**chhun-siau** 春宵宵 spring nights, night rendezvous between lovers, night of wedding

**chhun-siau** it-khek tat chhian-kim 春宵宵一刻刻值值千金金 A minute in a night rendezvous is worth a thousand pieces of gold. Every minute of the wedding night is precious.

**chhun-sim** 春心心 sexual feeling

**chhun-sim** 尺心心 heart with emphasis on

C

**C**

its smallness and its being the source of sincerity

**chhun-sim tāng** 春心動々 longing for sexual gratification

**chhun-sún** 春筍 spring bamboo shoots

**chhun-té** 寸地 inch of land, tiny piece of land

**chhun-thi<sup>a</sup>** 春天 Spring

**Chhun-thi<sup>a</sup> au-bó-bin.** 春天晚娘臉。

Spring weather is as changeable as a stepmother's face.

**chhun-thih** 尺鐵 small dagger

**chhun-thó** pit-cheng 尺土必爭 Even an inch of land has to be fought for

**chhun-tít** 伸直 stretch out straight

**chhun-tng** 伸長 stretch out long like caterpillar or branches of a tree gradually lengthening or encroaching

**chhun-tng-chhiú** 求乞 stretch out a long arm (said of a beggar or man always requesting money or things)

**chhun-toān** 心斷 heart torn to pieces  
(used to describe extreme grief)

**chhun-ú** 春雨 Spring rains or shower

**chhun-ún** 伸懶腰 stretch like when tired or bored

**chhut (hi-chhut)** 韻部 theatrical bill, the measure of a play or movies

**Kin-á-jit teh chò sim-mih chhut?** 今天演什麼片子？ What movie is on today?

**chit chhut tiān-iá** 一部電影 a movie

**chhut** 出去 go out, come out, produce, put forth, leave one's home, appear

**Chhut Ai-kip-kí** 出埃及記 Exodus (Protestant)

**chhut-be** 出賣 sell, betray, betrayal

**chhut-bí** 味透 taste or flavor comes out like in brewing tea

**Eng kún-chuí phau-té khah ē chhut-bí.** 用開水泡茶，味較易透。It is easier to bring out the flavor, if you make tea with boiling water.

**Tán chít-ē, iáu-boé chhut-bí.** 等會兒，味還沒透。Wait a minute, the flavor hasn't come out yet.

**chhut-bin** 出面 assume the responsibility in mediation or negotiation, act on someone else's behalf, show up, present

oneself

**chhut bó-thai** 出父母胎 newly born infant

**chhut-bóé** 圓滿收局 do completely

**chhut-chái lí** (iú-chái lí, sui-chai-li) 隨你便你 are welcome to..., it is your own choosing to...

**Kok-óng kóng,** "Lí boeh ái sim-mih

**chhut-chái lí (iú-chái lí) kóng.** 國王說:"你要什麼？隨便你說。"

The king said, "Whatsoever you wish, speak out."

**Sin-hū, eng-ám boeh chiah sim-mih**

**chhai? Chhut-chái lí (iú-chái lí).** 神父，晚上要吃什麼？隨你便。Father, what do you want to eat this evening? Suit yourself (I leave it to your judgement).

**chhut-cháu** 出走 run away from home, desert one's family

**chhut-cheng** 出征 go to the front

**chhut-chéng** 出靜來 come off retreat (Catholic)

**chhut-chhai (chhut-tiu)** 出差 official or business trip, field trip

**chhut-chhai** 上菜 place dishes on the table

**chhut-chhiau** 出超 favorable balance of trade, export surplus

**chhut-chhiú** 出手 動手 buy, put forth the hand, to attack

**Seng chhut-chhiú** 先動手 be the first to resort to violence like in plundering or in beginning a quarrel

**In-üi siu<sup>a</sup> kui, góa m-ká<sup>a</sup> chhut-chhiú.** 因為太貴，我不敢出手買。

Because it was too expensive, I didn't dare buy it.

**chhut-chhiú** 出廠 product coming out of the factory

**chhut-chhui** 開口，靠嘴巴 speak, to flatter

**chhut-chhut jip-jip** 進出 constantly going in and out

**chhut-chí<sup>a</sup>** 出錢，付錢 pay money, pay a bill, offer or contribute money

**Góa chhia<sup>a</sup> lí, lí chhut-chí<sup>a</sup>.** 我請你，你付帳。I'll do the inviting out to eat, you do the paying of the bill, okay?

**Lí boeh chhut lóa-ché chí<sup>a</sup>** 你要出多少錢？How much money will you

contribute?	
<b>chhut-chian</b> 出戰 to make war	
<b>chhut-chiau</b> 出招 begin to fight	
<b>chhut-chio</b> 相約 reach agreement, make an appointment	
<b>chhut-chiong</b> 出衆 stand out, be outstanding, be foremost	
<b>chhut-chiu</b> 酒後嘔吐 vomit after being drunk	
<b>chhut-cho</b> 出租 put up for rent	
<b>chhut-choa</b> 出泉 have spring water	
Chit ē só-chāi ē chhut-choa. 這裏地方會出泉水。 This place has springs.	
<b>chhut-chong</b> (chhut-soa) 出葬 funeral procession, carry a coffin out to the grave, escort a funeral	
<b>Tang-si boeh chhut-soa (chhut-chòng)?</b> 什麼時候要出葬？ When will the funeral be?	
<b>chhut-chu</b> (thian-hoa) 出天花 have small-pox	
<b>chhut-chu</b> 出資 invest (money)	
<b>chhut-chu-i</b> 出主意 plan, scheme, provide an idea, incite or instigate	
<b>chhut-chui</b> (chhut-khi) 出氣 vent one's anger, take one's spite out on another	
I poah su kiáu, phah thái-thái chhut-chui (chhut-khi). 他賭輸了錢，打了太太。 He lost at gambling and beat his wife to vent his spleen.	
Mai tui góa chhut-chui. 不要找我出氣。 Don't take your spite out on me.	
<b>chhut chuí-chu</b> 長水痘 suffer from chicken pox	
<b>chhut-gák</b> 出獄 get out of jail	
<b>chhut-gé</b> (hoat-gé) 發芽 to put out a sprout, shoot or bud	
<b>chhut-gián</b> put-sún 出言不遜 after insulting remarks, to insult	
<b>chhut-giap</b> (pit-giap) 畢業 graduate	
<b>chhut-goá</b> 出外 leave one's home to conduct some business with the intention of returning	
<b>chhut-goéh</b> 月亮出來 when the moon comes out	
<b>chhut-hai</b> 出海 leave port, take to the high seas	

<b>chhut-hi</b> 開演 begin a play	
<b>chhut-hiam</b> (thoat-hiam) 脫險 escape from crisis, danger, accident, extricate from danger	
<b>chhut-hian</b> 出現 appear	
tek-jin chhut-hian ē sī 敵人出現時。 appearance of the enemy, when the enemy came into view	C
I ti bang-tiong khoa-ki thian-sin chhut-hian. 他在夢中見神出來。 An angel appeared to him in a dream.	
<b>chhut-hiat</b> (chhut-hoeh) 出血 hemorrhage	
<b>chhut-hoat</b> 出發 departure, to leave	
Lí boeh khì Hiong-káng, tang-si boeh chhut-hoat? 你要去香港嗎？ when are you starting out?	
<b>chhut-hoat-kan</b> 出發點 starting place or point	
<b>chhut-hoe</b> 出貨 put a new product (on the market), unload cargo (from a ship)	
<b>chhut-hoeh</b> 出血 hemorrhage	
<b>chhut-hoeh koe-to</b> (liu-hiat koe-to) 過度流血 excessive bleeding	
<b>chhut-hong-thau</b> 出風頭 be famous, seek publicity	
Hit ē láng chin chhut-hong-thau. 那個頭很出風頭。 He is well known.	
I chin ai chhut-hong-thau. 他愛出風頭。 He is very obtrusive.	
<b>chhut-hun</b> (chhut-sün) 出線 outside the line (as in tennis)	
<b>chhut-i</b> 出院 leave the hospital	
<b>chhut-ian</b> 冒煙 belch smoke	
<b>chhut-iú</b> 出遊 go on an excursion	
<b>chhut-iú</b> (chhut-kok) 出國 go abroad	
<b>chhut-jin-beng</b> 出命 die	
<b>chhut-jiong</b> 出讓 sell, for sale	
<b>chhut-jip</b> 出入 incoming and outgoing, receipt and expense, difference, come in and go out, inconsistency	
<b>chhut-jip chū-iú</b> 出入自由 going out and in at will	

In só· kóng ē oē ū chhut-jip. 他們說的話有出入。 There are inconsistencies in their statements.

chhut-jit 日出 the sun rises, the sun has come out like after a storm

chhut-kang 出力, 義工 do work, to contribute labor

Ü chí<sup>a</sup> ē láng chhut chí<sup>a</sup>, bō chí<sup>a</sup> ē láng chhut kang. 有錢的出錢, 沒錢的不出力。 Those who have money donate money, and those who have no money contribute labor.

chhut-káng 出港 leave harbor like a vessel, to export

chhut-ke 出家 leave home and give himself (himself) to Buddha

chhut-kè (chhut) 講價, 還價 a buyer offering a lower price, talk down the price

I chin gáu kóng-kè, lí boeh bé ē sǐ tiōh kā i chhut (-ke). 他很會開價, 你要買時要跟着他還價。 He constantly starts bargaining with a high price, when buying you must haggle with him.

góa chhut i cháp kho<sup>a</sup>, i iáu m̄ bē. 我出他十塊, 他還不賣。 I offered him ten dollars, he still won't sell it.

chhut-kè 嫁 marry a husband

chhut-ke-láng 出家 monk or nun

chhut-kek 出擊 leave base or camp, to attack or raid the enemy

chhut-kéng 出境 leave a place or country

chhut-kéng-chéng 出境證 exit permit

chhut-khan 出刊 publish

chhut-kháu 出口 export, an exit

chhut-kháu bō-ek 出口貿易 export trade

chhut-kháu hoe (góa-siau hoe) 出口貨 products for export

chhut-kháu-siong 出口商 exporters

chhut-kháu siong-jin 出口傷人 make insulting remarks

chhut-kháu-söe 出口稅 export duty

chhut-kheng 出彩虹 when there is a rainbow

chhut-khi 出去 go out, Get out!

chhut-khi (chhut-khui) 出氣 vent one's anger upon

phah gín-ná chhut-khui 打孩子出氣

vent his anger by beating his child  
chhut-khín (siōng-pan) 出勤, 上班 go to the office, go on duty, check in  
chhut-khoat 出缺 there is a vacancy

Nā chhut-khoat góa chiah kā lí thong-ti. 如沒有缺我才知道。 If there is a vacancy, I will let you know.

chhut-khui 出氣 grumble, complain, ventilate one's emotions

Góa chai-iá<sup>a</sup> tui lí kóng bō lō-ēng, góa kóng chít-ē chhut-khui nia-nia. 我知道對你說沒有用, 我只說個氣出來而已。 I know it's no use to tell you, but I am only letting off steam.

chhut-ki 出奇 surprise

chhut-ki chè-sèng 出奇制勝 win by using surprise tactics

chhut-kio 新娘出轎 the bride gets out of the sedan chair to enter the groom's house

chhut-kiók 出局 strikeout

chhut kò-sí 貼出公告 issue or publish a notice

chhut-kóa<sup>a</sup> (lǎu kóa<sup>a</sup>) 出汗, 流汗 perspire

chhut-koan 出棺 carry the coffin to the grave

chhut-koh 出閣 get married (said of a girl)

chhut-kok 出國 go abroad

Chhut-kok-kí (Chhut) 出谷紀(出)  
Exodus (Catholic)

chhut-kui 出閨 be married for the first time

chhut-kuí (chhut-khui) 出軌 derail, behave contrary to normal pattern

chhut-lái 出來 come out, Come out!

chhut-láng (chiú<sup>a</sup>-chhí) 上市 become current, appear in the market

chhut-láng 出膿 run with pus, suppurate

Hit liáp liáp-á iáu-bōe chhut-láng. 那個瘡還未出膿。 That boil hasn't suppurated yet.

chek-láng 捤膿 squeeze out pus

chhut-láp (chhut-láp-oán) 出納, 出納員 cashier

chhut-lat 用力, 出力 put forth one's strength

Tioh-ai chhut-lat chiah kng ē khí-lái.	要用力才抬得起来。You must exert yourselves, then you can lift it up (carry it).
chhut-léng	出命令, 下令 issue or publish an order
chhut-ló	出之路 exit, the road to success
Bó thák-chheh ē láng bō chhut-ló.	書沒讀書的人沒有出路。Uneducated people can not find the road to success.
chhut-má	出馬 go forth to battle, offer oneself as a candidate, go out and face something
Chit pái ē sóan-kí, lí boeh chhut-má bō?	這次選舉, 你要出來選嗎? Will you run for election?
chhut-mia	出名 become famous, famous
chin chhut-mia	很出名 very famous
ē chhut-mia	會出名 become famous
chhut-ming	出門 go out the door, take a trip
chhut-moa-á (chhut-phiah)	出麻疹 have the measles
chhut-pán	出版 publish, publication
chhut-pán-but	出版物 publications
chhut-pán chū-iú	出版自由 freedom of the press
chhut-pán-giap	出版業 publishing business
chhut-pán-hoat	出版法 publication law
chhut-pán-koán	出版權 literary property, copyright
chhut-peng	出兵 send forth soldiers
chhut-phang	出帆 sail
chhut-phiah	出疹子 have measles
chhut-phín	出品 manufactured things, produce, to send an article to an exhibition
G. E. chhut-phín ē tiān-sí.	通用公司出品的電視 television sets manufactured by General Electric
Chit pái ē kang-giap tián-lám-hoe, góa chhut-phín sa häng.	這次的工業展覽會, 我有三項出展品。I exhibited three articles at the industrial fair.
chhut-phoa	顯露, 漏露 reveal a secret, become known like a secret, to leak

out a secret	Lí nā cho phái, chá-bán ē chhut-phoa.
	你要做壞事, 早晚會洩漏。If you do evil, it will leak out sooner or later.
chhut-phun	出奔 escape, flee one's home and live in exile
chhut-pín (chhut-soa)	出殯 carry a coffin to the grave, funeral procession
chhut-pún	出資 lay out money, invest capital
chhut-sai	出師, 藝滿 become a journeyman after being an apprentice
chhut-sai	出塞 pass the frontiers
chhut-sai	出賽 compete
chhut-sán	出產 products, natural products, to produce
Chit ē só-chái chhut-sán sím-mih?	這個地方出什麼? What does this area produce?
chhut-se <sup>a</sup> chéng-béng	出生證明 birth certificate
chhut-se <sup>a</sup> jip-sí	出生入死 expose oneself to great danger
chhut-sek	出息 a promising person, man or woman
ē chhut-sek ē gín-á	有出息的孩孩子 a promising child
bē chhut-sek ē gín-á	沒出息的孩孩子 hopeless child
chhut-sek	出色 outstanding, remarkable
chhut-sek	出席 be present at class or a meeting, attendance
Lí boeh chhut-sek bō?	你要出席嗎? Will you attend the meeting or class?
Hit pan kin-á-jít lóng chhut-sék.	今天全班都出席了。That class has perfect attendance today.
chhut-sek-phō	出席簿 roll book, attendance record book
chhut-seng chéng-béng-su	出生證明書 birth certificate
chhut-seng jip-sú	出生入死 risk one's life, go beyond the call of duty
chhut-seng-lut	出生率 birth rate
chhut-si	出生 be born
Góa tǐ Tái-oán chhut-si.	我在臺灣出生。I was born in Taiwan.

**chhut-sia-hoe**

**chhut-sia-hoe** 步入社會, enter society, to go to work

**chhut-sia** 出聲, speak out, utter

**Chhat-lá lái ē sī, góa kia<sup>a</sup> kah bē chhut-sia**<sup>a</sup>. 小偷來時, 我嚇得不敢出聲。 When the thief came, I was so frightened that I couldn't speak even a word.

**chhut-sin** 出身, be a graduate of a university, be a native of, rise from poverty to wealth and rank

I sī Tāi-oǎn Tāi-hak chhut-sin ē. 他是台灣大學出身的。 He is a graduate of the National University of Taiwan.

In thai-thai sī hó-giah-lăng chhut-sin ē. 他太太是出身於有錢人家。 His wife came from a rich family.

**chhut-sin** 出神, 入神, be absent minded, absorbed in thought, in mental concentration, in ecstasy, divine or supremely great when speaking of literary or artistic works

I khōa<sup>a</sup> hit ē cha-bó-gín-á khōa<sup>a</sup> kah chhut-sin. 他看到那個女孩看得入神了（看呆了）。 He watched that girl and went into ecstasy.

**chhut-siu** 出售, offer goods for sale

liám-kè chhut-siu 廉價出售, bargain sale

**chhut-so** 派出所, police station

**chhut-soa** 出葬, 出殯, take (the deceased) to the cemetery (in funeral procession)

**chhut-song** 出喪, carry to the grave

**chhut-su** 出事, have an accident

Sái chhia nā bō sè-jí, it-tēng ē chhut-su. 開車要是不小心, 一定會出事。 If you drive your car carelessly, you will certainly have an accident.

**chhut-sui** 出穗, 結穗, grain maturing to the point of producing ears of grain

**chhut-sun** 出巡, make the rounds (used for a general head or chief)

**chhut-te** 出題, set a theme, to make out questions for an examination

**chhut-teng** 生兒子, 出丁, 得子, have a male offspring

I chin chhut-teng. 他有很多兒子。

He (She) has many sons.

**I bō chhut-teng**. 他沒有兒子。 He (She) has no son.

**chhut-teng** 出庭, appear in court

**chhut-thau** 出頭, 出面, 出人頭地, 花樣, appear, show up, present oneself, special skill, play tricks

**hau-si<sup>a</sup> iāu-bōe chhut-thau** 還沒有兒子 don't have a son yet

**Lí nā bō chhut-thau (chhut-bin), tāi-chi bē kái-koat**. 你要不是不出面, 事情不能解決。 The problem cannot be settled, unless you make an appearance.

**chhut-thau sun kak** 出頭損角, 樹大招風, take responsibility and so suffer a loss

**chhut-thau-thi** 熬頭, 駁頭, 鬆一口氣, make good or become successful (said of people of humble origin).

**chhut-thia** 結婚, 當晚新娘, 出嫁, the bride goes to the dining room to have dinner

**chhut-tho** 出土, be unearthed like antiques, be discovered

**chhut-thoat** 脱離困境, break away from sufferings, make good or succeed (said of people of humble origin)

**chhut-tin** 出陣, go out in procession or file to battle

**chhut-tioh** 出人頭地, person superior to others in excellence or in skill

**chhut-tiu<sup>a</sup> (chhut-chhai)** 出差, leave home on business (said of officials)

**chhut-tiu<sup>a</sup>** 出場, go on stage (said of an actor), enter the stadium or arena (said of an athlete)

**chhut-tong** 出動, dispatch or send out troops, armored units or reinforcements

**chhut-un** 開運, 好運, get out of an unlucky period of life into a lucky one

**Góa siu<sup>a</sup> mě-ní lí chiu ē chhut-un**. 我想明年你就会開運。 I think better fortune will smile on you next year.

**chi** 支, pay, disburse, to support, sustain, a branch, subdivision

**khai-chi** 開支, expenses, expenditure

**thau-chi** 透支, overdraft

**theng-chi** 停支, stop payment

chi (ki) 肢\* human limbs, legs of an animal, wings or feet of a bird  
sù-chi (su-ki) 四肢\* four limbs  
chi 脂\* fat of animals, grease, lard, resin  
chi 膏\* female organ, vulva  
chí 指\* the finger, to point, direct, indicate, to mean, intentions, to hope, depend on  
chí 旨\* purpose, will, intention, objective, imperial decree, good, excellent, delicious  
chí 止\* stop, desist, detain, to rest, to end, prohibit, still, calm, stagnant, only  
chí 只\* only, merely, but, yet  
chí (ché) 姊\* 姐\* older sister  
chí 盒\* a bundle, like a bundle of banknotes  
chit chí gìn-phò 一 盒 鈔 票\* a bundle of banknotes  
chí 紫\* purple, violet  
chí (chú) 烹\* to cook  
chí 志\* will, purpose, determination, desire, ambition, interest, annals, records  
chí 誌\* write down, put down, to record, a record  
chí 至\* arrive at, reach a destination, very, extremely, to express a superlative degree, the most  
chí (chu) 薯\* yam, potato  
han-chí 蕃\* 薯\*, 地\* 瓜\* sweet potato  
han-chí-hún 蕃\* 薯\* 粉\* sweet potato flour  
iú-chí (má-lèng-chí) 洋\* 薯\*, 馬\* 鈴\* 薯\* common potato  
chí-āng 紫\* 紅\* dark red, almost purplish  
chí-áu (chí-thò) 止\* 嘔\*, 止\* 吐\* cure vomiting  
chi-bai 陰\* 戶\* vulva  
chí-béng 指\* 明\* indicate clearly, point out  
chí-bó 指\* 模\* fingerprint  
chí-bóng 指\* 望\* hope for, expect, expectations  
chí-bún (chí-in) 指\* 紋\*, 指\* 印\* fingerprint, dactylogram  
chí-bún-hák 指\* 紋\* 學\* dactylography  
chí-chek 指\* 責\* accuse, to censure, admonish  
chí-chéng 指\* 正\* act as correct guide, correct, (a polite expression) present herewith for your correction

chí-chéng 指\* 證\* produce evidence in court, prove  
chí-chhái 紫\* 菜\* laver, edible purple seaweeds, a broad seaweed used for food  
chí-chhi 支\* 持\* support, sustain, support, backing  
chí-chhi bē-tiāu 支\* 持\* 不\* 住\* unable to keep up the effort, unable to hold down, not able to support or manage  
chí-chhin 至\* 親\* closest relative  
chí-chhin hó-iú 至\* 親\* 好\* 友\* close relatives and dear friends  
chí (pí)-chhiú 𩷶\* 𩷶\* gesticulate profusely  
chí-chhui-giok 紫\* 翠\* 玉\* alexandrite  
chí chhui-ta (chí-khat) 止\* 渴\* quench thirst  
chi-chhut 支\* 出\* expense, expenditure  
chí-chhut 指\* 出\* point out, call to notice  
chí-chhut iàu-tiám 指\* 出\* 要\* 點\* point out the essential point  
chí-chiam 指\* 鈎\* guide, manual, indication needle in a measuring instrument  
Tâi-gí chí-chiam 台\* 語\* 指\* 鈎\* Taiwanese Primer  
Seng-oah chí-chiam 生\* 活\* 指\* 鈎\* Guide for Daily Life  
chí-chío 至\* 少\* at least, the least  
chí-chiu 止\* 癢\* stop or alleviate itching  
chí-chuí-chí 紫\* 水\* 晶\* amethyst  
chí-chun 至\* 尊\* ancient title of emperors, most honorable, supreme  
chí-gián 至\* 言\* words of utmost importance or significance, the most virtuous or proper utterances  
chí-goá-soá 紫\* 外\* 線\* ultraviolet rays  
chí-goán 志\* 願\* volunteer, voluntary, free choice  
chí-goán-kun 志\* 願\* 軍\* army made up of volunteers  
chí-goán-peng 志\* 願\* 兵\* military volunteers  
chí-goán-su 志\* 願\* 書\* pledge in writing  
chi-há 之\* 下\* under, under the leadership of  
chí-hau 至\* 孝\* extremely filial  
chí-hí 誌\* 喜\* offer congratulations  
sin-hun chí-hí 新\* 婚\* 誌\* 喜\* Congratulations on your wedding.  
chí-hiong 指\* 向\* point to, direct to

**chi-hiong**

- chi-hiong** 志\*向<sup>レ</sup> purpose, ambition  
**chi-hó** 只\*好<sup>レ</sup> the only alternative is to..., the next best thing to do is to...
- chi-hó** 至\*好<sup>レ</sup>, 最好<sup>レ</sup> the best, the closest friend
- chi-hoat** 指\*法<sup>レ</sup> fingering, book or manual explaining how fingers are used or applied in a certain kind of work or art (playing string instruments, typing)
- chi-hoe** 支\*會<sup>レ</sup> branch society
- chi-hoeh (chi-hiat)** 止\*血<sup>レ</sup> stop the bleeding or hemorrhage
- chi-hoeh-ioh** 止\*血<sup>レ</sup>藥<sup>レ</sup> medicine to stop bleeding
- chi-hoeh-toa** 止\*血<sup>レ</sup>帶<sup>レ</sup> tourniquet
- chi-hong** 脂\*肪<sup>レ</sup> fat of animals or plants
- chi-hong cho-chit** 脂\*肪<sup>レ</sup>組<sup>レ</sup>織<sup>レ</sup> fatty tissue
- chi-hong-sng** 脂\*肪<sup>レ</sup>酸<sup>レ</sup> fatty acids
- chi-hong-soa** 脂\*肪<sup>レ</sup>腺<sup>レ</sup> sebaceous glands
- chi-hu** 支\*付<sup>レ</sup> pay what is owed
- chi-hu (ché-hu)** 姊<sup>レ</sup>夫<sup>レ</sup> elder sister's husband, brother in law
- chi-hu** 止\*付<sup>レ</sup> stop payment
- chi-hui** 指\*揮<sup>レ</sup> conduct or direct an orchestra, command an army
- chi-hui-chia** 指\*揮<sup>レ</sup>者<sup>レ</sup> leader, director, conductor
- chi-hui-koai** 指\*揮<sup>レ</sup>官<sup>レ</sup> commanding officer, commander
- chi-hui-kóan** 指\*揮<sup>レ</sup>權<sup>レ</sup> right of command
- chi-hui-to** 指\*揮<sup>レ</sup>刀<sup>レ</sup> saber of the commanding officer
- chi-i** 旨\*意<sup>レ</sup> will, intention, imperial decree or God's will
- chi-iáu (chi-ai)** 只\*要<sup>レ</sup> want only, all one has to do is to...
- chi-in** 只\*因<sup>レ</sup> only because, for the simple reason that...
- chi-in** 指\*引<sup>レ</sup> direct, to guide, guidance
- chi-in (chhiú-in)** 指\*印<sup>レ</sup> finger prints
- chi-iú** 至\*友<sup>レ</sup> closest friend
- chi-iú** 脂\*油<sup>レ</sup> lard
- chi-jin** 指\*認<sup>レ</sup> identify a suspect or lost item from a group
- chi-jin** 至\*仁<sup>レ</sup> highest degree of kindness and magnanimity
- chi-kai** 肢\*解<sup>レ</sup> dismember, dismemberment
- chi-kau** 指\*教<sup>レ</sup> direction and guidance, (a

- polite expression) ask your advice or counsel
- chi-kau** 至\*交<sup>レ</sup> one's closest friend
- chi-ke mā-kau** 指\*雞<sup>レ</sup>罵<sup>レ</sup>狗<sup>レ</sup>, 指\*桑<sup>レ</sup>罵<sup>レ</sup>槐<sup>レ</sup> to scold indirectly or in circumlocutions (Lit. point at the chicken and scold the dog)
- chi-kek** 至\*極<sup>レ</sup> extremely, to the utmost degree, the acme
- khó-ò<sup>a</sup> chi-kek** 可<sup>レ</sup>惡<sup>レ</sup>至\*極<sup>レ</sup> extremely abominable
- chi-kéng** 止\*境<sup>レ</sup> limits, terminal point
- hak bù chi-kéng** 學<sup>レ</sup>無<sup>レ</sup>止\*境<sup>レ</sup>. There is no limit for learning.
- chi-khat (chi chhui-ta)** 止\*渴<sup>レ</sup> quench thirst
- chi-kheng** 誌\*慶<sup>レ</sup> offer congratulations
- chi-khi** 志\*氣<sup>レ</sup> ambition will, will, determination and courage to get ahead
- u chi-khi** 有<sup>レ</sup>志<sup>レ</sup>氣<sup>レ</sup> having self respect or sense of honor, ambitious, have strong will
- chi-khi pok-jiok** 志\*氣<sup>レ</sup>薄<sup>レ</sup>弱<sup>レ</sup> feebleness of mind, weak willed
- chi-khi-kng (khi-kng)** 支\*氣<sup>レ</sup>管<sup>レ</sup> bronchi, bronchial tubes
- chi-khi-kng-iám (khi-kng-iám)** 支\*氣<sup>レ</sup>管<sup>レ</sup>炎<sup>レ</sup> bronchitis
- chi-khoah** 止\*渴<sup>レ</sup> quench thirst
- chi-khong** 指\*控<sup>レ</sup> accuse, to charge, accusation
- chi-ki** 止\*饑<sup>レ</sup>(飢<sup>レ</sup>) allay hunger
- chi-kia** 只\*怕<sup>レ</sup> I am only afraid that..., I suspect that...
- chi-kim (kau-chím-má, kau-ta")** 至\*今<sup>レ</sup> up to now, up to the present time
- chi-kiu** 只\*求<sup>レ</sup> I only ask that...
- chi-ko bù-siong** 至\*高<sup>レ</sup>無<sup>レ</sup>上<sup>レ</sup> highest, most exalted, supreme
- chi-kong** 至\*公<sup>レ</sup> absolute justice, absolutely unbiased
- chi-kut (ki-kut)** 肢\*骨<sup>レ</sup> bones of one's limbs
- chi-lam** 指\*南<sup>レ</sup> indicate a definite direction, directory, guide book, primer
- chi-lam-chiam** 指\*南<sup>レ</sup>針<sup>レ</sup> compass
- chi-lan** 芝\*蘭<sup>レ</sup> epidendrum, orchid
- chi-lau (chi-sia)** 止\*瀉<sup>レ</sup> stop diarrhea
- chi-leng** 指\*令<sup>レ</sup> directive, an order, instructions from a higher office

chi-lí 支\*離<sup>2</sup> disintegrate, disunite, incoherent, disjointed

chi-lí bēng-giān 至\*理<sup>2</sup>名<sup>2</sup>言<sup>2</sup> proverb of lasting value, truthful remark, quotable quote

chi-lí phò-chhui 支\*離<sup>2</sup>破<sup>2</sup>碎<sup>2</sup> completely disintegrated

chi-liú 支\*流<sup>2</sup> tributary of a river

chí-lō-pái 指\*路<sup>2</sup>牌<sup>2</sup> road sign, direction sign

chí-lō-phiau 指\*路<sup>2</sup>標<sup>2</sup> signpost

chí lok ūi má 指\*鹿<sup>2</sup>為<sup>2</sup>馬<sup>2</sup> to confound right and wrong (Lit. call a stag a horse)

chi-meh 支\*脈<sup>2</sup> branch of a mountain range

chí-miā 指\*名<sup>2</sup> mention by name, nominate

chí-moe 姊<sup>2</sup>妹<sup>2</sup> sisters both elder sister and younger

chí-moe-chhī 姊<sup>2</sup>妹<sup>2</sup>市<sup>2</sup> sister cities

chí-moe-hoe 姊<sup>2</sup>妹<sup>2</sup>花<sup>2</sup> beautiful sisters

chí-moe-phian 姊<sup>2</sup>妹<sup>2</sup>篇<sup>2</sup> twin literary products usually by the same author that run in the same vein

chí-noā 煮<sup>2</sup>爛<sup>2</sup> boil to rags, boil this soft and tender

chi-oān 支\*援<sup>2</sup> aid, to support

chí-oe 指\*畫<sup>2</sup> use finger as brush in painting, finger painting

chí-pak ūi-hun 指\*腹<sup>2</sup>為<sup>2</sup>婚<sup>2</sup> prenatal betrothal (in old China)

chi-phai 支\*派<sup>2</sup> subdivision, branch of a school of thought, division of a clan

chí-phai 指\*派<sup>2</sup> appoint, assign

chí-phiau 指\*標<sup>2</sup> (mathematics) characteristic

chi-phio 支\*票<sup>2</sup> check

    khui chi-phio 開<sup>2</sup>支<sup>2</sup>票<sup>2</sup> write a check

chi-phio-phō 支\*票<sup>2</sup>簿<sup>2</sup> check book

chi-phoe 支\*配<sup>2</sup> control, dominate, manage, administer

chi-pó 至\*寶<sup>2</sup> most precious treasure

    kok-ka chi-pó 國<sup>2</sup>家<sup>2</sup>至\*寶<sup>2</sup> great national asset

chi-po 支\*部<sup>2</sup> branch headquarters of a political party

chi-pó 止\*步<sup>2</sup> stop, stand still, No admittance!

    lām-pin chi-pó 男<sup>2</sup>賓<sup>2</sup>止\*步<sup>2</sup> No admittance!

tance for gentlemen!

chí-sau 止\*咳<sup>2</sup> stop coughing

chí-sek 紫<sup>2</sup>色<sup>2</sup> purple, violet

chí-seng 至\*性<sup>2</sup> natural disposition to love one's parents, brothers, sisters, great capacity for love

chí-seng 至\*聖<sup>2</sup> Confucius, the great sage (Lit. most holy)

chí-seng 至\*誠<sup>2</sup> greatest sincerity

Chí-seng sian-su 至\*聖<sup>2</sup>先<sup>2</sup>師<sup>2</sup> Confucius (Lit. greatest sage and teacher)

Chí-seng-sō 至\*聖<sup>2</sup>所<sup>2</sup> Most Holy Place

chí-si (kan-na) 只<sup>2</sup>是<sup>2</sup> but, yet

chí-si 指\*示<sup>2</sup> instruct, instruction, to show, indicate

chí-si (chi-sú) 至\*死<sup>2</sup> till death, to the last

chí-si hēng-iōng-sú 指\*示<sup>2</sup>形<sup>2</sup>容<sup>2</sup>詞<sup>2</sup> indicative adjectives

chí-si put-ju 至\*死<sup>2</sup>不<sup>2</sup>渝<sup>2</sup> remain faithful until death

chí-si put-khut 至\*死<sup>2</sup>不<sup>2</sup>屈<sup>2</sup> stick to one's principles or faith till one breathes his last

chí-si put-ngo<sup>2</sup> 至\*死<sup>2</sup>不<sup>2</sup>悟<sup>2</sup> hold on to one's wrong belief till death

chí-si put-pian 至\*死<sup>2</sup>不<sup>2</sup>變<sup>2</sup> consistent or unswerving love or faith

chí-si tāi-bēng-sú 指\*示<sup>2</sup>代<sup>2</sup>名<sup>2</sup>詞<sup>2</sup> indicative pronouns

chí-sia 止\*瀉<sup>2</sup> stop diarrhea with medicine

    chí-sia-ioh 止\*瀉<sup>2</sup>藥<sup>2</sup> diarrhea medicine

chí-sian 至\*善<sup>2</sup> the highest level of virtue, the supreme good

chí-siau 至\*少<sup>2</sup> at least

chí-so<sup>2</sup> 紫<sup>2</sup>蘇<sup>2</sup> beefsteak plant

chí-so<sup>2</sup> 指\*數<sup>2</sup> index number, exponent

    but-ke chí-so<sup>2</sup> 物<sup>2</sup>價<sup>2</sup>指\*數<sup>2</sup> price index

chi-soa<sup>2</sup> 支\*線<sup>2</sup> branch line

chí-sú 指\*使<sup>2</sup> hire or entice another to do a task, instigate or incite behind the scenes

chí-sú 志<sup>2</sup>士<sup>2</sup> man of purpose and principle, man of high ambitions

chí-tai 至\*大<sup>2</sup> greatest, extremely large

chí-tai chi-kong 至\*大<sup>2</sup>至\*剛<sup>2</sup> greatest and most unbending

chí-tan-bok 紫<sup>2</sup>檀<sup>2</sup>木<sup>2</sup> red sandalwood

chí-tang kóng-sai 指\*東<sup>2</sup>話<sup>2</sup>西<sup>2</sup> irrelevant,

**chi-teng**

mislead with talk, talk nonsense, try to avoid the main theme by talking about something else (Lit. point to east and talk west)

**chi-teng** 指<sup>定</sup>定<sup>立</sup> appoint, assign, indicate clearly and with certainty

**chi-teng im-sit** 指<sup>定</sup>飲<sup>食</sup> give a diet  
**chi-the** 肢<sup>體</sup> members and trunk of the body

**chi-thek** 指<sup>斥</sup>斥<sup>責</sup> refute, rebuke, accuse

**chi-thia** 止<sup>痛</sup>止<sup>痛</sup> allay pain

**chi-thia-ioh (chi-thia-tan)** 止<sup>痛</sup>藥<sup>丸</sup>, 止<sup>痛</sup>丹<sup>子</sup> anodyne, pain killer

**chi-tiam** 指<sup>點</sup>給<sup>導</sup> give direction or guidance, teach, advise

**chi-tiam (hun-hang)** 支<sup>店</sup>分<sup>行</sup> branch store of a firm

**chi-to** 指<sup>導</sup> direct, to guide, supervise, direction, guidance

**chi-to-oan** 指<sup>導</sup>員<sup>員</sup> supervisor

**chi-to ui-oan-hoe** 指<sup>導</sup>委<sup>委</sup>員<sup>員</sup>會<sup>會</sup> steering committee

**chi tong to hap** 志<sup>同</sup>道<sup>合</sup> share the same ambition and purpose of a group of people, of one mind

**chi-tui** 支<sup>隊</sup> military detachment or contingent

**chi-u** 只<sup>有</sup> have... only, there is only...

**chi-u... na-tia** 只<sup>有</sup>... 而<sup>已</sup> have... only, there is only...

**chi (cheng)** 晶<sup>亮</sup> crystal, clear, bright, brilliant, radiant

**chui-chi** 水<sup>晶</sup> crystal rock

**chi** 模<sup>型</sup>, 榨<sup>油</sup>, 挤<sup>出</sup> wedge, to wedge, to press out oil by use of wedges

**chi** 幼<sup>兒</sup>, 嫩<sup>嫩</sup> young, tender

**chi** 箭<sup>頭</sup> arrow

**sia-chi** 射<sup>箭</sup> discharge an arrow

**chi** 炸<sup>炸</sup> deep fry

**chi** 塞<sup>入</sup>, 挤<sup>入</sup> stuff into

**chi (liam)** 簷<sup>子</sup>, 屋<sup>子</sup> eaves of a house

**gim-chi (ni-chi)** 屋<sup>子</sup> eaves of a house

**chi** 錢<sup>票</sup> money, cash

**u-chi-lang** 有<sup>錢</sup>人<sup>富</sup> wealthy man

**U chi sai kui ia e-bo**. 有<sup>錢</sup>能<sup>使</sup>鬼<sup>鬼</sup>。 Money talks. (Lit. If you have money, you can make a devil

turn the mill for you.)

**Chi si-kha, lang nng kha** 錢<sup>票</sup>四<sup>腳</sup>人<sup>富</sup>。  
只<sup>有</sup>有<sup>錢</sup>兩<sup>腳</sup>。 賺<sup>錢</sup>不<sup>易</sup>。 Don't run after it, you can't catch it. (Lit. Money has four legs to your two.)

**chi** 錢<sup>票</sup> one tenth of a Chinese ounce, a mace

**chit chi tang** 一<sup>錢</sup>重<sup>一</sup> one mace weight

**chi (chi)** 紙<sup>紙</sup>, 舔<sup>舌</sup> lick, to lap

**chi an (chhiu-thau an)** 銀<sup>圓</sup>根<sup>銀</sup>, 手<sup>拿</sup>頭<sup>緊</sup> hand up for cash

**chi bah-oan** 炸<sup>炸</sup>肉<sup>丸</sup> deep fry meat balls, fried meat balls

**chi bo nng e poah be tan** 一個<sup>個</sup>銅<sup>板</sup>拍<sup>打</sup> Both parties share equally the blame for a quarrel. (Lit. A single copper coin cannot produce a jingling sound.)

**chi-boe** 尾<sup>巴</sup>錢<sup>票</sup>, 餘<sup>款</sup> balance of money

**chi-chai** 錢<sup>票</sup>財<sup>物</sup> riches, wealth, property

**chi chhai-chi** 炸<sup>炸</sup>菜<sup>丸</sup> deep fry vegetables

**chi-chhi (chi-chhu)** 龜<sup>龜</sup>鼠<sup>鼠</sup> type of rat which lives on vegetation

**chi-chng** 錢<sup>票</sup>莊<sup>號</sup> banking house

**chi-chui** 錢<sup>票</sup>流<sup>通</sup> source of money

**chi-giah** 金<sup>錢</sup>額<sup>額</sup> amount, a sum

**chi-gin** 錢<sup>票</sup> money

**Chi-gin sam-put-pian**. 錢<sup>票</sup>有<sup>時</sup>比<sup>較</sup>緊<sup>。 Some times a person is short of money. (Lit. Money has three inconvenient times, when you haven't received it yet, when you don't have any, and when you have spent it all.)</sup>

**chi-gu-kang** 幼<sup>小</sup>公<sup>牛</sup> young bull

**chi he-a-chi** 炸<sup>炸</sup>蝦<sup>子</sup> deep fry breaded shrimp

**chi ho an** 擰<sup>緊</sup>, 塞<sup>緊</sup> drive in a wedge

**chi-hong** 逆<sup>風</sup> head wind, against the wind

**chi-iu** 榨<sup>油</sup> press or crush out oil

**chi jip-khi hi-i** 擰<sup>進</sup>戲<sup>院</sup> force one's way into the theater

**chi-khau (gim-chi-khau)** 屋<sup>子</sup>簷<sup>前</sup> space covered by the eaves or porch

**chi-kiu** 嫩<sup>嫩</sup>薑<sup>薑</sup> young succulent shoots of ginger

**chi-kng** 守<sup>財</sup>奴<sup>子</sup> miser, a niggard

chi <sup>a</sup> -koan 錢 <sup>a</sup> 關 <sup>b</sup> short of money	chi <sup>a</sup> -koe poh-nng, chi <sup>a</sup> làng chhian-pak-ting. 年 <sup>a</sup> 紀 <sup>b</sup> 大 <sup>a</sup> 的 <sup>b</sup> 人 <sup>a</sup> 比 <sup>b</sup> 較 <sup>a</sup> 有 <sup>b</sup> 忍 <sup>a</sup> 耐 <sup>b</sup> 性 <sup>a</sup> 。 Older people are more patient.
chi <sup>a</sup> -kui 錢 <sup>a</sup> 櫃 <sup>b</sup> cash box, safe	chi <sup>a</sup> -kui 愛 <sup>a</sup> 錢 <sup>b</sup> 如 <sup>a</sup> 命 <sup>b</sup> a greedy person
chi <sup>a</sup> -lō-chai 守財奴 <sup>a</sup> slave of money, miser	chi <sup>a</sup> -lō-chai 守財奴 <sup>a</sup> slave of money, miser
chi <sup>a</sup> -pau 錢 <sup>a</sup> 包 <sup>b</sup> wallet, purse	chi <sup>a</sup> -sat teh kā 想 <sup>a</sup> 花 <sup>b</sup> 錢 <sup>a</sup> to be bit by the money bug, to want to spend money
chi <sup>a</sup> -tang 錢 <sup>a</sup> 筒 <sup>b</sup> , 摆 <sup>a</sup> 滿 <sup>b</sup> bamboo tube used to store money	chi <sup>a</sup> -tang 錢 <sup>a</sup> 筒 <sup>b</sup> , 摆 <sup>a</sup> 滿 <sup>b</sup> bamboo tube used to store money
chi <sup>a</sup> -te-á 錢 <sup>a</sup> 袋 <sup>b</sup> wallet	chi <sup>a</sup> teh chò làng 錢 <sup>a</sup> 在 <sup>b</sup> 做 <sup>a</sup> 人 <sup>b</sup> , 以 <sup>a</sup> 錢 <sup>b</sup> 度 <sup>a</sup> 人 <sup>b</sup> money makes others feel grateful to the giver
chi <sup>a</sup> -tek 幼 <sup>a</sup> 竹 <sup>b</sup> tender bamboo	Chi <sup>a</sup> -tek nā bo tiau, lāu-tek tiau bē khiau. 幼 <sup>a</sup> 竹 <sup>b</sup> 若 <sup>a</sup> 不 <sup>b</sup> 雕 <sup>a</sup> , 老 <sup>a</sup> 竹 <sup>b</sup> 雕 <sup>a</sup> 不 <sup>b</sup> 彎 <sup>a</sup> 。 小 <sup>a</sup> 時 <sup>b</sup> 候 <sup>a</sup> 若 <sup>a</sup> 不 <sup>b</sup> 教 <sup>a</sup> 好 <sup>b</sup> , 長 <sup>a</sup> 大 <sup>b</sup> 就 <sup>a</sup> 無 <sup>b</sup> 法 <sup>a</sup> 教 <sup>b</sup> 。 If the tender bamboo is not bent, when it becomes old it can not be bent.
chi <sup>a</sup> -thau 箭 <sup>a</sup> 頭 <sup>b</sup> arrowhead	chi <sup>a</sup> -thau 箭 <sup>a</sup> 頭 <sup>b</sup> arrowhead
chi <sup>a</sup> tōa-pah, làng loh bah 錢 <sup>a</sup> 賺 <sup>b</sup> 多 <sup>a</sup> , 人 <sup>a</sup> 消 <sup>b</sup> 瘦 <sup>a</sup> wealth gained at the cost of health	chi <sup>a</sup> tōa-pah, làng loh bah 錢 <sup>a</sup> 賺 <sup>b</sup> 多 <sup>a</sup> , 人 <sup>a</sup> 消 <sup>b</sup> 瘦 <sup>a</sup> wealth gained at the cost of health
chia 這 <sup>a</sup> 裏 <sup>b</sup> here	an-chia (tui-chia) 從 <sup>a</sup> 這 <sup>a</sup> 裏 <sup>b</sup> from here, this way
An-chia lái. 從 <sup>a</sup> 這 <sup>a</sup> 裏 <sup>b</sup> 來 <sup>a</sup> 。 This way please.	An-chia lái. 從 <sup>a</sup> 這 <sup>a</sup> 裏 <sup>b</sup> 來 <sup>a</sup> 。 This way please.
tū chia 在 <sup>a</sup> 這 <sup>a</sup> 裏 <sup>b</sup> here, in this place	tū chia 在 <sup>a</sup> 這 <sup>a</sup> 裏 <sup>b</sup> here, in this place
chia (jia) 遮 <sup>a</sup> cover, to screen, to shade, to shield, conceal, shut off, intercept, to block	chia (jia) 遮 <sup>a</sup> cover, to screen, to shade, to shield, conceal, shut off, intercept, to block
chia 姊 <sup>a</sup> elder sister, term of respect for a young lady, Miss	chia 姊 <sup>a</sup> elder sister, term of respect for a young lady, Miss
ang-á-chia 夫 <sup>a</sup> 婦 <sup>b</sup> husband and wife	ang-á-chia 夫 <sup>a</sup> 婦 <sup>b</sup> husband and wife
sio-chia 小 <sup>a</sup> 姐 <sup>b</sup> young lady, Miss	sio-chia 小 <sup>a</sup> 姐 <sup>b</sup> young lady, Miss
chia 者 <sup>a</sup> a person (equivalent to the 'er' of maker or speaker), final relative parti- cle, who, often used to form an adjec- tive	chia 者 <sup>a</sup> a person (equivalent to the 'er' of maker or speaker), final relative parti- cle, who, often used to form an adjec- tive
ai-ho <sup>a</sup> -chia 愛 <sup>a</sup> 好 <sup>b</sup> 者 <sup>a</sup> lover of sports, art or music	ai-ho <sup>a</sup> -chia 愛 <sup>a</sup> 好 <sup>b</sup> 者 <sup>a</sup> lover of sports, art or music
hak-chia 學 <sup>a</sup> 者 <sup>b</sup> man of learning	hak-chia 學 <sup>a</sup> 者 <sup>b</sup> man of learning

ki-chia 記 <sup>a</sup> 者 <sup>b</sup> reporter, newsman, journal- ist	ki-chia 記 <sup>a</sup> 者 <sup>b</sup> reporter, newsman, journal- ist
si-siong-chia 死 <sup>a</sup> 傷 <sup>b</sup> 者 <sup>a</sup> the dead and injured	si-siong-chia 死 <sup>a</sup> 傷 <sup>b</sup> 者 <sup>a</sup> the dead and injured
chia 蕉 <sup>a</sup> sugar cane	chia 蕉 <sup>a</sup> sugar cane
kam-chia 甘 <sup>a</sup> 蔗 <sup>b</sup> sugar cane	kam-chia 甘 <sup>a</sup> 蔗 <sup>b</sup> sugar cane
chia 藉 <sup>a</sup> rely on, lean on, the strength of, avail oneself of, by means of, on the excuse or pretext of	chia 藉 <sup>a</sup> rely on, lean on, the strength of, avail oneself of, by means of, on the excuse or pretext of
chia-boe 蕉 <sup>a</sup> 尾 <sup>b</sup> , 甘 <sup>a</sup> 蔗 <sup>b</sup> 嫩 <sup>a</sup> 葉 <sup>b</sup> sugar cane leaves together with the very top of the sugar cane	chia-boe 蕉 <sup>a</sup> 尾 <sup>b</sup> , 甘 <sup>a</sup> 蔗 <sup>b</sup> 嫩 <sup>a</sup> 葉 <sup>b</sup> sugar cane leaves together with the very top of the sugar cane
chia-chai 蕉 <sup>a</sup> 苗 <sup>b</sup> young sugar cane plants	chia-chai 蕉 <sup>a</sup> 苗 <sup>b</sup> young sugar cane plants
chia-chéng 蕉 <sup>a</sup> 種 <sup>b</sup> young sugar cane plants	chia-chéng 蕉 <sup>a</sup> 種 <sup>b</sup> young sugar cane plants
chia-hah-á 蕉 <sup>a</sup> 葉 <sup>b</sup> sugar cane's leaves	chia-hah-á 蕉 <sup>a</sup> 葉 <sup>b</sup> sugar cane's leaves
chia-khau (chia-su) 藉 <sup>a</sup> 口 <sup>b</sup> , 藉 <sup>a</sup> 詞 <sup>b</sup> excuse, pretext, to seize an excuse or pretext	chia-khau (chia-su) 藉 <sup>a</sup> 口 <sup>b</sup> , 藉 <sup>a</sup> 詞 <sup>b</sup> excuse, pretext, to seize an excuse or pretext
chia-kò the-si 藉 <sup>a</sup> 故 <sup>b</sup> 推 <sup>a</sup> 辭 <sup>b</sup> decline or reject with an excuse or pretext	chia-kò the-si 藉 <sup>a</sup> 故 <sup>b</sup> 推 <sup>a</sup> 辭 <sup>b</sup> decline or reject with an excuse or pretext
chia-lóng 蕉 <sup>a</sup> 農 <sup>b</sup> sugar cane growers	chia-lóng 蕉 <sup>a</sup> 農 <sup>b</sup> sugar cane growers
chia-phoh 蕉 <sup>a</sup> 渣 <sup>b</sup> refuse left after sugar is extracted from cane	chia-phoh 蕉 <sup>a</sup> 渣 <sup>b</sup> refuse left after sugar is extracted from cane
chia-thng 蕉 <sup>a</sup> 糖 <sup>b</sup> cane sugar	chia-thng 蕉 <sup>a</sup> 糖 <sup>b</sup> cane sugar
chia-toan seng-su 藉 <sup>a</sup> 端 <sup>b</sup> 生 <sup>a</sup> 事 <sup>b</sup> stir up trou- ble on a pretext or excuse	chia-toan seng-su 藉 <sup>a</sup> 端 <sup>b</sup> 生 <sup>a</sup> 事 <sup>b</sup> stir up trou- ble on a pretext or excuse
chia <sup>a</sup> (cheng) 正 <sup>a</sup> New Year	chia <sup>a</sup> (cheng) 正 <sup>a</sup> New Year
chia <sup>a</sup> 赤 <sup>a</sup> (瘦 <sup>b</sup> ) 肉 <sup>a</sup> lean of meat	chia <sup>a</sup> 赤 <sup>a</sup> (瘦 <sup>b</sup> ) 肉 <sup>a</sup> lean of meat
pōa <sup>a</sup> -chia <sup>a</sup> -pui 肥 <sup>a</sup> 瘦 <sup>b</sup> 參 <sup>a</sup> 半 <sup>b</sup> , 五 <sup>a</sup> 花 <sup>b</sup> 肉 <sup>a</sup> lean and fat mixed in one piece of meat	pōa <sup>a</sup> -chia <sup>a</sup> -pui 肥 <sup>a</sup> 瘦 <sup>b</sup> 參 <sup>a</sup> 半 <sup>b</sup> , 五 <sup>a</sup> 花 <sup>b</sup> 肉 <sup>a</sup> lean and fat mixed in one piece of meat
chia <sup>a</sup> (chi <sup>a</sup> , cheng) 精 <sup>a</sup> spirit like a nymph	chia <sup>a</sup> (chi <sup>a</sup> , cheng) 精 <sup>a</sup> spirit like a nymph
hō-lí-chia <sup>a</sup> 狐 <sup>a</sup> 狸 <sup>b</sup> 精 <sup>a</sup> woman of easy virtue supposed to be a fox in disguise, enchantress	hō-lí-chia <sup>a</sup> 狐 <sup>a</sup> 狸 <sup>b</sup> 精 <sup>a</sup> woman of easy virtue supposed to be a fox in disguise, enchantress
iau-chia <sup>a</sup> 妖 <sup>a</sup> 精 <sup>b</sup> ghost or malignant imp	iau-chia <sup>a</sup> 妖 <sup>a</sup> 精 <sup>b</sup> ghost or malignant imp
chia <sup>a</sup> (tam) 淡 <sup>a</sup> flat, tasteless, insipid	chia <sup>a</sup> (tam) 淡 <sup>a</sup> flat, tasteless, insipid
chia <sup>a</sup> (chéng) 正 <sup>a</sup> right side, proper, just, formal, pure, straightforward and unbending, honest and virtuous, princi- pal as opposed to secondary, original text, exactly, positively	chia <sup>a</sup> (chéng) 正 <sup>a</sup> right side, proper, just, formal, pure, straightforward and unbending, honest and virtuous, princi- pal as opposed to secondary, original text, exactly, positively
chia <sup>a</sup> (seng) 將 <sup>a</sup> 近 <sup>b</sup> , 近 <sup>a</sup> , 約 <sup>a</sup> , 成 <sup>a</sup> become, acceptable, all right, almost, in round numbers or in rough quantity	chia <sup>a</sup> (seng) 將 <sup>a</sup> 近 <sup>b</sup> , 近 <sup>a</sup> , 約 <sup>a</sup> , 成 <sup>a</sup> become, acceptable, all right, almost, in round numbers or in rough quantity
chia <sup>a</sup> chap ē làng 約 <sup>a</sup> 十 <sup>b</sup> 個 <sup>a</sup> 人 <sup>b</sup> nearly ten persons	chia <sup>a</sup> chap ē làng 約 <sup>a</sup> 十 <sup>b</sup> 個 <sup>a</sup> 人 <sup>b</sup> nearly ten persons

C

**chia"-bah**

**chia"-pah ē láng** 約一一百個人。 almost hundred people

**chia"-chheng (ě) láng** 約一千個人。 nearly a thousand persons

**chia"-bān (ě) láng** 將近一萬個人。 nearly ten thousand people

**chia"-pah bān (ě) láng** 約一百萬個人。 nearly a million persons

**chia"-chheng-bān kho** 將近一千萬元。 nearly ten million dollars

**chia"-chap ek jin-kháu** 約十億人口。 nearly a billion population

**chia"-bah (sán-bah)** 薄肉，赤肉。 lean meat

**chia"-bin** 正面。 right side, the obverse side, head of a coin, the front

**chia"-bin chhiong-tut** 正面衝突。 head on collision

**chia"-bin kong-kek** 正面攻擊。 frontal attack

**chia"-chhiong** 正沖。 bad luck, conflict with

**chia"-chhiu** 右手。 right hand

**chia"-chhiu-peng** 右手邊。 right side

**chia"-chhu** 正取。 be formally admitted like students through entrance or qualifying examinations as opposed to those admitted on the list of alternative candidates

**chia"-chia"** 味淡。 tasteless, without enough salt

**chia"-chia"** 确實。 quite square, even, or correct, certainly, straight, upright

**chia"-chia" tū hia** 正在那兒。 certainly is there

**Sī-cheng tiōh tiāu chia"-chia" (tiāu hō-chia") chiah ē kia".** 掛鐘要掛正，才會擺。 A clock has to be hung up correctly before it'll keep right time.

**chia"-cho** 成為。 become

**chia"-chui** 淡水。 fresh water as opposed to brackish water

**chia"-chui-hi** 淡水魚。 fresh water fish

**chia"-chui-o'** 淡水湖。 fresh water lakes

**chia"-giap** 正業。 regular occupation, proper duties

**chia"-goeh** 正月。 January

**chia"-goeh-chhe** 正月初。 first ten days of the year

**chia"-goeh chia"-thau** 正月初，大年初。 first few days of the year sometimes including to about the fifteenth in which time debts are not collected and ill-omened language is avoided

**chia"-goeh-jit (chia"-kó-goeh)** 將近一月。 almost one month

**chia"-hoan** 番鴨。 wild duck

**chia"-hoān (chu-hoān)** 正犯。 principal criminal as opposed to accessories

**chia"-hong-hēng** 正方形。 exact square shape

**chia"-ji** 正楷。 formal orthodox style of writing Chinese, the opposite of "chho-ji"

**chia"-káng** 真的。 authentic, real

Che **chia"-káng sī Hiong-káng-chè** 這是真的。是香港製的。 This was really made in Hong Kong.

**chia"-khái** 正楷。 correct, carefully delineated style

**chia"-khang** 有傷口。 wound, a major wound

**chia"-khau to-siah** 冷嘲熱諷。 sarcasm and mockery

**chia"-kho** 正科。 major course

**chia"-kiong** 正宮。 王后。 the queen

**chia"-lám** 正南。 due south

**chia"-lang** 像樣。 成器。 become an exceptional, exceptional (person)

**chia"-lang koān** 將近一人高。 about as high as a man's height

**chia"-lo"** 正路。 right course, proper way

**chia"-mia** 正名。 one's own proper name as opposed to a nickname

**chia"-mih** 成器。 be something, very good and capable

Chit ē gín-á chin **chia"-mih**. 這孩子很成器。 This kid is really something, clever, good looking and well behaved.

**chia"-mng** 正門。 front gate, main entrance

**chia"-ní** 將近一年。 almost one year

**chia"-pai** 正牌。 original or real thing, the real thing as distinct from imitation products

**chia"-pak** 正北。 due north

**chia"-pán** 正版。 original edition

**chia"-pang** 正房。 legal wife

**chia"-peng** 右邊。 right side

**C**

chia <sup>a</sup> -phah 正卦拍 <sup>a</sup> in tennis, ping pong, to hit the ball overhand
chia <sup>a</sup> phih-phuh 淡 <sup>a</sup> 極少 <sup>a</sup> very insipid
chia <sup>a</sup> -pia <sup>a</sup> 很 <sup>a</sup> 難 <sup>a</sup> hard to complete
chia <sup>a</sup> -pún 正卦本 <sup>a</sup> original copy
chia <sup>a</sup> -sēh 正卦轉 <sup>a</sup> revolve in the usual direction like the hands of a watch
chia <sup>a</sup> -sek 正卦室 <sup>a</sup> legal wife
chia <sup>a</sup> -seng 成 <sup>a</sup> 聖 <sup>a</sup> become holy, sanctification
chia <sup>a</sup> -si 正卦是 <sup>a</sup> yes, exactly so, an expression introducing a common saying which ends a chapter in old Chinese novels
chia <sup>a</sup> -sia 正卦寫 <sup>a</sup> , 正卦楷 <sup>a</sup> standard script in Chinese calligraphy, write clear unabridged characters
chia <sup>a</sup> -sin 正卦廳 <sup>a</sup> 房 <sup>a</sup> main building of a house hold
chia <sup>a</sup> -sit 真 <sup>a</sup> 實 <sup>a</sup> , 真 <sup>a</sup> 的 <sup>a</sup> , 果 <sup>a</sup> 然 <sup>a</sup> really, actually
Che sī chia <sup>a</sup> -sit ē tāi-chū, mī-sī góa chō ē. 這 <sup>a</sup> 是 <sup>a</sup> 真 <sup>a</sup> 實 <sup>a</sup> 的 <sup>a</sup> 事 <sup>a</sup> 情 <sup>a</sup> , 不 <sup>a</sup> 是 <sup>a</sup> 我 <sup>a</sup> 捏 <sup>a</sup> 造 <sup>a</sup> 的 <sup>a</sup> . This is a real fact, no fiction.
I kóng boeh lái, chia <sup>a</sup> -sit lái a. 他 <sup>a</sup> 說 <sup>a</sup> 要 <sup>a</sup> 來 <sup>a</sup> , 真 <sup>a</sup> 的 <sup>a</sup> 來 <sup>a</sup> 了 <sup>a</sup> . He said he would come, and he really came.
I kóng ē lōh-hō, lí khoa <sup>a</sup> , chia <sup>a</sup> -sit teh lōh a. 他 <sup>a</sup> 說 <sup>a</sup> 會 <sup>a</sup> 下 <sup>a</sup> 雨 <sup>a</sup> , 你 <sup>a</sup> 瞧 <sup>a</sup> , 果 <sup>a</sup> 然 <sup>a</sup> 下 <sup>a</sup> 雨 <sup>a</sup> 了 <sup>a</sup> . He said it would rain, look, it is raining.
chia <sup>a</sup> -sú 正卦史 <sup>a</sup> standard, authorized history
chia <sup>a</sup> -tě 正卦題 <sup>a</sup> main theme
chia <sup>a</sup> -thău (chia <sup>a</sup> -thău-ě) 合 <sup>a</sup> 季 <sup>a</sup> 節 <sup>a</sup> 的 <sup>a</sup> 農 <sup>a</sup> 作 <sup>a</sup> 物 <sup>a</sup> in season crops, fruits and vegetables
chia <sup>a</sup> -thău 正卦面 <sup>a</sup> , 正卦端 <sup>a</sup> the right side or doctrine, proper, correct, the right side as opposed to the reverse side, front, put or hold in the proper direction
Hē chia <sup>a</sup> -thău. 放 <sup>a</sup> 正 <sup>a</sup> Lay in the proper direction.
Chit siang tī, toh chit thău sī chia <sup>a</sup> -thău, toh chit thău sī tō-thău? 這 <sup>a</sup> 雙 <sup>a</sup> 筷 <sup>a</sup> 子 <sup>a</sup> 那 <sup>a</sup> 一 <sup>a</sup> 端 <sup>a</sup> 是 <sup>a</sup> 頭 <sup>a</sup> , 那 <sup>a</sup> 一 <sup>a</sup> 端 <sup>a</sup> 是 <sup>a</sup> 尾 <sup>a</sup> ? Which is the right end of these chopsticks?
Ü ē khùn chia <sup>a</sup> -thău, ü ē khùn tō-thău.

有 <sup>a</sup> 的 <sup>a</sup> 睡 <sup>a</sup> 正 <sup>a</sup> 端 <sup>a</sup> , 有 <sup>a</sup> 的 <sup>a</sup> 睡 <sup>a</sup> 另 <sup>a</sup> 一 <sup>a</sup> 端 <sup>a</sup> . Some are sleeping in the proper direction, some are not.
chia <sup>a</sup> -tian 正卦電 <sup>a</sup> positive electricity
chia <sup>a</sup> -tian 正卦殿 <sup>a</sup> main palace, main hall
chia <sup>a</sup> -tiōng 正卦中 <sup>a</sup> right in the middle, right in the center
chia <sup>a</sup> -ting 正卦轉 <sup>a</sup> , 右 <sup>a</sup> 轉 <sup>a</sup> turn clockwise, a natural turn
chia <sup>a</sup> -ting 正卦餐 <sup>a</sup> main meal
chia <sup>a</sup> -tó 正卦途 <sup>a</sup> one's main business, a legitimate occupation
chia <sup>a</sup> -tong-si 正卦好 <sup>a</sup> 時 <sup>a</sup> 機 <sup>a</sup> right time
chia <sup>a</sup> -tú-hó 很 <sup>a</sup> 巧 <sup>a</sup> very coincidentally
chia <sup>a</sup> -tui-bin 正卦對 <sup>a</sup> 面 <sup>a</sup> directly across, face to face, directly opposite
chiah 才 <sup>a</sup> not until, then and only then, not before, provided that, unless, not until after, only after, namely, some action will not take place unless or until a previous action has occurred or some specific circumstance is fulfilled
Góa chiah pá chiah boeh khī. 我 <sup>a</sup> 吃 <sup>a</sup> 過 <sup>a</sup> 飯 <sup>a</sup> 才 <sup>a</sup> 要 <sup>a</sup> 去 <sup>a</sup> . I am not going until after I have finished eating.
Thian-Chú chiah chai-ia <sup>a</sup> . 天 <sup>a</sup> 主 <sup>a</sup> 才 <sup>a</sup> 知 <sup>a</sup> 道 <sup>a</sup> . Only God knows.
Ü sit-chai <sup>a</sup> khōa <sup>a</sup> -kī <sup>a</sup> chiah thang kóng. 要 <sup>a</sup> 確 <sup>a</sup> 實 <sup>a</sup> 看 <sup>a</sup> 見 <sup>a</sup> 才 <sup>a</sup> 可 <sup>a</sup> 以 <sup>a</sup> 說 <sup>a</sup> . Only if you really saw it, may you speak.
Ü pe-bú chiah ü lán. 先 <sup>a</sup> 有 <sup>a</sup> 父 <sup>a</sup> 母 <sup>a</sup> 才 <sup>a</sup> 有 <sup>a</sup> 我們 <sup>a</sup> . There had to be parents before we were.
chiah 隻 <sup>a</sup> one, single, classifier of beasts, birds, boats, tables and chairs
chiah (sit) 吃 <sup>a</sup> , 食 <sup>a</sup> eat, live on, get money out of someone, to live off someone, live so long, take or use snuff, tobacco or wine
hō-chiah 好 <sup>a</sup> 吃 <sup>a</sup> tastes good
phái-chiah 難 <sup>a</sup> 吃 <sup>a</sup> tastes bad
gau-chiah 能 <sup>a</sup> 吃 <sup>a</sup> be a good eater, have a good appetite
chiah àm (chia <sup>a</sup> àm-pīng, chiah àm-tng) 吃 <sup>a</sup> 晚 <sup>a</sup> 飯 <sup>a</sup> eat supper
Lí chiah àm böe? 你 <sup>a</sup> 吃 <sup>a</sup> 過 <sup>a</sup> 晚 <sup>a</sup> 飯 <sup>a</sup> 沒 <sup>a</sup> ? Did you have your supper yet?
chiah bē khī (chia <sup>a</sup> bē liáu) 吃 <sup>a</sup> 不 <sup>a</sup> 了 <sup>a</sup> , 吃 <sup>a</sup> 不完 <sup>a</sup> can't eat that much

C

**chiah be koe-chhiu**

**chiah bē kōe-chhiu** 吃<sup>·</sup>不<sup>·</sup>到<sup>·</sup>手<sup>·</sup>, 得<sup>·</sup>不<sup>·</sup>到<sup>·</sup>手<sup>·</sup>  
get caught trying to deceive  
some one or steal something, get  
caught taking a bribe, no time to  
finish this meal

**chiah bē-loh-khī** 吃<sup>·</sup>不<sup>·</sup>下<sup>·</sup> can't swallow, it  
won't go down, food that is not good  
or poor quality, have no appetite

**Góa chiah bē loh-khī** 我<sup>·</sup>吃<sup>·</sup>不<sup>·</sup>下<sup>·</sup>。 I  
cannot eat it because it's no good or  
I have no appetite.

**Góa chiah bē-loh-khī a.** 我<sup>·</sup>吃<sup>·</sup>不<sup>·</sup>下<sup>·</sup>  
了<sup>·</sup>。 I cannot eat any more because I  
have had enough.

**chiah bē pui.** 吃<sup>·</sup>不<sup>·</sup>肥<sup>·</sup> eat without getting  
fat, eats but doesn't grow or put on  
weight

**chiah bē-siau** 吃<sup>·</sup>不<sup>·</sup>消<sup>·</sup> eat but be unable  
to digest incapable of fulfilling one's  
responsibilities

**Chit khóan tāi-chī (khang-khōe, lāng, etc.)**  
**góa chiah bē siau.** 這<sup>·</sup>種<sup>·</sup>事<sup>·</sup>(工作<sup>·</sup>,  
人<sup>·</sup>等<sup>·</sup>等<sup>·</sup>) 我<sup>·</sup>吃<sup>·</sup>不<sup>·</sup>消<sup>·</sup>。 This kind  
of matter, job or person is unbearable.

**chiah bē siau-hoà** 吃<sup>·</sup>不<sup>·</sup>消<sup>·</sup>化<sup>·</sup> slow of  
digestion, indigestible food

**Góa ē ūi chin lám, chiah bē siau-hoà.** 我<sup>·</sup>  
的<sup>·</sup>胃<sup>·</sup>很<sup>·</sup>差<sup>·</sup>, 吃<sup>·</sup>不<sup>·</sup>消<sup>·</sup>化<sup>·</sup>。 I have  
trouble digesting my food.

**Chiah bē siau-hoà ē mīh.** 吃<sup>·</sup>不<sup>·</sup>消<sup>·</sup>化<sup>·</sup>的<sup>·</sup>  
東<sup>·</sup>西<sup>·</sup>。 eat indigestible food

**chiah bē ta** 吃<sup>·</sup>不<sup>·</sup>消<sup>·</sup> cannot stand, unbearable,  
be unequal to the task

**chiah bē tiău-pak** 吃<sup>·</sup>不<sup>·</sup>上<sup>·</sup>胃<sup>·</sup> unable to  
retain food on the stomach

**chiah bō kau** 不<sup>·</sup>夠<sup>·</sup>吃<sup>·</sup>, not enough to eat

**Chiah bō sa<sup>·</sup>-jít chhái, chiu siu<sup>·</sup>-boeh chiu<sup>·</sup>  
se-thian.** 吃<sup>·</sup>不<sup>·</sup>到<sup>·</sup>三<sup>·</sup>天<sup>·</sup>素<sup>·</sup>, 就<sup>·</sup>想<sup>·</sup>上<sup>·</sup>  
西<sup>·</sup>天<sup>·</sup>。 Rome was not built in a day.  
(Lit. Having been a vegetarian for only  
three days, already expects to attain  
nirvana.)

**chiah chái-khī** 吃<sup>·</sup>早<sup>·</sup>饭<sup>·</sup> eat breakfast

**chiah-chhái** 吃<sup>·</sup>素<sup>·</sup> be a vegetarian

**chiah-chhái-lāng** 素<sup>·</sup>食<sup>·</sup>者<sup>·</sup> vegetarian

**chiah chhe<sup>·</sup>-chhau** 吃<sup>·</sup>盛<sup>·</sup>餐<sup>·</sup>, 吃<sup>·</sup>大<sup>·</sup>餐<sup>·</sup>  
have a banquet, eat a big dinner

**chiah-chhēng** 衣<sup>·</sup>食<sup>·</sup> food and clothing

**M-bián hoán-ló chiah-chhēng.** 不<sup>·</sup>用<sup>·</sup>為<sup>·</sup>

衣<sup>·</sup>食<sup>·</sup>煩<sup>·</sup>惱<sup>·</sup>。 No need to worry  
about one's food and clothing.

**chiah-chhī** 人<sup>·</sup>多<sup>·</sup>生<sup>·</sup>意<sup>·</sup>旺<sup>·</sup>的地方<sup>·</sup> the  
right place for business

**chiah chho** 吃<sup>·</sup>葷<sup>·</sup> eat flesh and fish

**chiah-chhō** 吃<sup>·</sup>醋<sup>·</sup> feel jealous (usually of  
rival in love)

**chiah-chī** 貪<sup>·</sup>污<sup>·</sup> graft, take graft

**chiah chiu (lim chiu)** 吃<sup>·</sup>酒<sup>·</sup>, 喝<sup>·</sup>酒<sup>·</sup> drink  
wine or liquor

**chiah chiu-chūi (lim chiu-chūi)** 喝<sup>·</sup>醉<sup>·</sup>酒<sup>·</sup>  
get drunk

**chiah-chiu** 上<sup>·</sup>漿<sup>·</sup> starch a garment or  
material, starch clothing, cloth or  
clothes that are starched

**chiah-chōe** 頂<sup>·</sup>罪<sup>·</sup> receive punishment for sin  
or crime

**Thè lāng chiah-chōe** 替<sup>·</sup>人<sup>·</sup>頂<sup>·</sup>罪<sup>·</sup> bear  
the responsibility of another's crime or  
fault

**chiah-ě** 這<sup>·</sup>些<sup>·</sup> these

**chiah-ě lāng** 這<sup>·</sup>些<sup>·</sup>人<sup>·</sup> these persons

**chiah-ě chheh** 這<sup>·</sup>些<sup>·</sup>書<sup>·</sup> these books

**chiah-ě niau-á** 這<sup>·</sup>些<sup>·</sup>貓<sup>·</sup> these cats

**chiah-ěng-bí (chiah-sí-píng)** 吃<sup>·</sup>閒<sup>·</sup>飯<sup>·</sup>, 吃<sup>·</sup>死<sup>·</sup>  
飯<sup>·</sup> live on other people, idler, good  
for nothing fellow

**chiah... hōe** 活<sup>·</sup>... 歲<sup>·</sup> be... years of age

**chiah-hok** 口<sup>·</sup>福<sup>·</sup> eat well, enjoy good food

**chiah-hong** 風<sup>·</sup>吹<sup>·</sup>得<sup>·</sup>到<sup>·</sup>的<sup>·</sup>地<sup>·</sup>方<sup>·</sup> head  
wind

**chiah hōng-lòk** 食<sup>·</sup>祿<sup>·</sup>, 債<sup>·</sup>祿<sup>·</sup> live on the  
government, receive a government pay,  
subsidy, or pension, have an official  
salary

**chiah hui** 食<sup>·</sup>費<sup>·</sup>, 賸<sup>·</sup>費<sup>·</sup> board, eating  
expenses

**chiah-hun** 抽<sup>·</sup>煙<sup>·</sup>, 吸<sup>·</sup>煙<sup>·</sup> smoke

**Lí ū chiah hun bō?** 你<sup>·</sup>抽<sup>·</sup>煙<sup>·</sup>嗎<sup>·</sup>? Do  
you smoke?

**Chiah lí chit ki hun, hō· lí nǐ nǐ chhun.**

吸<sup>·</sup>你<sup>·</sup>一<sup>·</sup>支<sup>·</sup>煙<sup>·</sup>, 祝<sup>·</sup>你<sup>·</sup>年<sup>·</sup>年<sup>·</sup>有<sup>·</sup>

餘<sup>·</sup>。 I appreciate one of your  
cigarettes, and may your fortune

increase year by year. This is a  
common compliment used on the New  
Year's day.

**chiah i bē-to** 不<sup>·</sup>能<sup>·</sup>勝<sup>·</sup>過<sup>·</sup>他<sup>·</sup> his work is  
too heavy or difficult for me

chiah i kau-kau 吃定他。 can easily overcome him because we are much more powerful
chiah i koe-koe (khōa <sup>a</sup> i koe-koe) 吃定他。 have the upper hand, be able to overcome him with the utmost ease, hold a person cheap, undervalue
chiah-ia <sup>a</sup> sī-siāu 光自己吃，就只好自己 care about one's own sustenance, not of others
chiah ioh (chiah ioh-á) 服藥。 take medicine
chiah-iōh bō tui-lō 沒吃，對藥。 taking improper medicine
chiah-jín 自承。承认。 admit
chiah-jit 太陽晒到的地方。 get the sun
chiah ka-tí 賸食。自備。 pay for one's own food
chiah kah pá 吃到飽。 eat till satisfied
chiah kah pá-tong-tong 吃得飽飽的。 have eaten quite enough
chiah-kang 費工。 take a lot effort to accomplish
chiah kau... hōe 活到...歲。 live to the age of... years
Hō lí chiah kau (kah) pah-jí hōe. (Hō lí chiah pah-jí) 祝你活到一百二十歲。 May you live to a hundred and twenty.
chiah-kháu 藉口。 an excuse, a pretext
chiah-khī 吃掉。 eat up
chiah-khó 吃苦。 bear hardship
Khéng chiah-khó chiah é chhut-thau-thi <sup>a</sup> . 肯吃苦才會出頭天。 If you are willing to endure hardships you will succeed.
chiah-khui 吃虧。 suffer loss, be victimized, be deceived (this term has a wide range of usage)
Góan chiah-khui chin ché. 我們吃虧。 很多。 We suffered a great loss.
Bé hō lí chiah-khui. 不會讓你吃虧。 You'll not lose by it.
Án-ni góan khah chiah-khui. 這樣我們較吃虧。 Then it will be disadvantageous to us.
chiah-ki <sup>a</sup> 吃虧。上當。 be cheated and suffer a loss

chiah-kin 財源。 source of wealth
chiah kín lóng-phoa óá 欲速則不達。 Haste makes waste.
chiah-koá-png 當官。 be in a mandarin's service
chiah-koá-si 吃官司。 be involved in lawsuit
chiah-koe 吃過。 have been eaten
Chiah kóe-chí bō pái chhiú-thău. 吃果子。 沒拜樹頭。忘本。 ungrateful to the benefactors
chiah-kóng-kóng, jiáng-kóng-kóng 只會吃，不會做。 to eat and not work, a parasite
chiah-kú (chiah-nih kú) 這麼久。最近。 近來。 so long, this long time, recently, Such a long time!
Chiah-kú hó bō? 近來好嗎？ Have you been well of late?
Chiah-kú lóng bō khōa <sup>a</sup> -tioh i. 最近都沒看見他。 I haven't seen him recently.
Hō lí thèng-hau chiah kú, chin phái <sup>a</sup> -sé. 讓你等久了這麼久，真不好意思。 I am very sorry to have kept you waiting for so long.
Chiah láng chít kin, mā ài hěng láng sì niú. 有恩必報。 If you eat a pound, you must return four ounces. Be grateful.
chiah láng è png 受雇。 be in a man's employ, dependent on him
Chiah láng png, hoán láng mng. 拿人手短。吃人嘴軟。 To be employed by another is to be at his beck and call
chiah-lat 嚴重。厲害。 serious sickness or injury, business failure)
I phoa-pé <sup>a</sup> kah chin chiah-lat. 他病得很厲害。 He is seriously ill, in critical condition.
I hō khí-chhia póng chít-é chin chiah-lat. 他被汽車撞得很嚴重。 He was seriously injured by a car.
I liú chí liú kah chin chiah-lat. 他虧錢得厲害。 He suffered a great loss in his business.
chiah-láu 老邁。年老。 aged, old
chiah-leng (chiah-ni) 吃奶。 suck milk, be

C

**chiah liau**

nursed

**chiah-leng gín-ná** 乳兒兒, 嬰兒兒 suckling, an infant at the breastI ū teh chiah-leng bō? 他有沒有沒有在吃吃? Does the infant breast feed?**chiah liáu (chiah liáu-liáu)** 吃完, 吃光 eat up the whole, leaving nothing**chiah liáu bō tú-hó** 吃壞了肚子子; stomach upset**chiah loh-khí** 吃下去去 swallow down**chiah loh-pak** 吃下肚肚 swallow down**chiah-mia** 靠命運出 depend on one's destiny**chiah-mih (hó chiah-mih)** 食物物 eatables**chiah-niú** 食糧糧 foodstuff, food grains, provisions**chiah níng-pn̄g** 吃軟飯飯 live off a prostitute or a barmaid, to pimp**Chiah óa-lai, soeh óa-góa.** 吃裡扒外 eat a man's food and speak ill of him behind his back**chiah-pá-à** 吃飽了了 have eaten, fully satisfied, ate to the full**Chiah pē óa pē, chiah bú óa bú.** 吃爹偏爹, 吃娘偏娘。騎牆。We stand up for the people on whom we depend economically.**chiah phòng-piá** 受責罵罵, 挨打 be scolded, slapped by parents**chiah phòng-teng** 挨罵 provoke the displeasure of one's master or superior, be blamed by one's superior**chiah-pián-ě** 吃現成的 live off something without work**chiah-pián níá-pián** 無需為生計操勞勞 not worry about where the next meal is coming from**chiah-pn̄g** 吃飯 dine**chiah-pn̄g-keng (chiah-pn̄g-thia)** 餐廳廳 dining room**chiah-pn̄g-kin** 餐巾巾 napkin**chiah-pn̄g toh-á** 餐桌桌 dining room table**chiah-pó** 進補 take tonics, take strengthening medicine or food**chiah-püi, cháu-sán** 得不償失, What one gains cannot cover the losses, not worth the effort (Lit. intend to eat to get fat, but in running to the eating place, run yourself thin)**chiah-pún** 吃老本本 live on one's capital**chiah-sé (chiah-níh se)** 這麼小小 as small as this**chiah-sek** 顏色色鮮鮮艷艷, 上上顏色色 brilliant, bright, brighten up**chiah sí-pn̄g (chiah sí-bí)** 只吃不做 loafers sometimes because of physical disability**chiah-sin** 捲新(食)物 eat the latest food in fashion**chiah-sin chin tāng** 好色色如命命 lustful**chiah-siòng** 上相相 photogenic**chiah-so** 吃素 eat vegetarian**chiah-tang chiah-sai** 吃這吃那 eat any ole thing**chiah-tāng chiah-thih** 惡霸霸, 無人性性 overbearing, perverse, wicked, rough shod, selfish, grasping**chiah-tāng-kiám** 重口口味味, 好色色 strong flavor, lustful**chiah-tau (chiah é-tau)** 吃午餐餐 take lunch, take the mid day meal**chiah-tau-hú** 吃豆腐腐 like to touch a woman**chiah té** 喝茶 drink tea**chiah thau-ke** 吃老板板, 賸食食由由主人人供供給給 be fed by one's employer**chiah thau-lo** 就業業, 就職職 be employedLí tū toh-wí teh chiah thau-lo? 你在那那兒兒工作? Where are you working?**chiah tiám-sim** 吃點心心 take refreshments, have tea or a light lunch**chiah-tiáu** 吃掉 eat up, eaten up**chiah-tio** 上釣釣 fish bite, take the hookKin-ná-jit hǐ lóng mī chiah-tio. 今天魚魚都不上釣釣。Not a bite today.**chiah-tioh-ki** 吃了虧虧 suffer a loss**chiah tiona-tau** 吃中飯飯 have lunch**chiam** 鈎針 needle, a pin, a stitch**chiam** 尖尖 sharp at the end, pointedChit ki iǎn-pit bō chiam, giāh to-á lái hō góá siah. 這枝枝鉛鉛筆筆不不尖尖, 拿拿隻刀子子給給我我削削。This pencil has no point, bring me a knife to sharpen it.**chiam** 瞻瞻 look up to, to reverence, regard with respect**chiam** 佔佔 seize, usurp, occupy, take by**C**

force	chiām-chúi-pe <sup>a</sup> 潛 <sup>氵</sup> 水 <sup>氵</sup> 病 <sup>疒</sup> submarine sickness, the "bends"
chiām 潛 <sup>氵</sup> hide, conceal, to dive, hidden, secret, latent	chiām-chúi-théng 潛 <sup>氵</sup> 水 <sup>氵</sup> 艇 <sup>舟</sup> submarine
chiām 漸 <sup>渐</sup> gradually, little by little, by degrees	chiām-gióng 瞳 <sup>目</sup> 仰 <sup>冂</sup> look up respectfully, pay respects to, admire
chiām 暫 <sup>暂</sup> temporarily, for a short time, not lasting	chiām-goán 暫 <sup>暂</sup> 願 <sup>心</sup> temporary vow (Catholic)
chiām-á 簪 <sup>簪</sup> 子 <sup>子</sup> lady's ornamental hair pin	chiām-héng 潛 <sup>氵</sup> 行 <sup>彳</sup> go secretly
chiām-á-bí 在 <sup>在</sup> 來 <sup>來</sup> 米 <sup>米</sup> 之 <sup>之</sup> 一 <sup>一</sup> 種 <sup>種</sup> a kind of rice in Taiwan	chiām-héng 暫 <sup>暂</sup> 行 <sup>彳</sup> temporary, provisional
chiām-ap-á 針 <sup>針</sup> 盒 <sup>盒</sup> small needle case	chiām-héng-hoát 暫 <sup>暂</sup> 行 <sup>彳</sup> 法 <sup>法</sup> provisional laws, temporary laws
chiām-boé 針 <sup>針</sup> 尖 <sup>尖</sup> , 針 <sup>針</sup> 尾 <sup>尾</sup> point of a needle	chiām-hioh-chhiu 針 <sup>針</sup> 葉 <sup>葉</sup> 樹 <sup>樹</sup> conifers, coniferous trees
chiām-boé-to 尖 <sup>尖</sup> 尾 <sup>尾</sup> 刀 <sup>刀</sup> sharp pointed knife	chiām-hoát 暫 <sup>暂</sup> 罰 <sup>罰</sup> temporal punishment (Catholic)
chiām-bōng 瞳 <sup>瞳</sup> 望 <sup>望</sup> to aspire to, hope for, raise one's head and look far ahead	chiām-hók 潛 <sup>氵</sup> 伏 <sup>伏</sup> be in hiding, lie hidden, latent, hidden, concealed
chiām-bōng-kia <sup>a</sup> 潛 <sup>氵</sup> 望 <sup>望</sup> 鏡 <sup>鏡</sup> periscope	chiām-hok-kí 潛 <sup>氵</sup> 伏 <sup>伏</sup> 期 <sup>期</sup> incubation period, latent period
chiām-chái 潛 <sup>氵</sup> 在 <sup>在</sup> latent	chiām-hok-séng 潛 <sup>氵</sup> 伏 <sup>伏</sup> 性 <sup>性</sup> latency
chiām-chái i-sek 潛 <sup>氵</sup> 在 <sup>在</sup> 意 <sup>意</sup> -識 <sup>識</sup> subconscious	chiām-i-bék-hoá 潛 <sup>氵</sup> 移 <sup>移</sup> -默 <sup>默</sup> 化 <sup>化</sup> gradual change and influence
chiām-chái lěng-lek 潛 <sup>氵</sup> 在 <sup>在</sup> 能 <sup>能</sup> 力 <sup>力</sup> potentiality	chiām-i-sek 潛 <sup>氵</sup> 意 <sup>意</sup> -識 <sup>識</sup> subconscious
chiām-chhia 針 <sup>針</sup> 車 <sup>車</sup> sewing machine	chiām-i-ǎn 暫 <sup>暂</sup> 延 <sup>延</sup> postpone tentatively to some date, adjourn temporarily
chiām-chhia <sup>a</sup> 暫 <sup>暫</sup> 且 <sup>且</sup> for the time being	chiām-iōng 暫 <sup>暂</sup> 用 <sup>用</sup> use, to borrow for a short period
chiām-chhui 尖 <sup>尖</sup> 嘴 <sup>嘴</sup> pointed mouth	chiām-iú 佔 <sup>有</sup> 取 <sup>取</sup> take possession of
chiām-chí 針 <sup>針</sup> 線 <sup>線</sup> 工 <sup>工作</sup> 作 <sup>作</sup> , 女 <sup>女</sup> 紅 <sup>紅</sup> needle work and embroidery	chiām-iú-iok 佔 <sup>有</sup> 慾 <sup>慾</sup> desire to occupy, to desire to possess
chiām-chiam 尖 <sup>尖</sup> 尖 <sup>尖</sup> tapering, pointed, sharp pointed	chiām-iú-koán 佔 <sup>有</sup> 權 <sup>權</sup> rights of tenure
chiām-chiām 漸 <sup>漸</sup> 漸 <sup>漸</sup> gradually, little by little	chiām iu-sé 佔 <sup>有</sup> 優 <sup>優</sup> 勢 <sup>勢</sup> maintain a superior, stronger position
chiām-chiām joah khí-lai 漸 <sup>漸</sup> 漸 <sup>漸</sup> 熱 <sup>熱</sup> 起 <sup>起</sup> 來 <sup>來</sup> It's getting warmer.	chiām-jian 相 <sup>相</sup> 當 <sup>當</sup> match, balance, correspond to, be equal to suitable, fit, appropriate, quite, fairly, considerably
chiām-chian kó-hio 暫 <sup>前</sup> 顧 <sup>顧</sup> 後 <sup>後</sup> very cautious (Lit. look forward and backward)	chiām-jíp 潛 <sup>氵</sup> 入 <sup>入</sup> enter secretly, slip in, dive into water
chiām-chin 漸 <sup>漸</sup> 進 <sup>進</sup> advance little by little, make gradual progress	chiām-jíp ka-kéng 漸 <sup>漸</sup> 入 <sup>入</sup> 佳 <sup>佳</sup> 境 <sup>境</sup> get better and better, approaching the climax
chiām-chioh 暫 <sup>借</sup> 借 <sup>借</sup> borrow for a short time	chiām-khang 針 <sup>針</sup> 孔 <sup>孔</sup> hole made by a needle
chiām-chit 針 <sup>針</sup> 織 <sup>織</sup> knitting	chiām-khang liap-iá <sup>a</sup> -ki 針 <sup>針</sup> 孔 <sup>孔</sup> 攝 <sup>攝</sup> 影 <sup>影</sup> 機 <sup>機</sup> surveillance camera
chiām-chng 靈 <sup>靈</sup> 活 <sup>活</sup> , 機 <sup>機</sup> 警 <sup>警</sup> , 活 <sup>活</sup> 潑 <sup>潑</sup> alert, active, fidgety	chiām-kìu (chiām-kú) 針 <sup>針</sup> 灸 <sup>灸</sup> acupuncture and moxibustion, acupuncture and cauterization
chiām-chū (tòa) 暫 <sup>住</sup> 住 <sup>住</sup> stay for a while, lodge temporarily at...	chiām-kòa (pok-kòa) 占 <sup>卦</sup> 卦 <sup>卦</sup> , 卜 <sup>卦</sup> 卦 <sup>卦</sup> divine, tell fortunes by means of the eight diagrams
chiām-chuí (chhang-chuí-bí) 潛 <sup>氵</sup> 水 <sup>氵</sup> dive	
chiām-chuí chà-tán 潛 <sup>氵</sup> 水 <sup>氵</sup> 炸 <sup>炸</sup> 彈 <sup>彈</sup> depth charge	
chiām-chuí-i 潛 <sup>氵</sup> 水 <sup>氵</sup> 衣 <sup>衣</sup> - diving suit	
chiām-chuí-lám 潛 <sup>氵</sup> 水 <sup>氵</sup> 艦 <sup>艦</sup> submarine	
chiām-chuí-o-ǎn (chuí-kúi-á) 潛 <sup>氵</sup> 水 <sup>氵</sup> 員 <sup>員</sup> , 水 <sup>氵</sup> 鬼 <sup>鬼</sup> diver, frogman	

C

**C**

- chiam-koā sng-mia (pok-koā sng-mia) 占卦  
算命 tell one's fortune by divination
- chiam lāng ē bó 佔他妻 take possession of another man's wife
- chiam-lé 瞻禮 feast day (Catholic)
- Toā chiam-lé 大瞻禮 great feast
- chiam-lé-gō 瞻禮五 Thursday
- chiam-lé it 瞻禮一 Sunday
- chiam-lé jí 瞻禮二 Monday
- chiam-lé jit 瞻禮日 Festive day
- chiam-lé lak 瞻禮六 Friday
- chiam-lé sa 瞻禮三 Tuesday
- chiam-lé si 瞻禮四 Wednesday
- chiam-lé-toa 瞻禮單 calendar of feasts (Catholic)
- chiam-lék 潛力 potential, hidden force, unused strength
- chiam-léng 潛能 potential energy, potentiality
- chiam-léng 佔領 occupy a foreign territory, capture or take an enemy position
- chiam-léng-khu 佔領區 occupied area militarily
- chiam-léng-kun 佔領軍 occupation troops
- chiam-lău 暫留 stay for a short time
- chiam-nia 佔領 capture, occupy
- chiam-oān 暫緩 hold for a while, postpone or delay for a while
- chiam pan-gi 佔便宜 be in an advantageous position, take advantage of a person
- chiam-phī 鈎眼 eye of a needle
- chiam-piat 暫別 short separation, to part for a short time
- chiam-si 暫時 for the time being, momentary, temporary
- Góā lāng bō tú-hó, chiam-si boeh hioh-khün. 我人不舒服，要暫時休息。I am not feeling well, I want to rest for the time being.
- Chit keng seng-tng sī chiam-si ē, chiong-lai boeh khí chit keng sin ē. 聖公堂是暫時的，將來要蓋新的。This is a temporary chapel, later on we want to build a new one.
- chiam-sian (leng-sian) 佔先，領先 lead in

- a game or contest
- chiam-sim gán-kiù 潛心研究 study diligently with a quiet mind
- chiam siōng-hong 佔上風 have the upper hand in a struggle or contest
- chiam-siu 潛修 cultivate oneself in quiet privacy
- chiam-soa 鈎線 needle and thread, needle work
- chiam-soa 佔線 be busy (of phone lines)
- chiam tai-seng 佔先，搶先 take the first place in a rude manner, assume precedence
- Chiāh-png ē sī, I lóng chiam tai-seng. 吃飯的時候，他都搶先。He rushes for a seat at the table.
- chiam tē-poa 佔地盤 take care of one's constituency or sphere of influence
- chiam-tēng 暫定 tentatively set on, at such and such a time, tentatively fixed at such and such a number, price or place
- chiam-thău 尖頭 sharp point
- chiam-théng (chiam-chuí-lám, chiam-chuí-théng) 潛艇，潛水艦，潛水艇 submarine
- chiam-théng 暫停 stop, halt, or suspend temporarily
- chiam-to 潛逃 flee secretly, slip away, abscond
- chiam to-so 佔多數 constitute a majority, have a majority
- Hoan-tui-chia chiam to-so. 反對者佔多數。The opponents command a majority.
- chiam-tō 暫渡 pass the times, to be temporarily out of work
- chiam-toa 暫住 reside temporarily
- chiam-toan 尖端 high point, climax
- Chím-á ē kho-hák kia kau chiam-toan a. 現在科學已進到尖端了。Now science is advanced to a high point.
- chiam-tui 鈎對 aim directly at, to focus on
- chiam-tūn 潛遁 escape secretly, slip away
- chiam-uī 佔位 grab a place or seat ahead of others
- chian 煎 fry in a little fat or oil

chian 剪 <sup>ㄔㄢ</sup> cut or clip with scissors, to shear
chian 錢 <sup>ㄔㄢ</sup> farewell dinner or luncheon, send off, present as a gift
chian (chi) 箭 <sup>ㄔㄢ</sup> arrow
chian 戰 <sup>ㄔㄢ</sup> war, warfare, fighting, battle, to contest, to fight, to contend, to shudder, to shiver, to tremble
chian 薦 <sup>ㄔㄢ</sup> recommend, to offer, introduce, to present
chian 賤 <sup>ㄔㄢ</sup> cheap, inexpensive, low cost, low, worthless, inferior in position, look down (self derogatory expression)
chian 頑 <sup>ㄔㄢ</sup> 皮 <sup>ㄉ</sup> 的 <sup>ㄉ</sup> , 好 <sup>ㄉ</sup> 玩 <sup>ㄉ</sup> naughty, mischievous, to play (toy) with
Lí nā siu <sup>o</sup> chian, boeh kā lí koai <sup>o</sup> tōa piān-só <sup>o</sup> . 你 <sup>ㄉ</sup> 假 <sup>ㄉ</sup> 如 <sup>ㄉ</sup> 頑 <sup>ㄉ</sup> 皮 <sup>ㄉ</sup> , 要 <sup>ㄉ</sup> 把 <sup>ㄉ</sup> 你 <sup>ㄉ</sup> 關 <sup>ㄉ</sup> 在 <sup>ㄉ</sup> 廁 <sup>ㄉ</sup> 所 <sup>ㄉ</sup> 。 If you are too naughty, I'll lock you up in the toilet.
He m̄-thang chian. 那 <sup>ㄉ</sup> 個 <sup>ㄉ</sup> 不 <sup>ㄉ</sup> 要 <sup>ㄉ</sup> 玩 <sup>ㄉ</sup> 。 Don't toy with it.
chian (chēng) 前 <sup>ㄉ</sup> front, forward, previous former, preceding, future, to advance, to progress, precede
chian-á 剪 <sup>ㄔㄢ</sup> 髮 <sup>ㄉ</sup> 器 <sup>ㄉ</sup> , 剪 <sup>ㄔㄢ</sup> 子 <sup>ㄉ</sup> shears, clippers
chian-á (ka-chian-á) 蟲 <sup>ㄔㄢ</sup> 魚 <sup>ㄉ</sup> moth that eats books and clothes
chian-au <sup>o</sup> 戰 <sup>ㄔㄢ</sup> 後 <sup>ㄉ</sup> after the war, postwar
chian-bé chian-bé 賤 <sup>ㄔㄢ</sup> 買 <sup>ㄉ</sup> 賣 <sup>ㄉ</sup> 賤 <sup>ㄔㄢ</sup> 賣 <sup>ㄉ</sup> buy and sell at low prices
chian-bé kui-bé 賤 <sup>ㄔㄢ</sup> 買 <sup>ㄉ</sup> 貴 <sup>ㄉ</sup> 賣 <sup>ㄉ</sup> buy and sell high
chian bu hi-hoat (khang-hoat) 箭 <sup>ㄔㄢ</sup> 無 <sup>ㄉ</sup> 虛 <sup>ㄉ</sup> 發 <sup>ㄉ</sup> , 空 <sup>ㄉ</sup> 發 <sup>ㄉ</sup> excellent marksmanship (Lit. No arrow is wasted.)
chian-chau <sup>o</sup> 前 <sup>ㄉ</sup> 奏 <sup>ㄉ</sup> prelude, harbinger
chian-chau-khek 前 <sup>ㄉ</sup> 奏 <sup>ㄉ</sup> 曲 <sup>ㄉ</sup> prelude
chian-chek hui-hōng 戰 <sup>ㄔㄢ</sup> 續 <sup>ㄉ</sup> 輝 <sup>ㄉ</sup> 煌 <sup>ㄉ</sup> brilliant combat performance, extraordinary battle achievement
chian-cheng 戰 <sup>ㄔㄢ</sup> 前 <sup>ㄉ</sup> pre war, before the war
chian-cheng 戰 <sup>ㄔㄢ</sup> 爭 <sup>ㄉ</sup> , 打 <sup>ㄉ</sup> 仗 <sup>ㄉ</sup> a war
Chong-kau chian-cheng 宗 <sup>ㄉ</sup> 教 <sup>ㄉ</sup> 戰 <sup>ㄔㄢ</sup> 爭 <sup>ㄉ</sup> holy wars
chian-cheng chong-thai <sup>o</sup> 戰 <sup>ㄔㄢ</sup> 爭 <sup>ㄉ</sup> 狀 <sup>ㄉ</sup> 態 <sup>ㄉ</sup> state of war, state of hostilities
chian-chhai <sup>o</sup> 剪 <sup>ㄔㄢ</sup> 綵 <sup>ㄉ</sup> cut the ribbon to inaugurate a building
chian-chhau <sup>o</sup> 剪 <sup>ㄔㄢ</sup> 草 <sup>ㄉ</sup> mow or cut grass

chian-chhau-ki <sup>o</sup> 剪 <sup>ㄔㄢ</sup> 草 <sup>ㄉ</sup> 機 <sup>ㄉ</sup> lawn mower
chian-chhau t̄-kin <sup>o</sup> 剪 <sup>ㄔㄢ</sup> 草 <sup>ㄉ</sup> 除 <sup>ㄉ</sup> 根 <sup>ㄉ</sup> exterminate completely, eradicate branch and root (Lit. cut the grass and remove the root.)
chian-chhe <sup>o</sup> 前 <sup>ㄉ</sup> 妻 <sup>ㄉ</sup> former wife of a man who has remarried
chian chhi-tiu <sup>o</sup> 前 <sup>ㄉ</sup> 市 <sup>ㄉ</sup> 長 <sup>ㄉ</sup> ex mayor
chian-chhia 戰 <sup>ㄔㄢ</sup> 車 <sup>ㄉ</sup> , 坦 <sup>ㄉ</sup> 克 <sup>ㄉ</sup> 車 <sup>ㄉ</sup> military tank
chian-chhia chi kam <sup>o</sup> 前 <sup>ㄉ</sup> 車 <sup>ㄉ</sup> 之 <sup>ㄉ</sup> 鑑 <sup>ㄉ</sup> learn from the failure of one's predecessor
chian-chhu <sup>o</sup> 前 <sup>ㄉ</sup> 次 <sup>ㄉ</sup> previous occasion, last time
chian-chia (hio-chia) 前 <sup>ㄉ</sup> 者 <sup>ㄉ</sup> ( 後 <sup>ㄉ</sup> 者 <sup>ㄉ</sup> ) the former and the latter
chian-chiap 剪 <sup>ㄔㄢ</sup> 接 <sup>ㄉ</sup> edit or cut a film, film editing
chian-chin <sup>o</sup> 前 <sup>ㄉ</sup> 進 <sup>ㄉ</sup> advance, proceed, go forward, to progress
chian chóng-thóng 前 <sup>ㄉ</sup> 總 <sup>ㄉ</sup> 統 <sup>ㄉ</sup> ex-president
chian-chui <sup>o</sup> (sng-chui) 玩 <sup>ㄔㄢ</sup> 水 <sup>ㄉ</sup> play with water as a child does
chian-chun (chian-lam) 戰 <sup>ㄔㄢ</sup> 船 <sup>ㄉ</sup> , 戰 <sup>ㄔㄢ</sup> 艦 <sup>ㄉ</sup> warship
chian-ek (iah) 戰 <sup>ㄔㄢ</sup> 役 <sup>ㄉ</sup> campaign, a military battle
chian-gian <sup>o</sup> 前 <sup>ㄉ</sup> 言 <sup>ㄉ</sup> previous remarks, words of past thinkers, a foreword, a preface
chian-giap <sup>o</sup> 賤 <sup>ㄔㄢ</sup> 業 <sup>ㄉ</sup> lowly or mean occupation (now usually referring to prostitution)
chian-hang <sup>o</sup> 前 <sup>ㄉ</sup> 項 <sup>ㄉ</sup> aforesaid or the above-mentioned item, the preceding article or clause (used in legal documents)
chian hi <sup>o</sup> 煎 <sup>ㄔㄢ</sup> 魚 <sup>ㄉ</sup> fry fish
chian-hio <sup>o</sup> 前 <sup>ㄉ</sup> 後 <sup>ㄉ</sup> front and rear, before and after, thereabouts (indicating time)
chian-hio mau-tun <sup>o</sup> 前 <sup>ㄉ</sup> 後 <sup>ㄉ</sup> 矛 <sup>ㄉ</sup> 盾 <sup>ㄉ</sup> inconsistent, contradictory
chian-hō <sup>o</sup> 戰 <sup>ㄔㄢ</sup> 禍 <sup>ㄉ</sup> war's havoc, the horrors, evils, ravages or disasters of war
chian-hō <sup>o</sup> (sian-hō) 前 <sup>ㄉ</sup> 後 <sup>ㄉ</sup> , 先 <sup>ㄉ</sup> 後 <sup>ㄉ</sup> before and after
chian-hoan <sup>o</sup> 戰 <sup>ㄔㄢ</sup> 犯 <sup>ㄉ</sup> war criminal
chian-hoat (thi-thau) 剪 <sup>ㄔㄢ</sup> 髮 <sup>ㄉ</sup> cut hair
chian-hoat 戰 <sup>ㄔㄢ</sup> 法 <sup>ㄉ</sup> military tactics
chian-hoe <sup>o</sup> 賤 <sup>ㄔㄢ</sup> 貨 <sup>ㄉ</sup> (罵 <sup>ㄉ</sup> 壞 <sup>ㄉ</sup> 女 <sup>ㄉ</sup> 人 <sup>ㄉ</sup> ) bad woman, a mean woman



**chian-hoe****C**

- chiān-hóe 戰火 war disasters  
 chiān-hóe (sng-hóe) 玩火 play with fire  
 chiān-hóng 戰況 war situation, progress of a battle  
 chiān-hong 前方 front line (in war), forward direction  
 chiān-hong 前鋒 vanguard, the van  
 chiān-hu 戰俘 prisoners of war  
 chiān-hu 前夫 former husband of a woman who has remarried  
 chiān-hū 賤婦 bad woman, a mean woman  
 chiān-hui 前非 past offenses  
 chiān-iā 前夜 night before last  
 chiān-iān 前緣 predestined ties  
 chiān-in hio-kó 前因後果 cause and effect, the whole story  
 chiān-iú 戰友 comrade in arms, fellow soldier  
 chiān iǔ-mo 剪羊毛 shear wool  
 chiān-jím 前任 predecessor in office  
 chiān-jím 薦任 recommended appointment rank, the third highest of four grades in the civil service of modern China  
 chiān-jím chhi-tiú<sup>a</sup> 前任市長 former mayor  
 chiān-jím-koa<sup>a</sup> 薦任官 official of recommended appointment rank  
 chiān-jín 賤人 slut or tramp (term of revilement much used in old novels)  
 chian-jit 晒太陽 to sun  
 chiān-kah (chiān-phau) 戰甲, 甲冑, 戰袍 battle dress in former times  
 chiān-kéng 前景 foreground of a painting  
 chiān-kho 前科 previous criminal record  
 chian-khu 戰區 war zone  
 chiān-khu (chiān-hong) 前驅, 前鋒 van of an army, forerunner  
 chò sǐ-tái è chiān-khu 作時代的前驅 be a forerunner of the times  
 chiān-kí (kí-chiān) 薦舉, 舉薦 recommend a competent person for a post  
 chian-kiau 煎餃 fried dumplings  
 chiān-kiok 戰局 war situation, state of the war  
 chiān-kó 戰果 military achievements, war results  
 chian kóe (chian ke) 煎糕 fry steamed cakes

- chiān-kong 戰功 military exploits, distinguished service in war  
 chiān-kong chīn-khì 前功盡棄 nullify all previous efforts, turn all previous labor to naught  
 chiān-lám 戰艦 man of war, battleship  
 chiān-lé 前例 precedent  
 chiān-sí-phín 戰利品 war booty, prize of war  
 chiān-liat-soá<sup>a</sup> 前列腺 prostate gland  
 chiān-liok 戰略 military strategy  
 chiān-liok pok-kek-ki 戰略爆擊機 strategic bomber, long range bomber  
 chiān-liú-á 扒手 pickpocket  
 the-hóng chiān-liú-á 提防扒手 Beware of pickpockets.  
 chiān-loān 戰亂 chaos and social upheaval brought about war  
 chiān-löe 賤內 my humble wife  
 chiān-mău 前茅 a military patrol, top of the list of successful candidates in an examination  
 chian nñg 煎蛋 fry eggs  
 chiān-oc 前衛 front line troops, a forward in basketball or football  
 chiān-óng 前往 go to a place, to visit  
 chiān-pái (pái-chiān) 戰敗 defeat, be defeated  
 chiān-pái-chía 戰敗者 defeated person, loser  
 chiān-pái-kok (pái-chiān-kok) 戰敗國 defeated or vanquished country, the vanquished  
 chiān-phau 戰袍 defensive armor  
 chiān-phio 剪票 punch the ticket  
 chiān-pí 戰備 war preparations, combat readiness  
 chian-pí 賤婢 (罵人) cheap girl servant  
 chian-pia<sup>a</sup> 煎餅 pancake  
 chiān-piat 錢別 give a farewell party, a parting farewell gift  
 chiān-piat-höe 錢別會 farewell party  
 chiān-po 戰報 war bulletins, reports from the battle front  
 chiān-po<sup>a</sup> (ka-po) 剪布, 買布 cut cloth, buy cloth  
 chiān-poe (sian-poe) 前輩, 先輩 senior in age, standing or length of service

<b>chiān-sau</b> 前哨 <small>前哨</small> outpost
<b>chiān-sè</b> 前世 <small>前世</small> previous generation, previous life, previous incarnations (Buddhism)
<b>chiān-sék</b> 前夕 <small>前夕</small> eve of an event
Sèng-tan-chiat chiān-sék 聖誕節 <small>聖誕節</small> Christmas eve
<b>chiān-séng</b> 戰勝 <small>戰勝</small> win a victory
<b>chiān-seng</b> 前生 <small>前身</small> previous life
<b>chiān-séng-kok</b> 戰勝國 <small>戰勝國</small> victorious nation
<b>chian-sí</b> 煎匙 <small>煎匙</small> spatula, pancake turner
<b>chiān-sí</b> 戰死 <small>戰死</small> die in battle
<b>chiān-sí</b> 戰時 <small>戰時</small> wartime
<b>chiān-sí</b> kok-che kong-hoat 戰時國際公法 <small>戰時國際公法</small> wartime international law
<b>chiān-sin</b> 戰神 <small>戰神</small> Mars
<b>chiān-sin</b> 前身 <small>前身</small> forerunner of a school or organization, one's past life
<b>chiān só</b> bì-kian 前所未見 <small>前所未見</small> never seen before
<b>chiān-sòa</b> 戰線 <small>戰線</small> line of battle
<b>chiān-sòa</b> 前線 <small>前線</small> front line in war
<b>chiān-su</b> 戰書 <small>戰書</small> written declaration of war
<b>chiān-sú</b> 戰史 <small>戰史</small> war history
<b>chiān-sú</b> 戰事 <small>戰事</small> war, hostilities, clash
<b>chiān-sú</b> 戰士 <small>戰士</small> warrior
<b>chiān-su</b> hio-sióng 前思後想 <small>前思後想</small> turn over a problem in one's mind, ponder
<b>chiān-sút</b> 戰術 <small>戰術</small> tactics, art of war
<b>chiān-sút-ka</b> 戰術家 <small>戰術家</small> tactician
<b>chiān-te</b> 戰地 <small>戰地</small> battlefield
<b>chiān-te</b> kí-chia 戰記 <small>戰記</small> war correspondent for mass communication media
<b>chiān-thang</b> 頑皮 <small>頑皮</small> , 淘氣 <small>淘氣</small> 鬼 <small>鬼</small> said in scolding a child (Lit. troublesome insect)
Lí chit ē chiān-thang 你這個頑皮鬼 <small>你這個頑皮鬼</small> ! You naughty brat!
Lí ná chiah chiān-thang? 你怎麼這麼頑皮 <small>你怎麼這麼頑皮</small> ? How come you are so naughty?
<b>chiān-thau-mo</b> 剪頭髮 <small>剪頭髮</small> , 理髮 <small>理髮</small> get a haircut
<b>chiān-the</b> 前提 <small>前提</small> logical premise, the primary consideration
<b>chiān-theng</b> 前程 <small>前程</small> path ahead, one's career, prospects
<b>chiān-theng</b> bān-lí 前程萬里 <small>前程萬里</small> the prospect of a very successful career, May you have a great career.

<b>chián-tí</b> 剪除 <small>剪除</small> remove, exterminate, cut off
<b>chián-ti-sú</b> 前置詞 <small>前置詞</small> preposition
<b>chián tiāu</b> 剪掉 <small>剪掉</small> cut, jt off
<b>chián-tiāu</b> 前兆 <small>前兆</small> , 預兆 <small>預兆</small> omen, foreboding, sign
hó <b>chián-tiāu</b> 好兆 <small>好兆</small> good omen
phái <b>chián-tiāu</b> 壞兆 <small>壞兆</small> ill omen
<b>chián-tín</b> 戰陣 <small>戰陣</small> battlefield, battle front
<b>chián-tiu</b> 戰場 <small>戰場</small> battlefield
<b>chián-tng</b> 剪斷 <small>剪斷</small> cut off with scissors
<b>chián-to</b> 剪刀 <small>剪刀</small> scissors, shears
<b>chián-to</b> 前導 <small>前導</small> guide or motorcade of an official party
<b>chián-to</b> 前途 <small>前途</small> prospect, promise in the sense of an indication of a successful prospect or future
čé <b>chián-to</b> ē héng-hok 前途幸福 <small>前途幸福</small> coming happiness
ū <b>chián-to</b> 有前途 <small>有前途</small> have a bright future
<b>chián-to</b> (chiān-tau) 戰鬥 <small>戰鬥</small> combat, to combat, to fight
<b>chián-to</b> ián-sip 戰鬥演習 <small>戰鬥演習</small> war games, military maneuvers
<b>chián-to-ki</b> 戰鬥機 <small>戰鬥機</small> fighter plane
<b>chián-to-lek</b> 戰鬥力 <small>戰鬥力</small> fighting capability, combat strength
<b>chián-to-oán</b> 戰鬥員 <small>戰鬥員</small> combatant
<b>chián-to</b> pok-kek-ki 戰鬥爆擊機 <small>戰鬥爆擊機</small> fighter bomber
<b>chián-to</b> sun-iú-lam 戰鬥巡洋艦 <small>戰鬥巡洋艦</small> battle cruiser
<b>chiáng</b> (chióng) 獻 <small>獻</small> encourage, exhort, to praise, comment, cite or give a prize or reward for a merit, prize or reward
<b>chiáng</b> (chióng) 掌 <small>掌</small> palm of the hand, sole of the foot, paw of an animal, to slap with hand, have charge of, supervise, to control
<b>chiáng-ak</b> (pi chiáng-ak) 掌握 <small>掌握</small> (被掌握) in one's grasp, within one's power, at the mercy of (used in passive voice with "pi")
<b>chiáng-ak</b> chéng-kóan 掌握政權 <small>掌握政權</small> hold the reins of government
<b>chiáng-chng</b> 獻狀 <small>獻狀</small> a citation of meritorious

**C**

**chiang-kim**

service

**chiáng-kim** 獎金奬金 bonus**chiáng-koan** 掌管 control, oversee**chiáng-koan** 掌權 to control**chiáng-kui** 掌櫃 accountant**chiáng-lé** 嘉勵 bonus**chiáng-mng-jin** 掌門人 director of a

Kungfu school

**chiáng-siōng bēng-chu** 掌上明珠 beloved daughter**chiáng-siu** 獎賞 give a reward**chiáng-tiong** 掌中 in one's hand**chiáng-tu** 掌廚 to cook**chiap** 接 receive, accept, take with the hand, to welcome, piece together string, rope or cloth, set bones, to graft, succeed to

**Goá ū kia chit pún chheh hō lí, ū chiap tioh bo?** 我寄了書給你，收到到了嗎？ I sent you a book. Did you receive it?

**Goá boeh lǎi-khì chhia-chām chiap peng-iú.** 我要到車站去接朋友。 I am going to the railway station to meet a friend.

**chiap** 汁 juice, gravy

bah-chiap 肉汁 gravy

kam-á-chiap 橘子汁 orange juice

koe-chí-chiap 水果汁 fruit juice

lō-sún-chiap (lō-sún-chiap) 蘆筍汁 asparagus juice

phū-to-chiap 葡萄汁 grape juice

**chiap** 常常, often, constantly, prompt**chiap-bóe-sú** (**chiap-bóe-gí**) 接尾詞, 接尾語 suffix**chiap-bok** (**chiap-oe**, **chiap-ki**) 接木, 接枝 graft plants (horticulture)**chiap-bún** (**chim**) 接吻 kiss**chiap-chhiok** 接觸 make contact with, come in contact with, to encounter enemy**kap... chiap-chhiok** 與...接觸 make contact with, to encounter...**chiap-chhiok thoán-jíam** 接觸傳染 to come in contact with, to infect, communicate disease, communicable or infectious disease**chiap-chhiú** 接手 take up matters left

unfinished by predecessor, to follow in office

**chiap-chhui** 接口, 接頭 interrupt and continue to speak on the same subject**chiap-chiap** 常常 very often, constantly**chiap-chiap kóng** 常常講 constantly talking**chiap-chiap oh** 常常學習 constantly learning or practicing**chiap-èng** 接應 stand ready to assist**chiap-hap** 接合 join, to link, connect**chiap-hiap** 接洽 contact, discuss, or negotiate, negotiations**kap... chiap-hiap** 與...接洽 negotiate with...**chiap-hong** 接風 give a reception in honor of some newly arrived person**chiap-hún** 接縫, 接痕 seam or joint of cloth or lumber**chiap i ē khoeh** 接他缺 fill the vacancy left by him, succeed him**chiap-in** 接引 lead the way for, serve as a guide, to conduct, to guide**chiap-in** 接印 take over the seals of office**chiap-jí lian-sam** 接二連三 one after the other, continuously, repeatedly**chiap-jím** 接任 succeed to a predecessor's position, take office, take over a position**chiap-kai** 接界 border on, share a common border, adjacent**chiap-kheh** 接客 receive lodgers or guests like a hotel, (said of prostitutes) receive patrons**chiap-khit-lái** 接上來 take it up**chiap-khoeh** 接缺 succeed in office**chiap-ki** (**chiap-oe**) 接枝 graft (horticulture)**chiap-kian** 接見 grant an interview, receive visitor**chiap-kín** (**chiap-kún**) 接近 near to, adjoining, adjoin, to approach, draw near**M-thang chiap-kín phái-lăng.** (Mai kap phái-lăng chiap-kín.) 不要接壞人。 Don't associate with bad people.**chiap-kóan** 接管 take over, receive, pass**Chéng-hú boeh chiap-kóan hit keng kong**

si. 政府要接管那家公司。The government will take over the company.	chiap-soa <sup>n</sup> -seng (kau-ōa <sup>n</sup> -chhiú) 接線生, telephone operator
<b>chiap-koe-lai</b> 接過來, 過來 take over, receive, to pass	<b>chiap-thai</b> 接待 entertain, serve, reception
Hit pau hun pai-thok lí chiap-koe-lai. 那包香煙拜託你遞過來。Please pass me that package of cigarettes.	Chhia <sup>n</sup> lí chiap-thai láng-kheh. 請你招呼客人。Please receive the visitors. Please wait on the guests.
<b>chiap-kut</b> 接骨 set broken bones	<b>chiap-thai-oán</b> 接待員 receptionist
<b>chiap-kut sai-hū (su)</b> 接骨師 bone setter	<b>chiap-thai-sek</b> 接待室 reception room
<b>chiap-lap</b> 接納 accept a proposal or advice	<b>chiap-thau</b> 接頭 meet and discuss, joint of pipeline, a splice in a rope
<b>chiap-lek</b> 接力 relay race	<b>chiap-the</b> 接替 substitute for, take the place of
<b>chiap-lian</b> put-toan 接連不斷 continuously or incessantly	Góa nā chhéng-ká, bō láng thang chiap-the. 我要是請假, 沒有人來接替。If I ask for leave, there's no one to take my place.
<b>chiap-oe</b> 接枝 graft (horticulture)	<b>chiap-tioh</b> 接到 receive
<b>chiap-pan</b> 接班 relieve another at work, take turns	<b>chiap-üi</b> 接位, 繼位 succeed to the throne
<b>chiap-pán</b> 接辦 succeed another in managing a task, carry on the work left unfinished by another	<b>chiat</b> (chat, cheh) 節 knot, joint, verse, fidelity, uprightness, festival, holiday, season, rhythm, restrain, control, economize
<b>chiap-pang</b> 接棒 receive the baton, continue the work left unfinished by a leading scholar, thinker	<b>chiat</b> 折 break off, to snap, discount in the price, tear into halves, deduct
<b>chiap-sang</b> 接送 receive and send off guests or visitors, transportation to and from a certain place	<b>chiat</b> 捷 win, to triumph, swift, quick, rapid
<b>chiap-se<sup>n</sup> (khioh gín-ná)</b> 接生 deliver a child	<b>chiat-ai</b> 節哀 restrain grief (common advice to the bereaved)
<b>chiap-se<sup>n</sup>-po<sup>n</sup> (sán-po)</b> 接生婆, 產婆 midwife	<b>chiat-ai sún-pián</b> 節哀順變 restrain grief and accept the change (common advice to the bereaved)
<b>chiap-siok</b> 接續, 繼續 continuously, continue, connect	<b>chiat-boa</b> 折磨 submit to an ordeal, trials and afflictions, grillings, privations, hardships, persecutions
<b>chiap-siok hiu<sup>n</sup>-ian</b> 接續香火 continue the family line	<b>chiat-bok</b> 節目 acts of an entertainment, items on a program, program
<b>chiap-siok-su</b> 接續詞, 連詞 conjunction (grammar)	<b>chiat-bok-pio (chiat-bok-toa<sup>n</sup>)</b> 節目表(單)
<b>chiap-siu</b> 接收 take over materials, receive	program of a concert or show
<b>chiap-siu</b> 接受 accept	<b>chiat-chau</b> 節奏 rhythm
<b>chiap-soa</b> 連續 be next (in succession), follow, in close succession, one after the other, continue, continuously	<b>chiat-che</b> 節制 limits to expenditure, to control, temperate, moderate
Hit khoán pe <sup>n</sup> ài chiap-soa chiah ioh-á, chiah chin kú chiah é hó. 那種病要連續吃藥吃, 很久才會好。For that disease you have to continuously take medicine for a long time then it will get better.	ū chiat-che ē láng 有節制的人 temperate person im-sit ū chiat-che 飲食有節制 be temperate in eating and drinking chiat-che chu-pún 節制資本 regulate capital chiat-che seng-iok 節制生育 practice birth control, birth control
<b>chiap-soa<sup>n</sup></b> 接線 make telephone connection	

C

**C****chiat-chi**

- chiat-chí** 截止\* close application or registration upon reaching the deadline
- chiat-chiat** pāi-thè 節節敗退 suffer one defeat after another
- chiat-chiat** sèng-lí 節節勝利 score one victory after another
- chiat-chiok** sian-teng 捷足先登 He who has fast legs will get there first. The early bird catches the worm.
- chiat-gí** 節義 integrity, fidelity, constancy, chastity
- chiat-góa** seng-ki 節外生枝 bring about extra complications, run into unexpected difficulty, hit a snag
- chiat-háp** 折合 equivalent to... (said of two currencies)
- chiat-háp** Sin-tai-pè lák-cháp-kho 折合  
新台幣六元。 equivalent to NT \$60.00
- chiat-hoe** 折回 turn back half way
- tú-tiōh** tōa-hong chiat-hoe 遇到大風折回 turn back after running to a strong wind
- chiat-hū** (chiat-lí) 節婦 chaste woman, woman adhering to widowhood, woman who died protecting her chastity
- chiat-iok** 節約 save, economize, use frugally
- chiat-iok** 節育 birth control, practice birth control
- chiat-iok** 節慾 restrain or control one's desires, be ascetic, continence, abstinence
- chiat-jit** (cheh-jit) 節日 festival, holiday
- chiat-ké** (chiat-chí) 折價 equivalent to so many dollars... (said of an article used in repaying a debt)
- chiat-keng** 捷徑 short cut, a snap course
- chiat-khàu** 折扣 discount in price, discount rate
- chiat-khiam** 節儉 be frugal, practice austerity, economize
- chiat-kiam** 折減 discount
- chiat-kū** 折舊 depreciation (especially said of machinery in use)
- chiat-lí** 節女 refusing to marry because of the death of her betrothed or for another good reason

- chiat-liok** 節略 outline, summary
- chiat-liu** 節流 curtail expenditures
- chiat-po** 捷報 report of success in examination, war bulletin announcing victory
- chiat-poa** 折半 reduce by one half, reduce to half
- chiat-séng** 節省 economize, save, use with thrift
- chiat-séng** hui-ióng 節省費用 cut down on expenses, practice economy, economize, be thrifty
- chiat-séng** sǐ-kan 節省時間 save time
- chiat-sit** 節食 go on a diet, to diet in order to reduce one's weight
- chiat-soa** 折線 broken line (in Math)
- chiat-soan** 折算 calculated at, equivalent to (said of the value of property or possession)
- Bí-kim chiat-soan Tái-pe** 美金折算台幣 convert US dollars into new Taiwan dollars.
- chiat-tek** 節德 temperance (Catholic)
- chiat-tiong** (thiong) 折衷 compromise, a compromise
- chiat-tiòng** pó-toán (liah-tng pó-te) 截長補短 make up for deficiency in one part by great abundance or excellent in another part
- chiat-un** 捷運 elevated train
- chiau** 招 beckon with the hand, to summon, raise an army or capital, confess, sign-board, admit, poster, notice, to cause, to effect, incite, entice, induce, to welcome, receive
- chiau** 礁 submerged rock
- chiau** (niáu) 鳥 birds
- chiau** (chío) 照 shine upon, to light or illuminate, a certificate or license, pattern on or after, according to, to photograph look after, take care of
- chiau góa khoa** 照我看 according to my opinion, as I see it
- chiau góan-ke** 照原價 according to the old price (although there has been a price hike), at cost price
- chiau i só kóng ē** 照他所講的 according to what he said
- chiau** (choán) 全, 齊 complete, even, equal, well mixed like bread dough

**Chit pan ē hak-seng bō chiau, ū ē gau,** ӯ ē hām-bān. 這班的學生不濟全，有元的不不錯，有元的差。The students in this class are not even, some are clever, some are dumb.

**Hit khám tiām ē mih-kia<sup>a</sup> chin chiau.** 那家店的東西很齊全。They keep a well assorted stock at that shop.

**chiau-á** 鳥兒 birds

**chiau-á-kha** 鳥腳, 腿鳥細 bird's leg (said also of a person whose legs have skinny calves)

**chiau-(á)-lui** 鳥類 birds

**chiau-á-nng** 鳥蛋 bird's eggs

**chiau-(á)-sái** 鳥糞 bird droppings

**chiau-á-siu** 鳥巢 bird's nest

**chiau-bēng (chio-bēng)** 照明 photographic lighting

**chiau-bēng siat-pí** 照明設備 illuminating equipment, photo flash equipment

**chiau-bēng-tan** 照明彈 flare

**chiau-bin** 照面 face to face

**chiau-bo** 母鳥 female birds

**chiau-bú** 招撫 call to surrender, pacify

**chiau-chai chin-pó** 招財進寶 collect a fortune

**chiau chéng-lí** 照情合理 according to common sense

**chiau-chhau** 照抄 make a copy of the original

**chiau-chheng** 鳥槍 fowling piece

**chiau-chiah** 鳥類 birds

**chiau-chiah-chiau-phah** 公吃公付錢, 各付各的 go Dutch

**chiau-chiau-a** 均勻, 平均 all of them are equal

**chiau-chioh** 礁石 reef

**chiau-chiong pān-lí** 照章辦理 carry on, operate, or manage according to rules, regulations

**chiau-chip** 招集 gather together

**chiau-chng** 齊全 complete, perfect

**chiau-chò** 按常規做 do it according to this rule, do it this way

**chiau-chún** 照准 approve a request, give approval to a request

**chiau-giah** 按照金額, 照說 according

to this amount, according to quantity

**chiau-hāng** 招降 call for surrender of the enemy

**chiau hāng-chéng** 照行行情 according to the market price

**chiau-(chiau)-ho** 都好 all of them are good

**chiau-hoa jia-chhau** 招花惹草 lascivious (usually said of a male), wolfish, a seducer of women

**chiau-hoe** 照會 diplomatic notes, memo-randa, inquiry by letter, make inquiries about a matter

**chiau-hong in-tiap** 招蜂引蝶 act the habitual flirt (said of a woman), make passes at men without discrimination

**chiau-hù** 照付 pay the full amount according to the price, tag, receipt, notice, IOU

**chiau-hün-sút** 招魂術 spiritism

**chiau-iāu** 照耀 radiate, light up, illuminate

**chiau-iāu** 招搖 swagger with full pomp, attract undue publicity

**chiau-iāu tōng-phian** 招搖撞騙 swindle or cheat by posing as a VIP or claiming to be related to a VIP

**chiau-in** 招引 invite troubles, incur, to cause

**chiau-iu** 照樣 pattern after, to copy, in the old manner

**chiau-jin** 招認 confess to a certain crime, a confession

**chiau-kah** 公允分配 mixed in proper proportions like of good and bad

**M-thang keng hó ē, hó phái tioh-ai**

**chiau-kah.** 不可選擇好的, 好壞不要公允分配。Don't choose only good ones, you must take good ones and bad ones together.

**chiau-kau** 全到, 到齊 all have arrived

**Hak-seng bō chiau-kau.** 學生沒有到齊。Not all the students are present.

**chiau-kè siu-bé** 照價收買 buy or requisition land according to the price declared by the owner

**chiau-khí-kang** 周全地, 盡本份, 盡孝道, 循規蹈矩地 done according to proper rule, according to justice,

**chiau-khoa<sup>a</sup>**

performing one's duty fully and faithfully

**tui pē-bú bō chiau-khí-kang** 對父母母沒沒有盡孝未 undutiful to one's parents

**Lí tioh chiau-khí-kang chò**. 你得循規蹈矩地做。 You must do it faithfully.

**chiau-khoa<sup>a</sup>** 照常理看 ordinarily, as a rule

**chiau-khui (chiau-thoa<sup>a</sup>)** 分摊 divide expenses in fair proportions, Dutch treat

**Eng-am ēng lōa-chē, lán lǎi chiau-khui.** 今晚花多多少, 我們來分摊。 Let's divide tonight's expenses equally.

**chiau-kian** 鳥類, 比喻東西很小 a bird's kidney, something very small

**chiau-kiau** 照繳 pay taxes or fines according to the stipulated amount

**chiau-kiong** 招供 confess to a crime, confession by a criminal

**chiau-kò** 照顧 take care of

**chiau-kò gín-ná (pi-lāng)** 照顧孩子 (病人) take care of children or the sick

**chiau-koán** 照管 take care of, manage, keep safe

**chiau-kóng** 照理說 as a rule, ordinarily

**chiau-kū** 照舊 as usual, as before, according to precedent

**chiau kui-kí (chiau kui-chek)** 照規矩, 照規則 according to regulations or reason

**chiau-lai** 全來 all have come, all are present

**Kin-ná-jít hák-seng bō chiau lai.** 今天學生沒全來。 Not all the students are present today.

**chiau-lai-á** 梨的一種 wild pear

**chiau-lám** 招攬 collect, gather together, (in commerce) induce or solicit customers

**chiau-lam (chiau-lam-á)** 鳥籠 cage for birds

**chiau-láng** 鳥籠 birdcage

**chiau-lé** 照例 follow precedents or usual practices

**chiau-léng (chio-nía)** 招領 advertise for claimant or legal owner of a lost arti-

cle, public notice for lost and found

**chiau-lí** 照理 theoretically

**chiau lí ē i-sù** 照你的意思 according to your idea

**chiau-lí kóng** 照理講 speak according to reason

**chiau-liáu** 照料 take care of, look after

**chiau-lók** 照錄 record or copy exactly what is said or written

**chiau-luī-hák** 鳥類學 ornithology

**chiau-luī-hák-ka** 鳥類學家 ornithologist

**chiau-lún (lún-liú)** 照輪, 輪流 take turns, in turn, by turns, in regular and proper succession

**Lán lǎi chiau-lún (lún-liú) kò-mí (mě).** 我們來輪流值夜。 Let's keep watch at night by turns.

**chiau-nía** 招領 take home by presenting oneself as the owner, advertise for owner of lost thing

**chiau-pái** 招牌 shop sign, signboard

**chiau-pái** 照順序排 arranged in regular order

**chiau-pān** 照辦 take action, accordingly, manage or handle something according to instruction, orders

**chiau-phêng** 招聘 advertise for office vacancies

**chiau-phoe** 平均分配 mixed in proper proportions

**chiau-pí** 齊備 all complete, as a number of articles

**chiau-pó** 照規矩 in order

**chiau-pó-lái** 照規矩來 in the proper order

**chiau-pun** 均分, 平分 dividing equally among all, in equal parts

**Chiah ē chí hō líín chiau-pun.** 這些錢給你們平分。 I'll give you this money to divide equally.

**chiau-pún bē** 照本賣 sell at cost

**chiau-pún chhut-siu** 照本出售 sell at cost price (a common sales slogan in a Chinese shop)

**chiau sa-tng** 照三餐 at every meal

**chiau-sái-bin** 雀斑臉, 生氣的臉孔 freckle face, angry face

**chiau-sí** 照時 on time

C

<b>chiau-sia (chio-sia)</b> 照射 <small>照射</small> throw light on, illuminate
<b>chio(-sia) X-kong</b> 照射 <small>照射</small> 愛 <small>克</small> 光 <small>光</small> apply X-rays to
<b>chiau-siōng (hip-siōng)</b> 照相 <small>照相</small> take a photograph.
<b>chiau-siōng</b> 照常 <small>照常</small> as usual
<b>Bin-ná-chài bō hioh-khùn, ài chiau-siōng siōng-khò.</b> 明天 <small>明天</small> 沒 <small>沒有</small> 休 <small>休</small> 假 <small>假</small> , 要 <small>要</small> 照常 <small>照常</small> 上 <small>上</small> 課 <small>課</small> 。Tomorrow is not a free day, there will be class as usual.
<b>chiau-siōng-ki (hip-siōng-ki)</b> 照相 <small>照相</small> 機 <small>機</small> camera
<b>Chiau-siong-kiok</b> 招商局 <small>招商局</small> China Merchants Steamship Company
<b>chiau-siōng-koán (hip-siōng-koán)</b> 照相 <small>照相</small> 館 <small>館</small> photo studio
<b>chiau-siōng-su</b> 照相 <small>照相</small> 師 <small>師</small> photographer
<b>chiau-siōng-sut</b> 照相 <small>照相</small> 術 <small>術</small> photography
<b>chiau-sit</b> 鳥翼 <small>鳥翼</small> bird's wing
<b>chiau-sit</b> 照實 <small>照實</small> in accordance with facts, to tell the truth
<b>chiau-sit kóng</b> 照實 <small>照實</small> 講 <small>講</small> tell the truth, to speak truthfully
<b>chiau-siu</b> 照收 <small>照收</small> duly receive, duly received, accept accordingly
<b>chiau-siu (chiau-á-siu)</b> 鳥巢 <small>鳥巢</small> bird's nest
<b>chiau-sng</b> 照算 <small>照算</small> charge without deduction, discount
<b>chiau-thái</b> 招待 <small>招待</small> receive, to welcome, reception
<b>chiau-thái-koan</b> 招待券 <small>招待券</small> free ticket
<b>chiau-thái-oán</b> 招待員 <small>招待員</small> receptionist, touring guide, steward or usher
<b>chiau-thái-sek</b> 招待室 <small>招待室</small> reception room
<b>chiau-thái-so</b> 招待所 <small>招待所</small> guest house, hostel
<b>chiau-thău-lai</b> 從頭來 <small>從頭來</small> , 照順序來 <small>照順序來</small> from the beginning
<b>chiau thi-lí</b> 照天理 <small>照天理</small> according to the laws of Heaven, right, proper
<b>chiau-thoa</b> 分攤 <small>分攤</small> divide expenses according to the stake or share that each has
<b>chiau-tí</b> 招致 <small>招致</small> bring losses or misfortunes upon oneself, to summon, invite, induce
<b>chiau-tiam</b> 焦點 <small>焦點</small> focus
<b>chiau-tián</b> 招展 <small>招展</small> said of a banner, flowers or girl swaying and enticing

<b>chiau-ún</b> 不間斷 <small>不間斷</small> 的 <small>的</small> , 連續 <small>連續</small> 不斷 <small>不斷</small> 的 <small>的</small> in good and sufficient measure, in constant regular succession, as rain or work
<b>hō lōh chin chiau-ún</b> 雨 <small>雨</small> 綿 <small>綿</small> 不 <small>不</small> 斷 <small>斷</small> 的 <small>的</small> 下 <small>下</small> seasonal rains, rains regular and sufficient
<b>chih</b> 摺 <small>摺</small> fold
<b>Sa<sup>n</sup> nā ut hó, tiōh chih khí-lǎi.</b> 衣-服要 <small>要</small> 是 <small>是</small> 燙 <small>燙</small> 好 <small>好</small> , 要 <small>要</small> 摺 <small>摺</small> 起來 <small>來</small> 。After you have ironed the clothes, please fold them.
<b>chih (chiap)</b> 接 <small>接</small> , 迎接 <small>接</small> meet, receive
<b>Goá boeh lái-khì hóe-chhia-thău chih láng-kheh.</b> 我 <small>我</small> 要 <small>要</small> 到 <small>到</small> 火車站 <small>火車站</small> 去 <small>去</small> 接 <small>接</small> 客 <small>人</small> 。I want to go to the station to meet some visitors.
<b>chih-put (chih-sin)</b> 迎神 <small>迎神</small> receive with offerings an idol carried in procession
<b>chih (siat)</b> 舌 <small>舌</small> tongue
<b>hóe-chih</b> 火舌 <small>火舌</small> flame, blaze
<b>gǔ-chih</b> 牛舌 <small>牛舌</small> ox tongue
<b>ti-chih</b> 豬舌 <small>豬舌</small> pork tongue
<b>chih</b> 折 <small>折</small> , 斷 <small>斷</small> be broken (a thing with the measure of "ki")
<b>chih-chái bē-tiău</b> 支持 <small>支持</small> 不住 <small>不住</small> too heavy to bear (as a load or a disease)
<b>chih-chiam (chih-boé)</b> 舌尖 <small>舌尖</small> tip of the tongue
<b>chih-chiap</b> 接待 <small>接待</small> receive or wait upon a friend or customer, associate with, negotiate
<b>chih chò nñg koeh</b> 斷成兩段 <small>斷成兩段</small> be broken in two
<b>chih chò sa<sup>n</sup> áu</b> 摺成三摺 <small>摺成三摺</small> fold into three
<b>chih-chóá</b> 摺紙 <small>摺紙</small> fold paper
<b>chih-hún</b> 摺痕 <small>摺痕</small> crease, a mark left by folding
<b>chih-iāng</b> 失面子 <small>失面子</small> lose face
<b>chih-kin</b> 舌根 <small>舌根</small> root of the tongue
<b>chih-ko</b> 舌苔 <small>舌苔</small> coated tongue
<b>chih ná chhut-lai</b> 探出 <small>探出</small> 舌头 <small>頭</small> stick out the tongue
<b>chih-phōe</b> 摺被 <small>摺被</small> fold the quilt
<b>chih-sa<sup>n</sup></b> 摺衣-服 <small>摺衣-服</small> fold clothes
<b>chih-thai (chih-ko; chih kiat-thai)</b> 舌苔 <small>舌苔</small> coated tongue

C

**chih-thau**

chih-thau 舌<sup>舌</sup>根<sup>根</sup>, 舌<sup>舌</sup>頭<sup>頭</sup> the tongue, the root of the tongue

chim 吻<sup>吻</sup>, 親<sup>親</sup> kiss

Lí ē bīn chiah-nih lah-sap, góa m̄-ká<sup>a</sup> kā lí chim. 你<sup>的</sup>臉<sup>這</sup>麼<sup>髒</sup>, 我<sup>不</sup>敢<sup>吻</sup>你<sup>。</sup> Your face is so dirty, I don't dare kiss you.

chim-chhui (chim chhui-tún) 親<sup>親</sup>嘴<sup>嘴</sup> kiss the lips

chim chhui-phe 親<sup>親</sup>面<sup>面</sup>頰<sup>頰</sup> kiss the cheek

chim chhiú-chí 吻<sup>吻</sup>戒<sup>戒</sup>指<sup>指</sup> kiss the Bishop's ring

chim khó-siōng 親<sup>親</sup>苦<sup>苦</sup>像<sup>像</sup> kiss the crucifix

chim 箴<sup>箴</sup> probe, to warn

chím (a-chím) 嬸<sup>姑</sup> wife of a father's younger brother, an aunt

chím 枕<sup>枕</sup> pillow

chím 浸<sup>浸</sup> soak, to steep, soak in

chím 蟛<sup>蟻</sup>, 蟹<sup>蟹</sup> crab

chím-bok (chím-bok-á) 枕<sup>枕</sup>木<sup>木</sup> railroad ties

chim-chiok 仔<sup>仔</sup>細<sup>細</sup>, 小<sup>小</sup>心<sup>心</sup> careful, consider carefully, be cautious as in investigating well before acting, make sure

Hit ē i-seng khoa<sup>a</sup> pē<sup>a</sup>-lāng khoa<sup>a</sup>-tioh chin chim-chiok. 那<sup>個</sup>醫<sup>醫</sup>生<sup>生</sup>看<sup>看</sup>病<sup>人</sup>診<sup>察</sup>得<sup>得</sup>仔<sup>仔</sup>細<sup>細</sup>。The doctor examines patients carefully.

An-ne tioh á m̄-tioh? Lí koh khì kā i chim-chiok chít-é. 這<sup>樣</sup>子<sup>子</sup>對<sup>不</sup>對<sup>？</sup> 你<sup>再</sup>去<sup>去</sup>仔<sup>仔</sup>細<sup>細</sup>瞧<sup>瞧</sup>。 Is that right? Go back to see him and make sure of it.

chim-chiu 浸<sup>浸</sup>酒<sup>酒</sup> soak in liquor (medicine)

chim-chuí 浸<sup>浸</sup>水<sup>水</sup> soak in water

chim-gian 箴<sup>箴</sup>言<sup>言</sup> proverbs, maxims

chim-jin 蟛<sup>蟻</sup>仁<sup>仁</sup> crab roe

chim-khak 蟛<sup>蟻</sup>殼<sup>殼</sup> crab shell

chim-khi 水<sup>水</sup>柿<sup>柿</sup> hard persimmon

chim-ko 蟹<sup>蟹</sup>( 蟹<sup>蟹</sup>) 黃<sup>黃</sup> soft yellowish meat in the male crab

chim-lé 浸<sup>浸</sup>禮<sup>禮</sup> baptism by immersion

Chim-lé-kau (Chím-sin-hoe) 浸<sup>浸</sup>禮<sup>禮</sup>教<sup>教</sup>, 浸<sup>浸</sup>信<sup>信</sup> Anabaptists, Baptist church or system

chim-má 現<sup>在</sup> now, just

chim-pó 婆<sup>婆</sup>奶奶<sup>奶奶</sup> wife of paternal grandfather's younger brother

Chím-sin-hoe 浸<sup>浸</sup>信<sup>信</sup>會<sup>會</sup> Baptists

chím soat-bún-hún 浸<sup>浸</sup>肥<sup>肥</sup>皂<sup>皂</sup>水<sup>水</sup> soap in soap suds

chím-tám 浸<sup>浸</sup>濕<sup>濕</sup> wet, drenched, soaked

chím-thau 浸<sup>浸</sup>透<sup>透</sup> soak thoroughly

chím bō thau 没<sup>沒</sup>浸<sup>浸</sup>透<sup>透</sup> not soaked through

chím-thau 枕<sup>枕</sup>頭<sup>頭</sup> pillow

chím-thau-hian 枕<sup>枕</sup>邊<sup>邊</sup>細<sup>細</sup>語<sup>語</sup> pillow talk of a female companion, slanders or flatteries (Lit. Chinese fiddle played by one's pillow companion)

chím-thau-lóng 枕<sup>枕</sup>套<sup>套</sup> pillow case

chím-thau-thò 枕<sup>枕</sup>頭<sup>頭</sup>套<sup>套</sup> open ended pillow case

chin 真<sup>真</sup> true, real, factual, genuine, actual, substantial, really

chin 升<sup>升</sup> a pint

chit chin bí 一<sup>一</sup>升<sup>升</sup>米<sup>米</sup> one pint of rice

bí-chin 量<sup>量</sup>米<sup>米</sup>器<sup>器</sup> small rice measure

chin 震<sup>震</sup> shake, to tremor like an earthquake, excite, to shock, scared, terrified

té-chín (té-tang) 地<sup>地</sup>震<sup>震</sup> earthquake

chin 診<sup>診</sup> examine diseases or ailment, diagnose

kip-chín (-sek) 急<sup>急</sup>診<sup>診</sup>室<sup>室</sup> emergency, emergency room

mǐng-chín-po 門<sup>門</sup>診<sup>診</sup>部<sup>部</sup> OPD, outpatient department

chin 拯<sup>拯</sup> save, deliver, raise, lift up

chin 瞄<sup>瞄</sup>, 紮<sup>扎</sup>看<sup>看</sup> aim one's gun, watch intently

ün-ün-á chin 仔<sup>仔</sup>細<sup>細</sup>地<sup>地</sup>看<sup>看</sup> look at carefully

chin 進<sup>進</sup> go ahead, proceed, to progress, offer advice or presents, improve, recommend, introduce, income

chin 盡<sup>盡</sup> exhaust, use up, to complete, to finish, accomplish, all, entirely, completely, wholly

chin-ai 真<sup>真</sup>愛<sup>愛</sup> true love, like very much

chin-biān-bok 真<sup>真</sup>面<sup>面</sup>目<sup>目</sup> real face, true color, true character, the actual thing behind a false front

chin bō lō, the bō po 進<sup>進</sup>退<sup>退</sup>維<sup>維</sup>谷<sup>谷</sup> no way of escape backwards or forwards, a dilemma

chin-boé 最終端 at the end	out; advance
chin-chai 早料到 have a premonition	chin-chhut-kháu-sióng 進出商 import export business
chin-chai 震災 earthquake disaster	chin-chia <sup>a</sup> 真正 really, truly, genuine
Chit pái ē chin-chai sī-siong-chia ū pah goa láng. 這次死傷者有數百多個人。In this earthquake there were over a hundred dead and injured.	chin-chia <sup>a</sup> sui 真正美 really beautiful
chin-chai (chin-chai) 賑災 work for relief of victims of natural disaster	Che sī chin-chia <sup>a</sup> ē soan-chioh. 這是真鑽石。This is a genuine diamond.
chin-chái 進財 acquire riches, increase wealth	chin-chia <sup>a</sup> m̄ chai 真的不知道 really I don't know
thiam-teng chin-chái 添丁進財 get more sons and more wealth	chin-chiat 盡節 die in defense of one's chastity
chin-chái 取決於... be decided by, depend on	chin-chit 盡職 fulfill the duties of one's office, having a sense of responsibility
E sēng-kong á bē sī chin-chái lí ka-tí ē koat-sim. 成功取決於你自己。Success or failure depend upon your determination.	chin chit pō 進一步 take one step ahead, move further ahead
Chin-chái chit pái. 完全看這次。It'll be decided this time. (This time will decide.)	chin-chok 振作 bestir, exert oneself, stimulate
chin-chái sit-hák 真才實學 truly learned, solid learning	Ai khah chin-chok le, m̄-thang sit-bōng. 要振作點，不要失望。Exert yourself, don't give up.
chin chái-tá <sup>a</sup> (tā-thau chái) 膽壯 very courageous	chin-chú 進駐 march troops to a place and garrison it
chin-chè 賑濟 relieve, to help	chin-chu 珍珠 real pearls
chin chek-jím 盡責 do one's duty	Chin-chu-káng 珍珠港 Pearl Harbor
chin-chéng 真情 actual happening of an incident, true state of affairs, real affections, sincerity	Chin-chu-oan 珍珠灣 Pearl Harbor
chin-chéng 向前, 前進 advance, go forward	chin-chu phoah-lian 珍珠項鍊 pearl necklace
chin-chéng 盡情 one's heart's content, with the utmost kindness	chin ē 真的 true one
chin-chéng khoán-thái 盡情款待 treat with the utmost kindness	Che sī chin ē. 這是真是的。This is a true one.
chin-chhat 診察 examine and observe the progress of a disease, diagnose	I só kóng ē sī chin ē. 他所說的是真的。What he said is true.
chin-chhat-sek 診察室 examining room (medical)	chin gi-bū 盡義務 do one's duty, work without pay
chin-chhú 進取 forge ahead with effort, be aggressive as in jockeying for position	chin-gián 進言 offer advice
chin-chhú-sim 進取心 aggressiveness, desire to get ahead, enterprising spirit	chin-gián 盡言 speak out, speak up, admonish without reserve
chin-chhut 進出 get in and out, incoming and outgoing, (in Taiwanese) marching	chin-góan 震源 epicenter
	chin-hám (chin-hián) 震撼 shake, shaken
	chin hán-kia <sup>a</sup> 稀客, 好久沒來 rare visit
	Lí kín-ná-jít chin hán-kia <sup>a</sup> , sī hong kā lí chhoe-lai ē, sī bo? 今天真稀客, 是風吹你來的吧! You are here on a rare visit today, did the wind blow you in?
	chin-hau 盡孝 fulfill one's duty to parents

**C**

**chin-heng** 振<sup>キ</sup>興<sup>スル</sup> promote (industrial endeavor), to prosper

**chin-heng** 盡<sup>キ</sup>興<sup>スル</sup> enjoy to one's heart's content

**chin-heng** 進<sup>キ</sup>行<sup>スル</sup> advance, progress, move onward, proceed

**Khang-khoe ū teh chin-heng bō?** 工<sup>作</sup>事<sup>業</sup>有<sup>る</sup>沒有<sup>る</sup>在<sup>る</sup>進<sup>行</sup>す? How are you getting along with your work?

**chin-heng-khek** 進<sup>行</sup>曲<sup>ム</sup> march, martial music

**chin-heng-sek** 進<sup>行</sup>式<sup>ム</sup> progressive tense (in grammar)

**chin-heng-tiong** 進<sup>行</sup>中<sup>ム</sup> progress, in operation, in action, be under way

**chin-hiong** 真<sup>キ</sup>凶<sup>ク</sup> real culprit

**chin-hiu** 進<sup>シ</sup>香<sup>ム</sup> offer incense, bring incense from a more sacred temple

**chin-hiu-kheh** 進<sup>シ</sup>香<sup>ム</sup>客<sup>ム</sup> Buddhist pilgrim

**chin-hiu-thoan** 進<sup>シ</sup>香<sup>ム</sup>團<sup>ム</sup> group of Buddhist pilgrims

**chin-hoa** 進<sup>化</sup>化<sup>ム</sup> evolve, evolution, to progress culturally

**chin-hoa-lun** 進<sup>化</sup>論<sup>ム</sup> Theory of Evolution (Darwin)

**chin-hoan ji-san** 盡<sup>シ</sup>歡<sup>スル</sup>而<sup>ハ</sup>散<sup>ル</sup> leave only after each has enjoyed himself to the utmost

**chin-hoe** 進<sup>貨</sup>貨<sup>ム</sup> replenish the stock of a shop

**chin-hok** 真<sup>キ</sup>福<sup>ム</sup> true happiness

**thian-tong ē chin-hok** 天<sup>堂</sup>の<sup>リ</sup>真<sup>キ</sup>福<sup>ム</sup> happiness of Heaven

**Chin-hok pat-toan** 真<sup>キ</sup>福<sup>ム</sup>八<sup>ハチ</sup>端<sup>ム</sup> Eight Beatitudes (Catholic)

**chin-hu tong-liu** 盡<sup>シ</sup>付<sup>ス</sup>東<sup>シ</sup>流<sup>ス</sup> all in vain (Lit. all gone with the eastward stream)

**chin-hun** 振<sup>キ</sup>奮<sup>スル</sup> arouse to action, arouse, stimulate

**chin hun-so** 真<sup>キ</sup>分<sup>ス</sup>數<sup>ム</sup> proper fraction

**chin-i** 真<sup>キ</sup>意<sup>ム</sup> true or real intention

**chin-i** 盡<sup>シ</sup>意<sup>ム</sup> give full expression to one's ideas, to one's heart's content

**chin-iat** 進<sup>詔</sup>詔<sup>ム</sup> call on a superior

**chin jin-cheng** 盡<sup>シ</sup>人<sup>ム</sup>情<sup>ム</sup> do what friendship or other human relations dictate

**chin-jin chin-su** 真<sup>キ</sup>人<sup>ム</sup>真<sup>キ</sup>事<sup>ム</sup> the characters

are real, and the story is true, this is a true story

**chin jin-su** 盡<sup>シ</sup>人<sup>ム</sup>事<sup>ム</sup> do everything one ought to do and hope that fate will take care of the rest

**chin jin-su i theng thian-beng** 盡<sup>シ</sup>人<sup>ム</sup>事<sup>ム</sup>以<sup>ハ</sup>-聽<sup>ス</sup>天<sup>ム</sup>命<sup>ム</sup>云<sup>ハ</sup> do one's best and leave the rest to Heaven

**chin-jip** 進<sup>ジ</sup>入<sup>ス</sup> enter

**chin-kang** 進<sup>ジ</sup>港<sup>ム</sup> make port, enter a harbor

**chin kang-hu** 真<sup>キ</sup>工<sup>ム</sup>夫<sup>ム</sup> true skill or accomplishment

**chin kang-hu** 很<sup>シテ</sup>週<sup>ム</sup>到<sup>ル</sup> very thoughtful, do something carefully

**chin-ke** 真<sup>キ</sup>假<sup>ム</sup> true and false, real and fake

**chin-khak** 真<sup>キ</sup>確<sup>ム</sup> accurate

**chin-khau** 進<sup>ジ</sup>口<sup>ム</sup> enter a port, imports

**chin-khau bo-ek** 進<sup>ジ</sup>口<sup>ム</sup>貿<sup>ス</sup>易<sup>ム</sup> import trade

**chin-khau hoe** 進<sup>ジ</sup>口<sup>ム</sup>貨<sup>ム</sup> imported goods

**chin-khau siong** 進<sup>ジ</sup>口<sup>ム</sup>商<sup>ム</sup> importers

**chin-khau soe** 進<sup>ジ</sup>口<sup>ム</sup>稅<sup>ム</sup> import duty

**chin-khau-soe-lut** 進<sup>ジ</sup>口<sup>ム</sup>稅<sup>ム</sup>率<sup>ム</sup> import tariff

**chin-ki** 盡<sup>シ</sup>棄<sup>ス</sup> all wasted, all in vain, all forgotten

**chin khao li** 全<sup>シ</sup>部<sup>ム</sup>看<sup>ス</sup>る你<sup>の</sup>的<sup>だ</sup>了<sup>セ</sup> be decided by you, It is up to you.

**chin-khong** 真<sup>キ</sup>空<sup>ム</sup> vacuum

**chin-khong-ke** 真<sup>キ</sup>空<sup>ム</sup>計<sup>ム</sup> vacuum gauge

**chin-khong khip-tin-ki** 真<sup>キ</sup>空<sup>ム</sup>吸<sup>ス</sup>塵<sup>ム</sup>器<sup>ム</sup> vacuum cleaner

**chin-khong-koan** 真<sup>キ</sup>空<sup>ム</sup>管<sup>ム</sup> vacuum tube

**chin-khong-koan kiام-pho-ki** 真<sup>キ</sup>空<sup>ム</sup>管<sup>ム</sup>檢<sup>ム</sup> 波<sup>ム</sup>器<sup>ム</sup> vacuum valve detector

**chin-khong te-tai** 真<sup>キ</sup>空<sup>ム</sup>地<sup>ム</sup>帶<sup>ム</sup> region where no authority is exercised by any party, (military) no man's land

**chin ki so iu** 盡<sup>シ</sup>其<sup>の</sup>所<sup>有</sup>有<sup>ス</sup> give all one has

**chin ki so leng** 盡<sup>シ</sup>其<sup>の</sup>所<sup>能</sup>能<sup>ス</sup> work to the best of one's ability

**chin ki so tióng** 盡<sup>シ</sup>其<sup>の</sup>所<sup>長</sup>長<sup>ス</sup> work to the best of one's ability

**chin-kian** 進<sup>見</sup>見<sup>ム</sup> call on a superior

**chin-kim put pha hoe** 真<sup>キ</sup>金<sup>ム</sup>不<sup>ス</sup>怕<sup>ス</sup>火<sup>ム</sup> men of abilities fear nothing, Truth is ultimately louder than lies or slanders. True loyalty can stand the test of adversity. (Lit. Pure gold is not afraid of being heated.)

**chin-kip** 進級レーヴ get promoted in rank or grade

**chin-kiu** 拯救セイキウ save, to rescue, deliver

**chin-kiu bān-bin** 拯救萬民セイキウバンブン save the nation

**chin-kóan** 儘管ジンカン even if

**chin-kong** 進攻センゴウ make an assault

**chin-kóng** 進貢センコン offer tribute (said of a vassal state)

**chin-kun** 進軍センジン march troops to war, advance with military force

**chin-lat** 盡力ジンリョク exert one's strength to the utmost

**chin-lek** 盡力ジンリョク make efforts, exert oneself, do all one can, do one's best

**chin-lek ji-üi** 盡力而為ジンリョクアリ execute or perform with efforts, do one's best

**chin-li** 真理ジンリ truth

**chin-liáu** 真料ジンリョウ genuine materials

**chin-liáu** 診療ジンリョウ diagnose and treat

**chin-liáu-sek** 診室ジンシキ doctor's consultation room

**chin-lím** 很接近ジンジン hardly enough

**chin-lióng** 盡量ジンリョウ as much as possible, to the utmost

**chin-lo** 震怒ジンノ greatly infuriated, wrath, rage

**chin-ng** 全部ゼンブ complete trust in

**chin-ní iok-lóng** 震耳欲聾ジンツクヨクロウ deafening, earsplitting sound or voice

**chin-pang** 進房センボウ enter the nuptial chamber (said of the bride)

**chin-peng** 進兵センブウ march troops forward, lead troops onward

**chin-pín sit-kí** 真憑實據ジンピンセキジク concrete proof and genuine evidence, indisputable proof

**chin-po** 進步センブ progress

**chin-po** 盡頭ジンタウ, 絶境ゼツヨウ with no further resource, desperate spot, the end of one's rope, helpless situation

**chin-póng** 已到最後極限ジイドウセイシヨウセキエン to the utmost

**chin pún-hún** 盡本分ジンボンブン play one's proper role, do what one is supposed to do, no more, no less

**chin-sian-bí** 真善美ジンセンミ truth, goodness and beauty, true, good, and beautiful

**chin-siān chin-bí** 盡善美ジンセンミ perfectly satisfactory, perfectly good, flawless, perfect

**chin-sim** 盡心ジンシン put all one's heart into it, devote one's full energy

**chin-sim** 真心ジンシン from the bottom of one's heart, real or actual intention, sincere, sincerity

**chin-sim-oe** 真心話ジンシンワカ sincere talk, words from the bottom of one's heart

**chin-sin** 真神ジンジン true God

**chin-siong** 真相ジンザイ true aspect of something, the right aspect of a case, accurate information

**Gian-kiu hit hāng tāi-chí ē chin-siong.** 研究那件事的真相。To study the root of the matter.

**Koh bō loā kú, chin-siong chiu ē chai-iá.** 再不不久就會知道真相。The truth will be out some day.

**chin-siong pit-lō** 真相畢露ジンザイヒル have one's true face or colors completely exposed

**chin-siong tāi-pek** 真相大白ジンザイターベイ truth is out

**chin-sit** 真實ジンセキ actual, true, truth, factual

**chin-sit-séng** 真實性ジンセキセイ reliability, truthfulness

**chin-siu** 進修センショウ advance in studies, to study, learn

**chin-so** 診所ジンショ clinic, dispensary

**chin-so** 盡數ジンスウ exhaust the whole amount

**chin-sū** 進士センシ successful candidate of the national civil service examination held at the imperial capital in former times

**Chin-tai-keng** 進臺經センタイキョウ Introit of the Mass

**chin-tang** 真乩童ジンジツヂウ real spiritualist medium, sorcerer

**chin-thàn chin-khai** 賺多少ジンダシマタ, 花多少ハナダシマタ spend whatever one earns

**chin-thau** 盡頭ジンタウ extremity, the end

**chin-thé** 進退センテイ advance or withdraw, to stay or quit a job, employ or fire a person

**chin-thé bok-koat** 進退莫決センテイモクル not knowing what course of action to take

**chin-thé i-kióng** 進退與共センテイイキヨウ cast one's lot with another person

**chin-thé lióng-lan** 進退兩難センテイリョウナン be in a dilemma (to have difficulty going either forward or backward)

C

## C

**chin-théng** 進呈ジンチョン offer or present something to a superior or an elder

**chin-thoan** 真傳ジンチヤウ true oral tradition

**chin-tián** 進展ジンジヤウ progress

**chin-tiong** 盡忠ジンチョン do one's duty as a subject, be loyal to the ruler

**chin-tiong po-kok** 盡忠報國ジンチョンボコク be loyal and patriotic

**chin-tiu** 進場ジンジョウ go into an examination room, a theater Sports arena

**Chin-tng-éng** 進堂詠ジントウヨウ Entrance Song of the Mass (Catholic)

**Chin-tng-sek** 進堂式ジントウシキ Introductory Rites of the Mass (Catholic)

**chin-to** 真道ジントウ true doctrine, right way or path

**chin-to** 進度ジントウ degree of progress of work

**chin-to-pio** 進度表ジントウヒョウ work schedule

**chin-toan** 診斷ジントウ diagnose a disease

**chin-toan-su** 診斷書ジントウシュ medical certificate, written diagnosis

**chin-tong** 震動ジントウ vibrate, to shake, to move, be shocked or shaken

**nau-chin-tong** 腦震盪ノウゼンドウ concussion of the brain

**chin-tu-chin** 確切キクセキ definite, exact, precise, accurate, clear and unambiguous

**chin-tu-hó** 正巧ジントウコウ by a happy chance, at just the right time

**chin-ú** 所有ジヌイ whatever one has

**chio (chiau)** 邀, 招チオ beckon with hand, to summon, raise an army or capital, poster, signboard, to welcome, receive, call for, canvass for

Lí boeh khì kong-hng ē sǐ lái chio góa.  
你要去公园的时候来邀我。  
Call for me on your way to the park.

M-thang chio i khì khoa<sup>a</sup> tian-iá<sup>a</sup>. 不要  
邀他去看電影。Don't invite him to go to the movies.

**chio** 蕉チオ banana, plantain

**keng-chio (kin-chio)** 香蕉キンチオ banana

**chit pi keng-chio** 一串香蕉イチバンキンチオ one bunch of banana

**chit jí keng-chio (kin-chio)** 一隻香蕉イチヂキキンチオ one single banana

**chio (chiau)** 椒チオ pepper

**hiam-chio-a** 辣椒ハヤムチオ green pepper

**ho-chio** 胡椒ホウジョウ pepper

**chio (siau)** 少チオ(サイウ) few, a little

**ché-chio (chöe-chio)** 多チエチオ(チエヒョウ)寡ヒヤウ, 多チエ少ヒヤウ many or few, much or little, more or less

**chio** 醇チウ Taoist rites of thanksgiving to obtain good fortune or avert calamity

**cho-chio** 作醮チョウヒョウ, 舉行チヨウキョウ醮祭ヒョウザイ Taoist rites of thanksgiving to obtain good fortune or avert calamity

**chio (chiau)** 照チオ(チアウ) shine upon, to light or illuminate, to photograph, certificate or license

**chio-beng** 照明チオボウル photographic lighting

**Chio-bí oh-noá, chio-chí oh hoá**. 資本チオボウ不夠オノハ, 難辦チヒヤウ事モノ。It's hard to cook with little rice. It's hard to get things done without capital.

**chio-bin** 照臉チオバン look into a mirror, illuminate the face

**chio-bo** 招募チオボウ enlist personnel or resources, enlist troops usually mercenaries, solicit investment or capital

**chio-chhin (chio-ang)** 招親チオキン take a husband

**chio-chí** 少錢チオチ not much money, less money

**chio-chip** 招集チオチ gather together

**chio-cho** 招租チオチウ rent a house out, advertise for tenants

**chio-ho** 招呼チオホウ beckon, to call, accost, take care of receive

**chio-ho-cham** 招呼站チオホウチヤウ bus stop

**chio-hoe** 年輕チオホウ, 年少チオシヤウ young, only a few years old (said of a person)

**chio hoe-á** 招會チオホウエイ gather members to form a private mutual lending association

**chio-hün (in-hün)** 招魂チオホン, 引魂インホン call back the souls of those who have died away from home

**chio-jit** 照太陽チオターリヤウ be illuminated by the sun

**sai chio-jit** 落日サイターリヤウ陽光ヒカリ gets the afternoon sun

**chio-kha** 邀人チオジン來賭博カジノ invite people over for a little gambling

**chio-khó** 招考チオカウ advertise for employees or students through competitive examinations

**chio-khoeh (chio-kheh)** 多是チオコトコト, 不缺チオケツ quite a few, very abundant, very numerous sometimes said somewhat

ironically (Lit. few deficient)

Lí ū chí<sup>n</sup> bō? Chío-khoe (Chío-kheh góa ē chí<sup>n</sup>). 你<sup>2</sup>有<sup>1</sup>錢<sup>2</sup>嗎<sup>1</sup>? 多<sup>2</sup>是<sup>1</sup>的<sup>2</sup>是<sup>1</sup>。 Do you have money? Very much of it.

Mai chhiao góa, chío-kheh láng kia<sup>n</sup> bō: 不要<sup>2</sup>笑<sup>1</sup>我<sup>2</sup>, 怕<sup>1</sup>太<sup>2</sup>和<sup>1</sup>太<sup>2</sup>的<sup>1</sup>人<sup>2</sup>多<sup>2</sup>是<sup>1</sup>的<sup>2</sup>是<sup>1</sup>。 Don't laugh at me, there are quite a few who are henpecked.

chioh-kia<sup>n</sup> 照<sup>1</sup>鏡<sup>2</sup>子<sup>1</sup>: look at oneself in a mirror

Lí ē bīn chin lah-sap, khì chioh-kia<sup>n</sup> khoa<sup>n</sup>-bāi-lè. 你<sup>2</sup>的<sup>1</sup>臉<sup>2</sup>很<sup>1</sup>髒<sup>2</sup>! 去<sup>1</sup>照<sup>1</sup>鏡<sup>2</sup>子<sup>1</sup>看<sup>1</sup>看<sup>2</sup>。 Your face is very dirty, take a look in the mirror.

chioh-kia<sup>n</sup>-sai 招<sup>1</sup>女<sup>2</sup>婿<sup>1</sup>, 招<sup>1</sup>贅<sup>1</sup> marry the daughter to a man who will live with her family and bear her family name (said of a family without a male heir)

chioh-kng 照<sup>1</sup>亮<sup>2</sup> illuminate

chioh-kó<sup>n</sup> 招<sup>1</sup>股<sup>2</sup> solicit shareholders, call for capital, go public

chioh-láng 人<sup>2</sup>少<sup>1</sup> few people, not many people

chioh láng-iá<sup>n</sup> 照<sup>1</sup>人<sup>2</sup>影<sup>1</sup> cast a shadow

chioh-long 蕉<sup>1</sup>農<sup>2</sup> banana grower (a farmer who grows banana trees in his fields)

chioh-nía 招<sup>1</sup>領<sup>2</sup> take home by presenting oneself as the owner, advertise for owner of lost thing;

chioh-peng bē-bé 招<sup>1</sup>兵<sup>2</sup>買<sup>1</sup>馬<sup>2</sup> raise an army usually in preparation for an insurrection

chioh-phéng 招<sup>1</sup>聘<sup>2</sup> advertise for office vacancies

chioh-pio 招<sup>1</sup>標<sup>2</sup> invite to a tender, invitation to bid at a tender

chioh pō-hiám 拉<sup>1</sup>保<sup>2</sup>險<sup>1</sup> canvass for insurance

chioh-seng 招<sup>1</sup>生<sup>2</sup> advertise for students, solicit students

chioh-seng kán-chiong 招<sup>1</sup>生<sup>2</sup>簡<sup>1</sup>章<sup>2</sup> brochure sent on request listing the essential points a student needs to know before taking the entrance examination of a school

chioh-seng úi-oǎn-hōe 招<sup>1</sup>生<sup>2</sup>委<sup>1</sup>員<sup>2</sup>會<sup>1</sup> commission set up by a school for handling admission of students

chioh-sia 照<sup>1</sup>射<sup>2</sup> shine upon, illuminate, radiate

chioh-sin-kia<sup>n</sup> 照<sup>1</sup>身<sup>2</sup>鏡<sup>1</sup> full length mirror

chioh-siu 招<sup>1</sup>收<sup>2</sup> advertise for students or apprentices

chioh-so<sup>n</sup> 少<sup>2</sup>數<sup>1</sup> few, in the minority

chioh thău-chhui 小<sup>1</sup>家<sup>2</sup>庭<sup>1</sup> small family

chioh tian-kong 照<sup>1</sup>X光<sup>2</sup> X-ray

chioh-toá<sup>n</sup> 醮<sup>1</sup>壇<sup>2</sup> pagan altar set up opposite a shrine for a celebration

chioh 借<sup>1</sup> borrow, lend, make a pretext of chioh lí 借<sup>1</sup>你<sup>2</sup> lend you

kā lí chioh 向<sup>1</sup>你<sup>2</sup>借<sup>1</sup> borrow from you

chioh (sek) 石<sup>1</sup> rocks, stones or minerals commonly known as kidney or gall stones, calculus, a way of calculation, a picul or 10 pecks

chit chioh bí 一<sup>1</sup>石<sup>2</sup>米<sup>1</sup> picul of rice

kiat-chioh 結<sup>1</sup>石<sup>2</sup> to get gall or kidney stones

io-chí kiat-chioh 腎<sup>1</sup>臟<sup>2</sup>結<sup>1</sup>石<sup>2</sup> kidney stone

chioh-á 小<sup>1</sup>石<sup>2</sup>子<sup>1</sup> pebbles

chioh-bák 石<sup>1</sup>墨<sup>2</sup> graphite

chioh-be<sup>n</sup> 石<sup>1</sup>馬<sup>2</sup> stone horses like those beside a grave or tomb

chioh-bo<sup>n</sup> 石<sup>1</sup>磨<sup>2</sup> millstone

e chioh-bo-á 磨<sup>1</sup>石<sup>2</sup>磨<sup>1</sup> work a hand mill

chioh-bo-á-sim 石<sup>1</sup>磨<sup>2</sup>心<sup>1</sup>, 中<sup>1</sup>人<sup>2</sup>, 幹<sup>1</sup>旋<sup>2</sup>者<sup>1</sup> man in the middle, coordinator, mediator, a person who suffers complaints from both disputants (Lit. pivot bar or center of the upper and lower mill stones)

chioh-che<sup>n</sup> tō-jít 借<sup>1</sup>債<sup>2</sup>度<sup>1</sup>日<sup>2</sup> depend on loans for a living

chioh-chheh-chéng 借<sup>1</sup>書<sup>2</sup>證<sup>1</sup> library card

chioh-chhiú<sup>n</sup> 石<sup>1</sup>牆<sup>2</sup> stone wall

chioh-chhui 打<sup>1</sup>招<sup>2</sup>呼<sup>1</sup> say hello, greet somebody, use one's influence on another's behalf, warn

Tú-tiōh thău, lián chioh-chhui mā bō. 相<sup>1</sup>遇<sup>2</sup>連<sup>1</sup>打<sup>2</sup>個<sup>1</sup>招<sup>2</sup>呼<sup>1</sup>也<sup>2</sup>沒<sup>1</sup>有<sup>2</sup>。 We met and you didn't even greet me.

chioh-chi<sup>n</sup> 借<sup>1</sup>錢<sup>2</sup> borrow money

kā lí chioh-chi<sup>n</sup> 向<sup>1</sup>你<sup>2</sup>借<sup>1</sup>錢<sup>2</sup> borrow money from you

chi<sup>n</sup> chioh lí 錢<sup>1</sup>借<sup>2</sup>給<sup>1</sup>你<sup>2</sup> lend you some

C

**chioh-chu**

money

chioh-chu 借<sup>主</sup> creditorchioh-eng 石<sup>英</sup> quartzchioh-gám-á 石<sup>階</sup> stone stepschioh-hioh (toa) 借<sup>住</sup>, 借<sup>宿</sup> stay at another's housechioh-hoe 石<sup>灰</sup> limechioh-hoe-chioh 石<sup>灰</sup>石<sup>灰</sup> limestonechioh-hoe-chit 石<sup>灰</sup>質<sup>質</sup> calcareous, containing calciumchioh-hoe-chuí 石<sup>灰</sup>水<sup>水</sup> lime waterchioh-hoe hian-put 借<sup>花</sup>獻<sup>佛</sup> get things from another person to entertain one's own guest (Lit. borrow flowers to offer to Buddha)chioh-hoe-hún 石<sup>灰</sup>粉<sup>粉</sup> lime powderchioh-hong 借<sup>方</sup> debit sidechioh-i 石<sup>凳</sup> stone stool chairchioh-i 借<sup>意</sup> figuratively, metaphoricallychioh-iám 石<sup>鹽</sup> rock saltchioh-ióng 借<sup>用</sup> borrow to usechioh-iú (hoan-ná-iú, chuí-iú) 石<sup>油</sup> 油<sup>油</sup> petroleum, kerosenechioh-iú-ché<sup>a</sup> (iú-ché<sup>a</sup>) 石<sup>油</sup>井<sup>井</sup> oil wellchioh-iú-chéng (iú-cheng) 石<sup>油</sup>精<sup>精</sup> benzenechioh-iú hòa-hák kang-giap 石<sup>油</sup>化學學工<sup>業</sup> petrochemical industrychioh-iú kong-si 石<sup>油</sup>公<sup>司</sup> petroleum companychioh-jit 曬<sup>太陽</sup> to sunchioh-kháu 藉<sup>口</sup> pretext, the pretext ofchioh-khì 石<sup>器</sup> stone implementchioh-khì sī-tai 石<sup>器</sup>時<sup>代</sup> Stone Agechioh-khoán 借<sup>款</sup> borrow money, a loanchioh-kí (chioh-tiáu) 借<sup>據</sup>, 借<sup>條</sup> an IOU chioh ki-höe 借<sup>機</sup>會<sup>會</sup> take advantage of the opportunitychioh-kia<sup>a</sup> (chioh-kam) 借<sup>鏡</sup>, 借<sup>鑑</sup> learn a lesson from another person's experiencechioh-kng (chioh am-kng) 石<sup>缸</sup> stone vasechioh-ko 石<sup>膏</sup> gypsum, plasterchioh-ko 蛇<sup>籠</sup> lit. snake cage, stones

rapped in a metal web on the bank of a river to keep the soil from washing away

chioh-ko-bo<sup>a</sup> 石<sup>膏</sup>模<sup>模</sup> plaster castchioh-ko-siōng 石<sup>膏</sup>像<sup>像</sup> plaster statuechioh-koan 石<sup>棺</sup> stone coffinchioh-koe 借<sup>過</sup>, 借<sup>光</sup> please let me passChioh-koe chit-ē. 借<sup>過</sup>一下。Allow me to pass.chioh-lah 石<sup>蠟</sup> paraffin waxchioh-lāng 借<sup>給</sup>別<sup>人</sup> lend to otherschioh-lí (thün-bo<sup>a</sup>) 石<sup>女</sup> sterile woman, a barren womanchioh-liáu 石<sup>條</sup>板<sup>板</sup> long stone slab used for a seat, stone benchchioh-liáu 石<sup>料</sup> stone construction materialschioh-liú (sia-liú) 石<sup>榴</sup> pomegranatechioh-ló<sup>a</sup> (chioh-tháu-á-ló<sup>a</sup>) 石<sup>子</sup>路<sup>路</sup> stone paved road, a gravel roadchioh-lún 石<sup>輶</sup>子<sup>子</sup> stone rollerchioh-mí 石<sup>綿</sup> asbestoschioh-mí-hiá 石<sup>綿</sup>瓦<sup>瓦</sup> asbestos tiles, chrysotilechioh-míng (chioh-míng chít-ē?) 請<sup>問</sup>? May I ask you? Will you please tell me...?Chioh-míng chuí-khò<sup>a</sup> 石<sup>門</sup>水<sup>庫</sup> Shihmen Reservoirchioh-pái 石<sup>牌</sup> small stone tablet like those at a gravechioh-pán 石<sup>板</sup> slate, stone slabschioh-pán 石<sup>版</sup> lithographchioh-pi 石<sup>碑</sup> stone monument with a long inscriptionchioh-piah 石<sup>壁</sup> stone wallchioh-pit 石<sup>筆</sup> slate pencilchioh-poá<sup>a</sup> 石<sup>磐</sup> large flat rockchioh-sai 石<sup>獅</sup> stone lion found at the entrance of many templesphah chioh-sai 彫<sup>石</sup>獅<sup>獅</sup> carve a stone lionióng pat-láng ē kún-tháu-bó cheng chioh-sai 用<sup>別</sup>人<sup>的</sup>拳頭<sup>打</sup>石<sup>獅</sup>。損<sup>人</sup>利<sup>己</sup> use someone for your own advantage, to hurt someone for one's own benefits (Lit. use someone else's fist to carve a stone dragon.)chioh-si hoán-hún 借<sup>屍</sup>還<sup>魂</sup> be reincarnated in someone else's body before they are buried (Chinese folklore)chioh-siok 借<sup>宿</sup> ask for a night's lodgingchioh-siōng 石<sup>像</sup> stone statue

C

**chioh-tai** 借<sup>去</sup>貸<sup>來</sup> borrow money

**chioh-te hoat-hui** 借<sup>去</sup>題<sup>立</sup>發<sup>揮</sup> 挥<sup>揮</sup> make an issue of, capitalize on, seize a pretext to air one's own complaints or attack others

**chioh-thai** 石<sup>石</sup>胎<sup>子</sup> barren womb

**chioh-thau** 石<sup>石</sup>頭<sup>頭</sup> stone, rocks

**chioh-thau kong** 石<sup>石</sup>頭<sup>頭</sup>神<sup>神</sup> stone idol

**chioh-thau-phang** 石<sup>石</sup>頭<sup>頭</sup>縫<sup>縫</sup> crevice between rocks

Hit khoán chhiú-á lóng hoat tǐ chioh-thau-phang. 那種樹都長在石頭縫。That kind of tree always grows out of a crevice.

**chioh-thauphia** 石<sup>石</sup>子<sup>子</sup> 埔<sup>埔</sup> beach full of stones

**chioh-thau-te** 石<sup>石</sup>頭<sup>地</sup> rocky soil, ground full of rocks, not good for cultivation

**chioh-thiau** 石<sup>石</sup>柱<sup>柱</sup> stone pillar

**chioh-thoa-sng** 石<sup>石</sup>炭<sup>炭</sup>酸<sup>酸</sup> carbolic acid

**chioh-tiau** 借<sup>去</sup>條<sup>條</sup> IOU, I.O.U.

**chioh-tiau** 石<sup>石</sup>雕<sup>雕</sup> stone carving

Chioh-tiau kah bok-tiau lóng ài ū kang-hu. 石<sup>石</sup>雕<sup>雕</sup>和木<sup>木</sup>雕<sup>雕</sup>都要有功夫<sup>夫</sup>。Stone carvings and wood carving both require a lot of skill.

**chioh-tim toa-hai** 石<sup>石</sup>沉<sup>沉</sup>大<sup>大</sup>海<sup>海</sup> completely without information or response, no news at all, without a trace (Lit. rocks falling into the sea)

**chioh-to sat-jin** 借<sup>去</sup>刀<sup>殺</sup>人<sup>人</sup> kill one's enemy by another's hands, instigate or trick others to commit a crime to serve one's own purpose

**chioh-toa** 借<sup>去</sup>住<sup>住</sup> stay in another's house

**chioh-tong** 石<sup>石</sup>洞<sup>洞</sup> stone cave

**chioh-tun** 石<sup>石</sup>墩<sup>墩</sup> block of stone as seat, stone pier

**chiok** 祝<sup>去</sup> celebrate, invoke, bless, implore, (used in offering various kinds of congratulations), toasts (when drinking wine with friends), "Chiok" might be translated "May heaven bless you with..."

Chiok lí tñg hoe-siu. 祝<sup>去</sup>你<sup>去</sup>長<sup>長</sup>壽<sup>壽</sup>。Long life!

Chiok lí kian-khong. 祝<sup>去</sup>你<sup>去</sup>健<sup>康</sup>。To your health!

Chiok lí it-lo pëng-an. 祝<sup>去</sup>你<sup>去</sup>一<sup>一</sup>路<sup>路</sup>平<sup>平</sup>.

安<sup>安</sup>。Safe journey! (Lit. Bless you with peace all along the way.)

**chiok** 足<sup>足</sup> the foot, sufficient, enough, full, adequate, pure as gold

**boan-chiok** 滿<sup>滿</sup>足<sup>足</sup> satisfaction, be satisfied

**chap-chiok** 十<sup>十</sup>足<sup>足</sup> completely, perfect

**put-chiok** 不<sup>足</sup>足<sup>足</sup> insufficiency, come, fall or run short of

**chiok** 酒<sup>酒</sup> pour wine, weigh and consider, a feast

**chiok** 爵<sup>爵</sup> ceremonial cup, degree or title of nobility

**chiok-bin** 睡<sup>睡</sup>足<sup>足</sup> sleep well

**khun kah chiok-bin** 睡<sup>睡</sup>到<sup>到</sup>足<sup>足</sup> have had a thoroughly good sleep

**khun bo chiok-bin** 沒<sup>沒</sup>睡<sup>睡</sup>足<sup>足</sup> not having got enough sleep

**chiok-bun** 祝<sup>去</sup>文<sup>文</sup> written prayer read aloud and then burned, as in worship of Sages, congratulatory message, oration (Catholic)

**chiok-chiok** 足<sup>足</sup>足<sup>足</sup> amply sufficient, no less than, fully

Chiok-chiok chhoe lí kui-jit. 足<sup>足</sup>足<sup>足</sup>找<sup>找</sup>你<sup>你</sup>。I have been looking for you all day.

Chiok-chiok ú chit pah niu. 足<sup>足</sup>足<sup>足</sup>一<sup>一</sup>百<sup>百</sup>兩<sup>兩</sup>。This is fully one hundred ounces.

Chiok-chiok ú nñg ni. 足<sup>足</sup>足<sup>足</sup>兩<sup>兩</sup>年<sup>年</sup>。two full years

**chiok-chiok-iu-i** 足<sup>足</sup>足<sup>足</sup>有<sup>有</sup>餘<sup>餘</sup> full with some left over

**chiok-giah** 足<sup>足</sup>夠<sup>夠</sup>的<sup>的</sup>, 足<sup>足</sup>數<sup>數</sup> sufficient, enough, up to the required amount

**chiok-goeh** 足<sup>足</sup>月<sup>月</sup> full term

**chiok-ha** 足<sup>足</sup>下<sup>下</sup> term of respect placed after the name when addressing another found usually in letters

**chiok-ho (kheng-chiok)** 祝<sup>去</sup>賀<sup>賀</sup>, 慶<sup>慶</sup>祝<sup>祝</sup> felicitate, congratulate

**chiok-hoe** 足<sup>足</sup>歲<sup>歲</sup> have actually reached a certain age as distinct from the Chinese way of counting age, which makes a person one year old at the time of birth

**chiok-hok** 祝<sup>去</sup>福<sup>福</sup> bless, wish well

**chiok-i chiok-sit** 豐<sup>豐</sup>衣-足<sup>足</sup>食<sup>食</sup> have no

C

**chiok-ian**

shortage of food and clothing

**chiok-ian (hō-ian)** 祝宴, 賀宴 congratulatory feast

**chiok-iōng** 祝融 god of fire

**chiok-kāu** 足夠 sufficiency, enough

**chiok-lòk** 爵祿 degree and emolument of nobility

**chiok-sēng** 祝聖 bless with prayers and ritual, consecrate

**chiok-sēng Chú-kāu** 祝聖主教 Ordination of a Bishop (Catholic)

**chiok-sēng sēng-tīng** 祝聖聖堂 consecration or dedication of a church (Catholic)

**chiok-sēng sin-hóe** 祝聖新火 blessing of new fire (Catholic)

**chiok-sia** 祝謝 give thanks to God

**chiok-sia** 足成 one hundred percent

**chiok-siōng** 祝頌 congratulate and commend

**chiok-siu** 祝壽 congratulate someone on his or her birthday by a visit, letter, card or present

**chiok-sū** 祝詞 (辭) congratulatory address or message

**Chhia<sup>n</sup> sín-hū kóng kui-kù-á chiok-sū.** 請父  
神父講幾句祝詞。Father will you please say a few words of congratulation.

**chiok-sū** 爵士 Sir (title of nobility)

**chiok-sū gák-tūi** 爵士樂隊 jazz band

**chiok-sū im-gák** 爵士音樂 jazz music

**chiok-thó** 爵土 land conferred along with a title of nobility

**chiok-tí to-bio** 足智多謀 wise and resourceful

**chiok-tián** 祝典 celebration

**chiok-üi** 爵位 degree of nobility

**kong-chiok** 公爵 duke

**hō-chiok** 侯爵 marquis

**pek-chiok** 伯爵 earl

**chú-chiok** 子爵 viscount

**lām-chiok** 男爵 baron

**chióng (chiang)** 將 used with a verb

expressing future action (about to or going to), used with a noun functioning as a direct object ("Chióng" is very often used immediately before the

object in an inverted construction in which the object precedes the main verb instead of following it thereby directing attention to and emphasizes the object.)

**M-thang chióng góá ē chheh theh khì.** (M-thang theh góá ē chheh khì.) 不要把我的書拿去。Don't take away my book.

**I chióng góá ē phah-jí-ki phah-hái khì.** 他把我的打字機壞了。He broke my typewriter.

**I phah-hái góá ē phah-jí-ki.** 他弄壞了我打字機。He broke my typewriter.

**chiong** 終 end, come to the end, conclusion, death, die, finally, at last, in the end, after all, in the long run, whole, all

**chiong (chiu<sup>n</sup>)** 章 chapter, piece of writing, an emblem, regulations, rules, an elegant literary composition

**chióng (chéng)** 種 seeds of grains, races of human beings, descendants, posterity, species, type, kind or sort

**chit chióng lāng** 這種人 this sort of man

**hit chióng hoe** 那種花 that type of flower

**chióng (chiáng)** 掌 palm of the hand, sole of the foot, paw of an animal, to slap with hand, have charge of, supervise, control

**chióng (chiáng)** 獎 encourage, exhort, to praise, commend, cite or give a prize or reward for merit, a prize or reward

**té-it-chióng** 第一獎 first prize

**chióng (chéng)** 衆 many, numerous, all, multitude, the masses, public or popular opinion, views

**bìn-chióng** 民衆 people, the masses

**tai-chióng** 大衆 the multitude, the populace

**chióng (chiang)** 將 general, admiral, military leader of high rank, to lead soldiers

**siong-chióng** 上將 general, admiral

**tiong-chióng** 中將 lieutenant general, a vice admiral

**síau-chióng** 少將 major general, rear

C

admiral	chióng-chok kek-béng 種族革命 racial revolution
chióng 障 separate, to screen, to shield, defend, to guard, a screen	chióng-chók khin-sí 種族歧視 racial discrimination
kò-chiòng 故障 hindrance, break down	chióng-chók pěng-téng 種族平等 racial equality
chióng 從 follow, to yield, listen to, obey, from, by, whence, through, undertake, manage, dedicate oneself to, an attendant	chióng-gai 障礙 obstacles, obstructions
chióng-ai 鐘愛 beloved, to love deeply	chióng-gai-but 障礙物 obstacle, obstruction
chióng-ak 掌握 in one's grasp, within one's power, at the mercy of	chióng-gai kēng-cháu 障礙競走 steeplechase
chióng-ak chéng-koán 掌握政權 take the helm in state affairs	chióng-gí 衆議 public opinion
chióng-ak sit-koán 掌握實權 hold the actual power	Chióng-gí-i 衆議院 Lower House of a Parliament, House of Commons, the House
chióng-bóe 最後 at last, finally	chióng-giám 從嚴 severely, strictly
chióng-bók chiau-chiong 衆目昭彰 stare or watchful eyes of the public	chióng-goán 狀元 highest degree given to the applicant who passed the final imperial examination (ancient system), today this title is given to the applicant who passed an entrance examination with honor
chióng-bóng 衆望 public support or confidence, popularity of a leader	chióng-hak-kim 獎學金 scholarship, a fellowship
chióng-bóng só kui 衆望所歸 enjoy public confidence, command public respect and support	chióng-hí 章魚 octopus
chióng-bún hó-chú 將門虎子 capable young man from a distinguished family	chióng-hián 彰顯 manifest, to show forth, obvious
chióng-chái 將才 talent as a field commander	chióng-hiòng 終向 at last, conclusion, final purpose, to end or conclude final goal, the ultimate desire
chióng-chám 終站 terminal stop or station	chióng-hoán 從犯 an accessory
chióng-cheng 從政 enter politics, become a government official	chióng-hu 終傅 Extreme Unction (Catholic)
chióng-chhò chiú-chhò 將錯就錯 accept the consequences of a mistake and try to adapt oneself thereto, make the best of a bad job	chióng-i 終於 at last
chióng-chí 終止 come to an end, to stop, to end, to close	chióng-in 掌印 have charge of the official seal the man in charge
chióng-chí-hú 終止符 a full stop	chióng-ióng 從容 unhurried, naturally, calm, composed
chióng-chiǎn 從前 once upon a time, a long time ago, some time ago, formerly, in the past	chióng-ióng put-pek 從容不迫 in an unhurried of leisurely manner
chióng-chiong 獎章 medal	chióng-it ji-chiong 從一而終 be faithful to one husband all her life even after she is divorced or in widowhood
chióng-chióng 種種 various kinds, all sorts of, etcetera	chióng-iu 從優 liberally, to pay liberally, to pay according to a higher scale
chióng-chīng 獎狀 citation for meritorious service	chióng-jit 終日 from morning till night, throughout the day
chióng-chok 種族 race or tribe of people	chióng-kán 從簡 simple ceremonies, forgo pageantry
chióng-chok keh-fí 種族隔離 racial segregation, apartheid	chiong kè chiú kè 將計就計 adapt

C

**chiong-kek**

one's scheme to that of the opponent, deal with an opponent by taking advantage of his plan

**chiong-kek** 終極 finality or end

**chióng-kheng** hoat-loh 從輕發落 use leniency in meting out punishment

**chióng-khoan** 從寬 be lenient in meting out punishment

**chióng-kí-boé** 終了後來 result, end, be completed, afterwards

**chióng-kiat** 終結 the end, conclusion, termination

**chióng-kim** 獎金 prize money, bounty, bonus

**chióng-kim i-áu** 從今以後 from now on, from this day on

**chióng-kin** 將近 almost

**chióng-kin chít pah láng** 將近一百人 almost one hundred people

**chióng-kiók** 終局 conclusion, end of a gambling session or chess game, result, outcome of a game or contest

**chióng-kíu** 終久 after all, in the end, in the long run

**chióng-koá** 將官 military general

**chióng-koá hián-sú** 衆寡懸殊 disparity of numerical strength is too great

**chióng-koá put-tek** 衆寡不敵 One single person is no match for a crowd.

**chióng-koán** 掌管 take charge of, supervise, manage

**chióng-koàn** 獎券 lottery or raffle ticket

**chióng-koan** 掌權 be in power or authority

**chióng kong pó chóe** 將功補罪 make up for faults by one's merits

**chióng kong siok chóe** 將功贖罪 atone for mistakes by meritorious service

**chióng-kui** 終歸 conclusion, to end or conclude, finally, at last

**chióng-kui-ě** (chiáng-kui-ě) 掌櫃 manager, shopkeeper (respectful term of address)

**chióng-kun** 將軍 general or admiral

**chióng-kun** 從軍 enlist oneself in military service, become a soldier

**chióng-lái** 從來 from the beginning (used only in negative expressions)

**chióng-lái** 將來 the future, in days to

come

**chióng-lái-séng** 將來性 prospects

**chióng-lé** 獎勵 encourage by rewards

**chióng-léng** 將領 high ranking military officers

**chióng-léng** 將令 orders from the general (military)

**chióng-lí** 掌理 supervise, take charge of

**chióng-lím** 將臨 about to come, advent

**Chióng-lím-kí** 將臨期 Advent

**Chióng-lím té it Chú-jít** 將臨第一主日 First Sunday of Advent

**chióng-lióng** 從良 said of prostitutes who get married or reform their lives

**chióng-ló lǎn-hoān** 衆怒難犯 It's dangerous to antagonize the masses.

**chióng-lui** 種類 variety, class, kinds

**chióng-phín** 獎品 prizes or rewards

**chióng-piat** 種別 classify, classification

**chióng-seng** 終生 whole life, throughout one's life

**chióng-seng** 衆生 all living creatures

**chióng-seng jú-lui** 掌聲如雷 thunderous applause

**chióng-sím** 終審 the final court trial which concludes a case once for all

**chióng sim pí sim** 將心比心 judge another's feelings by your own, compare your feelings with his, empathize

**chióng sim só iók** 從心所欲 do as one wishes connoting an absence of opposition or objection

**chióng-sin** 終身 whole life, as long as one lives, life long

**chióng-sin chióng-gí** 將信將疑 wavering between doubt and belief, half in doubt, skeptical

**chióng-sin-chit** 終身職 life time tenure, life time job

**chióng-sin chò-láng** 從新做人 start one's life anew, reform life, turn over a new leaf

**chióng-sin-goān** 終身願 perpetual vows (Catholic)

**chióng-sin hōe-oān** 終身會員 life member

**chióng-sin lǎn-bōng** 終身難忘 keep in

C

memory throughout one's life	hold on to stubbornly
<b>chiong-sin put-bóng</b> 終身不忘 keep in memory throughout one's life	<b>chip (chhip)</b> 輢 collect, gather, compile, edit
<b>chiong-sin sū-giáp</b> 終身事業 life long career, career, endeavor undertaking to which one dedicates his whole life	<b>chip</b> 集 assemble, gather together, compile, edit, collection of works by one or more authors
<b>chiong-sin tai-sū</b> 終身大事 great event affecting one's whole life like one's marriage	<b>chip-be put-ngō</b> 執迷不悟 adhere stubbornly to errors, hold on to wrong beliefs obstinately
<b>chiōng-siok</b> 從俗 follow local customs, follow traditions	<b>chip-chéng</b> 執政 be in power, hold the reins of government
<b>chióng-siōng bēng-chu</b> 掌上明珠 beloved daughter	<b>chip-chéng-chia</b> 執政者 administrator
<b>chióng só chiu-ti</b> 衆所周知 universally known, known by all	<b>chip-chéng-tóng</b> 執政黨 the administration party, party in power
<b>chióng-soat put-it</b> 衆說不一 there are many different versions of a story	<b>chip-chi<sup>a</sup> (khioh-chi<sup>a</sup>)</b> 集錢募捐 collect money, call for contributions of money
<b>chióng-soe</b> 將帥 a general in the military	<b>chip-chiau</b> 執照 certificate, a pass, a license
<b>chióng-sok pan-lí</b> 從速辦理 expedite execution of an official instruction, do something with dispatch	<b>chip-chióng</b> 執掌 take full charge of, superintend
<b>chióng-su</b> 將士 leaders and petty officers	<b>chip chít-ē</b> 嘸飲 sip, to take a sip
<b>chióng-su</b> 從事 be engaged in a task, to devote oneself to a career, task or job	<b>chip-chu</b> 集資 collect capital for a business enterprise
<b>chióng-tháu</b> 從頭 to from the beginning	<b>chip-chú</b> 集聚 collect or gather together
<b>chióng-tháu kau-bóe</b> 從頭到尾 from the start to the end, throughout	<b>chip-giáp</b> 執業 engage in a profession or trade, a vocation or trade
<b>chióng-théng</b> 章程 regulations, by laws constitution of a society	<b>chip-háp</b> 集合 assemble, gather together
<b>chióng thian jǐ kàng</b> 從天而降 descend from heaven (literally) very unexpectedly, deus ex machina	<b>chip-háp bēng-sú</b> 集合名詞 collective noun
<b>chióng-tiám</b> 終點 terminus, terminal point, the end	<b>chip-háp-thé</b> 集合體 aggregate (of minerals)
<b>chióng-tiong</b> 從中 in the process of doing something, from the inside of something, in the middle	<b>chip-héng</b> 執行 execute an order, carry into effect
<b>chióng-tiong chhú-lí</b> 從中取利 make capital of	<b>chip-héng pi-su</b> 執行秘書 executive secretary
<b>chióng-tióng kè-gí</b> 從長計議 take time to make careful deliberations	<b>chip-héng sī-héng</b> 執行死刑 execute a convict
<b>chióng-tiú</b> 終場 conclusion of any matter, end of a show, game	<b>chip-héng úi-oǎn</b> 執行委員 administrative officers, persons appointed by a ruling party or an assembly to carry out their decisions, members of an executive committee
<b>chióng-to</b> 衆多 numerous, very many	<b>chip-hoat</b> 執法 uphold the law
<b>chióng-tó (toa)</b> 掌舵 steer a ship, the man in charge	<b>chip-hoat jú san</b> 執法如山 uphold the law strictly, to adhere to legal principles without letup or fear usually referring to law enforcing officers or judges
<b>chip</b> 執 hold, to grasp, seize, detain, to arrest, maintain or uphold a principle,	<b>chip-hoe</b> 集會 assemble for a meeting,

C

**C**

meeting, conference <b>chip-hoe chū-iu</b> 集會自由 freedom of assembly	corruption <b>chip-thoan</b> 集團 organization, body of people, faction
<b>chip-hōe kiat-sia</b> 集會結社 assemble and form an organization or society	<b>chip-thoan i-bin</b> 集團移 民 wholesale emigration, emigrant group
<b>chip-hūn</b> 集訓 train many people at the same place and time	<b>chip-thoan kiat-hun</b> 集團結婚 mass wedding
<b>chip-i</b> 執意 stick to one's own view, hold on stubbornly to one's own ideas	<b>chip-thoan-kun</b> 集團軍 an army, a military outfit which consists of more than two corps
<b>chip-iāu</b> 輯要 outline, a summary, bring together the important items	<b>chip-tiong</b> 集中 to concentrate, to center, centralize, gather together
<b>chip-iu</b> 執友 bosom friend	<b>chip-tiong-ia</b> 集中營 concentration camp
<b>chip-iǔ (chip iǔ-phio)</b> 集郵(票) stamp collection	<b>Chip-to-keng</b> 集禱經 Opening Prayer of the Mass (Catholic)
<b>chip-kau</b> 執教 be a teacher	<b>chit</b> (plus proper measure)... 這 this
<b>chip-kiat</b> 集結 concentrate troops	<b>chit ē lang</b> 這個人 this person
<b>chip-kím (gím)</b> 集錦 collection of heterogeneous passages from various literary sources, a hodgepodge	<b>chit pun chheh</b> 這本書 this book
<b>chip-kó</b> 集股 collect capital in order to establish a business	<b>chit 職</b> profession or vocation, official duty, post, position, used in place of "I" in documents to a superior
<b>chip-koán</b> 集權 centralization of authority, concentration of power	<b>chit 織</b> weave
<b>chip-koat</b> 固執, 堅持, 已見 obstinate, stubborn	<b>chit (chit) 質</b> matter, substance, elements, one's disposition or temperament, quality, to question, verify, confront, to pawn, a pledge
<b>chip-oá-lai</b> 聚集 gather, assemble, collect	<b>chit 嫉</b> jealous, envious, jealousy, to hate, detest
Tán góa chí nā lóng chip-oá-lai, chiah kui-ē lóng hoat hō líñ. 等我錢都收好，才全部都發給你們。Wait until I collect all the money and then I will give it all to you.	<b>chit 疾</b> disease, suffering, to hate, detest, swift, rapid, quick, fast
<b>chip-phiah</b> 頑固 obstinate, stubborn, headstrong, die-hard	<b>chit 一</b> , 整, 全 one, is often used to express the idea of entire, whole or complete
<b>chip-pit</b> 執筆 write	<b>Chit seng-khu (kui seng-khu) tám lok-lok</b> 全身濕透了。The whole body is soaked.
<b>chip-sán-te</b> 集散地 commercial center, commercial port	<b>Chit (ē) bín (kui bín) lóng sī liap-á.</b> 整個臉都是瘡。The whole face is full of boils.
<b>chip-sí-kcoat</b> 固執, 頑固 very obstinate	<b>Chit chhú-lái (chit lāi-bín) chin lah-sap.</b> 整個屋子內很髒。The whole inside of the house is filthy.
<b>chip-siáu sēng-to</b> 集少成多 many drops of water make an ocean	<b>Chit păng-keng (kui păng-keng) lóng sī chheh.</b> 整個房間都是書。The whole room is filled with books.
<b>chip-su</b> 執事 church officer, a deacon	<b>chit-á-hi</b> 鮎, 鯽魚 crucian carp, fresh water fish
<b>chip-su kóng-ek</b> 集思廣益 canvass various opinions and benefit from them	<b>chit-ah</b> 質押 assign something as security under an arrangement, to mortgage
<b>chip-thé</b> 集體 collective, collectively	
<b>chip-thé hēng-tōng</b> 集體行動 collective action	
<b>chip-thé lóng-tiú</b> 集體農場 collective farm	
<b>chip-thé tham-ù</b> 集體貪污 collective	

chit bák 一目只, 獨眼 one-eyed	chit-chūn 此刻, 此時 at this moment, right now
chit-bak-nih-á 一轉眼, 一瞬間 just a little while	chit ē 這個 this one
chit-bé kóa liáng-oa <sup>a</sup> 一女配兩夫 a woman with two husbands (Lit. a horse with two saddles)	chit-ē 一... as soon as
chit boeh-á 織襪子 knit socks or stockings	Lāu-pē chit-ē sī-khì, kíá <sup>a</sup> chiu tōa sia <sup>a</sup> khau. 爸爸一過世, 孩子就大哭。 As soon as their father died, the children all wailed very loudly.
chit-bu 職務 one's official duties or obligations	chit ē chhui siang ē chih 一嘴兩舌, 很會講話 double tongued, fork tongued
chit-bún 質問 interrogate, raise questions in order to resolve one's doubt	chit ē chí <sup>a</sup> phah jí-sì kat 一個錢, 打二四個結。 寸步嗇鬼 cheap-skate, tight fisted, has to untie 24 knots before he will spend a dollar. (Lit. One dollar is tied up by twenty-four knots.)
chit-bún-su 質問 questionnaire, letter demanding an explanation of a matter	chit ē chí <sup>a</sup> poah bē tǎn 一個巴掌拍不響。 One can not fight without an opponent.
chit chám 這段時間 this section, part	chit ē chit kin, chit ē chap-lák niú 半斤六兩 six of the one, half a dozen of the other, tweedledum and tweedledee
chit-chám-á 一小段時間 a short time	chit-ē-á 一下子, 一會兒 a little while
chit-chek 職責 demands or responsibilities of office, one's duty and responsibility	chit ē bín 一面面 face
chin chit-chek 盡職責 do, perform or discharge one's duties	Kí <sup>a</sup> chit ē bín mā hó. 見面也很好。 To meet him wouldn't hurt anything.
chit-chéng-hùn-lián 職前訓練 pre-vocational training	chit-gi 質疑 ask questions about something with which one is not familiar
chit chéng láng 這種人 this kind of man	chit-giap 職業 profession, vocation, occupation
chit-chhé <sup>a</sup> 一覺 sleep the entire night	chit-giap choan-kho hak-háu 職業專科學校 vocational school or junior college
Góa chin hán-tit chit-chhé <sup>a</sup> kau thi <sup>a</sup> -kng. 我很少一覺到天亮。 I seldom sleep all night without waking up.	chit-giap góa-kau-koa <sup>a</sup> 職業外交官 career diplomat
chit chhioh-á 織席 weave a mat	chit-giap hak-háu 職業學校 vocational school
chit chhiú kau-chi <sup>a</sup> , chit chhiú kau-hoe 一手交錢, 一手交貨 cash on delivery, transaction in cash, cash on the barrel head	chit-giap hak-seng 職業學生 political underlings who pose as students in a college for stirring up troubles, athletes admitted to a school with fat scholarships in return for their services on school teams
chit-chhok-á 一小塊, 一小片 a small piece, a bunch	chit-giap hú-lí 職業婦女 working girls
chit-chhú 此次 this time	chit-giap kai-siāu-só <sup>a</sup> 職業介紹所 employment agency
chit chhui thoán chit chih 一口傳舌。 相傳很快, news passed from mouth to mouth	chit-giap kau-iok 職業教育 vocational education
chit chiáng 一掌 one palm (Lit. slap the face with the hand)	
chit-chiáng (chióng) 職掌 have charge of, direct, manage or supervise as part of one's official duties, functions and duties of an organization or official post	
chit chióng 這種 this kind	
chit chiu-ní kí-liám 一週年紀念 first anniversary	
chit chōa 這一趟 this trip	

C

**chit-giap kun-jin**

**chit-giap kun-jin** 職業<sup>業</sup>軍人<sup>軍人</sup> career or professional soldier

**chit-giap-pé** 職業<sup>業</sup>病<sup>病</sup> occupational disease

**chit-giap soán-chhiú** 職業<sup>業</sup>選手<sup>手</sup> professional athlete

**chit-hi tio toa-tai** 魚<sup>魚</sup>釣<sup>釣</sup>鯉<sup>鯉</sup>魚<sup>魚</sup>。以<sup>以</sup>小<sup>小</sup>釣<sup>釣</sup>大<sup>大</sup>。以<sup>以</sup>少<sup>少</sup>誘<sup>誘</sup>多<sup>多</sup> use a minnow to catch a whopper, use a little bait to catch a big fish

**chit ho, bō nng hó** 不<sup>不</sup>能<sup>能</sup>兩<sup>兩</sup>全<sup>全</sup>其<sup>其</sup>美<sup>美</sup> You can't have it both ways. You can't have your cake and eat it too. (Lit. One good, not two goods)

**chit hoán chit, nng hoán nng** 一<sup>一</sup>就<sup>是</sup>是<sup>二</sup>，二<sup>二</sup>就<sup>是</sup>是<sup>一</sup> one is one and two are two

**chit-hoe** 織<sup>\*</sup>花<sup>花</sup> weave figures into fabrics

**chit-hong-bin** 一<sup>一</sup>方<sup>方</sup>面<sup>面</sup> on the one hand

**chit-hún** 職<sup>\*</sup>份<sup>份</sup> official duties

**Chit hun chi**, **chit hun hoe**. 一<sup>一</sup>分<sup>分</sup>錢<sup>錢</sup>, 一<sup>一</sup>分<sup>分</sup>貨<sup>貨</sup>。The higher the price the better is the quality of the merchandise. You don't get something for nothing. You get what you pay for.

**Chit iu<sup>a</sup> bí, chhi pah iu<sup>a</sup> láng**. 一<sup>一</sup>樣<sup>樣</sup>米<sup>米</sup>, 養<sup>養</sup>百<sup>百</sup>樣<sup>樣</sup>人<sup>人</sup>。Men having the same food vary much in character. Every person is unique

**Chit iu<sup>a</sup> se<sup>a</sup>, pah iu<sup>a</sup> sí**. 一<sup>一</sup>種<sup>種</sup>生<sup>生</sup>, 百<sup>百</sup>種<sup>種</sup>死<sup>死</sup>。Death comes in many forms. All are born in the same fashion but thereafter life takes an infinite variety of courses.

**Chit-jit chái<sup>a</sup> káu-ti, káu-jit bō ti chái<sup>a</sup>**. 一<sup>一</sup>曝<sup>曝</sup>十<sup>十</sup>寒<sup>寒</sup> (Lit. One day kill 9 pigs, nine days no pigs to kill.) To do something by fits and starts.

**chit-kang** 織<sup>\*</sup>工<sup>工</sup> weavers

**chit-kang** 職<sup>\*</sup>工<sup>工</sup> officers and workers (in a plant, company etc.) workers with permanent jobs

**chit ke-kháu (kui ke-kháu)** 閣<sup>閭</sup>家<sup>家</sup> whole family

**chit-khang chit khiah** 很<sup>很多</sup>多<sup>多</sup>小<sup>小</sup>洞<sup>洞</sup>, 小<sup>小</sup>毛<sup>毛</sup>病<sup>病</sup>多<sup>多</sup> a lot of small holes, many small faults

**chit kháu-khí** 一<sup>一</sup>口<sup>口</sup>氣<sup>氣</sup> in one breath, without stop, breath, justification, face

**cheng chit kháu-khí** 爭<sup>爭</sup>一<sup>一</sup>口<sup>口</sup>氣<sup>氣</sup> strug-

gle for honor or success to prove one's worth

**chit khek** 一<sup>一刻</sup> quarter of an hour

**chit-khí-ní** 十<sup>十</sup>二<sup>二</sup>年<sup>年</sup> twelve years

**chit-khó** 痘<sup>痘</sup>苦<sup>苦</sup> suffering especially under an oppressive government

**chit-kho-le-á** 這<sup>這</sup>附<sup>附</sup>近<sup>近</sup> nearby

**chit khoán** 這<sup>這</sup>種<sup>種</sup> this kind

**chit-khui-á** 一<sup>一</sup>會<sup>會</sup>兒<sup>兒</sup> very short time

**chit-khún-á** 一<sup>一</sup>下<sup>下</sup>子<sup>子</sup> in a little while

**Chit ki chháu, chit tiám lō**. 一<sup>一</sup>枝<sup>枝</sup>草<sup>草</sup>, 一<sup>一</sup>點<sup>點</sup>露<sup>露</sup>。天<sup>天</sup>無<sup>無</sup>絕<sup>絕</sup>人<sup>人</sup>之<sup>之</sup>路<sup>路</sup>。Heaven will always provide a way out.

Heaven will always leave a door open. (Lit. One blade of grass, one drop of dew)

**chit-kí (khí)-ní** 一<sup>一</sup>紀<sup>紀</sup>年<sup>年</sup>, 十<sup>十</sup>二<sup>二</sup>年<sup>年</sup> a period of twelve years

**chha chit-kí (khí)-ní** 差<sup>差</sup>一<sup>一</sup>紀<sup>紀</sup>年<sup>年</sup> differ in age by twelve years

**chit-kóa** 一<sup>一</sup>些<sup>些</sup> some

**Goa i-keng ú chit-kóa-á**. 我<sup>我</sup>已<sup>已</sup>有<sup>有</sup>一<sup>一</sup>些<sup>些</sup>了<sup>了</sup>。I have some already.

**Chiah chit-kóa mi-pau**. 吃<sup>吃</sup>一<sup>一</sup>些<sup>些</sup>麵<sup>麵</sup>包<sup>包</sup>。eat some bread

**chit-koá poá-chit** 一<sup>一</sup>官<sup>官</sup>半<sup>半</sup>職<sup>職</sup> unimportant official post

**chit-koán** 職<sup>\*</sup>權<sup>權</sup> authority for exercising or discharging one's duties

**hěng-sú chit-koán** 行<sup>行</sup>使<sup>使</sup>職<sup>\*</sup>權<sup>權</sup> exercise one's authority

**loán-iöng chit-koán** 濫<sup>濫</sup>用<sup>用</sup>職<sup>\*</sup>權<sup>權</sup> wrongful exercise of authority

**chit-kú** 現<sup>在</sup>在<sup>在</sup>, 此<sup>此</sup>時<sup>時</sup> just now

**chit-kú-chhé** 睡<sup>睡</sup>一<sup>一</sup>覺<sup>覺</sup> sleep for a while

**Chit kù lai, chit kù khí**. 頂<sup>頂</sup>嘴<sup>嘴</sup> argue with a superior or an elder (usually used about children)

**chit kúi jit** 這<sup>這</sup>幾<sup>幾</sup>天<sup>天</sup> these last few days

**Chit kúi jit thi<sup>a</sup>-khí chin joah**. 這<sup>這</sup>幾<sup>幾</sup>天<sup>天</sup>天<sup>天</sup>氣<sup>氣</sup>很<sup>很</sup>熱<sup>熱</sup>。The weather these last few days has been very hot.

**chit-kuí-ní** 這<sup>這</sup>幾<sup>幾</sup>年<sup>年</sup> these few years

**chit-lái (chit lái-bin)** 這<sup>這</sup>裡<sup>裡</sup>面<sup>面</sup> within here, inside here

**Chit láng chit ke tai, kong-má sui láng chhai**. 自<sup>自</sup>掃<sup>掃</sup>門<sup>門</sup>前<sup>前</sup>雪<sup>雪</sup>, 不<sup>不</sup>管<sup>管</sup>他<sup>他</sup>人<sup>人</sup>瓦<sup>瓦</sup>上<sup>上</sup>霜<sup>霜</sup>。Don't stick your nose into

other people's affairs. (Lit. Each person has his own family affairs.)	chit-oān-lok 職員錄。 roster of staff members
Chit lāng kan-khō chit iū, bō lāng kan-khō sio chhin-chhiū. 家家有本難念的經。 Each person has his own problems. No two people's sufferings are the same.	chit-oān siok-sia 職員宿舍 company officers' dormitory, apartments of housing units built for employees
chit lāng soā chit lō 分道揚鑣 each goes his own way	chit-ok jū kiú 疾惡如仇 hate evil as much as one hates an enemy
chit lap 一凹 sunken, dented, concave	Chit pah lún chiah ē tit-tiōh kim-tún. 吃苦一百次。 Forbear a hundred times, only then can you succeed
chit leh 一縫 one long cut with a knife	chit-pak-hóe 一肚子氣 very angry
chit-lí 織女 the "Weaving Maid", a constellation celebrated in song and fable as lover of "Cowboy", another constellation, who are separated by the Milky Way and permitted to meet once a year, worshipped on July 7 along with "gu-nng"	chit pan ē 這種態度 a person with this attitude
Chit-lí-chhe 織女星 the "Spinning Maid", the star Vega in the constellation Lyra	chit pang 這回 this time
chit-liāu 質料 quality, raw material	chit pang tōa-chuí 這回洪水 the recent flood
chit-liōng 質量 mass (physics)	chit-pe 疾病 diseases
chit-liōng put-biat-lut 質量不減定律 law of conservation of mass	chit-pēng 這邊 here, this place, this side, this way, on my or our part
chit lō 一路 all the way	chit-phí-á-kia 很小(人) very small (stature)
chit mě chit jit 一天一夜 one day one night, twenty four hours	chit-phí-á-á 一小片 small piece
chit-miā 職名, 職稱 statement of official rank	Pia peh chit-phí-á hō i. 警官一小片餅給他。 Give him a small piece of cake.
Lí ē chit-miā sī sím-mih ? 你職稱是什麼？ What is your official position?	chit-phian 一遍 a piece (of land), a lot (of land)
Chit nǐ oā jī-sì ē thău-ke. 一年換二十八個老闆。 be fickle, undependable, be unable to stick at one job (Lit. Within one year to change 24 bosses.)	chit-po 織布 weave cloth
chit nǐ poā-chai 一年半載 about a year, a year or so	chit-po-chhiū 織布廠 weaving mill
chit (kui)-nǐ thàng thi 一年到頭 through the year	chit po ī chit po 一步一步地 step by step, gradually, progressively
chit nǐ tionsg 一年中, 整年 during the year	chit-po-ki 織布機 loom
I chit nǐ tionsg chiah ioh-á chiah bō hioh-khün. 他整年不停止服藥。 He takes medicines all during the year without stopping.	chit poā-jit (-á) 一兩天, 過一兩天 in a day or two, in a few days
chit-oān 職員 member of the staff, the staff, personnel	chit poā-pái (-á) 一兩次, 偶而 only once or very seldom
	chit-si (hiān-sè) 這世, 此世, 現世 the present life
	chit-si 此時 this time
	Chit si kap hit si bō kāng-khoan lō! 此時彼時, 不一樣囉！ This time is not the same as the last time.
	chit si 一時 for a moment, for a time,

C

## chit-si-a

accidentally

chit-si-á 一·點·兒·點·兒· very small quantity

chit-si-á (chit-bák-nih-á, chit-tiap-kú-á) 一·會·兒· just a little while

chit-sí chít-khek 一·時·刻· for every single moment, every moment

chit-sí-ké 到·處· everywhere

chit-sí-láng 一·生· one's whole life, throughout one's life, life long

chit-sí-láng bō kiat-hun 一·生·沒·結·婚· remain single all one's life

Chit e sí-pio e-éng-tit éng chit-sí-láng. 這·個·錶·可·用·一·生·。 This watch will last you a life time

Chit-sí-láng bō lōa kú. 人·生·短·暫·。 Life is short.

chit-sia 一·成· ten percent, a tenth

chit-sim 一·心· one mind

chit sin sī che 一·身·是·債· be deep in debt (said of individuals)

chit sin sī pe 一·身·是·病· be affected by several ailments or diseases

chit-siu 職·守· one's official duties, charge

chit-sún 質·詢· interpellate, interpellation, ask for explanation (as congress asks of minister), to question, to ask opinion officially

chit-sut-lá 一·些·少·許· a little amount of something

chit-tah (chit-üi) 此·地·，這·裡· this place

chit tháu 這·頭·，這·邊· this side

chit thò 一·套· a set of two or more articles of dress worn at once on the upper part of the body, e.g., coats, vests, gowns or a suit of...

chit-tiám 一·點· one o'clock, one point, on dot

chit tiám-cheng 一·個·鐘·頭· an hour

chit-tiap 此·刻· this moment

Chit tiap lí chai-iá hāi a ho'h? 此·刻·你·知·道·糟·了·吧·？ Now you know disaster, huh?

chit-tiap-á kú 一·會·兒· in a moment

chit tiáu khui-si-á 氣·息·如·絲· just a little breath left

chit-tih-á 一·小·滴· a small drop

chit-tin 一·群· a group

chit tiú hó-hí 一·場·好·戲· good show

Chit ting kú-kú, níng ting sio-tú. 一·餐·長·久·，兩·餐·相·遇·(食·不·定·時·)。 A person who hasn't eaten for a long time, eats two meals together, an uncertain eating schedule

chit to chóa 一·包·紙·，一·紮·紙· one bundle of paper folded all into one from 25 sheets to 360 sheets

chit-to 嫉·妒· jealous, to envy, jealousy

chit-tui 一·對· a pair

chit tui si 一·對·時·，二·十·四·小·時· corresponding hour next day, 24 hours from now

chit-üi 職·位· one's office, one's position in an office

chiu 週·，周· week, revolve, return, revolution

chit chiu 一·週· a week, a revolution, one segment or section of a cake or fruit)

chiu 邊·就· take him on his own terms, on (one's) own terms

Hit khoán à-pà e láng, tǐ-liáu chiu i í-góa, kám iáu ú pán-hoat? 那·種·不·講·理·的·人·，除·了·就·他·以·外·，還·有·沒·辦·法·嗎·？ That kind of oppressive person, how can you do anything but meet him on his own terms?

chiu 州· an administrative district in ancient China roughly equivalent to a province today or a state in the US

chiu 塊· section (of fruit)

Chit liáp ǒng-lái boeh phoa chò kúi chiu? 這·個·鳳·梨·要·切·成·幾·塊·？ Into how many pieces do we want to divide this pineapple?

chiu 洲· island in a river, a continent, a delta

chiu 稠· growing closely together like grain, crowded, dense

chiu (chün) 舟· boat, vessel, a ship

chiu 酒· brewed or distilled alcoholic drink, wine, liquor or spirits

Chiu put chui jín, jín chū chui, sek put be jín, jín chū be. 酒·不·醉·人·，人·不·自·醉·，色·不·迷·人·，人·不·自·迷·。 It is not liquor and women that intoxicate and seduce men, they do it themselves.

chiu (siú) 守· guard, to watch, stick to,

maintain	
<b>chiu</b> 蛀 <small>蟲</small> , 蛀 <small>蟲</small> 蝕 <small>蝕</small> decay, worm eaten, moth eaten, holes made by insects, decayed teeth or wood	
<b>chiu</b> 咒 <small>咒</small> curse, swear, incantations	
<b>chiu sī-cheh-chōa</b> 詛 <small>咒</small> 死 <small>死</small> 咒 <small>咒</small> imprecate death on one's self and one's whole family if what is sworn to be false	
<b>chiu</b> 就 <small>就</small> connective particle meaning then, undergo, assume, come or go to, namely, as soon as, as a natural consequence, thereupon, naturally (Very often the Chinese use this little particle to balance a subordinate clause with the principal clause although there is no need of using such a word in English)	
<b>Na hó-thi<sup>a</sup> chiu boeh khì.</b> 如果 <sup>是</sup> 天 <sup>氣</sup> 好 <sup>好</sup> ，就要 <sup>去</sup> 。 If the weather is good I am going.	
<b>Lim khah kāu ē ka-pi chiu bē ài khùn.</b> 喝 <sup>較</sup> 濃 <sup>的</sup> 的 <sup>咖啡</sup> 就不 <sup>想</sup> 睡 <sup>。</sup> If you drink rather strong coffee you will not be sleepy.	
<b>Góa chiah pá chiu boeh khì.</b> 我 <sup>要</sup> 吃 <sup>飽</sup> 就 <sup>去</sup> 。 I'll go as soon as I have finished eating.	
<b>Chiu án-ni chiah, mī bián chú.</b> 就 <sup>是</sup> 這 <sup>樣</sup> 吃 <sup>，</sup> 不 <sup>用</sup> 煮 <sup>。</sup> Eat it the way it is, it doesn't need to be cooked.	
<b>Na bō Thian-Chú, chiu bō thi<sup>a</sup>-tē bān-but.</b> 要 <sup>是</sup> 沒 <sup>有</sup> 天 <sup>主</sup> ，就 <sup>是</sup> 沒 <sup>有</sup> 天 <sup>地</sup> 萬 <sup>物</sup> 。 If there is no God, then there is no heaven or earth or anything.	
<b>chiu án-ne</b> 就 <sup>是</sup> 這 <sup>樣</sup> this way	
<b>chiu-āng</b> 酒 <sup>缸</sup> large storage jar for wine	
<b>chiu-au</b> 酒 <sup>杯</sup> small wine cup	
<b>chiu-āu sit-giān</b> 酒 <sup>後</sup> 失 <sup>言</sup> say something wrong when drunk	
<b>chiu-bah hoe-siū</b> 酒 <sup>肉</sup> 和 <sup>尚</sup> drinking and non-vegetarian Buddhist monk	
<b>chiu-bah peng-iú</b> 酒 <sup>肉</sup> 朋 <sup>友</sup> drinking buddy, fair weather friend	
<b>chiu-bí</b> 酒 <sup>味</sup> smell of liquor	
<b>ū chiu-bí</b> 有 <sup>酒</sup> 味 <sup>。</sup> smells of liquor	
<b>chiu-bit</b> 周 <sup>密</sup> careful and thorough, attentive to every detail	
<b>chiu-bó</b> 酒 <sup>母</sup> yeast for making wine	

<b>chiu-boat</b> 週美末 <sup>2</sup> week end	
<b>chiu-boat lí-héng</b> 週美末 <sup>2</sup> 旅 <sup>行</sup> weekend trip	
<b>chiu-bún</b> 咒 <small>咒</small> 文 <small>文</small> curses, imprecations	
<b>chiu-chau</b> 酒 <sup>糟</sup> , 酒 <sup>滓</sup> residue of fermented grains after alcoholic contents have been distilled	
<b>chiu-che hui-tóa<sup>a</sup></b> 洲 <sup>美</sup> 際 <sup>際</sup> 飛 <sup>行</sup> 彈 <sup>子</sup> intercontinental ballistic missile	
<b>chiu-cheng</b> 酒 <sup>精</sup> alcohol	
<b>chiu-cheng-teng</b> 酒 <sup>精</sup> 燈 <sup>。</sup> alcohol burner	
<b>chiu-cheng tióng-tók</b> 酒 <sup>精</sup> 中 <sup>毒</sup> alcohолism	
<b>chiu-chhai</b> 酒 <sup>菜</sup> food taken with wine, food and wine	
<b>chiu-chham</b> 咒 <small>咒</small> 詛 <small>詛</small> heavy imprecations, imprecate, rail at	
<b>chiu-chhim</b> 就 <sup>是</sup> 寢 <sup>。</sup> go to bed, retire for the night	
<b>chiu-chhiú<sup>a</sup></b> 酒 <sup>廠</sup> brewery, distillery	
<b>chiu-chhú</b> 就 <sup>是</sup> 此 <sup>。</sup> then, thereupon, thereafter	
<b>chiu-chi</b> 週美到 <sup>。</sup> all the arrangements are complete	
<b>chiu-chit</b> 就 <sup>是</sup> 職 <sup>。</sup> take up office, be sworn into office, enter into service	
<b>chiu-chit tián-lé</b> 就 <sup>是</sup> 職 <sup>。</sup> 典 <sup>禮</sup> inaugural ceremony	
<b>chiu-chōa (hoat-se)</b> 立 <sup>誓</sup> , 賭 <sup>咒</sup> swear, take an oath	
<b>M-thang lōan-sú chiu-chōa.</b> 不 <sup>要</sup> 隨 <sup>便</sup> 賭 <sup>咒</sup> 。 Don't swear without a good reason.	
<b>Chiu-chōa hō pat-lăng sī.</b> 詛 <sup>咒</sup> 別 <sup>人</sup> to harm someone by association, (because I make a promise difficult to fulfill it also hurts other people who are involved with me or who work with me to complete the promise.)	
<b>I chiu-chōa hō pat-lăng sī, ka-tí chiah khia koan-soa<sup>a</sup> khòa<sup>a</sup> bē sio-that.</b> 他 <sup>詛</sup> 咒 <sup>別</sup> 人 <sup>死</sup> ，自己 <sup>袖</sup> 手 <sup>旁</sup> 觀 <sup>。</sup> He made a rash promise and then stood back and watched without lifting a finger.	
<b>chiu-choan</b> 週美轉 <sup>。</sup> sufficient to meet all needs, continually in revolution, circulating or revolving (funds)	
<b>Bō chi<sup>a</sup> thang chiu-choan. (Bē-tàng chiu-choan.)</b> 沒 <sup>錢</sup> 週美轉 <sup>。</sup> 不 <sup>能</sup> 週美轉 <sup>。</sup> Have no working capital.	

C

**chiu-choan**

**chiu-choan** 週美全<sup>身</sup> complete and perfect, nothing left out

**chiu-chui** 酒<sup>裝</sup>醉<sup>了</sup> drunk, drunken

**chiu-chui go tai-su** 醉<sup>了</sup>酒<sup>裝</sup>誤<sup>大</sup>事<sup>了</sup> If you get drunk, you will make a big mistake.

**chiu-ge** 蛀<sup>牙</sup> decay

**chiu-gí** 咒<sup>語</sup> curses, imprecations

**chiu-giap** 就<sup>業</sup>業<sup>了</sup> get employment, to get a job

**chiu-giap khó-chhi** 就<sup>業</sup>業<sup>了</sup>考<sup>試</sup> test for prospective employees

**chiu-hak** 就<sup>學</sup>學<sup>了</sup> go to school, receive schooling

**chiu-hoe** 週美會<sup>了</sup> weekly meeting

**chiu-hoe** 酒<sup>會</sup> cocktail or reception party

**chiu-hong** 酒<sup>瘋</sup> the silly behavior of a drunkard

**khí chiu-hong** 發<sup>了</sup>酒<sup>瘋</sup> behave ridiculously, like a drunkard

**chiu hóng ti-kí, chhian-poe-siú** 酒<sup>逢</sup>知<sup>已</sup> 千<sup>杯</sup>少<sup>少</sup> You feel like drinking more with a bosom friend. (Lit. When drinking with a bosom friend, a thousand cups will still be too little.)

**chiu-hut-á** 形<sup>容</sup>是<sup>龍</sup>眼<sup>或</sup>荔<sup>枝</sup>之<sup>核</sup>很<sup>小</sup> 小<sup>子</sup>(小<sup>個</sup>子) very short in stature, like the pit of dragon eye fruit or lichee is very small

**chiu-i** 就<sup>醫</sup>- seek medical advice, receive or undergo medical treatment

**chiu-ián (chiu-iàn)** 酒<sup>筵</sup>, 酒<sup>宴</sup> a feast with liquor

**chiu-iú** 酒<sup>友</sup> drinking companion

**chiu-iú** 週美遊<sup>了</sup> walk around, make a circuit

**chiu-iú sè-kai** 週美遊<sup>了</sup>世<sup>界</sup> Travel round the world.

**chiu-jim** 就<sup>任</sup> go to a post, take up office

**chiu-ka** 酒<sup>家</sup> girlie restaurant

**chiu-ka-fí** 酒<sup>家</sup>女<sup>人</sup> barmaid, bar girl

**chiu-kan** 酒<sup>瓶</sup> wine bottle

**chiu-ke** 守<sup>夜</sup> keep night watch

**chhia<sup>a</sup> chhat chiu-ke** 廉<sup>賊</sup>守<sup>夜</sup> hire a thief as watchman

**chiu-khan** 週美刊<sup>了</sup> weekly periodical, a weekly magazine

**chiu-khan sin-bún** 週美刊<sup>了</sup>新<sup>聞</sup> weekly paper

**chiu-khang** 蛀<sup>孔</sup>, 蛀<sup>洞</sup> holes eaten by insects, cavities in decayed teeth

**chiu khang-páng (siú khang-páng)** 守<sup>空</sup>閨<sup>房</sup> keep the bedroom empty, lead a lonely life of a deserted or bereaved wife

**chiu-khí** 龜<sup>齒</sup>, 蛀<sup>牙</sup> decayed teeth

**chiu-kho** 酒<sup>庫</sup> wine cellar

**chiu-khui-á** 開<sup>罐</sup>罐<sup>頭</sup>器<sup>子</sup>, 開<sup>瓶</sup>瓶<sup>頭</sup>器<sup>子</sup> can opener, bottle opener

**chiu-khut-á** 酒<sup>窩</sup> dimple

**chiu-ki** 週美記<sup>了</sup> weekly reports

**chiu-ki** 週美期<sup>了</sup> period, a cycle, time of a revolution or rotation

**chiu-ki-lut** 週美期<sup>了</sup>率<sup>性</sup> periodic law (chemistry, physics)

**chiu-ki-pio** 週美期<sup>了</sup>表<sup>子</sup> periodic table (physics, chemistry), statistical entry made on a weekly basis

**chiu-ki-seng** 週美期<sup>了</sup>性<sup>質</sup> periodicity, periodic, cyclic

**chiu-kin** 就<sup>近</sup> from the nearest source, at the nearest convenient place

**chiu-kip** 週美給<sup>了</sup> weekly pay

**chiu-koa** 守<sup>寡</sup> remain in widowhood

**chiu-koa cha-bo** (koá-hú) 寡<sup>婦</sup> widow

**chiu-koan** 酒<sup>館</sup> tavern, pub, a bar

**chiu-kóng** 酒<sup>狂</sup> temporary mental disorder after too much alcohol

**chiu-ku** 蛀<sup>虫</sup>, 蚜<sup>虫</sup> insect that eats trees, grains

**chiu-kuí** 酒<sup>鬼</sup> drunkard, an alcoholic

**chiu-kún** 酒<sup>拳</sup> wine drinking game counting numbers with the fingers of the fist

**hoah chiu-kún** 划<sup>令</sup>酒<sup>拳</sup> a wine drinking game in which two contestants guess at the number of fingers about to be deployed, each putting out one hand and guessing the total (0-10) of the two parties

**chiu-lau** 酒<sup>樓</sup> tavern, bar, saloon, restaurant

**chiu-lau-á** 酒<sup>漏</sup>漏<sup>斗</sup> funnel

**chiu-leng** 守<sup>靈</sup> to wake the deceased

**chiu-lióng** 酒<sup>量</sup> capacity for liquor

**chiu-lióng koan** 有<sup>酒</sup>酒<sup>量</sup>大<sup>了</sup> He

can take a great quantity of liquor.	debauchee
<b>chiu-liōng kē</b> 没 <small>有</small> 酒 <small>量</small> , 酒 <small>量</small> 小 <small>少</small> has small capacity for liquor	<b>chiu-sek koe-to-</b> 酒 <small>色</small> 過 <small>度</small> excessive indulgence in sensual pleasures, debauchery
<b>chiu-lōng pñg-te</b> 酒 <small>囊</small> 飯 <small>袋</small> , 笨 <small>蛋</small> a man who can do nothing but drink and eat, a good for nothing (Lit. wine sack and rice bag)	<b>chiu-sí</b> 就 <small>是</small> 是 <small>是</small> , namely, even if
<b>chiu-lut</b> 週 <small>率</small> frequency	<b>Chit ūi chiu-sí Lí sian-si</b> . 這位 <small>就</small> 是 <small>是</small> 李 <small>先</small> 生 <small>。</small> This is Mr. Li.
<b>chiu-mē</b> ( <b>chiu-mā</b> ) 咒 <small>罵</small> curse and scold	<b>Chiu-sí lí kā góa phah-sí, góa ia m-kóng.</b> 就 <small>是</small> 是 <small>把</small> 我 <small>打</small> 死 <small>了</small> , 我 <small>也</small> 不 <small>講</small> . Even if you kill me, I won't tell you.
<b>chiu-ní</b> 週 <small>年</small> anniversary	<b>chiu-sian</b> 酒 <small>仙</small> , 酒 <small>鬼</small> an alcoholic, drunkard, a nickname of Li Po (Lit. An Immortal with the Bottle.)
<b>sa<sup>a</sup> chiu-ní</b> 三 <small>台</small> 週 <small>年</small> third anniversary	<b>chiu-siau</b> 酒 <small>瘋</small> temporary mental disorder after too much alcohol
<b>chiu-ní ē an-sek Mí-sat</b> 週 <small>年</small> 的 <small>安</small> 息 <small>彌</small> 撒 <small>。</small> anniversary requiem Mass	<b>chiu-sin</b> 週 <small>薪</small> weekly salary
<b>chiu-ní kí-liām</b> 週 <small>年</small> 紀 <small>念</small> commemoration of an anniversary	<b>chiu-siōng</b> 周 <small>詳</small> complete and perfect, nothing left out
<b>chiu oah-kóa<sup>a</sup></b> 空 <small>是</small> 有 <small>夫</small> 妻 <small>之</small> 名 <small>是</small> , 無 <small>夫</small> 妻 <small>之</small> 實 <small>。</small> married in name, not in action	<b>chiu-sít</b> 酒 <small>食</small> food and drink
<b>chiu-oē</b> 酒 <small>話</small> utterances of a drunkard, drunken rambling	<b>chiu-soán</b> 週 <small>旋</small> go or move about, attend to guests or friends, set right a dangerous or very troublesome quarrel for another as arbiter, deal with people in a complex or changing situation
<b>chiu-pa</b> 酒 <small>吧</small> bar for alcoholic drinks	<b>chiu-soe</b> (tō-ché) 週 <small>歲</small> a full year old especially when referring to a child's age
<b>chiu-pa-lí</b> 酒 <small>吧</small> 女 <small>人</small> bar girl, barmaid	<b>chiu-su</b> 就 <small>是</small> 緒 <small>。</small> a project under way, take shape, ready
<b>chiu-pán</b> 酒 <small>瓶</small> , 酒 <small>壺</small> type of jug or decanter for liquor	<b>chiu-su lún-su</b> 就 <small>是</small> 事 <small>論</small> 事 <small>。</small> confine the discussion to the matter at issue
<b>chiu-phiah bái</b> (phái <sup>a</sup> chiu-phiah) 酒 <small>癖</small> 壞 <small>。</small> be quarrelsome in one's cups, ugly drunkenness	<b>chiu-te chhú-chái</b> 就 <small>是</small> 地 <small>。</small> 取 <small>材</small> acquire necessary material locally, employ local talent
<b>chiu-pho</b> 週 <small>波</small> cycles (radio)	<b>chiu-te kái-koat</b> 就 <small>是</small> 地 <small>。</small> 解 <small>決</small> settle or solve a problem right on the spot
<b>chiu-phoa<sup>a</sup></b> 酒 <small>伴</small> drinking buddy	<b>chiu-tháng</b> 酒 <small>桶</small> , 酒 <small>量</small> 大 <small>。</small> wine barrel or cask, a drunkard
<b>chiu-phòe</b> 配 <small>。</small> 酒 <small>菜</small> food to go with wine, liquor	<b>chiu-thăng</b> 蛀 <small>蟲</small> insect which eats wood or bamboo
<b>chiu-piān</b> (sún-piān, sún-soā) 順 <small>便</small> , 趁 <small>便</small> do something in the course of doing something else more important (the additional task does not involve too much trouble or divert one's attention from his main work), by the way	<b>chiu-ti</b> 週 <small>知</small> make known to all, known to all
<b>chiu-pih</b> 酒 <small>葫</small> , 酒 <small>鬼</small> formerly a leather flask for wine, drunkard	<b>chiu-tí jiok-lím</b> 酒 <small>池</small> 肉 <small>林</small> debauchery on a magnificent scale, unprecedented luxury or wealth (Lit. ponds of wine, woods of meat)
<b>chiu-pò</b> 週 <small>報</small> weekly paper	<b>chiu-tiam</b> 酒 <small>店</small> tavern, saloon, a bar
<b>chiu-pó</b> 酒 <small>保</small> bartender	
<b>chiu-poe</b> 酒 <small>杯</small> wine cups	
<b>chiu-sek</b> 酒 <small>席</small> banquet, a feast	
<b>chiu-sek</b> 酒 <small>色</small> wine and women, drink and lust	
<b>chiu-sek chái-khí</b> 酒 <small>色</small> 財 <small>氣</small> wine, women, wealth and power four main temptations of man	
<b>chiu-sek chi-to</b> 酒 <small>色</small> 之 <small>徒</small> libertine,	

C

**chiu-tiu"**

**chiu-tiu"** 州長<sup>州長</sup> governor of a state in the US

**chiu-tiu"** 酒場<sup>酒場</sup> bar, tavern, beer hall

**Chit khoán pěng-iú sī chiu-tiu" ē pěng-iú.** 這種朋友是酒場的朋友。  
This kind of friend is a "drinking buddy".

**chiu-to"** 週到<sup>週到</sup> thoughtful service, considerate, hospitable

**chiu-to"** 酒徒<sup>酒徒</sup> an alcoholic, drunkard

**chiu-toh** 酒桌<sup>酒桌</sup> banquet

**chiu-tok** 酒精<sup>酒精</sup> 中毒<sup>中毒</sup> alcohol poisoned

**chiu-ui"** 周圍<sup>周圍</sup> circumference, all around

**hi-tí ē chiu-ui** 池<sup>池</sup> 的周圍<sup>周圍</sup> the circumference of the pond

**chiu-ui" ē láng** 周圍<sup>周圍</sup> 的人<sup>人</sup> attendants, neighbors, the people around us, associates

**chiu-ui"** 就位<sup>就位</sup> take one's proper or designated position

**chiu" (chiong)** 章<sup>章</sup> piece of writing, chapter, an elegant literary composition

**te-sa"-chiu"** 第三章<sup>第三章</sup> the third chapter

**chiu" (chiong)** 檀<sup>檀</sup> camphor tree, camphor laurel

**chiu" (chiong)** 粿<sup>糴</sup> thick fluid, starch, to starch

**chiu"** 漆<sup>漆</sup> an oar

**io-chiu" (kò-chiu")** 摆<sup>撋</sup> 漆<sup>漆</sup> row a boat

**chiu"** 醬<sup>醬</sup> bean sauce, ketchup, salted preparations

**chiu"** 泥<sup>泥</sup> 淚<sup>涙</sup> miry, muddy road or ground

**chiu"** 瘙<sup>痒</sup> 痒<sup>痒</sup> itch, itchy

**Chit ui" ē chiu".** 這裏<sup>這裏</sup> 會<sup>會</sup> 瘙<sup>痒</sup>。 This is itchy.

**pě chiu"** 抓<sup>抓</sup> 瘙<sup>痒</sup> scratch an itchy spot

**Chiū" ē m̄ pě, bō chiu" ē pě kah lāu hoeh.** 瘙<sup>痒</sup>的不抓<sup>抓</sup>, 不<sup>不</sup> 瘙<sup>痒</sup>的<sup>的</sup> 抓<sup>到</sup> 血<sup>流</sup> (該做<sup>做</sup>的<sup>的</sup> 不<sup>做</sup>，不<sup>該</sup> 做<sup>做</sup>的<sup>的</sup> 反而<sup>而</sup> 做<sup>做了</sup>了)。 neglect important matters, while very busy about what does not concern him (Lit. won't scratch the itchy place, but where is no itch, scratches till the blood flows)

**chiu" (siōng)** 上<sup>上</sup> above, upon, upper, go up, ascend, come up to, go above

**m̄ chiu" chit goeh-jit (chit kó-goeh)** 不<sup>不</sup> 到<sup>到</sup> 一個<sup>月</sup> not quite a month

**chiu" chheng** 上<sup>千</sup> reach or more than one thousand

**chiu" -ám** 漿<sup>米漿</sup> 湯<sup>湯</sup> starch with rice water

**chiu" -bak** 上<sup>眼</sup> think well of, to respect

**m̄ chiu" -bak** 不<sup>不</sup> 上<sup>眼</sup> think unimportant, despise

**khoa" láng m̄ chiu" -bak** 看<sup>不</sup> 起<sup>人</sup> despise people

**chiu" -chat** 章節<sup>章節</sup> chapter and sections of a writing

**chiu" -chhā** 檀<sup>樟木</sup> camphor wood

**chiu" -chhai** 醬<sup>醃菜</sup> pickled vegetables

**chiu" -chhi** 上<sup>市</sup> on sale (said of seasonal goods or new products)

**chiu" -chhia** 上<sup>車</sup> enter a vehicle

**chiu" -chhiú** 熟練<sup>熟練</sup>, 拿<sup>到</sup> 手<sup>好</sup> skilled, proficient, take in hand

**chiu" -chhng** 上<sup>床</sup> go to bed

**chiu" -chhú** 可<sup>取</sup> one of the ten best, leading, distinguished, prominent

**chiu" -chi" (chiu" -chu")** 蟒<sup>蛇</sup> 蛭<sup>蛇</sup>, 蛤<sup>蛤</sup> 蟆<sup>蟆</sup> toad

**chiu" -chiu"** 泥<sup>泥</sup> 淚<sup>淚</sup> muddy

**chiu" -choa** 上<sup>軌道</sup> get on track, go smoothly, go well (business, training)

**Gǔ kà iáu-boé chiu" -choa.** 牛<sup>牛</sup> 還<sup>還</sup> 沒<sup>沒</sup> 教<sup>教</sup> 好<sup>好</sup>。 The ill-mannered child has finished his training yet. (Lit. cow not yet trained)

**chiu" -chún (chē-chún)** 上<sup>船</sup> go on board ship

**chiu" -iú (tāu-iú)** 醬<sup>油</sup> soy sauce

**chiu" -jim (chiu" -jim)** 上<sup>任</sup> 就<sup>任</sup> take up a post, assume office

**chiu" -kà** 很<sup>很</sup> 受<sup>受</sup> 教<sup>教</sup> easy to teach

**chin m̄ chiu" -kà** 很<sup>很</sup> 不<sup>不</sup> 受<sup>受</sup> 教<sup>教</sup> difficult to teach

**chiu" -kia"** 上<sup>京</sup> go to the metropolis

**chiu" -kiám** 醬<sup>類</sup> pickled

**chiu" -kin** 差<sup>差</sup> 不<sup>多</sup> 一斤<sup>一斤</sup> 重<sup>重</sup> almost a catty

**chiu" -kio"** 上<sup>轎</sup> get into the sedan chair

**chiu" -kiu"** 醬<sup>薑</sup> pickled ginger

**chiu" -koe** 醬<sup>瓜</sup> pickled cucumbers

**chiu" kui-to"** 上<sup>軌道</sup> make steady headway, run smoothly

**chiu" -liau** 醬<sup>料</sup> 醃<sup>漬</sup> 各<sup>品</sup> various sorts of vegetables preserved in bean sauce

**chiu" -liok** 上<sup>陸</sup> 登<sup>陸</sup> land (from a ship), come ashore

<b>chiu<sup>a</sup>-ló</b> 樟 <sup>木</sup> 腦 <sup>油</sup> camphor	
<b>chiu<sup>a</sup>-ló-cheng</b> 樟 <sup>木</sup> 腦 <sup>油</sup> 精 <sup>油</sup> essence of camphor	
<b>chiu<sup>a</sup>-ló-iú</b> 樟 <sup>木</sup> 腦 <sup>油</sup> 油 <sup>液</sup> camphor oil	
<b>chiu<sup>a</sup>-ló-liáu (ló-liáu)</b> 樟 <sup>木</sup> 腦 <sup>油</sup> 寮 <sup>屋</sup> hut or shed where camphor is distilled	
<b>chiu<sup>a</sup>-ló-oǎn</b> 樟 <sup>木</sup> 腦 <sup>油</sup> 丸 <sup>丸</sup> moth balls	
<b>chiu<sup>a</sup>-niú</b> 上 <sup>午</sup> 樑 <sup>梁</sup> put the ridge pole of a house in its place	
<b>chiu<sup>a</sup>-pak</b> 上 <sup>午</sup> 北 <sup>北</sup> , 北 <sup>北</sup> 上 <sup>午</sup> go north	
<b>chiu<sup>a</sup>-pé</b> 蔓 <sup>蔓</sup> 類 <sup>類</sup> 植 <sup>物</sup> 物 <sup>物</sup> 長 <sup>長</sup> 大 <sup>大</sup> 爬 <sup>爬</sup> 上 <sup>午</sup> 瓜 <sup>瓜</sup> 棚 <sup>棚</sup> vine crawling up a lattice	
<b>chiu<sup>a</sup>-sa</b> 粘 <sup>胶</sup> 衣 <sup>服</sup> starch a garment	
<b>chiu<sup>a</sup> siap chiu bē liap</b> 人 <sup>口</sup> 到 <sup>到</sup> 四 <sup>四</sup> 十 <sup>十</sup> , 精 <sup>力</sup> 力 <sup>力</sup> 就 <sup>就</sup> 差 <sup>差</sup> 了 <sup>了</sup> too old at forty, over the hump (Lit. at forty, lose sexual vigor)	
<b>chiu<sup>a</sup>-sng</b> 足 <sup>足</sup> 取 <sup>取</sup> 的 <sup>的</sup> one of the best ten, leading	
<b>bō chiu<sup>a</sup>-sng</b> 不 <sup>足</sup> 足 <sup>取</sup> 的 <sup>的</sup> , 無 <sup>無</sup> 足 <sup>輕</sup> 重 <sup>重</sup> be nothing, be insignificant, count for nothing	
<b>ū chiu<sup>a</sup>-sng</b> 足 <sup>足</sup> 取 <sup>取</sup> 的 <sup>的</sup> one of the best ten, leading, distinguished, prominent	
<b>chiu<sup>a</sup>-soa</b> 上 <sup>午</sup> 山 <sup>山</sup> ascend a mountain, go ashore (archaic)	
<b>Chiu<sup>a</sup>-soa<sup>a</sup> iā chit jit, loh-hái iā chit jit.</b> 上 <sup>午</sup> 山 <sup>山</sup> 也 <sup>一</sup> 天 <sup>天</sup> , 下 <sup>午</sup> 海 <sup>海</sup> 也 <sup>一</sup> 天 <sup>天</sup> 。 慢 <sup>慢</sup> 慢 <sup>慢</sup> 來 <sup>來</sup> , 不 <sup>不</sup> 用 <sup>用</sup> 急 <sup>急</sup> 。 nice way of saying one should not be in a rush to get things done. Festina lente! (Lit. Going up the mountain is a day, going down to sea is also a day)	
<b>Chiu<sup>a</sup>-soa<sup>a</sup> khoa<sup>a</sup> soa<sup>a</sup>-si, jip-mňg khoa<sup>a</sup> láng-i.</b> 見 <sup>見</sup> 風 <sup>風</sup> 轉 <sup>轉</sup> 舵 <sup>舵</sup> , 入 <sup>入</sup> 鄉 <sup>鄉</sup> 隨 <sup>隨</sup> 俗 <sup>俗</sup> 。 Be aware of the wishes of your host. When in Rome, do as the Romans do. (Lit. In climbing a mountain, look at the mountain contours, if you enter a person's home, consider his feelings.)	
<b>chiu<sup>a</sup>-soán</b> 上 <sup>午</sup> 選 <sup>選</sup> be chosen or selected	
<b>chiu<sup>a</sup>-tai</b> 上 <sup>午</sup> 台 <sup>台</sup> , 上 <sup>午</sup> 任 <sup>任</sup> go on the stage, assume office (said of high ranking officials)	
<b>chiu<sup>a</sup>-tang</b> 起 <sup>起</sup> 乩 <sup>乩</sup> be possessed by the spirit like a medium	
<b>chiu<sup>a</sup>-thi<sup>a</sup> (seng-thian)</b> 上 <sup>午</sup> 升 <sup>升</sup> , 升 <sup>升</sup> 天 <sup>天</sup> ascend to heaven	
<b>Chiu<sup>a</sup>-thi<sup>a</sup> bō lō, jip-tē bō mňg.</b> 上 <sup>午</sup> 天 <sup>天</sup> 無 <sup>無</sup> 路 <sup>路</sup> , 入 <sup>入</sup> 地 <sup>地</sup> 無 <sup>無</sup> 門 <sup>門</sup> . no way out, no	

<b>way to escape</b> (Lit. no way to reach heaven and no door into the ground. (said of one or by one in desperate straits)	
<b>chiu<sup>a</sup>-thia<sup>a</sup></b> 癢 <sup>癢</sup> 痛 <sup>痛</sup> jock itch	
<b>chiu<sup>a</sup>-tin</b> 上 <sup>午</sup> 陣 <sup>陣</sup> join the battle, go into battle	
<b>chiu<sup>a</sup>-tiu<sup>a</sup></b> 上 <sup>午</sup> 場 <sup>場</sup> go on the site, enter a contest	
<b>chiu<sup>a</sup>-ting</b> 上 <sup>午</sup> 堂 <sup>堂</sup> hold a court	
<b>chiu<sup>a</sup>-to</b> 掌 <sup>掌</sup> 舵 <sup>舵</sup> grasp the tiller, to steer	
<b>chng</b> 庄 <sup>庄</sup> , 鄉 <sup>村</sup> village, countryside	
<b>chhán-chng-lăng</b> 鄉 <sup>下</sup> 人 <sup>人</sup> a country lad, country folk	
<b>chng</b> (chng-a) 磚 <sup>磚</sup> brick	
<b>chng</b> (chí) 指 <sup>*</sup> finger	
<b>chng</b> 鐛 <sup>鑽</sup> drill, an awl, an anger, bore, pierce	
<b>chng</b> 潛 <sup>潛</sup> 入 <sup>入</sup> , 鑽 <sup>鑽</sup> creep or crawl into, dive into a hole	
<b>chng jip-khi</b> khang-lái 鑽 <sup>進</sup> 洞 <sup>洞</sup> 內 <sup>內</sup> crawl into a hole	
<b>chng-lái-chng-khi</b> 鑽 <sup>來</sup> 鑽 <sup>去</sup> run around	
<b>chng loh-khi</b> chui-te 潛 <sup>潛</sup> 入 <sup>入</sup> 水 <sup>水</sup> 底 <sup>底</sup> dive into the water	
<b>chng (choan)</b> 全 <sup>全</sup> perfect, entire, complete	
<b>chiau-chng</b> 齊 <sup>齊</sup> 全 <sup>全</sup> complete, perfect, entire	
<b>chng (chí)</b> 舐 <sup>舔</sup> lick	
Niau-á chiong poa <sup>a</sup> -á chng kah chin chheng-khi. 貓 <sup>2</sup> 把 <sup>3</sup> 盤 <sup>4</sup> 子 <sup>5</sup> 舔 <sup>6</sup> 得 <sup>7</sup> 很 <sup>乾</sup> <sup>8</sup> 淨 <sup>9</sup> . The cat licked the dish clean.	
<b>chng</b> 頭 <sup>髮</sup> 之 <sup>之</sup> 漩 <sup>渦</sup> crown of the head, a cowlick, whorl formed by hair on a water buffalo's skin	
<b>kng-le-á-chng</b> 漩 <sup>渦</sup> eddy, whirlpool	
<b>chng (chóng)</b> 狀 <sup>狀</sup> form, written appeal	
<b>chng-á</b> 鑽 <sup>子</sup> an awl or drill	
<b>eng chng-á chng khang</b> 用 <sup>出</sup> 鑽 <sup>子</sup> 鑽 <sup>孔</sup> drill a hole	
<b>chng-á-chhu</b> 磚 <sup>磚</sup> 房 <sup>房</sup> brick house	
<b>chng-á-hu</b> 磚 <sup>磚</sup> 粉 <sup>粉</sup> brick dust	
<b>chng-á-io</b> 磚 <sup>磚</sup> 窯 <sup>窯</sup> brick kiln	
<b>chng-á-piah</b> 磚 <sup>磚</sup> 牆 <sup>牆</sup> brick wall	

C

chng bē loh-khi 裝 <sup>裝</sup> 不下 <sup>不</sup> no more space to cram it in, can not hold any more	to ornament, to gloss
chng-bīn 庄 <sup>庄</sup> 民 <sup>民</sup> villager	chng siáu ě 裝 <sup>裝</sup> 傻 <sup>傻</sup> pretend to be naive, stupid
chng-chái <sup>a</sup> 指 <sup>*</sup> 頭 <sup>頭</sup> finger	chng-siong (ké-siong) 裝 <sup>裝</sup> 傷 <sup>傷</sup> wound one's self, in order to accuse another
chng chhèng-chí 裝 <sup>裝</sup> 子 <sup>彈</sup> 彈 <sup>彈</sup> load a gun	falsely, feign injury, exaggerate one's pain or wound
chng-chò (chng-chòe) 扮 <sup>*</sup> 成 <sup>*</sup> , 假 <sup>*</sup> 裝 <sup>*</sup> disguise, pretend, assume a false, counterfeit or feigned appearance, to fake merchandise	chng-siu <sup>a</sup> 裝 <sup>裝</sup> 箱 <sup>箱</sup> pack in a box chest, to box
Phái <sup>a</sup> -lāng chng-chò ho-lāng. 壞 <sup>壞</sup> 人 <sup>人</sup> 。偽 <sup>偽</sup> 裝 <sup>*</sup> 成 <sup>*</sup> 好 <sup>好</sup> 人 <sup>人</sup> 。 bad man putting on a false appearance of goodness	chng-thá <sup>a</sup> 化 <sup>化</sup> 妝 <sup>妝</sup> apply make up
I chng-chò cha-bó <sup>-ě</sup> . 他 <sup>*</sup> 扮 <sup>*</sup> 成 <sup>*</sup> 女 <sup>女</sup> 人 <sup>人</sup> 。 He disguised himself as a woman.	chng-tháu 村 <sup>村</sup> 子 <sup>子</sup> village, countryside
chng-chóa 狀 <sup>狀</sup> 紙 <sup>*</sup> official form for filing a plaint	chng-tháu-á 手 <sup>*</sup> 指 <sup>*</sup> , 腳 <sup>*</sup> 指 <sup>*</sup> finger or toe
chng-hí <sup>a</sup> (kng-hí <sup>a</sup> ) 鑽 <sup>鑽</sup> 耳 <sup>耳</sup> , 穿 <sup>穿</sup> 耳 <sup>耳</sup> pierce the ears	chng-tháu-á-bak 指 <sup>*</sup> 關 <sup>*</sup> 節 <sup>*</sup> finger joint, knuckle
chng-hoe 裝 <sup>裝</sup> 貨 <sup>貨</sup> pack merchandise, load cargo	chng-tháu-á-bóe 指 <sup>*</sup> 尖 <sup>*</sup> 指 <sup>*</sup> finger tip
goán-chng-hoe (goán-chong-hoe) 原 <sup>*</sup> 裝 <sup>裝</sup> 貨 <sup>貨</sup> goods in the original state as made, not dressed up to look better than they are nor flavored to conceal their original flavor	chng-tháu-kong 大 <sup>*</sup> 姆 <sup>*</sup> 指 <sup>*</sup> thumb
chng-kah 指 <sup>*</sup> 甲 <sup>*</sup> finger nail	chng-un 裝 <sup>裝</sup> 運 <sup>運</sup> pack and transport, load and ship
siu chng-kah (ka chng-kah) 修 <sup>修</sup> 指 <sup>*</sup> 甲 <sup>*</sup> , 剪 <sup>*</sup> 指 <sup>*</sup> 甲 <sup>*</sup> cut fingernails	cho 遭 <sup>*</sup> meet with, incur, be victimized
chng-kah-hún 指 <sup>*</sup> 甲 <sup>*</sup> 痕 <sup>*</sup> scratch	cho 煩 <sup>煩</sup> 悶 <sup>悶</sup> ; 不 <sup>*</sup> 舒 <sup>*</sup> 服 <sup>*</sup> dull stomach pain from worry hunger or indigestion
chng-kah-jióng (chéng-kah-jióng) 指 <sup>*</sup> 甲 <sup>*</sup> 莖 <sup>*</sup> , 指 <sup>*</sup> 甲 <sup>*</sup> 下 <sup>*</sup> 的 <sup>*</sup> 嫩 <sup>*</sup> 肉 <sup>*</sup> the quick of the nail	sim-koá <sup>a</sup> -tháu cho 心 <sup>*</sup> 頭 <sup>*</sup> 悶 <sup>悶</sup> dull chest pains from worry, hunger or indigestion
chng-kah-sái 指 <sup>*</sup> 甲 <sup>*</sup> 內 <sup>*</sup> 的 <sup>*</sup> 污 <sup>*</sup> 物 <sup>*</sup> dirt under the finger nails	chiah liáu cho-cho 吃 <sup>*</sup> 後 <sup>*</sup> 胃 <sup>*</sup> 感 <sup>*</sup> 到 <sup>*</sup> 不 <sup>*</sup> 舒 <sup>*</sup> 服 <sup>*</sup> feeling uncomfortable after eating with tendency to vomit
chng-kha 鄉 <sup>鄉</sup> 下 <sup>下</sup> village, countryside	chó 萊 <sup>萊</sup> jujube, commonly called dates
chng-khang 鑽 <sup>鑽</sup> 孔 <sup>孔</sup> bore or make a hole like an insect or drill	chó 左 <sup>*</sup> the left side, the left, assist, be demoted
chng-kó-tóng (chng-siáu-ě) 作 <sup>*</sup> 弄 <sup>*</sup> , 尋 <sup>*</sup> 人 <sup>*</sup> 開 <sup>*</sup> 心 <sup>*</sup> make fun of, play jokes	chò (chöe) 做 <sup>*</sup> , 作 <sup>*</sup> work, make, do, act as, give a party or reception
chng-moa 裝 <sup>裝</sup> 滿 <sup>滿</sup> fill up, pack until no space is left	chó 槽 <sup>*</sup> trough, a groove, manger rain pipe
chng-pán 裝 <sup>裝</sup> 扮 <sup>*</sup> adornment, make up, to dress or doll up, attire, to disguise	bé-cho 馬 <sup>*</sup> 槽 <sup>*</sup> manger, horse's feed trough
chng-pe <sup>a</sup> (ké-pe <sup>a</sup> ) 裝 <sup>裝</sup> 病 <sup>*</sup> feign illness, maligner, to goldbrick	chuí-cho 水 <sup>*</sup> 槽 <sup>*</sup> water trough, rain pipe or gutter on a house
chng-pe <sup>a</sup> 磚 <sup>*</sup> 棚 <sup>*</sup> flat tiled roof or terrace	ti-cho 豬 <sup>*</sup> 槽 <sup>*</sup> pig's trough
chng-put 牆 <sup>*</sup> 塑 <sup>*</sup> 佛 <sup>*</sup> 像 <sup>*</sup> make and decorate an image	chō 造 <sup>*</sup> create, make, build to manufacture
chng-sek (chong-sek) 粧 <sup>*</sup> 飾 <sup>*</sup> , 裝 <sup>裝</sup> 飾 <sup>*</sup> adorn,	chō 座 <sup>*</sup> seat, throne, a stand, measure of mountains, bridges, pagodas

chó-á (chó) 萊 <sup>萊</sup> 子 <sup>子</sup> dates	chó-ang-cho <sup>a</sup> 紅 <sup>*</sup> 棗 <sup>*</sup> red dates
o-cho <sup>a</sup> 黑 <sup>*</sup> 棗 <sup>*</sup> black dates	chó-ai 做 <sup>*</sup> 愛 <sup>*</sup> make love
chó-bak (chöe-bak) 做 <sup>*</sup> 木 <sup>*</sup> 匠 <sup>*</sup> be a carpen- ter	chó-bak (chöe-bak) 做 <sup>*</sup> 木 <sup>*</sup> 匠 <sup>*</sup> be a carpen- ter
chó-bang 作 <sup>*</sup> 夢 <sup>*</sup> to dream	chó-be 做 <sup>*</sup> 謎 <sup>*</sup> 語 <sup>*</sup> do puzzle, riddle

chò bē kāu 做做不到。 cannot be done, can't do it
chò bē khì 做不到。 can't do it all
chò è khì 做得。 can do it all
chò bē lái 做不来。 can't do it
chò è lái 做得来。 can do it
chò bē loh chhiú 下不来手。 cannot bring oneself to do, hindered from doing
chò bīn-chú 做面子。 put up a pleasant front, do something for the sake of appearance
chò bō-lō-lái 做不来，不得要領。 cannot do it properly
chò-bún (chok-bún) 作文。 write a composition, compose an essay
chò bún-chiu" 作文章。 write essays
Chō-but-chía (Chō-but-chú) 造物者。 the Creator
chó-chèng 左證。 supporting evidence of one's statement
chò-chèng 做證。 be a witness
chò-chèng 領先。 go first, lead the way
Chiāh-png e sǐ i lóng chò-chèng, chò khang-khöe e sǐ lóng chò-au. 吃飯的時候，他都領先，工作時他都殿後。 He always strives to be first at the table and last to work.
Chhia" lí chò-chèng. 你先請。 After you, please.
Lín nā m̄-chai lō; góa chò-chèng. 你不知道在那兒，我來帶路。 If you don't know the way, I will lead the way.
chò-chhat 做賊。 steal, be a thief
Chò-chhat chit-ke", chíu-chhat chit-mé. 做賊一更，守賊一夜。 防不勝防。 Though the thief comes only in one watch, we must be on guard all night.
Chò-chhat chiōng-góan chái. 做賊狀元才。 be clever at thievery, be a thief with the ability of one who could pass the highest tests to become a government official
chò-chhat sim hi 做賊心虛。 A thief has a guilty conscience. One who has done something bad secretly cannot look others in the eye.

chò-chhin 做媒。 be a marriage broker
Lóng bō láng lái chò-chhin. 都無人來。 No one has come to be the marriage broker.
chò-chhit 做七。 亡者死後第七天的祭拜。 The worship on the seventh day after death.
chò-chhiú (tò-chhiú) 左手。 left hand
chò-chhiú 做手腳。 假造。 fake, to counterfeit
chò-chho" 做錯。 do (something) wrong
chò-chian 座前。 conventional phrase placed after the salutation in a letter addressed to one's senior
chò-chian ka-tí 作賤自己。 cheapen oneself, abuse oneself
chò-chio" 做醮。 celebrate Taoist rites of thanksgiving to obtain good fortune or avert calamity
chò chit-ē 一齊。 一起。 all at once, all together
Lín chap uí sín-hū chò chit-ē lái, góa bo i-á thang hō lín ché. 你們十位神父一齊來，我沒有椅子讓你們坐。 You ten priests came all at once, I have no chairs for you to sit on.
Chiah e chheh kā góa pau chò chit-ē. 這些書給我包在一起。 Pack up these books all together.
chò-chiu 造就。 educate, train a man for an official position, one's achievement or accomplishment
chò-chiu jin-chái 造就人材。 educate for good citizenship
chò-chóa 造紙。 make paper
chò-chóa-chhiú" 造紙廠。 paper mill
chò-chóan 左轉。 turn left
chò-chok 構造。 structure, construction, organization
chò-chong 做莊(家)。 be the bank while gambling
chò-chú 做主。 take charge of, be responsible for, be the boss, take the leadership, decide
Bō láng thang chò-chú. 沒有人做主。 There is no one to be leader.
Pai-thok lí chò-chú, kā góan kái-koot chit e bün-te. 拜託你做主，給我

C

**cho-chun**

們的解決這個問題。Please settle this problem for us.

**cho-chün** 造<sup>レ</sup>船<sup>ル</sup> build a ship

**cho-chün-chhiú** 造<sup>レ</sup>船<sup>ル</sup>廠<sup>ル</sup> ship yard

**cho-chün kong-si** 造<sup>レ</sup>船<sup>ル</sup>公<sup>シ</sup>司<sup>ル</sup> shipbuilding company

**cho-chün-thia<sup>a</sup>** 陣<sup>レ</sup>痛<sup>ル</sup> spasms, pains at intervals

**cho-é-kau** 做<sup>レ</sup>得<sup>ル</sup>到<sup>ル</sup>, 有<sup>レ</sup>能<sup>ル</sup>力<sup>ル</sup>負<sup>ル</sup>擔<sup>ル</sup> able to do it

**cho-é (bē) koe-bin** 做<sup>レ</sup>得<sup>ル</sup>成<sup>ル</sup>, 做<sup>レ</sup>不<sup>レ</sup>成<sup>ル</sup> do a somewhat improper thing successfully (unsuccessfully)

**cho-é-lai** 做<sup>レ</sup>得<sup>ル</sup>來<sup>ル</sup>, 有<sup>レ</sup>能<sup>ル</sup>力<sup>ル</sup>做<sup>ル</sup> can be done

**cho-ék** 左<sup>レ</sup>翼<sup>ル</sup> the left wing or leftist in politics, left wing, military left flank

**cho-ge** 做<sup>ル</sup>牙<sup>ル</sup>(拜<sup>ル</sup>土<sup>ル</sup>地<sup>ル</sup>公<sup>ル</sup>) observe the second and sixteenth of each month with worship of "te-ki-chu"

**cho-giat** 造<sup>レ</sup>孽<sup>ル</sup> do evil things

**cho goeh-lai** 做<sup>ル</sup>月<sup>ル</sup>子<sup>ル</sup> celebrate childbirth

**cho-gu** 遭<sup>ル</sup>遇<sup>ル</sup> one's lot in life, meet with, vicissitudes of life, what one has encountered in life

**cho-gu cho-be** 做<sup>ル</sup>牛<sup>ル</sup>做<sup>ル</sup>馬<sup>ル</sup> work hard

**cho-heng** 造<sup>レ</sup>型<sup>ル</sup> model

Lǎng hiám hit keng chhù é cho-heng bō  
hó khoá<sup>a</sup>. 有<sup>レ</sup>人<sup>ル</sup>嫌<sup>ル</sup>那<sup>ル</sup>間<sup>ル</sup>房<sup>ル</sup>子<sup>ル</sup>の<sup>ル</sup>造<sup>ル</sup>  
型<sup>ル</sup>不<sup>レ</sup>好<sup>ル</sup>看<sup>ル</sup>。 People say that the shape of that home doesn't look good.

**cho-hi** 演<sup>ル</sup>戲<sup>ル</sup> give a performance

**cho-hian** 左<sup>レ</sup>舷<sup>ル</sup> port, side

**cho-ho** 做<sup>ル</sup>記<sup>ル</sup>號<sup>ル</sup> make a mark

**cho-hoa** 造<sup>レ</sup>化<sup>ル</sup> Heaven, Mother Nature, the Creator, one's luck or fortune

**cho-hoa lóng-jin** 造<sup>レ</sup>化<sup>ル</sup>弄<sup>ル</sup>人<sup>ル</sup> be a play-thing of fate

**cho-hoán (bō-hoán)** 造<sup>レ</sup>反<sup>ル</sup>, 謀<sup>ル</sup>反<sup>ル</sup> rebel, revolt

**cho-hoat** 做<sup>ル</sup>法<sup>ル</sup> way of doing or making thing(s)

**cho-hóe (cho-tin)** 一<sup>レ</sup>齊<sup>ル</sup>, 一<sup>レ</sup>起<sup>ル</sup>, 一<sup>レ</sup>塊<sup>ル</sup>兒<sup>ル</sup> together

**cho-hóe lai khí** 一<sup>レ</sup>起<sup>ル</sup>去<sup>ル</sup> Come along with me.

**khng cho-hóe** 放<sup>ル</sup>一<sup>レ</sup>起<sup>ル</sup> put together, mix up

**tòa cho-hóe (cho-hóe tòa)** 住<sup>ル</sup>在<sup>ル</sup>一起<sup>ル</sup> share or live in the same house

**cho-hok jin-kún** 造<sup>レ</sup>福<sup>ル</sup>人<sup>ル</sup>群<sup>ル</sup> do good deeds to benefit all like building a road, bridge, school or orphanage

**cho-hóng** 遭<sup>ル</sup>逢<sup>ル</sup> meet with, vicissitudes in one's life

**cho hong-thai** 做<sup>ル</sup>颱<sup>ル</sup>風<sup>ル</sup> become a typhoon

**cho i thai pe** 坐<sup>ル</sup>以<sup>ル</sup>待<sup>ル</sup>斃<sup>ル</sup> waiting for death like troops in desperate condition or a hopelessly poor man

**cho-iáu (se<sup>a</sup>-oe)** 造<sup>ル</sup>謠<sup>ル</sup> start a rumor

**cho-iáu hék-chiòng** 造<sup>ル</sup>謠<sup>ル</sup>惑<sup>ル</sup>衆<sup>ル</sup> cheat, swindle or mislead the people with lies or rumors

**cho-iáu seng-sú** 造<sup>ル</sup>謠<sup>ル</sup>生<sup>ル</sup>事<sup>ル</sup> start rumors and incite incidents

**cho-ióng** 遭<sup>ル</sup>殃<sup>ル</sup> meet with misfortune or disaster

**cho-iú** 左<sup>レ</sup>右<sup>ル</sup> left and right nearby, by one's side, servants, aides, to influence or sway

**chap-kho<sup>a</sup> cho-iú** 十<sup>ル</sup>塊<sup>ル</sup>左<sup>レ</sup>右<sup>ル</sup> about ten dollars

**hō láng cho-iú** 被<sup>ル</sup>人<sup>ル</sup>左<sup>レ</sup>右<sup>ル</sup> be swayed by others

**cho-iú-béng** 座<sup>ル</sup>右<sup>ル</sup>銘<sup>ル</sup> motto

**cho-iú-chhiú** 左<sup>レ</sup>右<sup>ル</sup>手<sup>ル</sup> left and right hands, able assistants, top aides

**cho-iú ui-lan** 左<sup>レ</sup>右<sup>ル</sup>為<sup>ル</sup>難<sup>ル</sup> not know which side to turn to, be indecisive, be in a dilemma

**cho-jin-chéng** 送<sup>ル</sup>人<sup>ル</sup>情<sup>ル</sup> do a favor for someone

**Chò kah lău-kōa<sup>a</sup>, hō lí hiám kah lău-nōa.** 吃<sup>ル</sup>力<sup>ル</sup>不<sup>レ</sup>討<sup>ル</sup>好<sup>ル</sup>。 be unappreciative of the hard work of others (Lit. I worked for you until I perspired, you find fault with me until the spit runs down your face.)

**cho-kang** 做<sup>ル</sup>工<sup>ル</sup> do work, be a workman I teh cho-kang. 他<sup>ル</sup>在<sup>ル</sup>做<sup>ル</sup>工<sup>ル</sup>。 他是<sup>ル</sup>工<sup>人</sup>。 He is working. He is a workman.

**cho-kang-gē** 做<sup>ル</sup>消<sup>ル</sup>遣<sup>ル</sup> occupy oneself, keep busy (to pass the time on the train or when retired)

**Ěng-ěng koe-chí bón kā, cho-kang-gē mā hó.** 開<sup>ル</sup>著<sup>ル</sup>啃<sup>ル</sup>瓜<sup>ル</sup>子<sup>ル</sup>做<sup>ル</sup>消<sup>ル</sup>遣<sup>ル</sup>也<sup>ル</sup>好<sup>ル</sup>。 There's no work, keeping myself

busy eating watermelon seeds is okay.	chò kap-choh (chò-bák) 做木工 be a carpenter
I teh chò kap-choh. 他 <sup>是</sup> 木匠。He is a carpenter.	
chò-ke 造價 building cost, manufacturing cost	
Chò ke tiōh chhéng, chò lāng tiōh péng. 做雞要扒 <sup>毛</sup> , 做人要拼 <sup>命</sup> 。要生活下去, 就得努力。A chicken has to scratch for food, a man has to work.	
chò khau-á 作圖 prepare straws for drawing	
Góa chò khau-á hō-lín liu (thiu, liam). 我 <sup>做</sup> 圖 <sup>送</sup> 給 <sup>你</sup> 們 <sup>的</sup> 抽 <sup>子</sup> 。I'll make straws for you to draw.	
chò-kheh (chò lāng-kheh) 作客 be a guest	
chò-kheh 回娘家 newly married woman visits her family of origin	
chò-kheng 左傾 left leaning	
chò kхиān-sng 做迷信 perform superstitious rites, exorcize	
chò khoa-thău 把風的 be a watchman	
chò-kǐ 忌辰祭拜 worship and feast on the anniversary of a person's death	
chò kiàn-chéng 作見證 bear testimony as a witness	
cho-kiap 遭劫 meet with disaster	
chò-kio 造橋 build a bridge	
chò-koá 作官 be a government official, hold a government post	
Chò-koá chheng-liám, chiáh-png kiáu-iám. 做官清廉, 吃飯拌鹽。 said in praise of the honest public servant, To be an honest official one must be very frugal in his life style. (Lit. If an official is not ambitious to become rich, he must use salt rather than fine foods or delicacies to flavor his rice.)	
chò-kù 造句 compose sentence(s)	
chò-kuí 做鬼 be a ghost or demon, cause trouble secretly, be a bad or evil person	
chò-kuí chò-koai 搞鬼作怪 very crafty and injurious, with pretence of honesty or friendship	

chò (chē)-kut sín-keng 坐骨神經 sciatic nerve	cho-lan 遭難 meet with difficulty, misfortune, or death
chò-lāng (chòe-lāng) 為人做事, 做人 be a man, act humanely	Lí chin gau chò-lāng. 你 <sup>很</sup> 會 <sup>做</sup> 人 <sup>。</sup> You are very kind.
Chin oh chò-lāng. 為人難 <sup>。</sup> It is difficult to act kindly and pleasantly to everyone.	
chò-lāng 允親許配 betroth one's daughter to a man	
Chit ē cha-bó gín-ná iáu-bōe chò-lāng. 這 <sup>個</sup> 女 <sup>孩</sup> 還 <sup>沒</sup> 許 <sup>配</sup> 人 <sup>。</sup> This girl is not yet engaged.	
chò-lāng chin hó 為人很好 behave kindly or well, a man of personality	
chò-lāng chin phái 為人很壞 behave wickedly or cruelly	
chò Lé-pái 做禮拜 attend Sunday services (Protestant)	
chò lí (plus verb) 隨 <sup>你</sup> ... 好了 <sup>去</sup> go ahead, do as you please	
Góa nā bān tñg-lái, chò lín chiah, m-bián tán goa. 我 <sup>要</sup> 是 <sup>晚</sup> 回來 <sup>,</sup> 你 <sup>們</sup> 先 <sup>吃</sup> , 不 <sup>用</sup> 等 <sup>我</sup> 。If I come back late, go ahead and eat, you need not wait for me.	
Chò lí khì ká i kóng, góa m-kia i chai. 隨 <sup>你</sup> 去 <sup>告</sup> 訴 <sup>他</sup> 好了 <sup>,</sup> 我 <sup>不</sup> 怕 <sup>他</sup> 知道 <sup>。</sup> Go ahead and tell him, I don't care if he knows.	
chò-lím 造林 afforestation, reforestation, to afforest	
chò-lín iú-sia 左鄰右舍 neighbors	
chò-lō 造路 make roads	
pho-kio chò-lō 修路造橋 repair bridges and make roads	
chò-lok 座落 site or locality	
chò-lun-chheng (té-chheng) 左輪槍 revolver	
chò mě-kang 做夜工 do night work	
chò Mi-sat (kí-héng Mi-sat) 做彌撒, 舉行彌撒 celebrate the Holy Sacrifice of the Mass	
chò moe-lang 做媒 act as a go between, a matchmaker	
Chhia lí ká góan hau-se chò moe-lang.	

C

**cho-ngo·**

請<sup>你</sup>給<sup>我</sup>的<sup>兒子</sup>做<sup>媒</sup>。 Will you please be a middleman for my son, help to arrange his marriage?

**chō-ngo·** 坐<sup>臥</sup> chair bed, a chair that can be used as a chair or a bed.

**chō-ngo·-lióng-iōng** 坐<sup>臥</sup>兩<sup>用</sup> a reclining chair that can also be used as a bed

**chō níng koeh** 做<sup>兩</sup>節<sup>split</sup> into two sections

**chō-oe** 捏<sup>造</sup>言<sup>詞</sup> tell a lie

**chō-ok chō-tok** 做<sup>惡</sup>做<sup>毒</sup>, 為<sup>非</sup>做<sup>歹</sup> act very wickedly

**Chō-ok chō-tok, khia-bé lók-khok, hó-sim hó-héng, bō sa" thang chhēng.** 為<sup>非</sup>做<sup>歹</sup>, 洋<sup>洋</sup>得<sup>意</sup>, 為<sup>善</sup>反<sup>而</sup>不<sup>得</sup>好<sup>報</sup>。 The evil are prosperous, the good have a hard time.

**chō-ok to-toan** 作<sup>惡</sup>多<sup>端</sup> indulge in all sorts of evildoings, commit many crimes

**chō-pe** 作弊<sup>cheat</sup> on test, exam

**chō-pe-chhiú** 造<sup>幣</sup>廠<sup>mint</sup> money

**chō-pěng** 成<sup>半</sup> divide in half

**chō-phái** 左<sup>派</sup> leftist

**chō-phái** 做<sup>歹</sup>(<sup>惡</sup>) do evil

**chō-phiau** 座<sup>標</sup> coordinates (math.)

**chō-phoa** 作<sup>伴</sup> be a companion

**Cha-bo·gín-ná nā bō láng chō-phoa**, m-thang khì khoa" tian-iá". 女<sup>孩</sup>子<sup>要</sup>是<sup>沒</sup>人<sup>作</sup>伴<sup>，</sup>不<sup>要</sup>去<sup>看</sup>電<sup>影</sup>。 If a girl doesn't have a companion, she should not go to see a movie.

**Góa ka-tū chít ē teh kò-chhù, lí lái kap góa cho-phoa**. 我<sup>自己</sup>一<sup>個</sup>人<sup>在</sup>看<sup>家</sup>, 你<sup>來</sup>跟<sup>我</sup>作<sup>伴</sup>。 I'm taking care of the house all by myself, come keep me company.

**chō-pí (tò-chhiú)** 左<sup>臂</sup> left arm

**chō-pian (tò-pěng)** 左<sup>邊</sup> on the left, the left side

**chō po-chéng-jin** 做<sup>保</sup>證<sup>人</sup> stand surety or guarantee for someone or something

**chō po-siōk** 做<sup>補</sup>贖<sup>do penance</sup>

**chō-poe** 作<sup>陪</sup> accompany, to escort, be invited to a reception as company to the guest of honor

**chō-pún** 做<sup>本</sup>錢<sup>capital</sup>

**chō sam-hián** 做<sup>三</sup>獻<sup>(普渡)</sup> celebrate

Taoist rites of thanksgiving in order to obtain good fortune or avert calamity (A larger version is called "cho-chio".)

**chō se"-jít** 做<sup>生</sup>日<sup>give a birthday party</sup>

**chō-sek** 舉<sup>行</sup>儀<sup>式</sup> perform ceremonies

**chō-séng** 造<sup>成</sup> complete, build up,

compose, result in, cause to happen.

**chō seng-lí (chō bé-bé)** 做<sup>生</sup>意<sup>do business</sup>

**chō-si** 作<sup>詩</sup> compose poetry

**chō-sí put-kíu** 坐<sup>視</sup>不<sup>救</sup> stand by without helping

**chō-sian** 做<sup>仙</sup> become an immortal as some good people are fabled to do

**chō siān-sū** 行<sup>善</sup> do good

**chō-siāu** 造<sup>假</sup>帳<sup>make a false account</sup>

**chō-sim-pāng** 左<sup>心</sup>房<sup>left auricle</sup>

**chō-sim-sek** 左<sup>心</sup>室<sup>left ventricle</sup>

**chō sin-hū** 當<sup>神</sup>父<sup>become a Catholic Priest (Lit. become a spiritual father)</sup>

**chō-siōng-khéh** 座<sup>上</sup>客<sup>guest of honor</sup>

**chō-sit san-pheng** 坐<sup>食</sup>山<sup>崩</sup> by idleness and eating, business or wealth (Lit. the mountain) dwindles away

**cho-siú** 遭<sup>受</sup> incur losses

**chō-siú** 築<sup>巢</sup> build a nest

**chō-soah** 做<sup>完</sup>, 做<sup>好</sup> have finished

**chō-sū** 作<sup>事</sup> do things

**chō-sū chin ló-chhó** 做<sup>事</sup>很<sup>草</sup>率<sup>do things carelessly</sup>

**chō-su iú-sióng** 左<sup>思</sup>右<sup>想</sup> think over and over, ponder

**chō-sū khí-thău lán** 做<sup>事</sup>起<sup>頭</sup>難<sup>Beginning is the hardest part of any enterprise.</sup>

**chō-sū kín-sín** 做<sup>事</sup>謹<sup>慎</sup> act with discretion

**chō-tám-höe** 座<sup>談</sup>會<sup>discussion, a symposium, panel discussion</sup>

**chō-tang chō-sai** 做<sup>這</sup>做<sup>那</sup> do any old thing

**chō-thău (chōe-thău)** 為<sup>首</sup>, 做<sup>老</sup>大<sup>be first, be head</sup>

**I chin ài chō-thău.** 他<sup>很</sup>喜<sup>歡</sup>當<sup>老</sup>大<sup>。 He wants to lead others. He wants to be boss.</sup>

**chō-thé-ge** 做<sup>著</sup>玩<sup>have as a hobby</sup>

<b>cho-<u>tin</u></b> 作 <u>夥伴</u> , 結 <u>伴</u> make up a large company or procession, in company with, together with
<b>cho-<u>tit-lai</u></b> 自 <u>作</u> 自 <u>受</u> accept the consequences of one's action
<b>cho-<u>tōa</u></b> 愛 <u>當</u> 老 <u>大</u> , 愛 <u>出</u> 風 <u>頭</u> love to be head, love to show off
<b>cho-<u>tōa-chúi</u></b> 洪 <u>水</u> flood, floodwater
<b>cho-<u>tong</u></b> 做 <u>東</u> be host to
<b>cho-<u>tui</u></b> 在 <u>一塊</u> place together
<b>cho-<u>tui</u> (cho-<u>tui-thău</u>)</b> 作 <u>對</u> , 作 <u>對手</u> oppose, be at enmity with, act against, be someone's rival or opponent
I <u>tia<sup>a</sup>-tia<sup>a</sup></u> <u>ài</u> <u>kap</u> <u>góa</u> <u>cho</u> <u>tui-thău</u> . 他常常喜歡與我作對。He always wants me to be his opponent.
<b>cho-<u>tui-ní</u></b> 做 <u>對年</u> (死後第一週年)之 <u>祭</u> first anniversary of death memorial service
<b>cho-<u>ui</u> (che-<u>ui</u>)</b> 座 <u>位</u> seat place
<b>cho-<u>(chó)</u></b> 組 <u>團</u> group, a team, a section, department, organization, organize, arrange, to form, set up or assemble (radio, motorcycle)
<b>cho-</b> 租 <u>賃</u> lease, to rent, to tax, duty
Góa chit keng chhù boeh cho- <u>lang</u> (söe <u>lang</u> ). 我這間房子要出租。I want to rent this house out.
Góa boeh cho- <u>(söe)</u> chit keng chhù lai <u>toa</u> . 我想租一間房子來住。I want to rent a house to live in.
<b>cho-</b> 祖 <u>父</u> grandfather or grandmother, ancestor, a forbear, founder, originator
<b>cho-</b> 阻 <u>止</u> prevent, to stop, prohibit or hinder, proscribe, separate, obstruct, oppose
<b>cho-</b> 助 <u>手</u> to help, to aid, assist
<b>cho-<u>bio</u></b> 祖 <u>廟</u> ancestral temple
<b>cho-<u>bo</u> (cho-<u>bio</u>, a-má)</b> 祖 <u>母</u> grandmother
góa cho- <u>bio</u> (góa-má) 外 <u>祖</u> 母, 外 <u>婆</u> maternal grandmother
lai cho- <u>bio</u> (lai-má) 內 <u>祖</u> 母, 奶 <u>奶</u> paternal grandmother
<b>cho-<u>bōng</u></b> 祖 <u>墓</u> ancestral tomb
<b>cho-<u>chan</u></b> 幫 <u>助</u> help, assist
Chhia <sup>a</sup> lí chit-sut-á cho- <u>chan</u> góa bé ioh-á. 請你給我一點錢買藥。
Please help me a little to buy some medicine.

<b>cho-<u>chék</u></b> 祖 <u>籍</u> ancestral home
<b>cho-<u>chhiú</u></b> 助 <u>手</u> an assistant. (Lit. helping hand)
<b>cho-<u>chhù</u></b> 租 <u>房子</u> rent a house
<b>cho-<u>chhù</u> (cho-<u>ke</u>)</b> 祖 <u>家</u> , 老 <u>家</u> ancestral home, native place
<b>cho-<u>chhut</u> (chhut-cho)</b> 租 <u>出</u> , 出 <u>租</u> let out or rent out, lease a house or car, hire
<b>cho-<u>chí</u></b> 阻 <u>止</u> stop or prevent, prohibit or proscribe
<b>cho-<u>chiàn</u></b> 助 <u>戰</u> help in battle
<b>cho-<u>chih</u></b> 租 <u>借</u> let rent, to lease, to take on lease
<b>cho-<u>chihoh</u></b> 租 <u>借地</u> leased territory, settlement or concession granted to a foreign nation usually as a result of military defeat for a specified time
<b>cho-<u>chit</u></b> 組 <u>織</u> organize, to form, to constitute, found, organization, formation, tissue, texture
<b>cho-<u>chit-hák</u></b> 組 <u>織</u> 學 histology
<b>cho-<u>chit-hoá</u></b> 組 <u>織</u> 化 systematize, systematization, organized
<b>cho-<u>chit-hoat</u></b> 組 <u>織</u> 法 governing organizations
<b>cho-<u>chong</u></b> 祖 <u>宗</u> ancestors, forefathers, forebears
<b>cho-<u>gai</u></b> 阻 <u>礙</u> obstacle or hindrance, obstruct, impede
<b>cho-<u>giap</u></b> 祖 <u>業</u> ancestral property, trade or business inherited from one's ancestors
<b>cho-<u>hap</u></b> 組 <u>合</u> organized, consolidate, unite, combinations (math.), association
<b>cho-<u>ho</u></b> 租 <u>戶</u> tenant
<b>cho-<u>hū</u> (a-kong)</b> 祖 <u>父</u> grandfather
góa-cho- <u>hū</u> (góa-kong) 外 <u>祖</u> 父, 外 <u>公</u> maternal grandfather
lai-cho- <u>hū</u> (lai-kong) 內 <u>祖</u> 父, 爺 <u>爺</u> paternal grandfather
<b>cho-<u>hui</u> (cho-<u>kim</u>)</b> 租 <u>費</u> , 租 <u>金</u> rent money
<b>cho-<u>iok</u></b> 租 <u>約</u> deed of rental or lease
<b>cho-<u>iōng</u></b> 租 <u>用</u> rent for use, rented from others
<b>cho-<u>it-pí</u> chi lék</b> 助 <u>臂</u> 之 <u>力</u> lend a hand
<b>cho-<u>iu</u></b> 助 <u>佑</u> help, protect, to aid

**C**

**cho-jim****cho-jim** 租<sup>レツ</sup>貸<sup>ル</sup> rent a house**cho-jin ūi khoai-lók chi pún** 助<sup>スル</sup>人<sup>ヒト</sup>為<sup>スル</sup>快<sup>ハラハラ</sup>  
樂<sup>ハラハラ</sup>之<sup>ノ</sup>本<sup>ハタハタ</sup> Happiness lies in rendering help to others. Service begets happiness.**cho-kai** 租<sup>レツ</sup>界<sup>カイ</sup> concessionEng (Hoat) **cho-kai** 英<sup>レツ</sup>租<sup>レツ</sup>界<sup>カイ</sup>, 法<sup>レツ</sup>租<sup>レツ</sup>界<sup>カイ</sup>  
the British (French) concession**cho-kau** 助<sup>スル</sup>教<sup>ク</sup> teaching assistant**cho-ké** 租<sup>レツ</sup>價<sup>カニ</sup> rent or rental money**cho-ke** 祖<sup>スル</sup>家<sup>カミ</sup> ancestral home**cho-keh** 阻<sup>スル</sup>隔<sup>カミ</sup> be separated, cut off, be isolated**cho-khé** 租<sup>レツ</sup>契<sup>ケイ</sup> lease or rental agreement**cho-khek** 組<sup>スル</sup>曲<sup>カキ</sup> suite (music)**cho-ki** 祖<sup>スル</sup>居<sup>カミ</sup> ancestral home**cho-kim** 租<sup>レツ</sup>金<sup>カネ</sup> rent money**cho-koh** 組<sup>スル</sup>閣<sup>カク</sup> form a cabinet in government**cho-kok** 祖<sup>スル</sup>國<sup>カミ</sup> one's mother country**cho-kong** 祖<sup>スル</sup>先<sup>カミ</sup> ancestors**cho-lán** 阻<sup>スル</sup>攔<sup>カミ</sup> stop, prevent, retard**cho-lat** 助<sup>スル</sup>力<sup>カ</sup> to help

Nā ū lāng cho-lat, lān it-tēng ē ia<sup>ン</sup>. 如<sup>ク</sup>  
果<sup>ク</sup>有<sup>ク</sup>人<sup>ヒト</sup>助<sup>スル</sup>力<sup>カ</sup>, 我<sup>们</sup>一<sup>定</sup>會<sup>スル</sup>  
贏<sup>ク</sup>. If someone helps, we'll certainly win.

**cho-lek** 阻<sup>スル</sup>力<sup>カ</sup> the force of resistancekhong-khì ē cho-lek 空<sup>クモ</sup>氣<sup>カニ</sup>阻<sup>スル</sup>力<sup>カ</sup> wind resistance**cho-li** 助<sup>スル</sup>理<sup>リ</sup> an assistant, to assist**cho-li ho-su** 助<sup>スル</sup>理<sup>リ</sup>護<sup>スル</sup>士<sup>シ</sup> practical nurse**cho-li kok-bū-kheng** 助<sup>スル</sup>理<sup>リ</sup>國<sup>カミ</sup>務<sup>カミ</sup>卿<sup>カミ</sup> Under-secretary of State**cho-li-oan** 助<sup>スル</sup>理<sup>リ</sup>員<sup>エン</sup> assistant**cho-lip** 組<sup>スル</sup>立<sup>カミ</sup> establish**cho-má** 曾<sup>スル</sup>祖<sup>スル</sup>母<sup>カミ</sup> great grandmother**cho-pí** 祖<sup>スル</sup>妣<sup>カミ</sup> deceased grandparents**cho-pín** 助<sup>スル</sup>貧<sup>カニ</sup> help the poor**cho-sán** 祖<sup>スル</sup>產<sup>カミ</sup> ancestral estate**cho-sán-sú (sán-po)** 助<sup>スル</sup>產<sup>カミ</sup>士<sup>シ</sup> midwife**cho-séng** 組<sup>スル</sup>成<sup>カミ</sup> form, compose, constitute, organize**cho-séng** 助<sup>スル</sup>成<sup>カミ</sup> assist or help accomplish something**cho-sian** 祖<sup>スル</sup>先<sup>カミ</sup> ancestors**cho-su** 祖<sup>スル</sup>師<sup>シ</sup> patron saint, founder of a sect, originator of a craft or trade**cho-sú** 助<sup>スル</sup>詞<sup>シ</sup> auxiliary (in grammar)**cho-tá** 壮<sup>カミ</sup>膽<sup>カミ</sup> encourage**cho-te** 租<sup>レツ</sup>地<sup>チ</sup> rent land**cho-tek** 祖<sup>スル</sup>德<sup>カミ</sup> virtuous deeds of one's ancestors**cho-thia<sup>a</sup>-khi** 助<sup>スル</sup>聽<sup>カミ</sup>器<sup>キ</sup> hearing aid**cho-thoan** 祖<sup>スル</sup>傳<sup>カミ</sup> patrimonial tradition, handed down from ancestors (property, trade secrets or medical knowledge)**cho-thoan** 組<sup>スル</sup>團<sup>カミ</sup> form a group**cho-thoan** ē pi-hng 祖<sup>スル</sup>傳<sup>カミ</sup>秘<sup>カミ</sup>方<sup>カミ</sup> formula handed down from generation to generation**cho-fin** 助<sup>スル</sup>陣<sup>カミ</sup> cheer or root for a contestant**cho-fiu ūi-gek** 助<sup>スル</sup>糾<sup>カミ</sup>為<sup>スル</sup>虐<sup>カミ</sup> help wicked people to continue to do bad things**cho-tiu** 組<sup>スル</sup>長<sup>カミ</sup> chief of a department or section in a government agency, foreman of a factory**cho-tóng** 阻<sup>スル</sup>擋<sup>カミ</sup> stop, be in the way, block the way, hinder**cho-tong-su** 助<sup>スル</sup>動<sup>カミ</sup>詞<sup>シ</sup> an auxiliary verb**cho-tui** 組<sup>スル</sup>隊<sup>カミ</sup> form a team**cho-ui** 助<sup>スル</sup>威<sup>カミ</sup> encourage (often an evildoer), goad on**choa** 紙<sup>カミ</sup> paper**choa** 蛇<sup>カミ</sup> snake**choa** 行<sup>カミ</sup>, 趟<sup>カミ</sup> a line, a row, time, next time or this timeau-choa 下<sup>カミ</sup>一<sup>イ</sup>趟<sup>カミ</sup>, 下<sup>カミ</sup>一<sup>イ</sup>班<sup>カミ</sup> next time or next visit, next departurekhi chit choa 走<sup>カミ</sup>一<sup>イ</sup>趟<sup>カミ</sup> go oncelai ning choa 來<sup>カミ</sup>兩<sup>リ</sup>趟<sup>カミ</sup> came twicete ji phi<sup>a</sup>, te sa<sup>a</sup> choa 第<sup>カミ</sup>二<sup>ニ</sup>心<sup>カミ</sup>頁<sup>カミ</sup> 第<sup>カミ</sup>三<sup>ミ</sup>行<sup>カミ</sup> page two, line three**choa-ap-á** 紙<sup>カミ</sup>盒<sup>カミ</sup>子<sup>シ</sup>, 紙<sup>カミ</sup>匣<sup>カミ</sup> carton**Choa be-pau-tit hóe** 紙<sup>カミ</sup>包<sup>カミ</sup>不<sup>スル</sup>住<sup>カミ</sup>火<sup>カミ</sup>. A secret cannot be kept forever. (paper cannot wrap up a fire)**choa-chhiu** 蛇<sup>カミ</sup>舌<sup>カミ</sup> snake tongue**choa-chhu** 紙<sup>カミ</sup>做<sup>カミ</sup>的<sup>カミ</sup>房<sup>カミ</sup>子<sup>シ</sup> (陪<sup>カミ</sup>葬<sup>カミ</sup>用<sup>カミ</sup>) paper house (burned in funerals)**choa-chi<sup>a</sup>** 紙<sup>カミ</sup>錢<sup>カミ</sup> mock money burned in idolatrous rites**choa-chiu** 紙<sup>カミ</sup>漿<sup>カミ</sup> paper pulp**choa-giap** 紙<sup>カミ</sup>業<sup>カミ</sup> paper industry or enterprise

**chóā-giáp kong-si** 紙業公司 pulp and paper mill

**chóā-háng** 紙行 paper shop, a shop selling paper

**chóā-ho-soá** 紙傘 paper umbrella

**chóā-hu** 紙灰 ashes of paper

**chóā-ioh-á** 治蛇傷之藥 snake medicine

**chóā-khak** 蛇殼 slough of a snake

**chóā-khang thàu niáu-chhí-siú** 官員官員相護 bureaucrats shield each other

**chóā khoe-sì<sup>a</sup> (chóā-sì<sup>a</sup>)** 紙扇 paper fan

**chóā-kin** 紙巾 paper napkin

**chóā-lăng** 紙人(陪葬用) paper servants (burned in funerals)

**chóā-liáu (chóā-tiáu)** 紙條 slip of paper

**chóā-liáu-á (-tiáu-á)** 紙條子 long strips of paper torn evenly

**chóā-lok-á** 紙袋子 paper bags

**chóā-lùi** 蛇類 snakes

**chóā-pái-á** 紙牌 playing cards

**chóā-pang** 紙板 cardboard

**chóā-pé** 紙幣 paper money, notes

**chóā-phò** 紙鈔, 銀票 paper currency, banknotes

**chóā-phoe** 蛇皮 snake skin

**chóā-phoe-sián** 蛇皮癬 pityriasis, skin disease marked by the shedding of bran-like scales of epidermis

**chóā-poe** 紙杯 paper cup

**chóā-sì<sup>a</sup> (chóā-khoe-sì<sup>a</sup>)** 紙扇 paper fan

**chóā siōng tám peng** 紙上談兵 impractical schemes, theoretical, empty talk, academic talk

**chóā-siu-á** 紙箱 cardboard box

**chóā-tá<sup>a</sup>** 蛇膽 gall or bile of a snake used as medicine

**chóā-té-á** 紙袋子 paper bag

**chóā-thău chóā-boé bō lí ē miá** 紙頭紙尾沒你的名字。無法證明是你的權利。Your name is not on the paper.

**chóā thng khak** 蛇脫殼(皮) snake casts off or renews its skin

**chóā-tiáu (-á)** 紙條 slip of paper

**chóā-to** 紙刀 knife for cutting folded paper

**choa<sup>a</sup>** 煎 boil, decoct, infuse, extract by boiling

**chòā<sup>a</sup> (chòā-iú)** 熟, 熟油 decoct lard from fat

**chóā<sup>a</sup> (choán)** 泉 a spring, fountain

**un-choa<sup>a</sup>** 溫泉 hot spring

**chóā<sup>a</sup>** 溅, 噴 splash, spout out in a jet

**chóā<sup>a</sup>-jio** 撒尿 urinate with good pressure

**chhun koá<sup>a</sup> hō<sup>a</sup> ná chóā<sup>a</sup>** 春寒雨也多春 When it is cold in spring there is heavy rain.

**hoeh (chuí)** chóā<sup>a</sup> chhut-lai 血(水)噴出來 blood (water) gushes out

**I kā góa chóā<sup>a</sup> chuí.** 他用水噴我。 He dashed water on me with a hose or water pump.

**chóā<sup>a</sup>** 熟油, 吹牛 separate lard from fat, boast

**chóā<sup>a</sup>-chuí** 泉水 spring water

**chóā<sup>a</sup>-chuí** 溅水, 噴水 sprinkle

**chóā<sup>a</sup>-goan** 泉源 fountainhead

**choa<sup>a</sup> ioh-á** 煎藥 brew Chinese herb medicine

**chóā<sup>a</sup>-iú** 把肥肉炸成油 deep-fry fat

**chóā<sup>a</sup>-iú<sup>a</sup>** 怎樣 how

**choa<sup>a</sup> ka-pi** 煮咖啡 brew coffee

**choa<sup>a</sup> kún-chuí** 燒開水 boil water

**chóā<sup>a</sup> lóng-ioh** 噴洒農藥 spray pesticide

**choa<sup>a</sup>-té** 烧茶 boil water to make tea

**chóā<sup>a</sup> ti-iú** 炸豬油 deep-fry fat

**choah 溢** spill by shaking

**choah chhut-lai** 溢出來 get spilled (as water by splashing)

**choah** 差 differ

**bō choah (bō chha, bō khah choah)** 沒差, 沒有兩樣 no difference

**cháu-choah** 走樣 differ, be put out of order (as a neat pile of books), be warped (as after receiving a heavy blow)

**choai<sup>a</sup>-tioh** 扭傷 twist an ankle, to sprain a joint

**choan** 專 only, specially, solely, alone, to concentrate, to focus, monopolize, specialize, exclusive, special

**choán** 轉 turn, to shift, to move, transport, convey, transfer, revolve

**chóán** 賺 earn or gain money or food

**Chit jit chóán (than) lák-cháp kho<sup>a</sup>.** 一天



**choan**

賺<sup>6</sup>六<sup>2</sup>十<sup>1</sup>塊<sup>3</sup>。 earn sixty dollars a day

**choan** 全<sup>1</sup> perfect, complete, whole, total, to keep, totally, absolutely

**choan (choa<sup>n</sup>)** 泉<sup>1</sup> spring, fountain

**choan-an** 專<sup>1</sup>案<sup>2</sup> special case (to be dealt with separately)

**choan-be** 轉<sup>1</sup>賣<sup>2</sup> resale

Kiu-chè-phín bē-tāng choan-be. 救<sup>1</sup>濟<sup>2</sup>品<sup>3</sup>不能<sup>2</sup>轉<sup>1</sup>賣<sup>2</sup>。 Relief goods may not be resold.

**choan-be** 專<sup>1</sup>賣<sup>2</sup> monopoly (government, state), monopolize

**choan-be-kiok** (kong-be-kiok) 專<sup>1</sup>賣<sup>2</sup>局<sup>3</sup>, 公<sup>1</sup>賣<sup>2</sup>局<sup>3</sup> monopoly bureau

**choan-be-koan** 專<sup>1</sup>賣<sup>2</sup>權<sup>3</sup> patent, monopoly right

**choan-be tek-hí** 專<sup>1</sup>賣<sup>2</sup>特<sup>3</sup>許<sup>4</sup> all rights reserved

**choan-biat** 全<sup>1</sup>滅<sup>2</sup> utter ruin, annihilation

**choan-bin** chéng-tí 全<sup>1</sup>民<sup>2</sup>政<sup>3</sup>治<sup>4</sup> democracy, government by all the people

**choan-bin chiàn-cheng** 全<sup>1</sup>面<sup>2</sup>戰<sup>3</sup>爭<sup>4</sup> total war

**choan-bin kian-pó** 全<sup>1</sup>民<sup>2</sup>健<sup>3</sup>保<sup>4</sup> National Health Insurance

**choan-bin kong-kek** 全<sup>1</sup>面<sup>2</sup>攻<sup>3</sup>擊<sup>4</sup> all out offensive

**choan-bin ūn-tōng** 全<sup>1</sup>民<sup>2</sup>運<sup>3</sup>動<sup>4</sup> an activity for everybody to participate in

**choan-bū** 專<sup>1</sup>務<sup>2</sup> attend with one's whole heart

**choan-bün** 全<sup>1</sup>文<sup>2</sup> complete text

**choan-bün** 專<sup>1</sup>門<sup>2</sup> specialty, special field, exclusively

**choan-bün kau-iok** 專<sup>1</sup>門<sup>2</sup>教<sup>3</sup>育<sup>4</sup> technical education

**choan-bün siu-lí phah-jí-ki** 專<sup>1</sup>門<sup>2</sup>修<sup>3</sup>理<sup>4</sup>打<sup>5</sup>字<sup>6</sup>機<sup>7</sup> typewriter repair specialist

**choan-bün úi-oǎn** 專<sup>1</sup>門<sup>2</sup>委<sup>3</sup>員<sup>4</sup> senior specialist (a government post)

**choan-chai** 專<sup>1</sup>才<sup>2</sup>, 專<sup>1</sup>家<sup>2</sup> specialist

siu-im-ki ē choan-chai 收<sup>1</sup>音<sup>2</sup>機<sup>3</sup>的<sup>4</sup>專<sup>5</sup>家<sup>6</sup> specialist in radio

**choan-chai** 轉<sup>1</sup>載<sup>2</sup> reproduction, reprinting, reproduce or reprint from

kim-chí choan-chai 禁<sup>1</sup>止<sup>2</sup>轉<sup>3</sup>載<sup>4</sup> reproduction forbidden

**choan-chai** 全<sup>1</sup>才<sup>2</sup> extensive abilities, master of all trades, a factotum

**choan-che** 專<sup>1</sup>制<sup>2</sup> autocracy, despotism, absolutism, be autocratic or arbitrary

**choan-che chéng-the** 專<sup>1</sup>制<sup>2</sup>政<sup>3</sup>體<sup>4</sup> autocracy

**choan-che chú-gí** 專<sup>1</sup>制<sup>2</sup>主<sup>3</sup>義<sup>4</sup> despotism, tyranny

**choan-che ē chéng-tí** 專<sup>1</sup>制<sup>2</sup>的<sup>3</sup>政<sup>4</sup>治<sup>5</sup> autocratic government

**choan-chéng** 專<sup>1</sup>政<sup>2</sup> specialize in

**choan cheng-sin** 全<sup>1</sup>精<sup>2</sup>神<sup>3</sup> whole mind

**choan-chhia** 專<sup>1</sup>車<sup>2</sup> special vehicle for a particular purpose

**choan-chhiú** 轉<sup>1</sup>手<sup>2</sup> fall into another's hands

**choan-chí** (than-chí) 賺<sup>1</sup>錢<sup>2</sup> earn money by work, business

**choan-chiah** 詐<sup>1</sup>詐<sup>2</sup>, 詐<sup>1</sup>騙<sup>2</sup> earn one's livelihood, to cheat

Goa hō<sup>1</sup> i choan-chiah sì-cháp kho<sup>1</sup> khì.

我<sup>1</sup>被<sup>2</sup>他<sup>3</sup>騙<sup>4</sup>了<sup>5</sup>四<sup>6</sup>十<sup>7</sup>塊<sup>8</sup>。 I was cheated out of forty dollars by him.

**choan-chiah-óá** 飯<sup>1</sup>碗<sup>2</sup> one's job (slang)

**choan-chian** 轉<sup>1</sup>戰<sup>2</sup> fight in one place after another

**choan-chin** 轉<sup>1</sup>進<sup>2</sup> advance backward, to retreat (literally, euphemism)

**choan-chioh** 轉<sup>1</sup>借<sup>2</sup> lend, what has been borrowed

**choan-chip** 全<sup>1</sup>集<sup>2</sup> complete works of Shakespeare

**choan-cho** 轉<sup>1</sup>租<sup>2</sup> sublet

**choan-choan** 全<sup>1</sup>是<sup>2</sup>, 都<sup>1</sup>是<sup>2</sup> exclusively, entirely, undividedly

Chiah ē hák-seng choan-choan sī phái

gín-ná. 這<sup>1</sup>些<sup>2</sup>學<sup>3</sup>生<sup>4</sup>全<sup>1</sup>是<sup>2</sup>壞<sup>3</sup>孩<sup>4</sup>子<sup>5</sup>。 All of these students are bad boys.

Chhù-lai choan(-choan) sī hō-sin. (Chit chhù-lai lóng sī hō-sin). 屋<sup>1</sup>子<sup>2</sup>裏<sup>3</sup>全<sup>1</sup>是<sup>2</sup>蒼<sup>3</sup>蠅<sup>4</sup>。 The house is full of flies.

**choan-chok** 轉<sup>1</sup>作<sup>2</sup> change the crop

Bí siu<sup>1</sup> chē, só-i chhǎn ài choan-chok. 米<sup>1</sup>太<sup>2</sup>多<sup>3</sup>, 所<sup>4</sup>以<sup>5</sup>一田<sup>6</sup>得<sup>7</sup>轉<sup>8</sup>作<sup>9</sup>。 There is too much rice so we have to change crops (have to plant something else).

**choan-gán** 轉<sup>1</sup>眼<sup>2</sup> turn the eye, a short time after (said only of things past), an instant

**choan-gán sěng-khong** 轉<sup>1</sup>眼<sup>2</sup>成<sup>3</sup>空<sup>4</sup> in the

twinkling of an eye, it is gone the vanity of life	divert public attention, draw attention to some other matter
<b>choan-giap</b> 轉業 change one's trade, change one's career	<b>choan-i tìn-té</b> 轉移-陣地 evacuate positions (military)
<b>choan-giap</b> 專業 special or principal occupation	<b>choan-im</b> 轉音 tone change
<b>choan-giap cheng-sin</b> 專業-精神 dedication to a job	<b>choan-iōng</b> 專用 for exclusive use of
<b>choan-giap hùn-liān</b> 專業-訓練 training in a specialty	<b>choan-iōng-chhia</b> 專用車 car for someone's exclusive use
<b>choán-güi ū-an</b> 轉危為安 turn a perilous situation into a safe one, advert a danger or peril	<b>Chit keng sī i teh choan-iōng ē.</b> 這是他的專用室。 This room is for his exclusive use.
<b>choán-hak (choán-hāu)</b> 轉學, 轉校 transfer to another school	<b>choan-it</b> 專一 devoted to one thing, specially, wholly, concentrate one's attention
<b>choán-hak-seng</b> 轉學生 transfer student	<b>choan-iú bēng-sū</b> 專有名詞 proper noun
<b>choan-ham</b> 專函 letter written for a specific purpose	<b>choan-jian</b> 全然 entirely, absolutely
<b>choán-hang</b> 轉行 change one's occupation	<b>choan-jian m̄ chai-iá</b> 全然不知 do not know at all
<b>choán-hau</b> 全校 whole school	<b>choan-jim</b> 專任 shoulder entire responsibility, full time employee
<b>choán-hiam</b> 全險 the complete insurance	<b>choan-jim ē lāu-su (choan-jim kāu-oān)</b> 專任的老師, 專任教員 full time teacher
<b>choán-hiòng</b> 轉向 change direction of wind, turn to the direction of	<b>choan-jin</b> 專人 person specially assigned for a task, job
<b>choán hióng ū kiat</b> 轉凶為吉 turn evil into good fortune	<b>choan-jiong</b> 轉讓 transfer ownership or title
<b>choán hō ū hok</b> 轉禍為福 turn a disaster into a blessing	<b>choan-jit</b> 全日 the whole day
<b>choan-ho</b> 專戶 special bank account	<b>choan-ka</b> 專家 specialist, an expert
<b>choán-ho</b> 全戶 number of persons in entire family	<b>choán-ka</b> 轉嫁 a woman remarries, pass a tax burden on to consumers, pass the blame or responsibility to someone else
<b>Choán-hoan-che</b> 全燔祭 Holocaust	<b>choán-ka chek-jim</b> 轉嫁責任 shift the responsibility to a person
<b>choán-hoat</b> 轉發 send or distribute through another person or office	<b>choan-ka (choan-ke)</b> 全家 the whole family
<b>choán-hoe</b> 轉回 turn back, to return	<b>choan-ka-hok</b> 全家福 family photo
<b>choán-hoe</b> 全廢 completely crippled, useless	<b>choan-kak (tng-kak)</b> 轉角 turn the corner, go around the corner
<b>choan-hóng</b> 專訪 special visitation	<b>choan-kang</b> 專程 take the trouble to, purposely
<b>choán-hong</b> 轉風 change of wind, sudden change of attitude	<b>choan-kang lǎi khoa láń</b> 專程來看我 we come all the way to see us
<b>choán-hù bù-chong</b> 全副武装 be armed to the teeth, with all the equipment issued to a soldier such as rifle, ammunition, sack, shovel	<b>choan-kau</b> 轉交 send or deliver through or in care of another person, pass on to, to forward, c/o
<b>choán-i</b> 轉意 change one's intention, opinion or mind	<b>Ma-fí-lok Höe-kóan choan-kau Lím Sian-si</b> 瑪利諾會館轉交林先生。
<b>choán-i</b> 轉移 change in position or direction, to shift, to turn	
<b>choán-i sī-sòa</b> 轉移視線 turn the gaze,	

**C**

## **choan-khin**

Mr. Lim, c/o Maryknoll House

**chóan-khin, chóan-jím** 轉勤, 轉任 transfer, be transferred to another office, get a transfer

**choan-kho** 專科 particular course or field of study

**choan-kho hak-hāu** 專科學校 junior college

**choan-khoán** 專款 fund designated for a specific use

**choan-ki** 專機 plane designated for a special use such as flying a VIP or some valuable goods, chartered plane

**chóan-ki** 轉機 turning point usually from bad to good

**chóan-kiok** 全局 situation as a whole, the overall situation

**chóan-kiú** 轉求 intercede for, to petition through someone

**chóan-kiú** 全球 the globe, the world

**chóan-kiú-hoá** 全球化 globalization

**chóan-kò** 轉告 tell the other party, transmit the message

**choan-koán** 專管 take exclusive charge of a matter

**choan-koán** 專權 be in full power, be dictatorial

**chóan-koán** 全權 full or plenary authority

**Chóan-koán úi-jím i.** 全權委任他。 Entrust him with full powers.

**chóan-koán tāi-piáu** 全權代表 representative vested with full authority

**chóan-koán tāi-sai** 全權大使 ambassador plenipotentiary

**chóan-koán úi-jím-chng** 全權委任狀 commission with full powers

**chóan-kok** 全國 the whole country or nation, national, nation wide

**chóan-kok hō-kháu tiău-cha** 全國戶口調查 national census

**chóan-kok it-tí** 全國一致 whole nation taken together

**choan-kong** 專攻 study a subject exclusively

**chóan kóng úi síu** 反攻為守 change from the offensive to the defensive

**choan-kui** 專櫃 special sales counter

**choan-kun hók-but** 全軍覆沒 the whole

army was lost, the army was totally annihilated

**chóan-lái chóan-khì** 轉來轉去 walk back and forth, change one's residence frequently, go from company to company, pass from hand to hand

**choan-lăń** 專欄 special column in a newspaper or magazine

**choan-lăń chok-ka** 專欄作家 columnist

**chóan-lé-tiám** 轉捩點 turning point

**chóan-lék** 全力 with all one's strength, with whole hearted dedication

**chóan-lék i hù** 全力以赴 spare no efforts

**chóan-lěng** 全能 almighty, all round athlete

**chóan-lěng ún-tōng** 全能運動 decathlon for men, pentathlon for women

**choan-lí** 專利 exclusive to one person, patent, monopoly

**tit-tiōh cháp ní ē choan-lí** 獲得十年的專利 get a patent for ten years

**choan-lí-kóan** 專利權 patent right

**choan-lí-phín** 專利品 patented articles

**choan-lí tek-hí** 專利特許 patent

**chóan-lúi-tá** 全壘打 home run, a homer

**chóan-lún-tăi** 轉輪台 (陰間) transmigration of souls wheel in hell (Taoist term).

**chóan-mău** 全貌 overall picture or appearance

**chóan-ní (kui-ní)** 全年, 整年 one complete year, throughout the year

**chóan-oá** 轉換 transition, to change

**chóan-oá-ki** 轉換期 transition period

**choan-oán** 專員 specialist (government post)

**chóan-oan (tng-oan)** 轉彎 turn a corner, try to settle a dispute by skillfully adapting a plan to the circumstances

**chóan-oan boah-kak** 轉彎抹角 talk in a roundabout way

**chóan pāi úi sèng** 轉敗為勝 turn defeat into victory

**chóan-pan** 全班 the whole class, the whole squad

**chóan pat-tó** 轉業, 轉行 change one's trade or profession

**chóan-pho** 全波 All wave (radio)

**C**

<b>choan-pí (che-pí)</b> 全部備 <small>り</small> , 備 <small>リ</small> 齊 <small>シ</small> everything is prepared, all is ready
<b>choan-pian</b> 轉 <small>ル</small> 變 <small>ル</small> undergo change, to change, a change or shift of attitude or thinking
<b>choan-pin</b> 全部頻 <small>ル</small> all wave (TV)
<b>choan-po'</b> 全部 <small>リ</small> the whole, completely, fully
Choan-po' boeh khì. 全部 <small>リ</small> 要 <small>リ</small> 去 <small>ル</small> 。All of them are going
Choan-po' ū lōa-chē? 全部 <small>リ</small> 有 <small>リ</small> 多 <small>リ</small> 少 <small>リ</small> ? How many (much) in all?
<b>choan-po'</b> 轉 <small>ル</small> 播 <small>ル</small> relay a broadcast or tele- cast
<b>choan-po'-cham</b> 轉 <small>ル</small> 播 <small>ル</small> 站 <small>ル</small> relay station
<b>choan-poa"</b> 全部盤 <small>リ</small> whole matter
<b>choan-poa"</b> ke-oe 全部盤 <small>リ</small> 計 <small>ル</small> 劃 <small>ル</small> overall program or plan
<b>choan-sang</b> 轉 <small>ル</small> 送 <small>ル</small> forward a letter or some- thing to another address, send on in care of
<b>choan-se</b> 轉 <small>ル</small> 世 <small>ル</small> , 轉 <small>ル</small> 生 <small>ル</small> transmigrate into another body (of the soul), reincarna- tion (Buddhism)
<b>choan-se-kai</b> 全部世界 <small>リ</small> whole world
<b>choan-seng</b> 全部勝 <small>ル</small> complete victory, make a clean sweep
<b>choan-seng</b> si-tai 全部盛 <small>ル</small> 時 <small>ル</small> 代 <small>ル</small> heyday, zenith, prime
<b>choan-si</b> 全部屍 <small>リ</small> complete corpse
<b>choan-sia</b> 全部赦 <small>ル</small> plenary indulgence
<b>choan-sian</b> 全部善 <small>ル</small> infinite or perfect good
<b>choan-siau</b> 轉 <small>ル</small> 賬 <small>ル</small> transfer accounts (bank- ing)
<b>choan-sim</b> 全部心 <small>ル</small> with all one's heart, wholeheartedly
<b>choan-sim</b> 專 <small>ル</small> 心 <small>ル</small> wholeheartedly, devotedly, with all one's mind, intently, with all one's heart
<b>choan-sim gian-kiu</b> 專 <small>ル</small> 心 <small>ル</small> 研 <small>ル</small> 究 <small>ル</small> concentrate on study
<b>choan-sim choan-i</b> 全部心 <small>ル</small> 全部意 <small>ル</small> whole- hearted, with all one's heart
<b>choan-sim it-chi</b> 專 <small>ル</small> 心 <small>ル</small> 一 <small>ル</small> 志 <small>ル</small> concentrate or focus attention, thoughts, or efforts
<b>choan-sin</b> 轉 <small>ル</small> 身 <small>ル</small> turn the body, turn around
<b>choan-sin</b> 全部身 <small>ル</small> the whole body
<b>choan-sin</b> 全部新 <small>ル</small> entirely new

<b>choan-sin</b> 全部信 <small>ル</small> all believe
<b>choan-sin koan-chu</b> 全部神 <small>リ</small> 貫 <small>ル</small> 注 <small>ル</small> pay undi- vided attention to; concentrate on
<b>choan-siok</b> 專 <small>ル</small> 屬 <small>ル</small> exclusive, (especially) attached to...
<b>choan-siok ē bēng-seng</b> 專 <small>ル</small> 屬 <small>ル</small> 明 <small>ル</small> 星 <small>ル</small> actors under contract to (Paramount, Run run Shaw )
<b>choan-sit</b> 全部蝕 <small>ル</small> total eclipse
<b>choan-siu</b> 轉 <small>ル</small> 售 <small>ル</small> resell
<b>choan-siu</b> 全部壽 <small>ル</small> live one's full lifespan, die of natural causes
<b>choan-siu</b> 專 <small>ル</small> 修 <small>ル</small> study (a subject) exclu- sively
<b>choan-siu-kho</b> 專 <small>ル</small> 修 <small>ル</small> 科 <small>ル</small> two year program of study in a four year college that does not lead to a degree and is consequently equivalent to work in a junior (two year) college
<b>choan siu ui kong</b> 反 <small>ル</small> 守 <small>ル</small> 為 <small>ル</small> 攻 <small>ル</small> change from the defensive to the offensive
<b>choan-so'</b> 全部數 <small>ル</small> whole amount, the total number
<b>choan-soa"</b> 全部線 <small>ル</small> whole line
<b>choan-su (choan-si)</b> 全部書 <small>ル</small> complete book, complete set of books
<b>Liok-hoat Choan-su</b> 六 <small>ル</small> 法 <small>ル</small> 全 <small>ル</small> 書 <small>ル</small> The Complete Volume of Six Laws - an omnibus of modern Chinese laws
<b>Sin-iok Choan-su</b> 新 <small>ル</small> 約 <small>ル</small> 全 <small>ル</small> 書 <small>ル</small> The New Testament
<b>Ku-iok Choan-su</b> 舊 <small>ル</small> 約 <small>ル</small> 全 <small>ル</small> 書 <small>ル</small> The Old Testament
<b>choan-tai</b> 轉 <small>ル</small> 臺 <small>ル</small> change the channel, revolv- ing stage
<b>choan-tai</b> 全部台 <small>ル</small> all of Taiwan
<b>choan tai-sia</b> 全部大 <small>ル</small> 赦 <small>ル</small> plenary indulgence (Catholic)
<b>choan-tat</b> 轉 <small>ル</small> 達 <small>ル</small> transmit through another person or office, convey
<b>choan-te ian-kang</b> 專 <small>ル</small> 題 <small>ル</small> 演 <small>ル</small> 講 <small>ル</small> special subject, topic lecture
<b>choan-the</b> 全部體 <small>ル</small> whole body, everybody, in all, plenary assembly, unanimously
<b>choan-the chan-seng</b> 全部體 <small>ル</small> 贊 <small>ル</small> 成 <small>ル</small> unani- mous approval
<b>choan-the chhut-sek</b> 全部體 <small>ル</small> 出 <small>ル</small> 席 <small>ル</small> perfect attendance
<b>choan-the hoan-tui</b> 全部體 <small>ル</small> 反 <small>ル</small> 對 <small>ル</small> unanimous

C

**choan-theng**

opposition

**choan-théng** 專<sup>普</sup>程<sup>1</sup> special trip**choan-thò** 全<sup>普</sup>套<sup>2</sup> a full suit of clothes, a whole set (books, furniture, machinery)**choan-thok** 轉<sup>普</sup>託<sup>2</sup> request through another, entrust to another**choan-tù** **choan-lěng** 全<sup>普</sup>智<sup>2</sup>全<sup>普</sup>能<sup>2</sup> omniscient and almighty**choan-tiāu** 轉<sup>普</sup>調<sup>2</sup> modulation (in music)**choan-tiōng** 專<sup>普</sup>長<sup>2</sup> special skill, specialty**choan-tó** 全<sup>普</sup>島<sup>2</sup> whole island**choan-tó** 全<sup>普</sup>倒<sup>2</sup> everything fell down

Chit pái ē hong-thai chhù choan-tó ē ū  
go-chap keng. 這<sup>普</sup>次<sup>2</sup>的<sup>2</sup>颱<sup>普</sup>風<sup>2</sup>房<sup>2</sup>屋<sup>2</sup>  
全<sup>普</sup>倒<sup>2</sup>的<sup>2</sup>有<sup>2</sup>五<sup>2</sup>十<sup>2</sup>間<sup>2</sup>。 In the recent typhoon fifty houses fell down.

**choan-toan** 專<sup>普</sup>斷<sup>2</sup> make decisions without consulting others, arbitrary**choan-tōng** 轉<sup>普</sup>動<sup>2</sup> revolve**choan-un** 轉<sup>普</sup>運<sup>2</sup> transport, convey, to forward, be in constant cyclic motion,

have a change in luck (for the better)

**choan-ün-káng** 轉<sup>普</sup>運<sup>2</sup>港<sup>2</sup> transit port**choan-ün kong-si** 轉<sup>普</sup>運<sup>2</sup>公<sup>2</sup>司<sup>2</sup> forwarding company, a transportation company**choat** 溢<sup>2</sup> spill by shaking

choat chhut-lái 溢<sup>2</sup>出<sup>2</sup>來<sup>2</sup> get spilled (as water by shaking)

**choat** 絶<sup>2</sup> sever, break off, discontinue, without match, terminate, the utmost, isolated, get out of circulation, to separate, renounce, to decline, to stop, without posterity, a poem of four lines

**choat** aū-tāi 絶<sup>2</sup>後<sup>2</sup>代<sup>2</sup>, 絶<sup>2</sup>嗣<sup>2</sup> take revenge on a man by killing all his children

**choat-bāng** (**choat-bōng**) 絶<sup>2</sup>望<sup>2</sup> despair, be hopeless

I ē se<sup>2</sup>-mìa i-keng **choat-bāng** (**choat-bōng**) a. 他<sup>2</sup>的<sup>2</sup>命<sup>2</sup>已<sup>2</sup>絕<sup>2</sup>望<sup>2</sup>了<sup>2</sup>。  
His life is already hopeless.

**Ké-siok** cho, m-thang **choat-bāng**. 繼<sup>2</sup>續<sup>2</sup>做<sup>2</sup>, 不<sup>2</sup>要<sup>2</sup>絕<sup>2</sup>望<sup>2</sup>。 Keep on doing it, don't give up.

**choat-bēng** (**choat-miā**) 絶<sup>2</sup>命<sup>2</sup> die, death

**choat-biāu** 絶<sup>2</sup>妙<sup>2</sup> extremely good or wonderful, exquisite

**choat-bōng** 絶<sup>2</sup>望<sup>2</sup> hopeless, hopelessness, desperate, desperation, give up hope

**choat-chăi** 絶<sup>2</sup>才<sup>2</sup> incomparable talent or capability

**choat-chek** 絶<sup>2</sup>跡<sup>2</sup> vanish completely, be completely wiped out, extinct

**choat-chéng** (**chéh-chéng**) 絶<sup>2</sup>種<sup>2</sup> extinct, extinct species, extinct race

Hit khoán tōng-but nā bō pō-hō ē choat-chéng. 那<sup>2</sup>種<sup>2</sup>動物<sup>2</sup>若<sup>2</sup>是<sup>2</sup>不<sup>2</sup>保<sup>2</sup>護<sup>2</sup>公<sup>2</sup>會<sup>2</sup>絕<sup>2</sup>種<sup>2</sup>。 If that kind of animal is not protected it will become extinct.

**choat-chéng** 絶<sup>2</sup>症<sup>2</sup> incurable (mortal) disease

**choat-chéng** 絶<sup>2</sup>情<sup>2</sup> coldhearted, cold blooded, cruel

**choat-chiau** 絶<sup>2</sup>招<sup>2</sup> unique skill

Chit pō si choat-chiau, iōng chit chiau it-tēng ē ia<sup>n</sup>. 這<sup>普</sup>招<sup>2</sup>是<sup>2</sup>絕<sup>2</sup>招<sup>2</sup>, 用<sup>2</sup>這<sup>普</sup>招<sup>2</sup>一<sup>2</sup>定<sup>2</sup>會<sup>2</sup>贏<sup>2</sup>。 This resource is a unique skill, if we use it we certainly will win.

**choat-gai** 斷<sup>2</sup>崖<sup>2</sup> cliff

**choat-ge** 絶<sup>2</sup>藝<sup>2</sup> unique feat, stunt or performance

**choat-hak** 絶<sup>2</sup>學<sup>2</sup> lost art or learning, unique and matchless art or learning, discard conventional or worthless learning

**choat-hio** 絶<sup>2</sup>後<sup>2</sup>代<sup>2</sup>, 絶<sup>2</sup>嗣<sup>2</sup> heirless, without posterity, probably cannot be repeated again (said of extremely good writing, painting)

**choat-iān** 斷<sup>2</sup>絕<sup>2</sup>關係<sup>2</sup>, 絶<sup>2</sup>緣<sup>2</sup> sever relations with, insulate (electricity)

I kap in a-hia<sup>n</sup> **choat-iān** chin kú a. 他<sup>2</sup>跟<sup>2</sup>他<sup>2</sup>哥<sup>2</sup>哥<sup>2</sup>斷<sup>2</sup>絕<sup>2</sup>關係<sup>2</sup>很久了<sup>2</sup>。  
He severed relations with his older brother a long time ago.

Chit tiāu tiān-sòa<sup>n</sup> ē **choat-iān** bō sim-mih hó. 這<sup>普</sup>條<sup>2</sup>電<sup>2</sup>線<sup>2</sup>的<sup>2</sup>絕<sup>2</sup>緣<sup>2</sup>不<sup>2</sup>太<sup>2</sup>好<sup>2</sup>。 This electric wire is not well insulated.

**choat-iān-the** 絶<sup>2</sup>緣<sup>2</sup>體<sup>2</sup> electric or thermal insulator

**choat-iok** 絶<sup>2</sup>育<sup>2</sup> sterilize, legal sterilization

**choat-iok** 絶<sup>2</sup>慾<sup>2</sup> suppress the passions

**choat-jiah** 絶<sup>2</sup>跡<sup>2</sup> completely disappear

**choat-ka** 絶<sup>2</sup>佳<sup>2</sup> extremely good, excellent

**choat-kau** 絶<sup>2</sup>交<sup>2</sup> cut off diplomatic relations, break off friendship with

Góa boeh kap lí **choat-kau**. 我<sup>2</sup>要<sup>2</sup>跟<sup>2</sup>你<sup>2</sup>

絕交 <sup>1</sup> 。 Hereafter I will have nothing to do with you.
<b>choat-kéng</b> 絶境 <sup>1</sup> desperate spot, end of one's rope, helpless situation
<b>choat-khan</b> 絶刊 <sup>1</sup> cease publication
<b>choat-khui</b> 斷氣 <sup>1</sup> breathe one's last, die
<b>choat-ki</b> 絶技 <sup>1</sup> extraordinary skill, a feat or stunt
<b>choat-kun</b> 絶群 <sup>1</sup> unmatched, peerless
<b>choat-lo</b> 絶路 <sup>1</sup> dead end, impasse, a road with no return, retreat or cut off
í-keng choat-lo a 已經 <sup>1</sup> 絶路 <sup>1</sup> 了 <sup>2</sup> no ways and means are left
<b>choat-lun</b> 絶倫 <sup>1</sup> without match, peerless, unparalleled
<b>choat-mia</b> 絶命 <sup>1</sup> die, death
<b>choat-niu</b> 絶糧 <sup>1</sup> run out of food
<b>choat-pan</b> 絶版 <sup>1</sup> out of print books
<b>choat-piah</b> 絶壁 <sup>1</sup> cliffs
<b>choat-pit</b> 絶筆 <sup>1</sup> one's last writing, cease writing at the death of the writer
<b>choat-po</b> 最惡 <sup>1</sup> 毒 <sup>2</sup> 的 <sup>3</sup> 手 <sup>4</sup> 段 <sup>5</sup> the cruellest way
<b>choat-se</b> 絶世 <sup>1</sup> peerless, matchless, unique
choat-se ē bi-jin 絶世 <sup>1</sup> 的 <sup>2</sup> 美 <sup>3</sup> 人 <sup>4</sup> woman of peerless beauty, the fairest of the fair
<b>choat-sek</b> 絶色 <sup>1</sup> vow of chastity (catholic)
<b>choat-siok</b> 絶俗 <sup>1</sup> above worldly ways, sever oneself from worldly ways or matters (originally Buddhist)
<b>choat-sit</b> 絶食 <sup>1</sup> fast, go on a hunger strike
<b>choat-sit khong-gi</b> 絶食 <sup>1</sup> 抗議 <sup>2</sup> hunger strike
<b>choat-su</b> (choat-hio-su) 絶嗣 <sup>1</sup> posterity cut off, without an heir, without male posterity
<b>choat-tai</b> 絶大 <sup>1</sup> the greatest
<b>choat-tai</b> 絶代 <sup>1</sup> matchless or peerless in one's generation
<b>choat-tai ka-jin</b> 絶代 <sup>1</sup> 佳 <sup>2</sup> 人 <sup>3</sup> a matchless beauty
<b>choat-teng</b> 絶頂 <sup>1</sup> the top of a mountain peak, extremely
<b>choat-tui</b> 絶對 <sup>1</sup> absolutely, positively
<b>choat-tui an-cheng</b> 絶對 <sup>1</sup> 安 <sup>2</sup> 靜 <sup>3</sup> complete bed rest
<b>choat-tui hoan-tui</b> 絶對 <sup>1</sup> 反 <sup>2</sup> 對 <sup>3</sup> positively

against another's demands
<b>choat-tui hok-chiong</b> 絶對 <sup>1</sup> 服 <sup>2</sup> 從 <sup>3</sup> absolute obedience
<b>choat-tui-lun</b> 絶對 <sup>1</sup> 論 <sup>2</sup> absolutism
<b>choat-tui to-so</b> 絶對 <sup>1</sup> 多數 <sup>2</sup> an absolute majority
<b>chòe</b> 最 <sup>1</sup> most, extreme, superlative
<b>chòe</b> 罪 <sup>1</sup> sin, crime, offense, fault, vice, evil, guilt
<b>chòe-án</b> 罪案 <sup>1</sup> criminal case
<b>chòe-áu</b> 最後 <sup>1</sup> the last, ultimate, final
<b>chòe-áu ē bok-tek</b> 最後 <sup>1</sup> 的 <sup>2</sup> 目 <sup>3</sup> 的 <sup>4</sup> ultimate objective
<b>chòe-áu ē chhiú-toá</b> 最後 <sup>1</sup> 的 <sup>2</sup> 手 <sup>3</sup> 段 <sup>4</sup> last resort
<b>chòe-áu ē chít-tih</b> 最後 <sup>1</sup> 的 <sup>2</sup> 一滴 <sup>3</sup> the last drop
<b>chòe-áu ē iau-kiú</b> 最後 <sup>1</sup> 的 <sup>2</sup> 要求 <sup>3</sup> final demands
<b>chòe-áu ē ki-höe</b> 最後 <sup>1</sup> 的 <sup>2</sup> 機會 <sup>3</sup> last chance, final opportunity
<b>chòe-áu ē seng-fí</b> 最後 <sup>1</sup> 的 <sup>2</sup> 勝利 <sup>3</sup> final victory
<b>chòe-áu ē sím-phoá</b> 最後 <sup>1</sup> 的 <sup>2</sup> 審判 <sup>3</sup> the Last Judgment
<b>chòe-áu thong-tiap</b> 最後 <sup>1</sup> 通牒 <sup>2</sup> ultimatum
<b>chòe bí-le (choe sui)</b> 最美 <sup>1</sup> 麗 <sup>2</sup> , 最美 <sup>1</sup> the most beautiful
<b>chòe-chè</b> 罪債 <sup>1</sup> debt of sin
<b>Chòe-chè ná móá, chiu ē chhut-thau-thi</b> . 罪債 <sup>1</sup> 若是滿 <sup>2</sup> , 就會 <sup>3</sup> 出 <sup>4</sup> 人頭 <sup>5</sup> 地 <sup>6</sup> 。
After you have made restitution for your sins you can give a sigh of relief.
<b>chòe-chek</b> 罪責 <sup>1</sup> responsibility for misconduct
<b>chòe-chho</b> 最初 <sup>1</sup> in the very beginning
<b>chòe-chio</b> 最少 <sup>1</sup> at least, the smallest
Chòe-chio ai cháp kho. 最少 <sup>1</sup> 要 <sup>2</sup> 十塊 <sup>3</sup> 。 It costs at least ten dollars.
<b>chòe-chiong</b> 最終 <sup>1</sup> last one, the end
<b>chòe-ching</b> 罪狀 <sup>1</sup> nature of an offense or crime, charge brought against a person
<b>chòe-chong</b> 罪宗 <sup>1</sup> capital sins
<b>chòe-giat</b> 罪孽 <sup>1</sup> sin
<b>chòe-giat chhim-tiong</b> 罪孽 <sup>1</sup> 深重 <sup>2</sup> sin or crime is very great

C

**choe-heng****C**

chōe-hēng 罪行	criminal acts, atrocities
chōe-hēng 罪刑	punishment, penalty
chōe-hó 最好	the best, had better
Lí chōe-hó khah tiām lè.	你最好別吵。 You had better be quiet.
chōe-hōan 罪犯	criminal, offender, culprit
chōe-hoat 罪罰	a punishment for sīn, retribution
chōe-huí 摧毀	destroy
chōe-huí-kok thāi-gū	最惠國待遇
chōe-in 罪因	cause of a crime
chōe iú èng-tit 罪有應得	The punishment is well deserved.
chōe-jín 罪人	sinner, criminal, offender
chōe-ka (chōe-iu)	最佳
chōe kai bān-sí 罪該萬死	The crime deserves ten thousand deaths.
chōe-ké (chōe-té)	最低, 最少
chōe-ké	most recent, nearest, recently
chōe-khoe 罪魁	chief offender, ringleader
chōe-kín (chōe-kún)	最近, most recent, nearest, recently
chōe-kín (chōe-kún) hoat-běng े	最近發明
Chōe-kín lóng m̄-bat tú-tiōh i.	沒遇到他。 I haven't seen him lately.
chōe-kín chap n̄i (kan)	近十年來
chōe-kó 罪過	crimes, sins, transgressions, fault
chōe-ko	最高
chōe-ko hak-hú	最高學府
chōe-ko hán-tó	限度
chōe-ko hán-tó	the upper limit, the maximum
chōe-ko hoat-i	最高法院
chōe-ko hong	高峰
chōe-ko jiát-tó	熱度
chōe-ko kai-chán	階層
chōe-ko kai-chán hōe-gí	階層會議
chōe-ko ke	價

chōe-ko ki-koan	最高機關
chōe-ko	the highest level of organization
chōe-ko kóan-lék	最高權力
chōe-ko sok-to	最高速度
chōe-ko thóng-söe	統帥
chōe-ko thóng-söe	supreme commander, commander in chief of the armed forces
chōe-ko-tiám	最高點
chōe-ko-tiám	highest point or mark
chōe-ko-tiau	高潮
chōe-ko-tiau	climax, culmination, orgasm
chōe-ko-to	最高度
chōe-ko-to	the highest degree
chōe-ko tong-kiök	最高當局
chōe-ko tong-kiök	the highest authorities
chōe-miá 罪名	name of a crime, the charge
chōe-ok 罪惡	sin, crime, vice, evil, guilt
chōe-ok-kám 罪惡感	guilty
chōe-sin 最新	newest
chōe-sin hoat-běng 最新發明	the latest invention
chōe-sin sek 最新式	the newest style
chōe-sío 最小	smallest, minimum
chōe-sío kong-hun-bo	最小公分母
chōe-sío kong-hun-bo	least common denominator
chōe-sío kong-poe-so	最小公倍數
chōe-sío kong-poe-so	least common multiple
chōe-siōng ka-chōe	罪上加罪
chōe-siōng ka-chōe	add offense on top of another
chōe-siōng kip	最高級
chōe-siōng kip	highest class, superlative degree
chōe-siōng phín	最高品
chōe-siōng phín	prime quality
chōe-tai kong-iok-so	最大公约數
chōe-tai kong-iok-so	the greatest common divisor
chōe-te 最低	最少
chōe-te 最低	most recent, nearest, recently
chōe-te hán-tó	限度
chōe-te hán-tó	the lowest limit, at least, minimum
chōe-to 最多	the most, at most
chōe-tóa (chōe-tái)	最大
chōe-tóa (chōe-tái)	greatest, maximum, the biggest
chōe-tok hū-jín sim	最毒婦人之心
chōe-tok hū-jín sim	there is nothing more poisonous than the heart of woman
choh (chok)	作
choh (chok)	do, make, to farm
choh (tiok)	築
choh (tiok)	build a wall or dike, to dam

choh-ch'au 葉 <sub>2</sub> 灶 <sub>2</sub> make a Chinese style cooking hearth
choh-chhān 耕 <sub>2</sub> 作 <sub>2</sub> cultivate rice fields
choh-chhān-lāng 農 <sub>2</sub> 夫 <sub>2</sub> farmer
choh-chuí 堵 <sub>2</sub> 水 <sub>2</sub> bank or dam a water-course so as to turn it into the fields
choh-hng 耕 <sub>2</sub> 旱 <sub>2</sub> 田 <sub>2</sub> cultivate unirrigated fields
choh-jit 前 <sub>2</sub> 天 <sub>2</sub> day before yesterday
toā-choh-jit 大 <sub>2</sub> 前 <sub>2</sub> 天 <sub>2</sub> three days ago
choh-jit-am (choh-jit-me) 前 <sub>2</sub> 天 <sub>2</sub> 晚 <sub>2</sub> 上 <sub>2</sub> night before last
choh-pun 租 <sub>2</sub> 耕 <sub>2</sub> (收 <sub>2</sub> 成 <sub>2</sub> 後 <sub>2</sub> 分 <sub>2</sub> 成 <sub>2</sub> ) divide the harvest of a field between landlord and tenant
choh-sit 耕 <sub>2</sub> 作 <sub>2</sub> do agricultural work
choh-sit-lāng 農 <sub>2</sub> 夫 <sub>2</sub> farmer
choh-siu 築 <sub>2</sub> 巢 <sub>2</sub> build a nest
choh the-hōng 築 <sub>2</sub> 堤 <sub>2</sub> 防 <sub>2</sub> build a dike
chok (cho) 作 <sub>2</sub> do, make, write, compose, act the part of, the works of a writer
chòk 族 <sub>2</sub> tribe, clan, family, race of people, family or genus of animals
chok-bün (cho-bün) 作 <sub>2</sub> 文 <sub>2</sub> composition, write an essay
chok-chhin 族 <sub>2</sub> 親 <sub>2</sub> very distant relative of the same surname
chok-chia 作 <sub>2</sub> 者 <sub>2</sub> author of a composition or novel
chok-chian 作 <sub>2</sub> 戰 <sub>2</sub> military operations, strategy
chok-chian kè-oē 作 <sub>2</sub> 戰 <sub>2</sub> 計 <sub>2</sub> 劃 <sub>2</sub> plan or basis of operations
kióng-tóng chok-chian 共 <sub>2</sub> 同 <sub>2</sub> 作 <sub>2</sub> 戰 <sub>2</sub> allied or joint operations
chok-giap 作 <sub>2</sub> 業 <sub>2</sub> a firm's main fields of operation, homework, to work
chok-giap sī-kan (kang-chok sī-kan) 作 <sub>2</sub> 業 <sub>2</sub> 時 <sub>2</sub> 間 <sub>2</sub> , 工作 <sub>2</sub> 時 <sub>2</sub> 間 <sub>2</sub> working hours
chok-giat 調 <sub>2</sub> 皮 <sub>2</sub> , 淘 <sub>2</sub> 氣 <sub>2</sub> , 惡 <sub>2</sub> 作 <sub>2</sub> 劇 <sub>2</sub> 的 <sub>2</sub> act very wickedly, do evil, do something that causes harm to others, mischievous child
chok-hoat 作 <sub>2</sub> 法 <sub>2</sub> resort to magic arts, way of doing things, course of action, practice
Tō-sū teh chok-hoat kóa <sup>a</sup> -kúi. 道 <sub>2</sub> 士 <sub>2</sub> 在 <sub>2</sub>

做 <sub>2</sub> 法 <sub>2</sub> 驅 <sub>2</sub> 鬼 <sub>2</sub> . The Taoist priest is exorcising a devil.
chok-hoe (hui) 作 <sub>2</sub> 廢 <sub>2</sub> make void, nullify, cancel
chok-hong 作 <sub>2</sub> 風 <sub>2</sub> one's way of doing things, style, manner
Chit khoán chok-hong tioh-ái kái. 這 <sub>2</sub> 種 <sub>2</sub> 作 <sub>2</sub> 風 <sub>2</sub> 得 <sub>2</sub> 改 <sub>2</sub> . Such a modus operandi should be corrected
chok-iōng 作 <sub>2</sub> 用 <sub>2</sub> effect, uses, functions, action, process, operation
hoán chok-iōng 反 <sub>2</sub> 作 <sub>2</sub> 用 <sub>2</sub> reaction
sim-lí chok-iōng 心 <sub>2</sub> 理 <sub>2</sub> 作 <sub>2</sub> 用 <sub>2</sub> mental process
An-ne chò ū sím-mih chok-iōng? 這樣 <sub>2</sub> 有 <sub>2</sub> 什 <sub>2</sub> 麼 <sub>2</sub> 作 <sub>2</sub> 用 <sub>2</sub> ? What's the effects of doing this?
chok-ka 作 <sub>2</sub> 家 <sub>2</sub> author, writer
chok-khek 作 <sub>2</sub> 曲 <sub>2</sub> composition of musical pieces, compose
chok-khek-ka 作 <sub>2</sub> 曲 <sub>2</sub> 家 <sub>2</sub> composer
chok-kian chū-pák 作 <sub>2</sub> 繭 <sub>2</sub> 自 <sub>2</sub> 縛 <sub>2</sub> (said of a silkworm) to be imprisoned by its cocoon, to tie one's own hands, to get into trouble by one's own schemes
Lí oh chiah mō-hui, běng-běng sī teh chok-kian chū-pák. 你 <sub>2</sub> 學 <sub>2</sub> 吃 <sub>2</sub> , 喂 <sub>2</sub> 啡 <sub>2</sub> , 明 <sub>2</sub> 明 <sub>2</sub> 是 <sub>2</sub> 在 <sub>2</sub> 作 <sub>2</sub> 繭 <sub>2</sub> 自 <sub>2</sub> 縛 <sub>2</sub> . You will get yourself into trouble by learning to take morphine.
chok-koai 作 <sub>2</sub> 怪 <sub>2</sub> injure like a demon causing trouble or as someone's secret opposition, to behave in an idle and wicked way (said of a young man)
chok-loān 作 <sub>2</sub> 亂 <sub>2</sub> stage armed rebellion, rebel, start an uprising
chok-lok 作 <sub>2</sub> 樂 <sub>2</sub> make merry, have fun, enjoy
chok-lōng 作 <sub>2</sub> 弄 <sub>2</sub> , 搞 <sub>2</sub> 蛋 <sub>2</sub> annoy or possessed by a demon), play tricks on, to fool, instigate
Ü lāng tī kha-chhng-āu teh chok-lōng. 有 <sub>2</sub> 人 <sub>2</sub> 在 <sub>2</sub> 背 <sub>2</sub> 後 <sub>2</sub> 搞 <sub>2</sub> 蛋 <sub>2</sub> . There is someone playing tricks on you behind your back.
chok-ok to-toan 作 <sub>2</sub> 惡 <sub>2</sub> 多 <sub>2</sub> 端 <sub>2</sub> indulge in all sorts of evildoings, commit many crimes

C

## chok-pe

chok-pe 作弊 作弊 cheat in an examination, indulge in corrupt practices

chok-phai 族派 族派 division of a clan

chok-phin 作品 作品 work of a writer or artist

chok-pho 族譜 族譜 genealogical table, family register, pedigree of a clan

chok-si (cho-si) 作詩 作詩 compose poetry

chok-tiu 族長 族長 the senior in a clan, chief of a clan, chieftain

chok-ui 作為 作為 conduct, behavior, action

chong 宗 宗 ancestor, clan, sect, religion

chong (chng) 莊 莊 solemn, dignified, stately, a store, a bank ("chng" is a Chinese family name.)

chong 総 總 sum up, gather, to collect, in general, in view of, to take account of, to arrange Syntheses, synthetic

chong 蹤 蹤 footprint, track, trace, vestige, follow, keep track of

chong (chng) 裝 裝 fill in or up, to pack, to load, pretend, to feign, adorn, dress or make up ornamental dressing, decorate a room, to store, to keep, to install a machine or equipment, to load goods, clothes and personal effects

chóng 總 總 all, general, overall, complete, total, chief, principal, central

chóng 埋 埋 bury

chóng 壯 壯 big, great, strong, vigorous, portly, flourishing, stout, prime of one's life

chóng 銜 銜, 奔走 奔走 leap and frisk about, make efforts, busy oneself about

chóng 藏 藏 hide, conceal, to store, Tibet

chóng 崇 崇 honor, respect, revere, adore, to worship, high, lofty, noble, exalted

chóng 腸 腸 viscera, entrails

chóng 狀 狀 appearance, shape, condition, state, situation

chóng-bauh 統括 統括, 全買 全買 contract or to buy the whole lot

chóng-bí 狹美 狹美 grandeur and serenity, splendor, sublime

chong-bio 宗廟 宗廟 ancestral temple of the ruling family, imperial ancestral temple

chong-bo' chok-iu' 裝模 裝模 作樣 作樣 be pretentious, act with affected manners

chóng-bok (bak) 總目 總目 general index

chóng-bu 總務 總務 general affairs

chóng-bu-kho 總務課 總務課 Office of General Affairs

chong-but 賊物 賊物 stolen goods, plunder, booty, loot, obtained illicitly

chong-chek 蹤跡 蹤跡 track, a trace, vestige, to follow up clues

chóng-chek 總則 總則 general principles

chóng-chhai 總裁 總裁 director general, president or governor of a bank, political party

Kok-bin-tóng Chóng-chhai 國民黨總裁 國民黨總裁 the president of KMT

Tiong-kok Gin-hang Chóng-chhai 中國銀行總裁 中國銀行總裁 Governor of the Bank of China

chóng-chham-bo'-tiu' 總參謀長 總參謀長 chief of the general staff

chóng-chheng 總稱 總稱 generic name, general term

chóng-chhiang 總廠 總廠 main factory

chong-chhin 宗親 宗親 members of the same clan, people of the same ancestry

chóng-chhiu 總廠 總廠 industrial complex

chóng chhut-khi 衡出 衡出 go out 去 rush out

chong-chi 宗旨 宗旨 purport, purpose, aim, objective

chóng-chi bì-siu 壯志未酬 壯志未酬 die before the fulfillment of his ambition or aspiration, usually said of a martyr or hero

chóng-chi-hui 總指揮 總指揮 commander in chief

chóng-chi-hui-po' 總指揮部 總指揮部 headquarters of a high command

chóng-chi leng-hun 壯志凌雲 壯志凌雲 soaring ambition or aspiration

chóng-chi 調頭寸步 調頭寸步 busy oneself about borrowing money

chóng-chip 總集 總集 the complete works of one or more authors

Chong-chō 宗座 宗座 Apostolic, Apostolate

Chong-chō kang-hok 宗座降福 宗座降福 Apostolic blessing

Chong-chō tai-piau 宗座代表 宗座代表 Pontifical Representative

Chong-chō tai-sia 宗座大赦 宗座大赦 Apostolic indulgence

chong-chok 宗族 宗族 clan or family, kindred

chóng chú-kau 總主教 總主教 archbishop

chong-chú-koán 宗主權 suzerainty	chóng-i-soán 總預算 general budget
chong-chú-kok 宗主國 suzerain state	chóng-i-su 總醫師 Chief Resident
chóng-chú-pit 總主筆 chief editorial writer	chòng-iōng-iōh 壯陽藥 medicine for increasing sexual performance
chong-éng (iáⁿ-jiah) 蹤影 trace, vestige	chóng-iú 崇洋 admire everything of foreign (especially western) origin
chóng-gí 墓儀 burial or funeral rites	chóng-jin-kháu 總人口 total population
chóng-giāh 總額 gross amount of number	chóng jíp-khì 衝進去 rush in
chong-giám 莊嚴 dignified, solemn, stately	chong-ka 莊家 banker in gambling games
chóng-giok bái-hiong 墓玉埋香 bury a beauty, untimely death of a beauty	chong-kah-chhia 裝甲車 armored vehicle, a tank
chóng-háng 總行 head office of a firm	chong-kah-peng 裝甲兵 armed forces
chóng-háp 總合 conglomeration, assemblage	chong-kah po-tui 裝甲部隊 armored troops or units
chong-háp 綜合 synthesis, gather together, collective (news reporting), synthesize	chóng-kàn-sū 總幹事 general management
chong-háp cháp-chì 綜合雜誌 magazine of general interest	chóng kang-hōe 總工會 federation of labor unions
chong-háp gē-sut 綜合藝術 art which requires both visual sense and hearing to appreciate (such as performing arts)	chóng kang-théng-su 總工程師 chief engineer
chong-háp-hoat 綜合法 method of synthesis	chong-káu 宗教 religion
chong-háp pe-í 雜合醫院 polyclinic hospital, general hospital	chong-káu bún-béng 宗教文明 religious culture
chong-háp só-tek-soe 綜合所得稅 consolidated income tax	chong-káu chhái-phòa-só 宗教裁判所 The Holy Office or tribunal established during the period of the Inquisition
chong-heng 宗兄 clansman of one's generation who is older than oneself, a polite designation for a friend with the same surname as oneself	chong-káu chian-cheng 宗教戰爭 Religious Wars
chóng-hó 總和 sum total, total, grand total	chong-káu-hak 宗教學 religious studies
chong-hoat 宗法 rules within a clan governing order of succession, marriage	chong-káu-ka 宗教家 religious person
chong-hoat chè-tó 宗法制度 kinship system	chong-káu-kai 宗教界 religious circles, religious world
chong-hoat sia-hóe 宗法社會 society centered around clan rules and practices	chong-káu kái-kek 宗教改革 Religious Revival
chóng-hóe 總會 general meeting, General Assembly	chong-káu ki-sí 宗教歧視 religious prejudice
chóng-hóe-tiu 總會長 head of an entire order of society	chóng-káu-koa 總教官 head of the military instructors in a school
chóng-hóng 狀況 situation, circumstances, condition	chóng-káu-lian 總教練 chief coach of a sports delegation
chong-hóng 裝潢 decorate room, shop, decoration	chong-káu thoán-thé 宗教團體 religious organization
	chóng-kè 總計 the sum total..., in all Chóng-kè ū lōa-ché? 總計有乜多? How much (or many) in all?
	chong-kèng (chong-tiōng) 莊敬 serious and respectful, grave and reverent
	chóng-kèng 崇敬 honor, revere, adore,

C

**chong-keng-li**

regard with esteem

**chóng-keng-lí** 總經理 總領事事務 general manager  
**chóng-kì** 壯氣 壯氣 brave morale, splendid spirit**chóng-ki** 總機 總機 telephone switchboard**chóng-ki** 壯舉 壯舉 great achievement, daring act, courageous feat**chóng-kiat** 總結 總結 conclusion, finale, sum up  
**chóng-kiau** 藏嬌 藏嬌 hide one's kept woman at a secret residence, marry a concubine**chóng kin-thău** 總管 總管, 關鍵 關鍵, 源頭 頭頭  
general controller (manager), the cause (origin, source)**chóng-kiok** 總局 總局 head office, headquarters (of polite in a city or county)**chóng-kiōng** 總共 總共 the total, in all

U lái ē láng chóng-kiōng peh-cháp ē. 來的總共八十多個人。The attendance was eighty in all.

**chóng-ko** 崇高 崇高 lofty, upright**chóng-ko-kai** 總告解 總告解 general confession (Catholic)**chóng-koan** 綜觀 綜觀 general and comprehensive view, view the whole situation**chóng-koán** 總管 總管 superintendent, supervisor, director, manager**chóng-koan** 壯觀 壯觀 grand sight, great (beautiful) view**chóng-koat** 總括 總括 sum up, summarize**chóng koat-soán** 總決算 總決算 settlement of accounts**chóng-kong (kang)** 總綱 總綱 general principles**chóng-kóng chít-kù** 總而而言之 總而而言之 in a word, to sum up, to sum it all up in one sentence**chóng-kong-kek** 總攻擊 總攻擊 general offensive**chóng-lái chóng-kì** 跑來跑去 跑來跑去, 四處奔走 四處奔跑 move about rapidly back and forwards, hop from place to place (on business)**chóng-lám tāi-kóan** 總攬大權 總攬大權 be in full power, have full control of the government**chóng-lé** 葬禮 葬禮 funeral rite, funeral, burial service**chóng-lé** 壯麗 壯麗 grand and imposing, splendid, grandeur, splendor**chóng-léng-sū** 總領事 總領事 consul general**chóng-léng-sú-kóan** 總領事館 總領事館 consulate general**chóng-léng thian-sin (sai)** 總領天神 總領天神 archangel (Catholic)**chóng-lí** 總理 總理 prime minister, premier, chairman (of a political party)**chóng-lián** 壯年 壯年 the prime of life**chóng-liat hi-seng** 壯烈犧牲 壯烈犧牲 die a martyr, die a hero's death, die for one's country**chóng-lióng** 總量 總量 total amount**chóng-lún** 總論 總論 general discussion, summary, introduction**chóng-pā-kang** 總罷工 總罷工 general strike**chóng-pái** 崇拜 崇拜 worship, idolize, adore**chóng pau-lám** 包攬 包攬 一 切 一切 make an entire monopoly of**chóng-pěng-kin** 總平均 總平均 overall average**chóng-phai** 宗派 宗派 branches of a clan or religion, school of philosophy or academic learning**chóng phian-chhip (chip)** 總編輯 總編輯 editor in chief**chóng-pho** 大臥舖 大臥舖 bed platform on which tatami's are laid in a Japanese home**chóng-pho** 總簿 總簿 ledger**chóng-pho (to-chí)** 廚師 廚師 chef, cook (polite term)**chóng-phoe** 裝配 裝配 assembly line (factory)**chóng-phoe-soa** 裝配線 裝配線 general wholesale distribution (of commodities in a given area)**chóng-phoe-hoat** 總批發 總批發 equipment or outfit (especially of a soldier)**chóng-pí** 裝備 裝備 equipment or outfit (especially of a soldier)**chóng-pō** 總部 總部 headquarters**chóng-pún** 藏本 藏本 an edition for library purposes, to be kept as a specimen, not for general use**chóng-sek (kò-piat-sek)** 葬式 葬式, 葬儀 葬儀, 告別式 告別式 funeral, burial service**chóng-sek** 裝飾 裝飾 doll up, make up, adorn, embellish**chóng-sek-phín** 裝飾品 裝飾品 ornamental item, decorative article**chóng-sí (tān-sí)** 可是 可是, 但 但是 but

I chin chhong-bēng, chóng-sí chin pín-toa<sup>n</sup>. 他很聰明，可是很懶惰。 He is very clever, but very lazy.

chóng-sí-chit 總辭職<sup>n</sup>; resign en masse (usually a cabinet)

chong-sia<sup>n</sup> 裝卸<sup>n</sup>; load and unload

chong-siat 裝設<sup>n</sup>; equipped with, install or equip

chóng-sin 藏身<sup>n</sup>; hide oneself

chóng-sin 崇信<sup>n</sup>; worship

chóng-sin chi tē 葬身之地<sup>n</sup>; burial ground

chóng-siong-hoe 總商會<sup>n</sup>; general chamber of commerce, federation of businessmen

chong-siu 裝修<sup>n</sup>; decorate and repair, equip, refurbish

chóng-sng 全部<sup>n</sup>; 算數<sup>n</sup>; count totally

chóng-so<sup>n</sup> 總數<sup>n</sup>; total amount

chong soán-kí 總選舉<sup>n</sup>; general election

chong-sok 裝束<sup>n</sup>; pack up, pack up and get ready to travel, dress up, clothing or attire

chong-sok jip-sí 裝束入時<sup>n</sup>; in fashionable dress or attire

chóng-su 總署<sup>n</sup>; headquarters, head office

chóng-su 壯士<sup>n</sup>; brave man, stout hearted man, hero

chong-su 宗祠<sup>n</sup>; ancestral temple or clan shrine

chóng-su 藏書<sup>n</sup>; collect books, book collection

chóng-su-ka 藏書家<sup>n</sup>; book collector

chóng-su-leng 總司<sup>n</sup>; 令<sup>n</sup>; commander in chief

chóng-su-leng-po<sup>n</sup> 總司<sup>n</sup>; 令<sup>n</sup>; 部<sup>n</sup>; general headquarters (military)

chóng-su-tok 總司鐸<sup>n</sup>; dean (ecclesiastical) (Catholic)

chóng-tá<sup>n</sup> 壯膽<sup>n</sup>; be courageous, very bold, strengthen one's courage

chóng-tai<sup>n</sup> 壯大<sup>n</sup>; big and strong, vigorous

chóng-tai-fí 總代理<sup>n</sup>; general agent (business)

chóng-tai-lí-jin 總代理<sup>n</sup>; general agent

chóng-tai-píau (chú-sek tai-píau) 總代表<sup>n</sup>, 主席<sup>n</sup>; 代表<sup>n</sup>; chief delegate

chóng-tang 總重<sup>n</sup>; gross weight

chóng-tang chóng-sai 為生計<sup>n</sup>; 奔波<sup>n</sup>; work ambitiously

chóng-tát 總值<sup>n</sup>; total value, total price

chóng-te 葬地<sup>n</sup>; burial site, burial ground, grave

chong-teng 裝訂<sup>n</sup>; bind pages into a volume or book

chóng-teng 壯丁<sup>n</sup>; able bodied man, an adult fit for military service

chóng-thái (thái) 狀態<sup>n</sup>; situation, a state, condition

chóng-thé-chián 總體戰<sup>n</sup>; all out war, total war

chóng-thóng 總統<sup>n</sup>; president (of a government)

chóng-thóng-che 總統制<sup>n</sup>; political system under which the president is the chief executive

chóng-thóng hau-soán-jin 總統後選人<sup>n</sup>; presidential candidate

chóng-thóng-hú 總統府<sup>n</sup>; presidential office

chóng-thóng-hú pi-su-tíu<sup>n</sup> 總統府秘書長<sup>n</sup>; Presidential Secretary General

chóng-thóng tòng-soán-jin 總統當選人<sup>n</sup>; president elect

chóng-thun 全吞<sup>n</sup>; annex all

Lian góa ē giah, i ia siu-boeh chóng-thun. 連我的份, 他也想要全吞。 My section he also wants to annex.

chong-tí 裝置<sup>n</sup>; installation, install (equipment), mechanical device

an-choán chong-tí 安裝<sup>n</sup>; safety device

chóng-tiám 總店<sup>n</sup>; head office (of a business)

chong-tít 宗姪<sup>n</sup>; very distant junior relative of the same surname

chóng-tit 總得<sup>n</sup>; 全部<sup>n</sup>; 得到<sup>n</sup>; get all

Kám ē-tang ka-tí chóng-tit? 能自己全得嗎? Is it possible that you get all of it?

Chóng-tíng 總堂<sup>n</sup>; Cathedral Church (Catholic)

chong-to<sup>n</sup> 宗徒<sup>n</sup>; the Apostles

Chong-to<sup>n</sup> Héng-sit, Chong-to<sup>n</sup> Héng-toān 宗徒行實<sup>n</sup>, 宗徒言行傳<sup>n</sup>; Acts of Apostles (Catholic)

Chong-to<sup>n</sup> sin-keng 宗徒信經<sup>n</sup>; Apostles Creed (Catholic)

Chong-to<sup>n</sup> Tai-su-liok 宗徒大事錄<sup>n</sup>; Acts

**C**

of Apostles (Catholic)

**chóng-tok** 總督ㄔㄨㄥˊㄊㄛㄎ the governor general or the governor of a province, viceroy (ancient term), the governor of Taiwan, Hong Kong or India etc before the World War II

**chóng-tok-hú** 總督之府ㄔㄨㄥˊㄊㄡㄅ the office of a governor general (viceroy), government general

**chóng-tōng-oǎn** 總動員ㄔㄨㄥˊㄊㄨㄥˊㄉㄢˇ general mobilization

**chóng-tōng-oǎn-hoat** 總動員法ㄔㄨㄥˊㄊㄨㄥˊㄉㄢˇㄫㄚˋ law of general mobilization

**chong-ūn** 裝運ㄔㄨㄥㄉㄩㄣ load and ship

**chu** 資ㄔㄨ money, wealth, property, capital, one's disposition, natural endowment or gifts, trust to, to aid or help, assist, to supply, one's qualifications, position

**chu** 珠ㄔㄨ pearl, bead, drop, pupil of the eye

**chu** 諸ㄔㄨ all, various

**chu** 痘ㄔㄨ chicken pox or smallpox

**chu** 滋ㄔㄨ grow, increase, multiply, nourish, give rise to, put forth, juice, sap

**chu** 姿ㄔㄨ manner, air, carriage, poise, beauty, looks

**chu (su, chheh)** 書ㄔㄨ book, style of calligraphy, script, letter, document, write

**chu** 朱ㄔㄨ red, vermillion

**chú** 主ㄔㄨ Lord, master, leader, chief, host, owner, officiate at, preside over, take charge of

**chú** 子ㄔㄨ child, son, offspring, seed, fruit, designation used in speaking of or to a man in former times (somewhat similar to "mister")

**chú (chí)** 烹ㄔㄨ cook (by boiling)

**chú** 仔ㄔㄨ careful, attentive, young animal

**chú** 註ㄔㄨ explanatory note, foot note, commentary or remark, annotations, to register, to record or list

**chù** 注ㄔㄨ pour (liquid), inject, to direct (attention, gaze)

**chù (chū)** 駐ㄔㄨ halt, remain temporarily, to station (troops, diplomatic representatives)

**Bí-kok chū** Hoà Tāi-sài 美國駐華大使ㄅㄧˇㄎㄠˇㄔㄨ US Ambassador to China

**chu** 慈ㄔㄨ kind, benevolent, charitable, loving, merciful, of one's mother, maternal

**chǔ** (chǐ) 薯ㄔㄨˇ Yam See "chi"

**chu** 慈ㄔㄨ magnetic

**chu** 自ㄔㄨ, 從ㄔㄨ self, personal, private, in person, personally, from, since, natural, naturally

**chu chí-má khí** 從ㄔㄨ現ㄉㄧㄢˋ在ㄉㄢ起ㄉㄧㄤ from now on

**chu thău kău boé** 從ㄔㄨ頭ㄉㄤ到ㄉㄤ尾ㄉㄤ from the beginning to the end

**chu góá lai Tāi-oǎn liáu-āu** 從ㄔㄨ我ㄉㄠ來ㄉㄢ臺ㄉㄢ灣ㄉㄢ以ㄉㄢ後ㄉㄢ... since I came to Taiwan...

**chu (tōa)** 住ㄔㄨ dwell, inhabit, to live, to stop, firm, fast, fixed

**chu** 墊ㄔㄨ, 襪ㄔㄨ 墊ㄔㄨ cushion, furnish with padding, any material used to reduce jarring, friction

**Tě-kó-hí<sup>a</sup> nā sio, tiōh ēng chhiú-kin chū lē** 要是茶壺把手太燙, 得用手帕墊著。If the handle of a kettle is hot, you must use your hand-kerchief.

**chu** 聚ㄔㄨ gather, assemble, collect

**chu-á** 珠子ㄔㄨ pearls, beads

**chu-ai** 慈愛ㄔㄨ benevolence, affection, love, kindly (elderly persons)

**chu-ai** 自愛ㄔㄨ self respect, behave like a gentleman

**chu-ám** 烹晚飯ㄔㄨ cook dinner

**chu-ang** 朱紅ㄔㄨ bright red, vermillion

**Chú-āu** 主後ㄔㄨ A.D., ANNO DOMINI

**chu-běng** 註明ㄔㄨ, 注ㄔㄨ explain or state clearly in writing, make a footnote, make out

**chu-běng chheng-ko** 自鳴清高ㄔㄨ consider oneself morally superior to others, look down on all others as vulgar or dishonest

**chu-běng tek-i** 自鳴得意ㄔㄨ be very pleased with what one has done or achieved

**chu-bí** 滋味ㄔㄨ the flavor (of food, poetry) taste, flavor

**Gín-ná chiah liáu chai chu-bí, khau boeh koh chiah** 小孩吃了嘴到滋味, 哭著想再吃。When a child tastes the flavor of food, he cries to eat some more.

**síu-khó ě chu-bí** 受苦的滋味ㄕㄶㄡ too

sour a taste	
<b>chu-bí sian-bok</b> 慈眉善目 benign face, benignant look	
<b>chu-biat</b> 自滅 destroy one's own (career, job)	
<b>chu-bin</b> 子民 citizens, the people (religious term) (Lit. child or citizen of God)	
<b>chu-bin</b> 住民 residents	
<b>Chu-bin-tong</b> 自民黨 the Liberal Democratic Party (Japan)	
<b>chu-bio, chu-bo</b> 慈母 my loving mother, my fond mother	
<b>chu-bo</b> 鑄模 a mold, to cast (statue)	
<b>chu-bo</b> 主謀 the mastermind, the string puller, head a conspiracy	
<b>chu-bo-chia</b> 主謀者 prime mover, the mastermind	
<b>chu-boan</b> 自滿 be satisfied with oneself	
<b>chu-bok</b> 注目 fix the attention on, observation, keep an eye on, pay attention to	
<b>ho lang chu-bok</b> 令人在目 attract notice	
<b>se-kan-lang teh chu-bok</b> 世人在目 the eyes of the world are upon him	
<b>chu-bok-le</b> 注目禮 parade salute (military)	
<b>chu-bun</b> 朱門 rich and influential families	
<b>chu-bun</b> 主文 main body of court verdict	
<b>chu-bun</b> 訂購 order (commodities)	
<b>chu-bun</b> 自問 ask oneself	
<b>chu-cha</b> 從前, 很早, 從小 from of old, formerly, very early, long ago, very early, long ago	
<b>I chu-cha to an-ne a.</b> 他從小就這樣了。 From very early he was that way.	
<b>Goa chu-cha chiu chai-ia</b> a. 我老早就知道了。 I knew that a long time ago.	
<b>chu-chai</b> 自在, 安穩 comfortable, at ease (with oneself and the world), freely, at will, (in Buddhism) free resistance, the mind free from delusion, independent, free, unrestrained, stable	
<b>Sa kha ia che long be chu-chai.</b> 椅子三隻脚, 坐都坐不稳。 A three-legged chair cannot be stable.	
<b>chu chai-ki</b> 烹早餐 cook breakfast	

<b>chu-chai</b> <small>主率</small> the man in charge, a Being with supreme powers, God	
<b>chu-chat</b> 駐紮 troops be stationed at	
<b>chu-che</b> <small>主祭</small> Celebrant (Catholic), master of ceremonies	
<b>chu-che</b> <small>自制</small> self restraint, self discipline	
<b>chu-che</b> <small>自製</small> home made	
<b>chu-chek</b> <small>自責</small> blame oneself, self reproach	
<b>chu-cheng</b> <small>資政</small> political advisor to the President of the Republic of China	
<b>chu-cheng</b> 痘苗 smallpox vaccine	
<b>chu-cheng</b> <small>主政</small> head the administration, person in charge	
<b>chu-cheng hoe-sin</b> 聚精會神 concentrate, with attention	
<b>chu-chhai</b> 烹菜, 做菜 prepare food or dishes	
<b>chu-chhai</b> 自裁, 自殺 commit suicide	
<b>chu-chhan</b> 聚餐 get together for luncheon or dinner	
<b>chu-chhat</b> 自察 make a self examination	
<b>chu-chheh</b> 註冊 register (with authorities concerned), register for school	
<b>chu-chheh chhiu-siok</b> 註冊手續 registration procedures	
<b>chu-chheh-cho</b> 註冊組 registration section	
<b>chu-chheh chu-jim</b> 註冊主任 chief registrar (school)	
<b>chu-chheh-hui</b> 註冊費 registration fee	
<b>chu-chheh siong-phiau</b> 註冊商標 registered trade mark	
<b>chu-chheng</b> <small>自稱</small> style oneself as..., pretend to be, call oneself, to claim	
<b>I chu-chheng si-jin.</b> 他自稱詩人。 He calls himself a poet.	
<b>chu-chheng choan-ka</b> <small>自稱專家</small> self styled expert	
<b>chu-chhi</b> 住持 abbot, head monk (of a temple)	
<b>chu-chhi</b> <small>主持</small> officiate at, preside over, take charge of, supervise	
<b>chu-chhi cheng-gi</b> <small>主持正義</small> uphold justice, champion a just cause	
<b>chu-chhi chiat-bok</b> <small>主持節目</small> to MC (emcee) a program (TV, radio)	
<b>chu-chhi-jin</b> <small>主持人</small> chairman (of a meeting, program)	

C

**chu-chhim**

- chu-chhim** 資<sup>ㄔ</sup>深<sup>ㄔ</sup> senior, seniority
- chu-chhiú** 住<sup>ㄔ</sup>手<sup>ㄔ</sup> Stop! Stop an action, to halt, to hold
- chu-chhiu**<sup>a</sup> 主<sup>ㄔ</sup>唱<sup>ㄔ</sup> main singer
- chu-chhiu**<sup>b</sup> **chu-toa**<sup>a</sup> 自<sup>ㄔ</sup>彈<sup>ㄔ</sup>自<sup>ㄔ</sup>唱<sup>ㄔ</sup> praise one's own effort or achievement, do something all by oneself
- chu-chhoe** 自<sup>ㄔ</sup>找<sup>ㄔ</sup> suffer from one's own action, ask for it
- chu-chhoe mǎ-hoān** 自<sup>ㄔ</sup>找<sup>ㄔ</sup>麻<sup>ㄔ</sup>煩<sup>ㄔ</sup> look for trouble
- chu-chhú** kí-jiok 自<sup>ㄔ</sup>取<sup>ㄔ</sup>其<sup>ㄔ</sup>辱<sup>ㄔ</sup> ask for an insult, invite humiliation
- chu-chí** (**chu-só**) 住<sup>ㄔ</sup>址<sup>ㄔ</sup>, 住<sup>ㄔ</sup>所<sup>ㄔ</sup> an address, residence
- chu-chí** 主<sup>ㄔ</sup>旨<sup>ㄔ</sup> theme, main points (of a speech, statement), the gist, the object, the aim
- chu-chiah** 做<sup>ㄔ</sup>飯<sup>ㄔ</sup> to cook
- chu-chiah-é** 做<sup>ㄔ</sup>飯<sup>ㄔ</sup>的<sup>ㄔ</sup> a cook, wife
- Chú-chian** 主<sup>ㄔ</sup>前<sup>ㄔ</sup> B.C. (before Christ)
- chu-chián** 自<sup>ㄔ</sup>薦<sup>ㄔ</sup> introduce or recommend oneself, to volunteer
- chu-chiat** 駐<sup>ㄔ</sup>節<sup>ㄔ</sup> be stationed in a country (diplomats)
- chu-chiau** 自<sup>ㄔ</sup>招<sup>ㄔ</sup> confess, confession
- chu-chin** 自<sup>ㄔ</sup>盡<sup>ㄔ</sup> commit suicide
- chu-chiok** 自<sup>ㄔ</sup>足<sup>ㄔ</sup> self sufficiency, self sufficient
- chu-chiok keng-che** 自<sup>ㄔ</sup>足<sup>ㄔ</sup>經<sup>ㄔ</sup>濟<sup>ㄔ</sup> self sufficient or self sustaining economy (within a family, clan, nation)
- chu-chiok sia-hoe** 自<sup>ㄔ</sup>足<sup>ㄔ</sup>社<sup>ㄔ</sup>會<sup>ㄔ</sup> society with a self sufficient or self sustaining economy
- chu-chiong** 聚<sup>ㄔ</sup>衆<sup>ㄔ</sup> gather a mob
- chu-chiòng** 主<sup>ㄔ</sup>將<sup>ㄔ</sup> commanding general, the captain (of an athletic team)
- chu-chiōng** 自<sup>ㄔ</sup>從<sup>ㄔ</sup> from (time or place), since then, ever since
- chu-chip** 聚<sup>ㄔ</sup>集<sup>ㄔ</sup> gather, assemble
- chu-cho** 資<sup>ㄔ</sup>助<sup>ㄔ</sup> help another with money, provide financial assistance
- chu-cho** 自<sup>ㄔ</sup>助<sup>ㄔ</sup> self dependence, help oneself
- chu-cho-chhan** 自<sup>ㄔ</sup>助<sup>ㄔ</sup>餐<sup>ㄔ</sup> buffet
- chu-cho chhan-thia** 自<sup>ㄔ</sup>助<sup>ㄔ</sup>餐<sup>ㄔ</sup>廳<sup>ㄔ</sup> cafeteria
- chu-choan** 自<sup>ㄔ</sup>轉<sup>ㄔ</sup> revolving on its own axis

- (e.g., the planets)
- chu-choat** 自<sup>ㄔ</sup>絕<sup>ㄔ</sup> suicide
- chu-chok chhong-bēng** 自<sup>ㄔ</sup>作<sup>ㄔ</sup>聰<sup>ㄔ</sup>明<sup>ㄔ</sup> pretending to be wise, act on one's own judgment, act as if one were an expert, presumptuous, pretentious
- chu-chok chu-siu** 自<sup>ㄔ</sup>作<sup>ㄔ</sup>受<sup>ㄔ</sup> one reaps what he sows, suffer the consequences of one's own doing
- chu-chok chu-tiu**<sup>a</sup> 自<sup>ㄔ</sup>作<sup>ㄔ</sup>主<sup>ㄔ</sup>張<sup>ㄔ</sup> reach a decision, one is not in a position to make, take liberties
- chu-chok chu-toan** 自<sup>ㄔ</sup>作<sup>ㄔ</sup>自<sup>ㄔ</sup>端<sup>ㄔ</sup> arbitrary decision, arbitrarily, at one's own discretion
- chu-chok-giat** 自<sup>ㄔ</sup>作<sup>ㄔ</sup>孽<sup>ㄔ</sup> bring disaster on oneself
- He sī lí chu-chok-giat é, mài kàoai pat-lāng. 那<sup>ㄕ</sup>是<sup>ㄕ</sup>你<sup>ㄕ</sup>自<sup>ㄔ</sup>作<sup>ㄔ</sup>孽<sup>ㄔ</sup>的<sup>ㄕ</sup>, 不<sup>ㄕ</sup>要<sup>ㄕ</sup>怪<sup>ㄕ</sup>別<sup>ㄕ</sup>人<sup>ㄕ</sup>。 It's your own fault, don't blame others for it.
- chu-chok to-chéng** 自<sup>ㄔ</sup>作<sup>ㄔ</sup>多<sup>ㄔ</sup>情<sup>ㄔ</sup> imagine oneself as the favorite of one of the opposite sex, be under the hallucination that the other party is willing
- chu-chu** 無<sup>ㄔ</sup>精<sup>ㄔ</sup>打<sup>ㄔ</sup>采<sup>ㄔ</sup> listless, indifferent, low-spirited, not interested, discouraged or disappointed, despondent, dejected
- chu-chu** 自<sup>ㄔ</sup>主<sup>ㄔ</sup> independent, autonomy
- chu-chu-koán** 自<sup>ㄔ</sup>主<sup>ㄔ</sup>權<sup>ㄔ</sup> sovereignty (of a state)
- chu-chú sun-sun** 子<sup>ㄕ</sup>子<sup>ㄕ</sup>孫<sup>ㄕ</sup>孫<sup>ㄕ</sup> generation after generation of descendants
- chu-chun** 自<sup>ㄔ</sup>尊<sup>ㄔ</sup> self respect, self esteem
- chu-chun-sim** 自<sup>ㄔ</sup>尊<sup>ㄔ</sup>心<sup>ㄔ</sup> sense of self respect, pride
- chu-chun-sim chin kiōng** 自<sup>ㄔ</sup>尊<sup>ㄔ</sup>心<sup>ㄔ</sup>很<sup>ㄕ</sup>強<sup>ㄕ</sup> think very highly of oneself
- siong lāng é chu-chun-sim 傷<sup>ㄕ</sup>別<sup>ㄕ</sup>人<sup>ㄕ</sup>的<sup>ㄕ</sup> 自<sup>ㄔ</sup>尊<sup>ㄔ</sup>心<sup>ㄔ</sup> wound another's pride
- chu-gān** 慈<sup>ㄔ</sup>顏<sup>ㄔ</sup> your kindly face (term of respectful address to elders or parents) face of one's mother
- chu-gān iú-süt** 駐<sup>ㄔ</sup>顏<sup>ㄔ</sup>有<sup>ㄔ</sup>術<sup>ㄔ</sup> woman possess the secret of preserving a youthful complexion
- chu-gí** 主<sup>ㄔ</sup>語<sup>ㄔ</sup> subject of a sentence
- chu-gí** 主<sup>ㄔ</sup>義<sup>ㄔ</sup> principle, doctrine, -ism

chū-giān chū-gí 自 <sup>己</sup> 言 <sup>自</sup> 語 <sup>自</sup> talk to oneself, to think out loud, mutter to oneself
chū-go <sup>~</sup> 自 <sup>己</sup> 誤 <sup>~</sup> hurt one's own chances, damage one's own interests
chū-go <sup>~</sup> go <sup>~</sup> -jin <sup>~</sup> 自 <sup>己</sup> 誤 <sup>~</sup> 誤 <sup>~</sup> 人 <sup>他</sup> compromise the interests of oneself and others
chu-goān 資 <sup>源</sup> resources, natural resources
chū-goān 自 <sup>己</sup> 願 <sup>~</sup> of one's own free will
chu-hān 汗 <sup>珠</sup> beads of perspiration
chū-hap <sup>~</sup> 聚 <sup>合</sup> 合 <sup>合</sup> gather, assemble, come together
chū-hēng <sup>~</sup> 自 <sup>己</sup> 行 <sup>~</sup> individually, by oneself
chū-hēng-chhia <sup>(thih-be)</sup> 自 <sup>己</sup> 行 <sup>~</sup> 車 <sup>~</sup> bicycle
Chú-hián Chiam-lé 主 <sup>顯</sup> 瞻 <sup>顯</sup> 禮 <sup>禮</sup> Epiphany (Catholic)
chū-hin <sup>~</sup> 自 <sup>己</sup> 恨 <sup>~</sup> self-hate
chū-ho <sup>~</sup> 慈 <sup>~</sup> 和 <sup>~</sup> mutually friendly and kind
chū-ho <sup>~</sup> 自 <sup>己</sup> 豪 <sup>~</sup> feel proud about..., to pride oneself on...
chù-hó-hó <sup>冥<sup>冥</sup>冥<sup>冥</sup>之<sup>中</sup></sup> 註 <sup>註</sup> 定 <sup>定</sup> 好 <sup>好</sup> 的 <sup>的</sup> predestined
chū-ho-phai <sup>~</sup> 主 <sup>義</sup> 和 <sup>平</sup> 派 <sup>派</sup> the doves
chū-ho <sup>~</sup> 住 <sup>戶</sup> 戶 <sup>戶</sup> resident family
chú ho <sup>~</sup> nōa 烹 <sup>煮</sup> 爛 <sup>爛</sup> stew something until it's tender
chú ho <sup>~</sup> sek 烹 <sup>煮</sup> 熟 <sup>熟</sup> cook thoroughly
chū-hòa 磁 <sup>化</sup> 化 <sup>化</sup> magnetize, magnetization
chū-Hoá tai-sai-koán 駐 <sup>華</sup> 華 <sup>華</sup> 大 <sup>大</sup> 使 <sup>使</sup> 館 <sup>館</sup> embassy in the Republic of China
chū-hoān 主 <sup>犯</sup> 犯 <sup>犯</sup> leader of a racket, the principal criminal
chū-hoat 烹 <sup>煮</sup> 法 <sup>法</sup> the way of cooking
chū-hoat 自 <sup>己</sup> 發 <sup>~</sup> do something on one's own initiative, to start by itself, self moving
chū-hoe <sup>~</sup> 自 <sup>己</sup> 悔 <sup>~</sup> self reproach
chū-hoe <sup>~</sup> 聚 <sup>會</sup> 會 <sup>會</sup> assemble, gather, to meet, get together
chū-hoe-só <sup>~</sup> 聚 <sup>會</sup> 會 <sup>會</sup> place for meeting, gathering place
chū-hoeh 血 <sup>輸</sup> 血 <sup>輸</sup> blood transfusion
chū hoeh-kin 靜 <sup>脈</sup> 脈 <sup>注</sup> 射 <sup>射</sup> intravenous injection
chu-hong 資 <sup>方</sup> 方 <sup>方</sup> the management (of a shop, factory)
chū-hong 主 <sup>峰</sup> 峰 <sup>峰</sup> main peak of a mountain
chū-hōng 駐 <sup>防</sup> 防 <sup>防</sup> garrison (a place)

chú-hū 主 <sup>婦</sup> 婦 <sup>婦</sup> mistress of a house, housewife
chū-hū 慈 <sup>父</sup> 父 <sup>父</sup> affectionate father, kindly father
chū-hū 自 <sup>己</sup> 負 <sup>~</sup> have a very high opinion of oneself, conceited
chū-hūi 自 <sup>己</sup> 費 <sup>~</sup> pay one's own expenses
chū-hun (hūi-hun) 磁 <sup>婚</sup> 婚 <sup>婚</sup> twenty wedding anniversary
chū-hūn 自 <sup>己</sup> 知 <sup>~</sup> 本 <sup>份</sup> 份 <sup>份</sup> know one's responsibility
I chin chū-hūn chò ka-tí ē khang-khœ. 他 <sup>他</sup> 很 <sup>很</sup> 知 <sup>~</sup> 本 <sup>份</sup> 份 <sup>份</sup> 做 <sup>做</sup> 自己 <sup>己</sup> 的 <sup>的</sup> 工作 <sup>工作</sup> 。 He very responsibly does his own work.
chū-hūn 自 <sup>己</sup> 焚 <sup>~</sup> burn oneself to death
chū-hun 主 <sup>婚</sup> 婚 <sup>婚</sup> preside over a wedding ceremony
chū-hun-jin <sup>~</sup> 主 <sup>婚</sup> 婚 <sup>婚</sup> 人 <sup>人</sup> parents (or guardians) of the bride and groom
chú-i 主 <sup>意</sup> 意 <sup>~</sup> idea, suggestion, resolution, decision, intention, act or determine a matter as we please
ka-tí chū-i 自 <sup>己</sup> 作 <sup>主</sup> 主 <sup>主</sup> free to act as we please
ē chū-i tit 能 <sup>作</sup> 是 <sup>主</sup> 的 <sup>的</sup> having the power to act and settle the matter as we think best, can act according to his own views
chū-i 注意 <sup>~</sup> attention, pay attention, be careful
chū i-hōng-sia 打 <sup>打</sup> 預 <sup>預</sup> 防 <sup>防</sup> 針 <sup>針</sup> immunize
chū-i-lék 注意 <sup>~</sup> 力 <sup>力</sup> power of concentration, attentiveness
chū-i-lek bē chip-tiong 注意 <sup>~</sup> 力 <sup>力</sup> 不 <sup>不</sup> 集 <sup>集</sup> short attention span
chū-i <sup>~</sup> 住 <sup>院</sup> 院 <sup>院</sup> be hospitalized
chū-i <sup>~</sup> chóng-i-su 住 <sup>院</sup> 院 <sup>院</sup> 總 <sup>總</sup> 醫 <sup>醫</sup> -師 <sup>師</sup> chief resident (in a hospital)
chū-i <sup>~</sup> i-su 住 <sup>院</sup> 院 <sup>院</sup> 醫 <sup>醫</sup> -師 <sup>師</sup> resident (in a hospital)
chū-iā 子 <sup>夜</sup> 夜 <sup>夜</sup> midnight
chū-ián 主 <sup>演</sup> 演 <sup>演</sup> starring, play the leading role in a play or a motion picture
chū-iāu 主 <sup>要</sup> 要 <sup>要</sup> most important, principal, essential
Tai-oán chū-iāu ē sán-but sī bí kah thng. 臺 <sup>臺灣</sup> 主 <sup>要</sup> 要 <sup>要</sup> 的 <sup>的</sup> 產 <sup>產</sup> 物 <sup>物</sup> 是 <sup>是</sup> 米 <sup>米</sup> 和 <sup>和</sup> 糖 <sup>糖</sup> 。 The principal products of

C

**chu-im**

Formosa are rice and sugar.

**Goá ē chū-iàu ē bók-tek sī thóan-kàu, mī sī kà Eng-gí.** 我的的主要要目的是不是傳教不是教英文字。 My chief aim (purpose) is to spread the faith, not to teach English.

**chū-iàu góan-in** 主要原因 chief cause or reason

**chú-im** 子音 consonant (phonetics)

**chú-im** 注音 employ phonetic signs or tone marks

**chú-im hǔ-hò** 注音符號 phonetic sign (symbol), tone marks

**chú-in** 主因 major cause, principal cause

**chu-ióng** 滋養 nourish

**chu-ióng** 姿容 woman looks (usually implying good looks)

**chu-ióng** 自養 support oneself, self-support

**chu-ióng** 自用 personal or private (property), for personal or private use

**chu-ióng-che** 滋養劑 nutrient

**chu-ióng-chhia** 自用車 private vehicle

**chu-ióng-hun** 滋養分 nourishment, nutrition

**chu-ióng-phín** 滋養品 nourishing food, nutritive food

**chu-iú** 自由 freedom, liberty, free, at ease, (feel) at home, at one's own free will

**chu-iú bo-ék** 自由貿易 free trade

**chu-iú-cheng** 自由鐘 Liberty Bell

**chu-iú chit-giap** 自由職業 professions that do not require fixed office hours (such as doctors, writers, lawyers)

**chu-iú chū-chāi** 自由自在 free and unrestricted, comfortable and at ease, care free

I ē Tái-oán-ōe kóng tióh chū-iú chū-chāi. 他台灣語講得很流暢。 He has a good command of Taiwanese.

**chu-iú chú-gí** 自由主義 liberalism, the principle of liberty

**chu-iú hěng-tōng** 自由行動 free movement, a free hand, free action

**chu-iú i-chì** 自由意志 free will

**chu-iú-káng** 自由港 free port

**chū-iú kēng-cheng** (kèng-cheng) 自由競爭 free competition

**chū-iú-koán** 自由權 rights of freedom for the people guaranteed by the constitution

**Chū-iú lí-sin** 自由女神 Goddess of Liberty

**chū-iú loǎn-ài** 自由戀愛 freedom of choice (between a man and woman), as opposed to the old fashioned idea of arranged marriage

**chū-iú sè-kài** 自由世界 free world

**chū-iú-sek** 自由式 free style (swimming)

**chū-iú tō-lí** 自有道理 There must be a reason (for it)

**Chū-iú-tóng** 自由黨 Liberal Party (British)

**chū-jia** 自惹 cause to happen by oneself

**chū-jian** 自然 nature, natural, naturally, a matter of course, of course, certainly or surely: "As times goes by, you'll surely see what I mean", (in primary school) natural science course

**chū-jian-bí (súi)** 自然美 natural beauty, beauties of nature

**chū-jian chhu-sé** 自然趨勢 natural trend

**chū-jian chiat-iotk** 自然節育 natural birth control

**chū-jian chú-gí** 自然主義 naturalism

**chū-jian hián-siōng** 自然現象 natural phenomenon

**chū-jian-hoat** 自然法 natural law

**chū-jian jí-jian** 自然而然 matter of course, natural consequences

**chū-jian-jin** 自然人 natural person (as opposed to a legal or juridical person)

**chū-jian-kài** 自然界 (animals, plants and minerals)

**chū-jian kho-hak** 自然科學 natural sciences

**chū-jian-lék** 自然力 forces of nature

**chū-jian liau-hoat** 自然療法 naturopathy, natural ways of healing without drugs

**chū-jian-lut** 自然律 law of nature

**chū-jian seng-thai** 自然生態 natural ecology

**chū-jian tö-thài** 自然淘汰 evolution, survival of the fittest, natural selection

**chu-jim** 主任 person in charge, superintendent

dent, the responsible (head) official <b>ěng-giap-pō</b> <b>chú-jím</b> 華業小部主委任 head of the business department
<b>chú-jím ki-su</b> 主委任技師 chief engineer
<b>chú-jím pi-su</b> 主委任秘書 secretary
general
<b>chú-jím</b> 自任 appoint oneself to the key post, take personal command, assume control personally, assume responsibility voluntarily, to fancy oneself (to be a scholar), pretend to (genius, scholarship), look upon oneself as
<b>chú-jím</b> 自認 admit...
<b>chú-jín</b> 自己承認 admit to oneself
<b>chú-jip</b> 注入 pour into, inject into
<b>chú-jip-sek</b> 注入式 education spoon feeding or cramming (as opposed to developmental method)
<b>Chú-jít</b> 主日 Sunday, the Lord's day
<b>Chú-jít hak-háu (Chú-jít-oh)</b> 主日學校 Sunday School
<b>chu-jú</b> 侏儒 dwarf, midget pygmy
<b>chu-kái</b> 注解 annotate, annotation
<b>chu-kái</b> 註解 make notes, explanatory note
<b>chu-kái-chíá</b> 註解者 commentator
<b>chu-kak</b> 主角 leading actor or actress
<b>lám-chú-kak</b> 男主角 leading actor
<b>lí-chú-kak</b> 女主角 leading actress
<b>chu-kak</b> 自覺 self awakening, (self ) consciousness, self realization, to feel or think about something concerning oneself
<b>chu-kak un-tōng</b> 自覺運動 self renewal movement, a drive to promote dedication to the nation
<b>chu-kam tui-loh</b> 自甘墮落 abandon oneself to wanton ways, indulge in debauchery out of one's own free will
<b>chu-káng</b> 主講 lecture, lecturer, the main speaker
<b>Chú-káu</b> 主教 Bishop (or Prefect Apostolic)
<b>Chú-káu Chó-tng</b> 主教座堂 Cathedral Church
<b>Chú-káu Tai-lé Mǐ-sat</b> 主教大禮彌撒 Pontifical Mass (Catholic)
<b>chu-kè</b> 主計 official accountant
<b>chu-kè-sek</b> 主計室 auditing department, accounting department

<b>chu-keh</b> 資格 rank, qualifications
<b>bō</b> <b>chu-keh</b> 無資格 be unqualified (to do, for doing), have no right (to do)
<b>ū</b> <b>chu-keh</b> 有資格 be qualified (for, to do), have right (to do)
<b>sòng-sit</b> <b>chu-keh</b> 喪失資格 incapacitation
<b>chu-keh</b> <b>sím-cha</b> 資格審查 screening (test)
<b>chu-keh</b> 主格 the subjective case, the subject (of a sentence)
<b>chu-keng-lóng</b> 自耕農 owner farmers
<b>chu-kháu</b> 住口 stop talking
<b>chu-kheh</b> 主客 host and guest
<b>chu-khi</b> 磁器 magnetism
<b>chu-khi</b> 自欺 deceive oneself, self deceit
<b>chu-khi-hak</b> 磁學 magnetics
<b>chu-khi khi-jín</b> 自欺欺人 deceive oneself and others as well
<b>chu-khiam</b> 自謙 humble oneself, be modest, modesty, self debasement (as a gesture of politeness)
<b>chu-khiam</b> <b>chu-pi</b> 自謙自卑 be modest, complex, inferiority, gesture of humility
<b>chu-khian</b> 資遣 dismiss (employees) with severance pay
<b>chu-kho</b> 主科 principal or main subject(s) at school
<b>chu-khó</b> 主考 be in charge of a competitive examination, (in old China) the official in charge of a civil service examination
<b>chu-khoa</b> 自誇 boast, self praise
<b>chu-ki</b> 自居 consider oneself as (a genius, VIP, famous figure)
<b>chu-ki</b> 聚居 live together
<b>chu-kí</b> 自己 self, oneself, one's person
<b>chu-kí kai-siáu</b> 自己介紹 introduce oneself
<b>chu-kí pián-hō</b> 自己辯護 self justification, an excuse
<b>chu-kí pō-chün</b> 自己保存 self preservation
<b>chu-kian</b> 主見 idea, viewpoint, presence of mind
<b>chu-kim</b> 資金 funds, capital
<b>chu-kim</b> 自禁 restrain oneself
<b>chu-kim</b> 自今 from now on

C

**C**

**Chū-kim í-aū, góa lóng bō ài koh chiah-hun** a. 從今以後我都不想要再抽煙了。 From now on I don't want to smoke any more.

**chu-kim tong-kiat** 資金凍結 freezing of funds or capital

**chū-kiōng** 自強 goad oneself on, drive oneself hard, strive for improvement or progress

**chú-kiong** 子宮 Lit child palace womb, uterus

**chú-kiong chhiat-tí** 子宮切除 hysterectomy

**chú-kiong-gǎm** 子宮癌 uterine cancer

**chú-kiong-goa siú-thai** 子宮外受孕 ectopic pregnancy, ectopic gestation

**chú-kiong hoat-iām** 子宮發炎 uterine infection

**chú-kiong-khoán (líng-guh)** 子宮環 the ring, a contraceptive device, an IUD

**chú-kiong-pe** 子宮病 uterine diseases

**chū-kiōng put-sek** 自強不息 strive hard without stopping, continuous self renewal

**chú-kiong thau** 子宮頸 cervix

**chū-kiōng ún-tōng** 自強運動 self strengthening and self renewal self improvement movement

**chū-kip chū-chiok** 自給自足 self sufficient, self supporting, self sufficiency

**chū-kiù** 自救 self salvation, rescue oneself (from evil ways)

**chū-ko** 自高 proud, conceited, self exalted

**chū-ko hùn-ióng** 自告奮勇 offer to take the responsibility upon oneself, to volunteer

**chū-ko tok-siān** 自高獨善 self complacency

**chū-kò** 主顧 regular customer

**chū-kó** 自古 from ancient times

**chū-kó chí-kim** 自古至今 from antiquity up to the present

**chū-kó í-lái** 自古以來 since ancient times

**Chú-ko Siu-lí Höe** 主顧修女會 SP: Sisters of Providence (Catholic)

**Chú-ko Thoán-kàu Siu-lí Höe** 主顧傳教會修女會 PSC: Providence Srs. Catechists (Catholic)

**chú-koán** 主管 the boss, chief, take charge of

**chú-koan** 主觀 subjective point of view

**chú-koán** 主權 sovereignty, supremacy

**chú-koán-chía** 主權者 supreme ruler

**chú-koan ē khòa-hoat** 主觀的看看法 subjective view

**chú-koan ē phe-phéng** 主觀的批評 subjective criticism

**chú-koán ki-koan** 主管機關 the authorities concerned, the agency which is in charge of (a program)

**chú-koan-lún** 主觀論 subjectivism

**chū-koat** 自決 decide or solve (a problem) by oneself, self determination

**chu-kong** 諸君 All you gentleman

**Gi-oán chu-kong** 議員 諸君 All you assemblymen

**chū-kong-kia** 聚光鏡 condensing lens

**chu-kun** 諸君 you gentlemen

**chū-kun** 駐軍 to station troops, to garrison troops, occupation forces

**chū-kút hún-bōng** 自掘墳墓 dig one's own grave

**chū-lai-chuí** 自來水 running water, central water supply

**chū-lai-chuí-chhiú** 自來水廠 waterworks

**chū-lai-chuí-kóng** 自來水管 water pipes, water main

**chū-lai-chuí-pio (chuí-pio)** 自來水錶, 水錶 water meter

**chū-lai-chuí-pit (bān-liān-pit)** 自來水筆 fountain pen

**chú-lang** 主人 host, master, employer

**chú-lang-ong** 主人翁 respectful term for host

**chu-lék** 資歷 qualifications and experiences (of an applicant), professional background

**chú-lék** 主力 the main force

**chū-lék** 自力 one's own strength

**chū-lék keng-seng** 自力更生 achieve self renewal through one's own effort, attain or develop a new way of life all by oneself, stand on one's own two feet

**chú-lí** 子女 sons and daughters, children

**chū-lí** 自利 think of nothing but one's own

**chu-po chu-khi**

gain, self profit, beneficial to oneself <b>chu-lí</b> 自理 pay personal attention to	<b>chu-liāu</b> 資料 materials, data
<b>chham-khó chu-liāu</b> 參考資料 reference data (materials)	
<b>chu-liōng</b> 自量 have a general idea of one's own abilities or resources	
<b>chu-lip</b> 自立 independent, self supporting	
<b>chu-liú</b> 主流 main influence	
<b>chu-liú jin-but</b> 主流人物 very influential person	
<b>chu-lók</b> 自樂 make one's self comfortable, take one's ease	
<b>chu-lui</b> 珠淚 tears	
<b>chu-lun</b> 滋潤 moisten, do good to, strengthening medicine or food	
<b>chu-lut</b> 自律 control oneself, exercise self restraint or self control, (in ethics) autonomy	
<b>chu-lut sin-keng</b> 自律神經 autonomic nervous system	
<b>chu-mau</b> 姿貌 beauty	
<b>chu-moe</b> 煮粥 cook congee	
<b>chu-náu (chu-náu-chia)</b> 主腦, 主腦者 head, soul, leader, the brains	
<b>Kok-bin-tóng ē chu-náu</b> 國民黨的主腦 life and soul (leader) of KMT	
<b>Ngo-kiōng chu-náu hōe-gī</b> 五強主腦 會議 Five Power Summit Conference	
<b>So-liǎn ē chu-náu-pō</b> 蘇聯的主腦 部 Society leaders	
<b>chu-ngo</b> 自悟 come to one's senses	
<b>chu-ngo</b> 自我 self, ego	
<b>chu-ngo an-üi</b> 自安 console oneself	
<b>chu-ngo hi-seng</b> 自我犧牲 self sacrifice	
<b>chu-ngo kai-siāu</b> 自我介紹 self introduction	
<b>chu-ngo kiám-thó</b> 自我檢討 self examination, review one's conduct, achievement	
<b>chu-ngo phoe-phéng</b> 自我批評 self criticism, criticize oneself	
<b>chu-ngo-soa</b> 子午線 meridian	
<b>chu-ngo tó-chui</b> 自我陶醉 indulge in day dreaming, to be intoxicated by the joy of one's imaginary successes, build castles in Spain	
<b>chu-ní (chün-ní)</b> 前年 the year before last	

<b>chu-oán kí soat</b> 自圓其說 make one's story sound plausible
<b>chu-oe</b> 自衛 self defense, to defend oneself
<b>chu-oe-koán</b> 自衛權 right of self defense
<b>chu-oe-tui</b> 自衛隊 militia corps, a team of citizen soldiers for local self defense
<b>chu-pai</b> 註定失敗 predestined failure
<b>chu-pán</b> 主辦 sponsor, take charge of
<b>chu-pán</b> 鑄版 cast a plate (e.g., for printing)
<b>chu-pán</b> 決意 have one's mind made up, be determined
<b>chu-pang</b> 書房 small private school (in ancient times)
<b>chu-pe</b> 自斃 destroy oneself, self destruction
<b>chu-pek</b> 自白 confession, confess
<b>chu-pek-su</b> 自白書 written confession
<b>chu-peng</b> 駐兵 to station troops
<b>chu-phi</b> 磁片 diskettes (computer)
<b>chu-phian</b> 主編 senior editor who edits a specific page or section of a newspaper
<b>chu-phok chu-khi</b> 自暴自棄 abandon oneself, give oneself over to vice
<b>chu-pi</b> 慈悲 mercy, merciful, compassionate
<b>chu-pi</b> 自備 self provided, provide oneself
<b>chu-pi</b> 自卑 despise oneself, underestimate oneself
<b>chu-pi-kam</b> 自卑感 inferiority complex
<b>chu-pi üi-hoái</b> 慈悲為懷 merciful, clemency, mercy
<b>chu-pin</b> 主賓 guest of honor
<b>chu-pit</b> 主筆 editor in chief
<b>chu-png</b> 烹飯 cook rice, cook meals
<b>chu-png-é (chu-chiah-é)</b> 烹飯的, 廚師 a cook
<b>chu-po</b> 主保 patron Saint (Catholic)
<b>chu-po</b> 自保 protect oneself
<b>chu-po</b> 珠寶 jewelry, pearls and valuables, gems
<b>chu-po-ap</b> 珠寶盒 jewel box
<b>chu-po chiam-lé</b> 主保瞻禮 feast of one's patron saint (Catholic)
<b>chu-po chu-khi</b> 自暴自棄 abandon

**C**

**chu-po seng-jin**

oneself to a dissipated life, have no ambition at all

**chu-po seng-jin** 主<sup>要</sup>保<sup>護</sup>聖<sup>人</sup> one's patron saint

**chu-po-tiam** 珠<sup>寶</sup>寶<sup>店</sup> jeweler's shop

**chu-po** 滋<sup>補</sup> nourish, nutritious

**chu-pok** 主<sup>要</sup>僕<sup>僕</sup> master and slave, master and servant

**chu-pong** 子<sup>卵</sup>房<sup>子</sup> ovary (botany)

**chu-pun** 資<sup>本</sup>本<sup>本</sup> capital for a business

**chu-pun** 原<sup>本</sup>本<sup>來</sup> originally

I **chu-pun** to m-si an-ne. 他<sup>本</sup>來<sup>不</sup>是<sup>是</sup> 這樣<sup>樣</sup>。 Originally it wasn't like that.

**chu-pun chu-gi** 資<sup>本</sup>主<sup>義</sup> capitalism

**chu-pun-ka** 資<sup>本</sup>家<sup>族</sup> capitalist

**chu-pun kai-kip** 資<sup>本</sup>階<sup>級</sup> capitalist class

**chu-pun-kim** 資<sup>本</sup>金<sup>融</sup> capital for a business enterprise

**chu-pun-lun** 資<sup>本</sup>論<sup>述</sup> Capital (Das Kapital) (by Karl Marx)

**chu** put lióng lèk 自<sup>不</sup>量<sup>力</sup> not to recognize one's own limited strength or resources, do something beyond one's ability

**chu-san** 資<sup>產</sup>產<sup>物</sup> movable and immovable property, (in accounting) assets

**chu-san hu-che-pio** 資<sup>產</sup>負<sup>債</sup>債<sup>券</sup> statement of assets and liabilities

**chu-san kai-kip** 資<sup>產</sup>階<sup>級</sup> bourgeois class

**chu-sat (chu-chin)** 自<sup>殺</sup>, 自<sup>盡</sup> suicide, commit suicide

**chu-sat bi-sui** 自<sup>殺</sup>未<sup>遂</sup> attempted suicide

**chu-sat-sek ē kong-kek** 自<sup>殺</sup>式<sup>式</sup>的<sup>的</sup>攻擊<sup>擊</sup> suicide attack

**chu-se** 姿<sup>勢</sup> posture, a pose

**chu-se ho (bai)** 姿<sup>勢</sup>好<sup>坏</sup> (壞<sup>好</sup>) have a find (poor) posture

**chu-se bo chia** 姿<sup>勢</sup>不<sup>正</sup> one's posture is not straight

**chu-se** 小<sup>心</sup>, 仔<sup>細</sup> careful, attentive, minute, punctilious

**chu-se** 自<sup>小</sup> from childhood

**chu-se-niu-niu** 註<sup>生</sup>娘<sup>女</sup>娘<sup>女</sup> goddess of child birth

**chu-sek** 姿<sup>色</sup> looks (of a woman), (female)

beauty

**chu-sek** 主<sup>席</sup> president, chairman, chairperson

**chu-sek** a 煮熟了的 food is ready

**chu-sek-thoan** 主<sup>席</sup>團<sup>體</sup> presidium

**chu-seng** 滋<sup>生</sup> reproduce in large numbers, multiply

**chu-seng** 自<sup>省</sup>省<sup>己</sup> examine oneself, self examination

**chu-seng** 磁<sup>性</sup> magnetism (physics)

**Chu-seng-chiat** 諸<sup>聖</sup>聖<sup>節</sup> All Saints, Nov. 1

**chu-seng chu-biat** 自<sup>生</sup>自<sup>滅</sup> grow and die without outside interference, stew in his own juice

**chu-seng it-ka** 自<sup>成</sup>一<sup>家</sup> create a school or style of one's own (said of a creative writer, painter)

**Chu-seng siong-thong-kong** 諸<sup>聖</sup>聖<sup>相</sup>通<sup>功</sup> Communion of Saints (Catholic)

**chu-seng tai-chho** 鑄<sup>成</sup>大<sup>錯</sup> commit a serious mistake

**chu-si** 子<sup>時</sup> eleven pm to one am

**chu-si** 註<sup>定</sup>該<sup>死</sup>死<sup>了</sup>, 倒<sup>霉</sup>霉<sup>了</sup>, 淘<sup>氣</sup>巧<sup>氣</sup> decree the fated time of death, be destined to die, unfortunately, by chance, by coincidence

**Chin chu-si, lai-kau poa-lo tu-tioh toa-ho**. 真<sup>的</sup>倒<sup>霉</sup>了, 來<sup>到</sup>半<sup>路</sup>遇<sup>到</sup>大雨<sup>了</sup>。 Unfortunately I was caught in a heavy rain on the way

**Hiah ē chi<sup>a</sup> chu-si ho<sup>b</sup> lí khioh-tioh**. 那<sup>a</sup>些<sup>b</sup>錢<sup>被</sup>你<sup>捡</sup>到<sup>了</sup>。 You found that money by chance.

**chu-si** 注<sup>視</sup> stare at, to gaze, look attentively, focus one's gaze on

**chu-sia** 注<sup>射</sup> injection, to inject

**chu-sia-chiam** 注<sup>射</sup>針<sup>針</sup> injection needle

**chu-sia-khi (tang)** 注<sup>射</sup>器<sup>筒</sup> syringe

**chu-sian** 慈<sup>善</sup> charity, philanthropy, humanitarianism

**chu-sian im-gak-hoe** 慈<sup>善</sup>音<sup>樂</sup>會<sup>會</sup> charity concert

**chu-sian-ka** 慈<sup>善</sup>家<sup>族</sup> philanthropist

**chu-sian ki-koan** 慈<sup>善</sup>機<sup>關</sup> charitable institution

**chu-sian pe-i** 慈<sup>善</sup>醫<sup>院</sup> charity hospital

**chu-sian su-giap** 慈<sup>善</sup>事<sup>業</sup> charitable enterprise, philanthropic undertaking

C

<b>chú-siau</b> 註銷 <small>註銷</small> cancel, nullify, annul, write off
<b>chú-sim</b> 慈心 <small>慈心</small> kind heart, tender hearted
<b>chú sim (chhoe)</b> hōan-ló 自尋煩惱 <small>自尋煩惱</small> bring trouble upon oneself
<b>chú-sim-tiá</b> 自主 <small>自主</small> be one's own master, take initiative
<b>chu-sin</b> 資訊 <small>資訊</small> information
<b>chú-sin</b> 自新 <small>自新</small> self renewal, make a new person out of oneself
<b>chú-sin</b> 自信 <small>自信</small> self confidence (NV)
<b>Goá (ú) chū-sin é-hiáu chò.</b> 我自信會做。 I feel confident that I can do it.
<b>sóng-sit chū-sin</b> 喪失 <small>喪失</small> self-confidence lose confidence in oneself
<b>chū-sin boán-boán</b> 自信滿 <small>自信滿</small> have absolute confidence
<b>chū-sin</b> 自身 <small>自身</small> oneself
<b>chū-sin lǎn-pó</b> 自身難保 <small>自身難保</small> unable even to protect oneself
<b>chu-sin sī-tāi</b> 資訊時代 <small>資訊時代</small> information age
<b>chū-siok</b> 住宿 <small>住宿</small> stay overnight, to lodge
<b>chū-siōng</b> 慈祥 <small>慈祥</small> benevolent, kind, benign, benignant (said of elderly persons)
<b>chū-siong chān-sat</b> 自相殘殺 <small>自相殘殺</small> engage in an intramural fight
<b>chū-siong mǎu-tún</b> 自相矛盾 <small>矛盾</small> inconsistent, self contradictory
<b>chū-sip</b> 自習 <small>自習</small> learn and practice by oneself
<b>chū-sit</b> 註失 <small>註失</small> report loss of documents, to the authorities concerned
<b>chū-sít</b> 主食 <small>主食</small> principal food items, staples
<b>chū sit kí kó</b> 自食其果 <small>自食其果</small> reap what one has sown, suffer the consequences of one's own deeds
<b>chū sit kí lek</b> 自食其力 <small>自食其力</small> live by one's own wits
<b>chū-siu</b> 駐守 <small>駐守</small> station troops at a place for defense purposes
<b>chū-siu</b> 自修 <small>自修</small> self teaching, study by oneself
<b>Chit tiám-cheng góa boeh chū-siu.</b> 這一小節我要自修。 This period I want to study alone.
<b>Té-jí tiám-cheng sī chū-siu.</b> 第二小節是自修。 The second period is a study period.
<b>chū-siu</b> 自首 <small>自首</small> self surrender, hand oneself over to the authorities

<b>Lí nā chai-iá</b> chò mī-tiōh, ài khì chū-siu.	你要是知道做錯了，就得去自首。 If you know that you have done wrong you should surrender to the authorities.
<b>chū-só</b> 住所 <small>住所</small> dwelling place	
<b>chū-so</b> 自訴 <small>自訴</small> private prosecution (law)	
<b>chū-so-jin</b> 自訴人 <small>自訴人</small> self complainant	
<b>chu-soán</b> 珠算 <small>珠算</small> calculate with an abacus	
<b>chú-sú (so-sú)</b> 主使 <small>主使</small> , 嚕使 <small>唆使</small> instigate (a crime), behind the scene operator	
<b>chú-sú</b> 主詞 <small>主詞</small> subject (in grammar)	
<b>chú-su</b> 自私 <small>自私</small> selfish	
<b>chú su chí chiong</b> 自始至終 <small>自始至終</small> from the beginning to end	
<b>chú-sú-chía</b> 主事 <small>主事</small> 者 <small>者</small> the one in charge, the mastermind	
<b>chú-su chū-li</b> 自私自利 <small>自私自利</small> selfish, selflessness	
<b>chu-sú jù-i</b> 諸事如意 <small>諸事如意</small> May everything be as you wish!	
<b>chú-sun (kí-a-sun)</b> 子孫 <small>子孫</small> sons and grandsons, descendants, posterity	
<b>chu-sún</b> 諮詢 <small>諮詢</small> consult, consultation	
<b>chū-sút</b> 自述 <small>自述</small> narrate one's own story or experience	
<b>chu-tai</b> 書熟 <small>書熟</small> studious idiot, a pedant, bookworm	
<b>chū-tái</b> 自大 <small>自大</small> conceited, ego maniacal	
<b>chū-tat tát-jin</b> 自達 <small>自達</small> 人 <small>人</small> One must be enlightened himself before he can enlighten others.	
<b>chū-tău</b> 自投 <small>自投</small> give oneself up, to surrender voluntarily	
<b>chū-tău lō-bóng</b> 自投羅網 <small>自投羅網</small> walk right into a trap, fall into a snare through one's own fault	
<b>chú-te</b> 主題 <small>主題</small> main theme (of a writing or musical piece), main points, central thought, the gist	
<b>chú-te</b> 子弟 <small>子弟</small> young dependents, children	
<b>chhut hó-chú-te</b> 出好子 <small>出好子</small> produce good children, give birth to good children	
<b>chū-te</b> 本來 <small>本來</small> originally	
<b>chū-te</b> 駐地 <small>駐地</small> place where a particular military unit is stationed	

C

**chu-teng****C**

- chu-tēng** (chu-tā) 註<sup>註</sup>定<sup>定</sup> destined, predestined, to ordain (as Heaven or fate)
- Thi<sup>a</sup> chu-tiā<sup>a</sup> lán tioh sī.** 老<sup>a</sup>天<sup>a</sup>爺<sup>a</sup> 註<sup>a</sup>定<sup>a</sup> 我們<sup>a</sup>該<sup>a</sup>死<sup>a</sup>。 Heaven has ordained that we die.
- Bān-sū lóng sī thi<sup>a</sup> chu-tiā<sup>a</sup> ē.** 萬<sup>a</sup>事<sup>a</sup>都<sup>a</sup>是<sup>a</sup>老<sup>a</sup>天<sup>a</sup>爺<sup>a</sup>決<sup>a</sup>定<sup>a</sup>的<sup>a</sup>。 Everything is ordained by Heaven.
- chu-thai** 姿<sup>姿</sup>態<sup>態</sup> carriage, deportment, poise, a gesture
- chu-thai** 珠<sup>珠</sup>胎<sup>胎</sup> pregnant
- chu-thai am-kiat** 珠<sup>珠</sup>胎<sup>胎</sup>暗<sup>暗</sup>結<sup>結</sup> be pregnant as a result of love affair
- chu-than** 自<sup>自</sup>歎<sup>歎</sup> pity oneself, to regret, to sigh to oneself
- chu-than put-ju** 自<sup>自</sup>歎<sup>歎</sup>不<sup>不如</sup>如<sup>如</sup> admit with regret that one is not so great, concede that the other fellow is better qualified
- chu-thau** 自<sup>自</sup>始<sup>始</sup> from the beginning
- chu-thau chi-boe** 自<sup>自</sup>頭<sup>頭</sup>至<sup>至</sup>尾<sup>尾</sup> all the way through, from the beginning to the end
- chu-thau kau-boe** 自<sup>自</sup>始<sup>始</sup>至<sup>終</sup>終 from the beginning to the end, all the way through
- chu-the** 主<sup>主</sup>體<sup>體</sup> the subjective (as against the objective), main body or most important part of something
- chu-theh** 住<sup>住</sup>宅<sup>宅</sup> residence, a dwelling
- chu-theh-khu** 住<sup>住</sup>宅<sup>宅</sup>區<sup>區</sup> residential area, district, or quarter
- Chu-thiong tiona-pó** 諸<sup>諸</sup>寵<sup>寵</sup>中<sup>中</sup>保<sup>保</sup> Mediatrix of all Graces (Catholic)
- chu-ti** 主<sup>主</sup>治<sup>治</sup> major function(s) of a drug, the physician in charge (of a patient or patients)
- chu-ti** 自<sup>自</sup>治<sup>治</sup> autonomy, self discipline
- te-hng chu-ti** 地<sup>地</sup>方<sup>方</sup>自<sup>自</sup>治<sup>治</sup> local self government
- chu-ti heng-cheng** 自<sup>自</sup>治<sup>治</sup>行<sup>行</sup>政<sup>政</sup> self-government (of villages, counties, cities)
- chu-ti-hoe** 自<sup>自</sup>治<sup>治</sup>會<sup>會</sup> student government (of a school), public welfare organization operated by the citizens of a community
- chu-ti i-su** 主<sup>主</sup>治<sup>治</sup>醫<sup>醫</sup>-師<sup>師</sup> doctor in charge
- chu-ti lí-khoat** 自<sup>自</sup>知<sup>知</sup>理<sup>理</sup>缺<sup>缺</sup> realize that one is on the wrong side
- chu-tia** 註<sup>註</sup>定<sup>定</sup> to determine by divine

- decree or fate, destined, predestined
- chu-tiōng** 注<sup>註</sup>重<sup>重</sup> attach great importance to, lay stress on, emphasize
- chu-tiōng** 自<sup>自</sup>重<sup>重</sup> self respect, prudence, be deliberate in
- Lí sī chian-to<sup>a</sup> íu-bōng ē láng, khah chu-tiōng le.** 你<sup>a</sup>是<sup>a</sup>一個<sup>a</sup>有<sup>a</sup>前<sup>a</sup>途<sup>a</sup>的<sup>a</sup>人<sup>a</sup>，自<sup>a</sup>重<sup>a</sup>點<sup>a</sup>。 You have a bright future before you. Take good care of yourself.
- Tui chit hāng tāi-chi, lán tioh khah chu-tiōng le.** 對<sup>a</sup>這<sup>a</sup>件<sup>a</sup>事<sup>a</sup>，我們<sup>a</sup>得<sup>a</sup>自<sup>a</sup>重<sup>a</sup>點<sup>a</sup>。 We must be more prudent in this matter.
- chu-tiu<sup>a</sup>** 磁<sup>磁</sup>場<sup>場</sup> magnetic field
- chu-tiu<sup>a</sup>** 主<sup>主</sup>張<sup>張</sup> assertion, an advocate, to assert, to advocate, insist upon
- chu-tiu<sup>a</sup> bō-chōe** 主<sup>主</sup>張<sup>張</sup>無<sup>無</sup>罪<sup>罪</sup> insist on one's innocence
- chu-tiu<sup>a</sup> hō-pēng** 主<sup>主</sup>張<sup>張</sup>和<sup>和平</sup> plead for peace
- chu-tiu<sup>a</sup> khai-hōng** 主<sup>主</sup>張<sup>張</sup>開<sup>開放</sup> advocate "the open door"
- chu-to<sup>a</sup>** 聚<sup>聚</sup>賭<sup>賭</sup> assemble for gambling
- Chu-to-hoe** 主<sup>主</sup>徒<sup>徒</sup>會<sup>會</sup> CDD: Discipuli Domini (Catholic)
- chu toa-kóng-sia** (chu toa-tāng ē) 打<sup>打</sup>點<sup>點</sup>滴<sup>滴</sup> massive (more than 100cc) intravenous infusion
- chu-toan** 自<sup>自</sup>傳<sup>傳</sup> autobiography
- chu-tōng** 主<sup>主</sup>動<sup>動</sup> initiative, take the initiative, of one's own accord
- chu-tōng** 自<sup>自</sup>動<sup>動</sup> automatic, automatically, voluntary, of one's own free will
- E chu-tōng tōng-tiām.** 會<sup>會</sup>自<sup>自</sup>動<sup>動</sup>停<sup>止</sup>。 It stops automatically.
- Eng-kai chò ē tāi-chi tioh chu-tōng chò.** 該<sup>該</sup>做<sup>做</sup>的<sup>的</sup>事<sup>事</sup>得<sup>得</sup>自<sup>自</sup>動<sup>動</sup>去<sup>去</sup>做<sup>做</sup>。 You must do your duties voluntarily.
- chu-tōng-chhia** 自<sup>自</sup>動<sup>動</sup>車<sup>車</sup> motorized vehicle
- chu-tōng-chia** 主<sup>主</sup>動<sup>動</sup>者<sup>者</sup> prime mover
- chu-tōng-hoà** 自<sup>自</sup>動<sup>動</sup>化<sup>化</sup> automation (of factories), automated
- chu-tōng hoan-be-ki** 自<sup>自</sup>動<sup>動</sup>販<sup>賣</sup>機<sup>機</sup> vending machine
- chu-tōng-mch** 主<sup>主</sup>動<sup>動</sup>脈<sup>脈</sup> aorta
- chu-tōng po-chheng** 自<sup>自</sup>動<sup>動</sup>步<sup>步</sup>槍<sup>槍</sup> automatic rifle
- chu-tōng-sek** 主<sup>主</sup>動<sup>動</sup>式<sup>式</sup> active voice (gram-

mar)	chuí-cháh 水閘 floodgate, water gate, a sluice
chū-tōng-sū 自動公詞 <sup>自</sup> intransitive verbs	chuí-chai (chò tōa-chuí) 水災 flood (disaster)
chū-tōng tiān-ōe 自動 <sup>自</sup> 電話 <sup>電</sup> dial telephone	chuí-ché <sup>a</sup> (kó-che <sup>a</sup> ) 水井 well
chū-tōng tiān-thui 自動 <sup>自</sup> 電梯 <sup>電</sup> escalator	M-thang lōa goa thau già kó-che <sup>a</sup> . 不要 誣・賴 <sup>我</sup> 我偷 <sup>了</sup> 井 <sup>井</sup> 。Do not put me under the false charge of stealing other people's wells. Don't accuse me of doing something which is impossible.
chu-üi 諸 <sup>位</sup> 位 <sup>々</sup> Ladies and gentlemen! (in direct address)	chuí-chéng 水腫 dropsy, edema
chū-üi 自慰 <sup>自</sup> comfort oneself, self consolation	chuí-cheng-khí 水蒸氣 <sup>蒸</sup> steam, vapor
chuí (súi) 水 <sup>水</sup> water, liquid, fluid, juice, sap	chuí-chhai 水彩 <sup>彩</sup> water colors
chuí 醉 <sup>醉</sup> drunk, intoxicated, tipsy, infatuated, charmed	chuí-chhai-oe 水彩 <sup>彩</sup> 畫 <sup>畫</sup> water color painting
chuí 截 <sup>截</sup> , 殺 <sup>殺</sup> 價 <sup>價</sup> cut off by cutting all round (e.g., sugar cane, the neck, a limb), cut off with a knife, not by one cut but with a sawing motion, beat down the price	chuí-chhai-oe-ka 水彩 <sup>彩</sup> 畫 <sup>畫</sup> 家 <sup>家</sup> watercolorist
chuí kam-chia 截 <sup>截</sup> 甘 <sup>甘</sup> 蔗 <sup>蔗</sup> cut sugar cane in bits	chuí-chhǎn 水田 <sup>田</sup> paddy field, rice field
Mái koh chuí lah. 不要 <sup>再</sup> 殺 <sup>殺</sup> 價 <sup>價</sup> 啦 <sup>啦</sup> ! Don't beat down (the price) any more.	chuí-chháu 水草 <sup>草</sup> water plant
chuí-ah 水鴨 <sup>鴨</sup> teal, (slang) small naval craft for beach operation	chuí-chhe <sup>a</sup> 水星 <sup>星</sup> Mercury planet
chuí-ám 涵 <sup>涵</sup> 洞 <sup>洞</sup> culvert	chuí-chhēng 水槍 <sup>槍</sup> water gun
chuí-āng (hún-āng) 粉 <sup>粉</sup> 紅 <sup>紅</sup> pink	chuí chheng, hǐ chiu hian. 水清 <sup>清</sup> 魚 <sup>魚</sup> 現 <sup>現</sup> , 水落 <sup>落</sup> 石 <sup>石</sup> 出 <sup>出</sup> 。Time brings everything to light. (Lit. Where the water is clear, the fish are seen.)
chuí-ap 水壓 <sup>壓</sup> water pressure	chuí-chhi 水蛆 <sup>蛆</sup> larvae
chuí-ap-ké 水壓 <sup>壓</sup> 計 <sup>計</sup> hydraulic gauge	tioh chuí-chhi 得 <sup>得</sup> 水 <sup>水</sup> 蛆 <sup>蛆</sup> , 脚 <sup>脚</sup> 皮 <sup>皮</sup> 膚 <sup>膚</sup> 病 <sup>病</sup> to get a skin disease, dermatitis
chuí-ap-ki 水壓 <sup>壓</sup> 機 <sup>機</sup> hydraulic press	chuí-chhia 水車 <sup>車</sup> water wheel, water turbine, a (water) mill
chuí-bak-oe 水墨 <sup>墨</sup> 畫 <sup>畫</sup> painting done with ink and water	chuí-chhia-iap 水車 <sup>車</sup> 之 <sup>*</sup> 輪 <sup>輪</sup> 葉 <sup>葉</sup> vanes (leaves) of a water wheel
chuí-bǎng-bǎng 糜 <sup>糜</sup> 醉 <sup>醉</sup> dead drunk	chuí-chhiang 瀑 <sup>布</sup> waterfall
chuí bē siau 水 <sup>水</sup> 不通 <sup>通</sup> poor drainage	chuí-chhim 水深 <sup>深</sup> depth of water
chuí-bí 領 <sup>領</sup> 養 <sup>養</sup> give a child for adoption	chuí-chhim hōe-jiat 水深 <sup>深</sup> 火熱 <sup>熱</sup> misery caused by government oppression
Chit ē gín-á phái <sup>a</sup> io-chhī, khì chiah lang e chui-bí. 這 <sup>個</sup> 孩 <sup>子</sup> 不 <sup>好</sup> 養 <sup>養</sup> , 去 <sup>吃</sup> 別 <sup>人</sup> 的 <sup>米</sup> 飯 <sup>飯</sup> 。給 <sup>別</sup> 人 <sup>吃</sup> 乾 <sup>乾</sup> 兒 <sup>子</sup> 或 <sup>乾</sup> 女 <sup>女</sup> 兒 <sup>兒</sup> 。This kid is very difficult to raise, put him up for adoption.	chuí-chhin (chuí-chún-khí) 水準 <sup>準</sup> 器 <sup>器</sup> water level
chuí-bin 水面 <sup>面</sup> water surface, water level	chuí-chhiú 水手 <sup>手</sup> sailor
chuí-bit-tho 水蜜 <sup>蜜</sup> 桃 <sup>桃</sup> Lisan or Wushe peach, Mountain peach	chuí-chhiú <sup>a</sup> 水廠 <sup>廠</sup> waterworks
chuí-bo 水母 <sup>母</sup> jellyfish	chuí-chi <sup>a</sup> 水晶 <sup>晶</sup> crystal
chuí-boé 下游 <sup>游</sup> lower section of a river, lower level	chuí-chi <sup>a</sup> -chioh 水晶 <sup>晶</sup> 石 <sup>石</sup> cryolite
chuí-bōng-bōng (bǎng-bǎng) 醉 <sup>醉</sup> 醺 <sup>醺</sup> inebriated, under the influence of alcohol	chuí-chi <sup>a</sup> -kiong 水晶 <sup>晶</sup> 宮 <sup>宮</sup> the crystal palace, abode of the legendary Dragon King
	chuí-chi <sup>a</sup> -the 水晶 <sup>晶</sup> 體 <sup>體</sup> lens (in anatomy), crystalline lens
	chuí-chian 水戰 <sup>戰</sup> naval warfare
	chuí-chiau 水鳥 <sup>鳥</sup> aquatic bird



## chui-chit

chuí-chít 水 <small>の</small> 質 <small>しつ</small> properties of particular specimens of water	
chuí-cho <small>ト</small> 水 <small>の</small> 槽 <small>ト</small> trough, gutter (at the eaves)	
chuí-cho <small>ト</small> 灌 <small>ト</small> 溉 <small>ト</small> 用 <small>ト</small> 水 <small>の</small> 費 <small>ト</small> the bill for water irrigation	
lap chuí-cho <small>ト</small> 缴 <small>ト</small> 水 <small>の</small> 費 <small>ト</small> , 解 <small>ト</small> 小 <small>ト</small> 便 <small>ト</small> pay the water bill, to urinate	
chuí-cho <small>ト</small> 蛇 <small>ト</small> 水 <small>の</small> 蛇 <small>ト</small> water snake	
chuí-cho <small>ト</small> 泉 <small>ト</small> 水 <small>の</small> 泉 <small>ト</small> fountain, a spring	
chuí-chók 水 <small>の</small> 族 <small>ト</small> aquatic animals	
chuí-chók-koán 水 <small>の</small> 族 <small>ト</small> 館 <small>ト</small> aquarium	
chuí-chu 水 <small>の</small> 痘 <small>ト</small> chicken pox	
chhut chuí-chu 長 <small>ト</small> 水 <small>の</small> 痘 <small>ト</small> have chicken pox	
chuí-chúi 太 <small>ト</small> 稀 <small>ト</small> watery	
Chit poe ka-pi chuí-chúi. 這 <small>ト</small> 杯 <small>ト</small> 咖 <small>ト</small> 啡 <small>ト</small> 太 <small>ト</small> 稀 <small>ト</small> 了 <small>ト</small> . This cup of coffee is too watery.	
chuí-chún 水 <small>の</small> 圳 <small>ト</small> water for irrigation, water in the water canal	
chuí-chún 水 <small>の</small> 準 <small>ト</small> water level, standard	
Tai-oán è bún-hoá è chuí-chún chin koán. 臺 <small>ト</small> 灣 <small>ト</small> 的 <small>ト</small> 文 <small>ト</small> 化 <small>ト</small> 水 <small>の</small> 準 <small>ト</small> 很 <small>ト</small> 高 <small>ト</small> . Taiwanese culture has a very high standard.	
bó kau chuí-chún 不 <small>ト</small> 夠 <small>ト</small> 水 <small>の</small> 準 <small>ト</small> doesn't come up to the standard	
chuí-chún-khí (chuí-chhín) 水 <small>の</small> 準 <small>ト</small> 器 <small>ト</small> level (an instrument)	
chuí-gín 水 <small>の</small> 銀 <small>ト</small> mercury (chemical element)	
chuí-gín-teng 水 <small>の</small> 銀 <small>ト</small> 燈 <small>ト</small> mercury lamp	
chuí-goán 水 <small>の</small> 源 <small>ト</small> riverhead	
chuí-gǔ 水 <small>の</small> 牛 <small>ト</small> water buffalo	
chuí-hái 水 <small>の</small> 害 <small>ト</small> flood	
chuí-hàn 醉 <small>ト</small> 漢 <small>ト</small> drunkard	
chuí-hiám 水 <small>の</small> 險 <small>ト</small> marine insurance	
chuí-hiong 水 <small>の</small> 鄉 <small>ト</small> place near a lake, sea or river	
Chuí-hó-toán 水 <small>の</small> 游 <small>ト</small> 傳 <small>ト</small> All Men Are Brothers, a popular novel by Shih Nai an (施耐庵)	
chuí-hoán 水 <small>の</small> 患 <small>ト</small> flood (disaster)	
chuí-hóe bó-chéng 水 <small>の</small> 火 <small>ト</small> 無 <small>ト</small> 情 <small>ト</small> water and fire have no feelings	
chuí-hóe put-ióng 水 <small>の</small> 火 <small>ト</small> 不容 <small>ト</small> Water and fire do not mix	
chuí-hóng 傷 <small>ト</small> 口 <small>ト</small> 因 <small>ト</small> 觸 <small>ト</small> 水 <small>の</small> 而 <small>ト</small> 發 <small>ト</small> 炎 <small>ト</small> wound	

infected by water	
chuí-húi 水 <small>の</small> 費 <small>ト</small> water bill	
chuí-hun 水 <small>の</small> 分 <small>ト</small> moisture, dampness, water content, humidity	
chuí-hún 水 <small>の</small> 痕 <small>ト</small> water stains, watermarks	
chuí-i 微 <small>ト</small> 醉 <small>ト</small> slightly drunk	
chuí-iá 水 <small>の</small> 影 <small>ト</small> image reflected in water, light reflected from water playing on a roof or wall	
Chuí im kau phi <small>ト</small> -khang, bē lún-tit a. 水 <small>の</small> 淹 <small>ト</small> 至 <small>ト</small> 鼻 <small>ト</small> , 再 <small>ト</small> 也 <small>ト</small> 不 <small>ト</small> 能 <small>ト</small> 忍 <small>ト</small> . 忍 <small>ト</small> 無 <small>ト</small> 可 <small>ト</small> 忍 <small>ト</small> . The water's up to my nostrils. I've had it up to here.	
chuí-iú (hoan-á-iú) 煤 <small>ト</small> 油 <small>ト</small> kerosene	
chuí-iú-lo <small>ト</small> (hoan-ná-iú-lo <small>ト</small> ) 煤 <small>ト</small> 油 <small>ト</small> 爐 <small>ト</small> kerosene stove	
chuí-jín 醉 <small>ト</small> 人 <small>ト</small> drunkard	
chuí-ka 膠 <small>ト</small> 水 <small>の</small> glue	
Eng chuí-ka liám 用 <small>ト</small> 膠 <small>ト</small> 水 <small>の</small> 黏 <small>ト</small> to glue	
chuí-kau 水 <small>の</small> 溝 <small>ト</small> drain, a ditch	
chuí-káu 水 <small>の</small> 垢 <small>ト</small> incrustation (inside a kettle), "hard" water marks	
chuí-ke 青 <small>ト</small> 蛙 <small>ト</small> frog	
chuí-kéng (chuí-kéng-á) 水 <small>の</small> 笕 <small>ト</small> (用 <small>ト</small> 竹 <small>ト</small> 子 <small>ト</small> 接 <small>ト</small> 水 <small>ト</small> ) conduit or aqueduct for water (bamboo)	
chuí-khau 輪 <small>ト</small> 流 <small>ト</small> 灌 <small>ト</small> 溉 <small>ト</small> irrigate in turn	
lún chuí-khau 輪 <small>ト</small> 流 <small>ト</small> 灌 <small>ト</small> 溉 <small>ト</small> irrigate in turn	
chuí-khì 水 <small>の</small> 氣 <small>ト</small> moisture, dampness	
chuí-khim 水 <small>の</small> 禽 <small>ト</small> aquatic birds	
chuí-kho <small>ト</small> 水 <small>の</small> 庫 <small>ト</small> reservoir	
chuí-khok-á 盆 <small>ト</small> 水 <small>の</small> 器 <small>ト</small> dipper	
chuí-khut 水 <small>の</small> 掘 <small>ト</small> pool of water, chuck hole in the road, a puddle	
chuí-ki <small>ト</small> 水 <small>の</small> 邊 <small>ト</small> water's edge	
chuí-kiáu 水 <small>の</small> 餃 <small>ト</small> Chinese ravioli	
chuí-kíu 水 <small>の</small> 球 <small>ト</small> water polo	
chuí-kng 水 <small>の</small> 缸 <small>ト</small> large wide mouthed jar for holding water	
chuí-kó (kóe-chí) 水 <small>の</small> 果 <small>ト</small> fresh fruit	
chuí-kóng 水 <small>の</small> 管 <small>ト</small> water pipe	
chhau chuí-kóng (-bi). 臭 <small>ト</small> 水 <small>の</small> 管 <small>ト</small> 味 <small>ト</small> bad tasting (like water out of a bamboo vessel that has lain long in the water)	
chuí-kuí 水 <small>の</small> 鬼 <small>ト</small> water goblin, (slang) frog-man	
chuí-kuí kiò kau-the 水 <small>の</small> 鬼 <small>ト</small> 找 <small>ト</small> 替 <small>ト</small> 身 <small>ト</small> ghost	

of drowned A tempting B to commit suicide in order to take A's place by transmigration

**chuí-kuí kió pái-süi** 壞坏人鬼的邀請。bad company getting you onto trouble (Lit. water ghost encouraging individual to jump into water and drown)

**Lín mài chio i, chоan chít-kоá chuí-kuí kió pái-süi, bō hó-tai.** 你們的不來找他，都是些壞事，不會有好事。Don't come looking for him, you always get him into trouble, you never do anything good.

**chuí-kun** 水軍 navy, naval units

**chuí-lau-si** 水流屍 a dead body flowing in the water

**chuí-le** 汽笛，警報器 a steam whistle

**chuí-lek** 水力 hydraulic power, water power

**chuí-lek-hak** 水力學 hydraulics

**chuí-lek hoat-tian** 水力發電 hydro electric generation (physics)

**chuí-lek hoat-tian-chhiú** 水力發電廠 hydro electric power plant

**chuí-lek hoat-tian-ki** 水力發電機 hydro electric generator

**chuí-lek khí-tiong-ki** 水力起重機 hydraulic crane

**chuí-lek-pio** 水力表 hydraulic gauge

**chuí-li** 水利 water conservation, irrigation schemes

**chuí-li kang-theng** 水利工程 hydraulic engineering

**Chuí-li-kiok** 水利局 Water Conservancy Bureau

**chuí-lian-hoe** 水蓮花 aquatic plant with violet colored flowers

**chuí-liok** 水陸 land and water

**chuí-liok lióng-chhe tōng-but** 水陸兩棲動物 amphibian

**chuí-liok lióng-iōng** 水陸兩用 amphibious

**chuí-lióng** 水量 water volume, amount of water

**chuí-lióng-chhia** 救火車，消防車 fire engine (with pump)

**chuí-lióng-thau** 水龍頭 water faucet

**chuí-liú** 水流 water current, water flow

**chuí-lo** 水路 voyage, by sea

**Bí-kok kàu chia ū sa" lē-pái ē chuí-lō.**

美<sup>國</sup>到<sup>這兒</sup>要<sup>水路</sup>(坐<sup>船</sup>)三<sup>個</sup>禮拜。From America to here is a voyage of three weeks.

**chuí-lo-to** 水路圖 hydrographic map

**chuí loh chioh chhut** 水落石出 Stones come into view with a drop in the water line (literally) The truth comes to light eventually.

**chuí-lui** 水雷 submarine mines, torpedoes

**chuí-lui-théng** 水雷艇 mine layer, torpedo boat

**chuí-méh** 水脈 vein of water

**chuí-měng** 水門 floodgate, water gate

**chuí-měng sū-kia** 水門事件 The Water-gate case

**chuí-náu-chéng** 水腦症 hydrocephalic

**chuí-ní (ang-mo-tho)** 水泥 cement

**chuí-o' (sui-to')** 水壺 canteen

**chuí-o'-á** 水芋 arrowhead, water taro

**chuí-ong** 醉翁 old soak (drunkard)

**Chuí-ong chi i put chāi chíu.** 醉翁之意不在酒。The old drunkard is not really interested in wine. be secretly interested in something while pretending to show interest in another

**chuí-pá** 水壩 dam

**chuí-pán** 水瓶 pitcher

**chuí-peng** 水兵 military sailor, (old name for) navy

**chuí-peng** 水平 horizontal

**chuí-peng-bin** 水平面 level surface

**chuí-peng-gi** 水平儀 leveling instrument

**chuí-peng-soa** 水平線 horizontal line

**chuí-peng-to** 水平舵 stabilizer

**chuí-phā** 水泡 blister

**É ná siu' än, kha é phòng-phā (khí chuí-phā).** 要是<sup>鞋</sup>太緊<sup>腳</sup>會<sup>起</sup>水泡。If the shoes are too tight, the feet will get blisters.

**chuí-pho** 水泡 foam, a bubble

**chuí-pho-chioh** 水波石 type of decorative porous stone

**chuí-phoe** 蓋在屍體上被單 white cloth over the dead body in the coffin

**chuí-phu-phio (chuí-phio)** 水浮藻 floating weed like duck weed (eaten

C

**C**

by ducks)	water cooled engine)
chuí-phún (bín-phún) 水盆 basin	chuí-sok 水速 speed of water current
chuí-pí <sup>a</sup> 水邊 water's edge, shore	chuí-sok-píó 水速表 tachometer
chuí-píó 水錶 water meter, water gauge	chuí-tái 水滓 sediment or dregs in water
chuí-púi 水肥 night soil	chuí-té 水底 at the bottom of water
chuí-púi-chhia 水肥車 sewerage removal tank truck	chuí-té ló goat 水底撈 月 grasp the moon in the water vain and ineffectual effort
chuí-sán 水產 marine products	chuí-té tiān-lám 水底電纜 trans oceanic cable(s)
chuí-sán chhi-giām-só 水產試驗所 fisheries research institute	chuí-teng 水燈 (為普渡亡魂) water lantern, a paper lantern put in the water to guide the spirit of the dead
chuí-sán-giap 水產業 fishing industry	pàng chuí-teng 放水燈 put the water lantern in the river
chuí-sán-hak 水產學 fishery science	chuí-thah 水塔 water tower
chuí-sán hak-hau 水產學校 school for training fishery workers	chuí-thám 水潭 puddle, pool
chuí-sè 水勢 momentum of moving water	chuí-tháng 水桶 water bucket
chuí-sèng 水性 unpredictable temperament, water condition (of a river, as affecting swimming)	chuí-thau 上游 upper section of a stream
Chuí-seng 水星 Mercury	chuí-thó 水土 natural environment
chuí-seng bōng-sú 醉生夢死 lead a befuddled life (as if drunk or in a dream)	chuí-thó bē-hah 水土不服 fail to acclimate oneself in a new natural environment, a new climate does not agree with one's system
chuí-séng-giām 水成岩 sedimentary rock, marine rock	chuí-thó pó-chhi 水土保持 soil conservation
chuí-séng iōng-hoa 水性楊花 (said of women) fickle and lascivious	chuí-thoah 水獺 (一種食魚獸) otter
chuí-seng sit-but 水生植物 aquatic plants	chuí-tí 水池 pool
chuí-sia <sup>a</sup> 水聲 sound of water	chuí-tiān 水電 water and electricity
chuí-sian (nía-sé) 水洗 Baptism of water	chuí-tih 水滴 drop of water
chuí-sian 醉漢 drunkard	chuí-tiòng 水脹 dropsy
chuí-sian-hoe 水仙花 narcissus	chuí-tiong ló goeh 水中撈 月 make obviously futile efforts, (Lit. try to fish the reflected moon out of water) (literally)
chuí siat put-thong 水泄不通 so crowded (or so carefully guarded) that it is impossible even for water to seep through	chuí-tiu 水稻 aquatic rice (as opposed to hill rice)
chuí siau-khì 水消除了, 水退去了 water has been drained off, flood waters have abated	chuí-tó 自來水 running water
chuí-siong 水傷 (水果) fruit bruise	chuí-to-chi <sup>a</sup> (chuí-hui) 自來水費 water bill
chuí-siong hui-ki 水上飛機 seaplane, a hydroplane	síu chuí-to-chi <sup>a</sup> 收水費 collect the water bill
chuí-siong kéng-chhat 水上警察 harbor police	chuí-to-thau 水龍頭 faucet
chuí-siong un-tōng 水上運動 water sports, aquatic sports	chuí-to <sup>a</sup> 水都 city of canals (like Venice)
chuí-siu 水手 sailor	chuí-üi 水位 water stage, water level, watermark
chuí-siu <sup>a</sup> 水箱 water tank, radiator (of a	chuí-un 水運 transportation by water
	chun 尊 honor, respect, venerate, to

esteem, honored, honorable, respectable, noble	future reference, to file (papers)
chun 遵 <sup>尊</sup> follow, observe (rules, regulations), abide by (laws)	chün-chái 存 <sup>存</sup> 在 <sup>在</sup> exist, be present, presence
chún 准 <sup>准</sup> approve, to permit, allow, to grant, authorize, equivalent	chün-chái chú-gí 存 <sup>存</sup> 在 <sup>在</sup> 主 <sup>主</sup> 義 <sup>義</sup> existentialism
chún 準 <sup>準</sup> level, even, rule, criterion, stan- dard, accurate, (in law) quasi, prospective (bride, groom, member)	chún-chat 計 <sup>計</sup> 酌 <sup>酌</sup> , 節 <sup>節</sup> 制 <sup>制</sup> use in duly limited proportion (as money, food), be moder- ate
chún 培 <sup>培</sup> artificial watercourse or canal for irrigation (large than "kau")	Eng chi <sup>a</sup> ēng mih tioh (ū) chún-chat. 用 <sup>用</sup> 錢 <sup>錢</sup> 合 <sup>合</sup> 物 <sup>物</sup> 、要 <sup>要</sup> 有 <sup>有</sup> 節 <sup>節</sup> 制 <sup>制</sup> 。 You should be moderate in the use of money or resources.
chún 俊 <sup>俊</sup> talented, capable, handsome, good looking	chún-chek 準 <sup>準</sup> 則 <sup>則</sup> rule, criterion, standard
chún (chian)顫 <sup>顫</sup> , 抖 <sup>抖</sup> tremble, to shiver	chún-chek 船 <sup>船</sup> 籍 <sup>籍</sup> registration (nationality) of a ship
chhiú ē chún 手 <sup>手</sup> 會 <sup>會</sup> 抖 <sup>抖</sup> hand trembles	chun-chheng 尊 <sup>尊</sup> 稱 <sup>稱</sup> honor a person with an honorific title
gih-gih-chún 寒 <sup>寒</sup> 顫 <sup>顫</sup> shake or shiver (as from fear, cold, or old age)	chún-chhiú <sup>a</sup> 船 <sup>船</sup> 廠 <sup>廠</sup> shipyard, dockyard
chún 船 <sup>船</sup> boat, canoe, junk, vessel	chún-chhng 船 <sup>船</sup> 艙 <sup>艙</sup> the hold (of a boat or ship)
chún 存 <sup>存</sup> live, exist, survive, remain, to keep, to deposit	chun-chhún (chun-sún) 徵 <sup>徵</sup> 詢 <sup>詢</sup> inform a superior or friend of what we mean to do
chún 紋 <sup>紋</sup> , 旋 <sup>旋</sup> 轉 <sup>轉</sup> , 换 <sup>換</sup> turn (a wick, switch), to twist, wring	chun-chí <sup>a</sup> 遵 <sup>遵</sup> 旨 <sup>旨</sup> obey an imperial order or decree
chún 陣 <sup>陣</sup> classifier of gusts, showers	chún-chiah 船 <sup>船</sup> 隻 <sup>隻</sup> boats and vessels (in general)
chit-chún 這 <sup>這</sup> 時 <sup>時</sup> 刻 <sup>刻</sup> , 現 <sup>在</sup> 在 <sup>在</sup> now, at this moment	chun-chiau 遵 <sup>遵</sup> 照 <sup>照</sup> follow, observe, obey
chit-chún chít-chún 一 <sup>一</sup> 陣 <sup>陣</sup> 一 <sup>一</sup> 陣 <sup>陣</sup> one gust of wind, breeze, or shower after another, one convulsion (disease) after another	chún-chih (kia-kim-phō-á) 存 <sup>存</sup> 摺 <sup>摺</sup> bankbook, passbook
cho-chún-thia <sup>a</sup> 陣 <sup>陣</sup> 痛 <sup>痛</sup> spasmical pain	chun-chiōng 遵 <sup>遵</sup> 從 <sup>從</sup> follow, comply with, obey (orders)
sí-chún 時 <sup>時</sup> 刻 <sup>刻</sup> time, a short period of time	chún-chiōng <sup>a</sup> 准 <sup>準</sup> 將 <sup>將</sup> brigadier general
chún-á 小 <sup>小</sup> 船 <sup>船</sup> small boat	chún-chiú <sup>a</sup> 船 <sup>船</sup> 槳 <sup>槳</sup> an oar
chún-án 拧 <sup>拧</sup> 緊 <sup>緊</sup> fasten tight	chún-chò (khoa <sup>a</sup> -chò) 當 <sup>當</sup> 做 <sup>做</sup> , 以 <sup>以</sup> 為 <sup>為</sup> regard (a person or thing) as, consider to be, to deem
chún-āu 存 <sup>存</sup> 著 <sup>著</sup> 備 <sup>備</sup> 用 <sup>用</sup> (錢 <sup>錢</sup> 財 <sup>財</sup> ) save money for future use	chun-chóng 尊 <sup>尊</sup> 崇 <sup>崇</sup> honor, respect, hold in high regard
chun-bēng 遵 <sup>遵</sup> 命 <sup>命</sup> obey orders, follow instruc- tions, (response to an order) All right, Sir. Very well, Sir.	chún-chú 船 <sup>船</sup> 主 <sup>主</sup> owner of a ship or boat
chún-boé 埤 <sup>基</sup> 尾 <sup>尾</sup> the back part of the water canal	chún-chún 很 <sup>很</sup> 準 <sup>準</sup> accurate, exact
chún-boé 船 <sup>船</sup> 尾 <sup>尾</sup> stern (of a ship)	chun-ěng 尊 <sup>尊</sup> 榮 <sup>榮</sup> dignity and honor, glory
chún-böng 存 <sup>存</sup> 亡 <sup>亡</sup> survive or perish, survival and downfall	chun-giam (ui-giam) 尊 <sup>尊</sup> 嚴 <sup>嚴</sup> , 威 <sup>威</sup> 嚴 <sup>嚴</sup> dignity, majesty, prestige
chún-bün 無 <sup>無</sup> 動 <sup>動</sup> 於 <sup>於</sup> 衷 <sup>衷</sup> , 無 <sup>無</sup> 傷 <sup>傷</sup> indifferent, unmoved	chun-héng 遵 <sup>遵</sup> 行 <sup>行</sup> act in accordance with (a principle), put into practice (an idea, principle)
chún-cha (chun-chiau) 存 <sup>存</sup> 查 <sup>查</sup> , 存 <sup>存</sup> 照 <sup>照</sup> keep (a business letter, document) for	chun-hián 尊 <sup>尊</sup> 賢 <sup>賢</sup> honor the wise
	kèng ló chun hián 敬 <sup>敬</sup> 老 <sup>老</sup> 尊 <sup>尊</sup> 賢 <sup>賢</sup> revere the aged and honor the wise

C

**chun-hian**

**chün-hiǎn** 船舷 船的舷 gunwale or gunnel (nautical)  
**chün-hō** 存戶 存戶 depositor (of money in a bank)  
**chün-hō** 雖雨 陣雨 shower, short, sudden rain  
**chün hō** ǎn 桅緊 桅緊, 絞緊 絞緊 turn, tight  
**chün-hoá** 壇岸 岸 the bank of the canal  
**chün-hoe** 船貨 船貨 cargo  
**chün-hoe** 存貨 存貨 remaining (still unsold) goods  
**chün-hoe-phó** 存貨簿 存貨簿 stock book  
**chün-hoe-toa** 存貨單 存貨單 inventory of goods  
**chun-hōng** 遵奉 遵奉 observe, uphold  
**chün-hōng** 存放 存放 deposit (money), leave (something somewhere) for safekeeping  
**chün-hu** 船夫 船夫 sailors, boatmen  
**chun-hu-jin** (kui-hu-jin) 尊夫人 尊夫人 your wife (an honorific term)  
**chün-hui** 船費 船費 fare for a voyage  
**chun-iōng** 尊容 尊容 your face (honorific term)  
**chün-kau** (chüi-chün) 埤溝 溝, 水溝 水溝 irrigation canal  
**Chün kāu kio-thau chū-jian tit.** 船到橋頭 船到橋頭  
 自然 自然 直 直. It will take care of itself when the time comes. Let's cross that bridge when we come to it.  
**chun-keng** 尊敬 尊敬 reverence, respect  
**chün-khak** 準確 準確 accurate, precise, exact  
**chün-kheh** 船客 船客 passengers (shipboard)  
**chün-kheh mia-toa** 船客名單 船客名單 ship's passenger list  
**chün khí-lai** 旋開 旋 起來 開 screw out  
**chün-kho-chéng** 准考證 准考證 a certificate to take part in the examination  
**chün-khoán** 存款 存款 deposit, credit account, to deposit money  
**chün-khoán chéng-bēng** 存款證明 存款證明 deposit receipt  
**chün-khui** 轉開 轉 開 開 loosen the screw  
**chün-kǐ** 船期 船期 shipping schedule  
**chün-kin** (chün-kun) 存根 存根 carbon copy, check stub  
**chün-ko** 船篙 船篙 pole for punting a boat, a boat pole  
**chün kòe, chui bō hǔn** 船過水無痕 船過水無痕. 忘恩 忘恩, 負義 負義. ship left no wake, ungrateful, ingratitude  
**chun-kui** 尊貴 尊貴 high in rank, honorable, noble

**chün-lái** 船內 船內 within the boat  
**chün-lěng** 船齡 船齡 age of a ship  
**chün-lēng** 轉鬆 轉鬆 loosen the screw  
**chün-ló** 船櫓 船櫓 sculling oar  
**chün loh-khì** 旋下 旋下, 旋牢 旋牢 screw down  
**chün-ní** (chü-ní) 前年 前年 the year before last  
**chün-ò** 船澳 船澳 dock  
**chün-o** 船塢 船塢 dock (in a shipyard), dry dock  
**chün-oán** 船員 船員 crew of a vessel  
**chun-ong** 尊翁 尊翁 your father (honorific)  
**chun-pān** (chun-chiau pān-lí) 遵辦 遵辦, 遵照 遵照 manage according to instructions (execute)  
**chün-pe** 螺絲 螺絲 screwdriver  
**chün-pek** 船舶 船舶 vessel(s), boat(s), craft(s), ship(s)  
**chün-phǎng** 船帆 船帆 a sail  
**chün-phò** 船票 船票 boat ticket  
**chun-pi** 尊卑 尊卑 high and low (in rank)  
**chún-pí** 準備 準備 prepare, get ready, preparation  
**chún-pí-kim** 準備金 準備金 preparatory funds, (in banking) reserve, contingency fund  
**chün-sa** 摸乾衣 摸乾衣 wring out clothes  
**chün-séng tāi-bēng** 尊姓大名 尊姓大名 your full name (honorific term)  
**chün-sí** 準時 準時 punctual, punctuality  
**chün si-cheng** 上緊時鐘 上緊時鐘 the發條 發條 wind a clock  
**chün-sia-oán** 準社員 準社員 would be member, Savings club member of Credit Union  
**chün-sia** 顫音 顫音 tremulous voice or sound  
**chün-siau** 算數 算數 mean what one says  
**chün-sim** 存心 存心 intention, intentionally, cherish something in the heart  
**chün-sim put-lióng** 存心不良 存心不良 cherish an evil intention  
**chün-sin** 船身 船身 ship's hull  
**chün-sin-niú** 準新娘 準新娘 bride to be  
**chün-sit** 關掉 關掉, 切掉 切掉 turn off, switch off  
**chun-siu** 遵守 遵守 observe, abide by, keep (a promise)  
**chün-siu** 俊秀 俊秀 good looking (as person)  
**chün-sng** 算數 算數 mean what one says  
**chun-su tiōng-tó** 尊師重道 尊師重道 respect the teacher and his teachings

<b>chun-sün</b> 遵循 follow instructions	
<b>chün-ta</b> 摧乾 twist tight, to wring	
<b>chün-té</b> 存底 preserve a copy or record (of a document), to file	
<b>chün-te</b> 船底 the hold of a ship	
<b>chün-thău</b> 船頭 bow or prow of a boat	
<b>chün-thău</b> 埤頭 the beginning part of the water canal	
<b>chün-thia<sup>a</sup></b> (chhui-chün) 陣痛 labor pains, throes, travail, paroxysm (of a disease)	
<b>cho-chün-thia<sup>a</sup></b> 陣陣作痛 colic, severe pain caused by cramps	
<b>chun-tiong</b> 尊長 older person, an elder, a senior	
<b>chun-tiong</b> 尊重 venerate, hold in reverence, to respect, uphold, to esteem	
<b>chün-tiu<sup>a</sup></b> 船長 ship's captain	
<b>chün-tng</b> 紋斷 break off by twisting	
<b>chün-tng</b> 抵當, 抵賬 as a pledge, an article pledged as security between friends	
<b>chün-to</b> 船舵 rudder, helm	
<b>chün-to</b> 船艙 ship's hold cabin, the hold of a vessel	
<b>chün-toa<sup>a</sup></b> 存單 receipt issued by a bank to a depositor, against which payment of interest and, or capital is made	
<b>chün-ui</b> 船桅 mast (of a ship)	
<b>chún-ui</b> 准尉 warrant officer	
<b>chut</b> 卒 underling, a soldier, suddenly, to finish, to complete, die	
<b>o-chut-á</b> 黑卒, 無名小卒 common soldier	
<b>chút</b> 塗抹 write or wipe hastily	
<b>chút chit-ē</b> 塗一下 brush or wipe off once	
<b>lām-sám chút</b> 亂塗 wipe or brush too roughly, write or paint hastily	
<b>chút (chut-á, chut-bí)</b> 糯米 glutinous rice	
<b>chut-á</b> 小卒 soldier, a private	
<b>chut-sè tong-cheng</b> 卒世童貞 perpetually a virgin (Catholic)	

C